華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 31 星期三 庚午年九月十四日
第二二八三八號
出紙八大張 零售二元五角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

鐵籠及簷篷等非法建築普遍
全港近百萬僭建
將修例加快清拆
鄭漢鈞謂田土廳應登記資料

（特訊）政府估計本港私人樓宇有接近一百萬個僭建物，兩局議員鄭漢鈞表示，港府將修改法例，加快清拆僭建物的程序，並建議將僭建物的資料登記在田土廳，方便買樓人士查閱。

現時本港私人樓宇有許多非法僭建物，經港府官員會估計，全港六萬幢私人樓宇中，平均每幢有超過十五個僭建物，其中部份僭建物有危險性。

這些非法僭建物包括大廈外的鐵籠、簷篷上的僭建房屋、僭建的簷篷及屋內的非法建築。

自土瓜灣唯一工業大廈發生倒塌簷篷的慘劇後，這些僭建物更備受關注，兩局議員鄭漢鈞表示，在各種僭建物中，以結構及阻塞走火通道的僭建物最爲危險。

他謂，政府已計劃修改法例，加快清拆僭建物的程序；不過，他認爲，政府一旦發現爲僭建物，應將其資料記錄在田土廳。

他又認爲，政府應立例規定私人樓宇的業主，定期找專業人士驗樓，並向政府提交證明。

另方面，屋宇地政處發言人向本報表示，大廈應有各大廈的僭建物記錄，故業主買樓前只要看過田土廳的資料便知道他欲買的大廈有無僭建物。當被問及若僭建物塌下引致傷亡應由大廈的第一手還是第二手業主負責時，他謂近期塌簷篷的唯一大廈亦是有這種情況而可能要開死因法庭研究責任問題，故在開庭前他不願對此置評。

現正擬訂新工業大廈公契指引
興建僭建業主
須負最終責任
業權轉手新業主要負民事責任

（特訊）私人大廈管理諮詢委員會於昨日早上十一時，假香港灣仔軒尼詩道壹三〇號修頓中心三十樓，政務總署會議廳舉行第二十一次會議。

會後，委員會主席鍾沛林向記者表示，委員會正爲新落成的工業大廈，訂立公契指引，以控制這類大廈對環境造成的污染。

據鍾沛林稱，預計短期內會諮詢公眾意見，在一年後可正式實施。

而該指引特爲新落成的工業大廈而設，公契是有約束性的。

由於工業大廈往往造成污染問題，而舊公契在污染問題上，對業主並沒有約束力，因此，政府希望藉着新公契而對這類問題加以管束。

新公契指引，會要求業主及管理公司在公眾地方內加設一些設施，令該大廈廠商能符合環境保護要求及條例，例如：污水處理及生產過程中用來特別處理產品的廢物。

此外，工業樓宇外牆的水落及外牆一些特別建築物等等，都要經由管理人或法團審查批准後，再交由政府去審核批准才能使用。

新工業大廈公契指引，會在短期內公開諮詢各界人士意見，並預計在一年內可正式實施，至於現行工業大廈，則不會受到新公契指引條約所影響，不過委員會稍後亦會討論舊式工業樓宇公契，並予以修改。

談及土瓜灣唯一工業大廈造成拼塌簷篷，造成六死八傷之意外事件時，鍾沛林表示，在一般情況下，興建僭建的業主，要負上最終責任，若業權已經轉手，現任業主也要負上民事上責任，不過是否涉及刑事罪行，則要視乎現任業主是否知道簷篷是僭建的。

鍾沛林建議，市民若有意買樓，應聘請測計師檢查樓宇的結構。

圖：大廈管理諮詢委員會主席鍾沛林透露有關當局將會訂立新工業大廈公契指引。（本報攝）

爲免引起各界誤會召開記者會
符鈺晶撞車僅扭傷
即截的士回家睡眠
經理人趕抵不見芳踪報警惹誤會

（特訊）符鈺晶昨晨屢撞車事後失踪，由於有人報稱看見四名男子挾持一名女子上了一輛的士，故一度引來揣測。昨午符鈺晶由經理人陪同下出席記者招待會澄清此事，且神態表現得非常自如。

席上符鈺晶表示今次純是一場誤會，而這亦只是一宗很普通的交通意外，並非如報導中她被人挾持上車，而當晚發生車禍她亦只是扭傷頸部和脊骨，原本她是想在警方錄完口供後，便去看醫生，但爲免事件越描越黑，她便馬上召開記者招待會。

她表示前晚同「活色生香」一班同事去完卡拉OK，便送朋友返家，而途經沙田迴旋處時不慎撞車，而事後她依然保持頭腦清醒，立即用手提無綫電話致電拖車公司來拖車及再致電給經理人表示自己撞了車，和稍後會去醫院驗傷。

剛好此時有輛的士經過，她便順手截車回了家睡覺，而沒有去到醫院，及後她的經理人收線後去到車禍現場發覺不見了她，而致電到醫院又找不到她，恰巧此時其經理人就見到有四名男子挾持一名女子登上的士，由於該女子背影甚像她，所以她的經理人在驚恐下，便馬上報警，才弄出今次誤會和虛驚一場。

符鈺晶聲言她一直以來都沒有想過要報警，原因撞車只是很小的車禍，其後她的經理人猜測她可能會回了家，便到其家找她，而她也是在睡夢中被驚醒，才知道此事的，她謂可能近來女星遇事案太多，所以外間對這種事情會特別敏感，而她爲了此事亦感到十分內咎，因爲白白令那麼多人爲她擔心。

圖：符鈺晶昨日在烏溪沙撞車引來揣測，令她啼笑皆非，昨午立即召開記者會講述車禍始末，澄清誤會。

撞車後失踪六小時
符鈺晶安危惹揣測
有人目睹四漢挾持女子上的士
警方截查終發覺與符鈺晶無關

（特訊）電視女藝員符鈺晶昨晨駕車往外景場地時，疑因失控，於烏溪沙迴旋處失事剷上草坪，右邊車頭輕微損毀。惟警方到場調查時，未見芳蹤，且有人報稱目睹一名女子遭四名大漢挾持上一輛的士，向沙田方向逸去。故警方立即於馬鞍山路設置路障，截查可疑車輛，於現場附近兜截，遍查港九醫院紀錄及接觸符之親友，惜未有所獲。

符鈺晶本人卒於事發後六小時（昨晨十一時許），自行致電交通意外調查組銷案，稱會往友人家中休息。警方於現場進行詳細調查後，相信並無證據顯示有暴力糾纏，故暫列交通意外案件處理，由沙田交通調查組進行調查。

該宗車禍發生於昨晨五時許，女藝員符鈺晶駕駛其平治房車BN九九三，沿馬鞍山路駛入烏溪沙前往一個外景場地拍戲；當房車途經馬鞍山恒安邨對開迴旋處時，房車失控撞上迴旋處草坪，右邊車頭被毀，但損毀情況輕微。

據稱，意外發生後，符鈺晶曾以手提無綫電話致電其經理人，經理人於清晨五時三十五分趕抵現場，但僅發現肇事房車擱置在迴旋處，而符鈺晶則不知去向。

與此同時，在烏溪沙拍攝外景的工作人員曾途經意外現場，發現符鈺晶座駕失事，但當抵達外景場地時，則未見符鈺晶出現，女影星惠英紅便與數名工作人員驅車往現場查看，但不知符鈺晶下落。

稍後，有人向警方報稱曾看見四名男子挾持一名女子登上一輛的士，由馬鞍山駛往沙田方向，警方大爲緊張，立即在馬鞍山路設置路障，截查可疑車輛，並在馬鞍山及沙田一帶四處兜截，結果將獲有關的士及車上五名男女乘客，證實並非挾持案件，亦與符鈺晶汽車失事意外無關。

警方事後曾在馬鞍山及沙田一帶搜尋符鈺晶芳蹤，但經過兩小時後，仍無結果，於昨日上午八時三十分撤除路障。

女藝員符鈺晶出身於無綫藝員訓練班，但出道不久，便於八三年與林淑娟二弟林振剛共諧連理，當時符鈺晶祇有二十歲。婚後不久，符鈺晶便宣佈退出娛樂圈；直至去年，她在亞視力邀之下，復出擔光幕，擔演電視劇集及任節目主持。不過，在符鈺晶復出後，曾傳出感情起波濤的消息。

在近期女性藝人遇事者計有劉嘉玲、溫碧霞及李美鳳等，由於藝人在一般市民生活中成爲關注公眾人物，故每逢藝人遇事，必然泛起不少揣測，及茶餘飯後的話題。

犯人頭髮分析研究顯示
暴力傾向者含鐵量較高
學者認爲單靠此方法甄別不足夠

（港訊）懲教署向犯人進行一項頭髮分析研究結果顯示，有暴力傾向犯人的頭髮樣本鐵量比無暴力傾向的犯人顯著爲高。

懲教署長陳檣碩表示，該項研究結果對管理監獄方面可能提供實際用處，因爲頭髮分析可用作犯人入獄時的甄別測驗之一，以協助找出有暴力傾向的犯人。

他說：「不過，必須解決在道德、法律和科學上的有關問題，才可採用這種辨別方法。」

陳檣碩指出，研究結果亦顯示有可能藉着人爲的干預，例如醫療和飲食調節，減少獄中的暴力事件。

他補充說：「此外，我們或許可以教導有暴力傾向的犯人在出獄後繼續接受醫療和採用飲食調節方法，減輕本身的暴力傾向。」

「不過，以上一切仍進一步研究，並須徵詢醫生和營養師的意見。」

上述有暴力傾向的犯人，都曾在入獄前犯暴力罪案，並在獄中曾至少兩次因使用暴力而違反紀律，他們被選爲研究對象前亦被臨床心理學家評估爲有暴力傾向。

在血液化驗方面，統計數字顯示兩類犯人並無重大分別。

至於頭髮樣本，則分析了十三種微量金屬的數量，統計數字顯示該兩類犯人的頭髮樣本中鐵的含量相差很遠，有暴力傾向犯人平均爲每克含十三點四五微克（UG/G），無暴力傾向犯人則平均爲每克含七點九二微克（UG/G）。

上述研究結果與一些先進國家例如美國的犯罪研究相符，該等研究都顯示出一些有指示作用的生理特徵與暴力傾向有關聯。

此外，城市理工學院高級講師盧鐵榮指出，倘若單靠這項調查來甄別入獄犯人有暴力傾向是並不足夠，可能會缺乏心理和社會因素。

他補充本港接受這項新措施會對現行刑事制度有影響，甚至會違反人權。

支持中國爭取釣魚台主權
公民協會呼籲各界
平和合法進行保釣

（特訊）香港公民協會常務委員會通過，支持中國對於釣魚台列島的主權要求。

該會呼吁中國政府重新肯定對釣魚台列島的主權，和要求日本政府停止一切侵犯中國土權的行動及活動。

公民會主席張有興指出，日本政府應立即由釣魚台海域撤回其海、空軍事力量，以保持該等島嶼成爲中立地區。

他又謂台灣當局採取措施，以免釣魚台局勢擴大而損害台灣本身利益，台灣和日本之間目前有關釣魚台列島的危機，不應該採取軍事行動，而是要尋求外交及其他途徑解決。

該會呼吁各界繼續在和平和合法範圍內進行保釣，免危害香港作爲中國的主要門戶。

遷址啓事

謹訂於一九九〇年十一月一日（星期四）遷往新址辦公：
香港上環文咸西街48—48A信裕大廈是日上午八時至下午一時
敬備酒會 敬希駕臨賜教爲荷
（恕不另柬）
信裕有限公司謹啓
電話：五四一〇六八一 五四四二四三五

豪宅

紅山花園
大潭紅山道 面積1,940呎
三房兩廳及兩工人房
連有蓋車位、全海景
露台及游泳池

樂信臺
羅便臣道8號
面積888呎至1,286呎
私家俱樂部、游泳池
壁球場、停車場及免費
穿梭巴士往返中區
每單位月租＄18,000起

麗澤園
半山羅便臣道113號
面積2,300呎
全新裝修、海景及車位

商業

華人行
中區皇后大道中
面積2,100呎及2,581呎
每呎月租60元
祇餘兩單位

廠房

維港中心 第二期
紅磡鶴翔街8號
地下向街工場
面積12,126呎
每呎月租25元
並可作工業陳列室用途

舖位

麗城商場
荃灣青山公路
商鋪面積204呎至3,456呎
每呎月租僅6元起
祇餘少量鋪位

青怡廣場
青衣市中心鄉事會路
僅餘二商鋪
面積863呎及1,057呎
每呎月租6.5元起

瑞峰花園
沙田大圍顯廣街
地下舖位可作超級市場
便利店及其他商業用途
面積10,762呎
每呎月租8元起

翠濤閣
荃灣青山公路
商鋪面積276呎至7,387呎
每呎月租6元起
祇餘少量鋪位

銀禧閣商場
沙田火炭樂景路（火炭火車站）
商鋪面積634呎至21,500呎
每呎月租僅9元起
另街市攤檔月租

城市花園商場
北角電氣道
商鋪實用面積70呎至5,967呎
每呎月租17元起
祇餘少量鋪位

貨倉

新興貨倉
油塘東源街8號 面積14,855呎至62,954呎
每呎月租6元起 樓底高度約15呎
貨櫃吊機直達各層

租賃

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中28號華人行21樓 租務熱線：524 8813

前列腺肥大症：是老年期常見疾病，主要發生在七十歲以上之男性，其症狀是患者會有小便困難，吃力，排不清及夜尿頻密等。輕微者並沒有嚴重之問題，但較嚴重者可能會有小便不通，直接損害腎功能，令患者有腎衰竭之情況產生，如不及時治理可以致命。所以老

前列腺癌：多發生在八十歲以上，當發覺小便困難、出血、腰酸背痛、胃口降低、體重減輕等，都可能是前列腺癌的先兆。此症容易擴散到身體其他器官如肝、肺及骨骼等，所以前列腺癌是老年人的一

保持青春要訣
運動、睡眠、水份和食物都很重要

體血液循環最活暢，細胞活動加速，而肌肉放鬆，如果有足夠睡眠，第二天皮膚會更平滑而容光煥發。睡覺時，房間應保持空氣流通，這對身體的氧合作用有益。此外，應注意你的生理時鐘，每個人易入睡的時間都有定時。

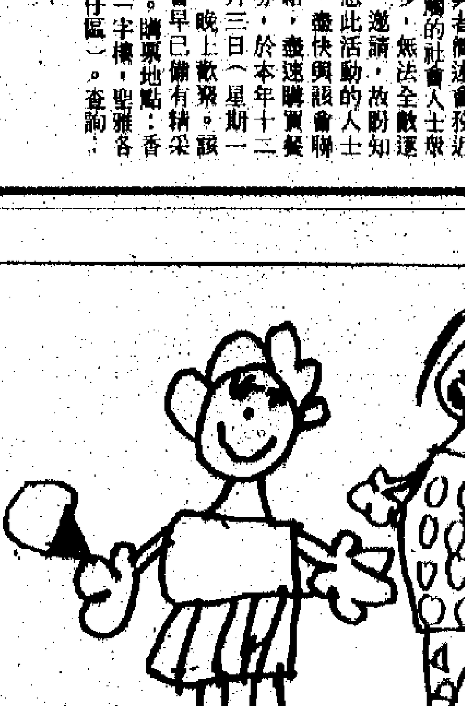
水分：如果身體缺水，就不能藉汗水來排洩毒素與雜質，而臉色就會呈現灰黯無生氣。如果食用足夠的蔬果，也可以補充攝取水份之不足，礦泉水對美容並無太大的助益，最好飲新鮮的果汁，或含有多量維他命及礦物鹽的湯，對美容有極大功效。

食物：如果希望皮膚呈古銅色，應多吃帶紅黃色的蔬果，如番茄、紅蘿蔔、橙等，特別是前兩者含豐富維他命A，對皮膚「著色」作用很重要，動物性蛋白也不可缺少，多吃肉、魚、乳類製品及蛋。

聖雅各福群會
成立四十週年
舉行會慶聚餐歡迎社區人士參加

據聖雅各福群會總幹事賴錦璋表示：「自一九四九年創會及展開服務，本會由單以服務兒童的兒童會發展至現在服務社區各年齡人士及弱智人士，而所提供的服務亦包括社區及康樂活動、個案及家庭服務，提供訓練及延續課程，保健及健康教育……等多元化工作的全面性發展，其中熱心人士的參與及支持確實不少。」

節目，且有豐富禮物助慶。購票地點：香港灣仔石水渠街八十五號一宇樓，聖雅各福群會，成人服務部（灣仔區）。查詢：八三五四三三二。



侯賽因召開高層軍事會議
準備在科威特與聯軍打巷戰
美國務卿警告伊須立即撤軍
西方忍耐有限度必要時用武

(路透社伊拉克巴格達卅日電)隨着美國總統布殊的強硬聲明後伊拉克總統侯賽因週二突然召開軍事高層會議，波斯灣地區爆發戰爭危機可能性隨即升級。伊拉克通訊社說，伊拉克總統侯賽因星期二因應波斯灣局勢在武裝軍事總部召開高層緊急會議，研討必要措施準備在科威特境內打巷戰。侯賽因召開軍事高層會議顯示波斯灣局勢進一步緊張，而爆發戰爭的危機也隨即加深。

聯合國安理會較早時通過決議案，要求伊拉克須承擔戰爭損失責任。分析家指出，有關決議案經已替美國對伊拉克採取軍事行動開啓方便之門。

(綜合三十日電)美國國務卿貝克周一對伊拉克發出強硬警告說，國際對伊拉克侵佔科威特的忍耐是有限，並重申美國不排除動武去解決這場危機。

貝克向洛杉磯世界事務局發表措詞極爲尖銳強硬的演說，威脅若伊拉克總統侯賽因使用化學或生物武器，他要承受可怕的後果。他聲言：「若伊拉克繼續侵佔科威特，我們不排除可能動武，這是任何人都不容懷疑的。」在對美國目標的新聲評中，貝克指出美軍部署在波斯灣是要「確保有效執行聯合國安理會決議。」「以往美國總統布殊及其他美國領袖說，美軍只是用來阻嚇及防禦沙地阿拉伯免受伊拉克襲擊，而聯合國安理會決議主要旨在結束伊侵佔科威特。」

侯賽因對美記者說
蘇特使訪伊有益 和談仍然有機會
不滿布殊責罵他是希特勒

(時事社華盛頓三十日電)伊拉克總統侯賽因在二十九日播放的美國CNN電視台的採訪節目中，關於蘇聯總統特使訪問巴格達，被報導針對解決海灣危機未見有所進展之事，指出與蘇特使的協議是有益的。還表示：相信這並非失去「最後的機會」。侯賽因總統還表示「美國總統布殊將他比作希特勒加以抨擊，其實對一國元首做如此的攻擊，等於是要關閉對話的窗口」，予以批判。

(時事社倫敦三十日電)英國「金融時報」三十日在第一版以頭條新聞報道伊拉克政府正在研討以法蘇兩國協助解決海灣危機爲條件，釋放所有外國人質。這是駐在巴格達的複數的阿拉伯國家外交官透露的。據同伊拉克政府最高幹部會面的阿拉伯一位高官說：「在伊拉克的西方國家公民的待遇，明顯地有了變化。」不過伊拉克方面以法國與蘇聯正式表明和平解決海灣危機的想法作爲條件，作爲釋放全體人質的條件。一位伊拉克政府高官對該報說：「如果法蘇兩國作此種表明，則海灣危機將關出和平解決的途徑。」

英國商人相信面臨經濟衰退

(路透社倫敦卅日電)根據週二一項調查顯示，英國商人相信該國面臨經濟衰退。

英國工業同盟商業前景季度調查顯示，商業信心十年來下降最大。調查報告謂，就業和出口處于危機之中。英國工業同盟經濟委員會主席維高斯禾夫說：「這項調查證實我們七月間提出的明確警告以及出口展望欠佳的預言。」維高斯禾夫在記者會說：「總的來說，情況比所想像的更惡劣，需求商業情況會先惡後好。」經濟學家們對英國工業同盟的調查十分重視，因爲可透過這個調查看出經濟趨勢。

法國人質返抵巴黎

(時事社巴黎三十日電)獲准從伊拉克及科威特出境的法國人質二百六十三人及其他國籍的人質十九人，共計二百八十二人，所搭乘的伊拉克航空公司飛機，二十九日晚間由巴格達起飛，三十日凌晨零時五分抵達巴黎的戴高樂機場。根據侯賽因總統的指示獲准出境的法國人全部有三百二十七人。雙重國籍及聖職者等約六十人，按照自己的意思仍停留在伊拉克及科威特。

十九名外國人爲：希臘人九人、英國人四人、菲律賓人兩人，以及德國人、西班牙人、黎巴嫩人、突尼斯人各一人。法國外交部表示：伊拉克飛機回程從巴黎裝載醫藥品返回巴格達。

李鵬會見美國客人

(新華社北京十月三十日電)國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見了美國福陸公司董事長塔潘和總裁康寧文一行。李鵬對再次見到塔潘先生表示很高興。

據參加會見的中國官員介紹，李鵬說，福陸公司多年來在華開辦了多種領域的合作項目，取得了很好的效果。李鵬說，在中國繼續實行改革開放和推進四化建設過程中，中國同外國的經濟技術合作必將會有更大的發展。他說，我們贊賞塔潘先生和福陸公司在開展對華合作方面所持的積極態度，並希望這種合作不斷擴大。塔潘說，十二年來，福陸公司同中國的合作穩步發展，近兩年來，公司又參與了許多新項目的建設。他說，他對雙方合作的前景持樂觀態度，福陸公司願意在中國的四化建設中發揮更大的作用。美國客人是應中國國際友好聯絡會的邀請來華訪問的。

海灣一艘美國戰艦渦爐發生事故
傷亡十名美軍

(路透社巴林卅日電)美國海軍發言人在此間透露，美軍水陸兩棲攻擊艦「艾和占馬號」的鍋爐週一發生事故，導致六名水兵死亡，及四名水兵受傷。

發言人說，一條喉管破裂，噴出高達攝氏四百五十五度的蒸氣，直入鍋爐房。發生意外的軍艦出事前，已經在港口接受過一趟例行的保養，然後再度出海。發生意外後，有關人士關掉引擎以策安全，由一艘船拖返巴林一個港口。死者的遺體在同日運返美國。艾和占馬號有六百八十五名官兵，及一萬一千名陸戰隊員。

中國公布人口數字
十一億六千萬人

(新華社北京十月三十日電)根據國家統計局今天公布的數字，中國總人口爲十一億六千零一萬七千三百八十一人。大陸三十個省、自治區、直轄市不包括福建省的金門、馬祖等島嶼和現役軍人的人口共十一億三千三百六十八萬二千五百零一人。這個數據是以一九九零年七月一日零時，北京時間爲標準時間，對具有中華人民共和國國籍並在中華人民共和國境內大陸上常住的人，採用直接登記方法取得的。

根據台灣省當局一九九零年三月底公布的數據，台灣省和福建省的金門、馬祖等島嶼人口爲二千零二十萬四千八百八十人。香港、澳門地區中國同胞的人口爲六百一十三萬人。這是分別按港英政府公布的一九八九年底的數據和澳葡政府公布的一九八九年底的數據推算的。大陸三十個省、自治區、直轄市一九八九年七月一日至一九九零年六月三十日，出生人口爲二千三百五十四萬三千一百八十八人，死亡人口爲七百零四萬五千四百七十人。出生率爲千分之二十點九八，死亡率爲千分之六點二八，自然增長率爲千分之十四點七。

安理會三個月內九項決議制裁伊
昨日決議責令伊賠償損失

(路透社聯合國三十日電)聯合國安全理事會在伊拉克入侵科威特後，先後共通過了九個決議，簡述如下：

一、八月二日——安理會譴責伊拉克入侵科威特，要求它撤軍，該項第六六〇決議以十四對零通過，也門棄權。

二、八月六日——安理會施行貿易制裁伊拉克，但藥物和人道物品如食物則例外。此項第六六一決議，以十三對零通過，也門和古巴棄權。

三、八月九日——安理會一致宣稱，伊拉克合併科威特是無效的。

四、八月十八日——安理會一致要求伊拉克容許外國人離開伊拉克和科威特，及撤銷關閉在科威特外交使館的命令。

五、八月二十五日——安理會准許成員國在波斯灣使用有限度武力，確保執行經濟制裁。此項第六六五決議，以十三對零通過，古巴和也門棄權。

六、九月十三日——安理會通過運送糧食往伊拉克和科威特，只限以人道爲理由，且要由聯合國或類似的組織分派。此項第六六六決議以十三對二通過，古巴和也門反對。

七、九月十六日——安理會譴責伊拉克軍入侵法國和其他在科威特的大使館。此項決議一致通過。

八、九月二十五日——安理會禁止所有與伊拉克和科威特的空中交通，但人道及獲安理會准許的例外。此項決議以十四對一通過，只有古巴投反對票。

九、十月二十九日——安理會要求各國提供有關因伊拉克入侵行動所造成的財經損失和違反人權之證明文件。此項決議以十三票通過，也門和古巴棄權。

沙特國王再表明態度
絕對不與伊拉克妥協

(中央社利雅德三十日專電)沙特阿拉伯政府今天重申絕不與伊拉克侵略行爲妥協的立場。

沙國國王法赫德同其內閣成員表示，沙國堅持伊拉克必須自科威特及沙國邊界無條件撤軍，此外，伊拉克必須恢復科國元首賈柏合法的政府。

世界展望

不幸言中

在下早已說過，布殊過分信賴戈巴切夫之「合作」是危險的。

不可忘記，一個實行了七十多年共產主義的極權國家蘇聯，無論怎樣想，都不應期望於一夜之間突變，成爲資本主義社會的一員。

布殊本來是搞情報起家的，不應對蘇聯內部之變化不作深入認識。

對海灣危機，對歐洲及數宜問題，布殊直到今天仍然相信戈巴切夫之「合作」誠意。

現在事實粉碎布殊之幻想了。戈巴切夫在與米特朗會談之後，表明對海灣危機態度，反對採取軍事行動對付伊拉克，深信伊拉克最後會改變。

正當英美法埃各國在海灣作軍事部署的時候，戈巴切夫作上述聲明，作用在那裡？

㈠告訴侯賽因，所謂多國聯合對付伊拉克陣線隨時分裂。

㈡蘇聯阻梗多國聯軍對伊拉克用武。

㈢暗示伊拉克在求取「和平息爭」之談判中，可以討價還價。

㈣支持阿拉伯國家解決阿拉伯問題，阻止西方國家插手。

總而言之，戈巴切夫在關鍵時刻向布殊投擊「迴馬槍」。

蘇聯靠不住，戈巴切夫的「狐狸性格」比史太林、布里茲涅夫更厲害，更可怕。

在下之言，早在半年前刊諸「世界展望」。當時在下並非有什麼秘密消息，只是憑了個人一向不敢相信蘇聯之「第六感」而發。

不幸言中，展望世界大局前景，孰可憂慮。或曰戈巴切夫不是強調要伊拉克撤軍嗎？不是呼籲各國要團結制裁伊拉克嗎？

這就是蘇共一貫實踐「多元戰略」了。我們不可上當。

莫斯科市長到台北

日前莫斯科市長到台北，據說爲了打開蘇聯與台灣貿易之門，有助於緩解經濟危機，所謂饑不擇食，只要有助於經濟，莫斯科市長到台北活動是可以理解的。

但有一事在下十分疑慮，一是莫斯科市長在台北會見所謂「民運人士」，二是重提六四事件，三是鼓勵「民運人士」活動。

北京反應如何？據路透社北京二十九日電：中國外交部一名發言人星期一說：「對於與中國有外交關係的國家，若與台灣進行任何官方性質的交流，我們均堅決反對。」這名發言人是在回答關於莫斯科市長上星期六訪台的問題時講這番話的，雖然他並無直接提及這次訪問。

北京當局低調處理這事件，是迫於情勢，所謂「投鼠忌器」，也是可以理解的。

想當年，毛澤東決然毅然斬斷「中蘇關係」，確實有遠見。

蘇共一向視中共爲「家奴」，中共可以做蘇共「家奴」，但中國決不能做蘇聯家奴。

有一天「國際反華」陰謀發展爲行動的時候，在下可斷然說，打前鋒的就是曾經視爲「兄弟般友愛」的蘇聯。

蘇聯是靠不住的，永遠靠不住的。

今年三大成就

李鵬總理日昨接見六國新任、離任駐中國大使。李鵬對大使們說，在未來的十年中，中國的經濟發展戰略目標和路線方針都不會改變。中國將保持它的政治的連續性和穩定性，經濟將持續、穩定、協調地發展，改革開放政策和獨立自主的和平外交政策將得到更好的貫徹。在經濟方面也有三項突出的成就，一是有效地控制了通貨膨脹；二是農業取得了大的豐收；三是經濟增長逐步回升，第三季度的經濟增長已達到百分之五，其中九月份達到百分之七點。

但願如此，中國的困難，逐步解決，由穩定進入小康，老百姓也就有好日子過了。我

水子文

蘇聯人民不信任政府
多數不支持老戈
布殊說溜口將蘇列入自由世界

(美聯社莫斯科三十日電)在一項新的民意測驗中，只有百分之十的蘇聯人表示完全支持蘇聯政府，而半數人說對政府完全無信心。由獨立的公眾意見聯合中心進行的民意測驗於星期一由獨立的通訊「內部傳真」發表。民意測驗表示，對總統戈巴切夫和雷日科夫所領導的政府的支持，下跌至戈巴切夫於一九八五年掌權以來的最低點。

民意測驗還問及人們「你對國家領導人有多大信心」時，只有百分之六的人回應完全支持，百分之三十二表示差不多三分之一有條件支持，[illegible]之五十表示無信心，[illegible]下的百分之十四不作答。這項結果是根據全國十一個地區一千五百十六人作答。但「內部傳真」沒有說出調查的誤差率，又沒有表明這項調查是在何時進行。[illegible]星期一晚，該中心已沒有人答話。

(路透社三藩市三十日電)美國總統布殊提問，是否上月由最高蘇維埃授予戈巴切夫緊急權力將「有助穩定國家的經濟」。布殊在與記者們談論海灣局勢時稱，他視蘇聯和聯合國對海灣區所持目標的支持，[illegible]所能堅定不移。布殊稱「這是好的，因爲此舉發出了一個強烈訊號，顯示世界團結對獨裁[illegible]一自由世界」之列。布殊此語不知是一時說溜了，還是顯示一種重要政策的轉變。

泰國總理同意
應邀訪問越南

(時事曼谷三十日電)越南副總理兼外長阮基石，二十九日在曼谷同泰國總理察猜、外長斯平分別舉行會談，邀請兩人訪問越南，泰國方面也原則上同意。泰國總理訪問越南，一九七五年越南統一後，這是首次。訪問日程，兩國之間協商決定。

經過三個月的困禁，一批法國人質獲准離開伊拉克抵達巴黎。人質在機場與親屬會逢，歡呼雀躍，喜不自禁。(美聯社)

先夫 袁公伯盈府君之喪於昨(三十)日在世界殯儀館出殯辱承
姻世戚友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

妻 袁黃杏玉
孝男 棣恩 泣叩
暨眾親屬

聞

先嚴 熊公 諱 應鵬 字 旭東府君 痛於
公曆一九九〇年十月廿六日 農曆庚午年九月初九日零時五十分壽終香港養和醫院積閏享壽八十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆十一月十六日(星期五)上午十時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈並於公曆十一月十八日(星期日)下午三時卅分安葬澳門孝思永遠墓園 哀此訃

孤哀子 順祖 媳 黃競秀
順祿 媳 吳蕙蘭
順祺 媳 鍾寶嫦
順禎
孤哀女 順浚 婿 米信松
順恩 婿 胡顧平
順玲 婿 吳鏡川
順琴 婿 魯寶璟
順美 婿 黃鎮聲
孫男 克銳 克銘 克鍏
孫女 克鈺 克墉 克銓 克汶 克銚
外孫男 米慶寧 媳 劉樂勤 米福寧 胡兆康 魯國城 魯卓良 黃伯祥
外孫女 胡敏嫻 吳可欣 黃可穎 黃可衡 黃可喬
外曾孫女 米家瑩 米家宓
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

鼎惠懇辭

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號(連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口) 電話：三六二四三三一(十線)
通訊處：駿業製衣廠 地址：九龍大角咀道二〇一號香港油蔴地工業大廈第二期十一樓 電話：七八九五六七八

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

興建機場財政・

累積土地…高達七…

港府向中方透… 大嶼山新土地更…

本港新聞

防止炒樓採新措施 登記派籌提高訂金
立竿見影匯景花園開售頓見秩序井然

小評
油價頻升公共交通加價
削減油稅有利抑壓通脹

…KE'S HIGH SCHOOL
…reet, Edmonton, Alberta, Canada, T5P 3A6
…7422 Fax：403-424-3137

現招收91年2月份新生
・英語進修班
・托福試訓練班
・第十至十二班(合中三或以上修讀)
・91年增設第九班(合中二或以上修讀)

…職業博覽會」A 6號館查詢
…拿大留學概況
…聖祿加中學駐亞太區辦事處：
…道西144－151號成基商業中心4樓
…47-3029 圖文傳眞：559-6703

本港新聞

興建機場財政・毋須過份憂慮
累積土地基金 高達七百億元
港府會向中方透露財政狀況 大嶼山新土地更有額外收益

（特訊）港府官員曾經向到訪的中方機場專家小組透露：在九七年本港累積的土地基金會達到七百億元，本港的財政不會有問題。

然而，土地基金行政總裁鍾瑞明則估計，本港土地基金屆時只有四百億元。

消息指出：港府官員最近曾經向到訪的中方機場專家小組透露，到九七年香港的儲備會因爲土地基金增加而減多，估計至九七年因賣地而得的土地基金數額會累積達七百億元，比起較早時估計四百億元爲高。

消息又謂：重新發展啟德機場及大嶼北部的地方亦可收到額外收入，據估計到時本港的財政狀況會健全，亦不會因爲興建新機場而受到很大影響。

預料財政司翟克誠爵士將會向立法局透露有關數字。

負責管理土地基金的土地基金行政總裁鍾瑞明補充中方目前對九七年土地基金的數目尚未有正式的估計，但個人根據過去數年香港賣地和分賬情況，預料到九七年累積的土地基金，只有四百億元。

現時，本港累積的土地基金只有二百億元。鍾瑞明又說：站在香港人的立場而言，土地基金都是香港儲備的一部份，他希望整個儲備都能用得其所。

港府發言人指出：「他們不想財政司今日就施政報告的回應內容作出揣測」。他又謂：特區土地基金是在九七年後撥作特區政府儲備金一部份，截至上一個財政年度爲止，特區土地基金數目已達一百七十億港元。

地盤工人發工作證 應由港府統一發出
建造商向港府提意見

（特訊）香港建造商會建議港府在新修訂有關杜絕建築地盤內黑市勞工的草案上，授權承建商有權查閱地盤工人的身份證，商會同時已經草擬一份業內守則，讓會員遵守，以有效協助港府杜絕黑市勞工。

商會秘書陳永桐昨日在記者會上表示：建築地盤的範圍極廣，以大老山隧道地盤爲例，面積超過七十公頃，通綿幾公里長，單聘用判頭已超過七十個，因此若由總承建商負起鑑別工人身份，是有實在困難。加上目前承建商並沒有權查閱地盤工人身份證，在推行上更加困難。商會希望港府可以向地盤工人發出工作證，及規定在地盤內必須攜帶。

陳永桐指出：由於地盤工人流動性大，若由承建商發出工人證，不單成本增加，而效用亦不及由港府統一向地盤工人發出工作證有效。

陳永桐稱：商會在較早時曾與保安科代表會晤，商討有關問題，保安科亦答應會詳細研究有關立例或修改法例的細則。而商會亦將在稍後時間向各會員發出守則，主要針對僱用地盤工人，以徹底解決非法勞工的問題。

對於被問及可否由商會登記所有判頭資料，若有判頭，多次違法僱用黑市勞工，則列入黑名單，由商會將名單發給各會員，要求會員不再將工程交與違法的判頭，陳永桐表示會詳細考慮，建議列入守則內。

而較早時建造業總工會代表曾會晤立法局議員，表示不贊成立法規定地盤工人配戴工作證及處罰工人，並指出此等作法是將責任完全轉嫁工人身上，商會秘書陳永桐表示會繼續與工會方面商談，共同尋求解決方法。（香）

九位官守議員答辯 今日繼續辯論施政報告

（特訊）立法局今日恢復辯論港督施政報告，九位官守議員將回答其他議員在上星期提出的各項問題，而原定由規劃環境地政司今午就建築物發展密度（九龍及新九龍）暫時管制條例提出動議則押後至下星期三。同時，中國國務院法制局訪問團五位代表今午亦旁聽立法局會議，並與立法局議員茶聚交流。

辯論是就立法局首席議員李鵬飛所提出的致謝動議而作出。此外，四項條例草案將提交立法局首讀和二讀。它們是一九九〇年工廠及工業經營（修訂）條例草案、一九九〇年商船（修訂）條例草案、一九九〇年農業（修訂）條例草案和一九九〇年證據（修訂）條例草案。

三項條例草案亦將經過委員會審議階段和三讀。它們是一九九〇年會計師（修訂）條例草案、一九九〇年體罰（廢除）條例草案和一九九〇年公安（修訂）條例草案。

市政局議員將訪問北京

（特訊）由於雅蓮珊郡主於十一月六日及八日前往香港文化中心和科學館參觀，禮賓司華理達前日上午特別邀請有份出席的市政局議員「參加預演」，當然會有人扮郡主和夫婿。

同時，市政局十多位議員應駐北京中國國際文化旅遊公司的邀請，於十一月十二至二十日訪問北京、西安和南京，故原定在十一月十三日的市政局月會需要提前到十一月六日下午舉行。

當日各市政局議員活動緊密，晨早先開全局常務委員會，上午十一時陪郡主遊文化中心，午餐聚會，下午出席月會會議。

審議銷售六合彩方式 有關結果短期不公佈

（特訊）香港獎券基金管理委員會昨日舉行會議，審議較早前香港賽馬會提交予當局有關在超級市場或便利店銷售六合彩的具體方式，該管理委員會會向港府提交審議結果但有關結果預料短期內也不會公布。香港賽馬會發言人指出，較早前該會向當局提交了數種在擴大的銷售範圍，由於獎券基金管理委員會方面就這些建議，未有任何決定，因此，在此階段，不宜公布這些建議方法。

侵釣魚台觸發港人怒潮 日領事館其門如市 接抗議信逾三十封
日皇登基之日，發起抗議行動

（特訊）日本駐港總領事館自本港市民就釣魚台事件所遞交的抗議信，截至昨晨共收到逾三十封有關抗議信，該等抗議信分別要求轉交日本首相海部俊樹、日本政府，或國會。而昨日可說是日領事館近期最清閒的一天，因爲領事館並無收到有人或組織要到領事館進行抗議。

另外，教協認爲中國外交部副部長齊懷遠對日本駐華大使重申中國擁有釣魚台主權的同時，竟建議中日雙方對釣魚台「擱置主權，共同開發」，其「擱置主權」的說法爲變相放棄釣魚台，教協要求中國政府立即發表聲明，收回「擱置主權」的錯誤說法，並要求兩岸政府在日本軍艦戰機尚未退出釣魚台，承認中國擁有釣魚台之前，不派官方或非官方人代表出席日皇登基儀式。教協呼籲海外及本港所有團體，在日皇登基日，向日本領事館抗議。

中國就釣魚台事件採取態度 外交低調處理 不想事情擴大
仁濟醫院訪京歸來談述印象

（特訊）仁濟醫院副主席劉坤銘昨向新聞界匯報「北京西安訪問團」訪京成果，會上劉氏透露中方對釣魚台事件的一貫堅定立場是釣魚台是屬於中國領土，但希望透過外交途徑低調處理，由於此島很細，故不想將事情擴大，進而引起如中東現時的緊張局勢似的軍事衝突，而事實上在一九六八年時已和日本有協議利用外交手法解決類似事情。

在會見港澳辦公室主任姬鵬飛時曾問及新機場的觀感所得的反應是中方基本上非常贊成這建設，但由於投資額頗大，加上設施很多，所以要等中方機場專家小組仔細研究清楚後，提交報告，才可作出評論。而實際上在一九八〇年初中方已贊成建新機場，但當時英方爲某種原因就擱置了這建議，不過，目前所提出的新機場建議，由於牽涉金錢龐大，加上此工程跨越九七，中共可能亦要負一部份債項，故雖然建機場是有利於本港，但香港人亦應明白香港也要負一部份責任，而動工所牽涉的金錢可能會使稅項增加。

被問及劉氏會建議中方指引港人有關九一直選等問題，中方的反應，劉氏指出九一直選中方非常贊成，並希望工商界人士多些參與，更不希望九一直選被一小撮人參與，指引方面，事實上中英聯絡小組和基本法已包括，所以中方表示：「中英關係如果保持良好，香港就會好，否則中英關係差，香港亦會受牽連。」

在早些時間，曾有美國國會議員表示希望以最優惠國待遇換取中國人權的改善，劉氏表示姬鵬飛曾指中國已經有中國式的人權施行於全國，如果外國想以最優惠國爲條件，強加外國式的人權於中國，中國寧願放棄最優惠國待遇。

另一方面，中國非常贊成香港在九七年之後仍然存在慈善機構的設立，因爲他們覺得在任何國家都需要有這種機構的存在。（文）

防止炒樓採新措施 登記派籌提高訂金
立竿見影匯景花園開售頓見秩序井然

（特訊）消委會屬下的樓宇買賣工作小組正與本港地產商和專業團體商討規例，防止有買賣樓花的情況出現，保障真正買家的利益，有關的詳情會在短期內公佈。

消委會指出，由現時起，發展商必須於樓宇開售之前一星期公佈買樓說明書的詳情，同時，在三日之前公佈樓價與買家「一撻訂」的時候，充公百分之一點五樓宇訂金，這些措施已經列入田土廳內，有關樓宇買賣條款內。

昨日出售的藍田匯景花園亦已採用這些措施，售樓秩序良好。

匯景花園是消委會和地產商達成協議，採取措施防止黑社會炒樓之後，第一個推出的樓盤，發展商在正式售樓之前五日開始爲買樓人士登記，總共發出千多個籌，昨晨地盤售樓處理其中五百持籌的人士，發展商於地盤外張貼了告示，通告擬買樓的人士知道的新措施，包括：

▲訂金由通常二萬元增至三萬元。

▲若果撻訂便扣樓價的百分之一點五，並非以往的一千元。

此外，警方昨日也派出機動部隊和警員在地盤外維持秩序，並查閱買樓人士身份證及輪候得到之籌。據一位排隊置業的人士指出，對於這些新措施表示歡迎，目前樓價昂貴，訂金三萬元是佔一個少數，這相信對打擊炒賣有助，對自用者有幫助。他補充這消委會和地產商新安排感到滿意，起碼沒有黑社會公然介入。

另方面，在地盤外面有數十名手持無綫電話的地產代理人，等買樓人士離開時便趨前與他們接洽。

（今日各版專欄「飲與食」、「博文」、「屋宇天地」。）

抗議日本侵釣魚台 工聯會遞信日領館

（港訊）香港工會聯合會昨晚舉行就日本侵犯釣魚台領土主權事件，舉行人數約三百人的會員大會，並且進行通過致日本國政府抗議信的會員表決程序。工聯會理事長鄭明業在會上講話，鄭重聲明：（一）強烈抗議日本侵犯釣魚台領土；（二）釣魚台自古就是中國領土，是無可爭辯的主權；（三）決不允許日本復活軍國主義；（四）支持中國外交部表明嚴正的立場，並且要日本政府必須立刻停止對釣魚台的一切侵犯行爲，並保證今後不再發生類似事件。

工聯會將於今日二時三十分，工聯會常務理事在日本領事館遞交抗議信。要求日本國政府立即拆毀燈塔及不要侵犯中國領土主權。（偉）

小評
油價頻升公共交通加價 削減油稅有利抑壓通脹

波斯灣危機對本港最直接的影響，莫如油價節節上升，自從八月以來，油價先後作了三次調整，升幅超過兩成以上。

油價上升立竿見影，成爲公共交通申請加價的最佳藉口，四千多輛行走港九市區的小巴因沒有收費限制，早已紛紛加價。現在就是的士與大巴不甘後人，的士車商要求增收燃油附加費，已獲交通諮詢委會同意，不論路程長短，每程加價一元，只待行政局批准即將實施；此外，港九兩家巴士公司有樣學樣，又來申請加價，今番振振有詞，終必獲准無可避免。公共交通與市民生活息息相關，皆拜侯賽因之賜，我們其奈之何！

本港今年經濟備受世界大局困擾，出現低增長高通脹，通脹預料雙位數字，港督在施政報告中言之在先，再加上波斯灣危機帶來的禍害，通脹將是火上加油。

油價帶來嚴重惡果，我們認爲本港當務之急，抑制通脹居於首要地位，但我們又不能強制不准公共交通加價，抑制通脹之法應從壓抑油價，消除加價藉口是最有效的方法，港府應在必要時，採取臨時對策，實施削減燃油稅，以減輕油價上升所增加的負担，把公共交通加價的藉口消除。港府在稅收上雖有損失，但卻收到壓抑通脹後果，權衡輕重仍是有利大局，值得港府「犧牲小我」使社會整體受益。

保心安油

採用名貴中藥煉製

居家旅行・必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

聘幼稚園校長

急聘女校長一名，須曾受二年幼師訓練及二年以上之幼稚園教學或行政經驗，薪優，福利好，假期多，請攜證件親到九龍荔枝角荔灣荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處洽。

上海中醫學院校友會（香港）有限公司 通告

本會業已註冊成立。並定於十一月十八日郊遊，是晚舉行聚餐。詳情另函通知各會員。是次活動歡迎歷屆校友參加。特此通告。

上海中醫學院校友會（香港）有限公司幹事會

電話：五四一五四八九

4通8達

在這個學歷至上的年代，及時考取大學資歷，則留港發展或海外謀事，皆無往而不利，可謂四通八達！

▶有關M.I.L.課程▶

啓示▶ 英語為國際通行語文。您無論在港發展或移居外國，英國語文的應用不可或缺，考獲M.I.L.這等同大學學士資歷將為事業帶來不少發展機會。

事實▶ 英國語言文化中心成立於1975年，爲全港首間創辦M.I.L.課程之機構，15年來致力訓練學員達致考試專業水準，期間所培育之學員不少已成爲商界精英及知名人物。

定義▶ 「M.I.L.」學銜爲「英國語言學會」會士之簡稱，並獲英國及香港政府承認等同大學學士（語文）資歷。

用途▶ 不勝枚舉，總括爲入職高位的先決條件，並可作爲深造碩士學位的踏腳石。亦可用於晉升爲學位教師及高職公務員。

考試▶ 「M.I.L.」之頒授必須於此英國公開試中考獲及格。考試明年5月舉行，由香港考試局安排試場。

範圍▶ 簡略包括英國語文口試，英語寫作及撮要，中英文翻譯，英國基本知識，英國專題論文等共5部份試卷（此範圍乃最後一屆，機會難逢）

▶有關進修資料▶

教授質素▶ 英國語言文化中心的傳統是全部任用正統英國教授（翻譯科除外）各具高等學術及任教經驗均超過10年，專業水準千錘百鍊；專業精神無可比擬。

獨有保障▶ 學員重讀計劃付諸實行多年，如遇不合格科目皆可重讀1學期，課程完全免費，足以證明我們對學員「一次考獲」抱有無比信心。

成功明證▶ 15年佳績有目共睹，歡迎學者參閱本中心公開展示的明證，如歷屆優異學員寫照，英國學會認同公函，學員謝函等。

投考策略▶ 本處策略爲不浪費學員時間投考該會較低的幾級考試，建議直接投考FINAL DIPLOMA (M.I.L.)如遇部份試卷落第，祇需下屆考試補考，節省時間，直達目標。

課程編排▶ 進修期爲半年（20週課程），集中教授考試範圍及應試技巧，每週上課2節。

全期費用▶ 40節課程費用$9,660，可分2期繳付，每期$4,830。

新班日期▶ 11月13日（逢週二及週四6－9p.m.上課）

報名手續▶ 請填妥下列報名表格連同劃線支票抬頭「英國語言文化中心」寄回。

郵寄報名表

姓名＿＿＿（英文）＿＿＿（中文）

性別＿＿＿年齡＿＿＿香港身份證號碼＿＿＿

地址＿＿＿

電話（住宅）＿＿＿（辦事處）＿＿＿

學歷＿＿＿職業＿＿＿

支票號碼＿＿＿報讀新班日期＿＿＿

查詢 8336098 簽名：＿＿＿

鳴謝▶謹藉此15週年紀念鳴謝各屆學員之支持及敎席之不屈不撓專業精神。

英國語言文化中心

註冊處：香港灣仔軒尼詩道253號依時商業大厦22字樓

電話：833 6098

光華 sinorama

中國，是一條奔流數千年的大河，散布在世界各洲的中國人，不論流到何方總不忘尋源頭。

光華雜誌，記錄這個時代中國人的心聲，並爲現代中國留下見證！

值得推薦和餽贈親友的雜誌

洽購處：各大書報攤有售，或自由中國評論「讀者服務中心」香港干諾道中55號世德大廈地下（統一碼頭對面） 電話：5454893

十一月份音樂會 香港管弦樂團

九零年十一月二及三日（星期五及六）晚上八時

香港文化中心音樂廳

艾德敦，指揮

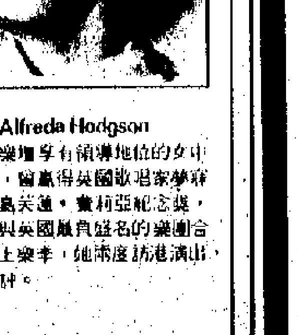
學遜，女中音

海頓 第一百交響曲

荀白克 「古雷之歌」選段「野鴿之歌」

西貝遼士 第二交響曲

艾德敦 David Atherton



學遜 Alfreda Hodgson

在國際樂壇享有領導地位的女中音學遜，曾贏得英國歌唱家夢寐以求的高芙迪．費莉亞紀念獎，並經常與英國最負盛名的樂團合作。今年樂季，她再度訪港演出，均獲好評。

九零年十一月廿三及廿四日（星期五及六）晚上八時

大會堂音樂廳

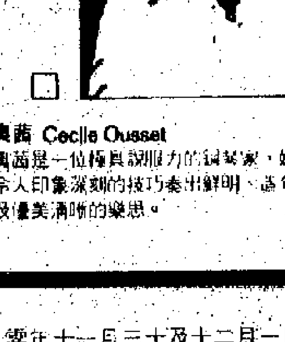
美斯特，指揮

奧茜，鋼琴

史格陀普 美冠鸚鵡

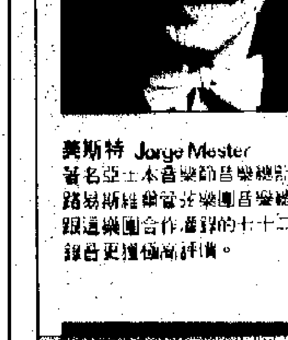
孟德爾頌 第一鋼琴協奏曲

舒伯特 第九交響曲



奧茜 Cecile Ousset

奧茜是一位極具說服力的鋼琴家，她以令人印象深刻的技巧奏出鮮明、造句細緻及優美清晰的樂思。



美斯特 Jorge Mester

著名亞士本音樂節音樂總監，他曾擔任路易斯維爾管弦樂團音樂總監而聲名大噪，跟這樂團合作灌錄的十十二首作品的首次錄音更獲極高評價。

九零年十一月三十及十二月一日（星期五及六）晚上八時

香港文化中心音樂廳

美斯特，指揮

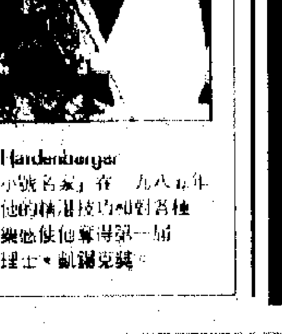
赫登堡格，小號

白遼士 序曲：「衛里尼」

屈堅士 小號協奏曲

海頓 小號協奏曲

雷史碧基 「羅馬之松」



赫登堡格 Hakan Hardenberger

赫登堡格的唱片「小號名家」在一九八五年獲得瑞典唱片獎，他的精湛技巧和對各種不同曲目的豐富音樂感使他奪得第一屆皇家愛樂協會／查理士．帕錫克獎。

門票分二十元（學生票）、三十五元、五十五元、八十元及一百二十元。

門票現已在香港文化中心、大會堂及各城市電腦售票網有售。

電話留座熱線734 9009

所有香港文化中心及大會堂音樂會由市政局及香港管弦協會聯合主辦。主辦機構保留更改節目及表演者權利。

ST. LUKE'S HIGH SCHOOL

10419 - 159 Street, Edmonton, Alberta, Canada, T5P 3A6

Tel : 403-486-7422 Fax : 403-424-3137

本校秉承教會辦學之優良傳統，課程受政府教育部審核及監管，畢業後由政府發出證書，受美加英等地大學及專上學院認許，本校環境幽美，師資優良，管教嚴謹，設備完善，設有宿舍，包膳食，由專人監管照顧，校車接送。

特設學生輔導中心，與家長保持密切聯絡，協助學生解決生活及學術上之困難，並指導學生申請暑期工作。

現招收91年2月份新生

- 英語進修班
- 托福試訓練班
- 第十至十二班（合中三或以上修讀）
- 91年增設第九班（合中二或以上修讀）

請駕臨「教育及職業博覽會」A 6號館查詢

免費講座 加拿大留學概況

日期：十一月五日（星期一）

時間：下午二時四十五分至三時四十五分

地點：香港灣仔會議及展覽中心五樓會議B室

主講：加拿大亞伯達省駐亞太區專員MR. JACK KENNEDY, Q. C.

本校註冊主任 繆家濤先生

（備有幻燈片介紹加拿大亞伯達省環境及升學機會 請早日報名留位）

加拿大聖祿加中學駐亞太區辦事處：香港干諾道西144－151號成基商業中心4樓

電話：547-3029 圖文傳真：559-6703

安理會議決 三個月內制裁伊
責令伊賠償損失

零通過，古巴和也門棄權。

六、九月十三日——安理會通過運送糧食往伊拉克和科威特，只限以人道爲理由，且要由聯合國或類似的組織分派。此項第六六六決議以十三對二通過，古巴和也門反對。

七、九月十六日——安理會譴責伊拉克軍入侵法國和其他在科威特的大使館。此項決議一致通過。

八、九月二十五日——安理會禁止所有與伊拉克和科威特的空中交通，但人道救援及獲安理會准許的例外。此項決議以十四對一通過，只有古巴投反對票。

九、十月二十九日——安理會要求各國提供有關因伊拉克入侵行動所造成的財經損失和違反人權之證明文件。此項決議以十三票通過，也門和古巴棄權。

十一億六千萬人

（新華社北京十月三十日電）根據國家統計局今天公布的數字，中國總人口爲十一億六千零一萬七千三百八十一人。大陸三十個省、自治區、直轄市不包括福建省的金門、馬祖等島嶼和現役軍人的人口共十一億三千三百六十八萬二千五百零一人。這個數據是以一九九零年七月一日零時，北京時間爲標準時間，對具有中華人民共和國國籍並在中華人民共和國境內大陸上常住的人，採用直接登記方法取得的。

根據台灣省當局一九九零年三月底公布的數據，台灣省和福建省的金門、馬祖等島嶼人口爲二千零二十萬四千八百八十人。香港、澳門地區中國同胞的人口爲六百一十三萬人。這是分別按港英政府公布的一九八九年底的數據和澳葡政府公布的一九八九年底的數據推算的。大陸三十個省、自治區、直轄市一九八九年七月一日至一九九零年六月三十日，出生人口爲二千三百五十四萬三千一百八十八人，死亡人口爲七百零四萬五千四百七十人。出生率爲千分之二十點九八，死亡率爲千分之六點二八，自然增長率爲千分之十四點七。

謝

先夫 袁公伯盈府君 之喪於昨（三十）日在世界殯儀館出殯辱承 姻世友鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

妻 袁黃杏玉 孝男 棣恩 泣叩 暨眾親屬

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三三一（十線）

通訊處：駿業製衣廠 地址：九龍大角咀道二〇一號 香港油蔴地工業大廈第二期十一樓 電話：七八九五六七八

親屬繁衍 恕未盡錄

調查逾年進行大搜捕
破獲沙田區活躍黑社會
五名涉嫌頭領週五提控

（港訊）警方破獲沙田區一個活躍黑社會黨，並落案起訴五名懷疑是該集團的首領。

沙田區反黑組探員由去年八月，已開始調查這個黑社會黨，經過長時間深入調查後，警方掌握了該黨之有關資料及証據，於是在昨日採取行動，在區內進行大規模搜捕。

結果警方將四十三名懷疑有關男子，帶返警署調查，其中五名年齡由十六至二十三歲男子昨日被落案控以多項涉嫌與黑社會有關的罪名，其中包括管理黑社會、身爲黑社會會員及煽惑他人加入三合會。

各被告本周五在沙田裁判署提堂，至於其餘三十八名男子，則於調查後獲釋。

遊客親睹「醜陋」一幕
觀光船撞沉舢舨
怒漢衝上船毆人

（特訊）香港仔避風塘昨晚發生撞船事件，一艘遊河觀光船與一艘舢舨發生相撞，舢舨沉沒，船上二人墮海獲救，事件中，一名赤膊怒漢衝上遊河船理論，遊河船一人被毆，逞兇者事後逃去。

事發於昨晚八時，一艘雙層遊河船接載三十多名外籍遊客到香港仔避風塘遊覽兼食海鮮，當駛經香港仔漁市場對出航道時，與一艘迎頭駛至四米長舢舨相撞，舢舨翻船沉沒，船上五十歲男子張×仔隨告墮海，幸爲附近漁船救起。

此時，另一艘舢舨駛近遊河船，一名赤膊男子怒氣沖沖登上遊河船，找着一名姓鍾男子理論，混亂中，姓鍾男子被對方打傷，逞兇者事後逃回舢舨遁去，姓鍾男子報警及自行往醫院求醫。（合）

獨居老翁病發倒斃家中
死去多天爲鄰居揭發

（特訊）何文田愛民邨一單位昨揭發命案，一名獨居老翁被發現倒斃於屋內死去多天，屍身發臭，爲鄰居揭發；警方到場調查由於初時發覺屋內凌亂，而死者後腦有傷痕，引起兇殺疑竇，及後經法醫官到場檢驗後，相信死者病發，找尋藥丸時弄致室內凌亂，而死者暈倒地上後腦着地出現傷痕，無可疑之處。警方列屍體發現案處理。

案發之現場爲何文田愛民邨賓民樓九樓一單位，昨日中午十二時許，鄰居單位住客近日發現九×九室單位傳出陣陣惡臭，到上址拍門無人應，遂前往屋邨辦事處投訴。

管理員到單位視察，推開外牆一個氣窗望入屋內，發現屋內一名老翁躺於大廳一張桌旁，身體已發生腫脹，疑死去多日，立即報警。

警方接報到場，破門而入，除發現死者外，屋內有凌亂，懷疑爲劫殺案，通知上峯。

重案組探員相繼到場調查，發覺死者後腦傷痕，衣櫃打開，但櫃內仍有數百元現金。警方通知法醫官到場，協助檢驗死者，經法醫官驗屍，初步相信死者因病發，在屋內找尋藥丸以致屋內凌亂，而後腦傷痕相信跌地造成。同時警方發現在破門前，單位大門及窗口完好，而死者身上無其他傷痕。

案中死者，邵偉民，八十五歲，子媳十多年前移民外地，死者獨居上址，由於年老關係行動不便，起居生活依靠社署協助。（合）

圖：何文田愛民邨老翁暴斃屋內，警員到場調查。（本報記者攝）

車禍現場爲黑點
議員促補救
加設防撞欄

（特訊）黃大仙區議員林鉅成和黃大仙上邨及鳳凰分區委員會主席譚權昨日指出，昨晨發生在龍翔道黃大仙上邨新光酒樓附近之交通意外，一輛私家車衝上行人道，引致兩死兩傷之慘劇，他們極表遺憾。

他們表示，該區人士就意外現場一帶之行人安全問題一向十分關注，曾在分區委員會及區議會內提出討論，希望政府能作出改善。有關當局亦已在意外現場以西一帶增設防撞欄，惜功虧一簣，未能將防撞欄之範圍向東延長少許，否則將可減低此次意外之傷亡人數。

他們補充道區行人路面不闊，一旁又種植花圃，小販聚集，附近又有生意興旺之酒樓，行人爭路，尤以放工時間爲甚。他們促請當局能從速在意外現場加設防撞欄，並加闊行人路之面積，以策安全爲。

私家車衝上行人路
老翁老婦慘遭撞死
鐵欄杆插入車廂司機傷勢惡劣

（特訊）黃大仙龍翔道昨晨發生嚴重交通意外，釀成兩死一重傷慘劇。一輛私家車疑因閃避前車時失控，撞斷一列鐵欄後，衝上行人路，撞傷三名酒樓外行人，其中一名老婦及一名老翁先後被証實死亡，另外一名老婦則於敷藥後出院，私家車司機則被插入車箱內之欄杆所傷，傷勢嚴重。警方接報到場後，將傷者送院及封閉兩條行車綫調查肇事原因。

車發於昨早九時卅分左右，一輛編號DR八三×○深藍色寶馬房車，由一名卅五歲姓呂男子駕駛，沿龍翔道中線東行往觀塘方向。

現場消息指出，當私家車行至黃大仙新光酒樓對開時，一輛貨車由快線前行，越過肇事私家車，並企圖切入中線，私家車司機見狀，連忙扭軚閃避，但車輛失控，車頭偏向左邊，直衝向行人路，首先撞毀一段五、六米長鐵欄，部分鐵欄插入車廂內。

肇事私家車餘勢未盡，剷上行人路面，直衝至新光酒樓門前柱位前才停下。不過，由於意外發生於電光火石之間，途人走避無從，私家車首先撞過一名六十八歲老婦林桂珍，車頭又將正在行人路中的五十歲男子陳文祥撞個正着，陳被撞至凌空拋起，飛墮旁邊一個花槽內，當場身受重傷，送院不治；差不多在同一時間，七十歲老翁由轉角位行出，冷不提防私家車衝來，整個人被推向新光酒樓柱位花盆之前，腎部夾在私家車與花盆之間，當場昏迷，送院後亦不治，老婦林桂珍則於敷藥後出院。

附近街坊表示，私家車撞向的柱位本來有一個報攤，幸而報攤在早上八時收檔，否則檔販性命堪虞；另方面，事發時已過早上繁忙時間，路上行人不多，否則造成的傷亡將更大。私家車司機呂×生（卅五歲）重傷，情況惡劣。

圖：黃大仙龍翔道私家車剷上行人路撞牆，釀成兩死兩傷慘劇。（本報記者攝）

潛入外籍女子家中
冷氣學徒爆竊
罪成判囚五年

（新亞社訊）一名冷氣學徒，涉嫌潛入一外籍女子家中，女事主以牛奶騙被告入屋，沒有企圖施襲失敗被拘控。此案于十四日前在最高法院審結，陪審團裁定被告企圖强姦不成立，而爆竊罪名成立。暫委按察司鄧理長將案押候至昨日宣判時，指被告進入事主家中，原意是想强姦事主，不過後來放棄主意，他襲擊事主，是要阻止她尖叫，被告所犯之罪案非常嚴重，判被告入獄五年。

被告潘祥，二十一歲。

檢察官陳述案情時指出，女事主爲美國籍女子，和男友住在大嶼山兩層西班牙式村屋，其男友經常要離港做生意，八九年十月廿六日不在本港。當晚，女事主下班後回家沐浴換上睡衣，在屋內閱讀至晚上十時，其狗隻在露台鳴叫，女……站在房中。事主大叫，被告跳上床阻止，將事主頭部撞向牆壁，並扯下其胸圍將之細綁，似有所行動，事主咬被告手指，被告說了一句本地話，事主以普通話回應，被告即停止襲擊，且跪下道歉，要求事主勿報警，並迅即離去，女事主驚魂甫定後，致電友人，告知經過，要求友人到居所相陪，最後決定報警，同日晚九時卅五分，被告自外返回本身住所，在家門外被捕，醫生當日檢驗女事主，發覺女事主頭、背及頸肩等部位有多處瘀傷，顯示曾和人激烈掙扎糾纏。

有史以來最大宗大麻案
五男涉嫌運毒藏械
不准保釋候查再訊

（新亞社訊）警方日前在香咖啡灣破獲有史以來最大宗大麻案，並拘捕五名男子，該案昨日在中央裁判署提堂，警方檢獲大麻共一千二百公斤，時值一億元。

五名被告㈠李兆明，工人，廿九歲，㈡張樹滔，工人，卅七歲，㈢洪文輝，運輸工人，㈣周滿榮，機器工，卅三歲，㈤冼宏錦，卅三歲，他們分別被控三項罪名，㈠九○年十月二十八日五人串謀運毒，㈡㈢控藏有無牌藏械及九發子彈。昨日開庭後，法官將案押後十一月三日以便警方作進一步調查，五人不准保釋，還押警方看管。

大鴉洲羈留中心地盤
工人集體打鬥
五傷者送院拘兩人助查

（特訊）離島大鴉洲正在興建中的船民羈留中心昨午發生工人集體打鬥血案，多名工人分持木方鐵枝互毆，混亂中，五人受傷。警方拘捕兩名涉嫌男子。血案現場爲大鴉洲，島上正興建船民羈留中心，準備收押逃港船民。於昨日下午五時，一批在島上興建船民房屋工作，因工作問題，發生爭執，混亂中，有人執起水喉鐵、木方互相對打，一番互毆後，五人受傷，其餘工人致電報警。

水警接報到場，將五名傷者送院，同時在現場拘捕兩名涉嫌男子。五名傷者分別爲卅五歲姓張，卅六歲姓廖，卅一歲姓葉，廿九歲姓邱，廿九歲姓葉，各人經救治後，目前情況欠佳及尚好。

非法製漁炮
炸葯埋沙灘
市民小心勿觸摸可疑品

（港訊）警方發言人昨日提醒市民切勿觸摸任何在沙灘（特別是接近魚場的沙灘）上的可疑物品，同時要立即報警方，因爲這些物品可能是炸藥。

警方發出這項警告，是因爲最近在西貢孤狸叫檢獲一批火藥、甘油及信管。

水警北區助理指揮官（行動）黃瑞發指出，檢獲的甘油罌於液體炸藥，高揮發性，被觸動時會隨時爆炸。

黃總督察說：「這些甘油是被漁民利用非法製造漁炮。」

據悉，該甘油被發現時，以玻璃樽盛載，樽口密封。甘油爲無色液體，故看似天拿水，若配合信管燃點，變成炸彈，發生爆炸，殺傷力頗强。甘油被列爲危險品，受條例管制。而警方過去大多數只發現漁民使用炸葯非法製造漁炮，而使用甘油液體炸葯較罕見。

據稱，過去發現之非法漁炮材料及原料，均來自大陸方面，不法漁民從內地偷運炸葯來港，埋藏在沿岸僻靜石灘隱蔽處交易，或等候使用時才取走。（合）

電力分站發生故障
旺角深水埗大停電
電梯困人接報二十三宗

（特訊）九龍界限街電力分站昨午發生故障，引致大角咀、旺角、深水埗局部地區一度大停電，經一小時緊急搶修，電力才恢復正常，停電期間，店戶食肆受嚴重影響，而消防處接獲廿三宗電梯困人報告。

於昨日下午二時，位於九龍界限街中電電力分站發生故障，在大角咀、旺角、深水埗均出現停電，經搶修後，電力於下午三時零四分恢復正常供應。（合）

圖：大鴉洲血案傷者送院時攝。（本報記者攝）

亨和街勒索案
派信少年獲釋
暫未拘獲主謀

（特訊）荃灣亨和街店舖遭勒索案，警方重案組目前仍在調查中，暫時未有人被捕，而涉嫌與案有關之派信學生已經調查後已獲釋。

位於亨和街多間曾接獲恐嚇勒索信之店舖均表示，自從事件報導後，恐怕遭不法之徒報復，已加倍小心留意。另一方面，昨日所見，警方亦增派人員到亨和街巡邏，截查可疑人物。

劫銀行乘的士遁
賊遇塞車
束手就逮

（特訊）一名賊人昨日早上行劫九龍城上鄉道一間銀行，得手後乘的士離去時剛巧塞車，被銀行職員及警方追及，束手就擒，銀行失款亦告起回。被捕疑匪現交由何文田警方扣留調查。

昨早九時十五分，一名卅一歲男子進入九龍城上鄉道七十六號道亨銀行，沒有持有武器，但聲稱打劫，搶走二萬元現款後，逃出門外乘的士逃走，但在馬頭涌道遇上塞車，被追及警員及銀行職員擒拿，疑匪馬×超，卅一歲。（合）

貿易公司東主
給回佣判緩刑

（新亞社訊）一間貿易公司東主涉嫌被控向一間馬來西亞公司之兩名僱員提供回佣，作爲向他公司採購布料之報酬，爲廉政公署人員拘控，昨日解上中區裁判署審訊時認罪，被法官判入獄九個月，但緩刑兩年，另罰款五萬元。

被告李國華，卅二歲，被控於本年四月廿一日向兩名馬來西亞公司之僱員提供回佣一萬零廿四美元，作爲他們向被告公司採購布料之報酬。

案情透露，被告是承榮街一貿易公司東主，去年初他對兩名馬來西亞公司僱員表示，如他向他公司採購布料，他可以提供回佣，雙方同意，在二月及四月間馬來西亞公司先後兩次向被告公司定貨，在案發日，被告在公司辦公室給予兩人二萬零廿四美元，事件至本年十月十六日爲廉政公署揭發，被告拘控，而該兩名馬來西亞公司之僱員，亦於較早時被拘控時認罪，被判入獄九個月，緩刑兩年，又各罰款兩萬五千元。

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $ 5299
五天夏威夷精選遊 $ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊 $ 11999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 牌照號碼：350033
均購備藍十字大吉旅遊保險

威馬旅行團
牌照號碼：350522
冬季最新行程
泰國、新加坡四天、七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊ＰＰ島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

七海太平門服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居
是您最佳的選擇！
手續簡便．時間特快．30天內．全部完成
包括：⑴ 中華民國永久居民身份証
⑵ 兼隨時可返台之本土護照
詳情請詢 代辦特快簽証＊機票訂房服務
七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大廈廿一樓
電話：541 3081（5 LINES）

金利旅業有限公司
專售移民留學 探親商務機票
代理世界各地特廉機票．電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、澳族，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單｜特價｜凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭＊各國旅行團：旅行社基金保障＊
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大厦三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室 電傳：341 85 KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350830
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話：834-8288
歡迎信用咭付款，絕無附加費!!
泰國　以信用咭付款，泰國五天團之首月付款低於港幣200。
曼谷／芭堤雅五天 天天出發 $3,580
曼谷／芭堤雅／麗榕七天 天天出發 $4,180
‧曼谷住宿最豪華之BAIYOKE酒店，保証住宿特級豪房。
‧入住最新及最設備完美之麗榕渡假村，是潛水釣魚，滑水及風帆愛好者之樂園。
‧品嚐正宗日本菜，一試東洋風味，專用嘉賓斯夜總會乳精宴及欣賞精彩表演
‧龍蝦海鮮餐，膳食最高級
布吉／曼谷／芭堤雅七天 逢星期日 $4,690
最佳行程乘港龍芭堤雅入，內陸機飛往布吉，布吉返港，無須重覆車程。
曼谷／芭堤雅／七岩六、八天 $3,890起
迷宮尋寶，價值最高，永不落空 天天出發
布吉（PP）島／仁廊溫泉／七岩／曼谷八天
全港獨家行程，住宿三晚布吉逢六、日、一出發 $5,000
加遊ＰＰ島，於仁廊享受溫泉浴，入住七岩，二晚夜總會，迷宮尋寶，永不落空
泰星七天 逢三、六出發 $5,799
嶄新行程，暢遊曼谷，芭堤雅及新加坡名勝，迷宮尋寶，永不落空。

渡假樂園
馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬（邦咯島）星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰　曼谷、芭堤雅五/七天團
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團
菲　布吉島、曼谷、芭堤雅七天團
布吉島、(PP華島)五/七天團
暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團
馬尼拉、麗清灣、碧瑤五/七天團
馬尼拉、宿霧、麗清灣五/七天團
印尼　峇里島、日惹五/七天團
椰加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台　漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團
漢城、濟州、溫陽四/五天團
大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團
九州、鹿兒島五/七天團
台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊　你嘅旅遊專門店
旅行社牌照350181號
機票訂位熱線 728 2328（12線）
●長沙灣 725 3898　●旺角 390 0421　●荃灣 413 0660　●銅鑼灣 833 9909　●尖沙咀 730 3269　●觀塘 797 9123　●中環 810 7272　●元朗 4731100

西海旅行社®
IATA
熱線電話：723 2292

專業經營機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
868 2823
722 6112
780 2237
523 2065
411 2668

浩程旅行團
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990起
11/12天歐洲精華遊 $13,290起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990起
歡迎垂詢．簡章備索
熱綫電話： 8105633
浩程旅行社有限公司
查詢電話：5-8105633-8

冷氣巴士先作試驗
車費料爲普通一倍
會否全面推行須視乎市民反應
運署代表答覆旺角區會質詢稱

（特訊）旺角區議會轄下環境事務委員會昨舉行九○至九一年度第四次會議，就九巴路線發展計劃作出討論。

各委員在會上分別就九巴有意在未來五年逐步發展冷氣巴士取代普通巴士的建議，特別在收費方面的問題，向運輸署代表葉文光作出質詢。

葉文光在會上向委員解釋九巴發展計劃時稱，根據運輸署資料顯示，現時九巴約有二千四百部的普通巴士，而九巴方面亦考慮在未來兩年內多購二百輛的冷氣巴士，約佔總巴士數目的百分之十。他指出，九巴將會逐步……冷氣巴士全面發展後收費會比普通巴士提高接近一倍，實際上市民需要的是最便宜方便日常上落班或返學放學的公共交通工具。鑑於現時部份的大大型巴士均裝設有風機的設備而不另收費，他相信巴士公司若考慮參加安裝風機於巴士之內，對市民來說已足夠，沒有因全面更換冷氣巴士而多付接近一倍車資的必要。

蘇志翔議員則批評現時混合式巴士路線，分別以冷氣及普通巴士行走的巴士服務中，有使市民被選乘搭冷氣巴士之嫌。她指出，以現時九巴的二號巴士路綫爲例，平均兩輛冷……

「性教有方」巡迴展
第二站明日起舉行
假沙田新城市廣場展出

（港訊）剛於大會堂展出一周，大受家長及小朋友歡迎的「性教育有方」兒童性教育展覽坊，將於本星期四（十一月一日）起在沙田新城市廣場作巡迴第二站展覽，供新界區居民參觀。

主辦是次活動之家計會執行總監關淑華醫生表示：「展覽坊」是一個全新的設計，概念……和家長參加的遊戲活動，適合不同年齡的兒童，包括益智有趣的「魔術輪」和「家庭棋」。幽默惹笑，讓觀衆盡情發揮創意的「糊塗劇場」，和「茶後細街」兒童迷宮等。在大會堂首次推出，吸引逾萬觀衆入場參加，反應熱烈，遊戲設計及獎品之精美更……

田新城市廣場，由十一月一日至五日一連五天，上午十一時至晚上八時，在地下入口的獻技場展出，免費供市民參加。

第二站「展覽坊」由沙田新城市廣場贊助場地，並獲美國雅培製藥有限公司，偉聯洋行，新雅文化事業有限公司、出版社有限公司等多個商號贊助獎品，並得觀塘循道服務中心及義務工作發展局的協助和支持。

「展覽坊」巡迴第三站將於十一月十六至十九日在屯門市廣場展出。

社聯代表團啓程
赴京出席研討會
交流社會福利發展經驗

（特訊）香港社會服務聯會一個四十人的代表團昨晨啓程前往北京，出席一個與中國民政部合辦的社會發展研討會。

社聯總幹事許賢發昨晨在機場指出：這個……

杜絕濫用救護車
民協有五項建議
要求立例懲罰濫用者

（港訊）就消防處救護員會在該會員大會市指出，現行的「非緊急救送授權書」仍難杜絕救護車被濫用的情況。本會深表贊同。

在十一月一日開始的新安排下，一般私家醫院和老人院仍可以預先大量簽定授權書，隨意地召喚緊急救護服務，導至誤用或濫用緊急救護服務。這不但浪費納稅人的金錢，更會危及真正需要緊急救護服務人士的生命安全。

基於現時救護車被不合理地使用的情況，本會認爲主要是現時的法例存在漏洞。本會建議：

（一）救護車須將「緊急召喚」的傷者送往最近的政府醫院或補助醫院的急症室，此項服務不收取任何費用；

（二）若「緊急召喚」的傷病者要求前往（一）項以外的醫院接受醫療服務，須繳交相等於救護車使用成本之服務費用；

除上述一及二項以外的使用方法，均應被列爲誤用或濫用救護車服務，政府應立例予以懲罰。

（三）政府應加强宣傳及教育，使市民認識救護車的正確用途。

（四）政府應定期檢討救護車服務，確保其服務能達到一個合理水平，並盡量減少資源的錯誤運用。

（五）而「非醫療服務」及「非緊急服務」應另外交由其他非紀律性部門或團體負責。但政府必須對這些機構提供足夠資源，使該等服務的質素和數量得以維持。

九樓以下電力昨恢復
入境處灣仔總部
提供有限度服務

（特訊）人民入境事務處總部前日因停電而暫停服務後，昨日重開，但由於電力供應未完全恢復，只可以提供有限度服務。

受到停電影響的灣仔人民入境事務處總部經過通宵搶修，昨日已經局部恢復正常。

人民入境事務處發言人表示：爲公衆服務的八層樓宇亦恢復供電，昨晨則未有太多人抵達辦理證件，申請人數正常，無出現任何擠迫情況，預料昨日的工作不會受影響。

然而，在九樓以上的樓宇自前日仍無電供應，主要靠窗口街外光線維持工作。

此外，前日在灣仔政府合署第二座水務處用戶中心昨晨也恢復一般查詢及繳費服務，因電腦未完全恢復正常，令到一般特別個案查詢惟有暫停。

本港新聞

一項街頭訪問形式調查顯示
六四事件印象深刻
亞運未增港人好感

（特訊）根據一項亞運能否改善市民對中國政府觀感的調查結果顯示，在被訪的三百一十一名人士中，超過八成認為在亞運會後仍沒有改變對中國政府的觀感；另有接近一成半被訪者表示有改變，但他們之中有近一成人士的改變程度是轉向更壞。由此可見，中國用了大量人力物力所舉辦的亞運會，未能在香港市民上收到期望的政治效果，以及改善港人對中國政府的觀感。

該項調查由關注中國民運人士委員會於上周二以街頭訪問形式，用了小時六在三個不同地區向三百一十一名市民作出問卷調查，委員會委員伍銳明昨日公佈調查結果時指出，中國政府想透過亞運會，以修補中國在去年六四鎮壓後在全世界人民心目中所造成的惡劣印象，故此，該會特進行此項問卷調查，以研究亞運會是否能改善港人對中國政府的觀感，特別是能否改善因六四鎮壓而產生的不良印象。

結果顯示，超過九成被訪者因六四事件對中國政府產生壞印象，而有接近八成則認為亞運會不可能改善他們對中國政府產生的不良印象。

調查又發現，超過半數的被訪者都常有留意亞運消息，但當中接近七成半感到亞運不能改變其對中國政府的觀感。

此外，被訪者對中國能取得一百八十三面金牌，普遍都是開心。

他說，中國政府應針對六四事件的錯誤，努力於執行富積極意義及團體的改善措施，在釋放所有被捕的民運人士，並且加速政治改革，使中國邁向更民主和更開放。對於香港市民而言，大家應珍惜及善用表達意見的權利，勇於用各種途徑表示自己的意見。

他又謂，是將調查結果將以掛號信形式寄給新華社。

大陸內部一刊物披露
共幹赴台探病奔喪
迄去年底達百八名
中共指示阻遏台灣分離

（港訊）「一份中共的內部刊物透露，由一九八八年十一月台灣開放大陸人員赴台探病奔喪到去年底，中共黨員已有一百八十人赴台。該份發放給有關幹部的內部材料還作出指示，要求做好兩岸人員往來的工作，目的是「促進兩岸和平統一，遏制台灣的分離傾向。」

在同一內部刊物上，還有另一材料評析台灣對大陸的經貿政策，將台灣與大陸的經貿關係演變分爲四個發展階段，嚴厲禁止階段，消極緘默階段，適度放寬階段，全面規範階段，並指台灣的大陸政策的總意圖是「試圖以『兩個獨立的政治實體』重新定位兩岸關係」。

上述兩份材料，在十一月一日出版之「九十年代」月刊十一月號原文刊載，取自被列爲「秘密」的「內參選編」今年第二十八期。按「內參選編」爲新華社所編，在中共的「保密法」中，屬第三等保密（之上爲「絕密」及「機密」），發送之對象爲某一級別以上的幹部，屬指導性的材料。兩份材料之原題爲「做好海峽兩岸人員往來工作的四項要求」及「評析台灣對大陸的經貿政策」，反映了中共內部如何看海峽兩岸的交往。

此外，這一期的「九十年代」還有專文分析兩份中共內部材料的箇中要義，另有關於釣魚台再起風雲、香港政壇圓計劃的玄機，以及中台港最新事態的報導。

中西區社建委會 討論福利白皮書

（港訊）中西區區議會屬下社區建設及服務委員會星期四（十一月一日）舉行會議，討論跨越九十年代香港社會福利白皮書初稿。

委員將就區內提供外展老人服務的建議發表意見。

另外關注老人服務工小組主席林乾禮亦會在會上作工作進展報告。

堅尼地城屠房年底私營化
市局需增撥三千萬
補償屠房員工轉職
財政預算修訂今呈立局省覽

（特訊）由於市政局在今年年底將堅尼地城屠房私營化關係，市政局在九〇至九一年度的財政預算要加以修訂，並呈交今日立法局省覽。市政局向立法局列出要爲政務委員會爲市政局大樓裝修，費用爲二百七十萬元；文化委員會亦要求撥出一百八十五萬元購買傢俬及器材。公眾衛生委員會因安排屠房員工轉職的補償，要求撥款三千萬元。大約合共大三千四百萬元。

市政局於一九九〇年至九一年財政年度第二季內批准的一九九〇至九一年度財政預算修訂如下：

項目編號	次編目	銀碼（元）	附註
49/90	開支：政務委員會改善市局大樓	二、七〇〇、〇〇〇	補充撥款
	小計	二、七〇〇、〇〇〇	
50/90	文化委員會傢俬及器材—大型計劃	一、八五一、〇〇〇	補充撥款
	小計	一、八五一、〇〇〇	
51/90	公眾衛生委員會屠房職工薪酬	三〇、〇〇〇、〇〇〇	補充撥款
	小計	三〇、〇〇〇、〇〇〇	
52/90	娛樂委員會 清理淺水灣泳灘	五三五、〇〇〇	補充撥款從市局遊樂場安全基金項下撥出
53/90	購買多通道器	三五〇、〇〇〇	同七
	總數	三四、五五一、〇〇〇	

運署代表答覆旺角區會質詢稱
冷氣巴士先作試驗
車費料爲普通一倍
會否全面推行須視乎市民反應

（特訊）旺角區議會轄下環境事務委員會昨舉行九〇至九一年度第四次會議，就九巴路線發展計劃作出討論。

各委員在會上分別就九巴有意在未來五年逐步發展冷氣巴士取代普通巴士的建議，特別在收費方面的問題，向運輸署代表葉文光作出質詢。

葉文光在會上向委員解釋九巴發展計劃時稱，根據運輸署資料顯示，現時九巴約有二千四百部的普通巴士，而九巴方面亦考慮在未來兩年內多購二百輛的冷氣巴士，約佔總巴士數目的百分之十。他指出，九巴將會逐步把冷氣巴士放進普通巴士路線當中作試驗，這兩年內將不會完全由冷氣巴士取代普通巴士。

至於將來冷氣巴士收費方面，葉氏謂，冷氣巴士的收費預計將是同綫普通巴士的百分之八十至一百之間，但仍未能確實。原因是運輸署近日才收到有關兩巴操作成本的資料，故收費問題仍在檢討當中。

樊文匯議員則質疑九巴發展冷氣巴士服務將會全市民鼓舞的說法，他表示，由於冷氣巴士全面發展後收費會比普通巴士提高接近一倍，實際上市民需要的是最便宜方便日常上落班或返學放學的公共交通工具。鑑於現時部份的大大型巴士均裝設有通風的設備，而不另收費，他相信巴士公司若考慮參加安裝風機於巴士之內，對市民來說已足夠，沒有因全面更換冷氣巴士而多付接近一倍車資的必要。

蘇志嫻議員則批評現時混合式巴士路線，分別以冷氣及普通巴士行走的巴士服務中，有使市民被逼乘搭冷氣巴士之嫌。他指出，以現時九巴的二號巴士路線爲例，平均兩輛冷氣巴士經過才有一輛普通巴士出現，等候乘搭巴士的市民無可奈何的情況下乘坐冷氣巴士，無端加重負擔。

葉文光又在會上強調，九巴的未來發展計劃純屬試驗性質，而運輸署亦已密切留意增加冷氣巴士期間對市民的反應如何，絕對是以市民的接受程度而定。他又表示，委員的意見在整理後將與兩巴相討，希望雙方能達成最爲公平合理的協議。（端）

保安道室內運動場
維修完竣重新開放

（港訊）市政局昨日宣布，其轄下位於深水埗的保安道室內運動場，經過爲期兩個月的維修工程後，將於十一月一日重新開放予市民使用。

市政總署市容康樂主任（深水埗）張達來說：「重新開放室內運動場將煥然一新，因爲維修工程幾乎涉及場內每一項設施——包括四個壁球場，一個多用途遊戲室，一個舞蹈室、一個健體室及一個可用作四個羽毛球場，一個籃球場或一個排球場的主場。」

張氏說：「維修工程包括翻新及粉刷牆壁，打磨及髹漆地板，重新髹漆球場上的界綫及於廁所、更衣室、儲物室及救傷室內進行小規模的修整。」

保安道室內運動場由於地點適中，交通方便，自一九八七年十一月啟用以來，廣受人口稠密的深水埗區內體育愛好者歡迎。

市民欲預訂運動場內各項設施，現可前往九龍保安道三二五—三二九號市政局保安道市政大廈一樓辦理有關手續。

查詢預訂詳情可致電七二九四二三七。

「性教有方」巡迴展
第二站明日起舉行
假沙田新城市廣場展出

（港訊）剛於大會堂展出一周，大受家長及小朋友歡迎的「性教育有方」兒童性教育展覽坊，將於本星期四（十一月一日）起在沙田新城市廣場作巡迴第二站展覽，供新界區居民參觀。

主辦是次活動之家計會執行總監關淑華醫生表示：「展覽坊」是一個全新的設計，概念來自一家大小可以通過參加各種遊戲和活動，邊學邊玩。並從中掌握到實用的性教育知識和技巧，明白向孩子施教的原則和方法。同時可實地以展覽作教材，爲子女安排一課資料與娛樂性並重的性教育課。

另一方面，透過多項合家歡性教育遊戲活動，一家大小更可增進了解，共樂天倫。家計會「展覽坊」創新了十多種性教育遊戲，其中有各種首次面世[illegible]，適合不同年齡的兒童和家長參加的遊戲活動包括益智有趣的「魔術輪」和「家庭棋」，幽默惹笑，讓觀衆盡情發揮創意的「糊塗劇場」，和「茶煲細街」兒童迷宮等。在大會堂首次推出，吸引逾萬觀衆入場參加，反應熱烈，遊戲設計及贈品之精美，更加受好評。大多數參加者都認爲是項展覽，[illegible]是難得和深具教育意義的好機會，展覽坊的規模和形式，更是獨特罕見，因而廣受家長及小朋友的熱烈歡迎。

[illegible]田新城市廣場，由十一月一日至五日一連五天，上午十一時至晚上八時，在地下入口的獻技場展出，免費供市民參加。

第二站「展覽坊」假沙田新城市廣場贊助場地，並獲美國雅培製藥有限公司、偉聯洋行有限公司、新雅文化事業有限公司、[illegible]美國粟米產品有限公司、星島好兒童開心地壹報、兒童實廉雜誌、媽媽寶寶雜誌、母與嬰幼雜誌、號外兒童周刊、寶多來（香港）有限公司及香港錄像出版社有限公司等多個商號贊助獎品；並得觀塘錫道服務中心及義務工作發展局的協助和支持。

「展覽坊」巡迴第三站將於十一月十六至十九日在屯門市廣場展出。

社聯代表團啟程
赴京出席研討會
交流社會福利發展經驗

（特訊）香港社會服務聯會一個四十人的代表團昨晨啟程前往北京，出席一個與中國民政部合辦的社會福利發展研討會。

社聯總幹事許賢發昨在機場指出：這個中、港兩地會議籌備很久，目的是想與內地交流福利發展，希望將本港社會福利的路向和志願福利機構的表現，介紹予中國政府。

他又謂透過這會議可加強中、港溝通和理解，希望彼此發展九十年代社會福利能夠順利推行。其實會議原本是去年召開，因「六四」事件而延至今年才舉行。

杜絕濫用救護車
民協有五項建議
要求立例懲罰濫用者

（港訊）就消防處救護員會在該會員大會中指出，現行的「非緊急救送授權書」仍難杜絕救護車被濫用的情況。本會深表質詢。

在十一月一日開始的新安排下，一般私家醫院和老人院仍可以預先大量簽定授權書，隨意地召喚緊急救護服務，導至誤用或濫用緊急救護服務。這不但浪費納稅人的金錢，更會危及真正需要緊急救護服務人士的生命安全。

基於現時救護車被不合理地使用的情況，本會認爲主要是現時的法例存在漏洞。本會建議：

（一）救護車須將「緊急召喚」的傷者送往最近的政府醫院或補助醫院的急症室，此項服務不收取任何費用；

（二）若「緊急召喚的傷病者要求前往上述（一）項以外的地方接受醫療服務，須繳交相等於救護車使用成本之服務費用；

除上述一及二項以外的使用方法，均應被列爲誤用或濫用救護車服務，政府應立例予以懲罰。

（三）政府應加強宣傳及教育，使市民認識救護車的正確用途。

（四）政府應定期檢討救護車服務，確保其服務能達到一個合理水平，並盡量減少資源上的錯誤運用。

（五）而「非醫療服務」及「非緊急服務」應另外交由其他非紀律部門或團體負責。但政府必須對這些機構提供足夠資源，使該等服務的質素和數量得以維持。

九樓以下電力昨恢復
入境處灣仔總部
提供有限度服務

（特訊）人民入境事務處總部前日因停電而暫停服務後，昨日重開，但由於電力供應仍然未完全恢復，只可以提供有限度服務。

受到停電影響的灣仔人民入境事務處總部經過通宵搶修，昨日已經局部恢復正常。

人民入境事務處發言人表示：爲公衆服務的八層樓宇亦恢復供電，昨晨即未有太多人抵達辦理證件，申請人數正常，無出現任何擠迫情況，預料昨日的工作不會受影響。

然而，在九樓以上的樓宇目前仍無電供應，主要靠窗口街外光綫維持工作。

此外，前日在灣仔政府合署第二座水務處用戶中心昨晨也恢復一般查詢及繳費服務，因電腦未完全恢復正常，令到一般特別個案查詢惟有暫停。

香港高等法院破產訴訟案
通告

一九九〇年第B703宗

有關債務人：CHIU SUK FONG（香港身份証號碼G4226(3)）

申請人：SOVEREIGN CHEMICALS LIMITED

有關一九九〇年九月十九日發出之破產通知書事宜

啓者：SOVEREIGN CHEMICALS LIMITED 地址爲香港[illegible]朱灣角街三十至三十二號京華工廠貨倉大廈四樓A座已入禀香港高等法院對台端發出一份破產通知書。法院並於一九九〇年十月二十二日已下令將上述破產通知書之法院蓋印副本及該諭令之法院蓋印副本一份以送遞與一成年人在香港九龍順安村安逸樓二三六室及在香港出版之中文報章刊登有關本案之通告一次特作爲有效和充份送達該破產通知書予台端論。台端可向法庭申請查閱該破產通知書。

此致

CHIU SUK FONG

一九九〇年十月三十一日

債權人代表律師何耀棣律師事務所 經歷司 啟

地址：香港九龍彌敦道[illegible]麗斯大廈七字樓

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

結業啟事

全人等以黃乾亨律師事務所名義執業之事務所經達成協議同意定於一九九〇年十月三十一日結束一切業務

特此

通告

合夥人：黃乾亨 張定球 葉天養 司徒漢 陳文漢 陳錦程 祁景舒 伍威明 梁佩珍 李企偉 楊靄倫 伍麗容 余嘉慶 黃英豪

總行：中環德輔道中十九號環球大廈17字樓

分行：新界大埔寶鄉街44—52號美雲大廈地下

如有查詢請電五二三五〇一一

BACHELOR OF HEALTH SCIENCE (NURSING)

Hong Kong Baptist College
School of Continuing Education
&
University of Western Sydney, Hawkesbury, Australia
invite you to

A FREE SEMINAR
on
THE JOINT BACHELOR NURSING QUALIFIER PROGRAM
presented by
Professor Mavis Bickerton,
Dean of University of Western Sydney, Hawkesbury

Date : Friday, 2nd November,1990.
Time : 11 a.m.-12 noon
Venue : Institute of Hotel Mangement, 5/F Tsimshatsui Kaifong Association Building, 136A Nathan Rd., Kowloon

Seminar is open to registered nurses and interested public. Enrolment commences immediately. For further information, please contact Mr. Albert Lau, Baptist College, School of Continuing Education at 3389944.

美國破產法庭
紐約州南部地區分庭

《破產法》第11項案件號90 B10421(HCB)

關於

Drexel Burnham Lambert Group Inc.

及所屬公司

所負債務

就開始審理Drexel Burnham Lambert Incorporated 公司破產重整案致該公司客戶之通知書

特此通知：Drexel Burnham Lambert Incorporated公司（以下簡稱"Drexel公司"）於1990年5月29日自願向本庭提出申請，請求根據《美國法典》第11篇第11項（以下簡稱"破產法"）獲得破產保護。

提出客戶債權要求之程序

特此通知：依據1990年8月29日之一項法庭裁決，本庭已規定上述破產案中客戶（"客戶"之定義見下文）向Drexel 公司提出債權要求之程序，債權要求所涉應爲Drexel 公司爲其原客戶之帳戶所持有或可能收到之資金和證券，此種資金和證券依《破產法》第741節（15 U.S.C. S78111）屬於"客戶名稱證券"或"客戶財產"，現已由Drexel 公司遵照1990年5月29日之一項法庭裁決加以隔離（以下簡稱"隔離財產"）。隔離財產一般包含證券、股息、支付利息和同出售證券；股息或支付利息有關並已記入或應記入客戶帳戶貸方之未兌現支票。**如果你不按規定之程序提出客戶債權要求，則你的債權要求將永不被接受，而且你將無權憑借該債權要求分得任何資金。**

凡有意提出債權要求之Drexel 公司客戶，需以下列方式之一向Drexel 公司提出債權要求：(a)將債權要求寄至：

Drexel Customer Claims
c/o The United States Bankruptcy Court for the Southern District of New York
Bowling Green Station
P.O. Box 64
New York, New York 10274

或(b)親手或以快件遞送方式（非普通郵寄方式）將債權要求交至：

Clerk, U.S. Bankruptcy Court
Room 614
Old Custom House
One Bowling Green
New York, New York 10004

客戶債權要求唯有在寄達或交達上列地址之時方被認作已提出之要求。

客戶提交債權要求證據之格式應大致符合本庭所認可之債權要求表格。本庭正在按照Drexel 公司帳目和記錄所記之名稱地址將上述表格寄給某些Drexel 公司原客戶。凡未收到此表格但認爲自己有權就隔離財產提出要求或對其擁有所有權之原客戶可寫信至Drexel公司索取表格，地址如下：

Drexel Burnham Lambert Incorporated
60 Broad Street
New York, New York 10004-2367
Attn: Customer Service Dept.
—15th Floor

"客戶"一詞之定義以《破產法》第741(2)節爲準。其範圍限於有權就隔離財產提出要求或對其擁有所有權者，並包括因Drexel 公司在作爲證券經紀商之日常期間獲得、購買或持有證券而對Drexel 公司擁有債權者。其中包括在證券或股息款項方面或在債券利息方面對Drexel 公司擁有債權但未在Drexel 公司開設客戶帳戶者。"客戶"一詞還包含因證券售出或兌換而對Drexel 公司擁有債權者以及將現金存於Drexel公司以購買證券者，但以下各類人士除外：

(a)其債權要求起源於同Drexel 公司外國分公司之交易者；

(b)其涉及現金或證券之債權依據合同、協定、協議或法律之規定乃屬於Drexel 公司資本之一部或從屬於Drexel 公司任何或所有其他債權人之債權者。

如果以上所述與《破產法》所列之"客戶"定義有任何不符合或差異，則應以《破產法》之規定爲準。

提交客戶債權要求之截止日期尚未確定，本庭一旦確定此日期，便將發布通知。但鑒於本庭將按收到客戶債權要求之先後次序予以審理，因此請客戶盡早提交債權要求。

其他種類之債權要求

雖然提交客戶債權要求之法庭日期尚未確定，但就Drexel 公司所有其他種類之債權人以及無權就隔離財產提出要求或不對其擁有所有權之原客戶而言，其提交債權證據之法庭日期已確定爲1990年11月15日。

日期：紐約州紐約市
1990年8月29日

美國破產法庭
紐約州南部地區分庭
美國破產法官
Howard C. Buschman, III
地址：
Old Custom House
One Bowling Green
New York, New York 10004

Weil, Gotshal & Manges
The Drexel Burnham Lambert Group及所屬公司之代辦律師
地址：
767 Fifth Avenue
New York, New York 10153
電話：(212)310-8000

金輝煌劇團

一九九〇年十一月九日至十三日（星期五至星期二）
高山劇場 晚上七時三十分

九日 情僧偷渡瀟湘館　十日 鳳閣恩仇未了情
十一日 雙龍丹鳳霸皇都　十二日 洛水夢會　十三日 金鳳銀龍

由名藝人吳千峰、尹飛燕、賽麒麟、蕭仲坤、任冰兒、阮兆輝、陳慧思擔綱演出

票價：$120、$90、$60、$40（另設學生及高齡人士半價優惠票）
門票於各城市電腦售票處發售
訂票電話：七三四九〇〇九　節目查詢：八九[illegible]一八八八

市政局主辦

老翁老婦慘遭撞死
鐵欄杆插入車廂司機傷勢惡劣

（特訊）黃大仙龍翔道昨晨發生嚴重交通意外，釀成兩死一重傷慘劇。一輛私家車疑因閃避前車時失控，掃斷一列鐵欄後，衝上行人路，撞傷三名酒樓外行人。其中一名老婦及一名老翁先後被証實死亡；另外一名老婦則於敷藥後出院。私家車司機則被插入車廂內之欄杆所傷，傷勢嚴重。警方接報到場後，將傷者送院及封閉兩條行車線調查肇事原因。

事發於昨早九時卅分左右，一輛編號DR八三X〇深綠色寶馬房車，由一名卅五歲姓呂男子駕駛，沿龍翔道中線東行往觀塘方向。

現場消息指出，當私家車行至黃大仙新光酒樓對開時，一輛貨車由快線前行，超過肇事私家車，並企圖切入[illegible]

中家子女籍外[illegible]
竊爆徒學[illegible]
年五囚判[illegible]

KOREAN[illegible]
美加精選假期
夏威夷逍遙遊（酒店[illegible]
五天夏威夷精選遊
六天夏威夷茂兒島[illegible]
九天美國夏威夷西岸[illegible]
詳情請與各大[illegible]
熱線電話：[illegible]

捷威旅[illegible]
Jet-Way Travel
太平協和集團成員
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心[illegible]
歡迎信用咭付款，絕[illegible]
泰國 以信用咭付[illegible] 首月付款低[illegible]
曼谷/芭堤雅五天
曼谷/芭堤雅/麗榕七天
布吉/曼谷/芭堤雅七天
曼谷/芭堤雅/七岩六、八[illegible]
布吉（PP）島/仁廊溫泉/[illegible]
泰星七天

本港新聞

深水埗區議會響應「衆志成城為公益」舉行卡拉OK慈善比賽籌款

（特訊）深水埗區議會（工作小組）響應香港公益金及亞洲電視合辦「衆志成城為公益九〇」主辦的卡拉OK慈善比賽，昨晚假長沙灣社區中心成大舉行，參賽者非常踴躍，逾三十多位男女青少年……

及頒贈紀念品與大會贊助人陳成發、蔡宏豪及與世泰，並由大會主席周敏代表致送紀念品與評判范錦平、蔡偉石、潘志清、容可庭及林秀者。

禮成後卡拉OK比賽隨即展開，並由大會主席周敏及大會贊助……

萬元，蔡宏豪一萬元，即場並有區議員，深水埗區各社團首長，坊衆等熱心人士熱烈響應贊助與冠亞季軍三位優勝者。

比賽結果，冠軍：黃雅怡，亞軍：黃敏恒，季軍：鄧潔文。賽後由主席周敏及大會贊助……

圖：深水埗區議會響應衆志成城為公益卡拉OK籌款，政務專員馮建光主禮後，由大會主席周敏代表致送紀念品。（本報記者攝）

此外，捷成洋行過去多年來亦大量投資在技術支援方面，以便為用戶提供全面及高質素的維修服務。

ONKYO音響器材共有五十多種不同的設備，捷成洋行發現其中以鐳射唱盤和擴音器在香港的銷量最高，尤其是P三〇八前置擴音器，和M五〇八音量輸出擴大器最受歡迎。

A八五〇〇綜合擴音器無論在音量輸出和體積方面，均符合組合式音響器材的要求極為適合對音響要求高的人士採用，捷成洋行計劃在十月底前推出三款全新的鐳射唱盤，分別為DX一一八〇〇……

消費用品和旅遊等八個不同部門，捷成洋行在香港成立已九十五年之久，在中國，亞洲及遠東大部分地區，以至歐美等地均設有辦事處。

電召復康巴士 下月推出服務

（港訊）香港康復會將於十一月一日（星期四）開辦一項專為弱能人士而設的全日制電召復康巴士服務。

政府發言人說，該項為期十二個月的試驗計劃是由皇家香港賽馬會資助。

香港康復會將由其轄下車隊撥出兩部十二座位小巴，每日上午七時至晚上十時提供該項……

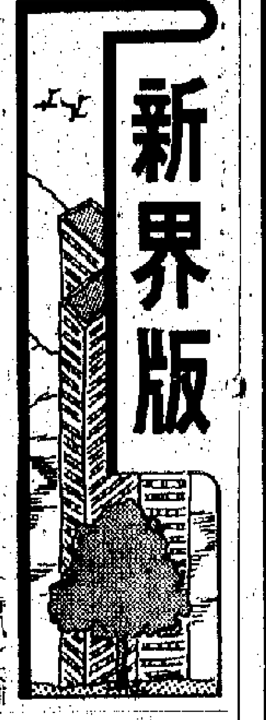
教育界名人袁伯盈校長與世長辭舉殯極備榮哀

（特訊）本港教育界知名人士，油麻地東莞同鄉會學校校長袁伯盈先生本月廿三日在香港聖保祿醫院逝世遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，昨（卅）日上午十一時假殯儀館，政府機關首長，教育界首長，多間學校校董會同寅及親友等，親臨執紼者近千人，禮堂內外，花圈輓聯祭帳重重滿佈，遺孀黃杏玉女士偕同孝男孝女等，靈前守孝，頻頻與致祭親友答禮，表露無限哀思。

當喪氏靈柩移出禮堂，在哀樂下，親友環繞靈柩仰瞻遺容後，多間教育界及社團機構，包括有香港教育界體育會，機督協會、津貼小學議會及校長會，東莞同鄉總會暨各分會，香港潮州會館，新界校長協會和……等分別舉行公祭儀式。

袁伯盈校長生前致力於教育和公益事業，曾任……等多項職務，在教育和公益方面有極大貢獻，在一九八九年特頒授英女皇榮譽獎章，而其哲嗣「樑恩」負責美國哈佛大學，專攻……可謂後繼有人，惜乎修短有數，天妒英才，但此乃人生終須一別的途徑，惟望遺屬們節哀順變。

跟着由袁氏生前友好，方潤華、鄭偉祥、劉耀鈞……



新界版

大埔議員評……九七前……

區會多人原則上贊……亦有多人不滿……

（特訊）大埔區議會昨召開議員大會，房屋署助理署長黃耀光出席闡釋出售租住公屋予原有住戶的建議，多名議員對該建議，原則上表贊同，但應顧及沒有能力買樓的原住戶利益，如供樓時間延長些，也有議員認為此舉……

建巴士站上蓋遲遲不動工 沙田多位議員不滿 擬集資建或搭布帳

（特訊）多位議員昨日在沙田區議會交通及運輸委員會，因興建巴士上蓋遲遲未動工以及運輸署代表連截標日期都不知道等問題表示極端不滿，有議員要求容許集資建巴士上蓋，亦有議員要求准搭布帳，免乘客受風吹日晒雨淋之苦。

劉江華詢問運輸署興建巴士上蓋情況，運輸署公共運輸高級運輸主任張世文表示，上蓋設計已完成，現在正向有興趣承辦商招標，他不知何時招標，也不知道截標日期。馮智活議員說，上蓋最初說會在年頭「搞掂」，後來說年底，我跟街坊講，現在卻說沒有確定日期，這樣拖下去不好。議員也很不滿意說……

議員也說，我們代表市民的心聲，今日聽到的很是奇妙！我們急條為市民做事！但不知當局是否准許我們暫時搭布帳？免居民受風吹日晒雨淋！

張世文回應說，我可以回寫字樓一查截止日期。

蔡根培議員提到用心區交通擠塞情況，他說用心街接近車公廟道，那些學校駛入士沒有限制，整個用心區和新翠……

三、四條綫。這兩類「學神」，影響至大。陳滿英議員表示，運輸署有責任與駕駛學校討論，然後與區議會提出討論。

九廣鐵路公司有意將沙田及大埔區的免費接駁巴士服務加強。增添星期日及公衆假期服務。構想中，K11綫（火炭車站至沙田第一城）星期日及公衆假期的服務時間為早上七……

沙田區議會交通及運輸委員會昨日又討論冷氣巴士問題，陳滿英議員說，我原則上支持冷氣巴士服務，但價錢是否有管制。看小型冷巴，價錢相當高，程張迎主席認為冷氣巴士收費太高，例如二號綫由赫蘭邨至尖沙嘴碼頭，普通巴士每位收費二元，冷氣巴士卻收四元。張世文說，現在九巴冷氣巴士收費，比普通巴士加價百份之八十至百份之一百。林鴻釗議員說，這樣昂貴，我不贊成用冷氣巴士！我贊成與城巴競投，這將可以互相競爭……

本港新聞

警察叔叔繪畫比賽全年大獎得主頒獎 另宣佈少年特使會正式成立

（港訊）警察叔叔執行經理SIMON EASTON昨天宣佈一項專為全港小學生而設的道路安全活動——少年特使會正式成立。EASTON在出席假太古城棕櫚廣場舉行的八九—九〇年度警察叔叔道路安全比賽頒獎禮上表示：成立少年特使會的目的，是鼓勵全港五十萬個小學生加入成為會員，藉此教導他們有關道路安全的重要。

申請者只須年滿八至十二歲，熟悉道路安全守則便可報名參加，申請表可向就讀的學校索取。

成為少年特使，不但有助減少交通意外的發生，還可獲贈多份精美禮物及少年特使證件，參與一些專為會員而設的活動，以及參加有獎比賽，贏取四張機票暢遊東京迪士尼樂園。

EASTON說：「即使這個新計劃，只救回一個小孩的生命，我已感到非常高興了！」

在昨天的頒獎禮上，頭獎得主十二歲的張懸芬，將獲得由國泰航空公司送出的四張機票來回日本東京、SHERATON GRANDE TOKYO BAY HOTEL四晚住宿以及一萬港元零用錢。

而沙田聖母無玷聖心學校則是連續第二年獲贈一部EPSON電腦，因為該校擁有最多參賽人數。

警察叔叔是道路安全議會及皇家香港警察贊助之公益服務計劃。

警察叔叔八九至九〇年度繪畫比賽全年大獎的得獎學校及得獎者：冠軍——路德會聖馬太小學張懸芬；二獎——柴灣海星小學周綺君；三獎——荃灣天主教小學黃婉瑩、培正小學羅政朗、官立嘉道理小學葉呂鳴、聖士提反女子中學附屬小學陶凱珊、樂善堂小學袁多輝；四獎——石籬慈幼小學吳洛名及荃灣天主教小學劉薇薇。

（圖）「警察叔叔」繪畫比賽獲第三名的四位得主。（本報攝）

（圖）「警察叔叔道路安全比賽」冠軍，十二歲的張懸芬展示其繪畫作品海報，其旁為警察叔叔執行經理SIMON EASTON。（本報攝）

心臟病發急救無效 郭得勝昨逝世 地產界名人。享年七十九歲

（特訊）本港地產界名人郭得勝昨在養和醫院病逝，享年七十九歲。郭氏於昨晨十一時因心臟病發，經急救無效，撒手塵寰。郭氏一度被選為香港五大首富之一。

郭得勝是中山縣人，十五歲離開石岐故居外出謀生，早在爆發抗日戰爭前，就經營洋貨批發，銷售網遍及廣州、上海各地，在洋什行中，郭氏被譽為「洋什之王」的稱號，反映他經營生意有其獨特及過人之處。

抗戰勝利後，一九四六年，郭得勝由內地來港，最初創辦鴻興百貨商號，到一九五二年改組為鴻昌百貨行，仍舊批發華洋什貨，出於經營得法，業務發展極為迅速，銷售網遍及東南亞各地，取得代理YKK拉鏈，台灣「良友牌」尼龍絲和日本岩千廠家的同類產品，銷量直線上升，營業額與年俱增，利潤亦隨着營業額上升而水漲船高，而郭得勝亦在這段期間累積了不少財富，為日後進軍地產市場奠下良好基礎。

六十年代，郭得勝、馮景禧及李兆基三人創辦了新鴻基企業，被人稱為三劍俠，郭得勝為老大哥，在創業的期間，銀行風潮影響引致地產危機，眼光遠大的新鴻基趁在那段時間購入不少地皮，七十年代初期，便賺了大錢，新鴻基企業亦承著股市興旺上市。

就在新鴻基上市之時，郭、馮、李便結束多年的合作關係，各奔前程，郭得勝則繼續經營新地，馮景禧轉移在證券金融業發展，李兆基則自立門戶，成立恒基兆業從事地產業務。

三劍俠雖然拆夥，但仍各領風騷，成就互異，外界對郭、馮、李三人的評價各有不同，一般意見認為老大哥郭得勝最具長者風範，最得投資者擁戴，不愧為三劍俠的老大哥。

郭得勝創建的新鴻基地產有限公司八七至八八年度，全年純利達十八億零一百萬元，增長百分三十七。盈利再創新高，業績相當穩定。

新地在一九七二年上市時，市值僅一億多萬元，當年的盈利是三千四百萬元，八八年九月中新地市值已增至一百五十多億元，只隔十六年，新地增長超過一百倍。

郭得勝也會遭遇過多次的嚴厲的衝擊，風潮中屹立不倒，例如六五年的銀行風潮，六七年的文革暴動事件，不少實業家都在這兩次風潮中倒下，能夠屹立不倒的而日後有相當成就的，新鴻基企業是一個典型的例子。

郭得勝是香港前途的大好友，任何動蕩不會影響未來發展做好香港，反映對港前景仍然看好。

郭得勝會說：「除了在內地投資之外，新鴻基地產從沒有將資金調往海外，我們的方針，依然是立足香港，在這裏發展」。

郭氏自律甚嚴，生活檢點，沒有緋聞傳言，郭氏的三個兒子炳湘、炳江、炳聯亦無其他紈袴子弟的習氣，除了務實工作外，因此接觸過他兄弟的人，均讚口不絕，郭氏父子沒有富人的架子。

一個人在人生中取得大的成就經已不易，在取得成就後尤能保持謙遜更難，郭得勝一家就能做到這一點，新鴻基地產能有今日的成就，相信與做人哲學有莫大的關係。

圖：郭得勝先生遺照。

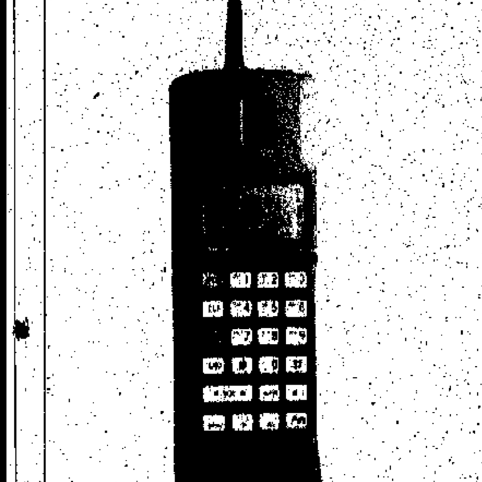
訊聯電信簽訂協議 經銷全通流動電話

訊聯電信有限公司日前簽訂協議，取得「全通」一〇〇手提電話在港獨家經銷權，為本港流動無線電話市場引進另一款精密而輕巧的產品。

訊聯電信有限公司總裁暨執行幹事高盛德先生說：「訊聯電信致力為本港流動無線電話市場即時引進全球著名流動無線電話製造商之最新產品，「全通」一〇〇手提電話正是其中一個好例子。」

「全通」一〇〇手提電話重量只有十六安士，配備多項超卓功能，其中包括一小時快速充電；九十八個電話號碼記憶，電量強弱顯示，來電記錄顯示及電子密碼鎖；此外，用者可在通話時輸出雙音多頻訊號，享用電子留言及其他服務。

「全通」一〇〇手提電話適用於訊聯的「TACS」流動無線電話系統，以及其他設有TACS網絡的地區，包括中國、澳門、英國及馬來西亞。



圖：訊聯電信有限公司獨家經銷的「全通」一〇〇手提電話。

圖：意大利貴族牌產品集團總裁裴龍尼（右）致送紀念品與香港新華社副社長張浚生，左旁為綜達有限公司董事總經理施學概。（本報攝）

屯門邁亞美海灣全海景洋樓 海景無可媲美的第四座十一月三日發售

恒和集團發展的屯門邁亞美海灣第二期第四座十一月三日發售。有意者，宜捷足先登，勿失良機。

邁亞美海灣全海景花園洋樓位於屯門蝴蝶灣海濱沙灘，六幢三十多層高的洋樓屹立海濱，最新流線型設計，樓與樓空間特大，人人戶戶面海，四面海景盡覽。毗鄰有輕鐵總站，巴士站，小巴綫路多條，來往九龍、新界各地。屯門碼頭在毗鄰，有飛翔船往中環。對面赤鱲角機場將興建，沿途有快速交通網，水陸交通四通八達。

邁亞美海灣海景洋樓第二期第四座設計新穎，空間更寬敞，視野更佳，分兩房兩廳、三房兩廳式，另有複式單位，樓下台花園廣闊，遍植花木，康樂設施有：四萬呎中央冷氣巨型住戶俱樂部、首創水中音樂廳、海濱沙灘、嬉水池、網球場、溜冰場、緩跑徑、遊樂場、壁球室、羽毛球室、乒乓球室、柔道室、桑拿浴室、康樂室等。還有多種用途會議室、賓友西廊及宴會廳。另有兩層停車場。設有示範單位供參觀。

有意購買邁亞美海灣全海景洋樓，屆時請盡速駕臨地盤售樓處洽購。電話七二一八三……

圖：邁亞美海灣全海景圖。

堅霸信紙設計比賽得獎作品隆重展出

由堅霸牌信紙主辦「堅霸產品暨堅霸信紙設計比賽得獎作品展覽」將於十月二十九日至三十一日早上八時至下午七時在香港會議展覽中心六〇五室舉行。這次展覽將展出「金羽毛獎」、「國際學生信紙設計比賽」及「堅霸平面設計獎」所有得獎作品。「金羽毛獎」金、銅獎分別由張再廣及綠藝製作獲得，而理工學院的陳偉民，在「八九年」國際學生信紙設計比賽中則獲得……

比賽中則獲得職業及學生設計師而設的信紙設計比賽。而專為職業設計師而設的平面設計獎，「堅霸平面設計獎」一的銀獎得主則由美國及歐洲獲得。是次國際性比賽共接獲四千份北美、歐洲及亞太區的參賽作品，本港能在三項比賽中奪得殊榮，實非僥倖，這證明港在國際設計界上所取得的聲譽。

貴族牌產品集團港舉行商業會議

意大利MERLONI TERMOSANITARI SPA集團公司屬下之製造廠出產的ARISTON貴族牌電器產品其亞洲地區總代理商聯誼會議日前在港舉行，邀請香港新華社副社長張浚生參加，韓國、印度尼西亞、馬來西亞、菲律賓、台灣、泰國、星加坡和香港、澳門、中國各地區總理商代表們雲集於此。集團公司總裁MR AND MRS FRANCESCO MERLONI裴龍尼，率領執行董事、財務董事，區域經理等專程訪港，磋商發展亞洲區業務。集團在總裁領導下，經營廣泛，集團公司在意大利國不論金融，地產及製造業都是穩居領先地位，各種家居電器，浴室各項用具，品質優良，行銷世界各國，深受好評。

總裁在議會指出對各國代理商加以讚許，並希望齊心合作，積極開拓，做好銷售服務工作，特別是中國市場更滿懷信心，在港得香港新華社張浚生副社長會見給予交誼，東道香港、澳門和中國總代理，綜達有限公司為開拓ARISTON貴族牌產品進入地區等市場，盡最大努力，其成績優異，深受集團和總裁讚賞。（天）

申請酒牌通告

茲特通告：現有楊清賢，欲華都與華樓205室為其設於沙田顯徑邨美食廣場1-4號之幸運多潮州菜館，向區域市政局酒牌局申請新發酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：1990年10月31日

遺失啟事

本公司郵船航空航運（香港）有限公司代（LEICA INSTRUMENTS LTD.）所代理（VICENT SHIPPING LTD.）經由（COCODA RIVER LINE INC.）之（HANJIN KWANG YANG V.70E）寄出2件貨往紐約及1件貨往釜山，因文件傳遞問題遺失提單（HNY-PP-10115及HBNL-13）。現宣佈此2份提單作廢，特此聲明。

郵航航空航運（香港）有限公司

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER C.J. ACTION NO. 2218 OF 1990 准於壹九九〇年十月三十一日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港北角大后廟道門牌二號——四號十五A室（DEFT.- LUI TZE SHING）（NATURE OF GOODS – DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1780 OF 1990 准於壹九九〇年十月三十一日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港天后廟道門牌十一號MANSION十三字樓L室（DEFT.- MADAM CHAN KWAI FONG）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1957 OF 1990 准於壹九九〇年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港新村街（譯音）門牌十四號B樓下（DEFT. YU SHEK CHOY）（NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬影印機傳真機各物廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1778 OF 1990 準於壹九九〇年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港北角英皇道門牌三五一號——三五三號BANK TOWER 二十字樓B室（DEFT. CHAN SIU KEUNG）（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CHIANGA LTD.之圖文傳真機，影印機電腦及傢俬用具各物廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER S.T.C.J. ACTION NO. 3423 OF 1990 準於壹九九〇年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘偉業街門牌一套六號WING FAT LOONG IND. BLDG.十字樓（CHIANGA LTD.）（NATURE OF GOODS - FAX COPIER, PRINTER, COMPUTER 貨物性質——圖文傳真機，影印機，電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣 GOOD CIRCLE INDUSTRIAL LTD.之乾機，士點爐，離心機洗機等各物廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER S.T. DISTRAINT NO. 340 OF 1990 準於壹九九〇年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘偉業街門牌二貳一號MAI TAK IND. BLDG.一字樓D單位（GOOD CIRCLE INDUSTRIAL LTD.）（NATURE OF GOODS - LAUDRY DRYERS, STEAM BOILER WASHING TUMBLERS 貨物性質——乾機，士點爐，洗機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣 FAI KEE ENGINEERING CO.之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1858 OF 1990 H.C.A. A6026/90 SEIZED UNDER 準於壹九九〇年十月三十一日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五九四號——五九六號LUXE BLDG.十三字樓一三〇二室NG SIU FAI T/A FAI KEE ENGINEERING CO.（NATURE OF GOODS - COPIER, ELECTRIC TYPEWRITER, OFFICE FURNITURE 貨物性質——影印機，電動打字機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣女裝衫裙各物廣告

啟者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1935 OF 1990 準於壹九九〇年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌二六八號A PRUDENTIAL CENTRE 地庫樓下舖位（壹）號MISS YEUNG MEE LIN, MAY AND MISS YU SAU KAM（NATURE OF GOODS - FEMALE CLOTHES 貨物性質——女裝衫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下楣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啟

客戶名稱	過戶銀行	倉單號碼	件數	貨名
羅簡記		64140	36盒	[illegible]
仝上		64195	17盒	仝上
仝上		64233	44盒	仝上
仝上		66387	3箱	機器零件
FARKAS STUDIOS		68307	2盒	[illegible]機零件
美國希萊工商貼現有限公司		73443	55盒	電子零件
姜氏投資有限公司		75380	6箱	布疋
巨權有限公司	永隆銀行	75661	10箱	機械零件
泰聯貿易行有限公司	南洋商業銀行	75545	81桶	維他命粉
仝上	仝上	75696	5桶	西藥原料
仝上	仝上	75697	16桶	仝上
鑫昌貿易公司	南洋商業銀行	75723	2桶	[illegible]
加美德洋行		77814	43盒	運動用品
遠成行		78914	13包	膠絲
樂步		76871	5盒	布鞋
祥華有限公司		67027	4箱	機器零件
可時製造廠		15686	5架	舊塑膠機
永利電子製品公司		81125	16盒	鋼條
萬文企業有限公司		78414	1盒	電子零件
仝上		78437	4盒	仝上
仝上		78443	4盒	仝上
仝上		78516	4盒	仝上
仝上		78785	1盒	仝上
仝上		79043	4盒	仝上
仝上		79123	22盒	仝上
仝上		79215	87盒	仝上
仝上		79331	1盒	仝上
仝上		79368	6盒	仝上
仝上		79505	20盒	仝上
仝上		79509	30盒	仝上
仝上		79572	26盒	仝上
仝上		79609	14盒	仝上
仝上		79738	3盒	仝上
仝上		80021	3盒	仝上
仝上		80709	77盒	塑膠品
仝上		80747	62盒	仝上
明利貿易有限公司		51165	2盒	羊毛
仝上		51167	2盒	仝上
仝上		51180	2盒	仝上
順興行	廖創興銀行	42032	1箱	[illegible]

啟者上列各項貨物積欠倉租及其他各費必須於一九九〇年十一月七日前清繳否則決將該貨物交拍賣行拍賣以補償欠之一切費用不敷之數仍向各貨主追償此啟

一九九〇年十月二十九日 廖創興貨倉有限公司啟

通告

香港最高法院 遺囑檢定裁判權

有關死者周坤前居於香港九龍荔枝角道248號五樓退休鞋匠之遺產事

傳召書NO.3/1990摘要

李煥剛，已婚女仕，最後之地址為香港九龍石硤尾，乃死者周坤之合法結髮妻子。周坤前居於香港九龍荔枝角道248號五樓退休鞋匠於1987年5月3日在香港九龍浸會醫院逝世。現傳，台端於此傳召書之日期起計一個月內向香港最高法院遺產管理處（香港金鐘道38號香港最高法院大廈LG1）呈遞到案書，證明，台端接受或拒絕接受死者之遺產管理書。

一九九〇年十月廿二日 （貝士） 經歷司

周鑽玉又名周秀珍之代表律師：黃乾亨律師事務所

地址為香港中環德輔道中十九號環球大廈十八樓

更正啟事

有關日前刊登萬能達香港有限公司委托本旅行社組團招持經銷商遊韓國之報導，實為該公司獎勵屬下員工暢遊韓國之活動，特此更正。

博覽旅遊有限公司謹啟

地利亞夜校 手工藝班

宗　　旨：課程由資深導師設計，深入淺出，對有志於花藝行業或移民外國之人仕有更佳幫助。

課　　程：水晶花班、插花班、花球班、絲帶花班、日本禮品包裝及興趣班。

上課地點：地利亞預科夜校（觀塘協和街221號）

開課日期：一九九〇年十一月二十六日（星期一）

查詢電話：3893289

備　　註：凡修畢水晶花及絲帶花之證書課程，均可代申請日本認可證書。

萬泰山地產公司 Reg. R.E. BROKER.

美國投資好機會

你想投資增長最快，近迪士尼樂園，世界縮影樂園176M，環球片場，甘迺迪太空中心嗎？你想辦E2在美居留嗎？我們就是離迪士尼十里內，三十年房地產註册經營經驗，包括旅館、土地開發、餐館生意投資等等。

(1)獨立中餐館5年新，座位100泊車位30在進迪士尼大門之192公路上生意好售美金25萬可辦E2。

(2)汽車酒店50房間，在192公路上售美金100萬25萬首期可分期辦E2。

(3)220畝橙園，去年售橙收入美金50萬，已批准可轉單家庭住宅用地440 LOT 另外可有20畝商業用地售美金4百4拾萬，可享受政府保障農民稅務優待可辦E2。

(4)豪華多層大廈3樓，別墅，裝修豪華連傢具桑拿浴池，面臨墨西哥海灣，沙灘邊，另有淡水泳池，私人大廈內停車場售美金三十五萬。

David yun 甄樂富 Reg. R.E. Realter 現回港兩星期爲顧客服務如有興趣者請每日10點—11點3點—5點電 5468111 EXT 1613

美國電407 - 933 - 7727 FAX 407 - 238 - 0288

407 - 846 - 8800 移民律師 407 - 260 - 6086

重要啟事

閣下若於90年10月1日之前，曾經賣出任何貨品予一間原設於九龍星光行826室，名叫「長島企業公司」而未收得應收貨款；或有証據顯示 貴公司有貨品裝載於下列貨柜，原定於10月1日付運者，請立即致電：5431240

貨柜編號：TPHU-4380-692；TPHU-288-1632；NSLU-450-1318。

香港政府公佈

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2½年，其後按季續租

九龍九龍灣啟祥道與宏光道交界處

租約第KX-1647號

面積：（約）9250平方米

作收費公眾停車場，供停泊領有牌照之車輛，包括貨櫃車

截標日期：1990年11月16日正午12時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街[illegible]號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租

新界沙田第11區安睦街

租約第8334號

面積：（約）3875平方米

限供存放承租人之貨物（但不包括貨櫃車、拖架、車身底盤及貨櫃）

截標日期：1990年11月9日正午12時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街[illegible]號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

海事處佈告

一九九〇年第一六三號

一九九〇年十一月份舉辦的水上體育活動

下列水上體育活動將會在一九九〇年十一月份在香港海域舉行：

（甲）帆船比賽

由各個社團主辦的帆船比賽，將在下列日期在維多利亞港東面、藍塘海峽、將軍澳、牛尾海、糧船灣海、大鵬灣、赤柱灣、東西博寮海峽及大嶼山南、北水域舉行：

一九九〇年十一月三日、四日、十日、十一日、十七日、十八日、二十三日、二十四日及二十五日

（環島帆船比賽：十一月十一日〇九〇〇時開始，由銅鑼灣避風塘順時針方向前進，約有二五〇艘船隻參加。）

（乙）滑浪風帆

滑浪風帆比賽：逢星期六、日在長洲東灣舉行。

（丙）其他比賽

（i）划船比賽：十一月十八日〇九三〇時至一七〇〇時，在沙田城門河舉行。

（ii）獨木舟比賽：十一月三日及四日〇九〇〇時至一七〇〇時，在淺水灣舉行；十一月二十一日及二十四日〇九〇〇時至一六〇〇時，在船灣海舉行。

（iii）划艇比賽：十一月十八日〇八〇〇時至一三〇〇時，在荃灣渡輪碼頭東面舉行；十一月四日及二十五日〇三〇〇時至一七〇〇時，在深水灣及淺水灣之間舉行。

（iv）小艇比賽：十一月十八日〇九〇〇時至一七〇〇時，在波洲以南水域舉行。

二、航經賽區附近的船長及船隻負責人，務請小心駕駛，並實際顧及參賽者的情況。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年國際海上避碰規例的規定。謹此公告週知。

海事處處長 施祖祥

運輸署公告

暫時封閉中區畢打街隧道

茲公布由一九九零年十月三十一日晚上十一時至十一月一日上午六時，暫時封閉畢打街隧道東行，禁止車輛駛入，以便進行維修工程。有關地點將有輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

本港新聞

深水埗區議會響應「眾志成城為公益」舉行卡拉OK慈善比賽籌款

（特訊）深水埗區議會（工作小組）響應香港公益金及亞洲電視合辦「眾志成城為公益九○」主辦的卡拉OK慈善比賽，昨晚假長沙灣社區中心盛大舉行，參賽者非常踴躍，達三十多位男女青少年。

大會敦請深水埗政務專員馮建光太平紳士主禮，為大會主持亮燈，及頒贈紀念品與大會贊助人陳茂發、蔡宏豪及與世泰，並由大會主席周敏代表致送紀念品與師利松錦平、蔡偉石、潘志清、容可度及林秀號。

禮成後卡拉OK比賽隨即展開，並由大會主席周敏議員贊助港幣五萬五千元，贊助人陳茂發三萬元，與世泰二萬元，蔡宏豪一萬元，即場並有區議員，深水埗區各社團首長，坊眾等熱心人士熱烈響應贊助與冠亞季軍三位優勝者。

比賽結果，冠軍：黃雅怡，亞軍：黃毅恒、季軍：鄭濛文。賽後由主席周敏及大會贊助人陳茂發、與世泰、蔡宏豪主持頒獎。（奕）

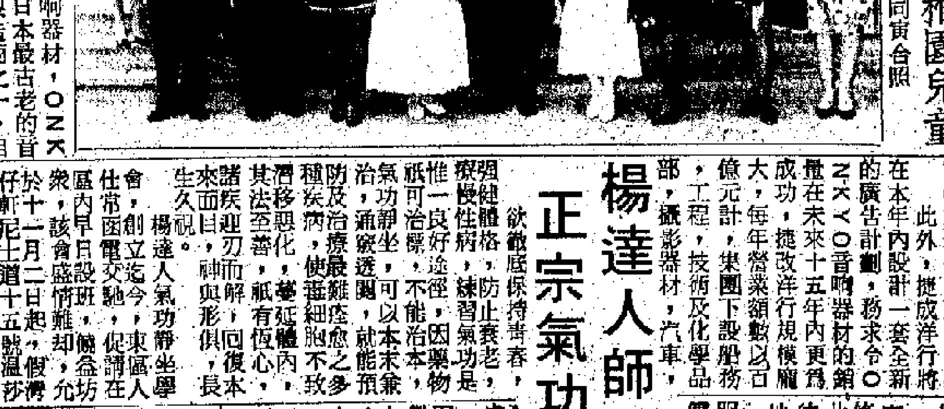
洛杉磯華埠親善大使專程來港訪問保良局
關注幼兒教育工作探望幼稚園兒童

（特訊）美國洛杉磯華埠本年度親善大使選美會冠亞軍得獎佳麗，日前來港，前日（廿九）帶備禮物專程到保良局作親善訪問，並探望局內托兒園及幼稚園兒童，由該局莊啓程主席親自接待。

保良局莊啓程主席首先向各佳麗簡介該局成立的歷史及發展。莊主席指出，隨着社會的變遷及需要，保良局已經由最初無依婦孺的收容所，拓展成為目前一個多元化的龐大社會服務機構，單位超過八十個，為本港提供兒童住宿、日托、弱智康復、安老、教育、康樂，以至醫療等不同類型的社會服務。

各佳麗隨後參觀了設於局內的托兒園及莊啓程幼稚園，實地了解該局服務單位的日常運作，她們對本港幼兒教育工作十分關注，並不時詢問有關情況。

是次到訪保良局者計有美國洛杉磯華埠貴族獅子會會長李成德、副會長樊小燕、美國親善大使選美會冠軍關秀玲、亞軍張婉君、香港親善大使陳淑萃；接訪者包括保良局主席莊啓程伉儷，副主席曾少春夫人、李振驊、總理陳何實蓮及夫婿陳民星、莊悅緣、張愼爲夫人、李陳錦英、莊永燦等。（天）



圖為各親善大使與保良局同寅合照

鼓勵青年積極參與 歡迎齊來卡拉OK
五團體聯合主辦全港大賽

（特訊）目前本港卡拉OK大行其道，不少歌曲旋律優美，歌詞導人熱愛生活，珍惜前途，勵志奮發，部分青年團體有見及此，聯合主辦「奮發九一」全港青年卡拉OK大賽」，希望藉此鼓勵青年積極參與，對社會作出應有的承擔，共同建設香港美好將來。

是項比賽的籌委會主席何淑賢昨日在記者會上表示：香港社會正在轉變之中，而青年人是未來社會支柱，因此舉辦任何青年活動，都必須鼓勵青年積極向上，熱愛香港，建設未來。

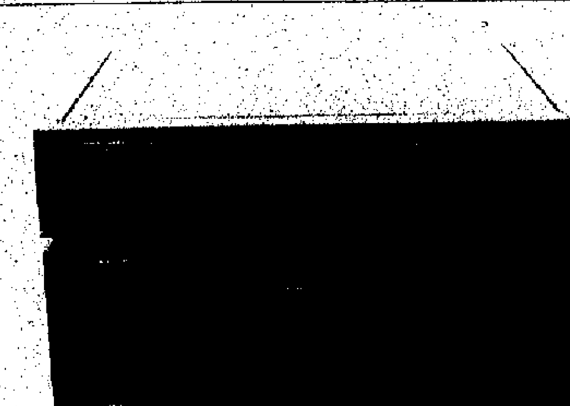
今次比賽的參賽者，可以選擇任何類型歌曲參賽，個人或合唱均可，比賽分初賽、複賽及總決賽，而總決賽將由無綫電視作直播。大賽評判，由本港音樂界知名人士擔任。

主辦機構包括香港青年商會、中華總商會青年委員會、中華出入口商會青年部、工聯會青年事務委員會、學友社等五個青年團體。（香）

捷成洋行代理 ONKYO音響器材 踏入十五週年紀念

捷成洋行消費用品部代理日本ONKYO音響器材已踏入十五週年紀念，在卡拉OK風靡一時的情況下ONKYO音響器材的銷量仍然穩步上升，每年銷量平均增長百分之十。

捷成洋行現共有三十間專門店銷售ONKYO音響器材。ONKYO為日本最古老的音響器材製造商之一，自一九四五年，已開始生產高質素的音響器材。ONKYO在音響器材的技術方面，有很多驕人的成就，包括引進音量以測量表，光學偶合器以提高鐳射唱盤的消漸度，採用數型處理器以調校立體聲電台，以及最近才引進的遙控系統，令用戶可以在室內任何一間房間內控制其音響器材。



圖：ONKYO P308前置擴音器及M508音量輸出擴大器，深受音響器材發燒友的歡迎。

此外，捷成洋行過去多年來亦大量投資在技術支援方面，以便為用戶提供全面及高質素的維修服務。

ONKYO音響器材共有五十多種不同的設備，捷成洋行發現其中以鐳射唱盤和擴音器在香港的銷量最高，尤其是P三○八前置擴音器，和M五○八音量輸出擴大器最受歡迎。

A八五○○綜合擴音器無論在音量輸出和體積方面，均符合組合式音響器材的要求極為適合對音響要求高的人士採用，捷成洋行計劃在十月底前推出三款全新的鐳射唱盤，分別為DX－二八○○，DX－三八○○，和DX－六八○○全部均設有一位數字、模擬調頻器，和「ACCPULSE」高度準確和穩定的石英音頻振盪器，實物超所值。

此外，捷成洋行將在本年內設計一套全新的廣告計劃，務求令ONKYO音響器材的銷量在未來十五年內更為成功，捷成洋行規模龐大，每年營業額數以百億元計，集團下設船務，工程，技術及化學品部，攝影器材，汽車，消費用品和旅遊等八個不同部門，捷成洋行在香港成立已九十五年之久，在中國，亞洲及遠東大部分地區，以至歐美等地均設有辦事處。

下月推出服務 電召復康巴士

（港訊）香港康復會將於十一月一日（星期四）開辦一項專為弱能人士而設的全日制電召復康巴士服務。

政府發言人說，該項為期十二個月的試驗計劃是由皇家香港賽馬會資助。

香港康復會將由其轄下車隊撥出兩部十二座位小巴，每日上午七時至晚上十時提供該項服務。

這項資助服務的收費將分為團體與個人兩種，團體每程每小時收費三十元另加每公里收費一元五角，而個人每程每小時收費二十元，另加每公里收費一元。

香港康復會現時已安排復康巴士行走三十條固定路線，接載需要此項服務的弱能人士前往其工作、學習或康樂地點。

欲查詢及預約此項服務，請在辦公時間致電香港康復會，電話八一七八一五四。

楊達人師傅教授 正宗氣功靜坐班

欲徹底保持青春，強健體格，防止衰老，療慢性病，練習氣功是惟一良好途徑，因藥物祇可治標，不能治本，氣功靜坐，可以本末兼治，通察透闢，就能預防及治療最難痊愈之多種疾病，使癌細胞不致潛移惡化，蔓延體內，其法至善，祇有恆心，諸疾迎刃而解，回復本來面目，神與形俱，長生久視。

楊達人氣功靜坐學會，創立迄今，東區人仕常函電交馳，促請在區內早日設班，該會盛情難卻，爰於十一月二日起，假灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵大廈，社會服務聯會二樓，開設「正宗氣功靜坐班」，逢星期五下午六時半上課一次，位所限，參加宜早。

全期七堂完滿，包括屈、摩七支坐，練氣神修養，練運養氣功，通任督兩脈，大小周天，依法勤習，其疾漸瘳，非惠人青春，由該會會長楊達人老師，聯同資深教授，親自教授，參加者，務須填妥姓名、地址、及電話，及全期費用二百元（會員一百八十元），或本人親臨，連同證號碼，寄楊達人氣功靜坐學會（郵政總局一○九九號），查詢電話：黃小姐（夜九時前），葉姑娘。

新不銹鋼精煉爐 採用新生產程序

NKK公司一座新的不銹鋼精煉高爐已在該公司福山鋼廠投產。新高爐採用完全新的生產程序，將大幅提高該廠不銹鋼的產量。

該公司多年來一直研究精煉不銹鋼的新方法。新高爐乃以熱金屬及廢鋼鐵作爲原料，加入鉻，及鎳便可生產不銹鋼，每一爐產量平均爲七十五噸，每月能生產大千至一萬噸。

新方法有許多優點。第一，主要原料是熱金屬而不是廢鋼鐵；熱金屬乃預先加熱，故所含的雜質如磷、硫黃及銅等則較少，能保證生產高質素不銹鋼。第二，新生產程序較以往的方法更加簡便。第三，用較便宜的焦炭作爲能源，取代電力。

NKK目前由設在京濱及福山的鋼廠生產不銹鋼。但是福山鋼廠的新煉鋼爐及最近改裝的不銹鋼板連續鑄件設備將大幅提高該廠不銹鋼生產系統的冶煉，鑄件及軋鋼的生產能力，令該廠每月能供應三千五百噸不銹鋼板。

新高爐實際上是由一座空閒的高爐改裝過來的，耗資達五十億日圓。它目前在進行廣泛的測試，今年底可望開始商業性生產。

黃大仙居民聯會 第一屆新員就職

（特訊）黃大仙區居民聯合會，日昨假公爵酒樓舉行成立暨首屆職員就職典禮，請黃大仙政務專員劉綽詒，立法局議員鄭德健，區議會主席李玉堂，警區副指揮官吳漢坤，房屋署經理蔡其浩及該會會長鄭培，陳平，鄭正林，黃少棠主禮並致詞勗勉，對該會各首長之熱心爲居民服務表示稱頌。

會詞，首由該會主席馮光中致開會詞，除感謝各政府長官，議員親臨主禮，致詞訓勉。他並指出：本聯會成立目的爲居民服務，向政府有關部門反映民意。

詞畢並代表大會向主禮嘉賓致送紀念品。最後由副主席曾梓泰致謝詞，禮成歡宴。

首屆職員如后：會長：鄭德健、關培、陳平、鄭正林、黃少棠。副林建華、李偉、新木河、陳西園、陳吉合、區發、張財、阮承明、連子坤。主席：馮光中，副曹梓泰、張桂英、秘書：馮榮、謝錦祥、羅振華。司庫：黎輝，屈金好，稽核與九、王根。康樂：關佐發、胡沃池。公關：曾麗容、張桂英、梁錦麟。社區：周錫炎、潘銓。會務：殷根、楊浩年、羅生、陳廣、朱偉成、張國強。

圖：黃大仙居民聯合會就職禮，劉專員頒選任書與主席馮光中。

龍山中醫秋遊寶蓮寺 主持釋智慧熱情接待

（特訊）香港體育教師聯誼會，龍山骨科醫療部於上週日，由主席李森先生、委員陳偉生，何瑞安伉儷，陳灼先生等率領往訪大嶼山寶蓮寺，幾得寶蓮寺的熱烈招待，寶蓮寺公關江根保安排乘氣車接待入寺，釋智慧法師親迎於貴賓廳，安排電視播放天壇大佛的建築過程，令人大開眼界，慈讚工程之浩大宏偉。在貴賓閣進食精美之上素後，龍山先生並爲釋智鴻法師醫治陳年舊患，以解他多年的病患，龍山先生並表示願免費爲寶蓮寺僧眾治療云。

深水埗區議會響應眾志成城為公益卡拉OK籌款，政務專員馮建光主禮後，由大會主席周敏代表致送紀念品。（本報記者攝）

教育界名人袁伯盈校長與世長辭舉殯極備哀榮

（特訊）本港教育界知名人士，油蔴地東莞同鄉會學校校長袁伯盈先生本月廿三日在香港聖保祿醫院逝世遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，昨（卅）日上午十一時假該館世界堂舉殯，政府機關長官，社團首長，教育界，多間學校校董會同寅及員生等親臨執紼者近千人，禮堂內外，花圈輓聯祭帳重重滿佈，遺孀袁杏王女士偕同孝男棣恩跪在靈前守孝，頻頻與致祭親友答謝禮，表露無限哀思。

當袁氏靈柩移出禮堂，在沉痛哀樂下親友環繞靈柩瞻仰遺容後，多個教育界及社團機構，包括有香港學界體育會，體育協會，津貼小學議會及校長會，資助學校教師會，東莞同鄉總會暨各分會，香港捐腎會，傑出長者協會和公民服務團東莞同鄉會方樹泉學校等分別舉行公祭儀式。

公民協會主席鄭偉雄律師以沉重心情，在靈前講述袁氏生平史略，他說：袁伯盈校長，一生對人誠懇，扶掖青年，無微不至，他早年畢業於羅富學院，其後深造，先後獲得菲律賓大學勞工教育，德明書院中國文學及中國大學文學進修等三項文憑，曾任香港裁判司署審判顧問，教育署津貼小學議會副主席，津貼學校公積金管理委員會委員，香港一教育工作者專業守則一籌備委員會委員，香港學界體育協會中央行政會副主席兼小學執行委員會主席，公益少年團油尖區委員會委員，香港資助學校教師會副會長，香港教師會拯溺會會長，香港捐腎會執行委員，香港公民協會執行及常務委員兼教育委員會主席，政府資助慈愛學校校董，方樹福堂基金方樹泉小學校董、九龍城區童軍會會長、油蔴地區學校聯會務委員會主席，香港教師會名譽司庫，官立及資助小學校長協會主席及名譽秘書，教育署小一入學諮詢委員會委員等多項職務。

當局有鑑於袁校長在教育和公益方面有極大貢獻，在一九八九年特頒授英女皇榮譽獎章，而其哲嗣「棣恩」負笈美國哈佛大學，專攻建築，行將執業，可謂後繼有人，惜乎修短有數，天妒英才，但此乃人生終須一別的途徑，惟望嫂氏們節哀順變。

跟着由袁氏生前友好，方潤華，鄭偉雄，謝繼業，劉燿欽，葉敬平，唐玉麟，葉基，麥子飛八位社會知名人士親扶靈柩出禮堂，奉移往柴灣華人永遠墳場安葬。

昨臨場致祭及致送花圈輓聯祭帳的人士尚有黃錫華，袁煜堃，司徒華，許賢琰，張有興，胡鴻烈，念平，岑才生，王仲銘，張沛霖，葉國忠，李汝大，伍建新，王桂昌，范錦平，廖居中，方培湘，方標，趙汝熙，鄺達明，周漢，加利，王華，周奕，麥浩杰，謝松興，李治，王國欽，香港中文大學校友會協會，街仁學院，書松觀，書友會，新華社香港分社文化部，皇家香港警察○班同學，交通安全會同人等，素車白馬，備極哀榮。（濤）

圖：教育界名人袁伯盈校長舉殯，八位知名人士方潤華、鄭偉雄、謝繼業、劉燿欽、葉敬平、唐玉麟、葉基、麥子飛扶柩出禮堂。（本報攝）

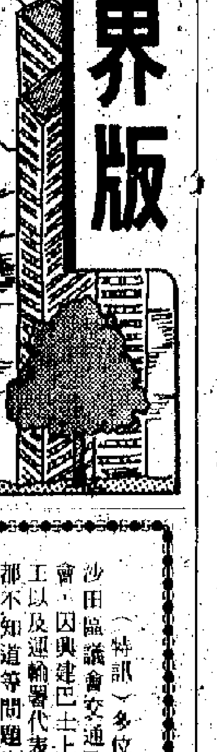
漢城國際交易會 本月底韓國舉行

兩年一度的盛事SITRA 90漢城國際交易會，已定於本年十月三十日至十一月五日，一連七天在漢城之韓國展覽中心（KOEX）舉行，主辦機構是大韓貿易振興公社（KOTRA），並得到韓國貿易及工業部贊助。

交易會的參展團體來自製造商、貿易商、營業代表，代理商，協會，公共機構，政府及其他行業人士，期間將會展出不同類別室內陳列品及高科技產品，歡迎有興趣人士參展，場內每個展覽攤位租金爲每平方米一百五十美元，最細單位爲九平方米。

各界人士如需要查詢有關資料詳情，請與韓國貿易館（香港）聯絡，地址中環干諾道中一一一號永安中心二一二九至二一三○室，電話五四五九五○○。

主辦機構深信藉著交易會的舉行，能使外國人士了解到韓國市場有各式各樣的業務正待他們開發，是外商計劃擴大與韓國貿易合作的黃金機會。



大埔議員評出售公屋爭地產商生意
九七前套回資金
區會多人原則贊成但須延長供樓改善維修費 亦有多人不滿買舊樓價錢不合理無選擇不公

（特訊）大埔區議會昨召開議員大會，房屋署助理署長莫耀光出席闡釋出售租住公屋予原有住戶的建議，多名議員對該建議，原則上表贊同，但應顧及沒有能力買樓的原住戶利益，如供樓時間延長些及改善維修費用。

也有議員認為此舉含有與地產商爭生意及港府在九七之前套回大量公屋資金的金錢。此外，對馬鞍山分區大綱圖所擬訂發展成二十萬人的新市鎮，議員要求把濾水廠左移，免居民食水及衛生受污染，部份墓穴受影响而致遷移。

會議由主席何容生主持，房屋署一套錄影在席前播放，以介紹出售租住公屋的概略，指出目前為諮詢期，至明年一月十五日止，出售公屋予住戶的專責小組委員會預定首年出售約三千至四千個單位，而適首批單位是一九七九年Y2、Y3以Y4及相連長型大廈為對象，按樓齡及樓宇設施，折舊計出售價。舉例如位於沙田實用面積三五點四平方米的單位，若納入這計劃內，於今年九月的售價約為廿五萬元至三十萬元之間，視乎層數，方向及地點而定，單位售價將會定期檢討。

至於轉售之限制，如業主在首五年內有意出售，就必須按他原先所付樓價把單位售回給房委會，五年後至第十年，業主可按當時出售的價格把單位售回房委會，十年之後，他可以在市面公開出售單位，但他必須把原先按市值所得的折扣化為現值，向房委會補回一筆款項。十年轉售的限制期，可阻遏投機活動。

房委會在樓宇設施負責改善工程，如粉飾大廈大堂門口等。至於大型改善工程費，應由業主及租戶所分擔，租戶的費用由房委會墊支，在租金中向租戶收回，因彌補大型工程開支而加租的通知書，會在六個月前發給租戶。

倘有租戶不是真正無能力繳付因改善工程而需增加的租金只不過不願繳付，他們可調遷往同邨或同區的另一幢樓宇居住，當局會設法為他們安排一個與原來居所標準相若的單位作為新居，這些租戶所騰空的單位只供出售之用。

議員程士杰批評實舊樓價錢不合理，且含有強迫買原有住戶單位的成份，住戶無法選擇其他單位樓利，不甚公平。

鄧龍威亦表示需要訂計劃，以保障私人樓宇利益，因其所訂公屋樓價過份偏低，為普通私人樓價之七成，另方面應把供樓款時間拉長些，以照顧租戶買樓的經濟能力。

陳永和、李浩輝、黃耀梓、蘇志強、陳觀優、林惠玲、梁和平、丘頌云等也多次地批評該計劃，表示當局與地產商爭生意，九七之前套回大量資金。

何容生總結說：希望照顧租戶們，把樓價降低些，供樓款時間拉長些，減低租金及四十年樓齡內之保險程度做好些，凡此種種，向有關方面反映。

增兩公路直通北區及大老山隧道 馬鞍山訂發展計劃 增工商業容廿萬人
區議員促建濾水廠向左移免影響村民

拓展署李亮能席上圖解擬訂馬鞍山分區計劃大綱，指出一九八七年前，馬鞍山僅有四千八百居民，自從該區第一個屋邨（恆安邨）入伙後，現已住了七萬人，而在全面發展後，人口預料會增至二十萬人。

在計劃中，有許多個規劃小區，可發展公共交通網絡，像在一內號規劃小區的p8路竟可興建多座高層住宅，樓宇平台則作商業用途，如百貨公司，酒樓餐廳，銀行，成爲整個馬鞍山的購物中心。

工業用地，鄉村式發展用地，住宅用地及政府，團體，社區用地，均有適當預料面積。

該區有三條公路①T6路由一條橋及多個道路交滙處組成，接連規劃區與吐露港公路，直通新界北部。②馬鞍山路則由該區西南伸延經大老山隧道直達東九龍。③東面的西沙公路則可直達西貢。

而在一百號規劃小區市鎮公園附近，將闢設一座新渡輪碼頭，以應付現有烏溪沙至大埔的小輪服務擴展的需要。另外，在附近興建一座水塘專用碼頭。

馬鞍山的食水原由沙田供應，但規劃區可獨立供水。在供水系統中設有第一及第二階段配水庫和一座濾水廠。

陳和平議員認為濾水廠建於十四鄉附近，太接近民居，對官坑及馬鞍村民影響尤大，氣影響田會受污染，且一帶有墓穴，主張把興建濾水廠的地點向左方移建，官方允向水務局反映。

會議又提及政府明年將縮減路綫和減少社區地位及減少資助，盼當局維持不變。（君）

鄉議局訪英團 今日到首相府請願
要求關注城規修例

（特訊）新界鄉議局保護土地權益訪英團昨日在倫敦活動，今日他們會派出代表前往首相府遞交一封請願信，要求英國政府關注香港政府在十一月七日於立法局首讀城市規劃（修訂）條例草案。

團長廖正亮表示：他們在留英期間會聯絡旅英僑領，就新界原居民權益要求僑領支持。他們的訪英活動由當地僑領安排，英國外交部無直接聯絡，同時以低調方式處理。

他指出，今日他們會到首相府請願，並列出城市規劃（修訂）條例草案影响極大，他呼吁旅英新界僑領全力支持。

荃灣治安有轉壞趨勢 警方有計劃切實改善
新任警民主任譚倫章鼓勵用罪案郵簡舉報 對享和街連環勒索將採行動現已加强巡查 明年初建成荃灣新總部有單面鏡認人設施

（特訊）荃灣新任警民關係主任譚倫章表示，他已有計劃切實地打擊罪案，改善荃灣區的治安情況。此外，他鼓勵市民利用罪案郵簡舉報罪案資料，一起合作撲滅罪行。

新任荃灣警民關係主任譚倫章昨日拜訪荃灣鄉事委員會。譚氏表示，荃灣近期的治安較以前有轉壞的趨勢，他已有計劃地處理，並且盡力向總區爭取更多的人力資源，藉此加强區內的巡邏。此外，他希望市民能與警方合作舉報罪案資料，而他會切實確保舉報者的資料絕對保密，並且處理罪案後將向舉報者滙報其結果。

譚氏指出，荃灣的罪案多在荃灣中區及大型私人屋邨發生，主要是入屋爆竊及汽車盜竊等，這與大廈的管理有關。因此，警方已派防止罪案科的人員與管理公司商討改善方法。

譚氏續稱，荃灣的黑社會主要活動範圍在區內的商業區，專門向店舖勒索。警方亦已有計劃對付區內的黑社會問題。

至於，有關荃灣享和街的連環店舖勒索案，譚氏表示，警方現正進行調查中，相信稍後將有進一步的行動。此外，警方已在享和街加派便衣探員及警員巡邏，並且在該處廿四小時有警車值勤，以確保居民的安全。

譚氏強調，葵涌數年前與荃灣目前的治安情況一樣，但他在葵涌工作三、四年期間，治安已有大大的改善，所以他在荃灣也會繼續切實地打擊罪案。

譚氏表示，九一年初荃灣新總部將會落成，屆時將設有單面鏡的認人設施，相信對撲滅罪行有一定的幫助。

他鼓勵市民盡量使用罪案郵簡舉報罪案資料，在房屋署、郵局及政務處均可索取。他指出，目前細菜郵的擔金錶的案件，由市民透過罪案郵簡提供資料而破案。（梅）

港同盟荃離支部敦促 再行分類私人舊樓
及早解決危險保安全 並正視僭建情況嚴重

（特訊）香港民主同盟（荃灣及離島）支部促請港府盡速將被列為第二類的舊型私人樓宇再行分類，並且聘用私人測量師進行勘察工作，盡早解決其危險，以保障市民的生命安全。

港同盟中央委員陳偉業昨日在記者會上指出，據建築物條例執行處的資料顯示，荃灣區被勘察的樓宇共有一千一百九十二幢，有部份已開始進行修葺。而第二類的樓宇有五百零七幢，佔被勘察的樓宇百分之四十二點五，但政府並未加速再進一步的勘察。因此建議有關部門將第二類的樓宇，再進行仔細分類為(一)急需進行維修；(二)急需進行進一步勘察；(三)提供樓宇有關資料。這樣可把介乎第二和第一類之間的樓宇能盡早獲得解決其危險。

港同盟（荃灣）支部主席鄭國全指出，據建築物條例執行處發言人表示，由於該處人手不足的原故，而勘察工作亦需多時，因此不能把工作進度加快。他們建議政府用招標方式聘用合資格的測量師，協助勘察工作。雖然該處發言人表示聘用這些測量師時在經費開支及管理上遭遇上困難。但是爲了市民的生命安全着想，在技術問題和資源運用方面應可得到肯定的保障，而可再行細節擬。但政府應持肯定一點，政府不應把這種工作一再拖延，造成人命和物的損失。此外，政府有關部門應公佈有關樓宇資料，待業主及住客能清楚知道自己的樓宇情況，作出相應的補救行動，免得他們蒙在鼓裏而受到損傷。

陳偉業認爲，政府不應立法強迫業主自行聘請測量師勘察，因爲目前舊型私人樓宇業權較分散，組織立案法團也有困難，相信較難集資進行勘察的工作。

此外，陳氏指出，區內的僭建的情況亦甚嚴重，故要求有關部門也要正視這問題。（梅）

仁愛堂獲准成立 歷屆總理聯誼會 齊支持發揚善業

（特訊）籌備多時的仁愛堂歷屆總理聯誼會，最近已獲註冊署批准成立，歷屆主席、總理及諮議局委員，昨午在九龍麗晶酒店作首次集會，通過社日籌備成立，之後，對仁愛堂多元化善業的推展，有極大幫助。

劉皇發O.B.E太平紳士，以仁愛堂歷屆總理聯誼會發起人身份致詞說：鑑於許多位總理做完一屆後就失去聯絡，對於堂的發展毫不知情，實爲可惜。大家都知道，人係靠感的，要互相幫助，互相關懷，同時我們既然做過仁愛堂總理或委員，當然希望仁愛堂善業發揚光大。但這方面極需要我們的支持始能成功。仁愛堂歷屆總理聯誼會經過多月籌備同理註冊工作，現告完成，組織章程已經分送給各位，今日這個集會之目的希望得到各位贊同，關於該會成立辦法，請盧志忠先生向各位介紹。

旋由該堂執行總幹事盧志忠詳述籌備及進行註冊之經過，並把有關章程細則加以說明，獲得大家熱烈支持，社日即進行籌備成立就職等事宜。

出席者尚有：陳日新MBE太平紳士、何新榮、何新權、馬寧熙MBE太平紳士、葉慶忠太平紳士黃樹、簡松年、田文光、吳偉光、何君柱、陳順泉、沃心田、鄭天錫、日熾先、黃旌、黃志光、陳天生、鄭耀俊、柳子元、周君令、許偉及副總幹事區炳雄、孫小琦等。（君）

圖：①仁愛堂歷屆總理聯誼會首次籌備成立集會，劉皇發及盧志忠（左）致詞。②港同盟中央委員陳偉業建議港府聘請私人測量師進行勘察被列爲第二類危險樓宇。（本報攝）

建巴士站上蓋遲遲不動工 沙田多位議員不滿 擬集資建或搭布帳
學神阻塞交通盼改善 批評冷巴收費貴

（特訊）多位議員昨日在沙田區議會交通及運輸委員會，因興建巴士上蓋遲遲未動工以及運輸署代表遲遲不報日期都不知道等問題表示極端不滿，有議員要求容許集資建巴士上蓋，亦有議員要求准搭布帳，免乘客受風吹日曬雨淋之苦。

劉江華詢問運輸署興建巴士上蓋情況，運輸署公共策劃高級運輸主任張世文表示，上蓋設計已完成，現在正向有興趣承辦商招標，他不知何時招到標，也不知道截標日期。馮智活議員說，上蓋最初說會在年頭「搞掂」，後來說年底，我跟街坊講，現在卻說沒有確定日期，這樣拖下去不好。李實明議員也很不滿意說，我不同意這個原則，八九年拖到現在。未知有關方面是否容許我們集資建巴士上蓋？黃復華議員極端不滿他說，我以爲只是政府才官僚主義，現在我才知道公共機構都這樣官僚主義，知道八九年初與運輸署討論，知道上蓋年底「搞掂」，但今日聽到之回復「一九八九年初的情形」，運輸署令我很失望。你一定有責任看着九巴，因爲你是政府部門。我們不知我們幾時截標，我希望運輸署能夠給我一個白紙黑字的日期。林鴻釗議員也說，我們代表市民的心聲，今日聽到的很是奇妙！我們怎樣爲市民做事！但不知當局是否准許我們暫時搭布帳？免居民受風吹日晒雨淋！

張世文回應道，我可以回寫字樓「查截止日期」。

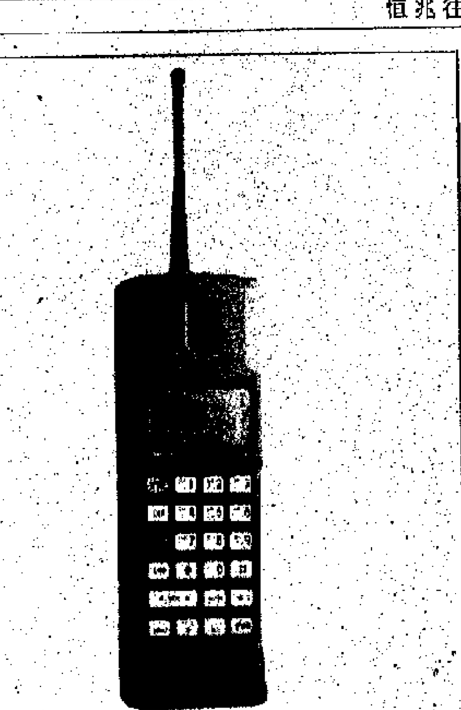
蔡根培議員提到田心區交通擠塞情況，他說田心街接近車公廟道，那些學車駕駛人士沒有限制。整個田心區和新翠邨，車輛非常擠塞。不知運輸署有沒有考慮這個問題？同時有沒有限制駕駛學校車輛行駛？運輸署工程師解釋說：我們可不可以限制駕駛學校的人使用道路？我們不能限制。我們會寫信給駕駛學校，希望他們分開時間學車和佔用路面時間，以減輕擠塞情況。陳道揚議員說，在馬鞍山，城門東，不單止受這類「學神」阻塞，大型貨櫃車「學神」也爲佔二、四條綫。這兩類「學神」，影響至大。陳漢英議員表示，運輸署有責任與駕駛學校討論，然後與區議會提出討論。

九廣鐵路公司有意將沙田及大埔區的免費接駁巴士服務加強。增添星期日及公眾假期服務。構想中，K11綫（火炭車站至沙田第一城）星期日及公眾假期的服務時間爲早上七時至晚上八時，每十二至十五分鐘開出一班。這建議須待運輸署批准。劉江華議員表示支持。九廣鐵路公司賴嘉年說，我們會爲K11綫做市場調查，同時計劃中會開一些新綫。衛慶祥議員說，今年七月十八日下午五時，在沙田火車站一班出九龍列車停靠那兒，我於是上車。後來四號月台有車停站和開出，結果我眼巴巴看着之班車開走。那三班車都是四號月台擱出。爲什麼車站不預先通知乘客四號月台列車會先開？我想知道原因何在？賴嘉年說，我會進行調查。

沙田區議會交通及運輸委員會昨日又討論冷氣巴士問題，陳漢英議員說，我原則上支持冷氣巴士服務，但價錢是否有管制。看小型冷巴，價錢相當高。程張迎主席認爲冷氣巴士收費太高，例如二號綫由穌屋邨至尖沙嘴碼頭，普通巴士每位收費二元，冷氣巴士卻收四元。張世文說，現在九巴冷氣巴士收費，比普通巴士加價百份之八十至百份之一百。林鴻釗議員說，冷氣巴士等於變相加價，這樣昂貴，我不贊成用冷氣巴士！我贊成與城巴競投，這將可以互相競爭。黃宏發議員說，我不明白，這等於運輸署以人力、物力來幫九巴賺錢，眞沒意思！

昨日出席者有程張迎主席，黃宏發、張北如、蔡根培、馮智活、林鴻釗、李實明、黃復華、衛慶祥、陳漢英、陳道揚、劉江華、林挺幹、總督察、余志秋、張紀堂、何忠文、鍾星、吳俊傑、張世文、呂鶯、林志威、歐建基、劉百鈞、賴嘉年、岑耀祖、彭長緯、吳梅光、陳木泉、繆慧玲、吳楚玲等。（傑）

圖：郭得勝先生遺照。



欖勿兒弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命令UNDER DISTRAINT NO. 1957 OF 1990 準於壹九九○年十一月一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港新村街（譯音）門牌十四號B樓下DEFT. YU SHEK CHOY（NATURE OF GOODS－DOMESTIC FURNITURE貨物性質－住宅傢俬）各物照法院所封著當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兒弟拍賣行啓
電話五二二二零二二四

順興行	廖創興銀行	42032	1箱	[illegible]
仝上		51180	2盒	仝上
仝上		51167	2盒	仝上
明利貿易有限公司		51165	2盒	羊毛
仝上		80747	62盒	仝上
仝上		80709	77盒	塑膠品
仝上		80021	3盒	仝上
仝上		79738	3盒	仝上
仝上		79609	14盒	仝上
仝上		79572	26盒	仝上
仝上		7950[illegible]	30盒	仝上

啓者上列各項貨物積欠倉租及其他各費必須於一九九○年十一月七日前清還否則決將該項貨物交拍賣行拍賣以補償積欠之一切費用不敷之數仍向各貨主追償此啓

一九九○年十月二十九日
廖創興貨倉有限公司啓

地利亞 手工

宗　旨：課程由資深導的
志於花藝行業或
幫助。
課　程：水晶花班、插
班、日本禮品包
上課地點：地利亞預科夜校
開課日期：一九九○年十一
查詢電話：3893289
備　註：凡修畢水晶花及
可代申請日本認

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
新界沙田第11區安睦街
租約第834號
面積：（約）3875平方米
限供存放承租人之貨物（但不包括貨櫃車、拖架、車身底盤及貨櫃）
截標日期：1990年11月9日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

體育

九二年奧運男子籃球賽
美國職業選手參戰
實力之强世無其匹
名球星莊遜麥龍佐頓將大顯身手
多名職業領隊教練渴望出掌帥印

（美聯社紐約外電）南斯拉夫及蘇聯奪取男子籃球金牌的日子可能已到終結。八至十名美國職業籃球球員及一名職業籃球主教練將會控制了九二年美國奧運籃球代表隊，而超級球星如「魔術手」莊遜、麥龍、畢克利甚至米高佐頓均對參加巴塞隆拿奧運表示有興趣。

美國籃球奧運委員會支會將在十一月五日在芝加哥舉行第一次會議，討理挑選球員程序及教練問題。

據國家籃球協會署理委員長及美國籃聯副會長格拉力克表示，美國隊教練將於二月至四月間選出。

據可靠消息報導，候選教練名單包括底特律的達利、黃金國隊的尼爾遜、聖安東尼奧的布朗、薩克拉文度的莫達、克利夫蘭的韋健士及前湖人隊教練賴尼。

對司職主教練位最有興趣的是尼爾遜及布朗。

尼爾遜 花了整個夏天在西雅圖友好運動會及阿根廷世界男籃錦標賽觀察其它球隊的表現。「如果我獲得這職位，對我來說將是一大榮譽。」尼爾遜說。「我已爲這份工做好一切準備，在過去兩個夏季我已盡力工作。」

在一九八九年，尼爾遜曾到德國、南斯拉夫及西班牙旅遊，這些日子使他可以留意蘇聯隊的實力。

布朗 表示他和其它人擁有同等資格，「我對於國際賽的認識較其它美國職業籃球教練知得更多，我曾帶領美國青年軍亦會在意大利任教。」

布朗是一九八○年美國隊副教練，但那年美國因杯葛奧運使布朗無緣參加。

美國職業籃球賽事將於六月最後兩週結束，格拉力克表示美國球員將有時間參加九二年七月五日展開的奧運外圍賽。（梁）

歐洲國家盃足球賽第五組
統一德國實力考驗
盧森堡隊輸少當贏
德隊路達梅拿有傷料將倦勤

（路透社盧森堡三十日電）幾乎無人懷疑統一後的德國隊會在對盧森堡的歐洲國家盃賽事中遇上麻煩，周三德國將作客出戰盧森堡，作爲他們在第五組外圍賽的首次出師。

然而，德國領隊和格斯却不以爲然，他担心這支世界盃新任盟主會因自滿而吃虧。

上周盧森堡與比利時甲組勁旅史丹德烈治作熱身賽以○比○娓和後，和格斯表示不能輕視對手。

和格斯的担憂部份基於拜仁慕尼黑主將路達和法蘭克福主將梅拿的缺陣。

路達因扯傷大腿筋，梅拿則傷小腿，中衛比恩亦有脚傷，不過希望能傷癒趕及上陣。

和格斯 表示，在比賽開始前九十分鐘他才會公布正式出場陣容。

菲利普 盧森堡領隊菲利普則不期望出現奇蹟。

「要逼和德國隊是一個夢想，我們要現實一些，我已見過德國隊的演出八次，他們令人震懾。」

儘管盧森堡隊內全無傷兵，但整支國家隊的職業球員其實只得三名，他們的敵人是缺乏信心。

菲利普已明言，輸少當贏。

兩隊出賽陣容可能如下：

德　國 ——艾格拿（門將）、邊斯、伯福特、高拿、史特倫斯、希士拿、馬圖斯、比恩、布林英、奇連士文、和拉。

盧森堡 ——李斯維克（門將）、伯辛斯、波斯、拍特利、威斯、格魯夫、格里斯、希拿斯、沙班尼、南格斯、馬格特

歐洲國家盃第三組外圍賽
南斯拉夫乘勝餘威
擊敗奧國纔有信心
奧隊近況低沉首仗竟負法魯拏島

南斯拉夫（路透社貝爾格萊德三十日電）國家隊希望順利地在周三拿奧地利隊祭旗，以慶祝他們第五百場國際球比賽。

貝爾格萊德紅星隊的國際球星潘斯域對記者說：「我們會擊敗他們。」南斯拉夫立場迎戰奧地利是歐洲國家杯第四組的比賽秩序。南斯拉夫隊的信心主要建基在他們在意大利世界杯的優秀演出和上月作客北愛取勝的首場歐洲杯賽成績。

他們亦有天才球星巴斯達里域重返前綫，該球員去年九月因向球證吐口沫而被禁參加國際賽一年。

奧地利 隊首仗出師不利，以○比一負於名不經傳的法魯羣島，兩周前他們亦在一場友誼賽中一比三不敵瑞士。

事實上，奧地利聯賽球隊在三大歐洲杯賽中的表現亦令人失望。泰羅爾以一比九大敗於西班牙皇家馬德里腳下，奧地利維也納隊亦在立場慘負意大利祖雲達斯○比四。

連奧地利隊領隊拉度也承認：「南斯拉夫是這場比賽明顯被睇好的一隊。」

不過，拉度補充：「我們有的本錢是哀兵上陣，相反，他們將受到比我們大得多的壓力。」

南斯拉夫領隊奧森則如往常一般謹慎。他聲言：「我們一定要非常小心，我們從未被看成大熱門，而奧地利亦亟欲結束他們的低潮。」

奧森將無法派出兩名頂尖受將上陣。他們包括：現效力法國馬賽的中場靈魂史杜高域以及目爾格萊德紅星隊的沙域斯域。兩人俱是受傷困擾被逼倦勤。

奧地利領隊拉度預料將以奧地利聯賽榜首隊伍維也納快速隊五名球員作骨幹，配合其他好手，與南斯拉夫隊爭一日之長短。

雙方出賽陣容可能如下：

南斯拉夫 ——伊高域（門將）、和力、史柏錫、卡坦力克、祖錫、哈錫巴克、普羅斯力奇、蘇錫、潘斯域、巴斯達里域、和祖域。

奧地利 ——康蘇（門將）、艾格拿、阿特拿、柏爾、史特拉特、朴邁亞、蘇圖、荷索、拉辛格、奧基斯、波斯邁。（朗）

歐洲盃賽和匈國備受抨擊
意大利補選兩新人
應付週末對蘇大戰
祖雲達斯國際米蘭各有六人入選

（美聯社羅馬廿九日電）意大利國家足球隊領隊域仙尼週一召入兩名新人加入週末對蘇聯的歐洲盃外圍賽的大軍之中。

該兩名球員分別是森多里亞的文里尼及拉素的基吉治，不過相信他們均不會以正選上陣，球隊主力仍來自國際米蘭及祖雲達斯。

意大利在兩週前的首場國家盃外圍賽與匈牙利一比一賽和，領隊域仙尼表示必須在主場擊敗蘇聯爭出綫機會。

至於前鋒維阿里，中堅維祖乃及中場鄧納東尼均因傷未能披甲。（梁）

意大利隊名單如下：

門將：辛格（國際米蘭）、泰高尼（祖雲達斯）。

後衛：柏高美（祖雲達斯）、貝里（國際米蘭）、巴里斯（國際米蘭）、迪亞高斯天尼（祖雲達斯）、馬甸尼（AC米蘭）、費拉拿（拿玻里）、基古治（拉素）、文里尼（森多里亞）。

中場：柏提（國際米蘭）、迪亞波里（拿玻里）、基柏（拿坡里）、馬洛基（祖雲達斯）。

前鋒：巴基奧（祖雲達斯）、簡連尼（羅馬）、舒拉斯（祖雲達斯）、文仙尼（森多里亞）、沙迪拿（國際米蘭）。

歐洲國家盃第四組外圍賽
匈牙利隊人强馬壯
應可穩勝塞浦路斯
塞隊將採穩守突擊力圖爆冷

（路透社布達佩斯三十日電）日漸回復昔日戰鬥力的匈牙利，周三在歐洲國家盃第三組外圍賽中面對弱旅塞浦路斯，應該可以輕易勝出，佔領先。匈牙利現時在本組賽事以得失球率佔優而暫時領先。

本月初，匈牙利與意大利在布達佩斯進行一場友誼賽，結果匈牙利在佔盡優勢下與意大利一比一握手言和。

過去四仗對匈牙利，塞浦路斯未嘗一勝；今仗他們更有數名主將包括門將查利都、後衛皮達斯及右翼高利安德里斯因傷缺陣，未許樂觀。

塞隊領隊艾高和表示，他們將採穩守突擊。

兩隊出賽陣容可能如下：

匈牙利 ——柏特利（門將）、狄斯度、蒙諾斯、加拉巴、林柏格、沙馬斯、高斯瑪、波洛拿、洛杯斯、基保烈治、高域斯。

塞浦路斯 ——肖羅巴斯（門將）、卡洛里、康蒂洛斯、基斯杜法斯、蘇格拉底、奧芳尼達斯、沙華、康斯坦丁、蘇拉基斯、葛米洛蒂斯、卡斯坦。

台北縣選手李福恩二十九日在區運男子撑竿跳高決賽中，以五公尺三十打破他自己保持的全國紀錄，獲得金牌。

港澳穗傷殘人士運動會
下月九日銀禧展開
賽項包括十公里輪椅田徑球類等

（特訊）爲增進港澳穗地區傷殘人士體育交流，香港傷殘人士體育協會已定於十一月九、十兩天假沙田銀禧體育中心，舉辦首屆港澳穗三角賽，屆時來自珠江三角洲的各隊運動員將同場競技，一比高下。

港澳穗三地體育交流近年不斷加强，作爲傷殘人士運動開展較早，組織行政系統亦較完善的香港，是積極爲推進這項活動而作出較大努力，在取得一系列國際賽優異成績後，他們的成就是引起了外界的注意，而在對外交流中香港傷殘人士體育協會亦是毫無保留地將取得之經驗介紹給其他地區，爲此項運動發展竭盡全力，深獲好評。

本屆省港穗傷殘人士運動會，將安排多項競賽，包括有十公里輪椅賽，田徑及球類比賽，以往香港隊成績，相信今次亦不例外。

剛在日本參加完國際輪椅馬拉松賽的黃志强、黃美蘭等運動員並未因成績不夠理想而沮喪，他們希望在這次的港澳穗運動會上爭取佳績，重振雄風。

據傷殘人士體協有關負責人分析，港選手參加大分馬拉松賽未能取得較前名次，主要因對手實在太强，而比賽中又遇較强烈逆風，影響了選手成績；另外運動器材方面亦較落後，目前美加選手均已採用新型輪椅，而本港選手仍採用舊式輪椅，使雙方形成一定差距。（平）

北歐乒乓大賽閉幕
瑞典小將勇奪冠軍

（斯德哥爾摩十月廿九日電）瑞典乒乓球二流選手廿八日在挪威的奧斯陸，奪得北歐乒乓球錦標賽七個項目中的六項冠軍。

瑞典的乒乓名將瓦爾德內爾、阿佩伊倫、佩爾森和林德由于要前往亞洲參加在南韓和日本舉行的一系列乒乓球比賽，都未參加北歐錦標賽。代表瑞典男隊參賽的全由清一色的年輕選手組成，如托馬斯．文．謝勒，赫蘭，弗拉諾和約翰．法爾比等。

這些年輕的選手表現出色，以三戰皆勝的成績奪得男子團體冠軍和獲得男雙和混雙的冠軍。女團，女單和女雙三項冠軍也盡入瑞典隊囊中。只有男單冠軍爲現代表挪威打球的前中國選手王燕生獲得。

來自瑞典，挪威，丹麥和芬蘭四國選手參加這次北歐大賽。

觀看球賽過度興奮
南非警官槍傷三人

（美聯社約翰內斯堡廿九日電）據當地週一報導說，一名警官由於在一場足球賽中過度興奮，竟然拔出手槍射傷三名球迷。

獨立的南非報業聯會引用警方一項報導，一名身份不詳的警官週日在杜班的一場足球賽中由於「過度興奮」而把三觀衆用槍擊至重傷。當一名門將撲出一險球後，該警官隨即開火。

警方表示該名警官已被落案控以意圖謀殺，但該報導沒有說明那警官當時是否當值。

歐洲柔道錦標
蘇聯團體稱霸

（貝爾格萊德十月二十八日電）第二十四屆歐洲柔道團體錦標賽於二十七日和二十八日在南斯拉夫海濱城市杜布羅夫尼克舉行。在男子組比賽中，蘇聯隊奪魁，法國隊獲亞軍，英國隊和荷蘭隊並列第三名。英國隊獲女子組冠軍，法國隊獲亞軍，意大利隊和荷蘭隊並列第三。

參加本屆錦標賽的共有十二個國家的二百四十名男女運動員，這是迄今爲止參加人數最多的一次歐洲的柔道比賽。

下屆歐洲柔道團體錦標賽將在荷蘭舉行。

法蘭克福馬拉松賽
德國包辦男女冠軍

（波恩十月二十八日電）德國運動員多伯勒今天在法蘭克福舉行的國際馬拉松賽跑中以二小時十三分二十九秒的成績奪得男子組冠軍。

今天法蘭克福地區大雨滂沱，氣溫下降到攝氏十一度。坦桑尼亞選手蘇姆韋以二小時十五分二十六秒的成績位居第二。獲得第三名的是一九八八年法蘭克福馬拉松冠軍，荷蘭選手薩塞，成績是二小時十六分二十三秒。

德國女選手晉列勒，比利時選手米洛及荷蘭選手克萊韋赫，分別以二小時三十四分十三秒、二小時三十五分○九秒和二小時三十九分三十六秒的成績獲女子組前三名。

參加這次比賽的共有八○三○名運動員。

兩水球歐洲盃大賽
南斯拉夫俱勝望濃

（貝爾格萊德廿八日電）南斯拉夫水球隊今天在歐洲冠軍杯和歐洲優勝杯決賽的第一場比賽中雙雙擊敗對手，爲在下周舉行的第二場比賽中奪冠打下良好基礎，奪魁有望。

在歐洲水球冠軍杯賽中，南斯拉夫冠軍青春隊和意大利冠軍卡諾蒂特隆巴爾多隊今晚在貝爾格萊德舉行的決賽第一場比賽中，實力雄厚的青春隊攻勢凌厲，以一三比七擊敗對手。

歐洲水球優勝杯由南斯拉夫的游擊隊與荷蘭的AZC隊爭奪。游擊隊先聲奪人，以一○比七擊敗AZC隊。

這兩個杯賽的決賽最後一場比賽將分別於十一月三日在意大利的那不勒斯和十一月四日在荷蘭的阿默斯福特舉行。

2—1
蘇格蘭聯賽盃決戰
流浪勝些路迪掄元

（美聯社格拉斯哥廿八日電）格拉斯哥流浪以二比一擊敗死敵些路迪，勇奪蘇格蘭聯賽盃冠軍，後衛哥夫在補時射入奠定勝局的一球。

艾利特於五十二分鐘替些路迪先拔頭籌，禾達斯於十三分鐘後扳平。這是流浪在最近五屆的第四次奪魁，也是他們第十七次摘取桂冠，成爲奪標次數最多的球會。（梁）

世界室內單車錦標賽
下月八日奧國舉行
曾柏威鄭富奇林偉强昨啓程
港爭取辦亞太區室內單車賽

（特訊）香港單車聯會計劃在未來數年大力推廣室內單車運動，目前該會一方面舉辦各項訓練班，培養選手，另一方面則派出運動員參加國際大賽，以吸收經驗，提高技術。

每年一度之世界室內單車錦標賽，已定於下月八至十一日假奧地利舉行，港單車聯會亦派出選手參加。鄭富奇、林偉强、曾柏威三名運動員，昨已啓程赴會，他們將首先在西德停留數日，並作賽前訓練，然後轉赴奧地利參加比賽。

室內單車賽與室外單車賽有所不同，室外單車賽主要以速度爲主，而室內單車賽則以駕車技巧爲主。

今次參賽，鄭富奇、林偉强是角逐單車球項目，而曾柏威則參加花式車比賽。

所謂單車球，實際上等於單車足球，車手祇要用前輪將球撞入球門即可得分，入球多者勝出，比賽中可以罰角球、自由球等，與足球有諸多相通之處，不過比賽時間及人數就稍有不同，單車球每場比賽祇需十四分鐘，半場七分鐘，每隊祇需兩名車手，比賽者需具備高超車技。

在本屆室內單車錦標賽期間，世界室內單車委員會將召開年會，而代表本港出席會議的陳柏强，將爲本港舉辦亞太區室內單車錦標賽向委員會提出申請，如果成功，香港單車聯會將於明年主辦這項比賽，預計參賽國家包括有日本、大馬、約旦、澳洲、中國、巴基斯坦及東道主，這亦是亞太地區首次正式舉辦此項比賽。

單車聯會對於主辦這次大型比賽信心十足，認爲賽事所需經費並不昂貴，場地設施方面亦無問題，即使無贊助商支持，亦一樣能如期舉辦。

訓練人才方面，一項由市政局、區域市政局及單車聯會合辦的室內單車推廣計劃正付諸實施，對象爲八至廿五歲的青少年。計劃中較具吸引力的部份是，受訓者將獲單車會提供車輛器材，一般估計，每輛花式單車的市價達三、四千元，價格不菲，如今車聯能提供車輛予選手，無疑將大大有利於該項計劃的推廣。（平）

加拿大國際花式溜冰賽
華裔小姑娘伍蓉安
勇奪注釋項目桂冠

（華盛頓十月二十九日電）十三歲的美籍華裔溜冰選手伍蓉安，二十七日晚在加拿大國際花式溜冰比賽中，奪得女子注釋溜冰項目金牌。

伍蓉安以一曲爵士音樂伴奏的冰上舞蹈，表現一名越南女孩，在美國以跳舞爲生的情景，她在舞蹈中憶及過去與戀人的甜蜜時光以及分手後的傷心和挫折，最後由於精疲竭力，不支倒地。

花式溜冰注釋比賽項目是國際花式溜冰比賽中新設的項目，其特點是以戲劇性的方式注釋音樂。參加這一項目比賽的有來自八個國家的選手。

二十八日晚，國際溜冰賽的各項金牌獲得者再作一場冰上表演，伍蓉安演出名爲「沉思」的冰上芭蕾舞。

工商盃長跑賽周日揭序幕
首回合參賽者踴躍

本年度香港HP工商盃又揭開序幕了，首個回合的賽事定於十一月四日上午假灣仔峽公園舉行。

今屆HP工商盃第一回合參賽人數是去年的兩倍，共有超過七十間公司七百多名的健兒參加。其中最積極的公司爲去屆的總冠軍可口可樂長跑隊及亞軍茂盛顧問工程公司，分別派出一百○二名及一百二十七名參賽者。另一方面，今年參加的公用事業機構亦比去年踴躍，令這項盛事更生色不少。

這項工商界體壇盛事由HP惠普香港有限公司獨家贊助，體育推廣社主辦，由十一月起至明年四月，分五個星期日舉行。

HP工商盃賽事共分五次。十一月四日首場賽事爲個人長跑賽，於灣仔峽公園舉行，參賽者須沿佈力徑來回跑五公里。第二回合隊際接力賽於九一年一月六日舉行，地點爲尖沙咀海濱公園。第三回合個人田徑賽於二月三日假香港仔運動場舉行，比賽項目包括男子組一英哩賽跑、跳高、跳遠及推鉛球。三月十七日在沙田中央公園舉行第四回合隊際長跑賽，參賽者須反時鐘方向沿城門河走一圈，全長六公里。最後一項八公里個人越野賽在四月十四日進行，地點亦在灣仔峽公園。五項比賽累積總分最高的公司，將可獲得最高榮譽的HP工商盃。

HP工商盃參賽規則相當寬，凡全職受僱於香港註冊公司的任何人士，均可按年齡及性別，參加分組賽事。

男子組包括公開組（十九至三十四歲），壯年組（三十五至三十九歲），元老四○組（四十至四十九歲），元老五○組（五十歲以上）及工商之友組（十五歲以上，爲非工商界跑手而設）。女子組和男子組一樣，但不設元老五○組，所有四十歲以上的女性可以參加元老四○組。

參賽機構將分爲六個行業組別進行盃賽，個人及隊際賽均設有獎項。這些組別包括銀行金融組，服務行業組（爲法律，會計，酒店，餐廳，旅遊，航空公司及廣告公司等行業而設），公用事業組，分銷，市場推廣及零售行業組，製造行業組及地產建造行業組等。

張祝珊中學運動會頒獎禮，主禮人李振强伉儷，校監張玉麟夫人，校長梁秀志與全場總冠軍綠社健兒合照。

黃棣珊中學陸運會
藍社膺總冠軍

香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學第十五屆田徑運動會，日前假九龍仔公園運動場舉行總決賽。紅、黃、藍、綠四社健兒，奮力參賽，發揮體育精神。四社啦啦隊則揮動繽紛旗幟，在旁高歌歡呼，場面熱鬧。結果，由藍社榮膺全場總冠軍。

頒獎禮由香港四邑商工總會區潔名副理事長主禮，監事長楊耀祖及署理理事長陳劍科頒獎。頒獎後致詞，訓勉學生要效法「亞洲鐵人」紀政的艱苦練習精神；要善用餘閒，積極參與各項體育活動，訓練自己成爲有理想、有幹勁的青年。

茲將是日比賽成績列後：

全場總冠軍：藍社

個人冠軍：

男子甲組：陳新煒，乙組：陳毓敏，丙組：曾俊傑。

女子甲組：黃美儀，乙組：張碧珊，蘇秀珊，丙組：吳淑芬。

團體獎

男子甲組：藍社，乙組：紅社，丙組：藍社。

女子甲組：藍社，乙組：綠社，丙組：藍社。

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	吳凱帆	黃國良	林永華
二百公尺	吳凱帆	林永華	黃國良
四百公尺	陳新煒	黃偉强	關競斌
八百公尺	陳新煒	陳永賢	林永華
千五公尺	陳永賢	陳　煬	何志超
跳高	陳新煒	黎子康	鍾國明
跳遠	袁振華	吳凱帆	楊世傑
三級跳遠	關競斌	劉志慶	陳家俊
推鉛球	黃國良	黎廣基	鄭東實
四百接力	藍社	黃社	綠社
千六接力	黃社	綠社	藍社

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陳毓敏	謝家威	李健榮
二百公尺	陳毓敏	謝家威	許輔燦
四百公尺	陳毓敏	張銘軒	吳振强
八百公尺	郭禮賢	黃錦奎	梁志昌
千五公尺	陳乃東	鄭志遜	黃錦奎
跳高	陳慶琳	蕭明輝	林家源
跳遠	蘇智帆	陳保林	陳慶琳
三級跳遠	陳慶琳	黃衍謙	劉萬明
推鉛球	廖冠良	吳俊生	倫超文
四百接力	藍社	綠社	黃社
千六接力	藍社	綠社	紅社

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	曾俊傑	張德偉	譚偉洪
二百公尺	曾俊傑	湯保强	譚偉洪
四百公尺	林江龍	徐際鴻	方家樂
八百公尺	張德偉	曾俊傑	徐隆鴻
千五公尺	葉漢偉	林長達	陳永春
跳高	倪嘉寶	李韜恒	蔡偉賢
跳遠	黃良輝	鄧子豪	陳永春
推鉛球	陳紹恒	許偉强	陳子健
四百接力	藍社	綠社	紅社
千六接力	藍社	綠社	紅社

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	王美欽	莫見容	溫仕玲
二百公尺	莫見容	蘇燕妮	閻惠君
四百公尺	黃美儀	王美欽	周惠君
八百公尺	黃美儀	呂惠如	吳燕珊
跳遠	蘇燕妮	鍾詠茵	潘萬宜
跳高	蘇燕妮	黃寶琴	潘萬宜　黃美欽
推鉛球	黃美儀	范德寶	徐淑姬　鄭卡貝
四百接力	藍社	紅社	綠社

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	蘇秀珊	張碧珊	陳秀儀
二百公尺	蘇秀珊	陳寶慈	范佩琴
四百公尺	張碧珊	蘇秀珊	范佩琴
八百公尺	曾依裔	陸鍵翔	溫鳳鳴
跳遠	張碧珊	吳嘉敏	曹雪儀
跳高	陳秀儀	李婉玲	李婉玲
推鉛球	黃奕婷	朱美珍	
四百接力	藍社	黃社	綠社

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	范淑玲	吳詩韻	黃嘉麗
二百公尺	范淑玲	吳詩韻	陳壽雯
四百公尺	楊新蕾	陳寶玲	歐陽婉君
八百公尺	林沛恩	謝寶娟	楊新蕾
跳高	蘇美韻	吳淑芬	羅燕雯
跳遠	林沛恩	劉嘉麗	鄭迦華
推鉛球	吳淑芬	韓詠瑜	
四百接力	紅社	蔣淑雯	藍社

黃棣珊中學陸運會區潔名頒獎。

張祝珊中學運動會
綠社奪總錦標
李振强伉儷張玉麟夫人主禮

張祝珊英文中學第二十屆運動會月初假香港政府大球場舉行頒獎禮，請來東華三院庚午年主席李振强伉儷主禮。

頒獎禮首由校監張玉麟夫人致詞指出體育運動，除可使人身體强健，精神充沛，更可藉以鍛鍊意志，培養信心，使學生了解到凡事必須悉力以赴，積極進取，方有成就。勗勉諸生善用餘暇，參予體育活動。繼由主禮人：李振强主席致詞：鼓勵各同學維持運會鍛鍊個人勇氣、毅力和鬥志，並從是年舉行之國際性體育活動中領悟體育精神的真義，勉勵諸生努力進取，爲未來的香港社會貢獻力量。最後由李振强主席夫人主持頒獎與全場總冠軍綠社（張玉麟紀念盃）亞軍：藍社，季軍：黃社。男子全場總冠軍藍社，（馮秉芬爵士盃），女子全場總冠軍綠社（張祝珊夫人紀念盃）。

茲錄本屆成績於後：

全場總冠軍：綠社

男子：藍社，女子：綠社。

個人冠軍

男甲：邱堅鵬，男乙：朱衍偉，男丙：黃靖泉，女甲：黃佩鈺，女乙：羅美羲，女丙：陳詠恩。

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	邱堅鵬	郭洲東	吳謀海
二百公尺	邱堅鵬	葉曇豐	范立軒
四百公尺	黃晴愉	林經姿	黃國財
八百公尺	郭仁樺	黃晴愉	陳　尚
百一跨欄	郭洲東	郭伯樵	郭長秋
推鉛球	李　鵬	郭洲東	郭永泉
跳高	陳作安	郭偉彬	盧家興
跳遠	邱堅鵬	葉曇豐	陸宇波
四百接力	藍社	綠社	黃社
千六接力	藍社	紅社	綠社

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陳嘉華	陸國昌	黃光輝
二百公尺	石家輝	陳嘉華	劉浩安
四百公尺	梁啓源	馮慶輝	謝浩輝
八百公尺	劉浩安	朱衍偉	朱衍聲
百一跨欄	林清林	鄭忠南	蔡東賢
推鉛球	蔡東賢	吳瑞恒	楊哲湧
跳高	朱衍偉	黃忠傑	黃江輝
跳遠			邱　浩
四百接力	黃社	綠社	紅社
千六接力	紅社	紅社	綠社

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	李恒基	盧國華	譚錦華
二百公尺	鄺曉陽	何國恒	譚錦華
四百公尺	黃靖泉	李恒基	黃永恩
推鉛球	劉積榆	吳寶勳	曾以禮
跳高	何國恒	蘇同明	劉積榆
跳遠	黃靖泉	盧田華	鄺曉陽
四百接力	藍社	黃社	綠社

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	丁秀儀	黃月圓	黃佩鈺
二百公尺	陳麗雲	區菁珙	黃曉玲
四百公尺	丁秀儀	黃月圓	何說君
一百跳欄	陳鴻宜	傅　瑩	何詠詩
推鉛球	傅　瑩	區菁珙	李詠詩
跳高	黃佩鈺	嚴雪婷　何說君	黃曉玲
跳遠	黃佩鈺	陳韻琴	
四百接力	黃社	紅社	綠社

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	張東明	李敏怡	洪麗珊
二百公尺	羅美羲	李敏怡	陳敏樺
四百公尺	張　敏	陳敏樺	蔡淑琳
一百跨欄	羅美羲	張　敏	連少明
推鉛球	陳蕎蕎	胡悅明	劉菁琪
跳高	楊　琳	黃凱明	盧嘉萍
跳遠	楊　琳	李敏怡	羅美羲
四百接力	紅社	黃社	藍社

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十公尺	施麗珍	周凱恩	梁明儀
一百公尺	陳詠恩	朱佩儀	梁昭儀
二百公尺	陳詠恩	施麗珍	陳韻旋
擲木球	施麗珍	朱錦雲	趙秀娟
跳高	盧安琪		阮　彤
四百接力	綠社	藍社	黃社

中華民國七十九年（一九九○）十月卅

The British foreign policy

As mentioned before, the British foreign policy was different from the reactionary powers.

(a) Her interpretation over 'intervention' and the functions of the Quadruple Alliance were different from the autocratic great powers. In the Spanish question, she did not intervene because intervention meant **reactionary measures** against liberal and nationalist movements.

(b) In the Greeks' war of independence, she intervened and supported the nationalist movement. Then, she recognized the independence of the Spanish colonies in South America and the Greeks.

(c) Because of the British policy, Britain split from the rest of the Great Powers and so the alliance could no longer work.

significance of the Congress System

It has been generally accepted by historians that although the Great Powers did not take unanimous actions over the crisis inside and outside Europe, the Congress System helped to maintain peace by **settling disputes and conflicts through consultation and arbitration**. The duration of peace lasted for above forty years.

On the other hand, the Congress was able to solve a wide range of international problems. For example, the abolition of slavery, disarmament, navigation of river Danube and Barbary trade, etc.

Last but not least, since most of the Great Powers used the Congress System as an instrument to maintain the status quo in Europe, they suppressed all the nationalist and liberal movements in the 1820's and 1830 by force. **The interests of the smaller powers were overlooked.** Judging from this perspective, it was clear that the interests of the smaller states were neglected. As a result, the **break down** of the Congress System **paved the way** for the way for the success of the nationalist movements in Europe. Later, having learnt the lessons from the revolts in 1820's, 1830 and 1848, the leaders of the nationalist movements were more clever in their struggle for independence. They used **armed force and war** to bring the status quo to an end.

華僑教育

增進學生……五屆比賽
一個簡介是項比賽……參賽作品須於明年……

（特訊）爲增進中學生對統計方法的興趣，香港統計學會現正舉辦第五屆中學生統計習作比賽。比賽共分兩組進行，中三至中五學生可參加初級組，中六及中七學生則參加高級組。學生可以個人身份或與同校學生組隊參加。參賽習作須經由校方交給香港統計學會。

……用，並希望能藉此鼓勵學生透過運用統計方法及資料來認識本港社會。參賽習作須以報告形式呈交，其內容需顯示所選定的數據，作出分析及……

嶺南學生會
明日辦講座

（特訊）嶺南學院學生會會計及財務學系會定二日（星期五）下午三時二十分至七時三十分假該校舉行一九九十年代——你的職業前途講座。講座邀請到梁凱倫小姐、郭兆文、李樹忠和鄭貴寧等四位主講……講座目的是想加深……

鑪峰百變圖：
大型香港史探討計劃
文　緣

香港歷史博物館自從啟建之後，位於設備一流的九龍公園內，可謂條件得天獨厚。近年來博物館也積極搞了很多活動，使市民對香港歷史的認識機會，大大增加，所以好幾個大型展覽和有限不俗的反應。

……動，有中方背景的中華文化促進中心其實也舉辦過，但均沒有那麼有系統，收費也較昂貴。博物館有政府資助，財政上較充裕，可以做得更普及一些，令更多人受惠。

這次的大型香港史探討計劃，主要有三個部分，在展覽作用有一個香港歷史資料的展覽，展出不少罕有的研究書籍、文獻、令人大開眼界。以前常有人批評香港歷史沒有什麼好研究，資料又匱乏，所以地位一直不高。但自從香港成爲一個國際注目的城市後，再加上有九七問題的出現，香港學倒乎愈見受重視，很多外國大學均很有興趣去深入研究香港的各個方面。……

……能會出現各執一詞的情況，未有足夠的溝通與交流，很容易會有閉門造車的局限，加上現在是資訊發達的年代，電腦化更是無孔不入，還停留在昔日秘笈或找孤本式的各自唯我獨尊的階段，就只會停滯不前，研究成員也難百花齊放，博物館這次做了個東道主，邀請各方高手出來一顯身手，交流心得，發揮很大的作用。

這個計劃的講座涵蓋面甚廣，講者由前代史的華文資料到當今仍可觸摸的基誌資料也涉及到，雖然有一些講題可能以前已經講過，但相信講者不斷更新所涉獵的內容，這次邀請博物館的職員也親自出馬，館長丁新豹和二級助理館長鄺兆麟都是學者，他們的投入參與，更令人感到博物館除了是一個行政機構外，其實也可以有學術氣的。筆者最感興趣的是那些考察活動，一些選點是很新穎的，可惜很多都要抽籤決定，可能向隅的機會很大。

博物館也爲這個大型計劃出版一本論文……

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

History (5)

J. Lui

The Congress System II

The Congress of Troppau, 1820

Cause: Liberal Constitution granted by King of Spain Frightened. Czar Alexander of Russia and thus he called for a congress to **crush** the constitution.

However, the action of the Great Powers split over the issue.
(a) **Castlergeagh**, to uphold the theory of '**sovereign rights**', insisted that the Spanish Revolution was entirely an internal problem of Spain. He opposed → intervention and remarked that the revolution had to be settled by Spain herself.
(b) At first, Metternich of Austria, feared the spread of Russian influence, refused Czar's request for a congress.
(c) Later, Metternich changed his policy when revolutions broke out in Austrian controlled states of Piedmont and Naples. So indicated the selfish concern of Great Powers.

Points to consider

1. The Protocol of Troppau was only signed by the three **reactionary** Powers, Austria, Russia and Prussia.
2. According to the Protocol, any state having undergone a revolution would cease to be a member of the Alliance.
3. The reactionary powers were prepared to use force to suppress any revolution, so as to **maintain the status quo**.
4. **Britain had a different policy:**
   (a) She did not support the Protocol because being a liberal country, she was unwilling to offer reactionary powers any help to suppress liberal movements.
   (b) Also, as far as the economic interests of Britain were concerned, British industry would suffer if the absolute powers were restored in the colonies. So for her self-interest, Britain did not take the same action.
5. **Cause for the breakdown of the Congress System:**
   - Conflicting views of the Great Powers.
   - Austria, Prussia and Russia suppressed all kinds of revolutions for fear that they should spread to European continent.
   - France and Britain took a different stand. Because they feared Russian influence.

The Congress of Laibach, 1821

In 1821, in view of the uprisings of Piedmont and Naples, the Austrian armies moved into the above states and restored the power of the kings. As a result, rebels were hunted down. Similar revolts took place in the Spanish Colonies, but the actions of the Great Powers were different.

Points to consider

1. Basically, the Congress of Laibach was actually the continuation of the Congress of Troppau.
2. The uprisings in Italy were suppressed, whereas those in Spain and Portugal were still alive. Judging from the outcome of the above events, we can come up with the conclusion that **the Great Powers worked for their interests' sake.**
   (a) Metternich suppressed the Italian uprisings because he wanted to maintain the status quo.
   (b) Metternich let the revolutions in the Spanish Colonies active because he **did not favor** Czar Alexander's proposal of joint intervention.
3. As far as the interests of Austria were concerned, she hated the expansion of Russian influence in South America because it meant **an upset of the balance of power in Europe.**
4. By observing the above points carefully, we can remark that the Conservative Powers began to react differently.

The Congress of Verona, 1822

At the Congress of Verona, the **conflicting interests** between Britain and the Great Conservative Powers became irreconcilable (hard to resolve). The new British prime minister, Canning, insisted on the **principle of non-intervention.** On the other hand, Austria, Russia and Prussia regarded "**intervention**" and "**suppression**" as the best policy in **safeguarding their interests.**

The revolts in the Spanish Colonies

Although strong protests voiced from Canning, the new British prime minister, France was asked to put down the liberal revolution in Spain.

The Greek Revolts (Background)

Causes: In March 1821, the Greeks revolted against the Turks. It was a **national** movement of Christian Greeks against the tyranny of Molsem Turkey. How the Great Powers reacted. They **reacted differently** over the crisis.
(a) Russia, the aristocratic power, intervened with the **intention of supporting the Revolution.** The strange way of Russia led to the diplomatic crisis among the Great Powers.
(b) Besides, the British foreign policy must be examined carefully.

Points to consider

1. (a) Metternich and Castlereagh feared that Czar Alexander of Russia would seize this opportunity to go to war with Turkey.
   (b) Russia could **expand her influence in the Balkan Peninsula.** Thus, the balance of power might be destroyed.
2. Later, when Canning succeeded Castlereagh, he was most **sympathetic with the liberal movements abroad.** Thus, he joined with Russia in putting pressure on Turkey to grant the Greeks armistice and some degree of independence.
3. Finally, in 1830, Greek independence was ensured, and was guaranteed by Russia, France and Britain.
4. The long and desperate struggle of the Greeks enlisted immense enthusiasm among liberals everywhere in Europe. It inspired and encouraged other nationalist and liberal movements.

What were the causes leading to the break-down of the Congress System?

1. **The Conflicting Views of the Great Powers.**
   If we take the conditions listed in the Quadruple Alliance as the criteria in judging the Congress System, we simply conclude that the Congress System was a **failure** since no regular congress was held. On the other hand, when we examine the above crisis in depth, we can easily find out that the Great Powers **did not take unanimous action** over important political issues. Their divergent interpretations on intervention and the function of the Quadruple Alliance explained why the Congress System broke down.
2. **The Monroe Doctrine.**
   The United States policy in response to the Conservative Powers' policy of intervention.
   The Great Powers restored Ferdinand VII in 1815. Being affected by the ideas of nationalism and liberalism, the people living in South America demanded **national self-determination and independence.** As I have mentioned before, in response to the situation, the Great Powers except Britain, preferred intervention so as to safeguard their interests.
   - British policy was different because the restoration of the old order would mean **the end of the British trade** in the Colony.
   - Because of the British open disagreement, President Monroe of the United States declared that the famous **Monroe Doctrine.**
   - According to the doctrine, the United States of America **would go to war** to the conservative and autocratic powers of the Continental Europe if they intervened with the liberty of the Spanish Colonies.
   - Both the **Monroe Doctrine** and the **British foreign policy** spoke for the downfall of the Congress System.
3. **The Greeks' Revolt.**
   The autocratic powers, Russia, Austria and Prussia were **divided** over **the** Greek Question.
   Russia **intervened** so as to help the rebels to fight for independence.
   Unlike her former strategy, Britain intervened so as to **prevent** the intervention of **the autocratic powers.**
   Result: Britain, France and Russia formed a military alliance against Turkey in 1827.
   - As far as the ideas behind the Quadruple Alliance were concerned, status quo in Europe was destroyed. Thus, we can conclude that the Congress System came to a **real end** when the Greeks were able to declare independence in 1829.
4. **The British foreign policy**
   As mentioned before, the British foreign policy was different from the reactionary powers.
   (a) Her interpretation over 'intervention' and the functions of the Quadruple Alliance were different from the autocratic great powers. In the Spanish question, she did not intervene because intervention meant **reactionary measures** against liberal and nationalist movements.
   (b) In the Greeks war of independence, she intervened and supported the nationalist movement. Then, she recognized the independence of the Spanish colonies in South America and the Greeks.
   (c) Because of the British policy, Britain split from the rest of the Great Powers and so the alliance could no longer work.

The significance of the Congress System

1. It has been generally accepted by historians that although the Great Powers did not take unanimous actions over the crisis inside and outside Europe, the Congress System helped to maintain peace by **settling disputes and conflicts through consultation and arbitration.** The duration of peace lasted for above forty years.
2. On the other hand, the Congress was able to solve a wide range of international problems. For example, the abolition of slavery, disarmament, navigation of river Danube and Barbary trade, etc.
3. Last but not least, since most of the Great Powers used the Congress System as an instrument to maintain the status quo in Europe, they suppressed all the nationalist and liberal movements in the 1820's and 1830 by force. **The interests of the smaller powers were overlooked.** Judging from this perspective, it was clear that the interests of the smaller states were neglected. As a result, the **break down** of the Congress System **paved the way for the success of the nationalist movements in Europe.** Later, having learnt the lessons from the revolts in 1820's, 1830 and 1848, the leaders of the nationalist movements were more clever in their struggle for independence. They used armed force and war to bring the status quo to an end.

華僑教育

增進學生統計興趣 五屆比賽接受報名

一個簡介是項比賽講座定期本週末舉行 參賽作品須於明年二月廿二日寄主辦機構

（特訊）為增進中學生對統計方法的興趣，香港統計學會現正舉辦第五屆中學生統計習作比賽。

比賽共分兩組進行，中三至中五學生可參加初級組，中六及中七學生則參加高級組。學生可以個人身份或與同校學生組隊參加。參賽習作須經由校方交給香港統計學會。

[illegible]比賽着重於統計方法的實際應用，並希望藉比賽鼓勵學生透過運用統計方法[illegible]科學地認識本港社會[illegible]。參賽習作[illegible]以報告書形式呈交，其內[illegible]所選定的數據，作出分析及闡述。數據來源[illegible]主辦機構所接受者為合，諸如香港政府所發表的統計數字，或具有聲譽機構所出版的刊物。高級組參賽者亦可透過進行統計調查，自行收集數據。習作應以香港社會某一方面的情況為主題；高級組亦可選擇與學校或學生有關的題材。

公民教育委員會主席謝志偉博士、教育署署長李越挺及政府統計處處長莫乃光已慨允為比賽贊助人。

初級組及高級組分別設有冠軍、亞軍、季軍及多名優異獎。每組另設一名特別獎，頒予使用電腦方面最富創意的作品。獎品包括現金及獎狀。得獎隊伍（包括優異獎得主）所屬學校將獲贈禮品及紀念品。若干得獎習作將會被提名參加英國的「一九九一年中學及專上學院應用統計學週年比賽」。

一個簡介這項比賽的講座，將於十一月三日（星期六）下午二時三十分至五時，假座香港大學黃麗松講堂舉行。屆時，講者將會詳細介紹是次比賽之規則及回答有關問題。此外，並會討論學生在做統計習作時所易犯的錯誤。歡迎有興趣的老師和學生參加。

參賽習作須於九一年二月二十二日或以前遞交香港統計學會。比賽詳情已寄往各學校，有興趣參賽之學生請與校方聯絡。查詢比賽事宜，可於辦公時間致電八五九二四六六。

是項比賽獲恒生銀行有限公司贊助，另外，亞射電腦有限公司及政府統計處亦捐出若干電腦設備及刊物予得獎隊伍所屬學校。

過重書包影響脊骨 應照時間表帶課本

幼稚園及小學生書包較中學生重大

（特訊）本港的幼稚園及小學生所背的書包幾乎佔了他們身體的二分一，倘若書包內的課本過多，一定會影響他們的發育，甚至會做成傷害。

大家都會看到幼稚園和小學生的書包重而大，反觀中學和大學學生，他們只攜帶少量書籍，非常輕鬆地回校。教育署、學校和家長們應該關注背過重的書包會帶來不良的後果，最好是建議學生依照每日時間表「執書包」回校，避免背那些沒有課的書。

此外中央健康教育組的莫醫生表示，小學生若攜帶過重的書包，將損害脊骨發展，嚴重者更會影響脊骨其他組織如筋、肌肉等，因而影響兒童的正常發育，可能引致腰部彎曲，不能挺直。

學園前後

華僑日報教育版主編

價值觀何價？

中大 影

自古以來，世人對大學生都存有很大的期望，古代家有考取科舉中進士的子弟，均被視為踏進功名利祿、升官進爵的門檻，此無他，「萬般皆下品，唯有讀書高。」的觀念自漢武帝獨尊儒術後，便開始流傳至今。

在這個科學文明、物質富裕、講求生活享受的時代，大學生仍保持着從前的地位嗎？其實我們從一些實況的資料顯示，便可得知了。香港每年有十多萬會考生，然則兩所大學所提供的學位僅是數千個，可見資源實在有限，而政府每年在這些人力資源培育方面所花經費不少；學費、校園設施、醫療保健……等津貼，單看社會對這些學術上的優秀分子的投資，便可知當今的大學生仍然是得天獨厚的。

社會有義務栽培大學生，反過來說，大學生也應對社會有負重要的責任，才不會辜負眾望。然而大學生的價值人生觀那裏去了？曾幾何時，我們所渴望的大學生是有遠見，敢於言、敢於作、關心社會，積極參予社區建設的，是現在快空閒時於飯堂內「揭」中華英雄、龍虎門的小子嗎？是現在在校園討論內三級片劇情的小卒嗎？又或是每天放學後提三、兩份補習之功利人士嗎？

某某學士會幹事出缺了，開放日因內部組織，人手不足問題不能如期舉行了，某某某集會人數每況愈下，某某學會今年又要秣庄了，某某集會舉辦的活動出席率不足三成，今年選舉排隊情況仍如去年一般猜擇，且「打佔」情況嚴重，某某飯堂貼出標貼，警戒同學把用後的碗碟放回原處，某某宿舍內曇權，遺失食品情況嚴重……。

這就是從前一羣滿懷理想，充滿熱誠愛國家民族的青年？這就是每年納稅人所花費的一筆款項的用處？這就是現今功利世義反映？這就是太學校園內的文化嗎？社會是由制度和人羣的價值觀所組成，然則一切的制度如政治，宗教、經濟、教育等各方面都只不過是一種外在的規範，更重要的還是更高層次的一套無形價值觀所掌握和支配着。各位青年們，你們的價值觀那裏去了？別給外在的環境規限了你們，徹底反省反省吧！

港府大幅增加專上學額 教聯程介南謂步伐太快

指教育資源分配不適當忽視中小教育 推行中文教學則須改善社會價值取向

（港中通訊社二十九日電）香港教育工作者聯會[illegible]程介南認為港府教育資源分配不適當，在大力擴展專上教育的同時，[illegible]中小學教育。推行中文教學則有待向[illegible]證明中文教學不會[illegible]學生的英文水平，[illegible]的價值取向。

港府近年致力大幅增加專上學位課程學額，[illegible]十日施政報告中更指出，到了一九九[illegible]年，每十名中[illegible]生，便有六名可修讀學位課程。港[illegible]督形容這個目標是「雄心萬丈」的，但程介南卻認為「步伐太快」。

程介南指出，專上學院的學生都是本地中小學培育出來的，假若中小學教育做得不妥善，不能夠配合專上教育的發展，香港專上教育的素質也難保證優良。

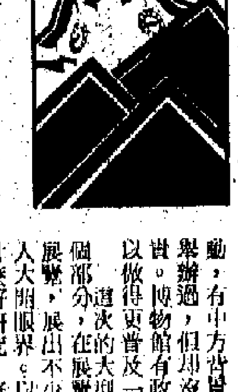
此外，對於即將於下月發表的教統會四號報告書中，將對學校提出選定一種教學語言，不容許維持「不中不英」的教學語言，程介南認為這肯定是好的。但對於採用中文作教學語言的學校，推行起來會有一定困難，最主要是不少學生和家長一直願意犧牲吸收其他科目，而接受以英文作為主要教學語言，因為他們以為這樣能增強英文能力，縱使這已在香港教學歷程中證明了失敗，若要社會支持中文教學，首先要改變學生及家長的這種錯誤意識，糾正這種根深蒂固的社會價值取向，而且要有實例向大眾證明中文教學並不會影響學生的英文水平。

嶺南學生會明日辦講座

（特訊）嶺南學院學生會會計及財務學系系會定二日（星期五）下午五時二十分至七時三十分假座該校舉行一「九十年代──你的職業前景」講座。講座邀請到梁凱倫小姐、郭兆文、李樹忠和鄧貫彰等四位主講。講座目的是想加深大眾對會計師，公司秘書及行政人員和銀行人員這些行業的認識，歡迎各界人士光臨。

鑪峰百變圖：大型香港史探討計劃

文 緣



香港歷史博物館自從擴建之後，位於設備一流的九龍公園內，可謂條件得天獨厚。近年來博物館也積極搞了很多活動，使市民對香港歷史的認識機會，大大增加，所以好幾個大型展覽都有很不俗的反應。

博物館在十月至十二月推出的一連串香港歷史專題講座以及考察活動系列，規模之大，範圍之廣，是以前很少見的。類似的活動，有中方背景的中華文化促進中心其實也舉辦過，但卻沒有那麼有系統，收費也較昂貴。博物館有政府資助，財政上較充裕，可以做得更普及一些，令更多人受惠。

這次的大型香港史探討計劃，主要有三個部分，在展覽作用有一個香港歷史資料的展覽，展出不少罕有的研究書籍、文獻，令人大開眼界。以前常有人批評香港歷史沒有什麼好研究，資料又匱乏，所以地位一直不高。但自從香港成為一個國際注目的城市後，再加上有九七問題的出現，香港學似乎愈見受重視，很多外國大學都很有興趣去深入研究香港的各個方面。而研究香港而正在探討她的發展歷史，則肯定不會有什麼堅實成果。

不過，香港雖然研究本地史的人不少，但方法不同，所用的資料，也各有一套，可能出現各執一詞的情況，未有足夠的溝通與交流，很容易會有閉門造車的局限，加上現在是資訊發達的年代，電腦化更是無孔不入，還停留在昔日秘笈或找孤本式的各自唯我獨尊的階段，就只會停滯不前，研究成員也難百花齊放，博物館這次做了個東道主，邀請各方高手出來一顯身手，交流心得，發揮很大的作用。

這個計劃的講座兩部涵蓋廣，講者由前代史的華文資料到當今仍可觀察的舊誌資料也涉及到，雖然有一些講題可能以前已經講過，但相信講者會不斷更新所涉獵的內容。這次適博物館的職員也親自出馬，館長丁新豹和二級助理館長鄭兆麟都是學者，他們的投入參與，更令人感到博物館除了是一個行政機構外，其實也可以有學術氣氛的，筆者最感興趣的是那些考察活動，一些還點是很新穎的，可惜很多都要安排抽簽決定，可能向隅的機會很大。

博物館也為這個大型計劃出版一本論文、資料集，效率很高，整個活動由展覽、講座、考察、出版都兼顧周到，反映執掌者的胸襟與魄力。

往蘇格蘭高等院校升學

高級程度試獲三科B級 可直接入讀第二年課程

（特訊）十一所大學和理工學院合辦的「蘇格蘭高等教育展覽」，將於今日在樹仁學院舉行，歡迎參觀，不收門券，展出時間是由下午三時至九時。今次展出的七所大學和四所理工學院，大部分的學士課程，都設有四年榮譽學士學位，如果學生修讀普通學士學位，三年就可畢業。幾所老牌大學，如阿伯丁、鄧迪、愛丁堡和格拉斯哥，它們的文學和社會學院，所頒發的更是碩士學位，換言之，預科畢業生入讀，三年就可取得普通碩士學位了。

正由於蘇格蘭高等學府的學制較具彈性，取錄學生的標準亦和英國大學略有不同，以本港學生為例，持有GCE或香港高級程度試成績，一般都可報考入讀第一年，成績優異的同學（例如三科獲BBB），更可投考入第二年。此外，持有香港高等程度試同學，除了可投考本港中文大學外，亦可投考蘇格蘭大學或理工學院。各學府所設的專業學科，不少都設有實習課程，例如唸工程的會被派到工廠實習，修讀酒店飲食業管理課程的，會由校方保薦到酒店實習，通常每週可獲五六十英鎊的薪酬。蘇格蘭的大學和理工學院，歷年來都特別歡迎本港理工學院高級文憑持有人，或本港大專畢業生，即可入讀第三或第四年，修讀一兩年，就可取得認可學位了。去年起，蘇格蘭格拉斯哥大學還宣布了一項減免學費辦法，就是，海外學生入讀四年制課程，只須繳付三年學費，亦即是說，唸蘇格蘭大學或英國其他大學，所繳的費用同樣是三年。

蘇格蘭高等教育展覽

TAKE A DEGREE IN SCOTLAND
RENOWNED FOR THE QUALITY AND DIVERSITY OF ITS HIGHER EDUCATION SYSTEM

11 Scottish universities and colleges combine for the first time to present a comprehensive range of undergraduate and postgraduate courses.

EXHIBITIONS

Dates : Tuesday, 30 October / Wednesday, 31 October 3 pm - 9 pm

PRESENTATIONS ON SCOTTISH HIGHER EDUCATION TODAY

Venue : Shue Yan College
10 Wan Tsui Crescent
Braemar Hill Road
North Point
Hong Kong

Enquiries : The British Council
Tel. 8315151
10 am - 5.30 pm

ALL WELCOME

University of Aberdeen, University of Dundee, University of Edinburgh, Glasgow College, University of Glasgow, Heriot-Watt University, Paisley College, Queen Margaret College, Robert Gordon's Institute, University of Stirling, University of Strathclyde.

實用英專日夜校

歷31屆會考成績優異，今屆及格率再創佳績

91年HKCEE會考英文

中學生下午班 4:25—6:00 5:15—6:50
每週上課兩天 逢二、四/二、六或四、六上課
專為F.5重讀生 F.5升讀生而設 精編實用教材 針對考生弱點 加強應考能力

每週上課五天或三天 上午 7:55—9:30 9:40—11:30 下午 2:00—4:00 夜班 7:10—9:05
適合各界人仕，F.5重讀生或升讀生加強英文

新學期招早、午、夜班生

英專各級 P.4初學班至F.5會考班

英 數 每週上課兩天/一天
適合中小學生課餘進修 下午班5:00至6:30

特別課程 每週上課兩天 11月新班 逢二、四下午及夜班上課
●會話(英人任教) ●文法 ●拼音
●英專先修班 ●金股外滙走勢研究班

週末課程 11月份新班
●拼音 ●文法
●會話(英人任教) ●移民英語 ●寫作技巧
●英專先修班 ●作文訓練 ●會計班

校址 [illegible]

歷史最悠久·教師最資深·組別我最多·班級最完整

創辦於1958年·32年英專經驗

擊敗奧國蠻有信心 奧隊近況低沉首仗竟負法魯羣島

南斯拉夫（路透社貝爾格萊德三十日電）國家隊希望周三擊敗奧地利隊祭旗，以慶祝他們第五百場國際足球比賽。

貝爾格萊德紅星隊的國際球星潘斯域對記者說：「我們會擊敗他們。」南斯拉夫立場迎戰奧地利是歐洲國家杯第四組的比賽秩序。南斯拉夫隊的信心主要建基在他們在意大利世界杯的優秀演出和上月作客北愛取勝的首場歐洲杯賽成績。

他們亦有天才球星巴斯達里域重返前綫，該球員去年九月因向球證吐口沫而被禁參加國際賽一年。

奧地利隊首仗出師不利，以〇比一負於名不經傳的法魯羣島。兩周前他們亦在一場友誼賽中一比三不敵瑞士。

事實上，奧地利聯賽球隊在三大歐洲杯賽中的表現亦令人失望。泰羅爾以一比九大敗於西班牙皇家馬德里腳下，奧地利維也納隊亦在立場慘負意大利祖雲達斯〇比四。

連奧地利隊領隊拉度也承認：「南斯拉夫是這場比賽明顯被睇好的一隊。」

不過，拉度補充：「我們有的本錢是哀兵上陣，相反，他們將受到比我們大得多的壓力。」

三十打破他自己保持的全國紀錄，獲得金牌。

下月八日奧國舉行 港爭取辦亞太區室內單車賽 曾柏威鄭富奇林偉強昨啓程

（特訊）香港單車聯會計劃在未來數年大力推廣室內單車運動，目前該會一方面舉辦各項訓練班，培養選手，另一方面則派出運動員參加國際大賽，以吸收經驗，提高技術。

每年一度之世界室內單車錦標賽，已定於下月八至十一日假奧地利舉行，港單車聯會亦派出選手參加。鄭富奇、林偉強、曾柏威三名運動員，昨已啓程赴會，他們將首先在西德停留數日，並作賽前訓練，然後轉赴奧地利參加比賽。

室內單車賽與室外單車賽有所不同，室外單車賽主要以速度為主，而室內單車賽則以駕車技巧為主。

今次參賽，鄭富奇、林偉強是角逐單車球項目，而曾柏威則參加花式車比賽。

所謂單車球，實際上等於單車足球，車手[illegible]

[illegible]司為去屆的總冠軍可口可樂長跑隊及亞軍茂盛顧問工程公司，分別派出一百〇二名及一百二十七名參賽者。另一方面，今年參加的公用事業機構亦比去年踴躍，令這項盛事更生色不少。

這項工商界體壇盛事由HP惠普香港有限公司獨家贊助，體育推廣社主辦，由十一月起至明年四月，分五個星期日舉行。

HP工商盃賽事共分五次。十一月四日首場賽事為個人長跑賽，[illegible]賽跑、跳高、跳遠及推鉛球。三月十七日在沙田中央公園舉行第四回合隊際長跑賽，參賽者須反時鐘方向沿城門河走一圈，全長六公里。最後一項八公里個人越野賽在四月十四日進行，地點亦在灣仔峽公園。五項比賽累積總分最高的公司，將可獲得最高榮譽的HP工商盃。

HP工商盃參賽規則相當單，凡全職受僱於香港註冊公司的任何人士，均可按年齡及性別，參加分組賽事，[illegible]組一樣，但不設元老五〇組，所有四十歲以上的女性可以參加元老四〇組。

參賽機構將分為六個行業組別進行盃賽，個人及隊際賽均設有獎項。這些組別，包括銀行金融組，服務行業組（為法律，會計，酒店，餐飲，旅遊，航空公司及廣告公司等行業而設），公用事業組，分銷，市場推廣及零售行業組，製造行業組及地產建造行業組等。

黃棣珊中學陸運會區淑名頒獎。

女子乙組

一百公尺	張家明	李敏怡	洪麗珊
二百公尺	羅美麟	李敏怡	陳敏樺
四百公尺	張敏	陳敏樺	蔡潔琳
一百跨欄	羅美麟	張敏	連少明
推鉛球	陳蒨蒨	胡悅明	劉寧琪
跳高	楊琳	黃凱思	盧麗萍
跳遠	楊琳	李敏怡	羅美麟
四百接力	紅社	黃社	藍社

女子丙組

六十公尺	施麗珍	周凱恩	梁開儀
一百公尺	陳詠恩	周凱恩	梁明儀
二百公尺	陳詠恩	朱佩儀	梁翠碧
擲木球	施麗珍	施麗珍	陳明珠
跳高	盧安琪	朱錦鑾	趙秀娟
跳遠	[illegible]	朱錦鑾	阮彤
四百接力	綠社	藍社	黃社

聯合國在日內瓦召開 第二屆世界氣候大會
全球五百多名政府官員及專家出席

（新華社日內瓦三十日電）第二屆世界氣候大會今天上午在這裡舉行。來自世界各地一百多個國家的數百名科學家、氣候學家和政府官員出席了今天的開幕式。

共同探討全球氣候變化對人類社會、經濟生活、生態環境的影響和研究相應的對策是本屆大會的宗旨。

本屆大會主席、世界氣象組織主席、中國國家氣象局局長鄒競蒙在致開幕詞中強調，盡管目前對氣候變化的程度等問題存在着某些不確定性，但各國應當在目前所知的基礎上採取適宜的行動。他希望各國科學家在改進大氣和海洋監測的，加強對氣候變化預報和影響等方面的研究持堅定的態度。

（美聯社日內瓦二十九日電）聯合國環保高級官員星期一促請各工業國立即採取行動，防止地球溫度上升，假若延誤，將使愈來愈明顯的氣候災難惡化。

聯合國環境計劃首長托爾巴表示，要完全改變態度和生活習慣，才可防止「可能是人類史上一場最大災難」的發生。

托爾巴在聯合國氣候會議開幕禮上表示，經十年研究結果，清楚顯示只有大量削減排放二氧化碳及其他散熱的「溫室氣體」，才會使地球停止變暖。

他說，對於這種現象，我們確實「認識不足」，但這不應是不採取行動的借口。

約五百名科學家出席為期十天的會議，預計會草擬對付溫室效應新建議。

世界各地的科學家在地球是否變暖及變暖後果的問題上，意見分歧。

這次會議約有八十位部長出席，預料在閉幕會議舉行時，將有幾位政府首長參加，包括英國首相戴卓爾夫人及法國總理羅卡爾。至於仍反對強制削減氣體排放量的美國，則只派一個低級代表團出席。

（美聯社盧森堡三十日電）歐洲共同體星期一保證，要將二零零零年的二氧化碳的排出量維持在一九九零年的水平。

荷蘭能源部長奧爾德斯在共同體討論上述問題的部長級會議結束後說：「我們認為歐洲共同體的國家合作，可達成這一承諾。」

一個國際會議將於下星期在日內瓦展開，討論在一九九二年簽署一項條約，控制令地球平均氣溫日漸升高，可能造成環境大災難的人造氣體的排出量。

共同體議定在第二屆世界氣候會議的立場，被視為一重要手段，以迫使美國作減低二氧化碳排氣量的同樣保證。

冒牌貓王 酷似貓王的賓西驅在一九五九年粉紅色佳特利房車的尾廂。佳士得拍賣行十二月將在倫敦拍賣此車，但未有公布它的估計價值。（美聯社）

香港投資重回中國
恒生經濟月報專文指出
恒生銀行

經過幾近一年靜止後，香港在中國的工業投資已漸漸恢復。隨着六四事件影響之消退，以及有關美國可能撤消給予中國最優惠國待遇之疑慮獲得廓清，本港對中國的投資由今年第二季起逐漸增加。雖然投資額至今只能回復到去年所見之水平，香港廠商在中國大陸投資訊速回升再次顯示出中國作為本港離岸生產基地實較其他亞洲國家更為優勝。基於中國在下一個五年經濟計劃中，確定要維持開放經濟政策，以及致力基礎建設，其投資環境應會繼續改善，從而促使本地工業投資加快流向中國大陸。

中國的最大外來投資者

自一九七八年杪中國實行經濟開放以來，香港企業家在內地所作投資甚多。一九七九年至八九年間，中國的外來投資累計達一百八十五億美元，其中約有六成半（或一百二十億美元）來自香港，明顯地香港是中國的最大外來投資者。除若干酒店外，本港所作的直接投資主要是工業項目，蓋本地廠家愈來愈多將生產基地轉移及擴展往國內，藉收節約勞工及土地成本之效。

中國的直接外來投資有數種形式，包括合資、合營或獨資企業，一般統稱為「三資」企業。合資和合營的主要分別在於合顆人之間的利潤分配方式。以合營而言，中方和外來投資者根據合約上訂明的比例來分配利潤，而合資企業則以他們投資額的大小來分配利潤。除了這些「三資」企業外，香港的投資者亦有透過補償貿易、外發加工及裝配等安排而投資於中國大陸。

香港廠商的外發加工投資，主要集中在毗鄰的廣東省。該省亦佔有香港在國內所設「三資」企業之四成。廣東省內已投產的六千家「三資」企業中，約五千家是屬於香港的投資。據知廣東省有大約一萬五千間加工及裝配廠，為香港廠商加工生產。從就業數字來看，估計有接近二百萬中國工人受僱於香港的企業及加工廠。

新近的投資退卻

自去年六四事件後，海外投資對中國市場取態明顯趨於審慎。在事件發生後的一季，核准的「三資」企業合同數目較前一年下跌百分之十四，去年末季合同數目又再跌減百分之三十七，而且有關企業的協議投資額，亦出現連續三季下跌。與此同時，香港的新投資卻步不前，這點由廣東（香港投資者首選之地）的統計數字可以得到反映。若與去年同期比較，本年頭四個月核准的「三資」企業合同數目及投資金額分別下降百分之十八及百分之四十八。除六四事件影響外，還有一些其他因素是可能導致外來投資退縮的。六四事件發生後，中國經濟正受制於為時經年的緊縮計劃。當局大幅削減供投資用的信貸，妨礙了合資及合營企業的組成。三類「三資」企業中，獨資企業所受影響最輕，並有顯著之增長。在香港製造商而言，為消除海外買家對國內工廠製造之產品供應可能受到阻窒的憂慮，本港廠商於是紛紛四出在鄰近國家找尋可作替代中國生產基地，因而暫停投資國內。另一方面，香港的投資亦受到出口訂單週期性下降所影響。而美國可能撤銷中國的最優惠國地位，無疑進一步加重對投資中國的猶豫。

迅速反彈

然而，自今年五月起，中國的外來投資出現明顯復甦迹象。本年第二季，新組成的「三資」企業的協議投資額，較第一季增加百分之七十。此增長在七、八兩月持續不變，使首八個月的協議投資額累計達三十六億美元，與去年的水平大致相若。香港的廠商亦很快回到中國去。在第二季，香港投資者簽訂的投資額達九億二千萬美元，較第一季的五億七千萬元大為增加。本港仍維持其作為中國最大外來投資者的地位，上半年中國核准的外來投資項目及金額，本港分別佔百份之六十八及六十三。廣東的統計數字亦顯示出香港投資回流中國。在五月至八月這四個月間，新簽署的「三資」企業合同較前四個月增加六成，其中大部份屬中、小規模，百分之九十八為工業項目，包括製衣、紡織及玩具等行業。

前景

大致而言，外來投資迅速回升，反映出六四事件的影響逐漸消退。同時，國內的信貸亦有所放寬。對香港投資者來說，中國政經局面回復穩定，有助減輕採購商及海外買家對本港廠商所施的壓力。更重要的是，在對鄰近國家進行過可行性研究後，香港廠家一再認定在珠江三角洲設廠的經營成本及當地處事的靈活性最為理想，因而該地區可算是最化算的離岸生產中心。

珠江三角洲地區與本港接近，廠商更可利用本港的高效率港口設施及商業與金融服務。因此，由香港運送物料及提供技術與管理支援往該地區所費較輕。但經過數年迅速擴展後，中國，尤其珠江三角洲地區的能源及交通運輸環節已感到愈來愈大的壓力，而其他一些問題亦已到了不容忽視的地步。電力供應短缺、道路設施欠善及法律保障不足，均經常為海外投資者所詬病。中國當局對上述問題並非罔然不知。例如中國，最近已對合資及合營企業法規加以修訂。此外，在來臨的第八個五年經濟計劃中，基礎建設將受到特別重視。目前，中國正為基礎建設時求更多外來資金。對本港投資者而言，廣州——深圳——珠海公路的興建，殊為備受歡迎。這條公路落成後，可為廣東省內的各個工業中心提供一高效率的聯繫網絡，更會吸引香港廠商及其他商人增加在國內投資。只要中國能進一步改善基礎設施及法律架構，將可維持其優勝於其他國家的地位，為香港製造商提供具競爭力的投資環境。

結論

中國新近所遇的投資退卻，並非首次。在一九八六年，中國由於缺乏外匯，兼且採取嚴厲的外來投資政策，投資合同及實際投資金額均告減半。然而，同年來自香港的投資事實上卻增加了百分之二十九，反映出香港投資的結構性特質。雖然香港及其他國家的對華投資曾受到六四事件所影響，但反彈同樣迅速。在香港投資者而言，他們所以迅速回到中國去，部份原因是經過在鄰近國家找尋可作替代的生產基地後，再次確定中國作為外發加工中心，實具有極優的條件。展望未來，基於香港土地及勞工供應有限，本地廠家仍繼續要向中國維持其經濟開放政策，而香港對外投資大部份當會流向中國。上海浦東之開發，更為香港投資者會有更多地點選擇。

美國生物學家發現 海龜觀潮認路回家

（特訊）漫畫中，「忍者龜」住在大都會的下水道，還會辨認路回家時，比在茫茫大海中活動的海龜弟兄省力多了。以往科學家認為海龜在海洋中活動時，不外乎仰賴氣味、光線或地球磁場引方向，但最新研究發現，有些海龜可藉由偵測海浪運動來分辨回家之路。

美國佛羅里達州亞特蘭大學生物學家散孟所率領的一支研究小組，經兩年研究發現，至少有三種海龜僅藉助波浪運動來尋找方向。

科學家調查顯示，紅海龜、皮背海龜，以及綠海龜三種海龜，當它們離開沙灘的窩前往大海覓食時，往往游到離岸相當遠的地方，吃飽返航時，仍能隨波回到岸邊老家，所依賴的竟然是波浪的機械性刺激，而非其他海中生物所採用的化學性氣味、星光、陽光，或地球磁場的導航方式。

為確定這項推測，科學家做了一個實驗。首先在沙灘上抓幾隻小海龜放入大海中，結果小海龜一下水後，馬上游入水面波浪中，邁向歸途，如果水面風平浪靜，小海龜們不是胡亂打轉，便是各自朝不同方向無目的漫游。

此外，科學家更進一步做了一個人工波浪池，控制光線，以便決定海龜游入波浪是否有藉助光線導向之便。實驗結果發現，在全無光線情況下，海龜仍循浪前進。

以往科學家大都認為，生物辨認方向的機制，離不開化學性、物理性或光、磁場等刺激，如今至少有三種海龜可藉由機械性的波浪運動導向，那麼以往認定的動物尋找方向機制又要重新檢討了。

狗與主人 南卡羅連納州特加市星期日舉行寵物展覽及比賽，十歲的艾里信和他的愛犬在「物似主人形」比賽中名列前茅。（美聯社）

社會改革偉人・躋身聖徒之列 戈巴切夫伉儷石像 被安放意大利教堂

（路透社羅馬三十日電）戈巴切夫和他太太韋沙平靜微笑的石像，現放在意大利中央教堂聖徒的旁邊。布魯奴是教堂的藝術家，亦羅馬北部聖心教室的男修士。他說：「我把他們放進去因為戈巴切夫是個偉人，他打倒意識形態的圍牆，亦解決了教會的問題。」

布魯奴周二說，他在去年十二月在梵蒂岡遇見戈巴切夫及韋莎後，開始雕這大理石像，石像共重二十二噸，韋沙穿着紅色套裝，而戈巴切夫則穿藍色細條子的西裝。兩夫婦很平靜地向着穿白色教服的教宗保祿微笑。

他們旁邊，還有耶穌基督，三位寫聖經的作者和最後晚餐十二聖徒像。

太陽系天體進化論 中國學者提出新說

（特訊）最近，中國大陸學者黃金鏞，經過十多年的研究分析，提出「太陽系天體進化論」新學說，創立一系列新概念、新原理和新模式所組成的有關太陽系天體進化新理論，引起了天文學界的重視。

傳統的太陽系等級層次以及天體起源的分類法，通常是把太陽系劃分為太陽、九大行星、衛星、小行星、慧星和流星等天體類型。

而黃金鏞則在他所提出的「太陽系天體進化論」中，首次提出太陽系等級層次和天體起源新的分類法，即把太陽系劃分為太陽、原生行星、次生天體，首次指出太陽系「天體家族」是由一個球狀星雲及三個等級層次天體組成「四世同堂」的組織，從而論證了太陽系等級層次天體進化模式。

新的「太陽系天體進化論」的基本要點是：太陽系在距今五十億年前，由一個球狀星雲經歷自引力收縮過程，而進化為具有內部熱核聚變產能機制的零齡主序星階段的太陽；距今四十九點六億年，太陽發生遠離平衡態的爆發，從其赤道區域拋射一個質量為百分之〇點五太陽質量的氣體球（或稱為蛻變星），在引潮力作用下依序分裂為九個熾熱氣態的原始行星，再演化為九個具有有序圈層結構和化學組成特徵的原生行星；約距今四十六億年，位於火星與木星軌道之間的兩個「失蹤」的火星尺度的原生類地行星，因碰撞分裂而形成次生天體，包括水星、冥王星、月球等以及數以十萬計的次生小行星。而現在太陽系唯一的小行星環帶結構，就是那次碰撞分裂的「考古遺跡」。

據認為，黃金鏞所提出的「太陽系天體進化論」頗有新意，但仍需作進一步的模擬實驗為論據，方能為傳統的天體物理學者所接受。

美漢一段感人經歷 憑紋身圖案 令父女重逢

（特訊）佐治・賀巨，49歲，美國人。他回憶道：當第一次婚姻失敗時，決定把一對子女（子4歲，女2歲）送與他人，我內心十分難過，但認定這是最好的辦法。於是我只好把他們的名字用紋身方法刺在胸前，作為懷念。

他的紋身圖案是兩只藍知更鳥，分列左右，下面各有『佐治』和『愛迪．約』字樣。

不久之前，這紋身圖案竟令他得以父女重逢。

原來，他的女兒如今是一位護士。當她看見一位陌生病人的胸前刺有她兄妹的名字，十分驚奇，細問之下，原來是尋找多年的生父。

她回憶道：「當我步入檢驗室，看見這個病人的胸前刺有我哥哥和我的名字，那是我們親生父母所取的，於是問他是否曾與一位名叫洛伊絲．華平特的女性有關係，他說，洛伊絲曾是他的妻子，我於是對他說，我就是他的女兒愛迪斯．約瑟芬了。」

這對父女的重逢可說是奇迹，因為佐治……已經再婚，且移居他州。幸而愛迪斯在幾年前已回到生母身邊，獲悉一切前塵往事，才可以認出生父。

女子裸體摔角・差佬包收門票 南卡州警察俱樂部 辦色情表演被調查

（美聯社南卡羅連納州哥倫比亞州日電）哥倫比亞警務處長奧斯丁說，警方先對三名舞娘在警察俱樂部於身上塗透明膠進行裸體摔角的案件展開內部調查，然後再向介入此案的州法律執行官員提出其要求。一個全無關係的組織周六租用該警察俱樂部，而裸體舞娘就在那裏表演。奧斯丁說，內部調查的結果將決定他應否向州法律執行處查詢，此案有沒有違反淫褻法例。他亦會作內部調查，以了解警方出租警察俱樂部給「男士午餐會」之前，是否知道裸體摔角是其中一項娛賓節目。他說：「如果辦事人員事前已知道，那麼我會嚴格處理。」參加那次午餐會的人說，約有二百人看表演。警察俱樂部是一個私人組織管理，該組織主要由哥倫比亞警務人員組成。

曾經被誤指為間諜 美一商人獲蘇賠償
六年國際糾紛・終於合理解決

（美聯社洛杉磯三十日電）蘇聯已經解決了一宗美國商人的訴訟，賠償了一筆未有透露的數目，此人被指稱他是間諜，乃是「過去的誤解」。

代表美國商人格雷戈爾安的律師說，有助於解決此宗拖延了六年的官司，是蘇聯開放政策的氣氛。

他說，此項協議對格雷戈爾安是非常重要的，他認為這令他不再受蘇聯指責他是間諜。

在一九八四年之前，格雷戈爾安曾與蘇聯做生意，但後來由於消息報指他是間諜，而遭逐出蘇聯。蘇聯拒絕歸還或賠償格雷戈爾安價值一千萬美元醫療器材。

自始他也開始了漫長的訴訟，他控告消息報誹謗，和蘇聯違反合約。他指稱，從他被逐出莫斯科的時間來看，無非是蘇聯要報復美國拘捕了兩名蘇聯間諜。此宗間諜案涉及前美國聯邦調查局人員米勒。

美國警告啤酒業 勿鼓勵少年劉伶
對廣告宣傳應有所節制

（美聯社華盛頓卅日電）美國衛生局醫務總監向啤酒業提出警告，他說，該業應該避免鼓勵少年飲啤酒的慣用廣告方式。諾維洛醫生說，「啤酒業不應該花大筆廣告費在極有希望促使少年購買產品的季節。」他們應該在容器上貼上較大的警告標籤，同時修改慣常的廣告手法。酒商在每年的十月至十一月間展開的廣告運動，最密集的是萬聖節。全國電視觀眾力爭計，美國……

他表示，啤酒釀酒業及其廣告代理商對兒童們說，法定飲酒年齡以下的兒童飲酒是可以接受的。很多州規定廿一歲為法定飲酒年齡。她說，他兒童到十六歲時已看過七萬五千次飲酒或鼓勵飲酒的電視鏡頭。但啤酒業主席桑達斯說，醫務總監的抨擊九一年一度的萬聖節前夕（兒童盡情歡樂日子）發表，但卻沒有迹象顯示有更多少年飲酒。

加拿大印第安人今昔

歐洲白人來到之前，印第安人是加拿大這片土地的主人。在遭受過殖民者的劫持屠殺和長年累月的天災人禍之後，現在加拿大的印第安人口仍然跟幾個世紀前差不多，總數大約卅幾萬。

從前的印第安人分佈在東部森林地帶、太平洋沿岸以及平原和高原地區，大都以漁獵為主。夏天，他們出沒在食物豐富的地方，備足了一年所需之後，便回到河口海岸去越冬，印第安人分為許多部族，有不同的語言，但無文字。他們捕獵的本事很高，而且在白人到來之前就會種植谷物、油料，灌溉土地，燒製陶器。

我們在BC省大學人類學博物館參觀時，看到許多印第安人的展品，有刻着人體和動物各種形態的圖騰，濃眉大眼的面具，粗笨厚實的家具，原始的漁獵工具，繪着粗線條圖案的陶器，以及象徵魚鳥獸的各種木雕石雕等等。展品雖然粗糙，但很能說明印第安人在與大自然搏鬥，爭取生存所表現出來的智慧和能力。有些還富於想像力，很有風趣，如一隻有二尺高，三四尺長的大鳥，是用整段樹木雕成的，鳥的背部下凹，形成橢圓形的食物容器，鳥的嘴裏插入一根也是凹形的舌頭，取下來就是一把大木勺。

現在，印第安人有四分之一居住在全國五百七十個村落的二千多個保留地區裏。最大的村落有近萬人，最少的只有二人。保留地的經濟主要是種植、伐木、漁獵和採礦。隨着經濟和科技的發展，已有一半多的印第安人脫離了原來的生產和生活方式，參加了社會勞動，靠工資為主。印第安人原來聚居之地，有許多已經廢棄，有的則保留下來成為歷史遺迹，在BC省沿海夏洛特島上，有一個海達族印第安人的村社，已被聯合國教科文組織當作人類歷史一個重要遺產保護起來。

六十年代初，印第安人獲得了公民權，可以進入社會就業，受過高等教育的印第安人正在增多，但印第安人的失業率大大高於白人，平均壽命則比白人低一半，在這個經濟高度發達的國家裏，印第安人居住的地方，至今仍有一半得不到自來水供應。

客人彩票付小賬 酒吧侍應竟中獎 贏得兩萬五千美元

（美聯社羅德島普羅維登斯二十九日電）湯林遜在新港海灘附近一餐廳當招待員，經常獲得相當好的貼士，但以一點運氣獲得二萬五千美元的彩金。

克拉克係該餐廳一老顧客，星期三給湯林遜留下即日開彩的貼士。湯林遜終於獲得即日「棒球賽」彩票大獎二萬五千美元，除去約六千二百美元州和聯邦的稅項後，他帶回近一萬九千美元。

他說：「經過兩日，我終於中了彩，當時我瘋是驚喜。」

他現年四十二歲，將一千八百美元給了克拉克，五千美元給了父母。

小模特兒 一名年幼的模特兒周一穿着印花裙和攜着配襯的雨傘，在羅娜．阿舒莉春夏時裝系列中表演，這是紐約市設計家打開新市場的展品。（美聯社）

床頭打・床尾和 時常吵架夫婦 性事更為頻密

（合眾社佛羅里達州根斯維爾電）根據一項調查，時常吵架的夫妻，他們的性關系次數比其他夫婦多。研究報告又說，具有相同嗜好及已養育數名兒女的夫妻，他們的性活動最頻密。

這項由佛羅里達州大學于星期一發表的報告說，共同的興趣是婚姻內房事密度的最大指標。

女作者唐尼里說：「盡管是簡單的攜手同行，或有着共同的嗜好，在卧房之外分享相同的活動，都能顯示夫婦享受性愛的頻密程度。」唐尼里是一名社會學家，這項報告是她使全國的5292對夫婦調查之后而作。

唐尼里的研究結果和其他報告不同，她發現時常吵鬧夫婦，他們的性關系次數卻比其他夫婦來得多。

她說：「這是因為經過每次激烈的場面后，雙方總會設法放松情緒，因此房事就較多。這種夫妻，性情剛烈，以拳頭相向后，也以溫柔體貼態度收場。」

她又說，另一個解釋是，凡內心憤怒必須形諸于外的人，也可能會使生活的其他方面包括性關系來表達內心情緒。

美一州長候選人 性醜聞退出競選

（路透社明尼阿波利斯三十日電）明尼蘇達州共和黨州長候選人，被指控裸體與一批少女嬉戲，並在短時間結兩次婚，星期一退出競選，使共和黨陷於混亂。共和黨領袖們稱，他們將於星期二開會，商討能否同意一個替換候選人。克命西斯，四十四歲，是商人，他因犯了任何「一名熱血美國男子」所作的不當行為而被革除。他星期日在黨領袖的壓力下辭去候選人資格。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

公開拍賣
11月6日2時半在中環干諾道中22號二樓特價
高息舖位 深水埗大埔道35號舖位四間 122呎至232呎分間拍賣另乃路臣街一號源發大廈約800呎
協聯拍賣行5222088洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
每呎$1460餘元起
單位面積850呎 實用率達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811　正義公司 電話：5452522

租售 工廠
豐盛工業中心（火炭）1134-20888呎
峰達工廈（火炭）另天台呎 141,877
鳴發工廈（屯門）地下 695呎
豐利工業中心（火炭）469-43963呎
（地下）2000-22000呎
電話 527 1821洽

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

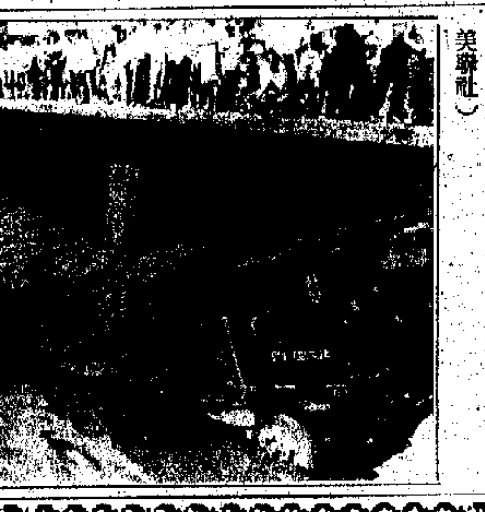
紅磡廠房租售
鶴園街國華戲院側
恒豐工業大廈低層單邊
適合任何行業面積 5950 呎
租每呎 $7.- 售每呎 $700.-
有意者請電：3433325 黃洽 3433349

正義 灣仔寫字樓招租
莊士敦道194號（灣仔商業中心）
13/F. A座1057呎 15/F. C座1101呎
每呎租15元
軒尼詩道157號安吉樓 五樓521呎 月租5,000元

灣仔東基大廈22樓 豪華裝修 …… 送20萬 百德大廈 …… 萬豪閣 …… 玉滿樓 …… 京都大廈 ……
聯發地產 電話：5282929 香港莊士敦道36號B舖

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

南韓破獲社會主義地下組織 核心人物落網 下令通緝首腦
搜獲電腦資料傳單自衛瓦斯槍 滲透層面甚廣疑與北韓有關聯



橋突塌海 看似奇觀 菲律賓馬尼拉附近半邊橋梁突告塌下海，人車墮河，圍觀者如堵。（美聯社）

中越復交已在望
【時事分析】

以色列工人誓要加薪 十萬衆呼籲搞大罷工

（美聯社耶路撒冷日電）約十二萬名以色列工人周一呼籲舉行一次大罷工。他們希望此次罷工行動，將會使電台和電視台變得靜寂無聲，火車和飛機停頓，郵件附付中止及政府辦事處的運作會轉慢下來。這次由工程師、技術人員及學術派人士工會所呼籲的大罷工，將於周二（今天）開始，及直到符合他們提出的工資要求為止。……

美國燒燬化學武器 可能污染太平洋區
美以鈔票搞掂帶該區入新紀元
（特稿）

南韓破獲社會主義地下組織
核心人物落網 下令通緝首腦
搜獲電腦資料傳單自衛瓦斯槍
滲透層面甚廣疑與北韓有關聯

（中央社漢城三十日專電）韓國安全企劃部今天破獲一起龐大的「社會主義革命地下組織」，一舉逮捕了「南韓社會主義勞動者同盟」中央委員南晉鉉等四十名核心份子，並對社勞盟指導部總負責人白泰雄等一百五十多人下達全國通緝令。

安企部今天已將南晉鉉（二十七歲，漢城大學武器材料系三年級學生，學籍已被開除）等四十名核心份子依違反國家保安法，移送法辦，此外安企部也逮捕了梨花女子大學政治外交系畢業的朴寶英等兩人，以不拘押移送法辦。

安企部表示，從上個月十八日他們接獲情報，就對此秘密地下組織，展開全面調查，在蒐證齊全後今天進行逮捕行動。安企部今天在此地下組織沒收了四台電腦硬體，七十五個磁碟和大批的宣傳單及防身用的瓦斯槍等。

安企部說，此一地下赤化秘密組織已擴散至全國各角落，據掌握資料勞動界有二百三十多人，校園學生有一千零三十多人，宗教團體有九十多人，農民組織有二百三十多人，共有約一千六百多人，目前正調查他們是否和北韓有關聯。

郝院長在立院表示 江南案悉依法行事
個人無虧欠不介意誹謗或侮辱

（中央社台北三十日電）行政院長郝柏村今天在立法院表示，對於劉宜良（江南）命案，政府完全是依法行事，一切在法的軌道上進行。

郝柏村是在立法院答覆立法委員鄭余鎮的質詢時，作上述表示。

郝柏村指出，江南案是前國防部情報局長汪希苓自作主張所造成的一項錯誤。他表示，種種對他個人的攻擊、誹謗或侮辱，他都不介意。但政府處理此案完全是依法行事，且在法的軌道上進行，他個人更是「光明正大、了無虧欠」。

郝柏林同時強調，他個人對此案，從來沒有對任何人有特別的關愛和照顧。

至於竹聯幫，郝柏林表示，他不知道有竹聯幫，江南案發生前，政府如當初利用竹聯幫，陳啟禮就不會被逮捕。對江南案的和解，郝柏林表示，是外交部報行政院，認為可行才批准，從任何一個角度言，他都無虧欠之處。

對於鄭余鎮的質詢內容，郝柏村特別說，希望我們大家都說可以探信的話。

國防部長陳履安也說明政府完全是依法行事。

立法委員鄭余鎮下午在立法院進行施政總質詢時，就江南案發生的前後過程提出質詢。

呂有文說明，政府是參考民法一百八十八條的精神，處理與到宜良遺孀庭外和解，而非依據一百八十八條第二項辦理。他也說明了此案和解的詳細過程。

宗教必爭地 清真寺遠景

激進印度教徒要在一回回教寺的原址上興建印度教廟，導致一場大型的政治及宗教爭執，危害到總理辛格政府的穩定性。印度教徒計劃周二到該處興建印度廟，圖爲武裝警察周一在回教廟處戒備。（美聯社傳真）

橋突塌海 看似奇觀

菲律賓馬尼拉附近的牛渡橋樑突告塌下海，人車墮河，圍觀者如堵。（美聯社）

南韓改憲制暫擱置 金泳三亦回心轉意
盧泰愚對備忘錄外洩表示遺憾 年內不談此事政海風波亦平息

（中央社漢城三十日專電）由於韓國總統盧泰愚今天就執政黨內部「改憲內閣制備忘錄」被曝光事件，向全體國民及執政黨員表示遺憾之意，使剛掀起的執政黨分裂風波，漸趨平息。

執政黨第二號人物金泳三已表示，他對盧泰愚處理這件曝光事件的方式表示滿意，他願意重回黨的陣營。

牽涉這起曝光事件的執政黨事務總長朴俊炳已向執政黨提出辭呈，並被接受。他說，在他辦公桌抽屜中的這份改憲內閣制備忘錄，不知何故被曝光，但他願意以辭職表示對此事的負責態度。

執政黨欲修憲改總統制為內閣制的備忘錄日前被曝光後，在韓國政海掀起滔天巨浪，最有希望繼盧泰愚之後出任總統的金泳三認為這件事是衝著他而來，改為內閣制後，無疑將削弱總統的實權，他不願做一名有名無權的總統，為此，昨天表示將脫離黨的陣營，不再接觸黨務。

由於金泳三的態度，使年初三黨合一的執政黨民主自由黨立即呈現分裂的狀態。

鑑於事態嚴重，盧泰愚今天找到金泳三的心腹，屬內閣閣僚的政務第一長官的金東英，要他轉告金泳三，到今年年底為止，將保留改憲內閣制問題，全黨黨員也將遵守今年之內不再重提此事。

盧泰愚表示，今年內將優先解決社會治安、經濟和南北韓關係等重大國家問題，現在提改憲內閣制似乎言之過早。

盧泰愚說，他個人認為，改憲內閣制對推行民主主義而言，是一件可取的事，他的想法迄今不變。

中、港法律要更好地銜接

社論

中國國務院法制局代表團於廿九日抵港作爲期三天的訪問，在留港期間，首先與律政司馬富善會晤；聽取律政司官員介紹該署的工作；前往最高法院聆聽訴訟程序；出席旁聽立法局會議。

代表團團長法制局副局長黃曙海表示：此行目的是希望了解香港的法律制度，以便將來中港兩地的法律可以更好地銜接。

中、港司法界進行交往，早始自中英剛簽署了聯合聲明之後，當時香港與中國的司法高層官員會先後多次互相訪問，觀察兩地的司法制度，並交換互相聯繫的意見。在一九八五年十月即作出第一步的實踐，由香港最高法院與廣東高級人民法院達成一項協議文件，以便有關人等能依時出庭應訊。根據該項協議，如果廣東省法院需要正在留港的當事人向內地應訊，便召有困難，可由香港法庭協助。

其後兩方的司法聯繫，雖然進行緩慢仍有一些進展，但聯繫渠道仍只限……公安機構通過國際刑警組織和邊境會晤；中國檢察院與香港廉政公署有一些聯繫；司法行政同香港律師、公證人亦有聯絡；民間還有律師的委任關係。廣東省法院又於八八年三月與香港法院就互相代爲轉達民、商事司法文書事宜達成一項協議。由此顯出兩地司法界對建立聯繫早有了共識，而且逐步實踐。

可惜這種進展在最近兩年已停頓下來，首先是基本法草擬進行得如火如荼，可能爲了避免打亂了基本法草擬工作，以致暫時窒步。其後更受了六．四事件影響，中英官員亦中止了互訪，致使中、港司法聯繫就此凍結。現在中國法制局代表團訪港，除了接回未竟的工作，還顯示中港關係已恢復正常與親切。

一個無可推翻的事實，香港與大陸──特別是廣東省──的各種關係，一定越來越密切，而產生互有牽連的作用，這些關係當然包括司法在內。即以廣東一省而言，港穗兩地居民交往增加，因而不免會發生涉及兩地的民、商事訴訟，在開庭審訊所需要的人證與物證，可能分處兩地，如不能互相協助傳達與召訊，勢必影響訴訟作公平的進行。

前任首席按察司羅顯時爵士在八三年初度訪華時已指出：中、港兩地法制完全不同，而雙方司法界與不了解對方的法制，這事情是不好的。黃曙海團長此來亦說：「爲了將來中港兩地的法律可以更好地銜接，此行目的就是希望了解香港的法律制度。」

代表團要了解香港的司法制度，不必向法律條文來研究。該先注意香港的立法精神。香港法律的主要精神是保障個人自由。我們不否認香港的法律過去仍帶些殖民地色彩，但現已進行盡量洗脫，極力保存普通法的精神。香港人過去與現在在這法律制度之下，均享受在亞洲許多國家所得不到的各種自由，香港得有今天的繁榮安定，全賴有這些自由享受，以及保護它們的法律存在。

中國司法制界要了解香港有的是一套以保障自由爲主的法律，還有一套爲國際所熟習的商業法。法制局代表團如能着眼於此，將可對香港法律制度有深切與正確的了解。

日海岸發現北韓間諜船
疑是遇風險漂流正搜尋船員行踪

（時事社東京卅日電）日本福井縣警局廿九日發表，一艘被認為是朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的間諜船，漂到該縣三方郡美濱町久久子海岸。

該縣警備部表示：該船是在廿八日上午六時左右被發現，船長八點八公尺，寬二點五公尺，高一公尺，木造。

據搞當所見，駕駛室內發現留有裝在塑料袋中的兩張譯解暗號用的亂數表和一張用朝鮮文字寫有「偉大的首領金日成同志」標題的換字表。從引擎部分的損壞來看，該部認為遇難的可能性，正搜索船員行踪。該船被發現的前一天（廿七日），最大時出風速廿二點六公尺，浪高也達四至五公尺。

曼德拉在日演說 要求支援南非人

（時事社東京三十日電）南非共和國黑人解放運動領袖，非洲人國民大會副主席曼德拉今天在日本國會全體會議場演說，其中他訴說南非的要求（教育、社會福利及自力更生），要求對南非非洲人國民大會，予以支援。

曼德拉對於日本政府主張撤銷種族隔離政策，說是「對現在的我們，是激勵的源泉」。予以高的評價。關於非洲人國民大會的現狀，他指出：「由於三十年間被視爲是非法的存在，所以處於相當不利的立場」，並表示：亡命被釋放的政治犯……

曼德拉還表示：「非洲人國民大會是從事着決定我國命運的重要任務，但是這得要有應有的資源才有可能」，強調「期待日本政府及國民的支援」。

捷克將銷毀二千輛坦克

（美聯社布拉格卅日電）一名政府官員卅日指出：據華沙成員國所訂的協議，捷克會毀滅二千輛坦克。華沙六個成員國的專家，上週末解決了一些關於軍備限額的難題。他們所達成的協定爲十一月十九日在巴黎簽署的東西方……

科拉桑表示不競選連任

（路透社菲律賓馬尼拉卅日電）菲總統科拉桑今日稱：「她於一九九二年任期屆滿時不會競選連任」。科拉桑在外國記者午餐會上，被問及她是否打算於兩年內再度競選連任時，她答說：「不，我不會競選連任」。科拉桑自一九八六年出任總統以來，曾面臨連串政變企圖。

巴拿馬檢察總長說 美可能參與推翻巴政府

（中央社巴拿馬市二十九日專電）巴拿馬檢察總長葛魯士今天表示，巴拿馬政府有關當局並不排除美國可能參與推翻恩達拉政府陰謀的計劃。

葛魯士在巴拿馬國會的會議中發表上述談話。他說，美國參與推翻巴拿馬政府的陰謀，莫瑞諾等人已承認……

葛魯士說，莫瑞諾曾經表示，他們的計劃受到某些美國官員支持。……

中越復交已在望

○時事分析○

中國與越南關係正常化已越來越接近事實，越南外長阮基石目前在東京透露，中越兩黨領袖高峰會議會於九月初在成都舉行。

由於兩國都是共黨執政的國家，過去兩國共黨又有過不少恩恩怨怨。先要兩黨改善了關係，才能使兩國的一般關係正常化。據阮基石表示，在成都峰會的主要課題，就是兩黨的關係與柬埔寨問題。它們都是中越關係恢復正常化的兩大障礙，看來在此次峰會中未必迎刃而解，但比前已舒解得多，或許達致獲得原則上協議。

中越在所致的大氣候下，早已有心謀求復交，中國總理李鵬與越總理杜梅先後表示兩國都願意恢復正常關係。在東西關係和緩之際，中國與越南都是亞洲共黨國家，彼此都想改善雙方關係，不獨各受其益，而且對亞太區的和平穩定，都起着重要作用，這對兩國改善國際形象亦有助力，特別是越南。

時至今天，越南面對世界大局的轉變同時，爲了解國內經濟政經難題，再不能死抱自閉政策。否則，難以立足於這漸改革的國際社會，更無以爭取外援以挣脫經濟困境。

改善國際關係首要障礙，中國是越南最大的鄰邦，越南與中國的關係最「不正常」，越南現在與中國修好，雖然勢所迫，卻是明智之舉。在中國方面，在與東南亞國家先後建交之後，多了一個越南，在外交陣營中更爲完整。

不過，中越之間至少有一個突出問題要待解決的，這就是柬埔寨問題，如兩國能就這問題取得協議，解決了這個糾纏十一年的地區衝突，這也是舉世所希望的。

至於兩國關係正常化，由於區外共黨國家紛紛解體，在意識形態方面更趨接近和爲一致，即堅持黨的領導以及社會主義道路，並在這一政治路綫上推行改革，兩黨既有這共識，當然自易改善關係。

以色列工人誓要加薪
十萬衆呼籲搞大罷工

（美聯社耶路撒冷日電）約十二萬名以色列工人周一呼籲舉行一次大罷工。他們希望此次罷工行動，將會使電台和電視台變得靜寂無聲、火車和飛機停頓、郵件附付中止及政府辦事處的運作停頓下來。

這次由工程師、技術人員及學術派人士所呼籲的大罷工，將於周二（今天）開始，及直到符合他們提出的工資要求爲止。這些工會，要求政府公司與公共事業，其中包括政府公司僱員的薪酬水準一樣，但財政部卻希望這兩類僱員間的薪酬保持一段的距離。

美國燒燬化學武器 可能污染太平洋區
美以鈔票搞掂帶該區入新紀元

（特稿）雖然美國總統布殊在其首次出席太平洋國家高峰會議，贏得大部份與會國的支持，但美國在該地區進行大量燒燬化學武器卻引來隱憂，他們擔心可能造成環境污染。

庫克羣島總理亨理對布殊說，你們的單獨行動可能損害當地的自然生態。

今次太平洋國家高峰會議，十一國國家領袖對美國計劃燒燬十萬枚化學武器表示懷疑，該等武器是根據美蘇達成銷毀化學武器條約予以燬毀。

計劃中的美國化學武器焚化爐設在離夏威夷西南約一千二百公里的約翰斯頓島，有關燒燬計劃，經已在六月展開，燒毀化學武器包括第一次及第二次世界大戰產品。

布殊爲安撫太平洋國家的不滿，保證約翰斯頓島不會成爲化學武器貯存庫或污染物傾置場。

但太平洋國家領袖對布殊的誠意表示懷疑，原因布殊在該問題上並沒有提出具體保證。

早在六月的太平洋國家會議上，與會國家呼籲一旦化學武器燒毀完，就在該島的設施必須拆除。

除化武燒毀計劃引起該地區不安外，美國早年在瑚礁進行核子試爆和法國目前仍然在該地區進行地下核子試爆，均對該地區造成嚴重自然生態變化。

除自然生態受污染外，峰會同時討論地區經濟合作及貿易發展計劃，布殊答應對該地區提高貿易及文化交流，及宣佈成立三億美元的新的發展基金計劃。

布殊表示有關計劃將帶領太平洋國家踏入一個新紀元。

在該計劃下，太平洋地區國家將成立一個包括美國的高層聯合委員會，該委員會將每年定期召開會議解決地區問題。太平洋領袖表示，他們希望委員會最終演變成週年高峰會議。

出席今次太平洋國家高峰會議國家包括巴布亞新畿內亞、基里巴斯、瑙魯、斐濟、馬紹爾羣島、密克羅尼西亞、圖瓦盧、西薩摩亞及庫克羣島。（路透社）

香港第一套中文電腦全頁拼版系統

華僑日報創刊六十五年，言論公正，報導翔實，副刊趣味盎然。數十年來不斷革新，無論內容、製作及印刷，務求精益求精，以應讀者日趨提高的要求。

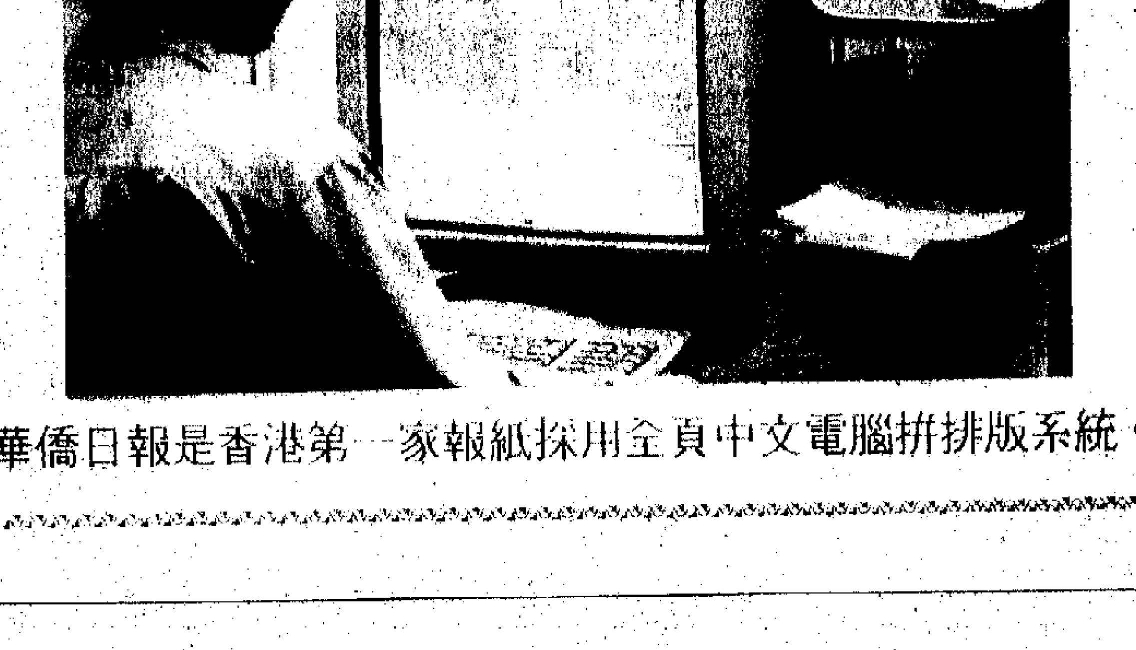
今年初，華僑日報更斥鉅資，添置本港中文報章第一套全頁中文電腦排版系統，再配合高速的中文植字主機（Easysetter 94），大大改進了傳統製作效率。更令全頁報紙電腦植字、拼版及輸出咪紙稿的構思成爲事實。

該套系統最主要可分爲三部份，一、稿件輸入及修訂；二、拼版；三、植字輸出。

輸入稿件時可用倉頡或筆形碼，其速度可由每小時一千二百字至五千字。當拼版員接獲編輯版樣後，便可依照指示排放稿件組版。由於電腦軟件功能靈活及易於掌握，兼且輸出格式與螢幕相同（What you see is what you get），所以可隨時改變格式，或增刪文稿，較傳統方式快捷準確可靠，大大提高效率。

整個排版系統的關鍵當然是其高速植字主機（Easysetter 94）。最突出的一點，它是第一部由本港電腦工程師所設計的中文植字主機，因此可特別按照中文及其他亞洲語言而設計。

自從本報添置了上述先進之電腦排版系統後，由於效率顯著提高，版面更爲美化。若與三數年前的電腦排字系統比較，當時需要耗資一、二千萬元，亦未必能有同樣的功能及成效。因此，無論本港或海外同業，均相繼前來參觀，例如新加坡聯合早報及新加坡報業控股有限公司的高層人員，曾多次專程來港實地考察各種電腦植字拼版系統，再經試版多月，證明華僑日報所用系統的性能最爲可靠，乃於上月底正式簽約購置同一系統。



華僑日報是香港第一家報紙採用全頁中文電腦拼排版系統。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最長限刊拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

中醫 盧健榮
男科·婦科·兒科
香港軒尼詩道四四七號二樓電話 8910905

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗 辯症論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高美大廈十五樓D座（佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五，三六五三三三一
診症時間：上午十時至下午五時（星期日休息）

馳名世界之
MEDICATED OINTMENT
FOR GENTLE HEALING
專治
皮膚痕癢、癬疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症
總代理：全球大藥房 香港乾利文新街16號
電傳：61115 IMC HK 電掛：香港1111
圖文傳真：8540695 電話：5444182

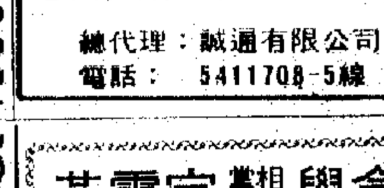
加拿大　澳洲　紐西蘭　美國
投資移民　企業移民　獨立移民　親屬移民
勞工移民　退休移民　僱主提名　工作居留
文件副本驗證
本公司由專業移民顧問、前任移民官、駐加律師、會計師誠意替閣下辦理各類移民
銳良移民　☎ 5293616　成功保證
銳良國際有限公司 香港海富中心（地鐵金鐘站）第一座504室

保密
港島偵探社
政府註冊．委託保密．78年創辦
世界偵探總會會員
商業秘密偵查．攝影錄音跟踪
男女通姦証據．秘密電話錄音
電話調查地址．代追債項債務
3847655　3843513
月辦事處：旺角通菜街二號鴻光商場一樓16室（近登打士街滙豐樓上）

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英打咭鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

黃震宇掌相風水學會
陽宅風水班
面相班
11月月初開設新班由亞視下午茶風水掌相節目主持人黃震宇親自教授，歡迎報名及查詢：大道西78號A座一樓
電話8152667簡章備索

商業專欄
推廣生意
收效宏大



周星馳遷居半山

自稱租住並非買

習慣捱窮試過豉油撈飯如今方知魚

周星馳最近搬了去半山居住，但他不是買，而是租……

▲周星馳曾試過豉油撈飯。

陳觀泰將再作新郎

赴澳洲迎娶趙婷婷

探俄羅斯式婚禮婚後飛往蘇聯渡蜜月

從事藝術三十週年

清水秋開酒會慶祝

梁韻蕊勤於保持美好之身

會計師公會致函促請政府改革稅制

建議設立最低薪俸稅

使有薪者皆盡入稅網

（特訊）香港會計師公會於九月底向財政司呈交一份包括十三點稅項提議的建議書。

以「提升香港成爲一個具競爭力的金融和商業中心」作主題，會計師公會在建議書中促請港府跟隨稅制改革的世界性趨勢，擴闊入息稅的稅基，降低入息稅稅率和增加間接稅在稅收中的比例，但同時維持香港一貫的低稅率和簡單明確的稅制，會計師公會認爲「港府必須重申，在稅制方面香港是一個具備龐大吸引力和優惠的地方。」

基於上述主題和重點，會計師公會建議：

＊港府公佈對間接稅的政策。

＊削減個人入息稅的免稅額和考慮實施「最低薪俸稅」來擴闊個人入息稅的稅基。

＊將公司利得稅由百分之十六點五調低至百分之十五。

＊在租賃物業裝修費用方面，租戶及業主應分別享有折舊免稅額和商業樓宇重建免稅額。

＊把三個計算比率不同的廠房設備和機器折舊免稅額合併爲一個標準比率。

＊設立特選資本投資免稅額，以獎勵資本投資和作爲推行環境保護的一項措施。

＊取消法定股本的資本稅。

＊豁免聯營公司之間的圍內相連公司股份轉移的印花稅。

＊爲企業的虧損提供「集團稅務寬限」安排。

＊修改稅務條例第二十六A（1A）條，使到互惠基金和單位信託基金的徵稅方式相類。

＊修訂稅務規則以說明利息收入的課稅和扣除情況。

＊建議採用其他辦法界定商業利潤的地域來源。

＊增加慈善捐款免稅額以鼓勵社會公益活動。

會計師公會亦相信檢討直接稅政策，和減低現時對直接稅收的依賴，兩者均同樣重要。

會計師公會注意到現時香港的二百五十萬勞動人口之中，只有約一百萬人需要繳交薪俸稅，其餘人士的收入因爲低於個人入息稅額而毋須繳稅。公會認爲港府應擴大稅網，增加需繳付入息稅的人口，把平均繳稅額維持於低水平。

鑒於本港現行的個人入息免稅額已比其他國家爲高，會計師公會建議港府考慮將個人入息免稅額調低。公會並提議將薪俸稅累進稅率調高和刪除百分之二十五的最高稅率，因爲這稅率完全不符合本港低稅率的制度。

一般來說，會計師公會相信全部有薪俸收入的人士都應該對香港社會和公益作出貢獻。長遠來看，現行稅制是對香港不利。公會亦認同每個納稅人應按個別的付稅能力繳稅，同時政府向較多人徵收小額稅款時一定要在有效和低成本的情況下進行。

基於上述意見，會計師公會建議港府考慮向每一位在香港工作的僱員實施一種新稅項──「最低薪俸稅」。

以每個僱員每月平均收入四千元爲例，實施百分之一的扣稅，可爲政府帶來七億八千萬元的額外稅收，亦不會爲社會各階層帶來沉重的負擔，並且可以將稅基擴大。

至於公司利得稅方面，會計師公會再度敦促政府考慮調低公司利得稅率，即由百分之十六點五降低至百分之十五。公會認爲降低公司利得稅率有助提高本地與海外人士在香港的投資意慾。雖然有多項大型基建工程需由公帑支付，會計師公會促請政府切勿以提高稅率爲手段來平衡預算開支，因爲提高稅率的行動將會嚴重影響香港經濟的繁榮。

李柱銘訪加申述

香港人才外流困擾

（特訊）已在加拿大多倫多訪問的立法局議員李柱銘向當地人士解釋本港面對人才外流困難，他呼吁加拿大政府放寬對港的移民政策。

李柱銘在多倫多與港、加商會代表會晤，他批評港府就像「一隻以北京手法製成的烤鴨」，屈服在中方壓力之下。港府亦未能維護香港資本主義社會的民主權利，加深了香港市民對未來回歸中國統治的憂慮。

提到人才外流問題時，對於近幾年大量港人外移，李柱銘形容香港爲「一隻船身破了洞的船」。他詢問在場嘉賓，是否要等船沉了，才救助已成爲難民的港人，還是出力防止香港這艘船沉掉？

李柱銘昨日將到渥太華約見當地官員，討論爲港制訂獨立政策的問題，促請加國繼續關注九七後的香港，同時希望港加雙方能達成更多雙邊協議，而毋須一定透過英國政府進行。

李國寶料美國經濟放緩將持續

預期香港經濟表現明年中起漸露曙光

通脹壓力下相信減息機會不大

（特訊）東亞銀行董事兼行政總裁李國寶昨天在一個公開場合表示：即使不是中東戰事，美國銀行界也會有一定的改變，而且今次的經濟放緩相信可能會持續兩至三年，故地產方面亦會被拖慢許多，而美銀行界重整對香港影響不大，但會有很多在香港的美國銀行已開始準備縮減香港業務。

雖然如此，但香港反而在貸款方面更因此而活躍起來，但活躍情況最基礎仍要視乎香港經濟發展而定。他個人認爲香港會由九一年六月後會經濟表現較好。

對於再次減息的可能性，李氏稱，由於通貨膨脹問題，政府傾向不會減息，但假如美國減百分之一左右，港爲維持聯繫匯率，相信是會跟隨的。

李國寶又指出，東西德合併給國際銀行界的感覺是大部份利益會是德國銀行所得，其他國家銀行很難染指。故很多銀行家的焦點都落在亞洲的中國和印尼，因其發展潛力深厚。

對於在大陸的東亞銀行業務發展，李氏透露目前已有兩間分行，並會繼續擴充，現計劃在廈門開設多一間分行。

更已接觸人民銀行，希望人民銀行盡快批准。另一方面，東亞準備在台灣開辦事處，現待台灣政府批准。

對於滙豐和渣打分別重新登記戶籍後，在中國大陸的稅率由五成減爲一成，會否對東亞做成競爭壓力，李氏表示競爭定會有，但東亞有很多很好的伙伴，如中國銀行、工商銀行、交通銀行、三和銀行，所以相信不會構成威脅。

李國寶透露，有十幾間國際知名的銀行同中國銀行合作在浦東發展一個金融中心，相信希望在年底前會到上海與市長再詳細傾談發展細節。（文）

1 20 29 35 36 39（4）

頭獎兩注派百七萬

卅六萬二獎三注中

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日九〇年第八十四期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲一、二十、廿九、卅五、卅六、卅九，特別號碼是四。

頭獎每注派一百七十一萬四仟八佰五十九元，中獎單位二注（自選票）。

二獎每注派卅六萬二仟一佰卅八元，中獎單位三注。

三獎每注派八仟零十二元，中獎單位三百二十九注。

四獎每注派一千五百元，有六百七十六注。

五獎每注派一百元，有四萬零三八二注。

六獎每注派五十元，有一萬六千九佰五十六注半。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由十一月一日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於十一月一日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

國際空運界日內瓦會商

討論再加價

（特訊）國際航空運輸協會表示，全球主要航空公司的代表今日於日內瓦開會，討論再次增加機票票價問題。

在今年九月初，各大航空公司的代表已經過一次會議，並且建議本國政府批准客運票價提高百分之五至七，貨運收費則增加百分之七。

然而，國際航空運輸協會發言人指出，上個月的加價不能完全抵銷由於波斯灣危機而引起的油價升幅。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			10月30日
股票	買入	賣出	升跌
長實	11.95	12.20	－0.40
九燈	14.30	14.55	－0.15
港燈	9.15	9.35	－0.20
九倉	7.95	8.15	－0.10
置地	7.45	7.65	－0.05
滙豐	4.80	4.95	－0.10
和黃	10.95	11.20	－0.35
怡和	32.35	32.85	－0.25
太古A	15.25	15.55	－0.70
新鴻基	14.10	14.35	－0.35
恒基	8.25	8.45	－0.15
國泰	7.05	7.25	－0.35
倫敦金融時報指數	1575.30	（－24.70）	

黃金白銀（截至淩晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	373.5	379.8	372.3	379.4	＋5.8
12月期金	375.5	381.8	374.3	381.4	＋5.6
12月期銀	4.14	4.24	4.136	4.225	＋0.068

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	373.35	373.75	375	＋2.35

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至淩晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7880/00	1.9520/30	1.5140/50	1.2810/20	129.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.6875	7.6875	7.6875	7.75	7.75

紐約杜瓊斯工業指數	2412.82	（－17.58）
東京平均股票價格	25242.40	（－86.91）

新鴻基資料研究有限公司提供

主持九〇總督工業設計獎頒獎

港督重申支持工業

（特訊）港督衛奕信爵士昨日在出席假會議展覽中心舉行之總督工業獎頒獎禮上表示，政府深知製造業對香港經濟的重要，因此會繼續支持製造業的發展。

衛奕信爵士在一九九〇年總督工業獎頒獎禮上致辭時表示，政府會像以往一樣繼續確保製造商能得到他們所需的土地、受過訓練的人和科技設施。

他說，設立第三個工業邨、科技大學、新科技訓練基金和香港工業科技中心，都是當局爲因應這需要而推行的措施的最新例子。

港督說：「但政府所扮演的角色，主要是提供支援。」

總督工業獎消費品設計大獎的獲獎公司爲樂德電子（遠東）有限公司，其得獎產品爲室內設備統籌系統二〇〇〇。總督工業獎機器及設計大獎的得主爲香港京華自動化有限公司，其獲獎作品爲WDS-1000電腦輔助設計系統。

總督工業獎生產力大獎由萬力半導體香港有限公司獲得，該公司運用及歸生產改進組等理論來改善生產力。美樂家香港有限公司贏得總督工業獎品質大獎，該公司爲一家生產高品質家庭電器用品的廠商。

衛視問題須詳加討論

行政局昨日仍未定案

文康廣播科記者會被逼推延

（特訊）行政局昨日審閱過由文康廣播科呈交的衛星電視和有線電視的經營問題，由於尚要作詳細討論，行政局將會花時間研究。所以，文康廣播科昨午原定與其他部門召開記者會的安排也暫時推延。

日本家庭用品商訪港冀拓展經貿

（港訊）在香港貿易發展局贊助下，一個由日本家庭用品業人士組成的三人代表團現正訪問本港，探討拓展與香港經貿合作的途徑。

該代表團由東京國際家庭用品展覽會主席天田鶯之助率領，將在港訪問至星期五（十一月二日）。在留港五天期間，代表將探訪多個政府部門、商會、工廠及香港會議展覽中心。代表團並將前往深圳訪問。

代表團在昨晨會見香港貿易發展局助理行政總裁邱達宏。雙方在會上都表示希望加強東京國際家庭用品展覽會及香港國際禮品及家庭用品展覽會的聯繫與交流。香港貿易發展局爲香港國際禮品及家庭用品展覽會的主辦機構。

邱達宏並向代表團介紹了本港近期經濟表現及香港貿易發展局的工作。圖：天田鶯之助向邱達宏（左）致送一個日本娃娃作爲紀念品。

滙景花園出現搶購熱潮

銷售反應帶動樓市

（本報專訊）長江實業爲首的集團在藍田地鐵站發展的「滙景花園」，昨日正式發售，但上週三已開始派籌，共派出一千四百個籌，比推出的七百六十八個單位超出接近一倍。滙景花園每呎售價比對面的「麗港城」售價貴百分之八，上週一及週二已有人在兩個售樓處門外排隊等候派籌。

由於市場實際需求，加上「滙景花園」銷售反應的帶動，近日地產商推出的樓盤，反應比前兩週佳，如六基在香港西區山市街李寶龍台的「盈基花園」第二座太白閣，單位面積四百九十六呎至六百一十九呎，售七十八萬元起，對買家就有吸引。

從上週二政府賣地，西貢一幅低密度住宅用地好價成交，以及地產財團繼續在私人市場收購舊樓重建的付出價，如聯合地產組成的財團以平均每呎樓面地價接近一千元，耗資一億零六百萬元購入西環堅尼地城一批舊樓，用作重新重建，可以看到住宅市場繼續被看好。

新機場第一項工程年底推出招標，以及美國德薩斯州一批商家對香港新機場及新港口表示興趣，預示港府新機場帶動的龐大建設，將吸引各國財團來港參與，對高級住宅與中型面積住宅市場，這是一個利好因素。面對經濟放慢，這跨越「九七」的工程，會使香港人繼續有就業機會，在某範疇繼續有生意做。

從地產商對某一類土地投資興趣，可以看到某一類樓宇的市場情況。目前工業樓宇銷售率較弱，地產商乃減少購買工業用地，近幾次政府賣地，工業用地售出價見跌，參與出價的地產商不多。貨倉用地自「六四」後，一度見好，現在又因中東事件造成經濟前景欠明朗而轉弱。近期推出的工業樓，售價顯得更合理。一些市場人士估計會再次減價，並估計再減價後，可能會吸引較多用家購買。特別是細面積的，適合小型加工廠。（劉波）

旅遊業議會發出指令

敦促會員收據蓋印章

提高顧客認識保障金

（特訊）香港旅遊業議會已發出指令，規定屬下會員必須在旅行團收據上加印或蓋上中英並列的指定句語，藉此提高旅遊人士對儲備基金保障的認識。

中文句式爲「旅行團收據應蓋上印花，方可獲得保障」。

旅遊業議會主席吳坦指出，此舉主要提醒消費者注意有關收條上有否蓋上百分之一的印花銀碼。倘若未有便應即向其旅行社查詢。

自九〇年十一月一日起，若果舉辦或代理出外團的旅行社被發現漏蓋上印花或未印上上列字句，議會還給予嚴厲處罰。

特稿

蘇州瑪瑙鼻煙壺拍賣

爭持激烈近卅萬成交

兩百四件鼻煙壺總成交逾四百萬元

香港蘇富比於昨日上午十時三十分假座中環富麗華酒店珊瑚廳，舉行加拿斯．基士夫婦第二批中國重要鼻煙壺珍藏拍賣。

前往競投鼻煙壺的人仕，則以外國人爲多，約估百分之九十，出價競投者也屬外國人，而中國人却很少出價，這純是興趣和習慣關係。

昨日競投的鼻煙壺共有二百四十件，競投最熱烈而成交價最大者，則爲貨號六十一的蘇州瑪瑙鼻煙壺，該壺於一七五〇至一八二〇年製成，拍賣前估價十二萬至十八萬港元。開始拍賣時，叫價由七千元開始，初時逐千元增加，後來加快速度，三、五千元加價。迄至二十五萬港元，拍賣官叫了兩聲，準備落槌時，突然有人叫價二十六萬港元，於是短兵相接式競投又告展開，出價者十分熱烈，終以二十九萬七千港元成交，打破估價十八萬港元的紀錄，成爲昨日拍賣鼻煙壺最戲劇化的發展，也是成交價最高的鼻煙壺。

貨號十三的罕有彩色玻璃鼻煙壺，揚州學派，一八八〇年製成，估價八萬至十二萬港元，但昨天競投這個鼻煙壺人數殊多，卒以一十八萬七千港元成交，超過估價數。

以一十八萬七千港元成交的鼻煙壺，無獨有偶，却有貨號一三七罕有的內畫畫鼻煙壺，也以同樣價碼成交。該內畫畫鼻煙壺是丁二仲傑作，有作者簽署，一八九四年冬天製成，但估價爲十四萬至二十萬港元，成交價比最高估價二十萬港元略低。該鼻煙壺在拍賣前被視爲「大熱門」者，但却被貨號六十一的蘇州瑪瑙鼻煙壺取代。

貨號一三六的石英內畫畫鼻煙壺，名家周樂元作品，估價六至九萬港元，但競投者熱烈，爭相出價，終以十三萬七千五百港元成交，打破周樂元作品的紀錄。

蘇富比拍賣行統計，昨日拍賣的加拿斯．基士夫婦第二批中國鼻煙壺珍藏，二百四十件貨品總共成額爲四百八十九萬七千六百四十港元，香港蘇富比拍賣認爲滿意。

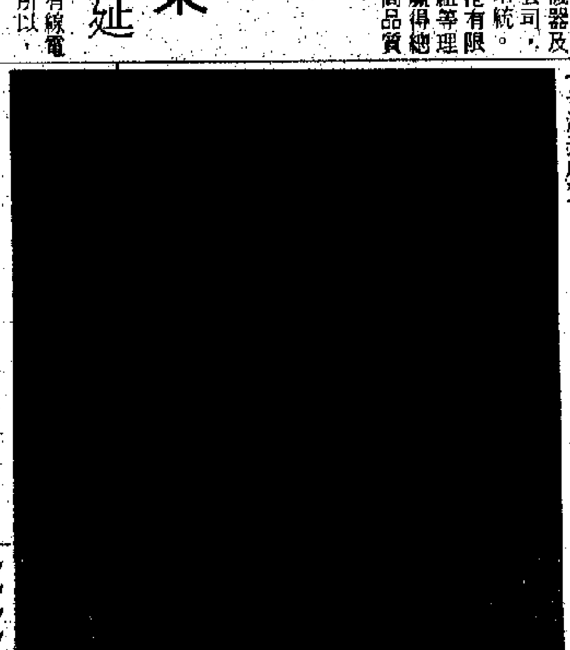
根據蘇富比專家表示，在香港拍賣的鼻煙壺，加拿斯．基士夫婦的第一批鼻煙壺珍藏品，曾於去年十一月十六日舉行，當時成交總額爲七百八十萬港元。連同昨日第二次拍賣，兩次拍賣總成交一千二百六十九萬七千六百四十港元。

對於今次拍賣加拿斯．基士夫婦第二批鼻煙壺珍品，蘇富比副主席朱湯生表示：「成績十分理想，部份貨品的成交額更超逾估價，特別是貨號六十一的蘇州瑪瑙鼻煙壺及數個內畫畫鼻煙壺，成交價更令人鼓舞。鼻煙壺的市場很廣，收藏家來自不同國家，主要是因爲這種收藏品體積細小，易於存放，且十分精緻，種類繁多。」

加拿斯．基士夫婦於一九六二年到港，在港府教育署任職，閒來喜歡在荷李活道的文玩古董店觀賞鼻煙壺，如果認爲喜歡時則購買，所以在任職期間，購買了不少鼻煙壺。當時，一個高賣的鼻煙壺售價祇約一百港元，但昨天成交最貴的鼻煙壺，竟爲貨號六十一的蘇州瑪瑙鼻煙壺，成交價二十九萬七千港元，相距二十多年，但鼻煙壺的價錢却上漲得這麼龐大呀！

香港蘇富比一九九〇年第二次拍賣會，將於十一月十三日至十五日假座中環富麗華酒店舉行；十日至十二日，提前在富麗華酒店展出拍賣珍品。

中國古代名瓷於十一月十三日上午十一時，下午二時三十分及五時拍賣；玉器，玉雕，玉器珠寶，翡翠首飾於十四日上午十一時，下午二時三十分拍賣；近代中國字畫則於十五日上午十時，下午二時三十分拍賣，上述拍賣地點，均在中環富麗華酒店。（白浪）



圖：蘇州瑪瑙鼻煙壺估價十二萬至十八萬港元，但昨天以二十九萬七千港元成交。

謹定公曆一九九〇年十月三十一日（星期三）農曆庚午年九月十四日 爲本車行自置新址揭張誌慶，敬請
市政局議員何非池先生
旺角街坊福利會委員會主席伍義林先生
香港潮州商會聯合會主席呂海音先生
電視日報社長周威成先生
蒞臨主持剪綵
胡鼎堅先生司儀
李錦榮國術總會醒獅助興
敬請各友好同業先進
光臨指導
剪綵時間：下午二時正
酒會時間：下午二時至六時
地址：九龍大角咀塘尾道67C廣明閣地下
電話：七八九二八二
利力車行董事局敬約

遷址通告
敬啓者，本公司定於一九九〇年十一月一日（星期四）遷往 香港德輔道中一七三號先施大廈八字樓。
電話：五四一一〇六六八 五四一一〇八〇一
圖文傳真：（八五二）五四五一九四一二
特此通告 垂察爲荷
先施人壽保險有限公司
先施保險置業有限公司
先寶保險有限公司
謹啓
一九九〇年十月三十一日

香港商專
夜校全科：1.商業全科 2.秘書全科 3.會計全科 4.管理全科 5.專業全科 備考：LCCI, Pitman C18, ABE, AAT
夜校選科：1.簿記、會計（中英文） 2.成本會計、管理會計 3.速記、打字、秘書實務 4.商業信札，英文英語會話，稅法 5.CIF，銀行押滙 備考：LCCI, Pitman
校址：香港北角英皇道129號 578 1914 九龍柯士甸道81號 730 5653 九龍彌敦道501號 385 4392
電腦全科：1. Use of personal computer 2. Dos Commands 3. Wordstar 4. D Base III + 5. Lotus 123 6. Computer accounting
十一月開課 LCCI簿記會計、成本會計、管理會計圖解於各校備擴。
週末班：1.簿記會計 2.電腦 3.HKCEE英文 4.商業英文

靈癢止有 從此唔使週身痕 純天然中藥精製絕無副作用 總經銷：德康藥行 4668357

銀翹傷風素（膠囊） 功能及用途：治療傷風、感冒，療效快速。對防治頭痛、咽痛、咳嗽、疲多，療嘛等有顯效。更具有清熱及解毒作用。純中藥製劑 絕無副作用 30粒膠囊裝 總經銷：新通行 電話：5581147 經銷處：順運行 電話：5788347

常備現貨．歡迎本銷出口 總經銷：僑光鞋業有限公司 九龍觀塘巧明街118號一樓 電話：3890286

風痛寧片 關節腫痛發炎，有消腫，鎮痛，解熱作用。 經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3031029

正宗梧州特產 用正廣西特產金錢龜製造 龜苓膏粉 即冲即食好方便 凍食熱食兩皆宜 去濕解熱、解毒、養顏潤膚 消除暗瘡、濕疹、便秘有效 總代理：華鑫貿易公司 電話：8933658 FAX：8380543

Mido 美皮牌 FLY FLY 常備現貨 歡迎出口 萬鋁鞋業有限公司 電話：3453584 3433503

你知我都知……"膚輕鬆軟膏"係好D!! 月鈴牌膚輕鬆軟膏（外用） 強力膚輕鬆 功能：抗菌止癢，消炎解毒。 特價HK$28元

雷英為什麼出走
逃情・私奔・為爭氣

雷英反串黃天霸。

中國戲曲演員來港演出而失蹤的有名演員，雷英肴來應是第 宗。六年前的紅虹，是來港旅遊而去了台灣的，現在台灣定居，且偶有演出。

雷英失蹤後，人們想像今次的演出團應該加强管制了，演員們應有很多限制，但據朱侶在新光所見，他們還是有極大的自由度，一如沒事發生過，演員們沒有戲的都是自由進出於新光的前台與後台。

雷英究竟什麼時候不見了的呢？最後看見她的又是誰呢？

人們都說不出一個大概來，都說沒有太注意她的行動。

今次雷英來港是參加徽班晉京二百年紀念演出京劇，她是全團一百二十六人之一份子，首批抵港的都是名家，而她是被安排稍後抵港的。

有說因為名家太多，而每次來港（八八年和九〇年三月隨天津青年京劇團），她都是主點人物，今次她則備受冷落，故此走了。

那是很散漫的推測，香港雖然自由，但去別的地方是需要簽證的，不能說要走就可以走，那是需要周詳的安排者。何況那些名家，都是京劇前輩，只有廿七歲的雷英是後輩的後輩，何況很多都是她的師父級（組織上，前天津市市長，今為中央政治局常委李瑞環安排）人馬，她又如何能與他們爭呢！何況戲迷是最勢利的，誰高誰低、誰最值得捧，他們都知道時間，所以聰明如雷英不會為這樣的鬧氣而失蹤。

與對京劇最熱識的戲迷談起，他們都說聽是有預謀的，怎麼可以走得了。

其實以雷英在天津青年京劇團的地位（坐穩第一花旦），她是沒有走的必要。雖然說她感情受困擾。如果那些情是在海外的，當然有走的必要，為情私奔古已有之，也是偉大。因為「情關」誰能闖得過呢！

但有說，雷英之走是逃情。那就更加要走了，一個靚女怎麼可以與一個自己不愛的人生活在一起。

當然，以上的全是人們的猜測之詞，不過作為一個戲曲演員，當她離開了本土，就沒有了養份，也沒有了演出的基地，那是很可惜的，靚女唯一的出路就是嫁人了。

・朱侶・

雷英在貴妃醉酒中演楊玉環。

貴妃醉酒花款多，其中一個啣杯下腰，雷英與康健演出。

雷在醉酒中一個舞姿。

雷英在「三司會審」中演蘇三。

周星馳遷居半山區 自稱租住並非買樓
習慣捱窮試過豉油撈飯如今方知魚翅好味

周星馳最近搬了去半山居住，但他不是買樓，祇是租樓，記者問他為何不買要租，星仔笑笑說：「不要以為我賺很多錢，我真是祇拍了一部收一百萬片酬之影片，其餘的影片都是收很少片酬，所以邊有錢買樓，不過遲些搵到多些錢，我會買下來的。」

星仔指自己一向習慣了捱窮，最慘的時候，曾試過豉油撈飯，如今環境好了才有特吃些較好的食物，知道魚翅好食。他記得參加無綫藝訓班時，佢和梁朝偉是一屆的，當時佢和偉仔生得矮，所以不被看好，但偉仔買了一對兩吋半高的名鞋來穿着報名，而自己因為沒有錢，祇好向偉仔借錢買了一對同樣高的名鞋來穿着，希望看起來不會太矮，當時公司祇看好林俊賢、關禮傑，因兩人比較高大，今日自己能夠走紅，真是所料不到，但是除了運氣之外，他自己亦努力不懈，爭取第一個機會，當時他最欣賞偉仔，因偉仔對他很好，演技又出色，所以兩人在此時很老友，經常見面，但現在兩人雖各有各忙，但友情永在。

▲周星馳曾試過豉油撈飯。

日前應邀到深圳任歌唱比賽表演嘉賓
李美鳳向歌壇發展 拍拖之事低調處理

李美鳳在本月廿日到深圳為一個歌唱比賽擔任表演嘉賓，當晚聽過新秀表演之後，她覺得新秀的歌唱水準很高，真是自愧不如，她被介紹為當晚的大會表演嘉賓，反而覺得很害羞，不過幸而歌迷反應尚算不俗，當地歌迷都知道她拍拖的消息，但是她不想經常談論感情問題，最好低調處理，免給人有搏宣傳之感覺。

她學了唱歌已經有兩年，所以她亦希望可以在樂壇發展，而男友是樂壇精英，自然幫助到她，為她作一些好歌，兩人曾經談過歌唱的心得，林敏聰認為她比較適合唱抒情歌，因她的聲綫較柔，唱慢歌肯定會令樂迷受落。

她對唱歌很感興趣，但不會考慮與男友合作出唱片，因為同是圈中人，一起戀愛，最好公私分明，不要令人認為他倆假公濟私，為免有太多是非，她不想有話柄給人拿來大講，最好一切保持低調，拍拖是私人事，不用經常拿來做新聞。

▲李美鳳對感情事不想多講。

王美華簽日公司 望開拓東瀛市場
今後只講工作避談感情問題

王美華最近簽了一間日本製作公司，主要是為她代接日本的電視劇、電影及廣告方面的工作，能有機會開拓日本市場，對她來說是一個新挑戰，有機會到日本發展，她修習了兩年的口語便可大派用場。

她視此次為新開始，全力發展個人事業，除了電影工作之外，一直都有電視台捧她拍劇集，早前無綫亦對她拍劇，不過當時有一部電影正在拍攝中，合作之事便告吹了，她希望有再合作的機會。

談到她的感情問題，她強調一直都沒有承認張偉是她男朋友，此事令人聯想起她的感情問題並不簡單，而王美華則揚言今後只談工作不想再多講感情問題，最近深居簡出，生活平靜，沒有被戀情侵入。

陳觀泰將再作新郎 赴澳洲迎娶趙婷婷
採俄羅斯式婚禮婚後飛往蘇聯渡蜜月

陳觀泰昨晚飛澳洲悉尼，準備十一月四號再做新郎，是日與趙婷婷舉行婚禮，舉行公証結婚。

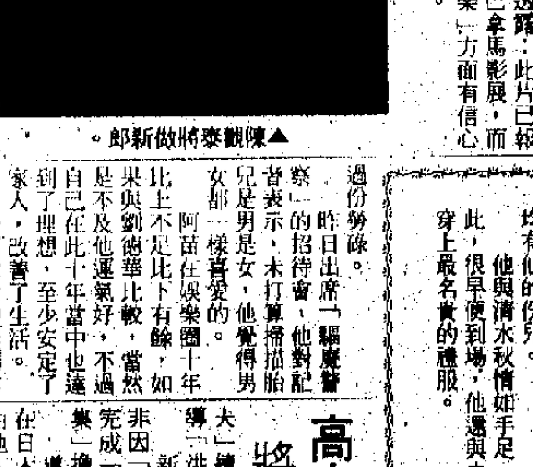
阿泰稱，是晚在一家中菜酒樓舉行婚宴，將會一連請客三天，將採用蘇聯俄羅斯形式的婚禮。由於岳母是蘇聯人。

方中信亦陪同阿泰飛澳洲，並擔任伴郎角色，方平、羅烈等好友前往做嘉賓。

阿泰表示，今次婚禮將要花費廿餘萬港元，他透露：新年後與新婚太太飛蘇聯渡蜜月。

他的緯世公司影片「藥卒」亦將推出上映午夜場，阿泰表示屆時無時間回港宣傳。

他透露：此片已報名參展巴拿馬影展，而在「音樂」方面有信心奪獎云。



▲陳觀泰將做新郎。

有傾有講
要獲真愛付出太多
陳加玲無胆闖情關

「拍左部「聊齋艷譚」續集之後，又拍左一輯性感艷照，唔怕被人定左型，以為你要轉行做肉彈，打算同波霸鬥勁？」問陳加玲，其實，在此之前，她在「女子監獄」中就拍過一場沐浴戲場，幾乎全裸，至低限度大半個酥胸，呈現觀眾眼上。

「我唔想同葉子楣鬥勁，其實，喺片中，我乜都冇㗎，比拍嗰輯性感相片更保守，不過，可能因為呢部係三級片，所以D人有D誤會啩。你睇過部片就知㗎啦。」

「你介唔介意拍性感戲呢？」

「如果劇情需要，又唔係咁犀利，性感吓我唔會介意嘅。不過，我唔會刻意，以免被人定左型，其實，我都冇乜本錢親。」陳加玲很謙虛的說。

「如果身材好，又拍得靚，好多人都希望趁青春留下倩影，作為紀念。」

「係呀，不過一定要拍得靚至得。」

「拍左部三級片同性感照片後，係唔係好多男仔追求你約你出街呢？」

「不關，都好多男仔約我去街啦，不過，我暫時都冇膽拍拖喎。」

「點解咁奇呢？」

「上次同男朋友分手，傷得太犀利，最初嗰一個月差唔多冇一晚瞓得着，要得到一段真正嘅愛情，自己就要付出好多，所以，暫時我未有咁嘅勇氣。」

阿戚懷孕五個月 苗僑偉照顧週到

苗僑偉每天都在家照顧着愛妻，阿戚現時已有五個月身孕，不宜過份勞碌。

昨日出席「驃騎警察」的招待會，他對記者表示，未打算揣胎兒是男是女，他覺得男女都一樣喜愛的。

阿苗在娛樂圈十年，比上不足比下有餘，如果與劉德華比較，當然是不及他運氣好，不過自己在此十年當中也達到了理想，至少安定了家人，改善了生活。

在追求名與利方面，則未達到高峯，十年過去了，自己的事業未達到高峯，心有不甘，他認為還可以再多做幾年，希望有個高峯期能出現。

他指出離開了電視台最賺錢的要算這兩年，但論工作量的滿足則以在「無綫」時期較多。他現時還專心在演員方面努力，並無任何目標或壓力，只望做好現時工作，也不刻意去幹幕後工作，不過有時也參了了解製作，導演方面的工作，如果將來要當幕後都會選擇導演工作，因為較適合他自己。

嘟嘟談性愛與婚姻 阿庭稱屬巧合

張堅庭自導自演的「古惑大律師」，午夜場與特別場大受歡迎，很多人都認為這是近期繼「賭聖」、「表姊妳好嘢」之後，最出色的影片，一定可以在淡季中的影市，帶來一線曙光。

雖然，該片主演的有劉嘉玲，鄭裕玲與吳家麗等靚女，三個人的戲份都差不多，但，最為人樂道的，則是鄭裕玲。在「古惑大律師」中，嘟嘟大談性愛與婚姻問題，剛好嘟嘟與甘國亮分手，結果一段相戀十年的馬拉松式愛情，而其中，又涉及性愛的問題。

很多人都認為：如此巧合，是非張堅庭有意安排？

對於外間如此猜測，張堅庭表示：劇中情節，早已安排好的，並非臨時加上去的，可以說是啱啱撞着剛剛，純屬巧合，絕非有意安排，不過，如此一來，便令觀眾在欣賞的時候，作會心的微笑。

其實，劉嘉玲與吳家麗在片中的表現，亦極為出色。

唐麗球赴星渡假 蛇園玩蛇最好玩

唐麗球參予藝能公司人籍新加坡的手續基本上辦妥了。

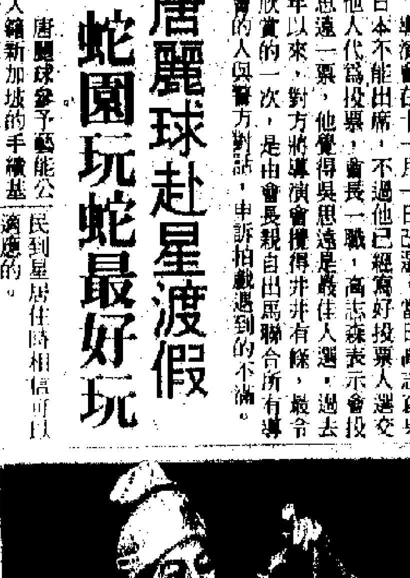
唐麗球前兩天不用工作，便到新加坡渡假，順便也了解當地的風土人情，到星後獲得朋友熱誠招待，並開車帶她到各處遊玩。

她形容今次在新加坡歡渡一次最愉快的假期，到遊覽區聖淘沙島觀光，欣賞音樂噴泉，到動物園參觀白毛虎、在蛇園玩蛇。

唐麗球從來未有過如此的開心過，日間到處旅遊，晚間卡拉OK唱歌，夜夜笙歌。

很多朋友指她可以到新加坡去登台唱歌的，她聽到之後自己也心郁郁想賺登台的錢，返港後會同公司商量，代為接洽。

她表示，新加坡法例有很多限制，管制也很嚴，緊忙時要付路費，初時不慣，將來移民到星居住時相信可以適應的。



▲唐麗球喜歡玩蛇！

從事藝術三十週年 清水秋開酒會慶祝

日本被譽為四大天王的清水秋氏，當年與田村英雄同稱霸於樂壇，他以爆笑歌唱，見稱於歌樹中。

最近是他從事藝術工作十五週年，清水秋於九月廿八日，在東京港區高輪王子酒店，舉行一個盛大的雞尾酒會，到賀嘉賓老友，有老一輩的藝人，也有年輕的和中年的；會場早就擠得水洩不通。

最早到場的是：最具盛名的老藝員村田英雄，他被日本人稱之為長壽歌者，他在從藝數十年，且聲如洪鐘，身體健康，他唱出了日本民族的風格，且NHK每年的紅白組均有他的份兒。

他與清水秋情如手足，故此，很早便到場，他還與夫人穿上最名貴的禮服。

而清水秋與夫人，尤其是她的太太，更穿上美麗的和服，在記者的閃光的燈泡下，更顯得明艷照人。

清水秋與其太太，站在酒會的門前，逐一以禮迎賓。

日本的研那子也與清水份屬老友，也親自到來捧場。

大家都在會場上，笑調清水秋最大的特點，就是在樂壇中，化了濃裝，加以惹笑的歌曲，來取悅於觀眾。成為了一代的笑匠，在熱鬧的會場中，他也不好意思推卸，他只好在場中高歌一曲，唱得特別興奮，全場為之鼓掌。

高志森赴日睇景 將投吳思遠一票

高志森今日會起程前往日本為「不文小丈夫」續集睇景，約逗留五天，然後返港繼續執導「洪福齊天」。

新一集「不」片的成本比較高，他強調並非因「不」片反應與口碑好，續集才落重本，完成「不」片之後，接著會為黃霑的「不文集」擔任監製。

導演會在十一月一日改選，當日高志森身在日本不能出席，不過他已經寫好投票人選交由他人代為投票，會長一職，高志森表示會投吳思遠一票，他覺得吳思遠是最佳人選，過去二年以來，對方將導演會搞得井井有條，最令他欣賞的一次，是由會長親自出馬聯合所有導演會的人與警方對話，申訴拍戲遇到的不滿。

梁韻蕊勤於噏弗 保持美好之身段

梁韻蕊在不用拍戲的日子，就不斷的做運動來操練自己，務求保持着美好的身段。她欣喜的說：「媽咪也說我現在的身裁窈窕過以前，而且是應肥的地方就豐滿，應瘦的地方就窈窕，很有曲線美，也是我節食、做運動雙管齊下的效果。」阿蕊認為操「弗」自己也是藝人投資之道的一種，自從上次發胖的經驗之後，她發誓不讓自己再肥，因為增肥容易減肥難。

「上次甚麼磅數，為何會發胖呢？」她嘆了口氣，說：「上次一百一十七磅，之所以發胖，是因為冬天多穿鬆身衫，以為可以把身裁掩飾，就沒有節制的放縱自己去吃，加上少做運動，自然容易發胖。」

「運動太劇烈，可小心影響某部份的身裁？」

「這個大可放心，我有時都幾懶，只會減少了運動，而不會有運動太劇烈的情況出現。」

「你既然這麼重視自己的身段，豈不是很害怕大肚生兒育女？」

「生兒育女是母親的責任，我亦很喜歡小孩子，不過，在這個動盪的大時代裏，自己也未能好好照顧自己，還怎可能做媽咪去養育下一代呢！所以，我暫時絕不會考慮人肚的問題。」

論呂方應改形象 尋求更大發展

呂方離開華星，簽約加盟華納，希望轉換吓環境，對他的事業，能有裨益，最理想乃係創出一番新局面。一直來，呂方予人之感覺，乃係踏踏實實，做人做事，均不喜浮誇，人家是講完未必做得到，他則是做完始講，即如跳槽華納，亦係成為事實，方始出聲。

本來，做人如此乃係好事，但身為藝人，則似乎蝕底得滯，因為，藝人屬於公眾人物，一定要經常見報，但呂方之踏實態度，則令他失去了這方面的機會，故此，若論見報率之低，呂方是其中之表表者。

再者，呂方走實力派歌唱路線，本來不錯，不過，由於他之保守，與及做完才講之作風，使他的事業，亦進展不大。

近來樂壇近有極大轉變，以往，歌星極之注重外表，若然打扮得不夠"有型"，觀眾會報以噓聲，如今，觀眾較為着重實質，只要歌星之歌好，即使着牛仔袂上台，亦照樣報以熱烈掌聲。

有人認為：如此豈非開正呂方條路？但阿炳則建議呂方，應於此時，改變形象，若然登台或上電視，總之要執到正，如此，方能表現出他與別不同，鶴立雞羣，有利於發展也。

慶祝華光先師寶誕 八和辦遊藝聯歡會

八和子弟一年一度慶祝華光先師寶誕，下月初隆重舉行遊藝聯歡會。

八和會館及八和音樂部之普福堂粵劇樂師會分別舉行理事就職典禮，如往年一樣叙餐聯歡。

普福堂粵劇樂師會新一屆理事當選者如上屆無異，無多大變動。理事長：宋錦榮，副理事：朱慶祥、鄧志明。總務主任：麥惠文，副總務陳拔萃、劉海。財務主任：廖森、副主任：高根、羅通等。

理事長：宋錦榮是眾望所歸之人選，他連續多屆擔任粵樂師會之理事長，只因他年青有為，悉心為同業謀求福利，而且他在戲行人緣甚佳，社會關係廣。

宋錦榮就任以來，同業之福利也得到改善，粵劇樂師地位也提高了。所以每年八和總會慶祝華光師傅誕之外，普福堂的全體樂師也另外擇日舉行聯歡叙餐的，今年選在海洋皇宮舉行。

建議訂立最低薪俸稅 使有薪者皆盡入稅網

＊……稅的政策。
＊遞減個人入息稅的免稅額和考慮實施「最低薪俸稅」來擴闊個人入息稅的稅基。
＊將公司利得稅由百分之十六點五調低至百分之十五。
＊在租賃物業裝修費用方面，租戶及業主應分別享有折舊免稅額和商業樓宇重建免稅額。
＊把三個計算比率不同的廠房設備和機器折舊免稅額合併為一個標準比率。
＊設立特殊資本投資免稅額，以獎勵資本投資和作為推行環境保護的一項措施。

……公益活動。

會計師公會亦相信檢討直接稅政策，和減低現時對直接稅收的依賴，兩者均同樣重要。

會計師公會注意到現時香港的二百五十萬勞動人口之中，只有約一百萬人需要繳交薪俸稅，其餘人士的收入因為低於個人入息稅額而毋須繳稅。公會認為港府應擴大稅網，增加需繳付入息稅的人口，把平均繳稅額維持於低水平。

……以每個僱員每月平均收入四千元為例，實施百分之一的扣稅，既可為政府帶來七億八千萬元的額外稅收，亦不會為社會各階層帶來沉重的負擔，並且可以將稅基擴大。

至於公司利得稅方面，會計師公會再度敦促政府考慮調低公司利得稅稅率，即由百分之十六點五降低至百分之十五。公會認為降低公司利得稅稅率有助提高本地與海外人士在香港的投資意慾。雖然有多項大型基建工程需由公帑支付，會計師公會促請政府切勿以提高稅率為手段來平衡預算開支，因為提高稅率的行動將會嚴重影響香港經濟的繁榮。

……以平均每呎樓面地價接近一千元，耗資一億零六百萬元購入西環堅尼地城一批舊樓，用作重折卸重……

……引……較多用家購買。特別是細面積的，適合小型加工廠。（劉波）

旅遊業議會發出指令 敦促會員收據蓋印章 提高顧客認識保障金

（特訊）香港旅遊業議會已發出指令，規定屬下會員必須在旅行團收據上加印中英並列的指定句語，藉此提高旅遊人士對儲備基金保障的認識。

中文句式為「旅行團收據蓋上印花，方可獲得保障」。

旅遊業議會主席吳坦指出，此舉主要提醒消費者注意有關收據上有否蓋上百分之一的印花錢碼。倘若未有便應即向其旅行社查詢。

自九〇年十一月一日起，若果舉辦或代理出外團的旅行社被發現漏蓋上印花是和未印上上列字句，議會將給予嚴厲處罰。

香港商專
夜校全科
1. 商業全科
2. 秘書全科
3. 會計全科
4. 管理全科
5. 專業全科
備考：LCCI, Pitman CIB, ABE, AAT
校址：香港北角英皇道129號
九龍柯士甸道81號
九龍彌敦道501號
電腦全科　十一月開課
1. Use of personal computer
2. Dos Commands
3. Wordstar
4. D Base III +
5. Lotus 123
6. Computer accounting
LCCI簿記會計、成本會計、管理會計團組於各校報名。

止痕靈 CIYOLIN
純天然中藥
各大藥行、國貨公司有售
總經銷：德康藥行 4668357

即沖即食好方便
凍食熱食兩皆宜
去濕解熱、解毒、養顏護膚
消除暗瘡、濕疹、便秘有效
總代理：華鑫貿易公司
電話：8933658 FAX：83805

百貨業銷售很清淡 戰局通脹壓力加重

裁衣飲食旅遊娛樂耐用品等業同採減銷

（特訊）中東危機令本港百貨業在今年銷售春夏季月下貨期間遭受相當大壓力，也使今年秋冬季貨開展表現較平淡，因此今年百貨業營利勢必受到影響，而貨價上升亦受到壓抑，反映出長期通脹對港人消費壓力日甚。

據百貨業商表示：今年百貨業生意普遍受到經濟放緩影響，尤以中上價貨爲然，形成今年百貨業一般均提早推銷春夏季月下貨，可是伊拉克突然於八月二日入侵科威特，令市場消費信心進一步受到打擊，因爲波斯灣危機令油價上升，在加重民生負擔，令市民消費力以致消費信心均下降，因此點事實可從其他消費環節如裁衣、飲食、旅遊、娛樂業、耐用品生意普見平淡中反映出來，百貨零售業亦難倖免，對百貨業商藉減價推銷月下貨亦受到明顯影響，估計對百貨零售商的資金回籠相當不利。

百貨業商稱，在春夏季貨銷售尾聲及秋冬季貨準備登場期間出現波斯灣危機，肯定對業內經營構成更大壓力，一方面是有更多存貨未及清銷而使資金積壓，另方面新貨推出市場反應會更爲慢熱，同時在經濟形勢欠佳及波斯灣危機未解決陰影困擾下，對業商訂定貨價也有一定壓抑作用，且波斯灣危機引致之物價上升亦漸現出來，若此事再拖延下去，則整個秋季貨生意會受到更大打擊，尤以一些季節性強的貨品如服裝生意會受到明顯影響，耐用品生意亦在市民趨於節約趨勢下有減銷壓力，即使是以旅客爲主要銷售對象店舖生意亦不例外，因油價升影響全球經濟，對旅遊業也是項明顯負面因素。

百貨業商指出，現時政經形勢對百貨業生意頗爲不利，尤以波斯灣危機引致之內外不利連鎖反應至爲嚴重，因此現時百貨業只有寄望波斯灣危機能迅速解決，同時天氣提早轉冷，以刺激消費生意落行，尤其對季節性強之服裝爲然，因這類貨品一旦積壓，對資金回籠及經營均有重大影響的。

秋交會本屆以來生意也受中東局面連累

（特訊）本屆廣州秋季交易會舉辦以來的約廿天間，受到中東不安局勢影響，生意約減兩成至三成之間。據較早中國出口商品交易會新聞發言人說，中東局勢不穩給廣交會帶來一定影響，交易會向中東一些國家的客商發了邀請信，但很多客商都沒來。中東國家的客商到會人數比春交會時有較大減少。

他說，中東局勢不穩不僅影響中東地區客商的到會人數，也波及到某地一些國家和地區客商。該次廣交會開幕一周來客商到會人數比春交會同期少了七百人次，出口成交額下降二億美元。

截止二十一日晚，港澳地區的來客爲一萬五千二百人次，較春交會少七百人次，台灣地區的客商到會二千二百八十八人次，減少三百人次。而美國和日本等國家則在加強與中國的經貿聯繫，美國上升三百多人次，日本增加近百人次。

這位發言人表示，中東局勢不穩給中國出口貿易帶來一些影響，但日、美等國家對中國經貿聯繫的加強，估計會抵銷這種影響。

美官方聲稱經濟未衰退 美元補倉大量湧現 兌歐日幣全面漲升

高息幣雖普遍回軟吸引力則未削弱 港元拆息疲穩歐亞元息稍跌

（特訊）承接上日紐約市勢，港市美元空頭補倉亦湧現，美元反彈力進一步鞏固，兌歐日貨幣全面挺高，其中兌日圓升勢最顯著。美內美電做價平穩，港元兌各主要外滙價亦緊隨美元上揚，港滙指數挺高三小點。

一家德資銀行外滙交易員表示：美元兌日圓支配了整日的市情，早市時大量的補倉與投機性吸納，一度把美元推上一三〇日圓的高檔水平；隨後才有獲利回吐把美元由高位扯下來。美元兌日圓強勢亦促使歐洲貨幣兌美元向軟，迄尾市時又因有買馬克沽日圓的交叉盤影響，美元兌馬克比值較早市稍回軟，但美元收價比上日則仍報升。開市時美元分別報兌一點五二三五馬克及一二九點二五日圓，收市報一點五二〇三馬克和一二八點二八日圓。

一家華資銀行外滙交易員指出：美國財長布雷迪表示經濟未陷入衰退，今年頭九個月經濟仍有百份一點五的成長，再加上蘇聯特使中東之行無甚進展，而聯合國加強對伊拉克制裁，與美國國務卿強調不排除用武解決中東危機，國際石油價再急升，促使淡友紛紛回補美元。由於美元前景仍是內軟不定，令到高息貨幣的吸引力不減，英鎊雖然對美元比值下跌，但趁跌吸納者亦不少。英鎊收兌一點九五一五美元，加拿大元收一點一六三三兌一美元，澳元收兌〇點七八四七美元，紐西蘭元收兌〇點六一五〇美元。

港元兌主要外幣做價因應美元反彈而做高，兌日圓馬克升幅較大，兌美元則平穩，但由於港元拆息回軟，兌美元後市預大致保持軟態。

昨日美電開高七七八點九五至七七九點〇五，最低七七八點八八至九八，收市七七八點九〇至七七九，升〇點〇五港元。英鎊成一五點一九二，跌〇點〇二七港元。馬克成五一二點二〇，跌三點五〇港元。日元成六〇二點八〇，跌七點三〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六六九點一五，跌〇點一五港元。澳元兌六一一點六〇，跌一點三〇港元。紐元兌四七九點七〇，跌二點四五港元。瑞士法郎兌六〇四點四〇，跌五點七〇港元。法國法郎兌一五三點二〇，跌一港元。新加坡元兌四五五點七〇，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投閒稀。月底的市盤爲隔晚拆息提供若干承接力，中長錢拆息不脫疲軟。反映當前市內頭寸供應不缺，市內雖有求盤，但在內外利息趨淡下亦未見求貸者勿掃貨。

隔晚拆息開七厘七五，最低七厘一二五，收市七厘六二五，升八分一厘；一週錢拆七厘七五，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘八一二五，跌十六分一厘；兩個月期七厘八七五，跌十六分一厘；三個月期八厘，無升跌；六個月期八厘〇六二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期七厘九三七五，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘〇六二五，六個月期八厘，九個月及十二個月期均爲八厘〇六二五。亞洲美元利率，一個月及兩個月期均爲七厘九三七五，三個月、六個月及十二個月期均爲七厘八七五。

歐洲美元與亞洲美元利率報跌十六分一厘，上日美國聯邦基金利率跌低至七厘七五，是帶動美元息率向軟主因。

秋會出口商品批價調整 棉麻混紡紗漲成半

若干空紡紗亦起價五十元

（特訊）廣州秋季交易會閉幕前，尚有一些出口商品批價調整，例供應針織用的棉麻混紡紗，出口批價調升，比秋交會前每公斤調升二角美金，調升幅度百分之十五。

據紗商消息，中國棉麻混紡紗在廣州秋季交易會結束前出口批價調整提高，十一支棉麻混紡扎庄每公斤一元六角美金，十一支棉麻混紡商庄每公斤一元七角美金，比秋交會前提高二角美金。但本港市價與秋交會批價脫節，扎庄每公斤只爲一元二角美金至一元三角美金，簡庄每公斤只爲一元三角美金至一元四角美金。至於廿一支棉麻混紡紗，廣州秋交會未有批售。本港現貨市價則比秋交會前稍爲提升，每公斤二元一角美金至二元三角美金。

紗商又傳：中國棉紗出口批價，在廣州秋交會開幕初期已經調升，每包調升十美元，但本港市場現貨售價提升幅度較大，每包升一百五十港元。十支環錠A級針織粗紗每包由二千八百五十元提升至三千元，十支環錠B級梭織紗每包由二千六百五十元提升至二千八百元。

巴基斯坦棉紗，訂價繼續報升。日本客商訂購二十支上級棉紗，成交價每包由四百四十美元升至四百六十一美元；二十支中級棉紗，成交價每包由四百美元升至四百二十美元。雖然CIF日本價比較CIF香港價每包高二十美元，但巴基斯坦棉紗現在訂價比中國棉紗高，中國二十支A級棉紗廣州秋交會批價每包三百七十美元，品質不遜於巴基斯坦棉紗，只因過去一段時間，日本及南韓客商對中國棉紗的質量沒有充分信心，轉而增加向巴基斯坦訂購，若假以時日，中國棉紗質量改善，相信出口價有機會提高。

紗商又透露：本港若干紗商空氣紡棉紗售價又告調升，每包比本月上半月再升五十元，盤頭庄七支紗，一般品質每包由三千一百元調升爲三千一百五十元，較佳品質每包由三千二百一十元調升爲三千二百六十元。十支紗一般品質每包由三千二百五十元調升爲三千三百元，較佳品質每包由三千三百六十元調升爲三千四百一十元。賣方表示，現在港產空氣紡棉紗售價與棉花價的上升幅度比較，每包棉紗只差距一百元，與今年上半年每包差距三百五十元，已有所改善了。

香港黃金及白銀市價

1990年10月30日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3469	3460	+19
期金（12）月	378.50	378.5	+4
本地倫敦金	373.70/374.20	372.10/372.60	+2.50
飾金	3750	3750	—
飾白金	4300	4300	—
白銀	322	322	+6
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3455	3465	+18
富格林	2875	2895	+15
金楓葉	3005	3015	+15
鴻運金	3005	3015	+15
鷹揚	3005	3015	+15
銀條（十兩）	414	420	+5

利昌金舖有限公司提供

黃金期貨（美元．安士）				30/10/90	
結算月份	開市買賣價	結算價/變動	最高	最低	成交
90年10月	374/375	374.5 +4	374.5	374.5	4
90年11月	376/377	376.5 +4			
90年12月	378/379	378.5 +4			
91年2月	382/383	382.5 +4			
91年4月	386/387	386.5 +4			
91年6月	390/391	390.5 +4			
91年8月	394/395	394.5 +4			
黃豆期貨（六十公斤．港元）					
90年11月	148.0	143.6 −5.0	148.0	143.0	106
90年12月	147.8	146.8 −1.0	147.8	146.8	189
91年1月	153.4	154.0 +0.6	154.0	153.2	28
91年2月	153.8	154.2 +0.4	154.2	153.8	42
91年3月	153.8	154.0 +0.2	154.0	153.8	4
91年4月	154.0	153.6 −0.4	154.0	153.6	43
				總成交	412
原糖期貨（磅．美仙）					
91年1月	9.32	9.41 +0.09	9.41	9.32	34
91年3月	9.35	9.35 +0.09	9.35	9.35	21
91年5月	9.43	9.41 +0.09	9.44	9.41	24
91年7月	9.46	9.38 [illegible]	9.46	9.35	36
91年9月	9.55	9.43 +0.08	9.55	9.42	102
91年10月	9.55	9.60 +0.15	9.60	9.49	18
				總成交	255
港元利率（每點二十五元）					
90年12月	9182 9208	9194 −1	9193	9193	50
91年3月	9165 9185	9185 +10	—	—	0
91年6月	9165 9185	9185 [illegible]	—	—	0
				總成交	50

半年外滙票據 首批超額五倍

認購息率平均七厘八

（港訊）港府昨（十月廿九日）首次推出半年期外滙基金票據，結果獲超額認購五倍，接納的平均息率爲百分之七點八，分配比率爲百分之七點五。港府今早推出的票據編號H〇〇一。

此外，港府今早推出第三、四批爲數四億元三個月期的外滙基金票據，結果獲超額認購逾三點八九倍，接納的平均息率爲百分之七點七四，分配比率爲百分之七點七五。

下一批三個月期外滙基金票據將於九〇年十一月六日推出招標，數額四億元，另八千萬元儲備，票據編號Q〇三五。

美國各項主要利率 近週普遍偏軟

國庫券聯邦基金均升

（特訊）華盛頓廿九日電：美國聯邦儲備局公佈，截至十月廿六日爲止一週，各項主要利率的平均息價，與十九日爲止一週（括號內數字）比較：

聯邦基金利率	七厘九九	（七厘九六）
三個月期國庫券	七厘二〇	（七厘一八）
三個月期商業票據	八厘〇一	（八厘〇四）
三個月期存款證	八厘〇五	（八厘一一）
三個月期歐洲美元	八厘〇四	（八厘一三）
三十年期債券	八厘七七	（八厘八八）

配合海港發展計劃 英商推介船繫纜柱

一家設計並供應二至三百噸載重量的船泊繫纜柱的英國公司，計劃向本港大型海港發展計劃顧問工程人員和承建商推廣其設計系列。

Richards Marine Products 公司委派其生產經理王密祺隨北方發展公司貿易代表團十一月五日至九日訪港。該公司舉世馳名繫纜柱系列包括有十分受歡迎T頭、鹿角狀和柱子形狀，還可供應特別款式。百分九十五產品均由鑄鐵製成，其餘百分五由球墨鑄鐵和鑄鋼製成。

本港外幣行情

90年10月30日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.70	779.20
美鈔	每百	777.50	778.50
美匯	每百	778.10	779.10
英鎊	每鎊	15.16	15.22
加拿大元	每百	669.30	670.70
西德馬克	每百	511.50	513.00
瑞士法郎	每百	603.00	604.50
法國法郎	每百	152.50	154.00
荷蘭盾	每百	454.10	455.60
澳洲元	每百	610.50	612.20
紐西蘭元	每百	478.50	480.20
日圓	每萬	602.30	603.80
台幣	每百	27.00	30.00
菲律賓披索	每百	26.00	29.00
馬來西亞元	每百	287.60	289.10
新加坡元	每百	453.90	455.60
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	40.00	47.50
南韓圜	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每百	1061.80	1065.30
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.6	(+0.3)

利率協議扮演角色

渣打銀行在其經濟指標指出：取消利率協議中強制性利息差距，對不同規模銀行所帶來影響相當輕微。

根據最近新一期渣打銀行「經濟指標」指出，取消利率協議中的強制性利息差距，對不同規模的銀行所帶來的影響相當輕微。在關貿總協定談判中，那些限制外國銀行在本地金融市場活動，及以硬性價來區分外國和本地銀行的措施，將受到嚴厲的質疑。根據政府建議，香港銀行公會在上月決定取消給予本地及中資銀行在儲蓄和定期存款上能給予客戶較高利息的特權，這是一項對利率協議的重大改變。至一九九零年八月底，外幣存款佔總額百分之五十五以上，由於外幣存款不受利率協議管制，其存款利率是由市場決定的。[illegible]「經濟指標」指出，基本上該協議是一個固定價同業[illegible]

及定期存款顧客的利益，以提供免費服務，作爲競爭手法。不過，由於有必要維持宏觀經濟的穩定，這價格扭曲所帶來的經濟效率損失是可以理解的。銀行間如輕率地以利息來競爭，將促使規模較小的銀行採取更冒險的手法。部份甚至可能出現問題，而對將來產生不可預料的影響。當然我們沒有辦法去保障一些低效率銀行繼續經營，關閉一些有問題的金融機構是極之困難和昂貴的。在一九八三年實施聯繫滙率之前，利率協議是貨幣管理的唯一工具，不過，自一九八八年七月中旬起，外滙基金和滙豐銀行之間已作出新的會計安排。再者，本年三月發行的外滙基金票據，提供了一種公開市場運作的工具。利率協議作爲貨幣管理的工具，在某程度上已屬過時，但它仍是整個金融體系中一個不可缺少的部份，乃金[illegible]

港元外幣存款利率收市行情

1990年10月30日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.625	7.6875	7.75
港元	50萬或以上	7.625	7.6875	7.75
美元		7.5625	7.5625	7.5625
英鎊		13.375	13.375	13.25
日圓		7.50	7.5625	7.75
澳洲元		12.25	12.125	12.125
西德馬克		7.625	7.75	8.00
加拿大元		11.8125	11.8125	11.75
紐西蘭元		13.3125	13.375	13.375
E.C.U.		9.125	9.25	9.375

中國最惠國待遇 輸美續延一年 轉口得以維持

中港貨輸美仍有隱憂

（特訊）由於美國參議院未通過一項限制中國延長最惠國地位法案，令中國可於今年延續最惠國待遇一年，港、美三方貿易及轉口生意可以維持穩定。但由於此種最惠國待遇到明年檢討時，有建議須限制中國國內人權方面有改善時才予考慮，此項建議依然會令投資者對前景有疑慮。

綜合工商界消息表示：中國產品輸美的最惠國待遇可延長一年，原因中國可享受一年最惠國待遇而徹底消除的。

因在於美國參議院並未通過一項限制中國延長最惠國地位之法案，因此未來一年中港美三方貿易及轉口生意可以維持穩定。不過明年此際，此法案再提出時，由於有議員建議中國明年申請延長最惠國待遇時，須在國內人權方面有明顯改善，由於中美之間人權準則一向存在分歧，因此這項附加約，中國表現不一定爲美國議員所接納，所以至明年中國所享最惠國待遇問題，又會再成爭議論點，其結果殊難逆料，基於中國一向強硬不妥協作風，其明年以後能否再享輸美最惠國待遇就難確保了，因此疑慮一日不消除，對廠商投資意慾仍有不利影響，故此未來一年中港美之間貿易及轉口雖可維持穩定，長遠仍有隱憂未除的。

據香港美國商會康原表示，由於美國參議院並未通過一項限制中國延長最惠國地位的法案，中國今年將無條件地延長最惠國地位，主要受惠是支持中國的部份參議員，在參議院上強烈支持延長中國最惠國地位，其中香港的利益受到明顯重視。

他預料明年美國國會將通過一項條件較爲寬鬆的法案，以限制中國明年延長最惠國地位。倘該法案並未妨礙布殊的外交策略，則屆時布殊總統將簽署通過該法案。

美國眾議院較早前通過兩項法案，一項爲取消中國最惠國地位，另一項則建議中國明年申請延長最惠國待遇時，須在國內人權方面有明顯改善。由於該兩項法案均未能在參議院通過，故中國今年將無條件地延長最惠國地位。

中國最大銀行 發行信用卡

中國最大零售銀行中國工商銀行發行國內VISA卡，將會爲國內廣大客戶提供信用卡服務。工商銀客戶數量佔全中國人口百分四十六。

工商銀擁有全世界最大分行網絡，共有三萬間分支機構，四十八萬多名員工。

VISA國際集團北亞太區總經理陳榮[illegible]，中國六大銀行中已有五間成爲VISA國際集團成員，分別是中國銀行、交通銀行及中信實業銀行。預料中國農業銀行亦將會在明年加入。工商銀是繼中國銀行之後，第二間發行VISA卡的銀行。預期發卡數量會逐步增長，預期第一年超過十萬張。

劉延煥表示：VISA卡不單止會在各大城市使用，最終會深入民間，成爲越來越多人的重要結賬工具。他[illegible]

出口商承接力強 澳元緩步收高 紐滙市勢亦堅

收市後傳儲備銀行入市 澳元回跌廿點子後持穩

（特訊）雪梨三十日電：收市後傳出儲備銀行入市干預，澳洲元收市時的升幅全被抹掉。滙商稱澳元依然持穩。澳洲元開兌〇．七八二四至三四美元，中午升上〇．七八四至五二，收市〇．七八六至七五，比上日收市價〇．七八五一至五八，上升〇．一二美仙。全日澳元在兌〇．七八二六美元關上的波幅僅五十點子。

外滙商多預期在本週五公佈九月份國際收支帳赤字之前，澳元大致可在上述波幅內上落。是日早市時公佈新汽車登記和建築批圖對市場無甚影響。

一外滙商指出，是日成交量平淡，而出口商在澳元較低水平時有良好的承接力。但澳元一旦穿過〇．七八[illegible]美元水平，預計可輕易地升上七九仙。

收市後傳出儲備銀行入市干預，繼而又有日本投資者拋沽，澳元由收市水平下跌了二十點子，最後報價兌〇．七八四至五二美元。而市場則聞說儲備銀行在〇．七八六五水位拋售澳元。

威靈頓三十日電：紐西蘭元開兌〇．六一[illegible]美元，中午升上〇．六一[illegible]，收市再報爲〇．六一[illegible]，比上日收市價〇．六一[illegible]上升〇．[illegible]美仙。紐西蘭元晚在外滙市場上落，全日波動不大。

一外滙商指出：是日有海外需求與本地出口商吸納，促使紐元做高，澳洲元向堅亦有間接幫助。估計未來廿四小時紐約可在〇．六一[illegible]至〇．六一〇〇美元之間上落。

美國財長稱 經濟未衰退

（華盛頓電）據外電報道：美國財政部長布雷迪表示，美國經濟未步入衰退，今年頭九個月美國經濟增長一點五。他的談話令金融市場很多人感到吃驚，因爲這說明今年第三季美國經濟的增長幅度將大於預期。美國將於今晚發表第三季美國國民生產總值數字。美國經濟學家考夫曼卻稱，美國經濟開始衰退，而且可能比以往嚴重。考夫曼在一次金融會議上說：「另一次商業衰退已經開始。這不是一種單純的經濟循環，而且更嚴重的問題，它和目前的衰退在幾方面不同以往的衰退，例如金融市場嚴重存在巨大的問題，官方政策混亂與國際方面的事件。

他說，很多投資將損手爛腳，例如股票、地產以及債券價格低跌等。」

紐西蘭滙率利率均平靜 市場人士等新政府表現

對工商業將發出放寬投信信號

（威靈頓路透社電）金融市場歡迎反對黨國民黨在新西蘭大選中贏得壓倒性勝利。傳爾格的中間偏右政黨在上周六選舉中贏得了三分二的議席。經紀們雖預期國民黨勝出，但勝利如此之大，他們亦感到驚訝不已。

由於新政府剛上任，紐元和利率最初料會穩定，外國經紀說，我預期起初金融市場不會有太多的反應，未來兩周內，我們須等着瞧政府將採取甚麼樣的政策，然後才會見到紐元的反應。

經濟學家稱，國民黨在經濟領域面臨巨大任務，政策與工黨的政策相類似，傳爾格尚未確切地澄清他究竟將如何解決問題。有些國民黨的國會議員反對主要的經濟政策，尤其是到九三年底將通脹率減至零和百分之二的目標。

上周工商傳國民黨會屈從其在出口業和製造業的支持者，發出放寬貨幣政策的信號，但分析家們指出，依照儲備銀行法，政府只有根據總督簽署的命令，才能下令中央銀行放寬貨幣政策。傳爾格曾表明他支持儲備銀行繼續執行最近有關紐元的利率政策。儲備銀行曾公開表示，他們不會無緣無故地干預市場阻止紐元和利率上升。

東京油價進一步造高 輕原油漲逾一元 黑雁亦升八五仙

傳言困擾紐約成交減

（特訊）東京卅日電：受到上日美國紐約期油價大升，東京石油市場原油價亦進一步做高。

早市時十二月輕原油合約做三五．七八美元，比上日紐約期貨交易所同期合約收價升一．〇美元，中午叫三五．四八美元。

英國北海黑雁十二月合約市做三三．五〇至六〇美元，比上日美國市場收價三四．五〇至六〇，上升五十美仙。

經紀商稱，近日有關的報道均顯示中東和平解決的希望渺茫，刺激油市復壯。另外，蘇聯特使與伊拉克總統的會商亦無甚進展更刺激油價向上。

東京收市前，北海黑雁十二月合約做價仍在三四．八五至三四．九五美元之間徘徊，比上日紐約收價升約八十五美仙。

【紐約電】蘇聯特使赴伊拉克就和平解決中東問題進行斡旋無結果，刺激油價星期一每桶上升逾一美元。

紐約商品交易所，美國西德克薩斯期油升一．六七美元，每桶收三十四．六八美元，全日最高造三十四．八五美元。

不過這天升幅有限，成交量少，反映受新聞及傳言影響的市場，越來越多交易者不願參與。

萊曼兄弟公司塔格拉說：因爲普里馬科夫兩手空空離開，所以價格上漲了，但成交量少，因爲很多投資者不把很多錢留在這個市場。卡吉爾投資公司經紀弗格森說：市場人士有點緊張，只是在一個價格範圍交易。

交投仍靜．市勢飄忽 港金價回升十九元

觀望氣氛濃厚．收市三四六〇

（特訊）昨日本港金銀貿易場九九金價收市三四六〇，回升十九元，交投仍淡靜，價格走勢卻飄忽。

週一紐約倫敦金升至三七三點五零及三七四美元。市場消息說，金價上升的主要原因是油價大幅攀升及銀價回穩。但伊拉克總統薩達姆與蘇聯總統特使的會談有益，致使金價的升勢受阻。另方面，市場人士預期美國將會減息，此舉對金市的基調有利好作用。本港一位金商表示：中東局勢仍有突然惡化的可能，蘇聯試圖平息危機似乎未有進展，而美國已有等得不耐煩之勢，短期如果伊拉克不作某些讓步，戰爭隨時爆發，金價有急升機會。否則，金價仍會在現水平徘徊。

昨日九九金開市價三四六九，較前日收市價高廿八元，稍後升上三四七三最高價，上午收市三四七一。下午開市三四五八，最後以三四六〇收市，較上午開市低九元，跌幅十五元，低息三元，場內交收八百兩。實金收市買價及賣價分別爲三四五六及三四六〇元。本地倫敦金收市三七二點一零至三七二點六零美元，升二點五零美元。

東京美元跟外圍做高 收兌一二九日圓

油價升對日圓起利淡作用

（特訊）東京十月三十日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二九．九日元，上升一點六五日元。

外滙經紀表示，美元在東京滙市隨紐約升勢而高開，而週一聯邦基金息率由八厘降至七厘七五，未影響美元滙價。此情形也與日元因油價上升轉弱有關，及至美元兌日元升上一二九日元以上水平，才有機構投資者拋美元購日元，令日元跌勢受阻，但石油商買美元結帳亦阻止了日元回升。

美元兌日元開市報一二八．九五日元，其後在一二八．八至一二九．八日元之間上落。全日共成一百四十八億四千二百萬美元。

台元滙價輕微回軟

（特訊）台北十月三十日電：台幣兌美元回軟，收市時以二七點〇七五成，上日兌二七點〇五。今天全日共成五千五百萬美元，上日則成六千萬美元。

外滙經紀表示，由於部份外資銀行購入美元平倉，令美元滙價較強，但全日滙價仍在窄幅度上落。

毛蟹旺產市銷平平

消費力下降天氣未冷均主因

（特訊）最近，大閘蟹已進入旺產期，大陸供量亦續有增加，不過，市況卻顯得不平穩，未見高潮出現，相信與消費力下降，售價上升及天氣仍未轉冷有關。

據業內商人表示，每年大閘蟹均是由九月中開始供港，大約至十二月中結束，而目前則可算是最旺產期，大閘蟹的質素最佳，不過，今年本港大閘蟹市銷，似乎未見有高潮出現，氣氛始終平平穩穩，較往年顯有遜色。他說，本港大閘蟹大部份在零售店銷出，今年售價平均高了一成，由五六元一斤，每隻便要一百元左右，在消費力低落及百物騰貴的今天，大閘蟹的銷市受到影響是在所難免的。可幸大閘蟹的供量並無大幅增加，每年的增幅均不大，致使市況轉慢，但情況並不嚴重。在食肆方面，除了一些團體、會所的生意保持外，北方館子由於取價高，生意亦顯得平淡。

商人說，近來天氣仍未轉冷，對大閘蟹銷市亦有影響，預料大約在廿天後旺產期結束，市況將會明顯轉差。今年大閘蟹供港量將爲六百五十噸，近來每天供量約十噸左右，爲較多的一段期間。

中東危機迄今懸而未決 減息無助賣地成績

港經濟前景亦影響信心

地產專欄

減息後首次賣地市場反應不如預期般熱烈，主要原因是波斯灣危機懸而未決，加、英、澳等西方國家又宣佈陷於經濟衰退困境，令經濟前景變得更黯淡，以致影響投資商入市信心，在中東危機解決前，預料本港物業發展信心仍會受到壓抑的。

日前港府公開拍賣的三幅政府土地，雖見順利成交，但承價較預期低，且減息亦未能刺激發展商入市信心，日前推出的三幅土地除了西貢一幅佔地較少的住宅用地競投較爲熱烈外，其他兩幅均以偏低價售出。地產界人士認爲，今次拍賣反映發展商對商業及貨倉用地都多步，特別對發展商業樓宇更具戒心，以致紅磡一幅商業及停車場用途地皮以低價售出。

首兩幅政府土地推出拍賣時，地產商投價態度非常審慎，以首幅紅磡地爲例，每次承價後，再承價發展商均須經過冗長時間考慮，才舉手接價，反映發展商對現時物業市場抱觀望態度。第二幅沙田地皮以平均每方呎樓面約二百五十六點五元售出，較上月啟德一幅同類貨倉用地平均每方呎樓面地價二百八十八點八元爲低，在短短不足一個月內，下跌百分之十一，可見發展商對貨倉用地的戒心。

其實，若不是日商岩井（香港）代表在拍賣會落槌收回該工業地皮時舉手接價，被拍賣官重新接納爲投價者，恐怕該地皮亦難逃被收回命運，因爲全場只有日商岩井對該地皮有興趣，發展商對貨倉市道抱持的保守心態，可見一斑。

發展商未受減息消息刺激，相信與波斯灣危機繼續影響全球經濟發展有關，加上現時加拿大、英國及澳洲已承認經濟衰退，美國亦將於衰退邊緣，發展下去，明年全球以致本港經濟相信亦不會好到那裏去了，在經濟前景欠佳情況下，形成減息亦未能刺激投地慾望情緒了。（江亮）

兩岸經貿管窺 通脹與農村經濟

·仲斌·

對於大陸通脹及經濟增長問題，海內外分析家們有不同意見。有認爲中國財政赤字增大不會使通脹加劇，亦有人認爲目前的通脹壓力，及生產效益低落已使大陸經濟難有高速增長。尤其是佔全大陸人口八成的農村經濟更難樂觀。據中國國家統計局資料顯示，政府開支的升幅在今年頭七個月較收入爲高。

一些專家認爲，中國經濟體制與美國等國家不同，現在中國的開支是用於應付債項和存貨積壓，非用於消費，所以，不會觸發通脹快速上升。

另一些人則認爲，商通脹會重臨，現時強烈的通貨膨脹壓力，使中共不願意改變其價格政策，至於經濟效率和生產力的低落，則是結構問題，將需要長時間來加以解決。

因此今後數年內，中國大陸的經濟不可能出現高速的成長，而是呈現穩定、適度的成長，尤其是大陸農業將會有所改善。

但中共農業部部長劉中一卻中肯地指出：大陸農業形勢不宜過於樂觀。他還舉出一些因錯估農村形勢而造成的禍害。

劉中一表示：目前大陸農業生產的基本條件還很不穩固，最令人擔心的是水利問題，它對農業的威脅很大，形勢嚴峻，加上近年灌溉面積減少，水土流失加劇，許多水資源缺乏的地區稍遇旱情，往往一籌莫展，而進一步開發水利的條件越來越艱巨。

大陸農業生產雖然潛力很大，但要充份發揮出來也相當困難，例如把佔耕地三分二的中低產田改造成高產田，需要花很大的氣力，經費非常多，同時農業的後勤保障和經濟機制問題也很不理想，限制了農業的穩定和發展，雖然去年農業收成較好，今年也希望全年豐收，但從總體上看，大陸農業始終不能取盲目樂觀的態度，不能掉以輕心。

過去四十年，大陸最少發生過兩次對農業形勢的錯誤估計，第一次在一九五八年大躍進，當農業豐產，大陸即出現「中國農業過關了」和「糧食多了怎麼辦」的說法，其實當時農業並未有豐收，因此導致連續三年經濟出現困難，農業一下子掉下來，並且要經長時間的艱苦努力，才把農業恢復過來，第二次是一九八四年，當時由中共中央作一系列正確措施，使農業和農村經濟再出現全面增長局面，特別是糧棉產量均創歷史最高水平，林牧漁業大幅度全面增產，但此時中共中央政策又改變，結果使大陸農業再度出現危機。

他認爲評估農業形勢，最少要考慮以下五項因素：（一）抗災能力削弱了。（二）開發和利用自然資源的能力和水平。（三）農業生產所必需的後勤保障條件。（四）農業生產和農村經濟在整個國民經濟體系中所處的位置。（五）農民的生產積極性，農業勞動者的素質如何。

劉中一還指出，倘從一年或幾年的收成就決定農業形勢大好或農業形勢危機，那是不全面又不深入的判斷。

股市專欄

中央結算公司正式宣佈 決定暫採用非流動制度

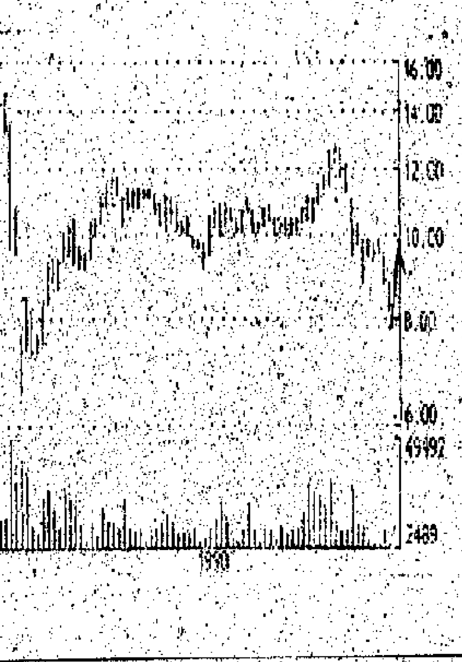
後市走勢依然未感穩定

（卅）日本港股市終於轉現敏感性大幅回落，交投頗感不淡，大市雖不致呈現一面倒狀態，惟是跌勢頗急激，恒生指數已降至三千點關口邊緣，收市指數報三〇一一點六五，比前日收市指數報低五十一點八八。全日成交數值大幅減至八億三千九百餘萬元，比前日成值減少二億三千二百餘萬元，減少之幅度逾百分二十一點三。

[illegible]

新世界發展：

[illegible]



股市指數（十月三十日）

區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
[illegible]平均指數）	25329.31	25242.40	−86.91	−0.34%
[illegible]股指數）	1344.70	1329.10	−15.60	−1.16%
[illegible]所指數）	690.55	673.85	−16.70	−2.41%
[illegible]指數）	3309.05	3318.53	+9.48	+0.28%
[illegible]指數）	720.89	711.49	−9.40	−1.30%
[illegible]峽時報）	1177.11	1164.83	−12.28	−1.04%
[illegible]數）（9時45分）	2062.10	2045.10	−17.00	−0.82%
[illegible]數）（10月29日）	2436.14	2430.20	−5.94	−0.24%

各地股市

東京股市輕微回降

東京十月三十日電：日元被弱，日本股市下跌，但是不是以全日最低點收市，日經平均指數下跌八六點九一，報二五二四二點四〇。總成交約四億股。

經紀說，因日元疲弱的跌勢，被期貨套戥作指數相關買盤遮蓋；全日交投輕淡後，大市收市向下。大部份類別股份均在獲利回吐下偏軟；但是零散的個別股份刺激走勢。今天人們表現得焦慮不安。

東京銀行	一〇二〇	升十
石橋	一六〇〇	跌三十
銷鋼	一三八〇	無起跌
金石	一〇七〇	跌十
星晨	九九五	跌二十五
大日本印刷	一五一〇	無起跌
[illegible]	[illegible]〇五〇	跌六十

吉隆坡股止升回軟

吉隆坡十月三十日電：馬來西亞股市交投淡靜，收市下跌。綜合指數下跌六點九四，報四九七點九〇。

經紀說，賣家跟隨海外市場做法，股市延伸早上跌勢，股價收市下跌。

泰國股市跌勢轉急

曼谷十月三十日電：因外圍疲弱，中東局勢恐慌，泰國股市下跌。綜合指數下跌一六點七〇，報六七三點八五。共一三七隻跌價股，及一四隻升價股。

經紀說，雖然有部份獲利回吐，但市況仍然沉靜。

股市專欄

中央結算公司正式宣佈 決定暫採用非流動制度
該項措施將會於九一年年杪實施 待全面修改法例後將再行採用非票據形式

(特訊)中央結算董事會昨舉行會議,一致決定中央結算及交收系統內參與者之間之賬面交收將會透過將系統內之股份實施非流動制度來運作。系統參與者亦將有權選擇登其存於系統內的股份採用共用代理人的名義登記。

為使系統內的股份能實施非流動制度,系統參與者將會合把股票集中存放於結算公司的倉庫內,於系統內進行的交收工作將不會牽涉股票的實際轉移,而是透過賬面轉戶方式進行。

結算公司將儲存一些「流動」的股票以配合系統參與者提取系統內股份的需要。結算公司亦會即時接受系統參與者存放入系統的股份,使他們能履行隨即的交收責任。

在「有關中央結算及交收系統實施下的股份過戶登記制度」諮詢文件中提議的非票據形式股份制度將會被非流動股份制度取代。該措施將於九一年年杪實施。

雖然結算系統基本上將會採用共用代理人作為股份登記的基礎,但系統參與者不是必定要採用共用代理人作為其於系統內股份的登記持有人。系統參與者將會有權選擇是否採用共用代理人的服務。

有鑒於此,上市公司股東名冊將毋需每日就系統內之股份轉移(即參與者與參與者之間的層面)作出更訂。在參與者與客戶之間的層面,登記將會由收取股份的一方決定。

結算公司行政總裁周文耀表示,是次由非票據形式改為非流動制度之原因,並非為各界人士之反對而作出修訂,相反而言,是次諮詢期結算公司曾向各界徵詢,包括市場人仕,過戶處,專業團體及托管商等,都顯示中央結算是可行及必然的,然而,在戴維森報告書中曾建議以非票據形式,則不可能於九一年杪實施,故暫改為非流動性形式。

周文耀解釋謂,非流動制度形式較接近目前之市場習俗,為各界所接受,而且,要全面實施非票據中央結算,則要涉及若干法例之修改,而目前階段而言,修改法例之進度則不可能於九一年年杪完成,故暫時先以非流動性形式,待全面修改法例後,預料實施後兩三年可再行用非票據形式。周氏並坦言,近兩年來多本港上市公司遷冊亦阻礙了該計劃,因為於實施時所涉及之法例修改,還須要本港及海外兩方面同時進行,方可落實,中央結算之未來發展方向,周氏謂,待非票據形式既定後,再研討加入歐洲結算(EURO-CLEAR)之可行性。

關於目前中央結算實施下之法例更改焦點,周文耀稱,主要是在目前之法例下,作為股票持有人或股東,需有實物依據為憑藉,而中央結算之非票據實施,只存在電子賬面上之紀錄,未必有實物証據之存在,故法例之修訂,主要是迎合以上之法律差異。

目前中央結算所採用之非流動制度,主要分別是在於進行中央結算之電子賬面淨額交易,而非票據形式則透過三種不同方式進行。周文耀表示,中央結算之最大特點,就是在於其高效率,及淨額對數所免除之實物交收,以減低運作成本。周氏謂,但毫無疑問,相比較下非票據形式之好處較非流動制度為多面更有效率。

周文耀並表示,中央結算之非流動制度並非開放予每一投資者,而是給予經紀商及托管商參與,於其制度下,若涉及過戶期則參與者須決定以何名義登記,若交收或轉名則由中央結算內提出。

周文耀表示,至於中央結算實施時已參與股份數量,主要取決於經紀商及托管商。但他認為海外投資者之參與率則較高,而本地經紀商因有涉及零售關係,面對客戶經常進出股份,參與中央結算之股量自不多。

就目前而言,周文耀表示要實施中央結算所需要之費用仍未有明確之數字,因目前只在初步階段,所涉金額未得詳列。

波斯灣局勢影響持續 港股市轉現大幅度低跌
恒指急挫五十點收市報三零一一點 全日成交數值回減為八億五千萬元

(特訊)昨(卅)日香港股市突轉現較大幅度低跌,恒生指數曾一度跌近三千點關口邊緣,成值雖亦比前日大幅減少,惟仍有逾八億元,全日成值為八億五千九百餘萬元,比前日之八億三千二百餘萬元,恒生指數以三〇一一點六五收市,比前日收市指數跌五一點八八。紐約與日本股市回落為帶領大市低跌之因素,最主要的乃是波斯灣局勢有再度緊張消息所影響,引致局部股市人士心理產生敏感性反應。

數日大市走勢以上午表現較劣,自開市後即感受賣家拋售壓力,做價低跌已明顯,至上午收市期間乃全日最低潮,恒生指數最低曾降至三千零七點,午後市價雖不致再續低跌,但回升亦乏力,整個下午市價轉呈膠着狀態。

根據聯合交易所全日成交數值有八億五千九百五十九萬元,比前日成值減少二億三千二百零八萬元,至於指數方面,據恒生指數上午十一時已報低三〇二九,五九,上午收市指數續急降至三〇〇八,三七,比前日收市指數大跌五五・一六,下午收市指數微回升為三〇一一・六五,仍比前日收市指數跌五一・八八。恒生分類指數俱見報低,金融類低跌之幅度較細,公用類低跌之幅度最大,地產及工商類低跌之幅度同有相當。香港指數收市為一九七六・六二,比前日收市指數跌三三・八〇,香港分類指數亦俱報低,以金融及工業類指數跌幅較細,公用事業及酒店類跌幅則屬最大,地產及綜合企業類低跌之幅度亦非小。所有普通股指數收市為一七四八・九,比前日收市指數跌三・二八。在有成交之三百四十二項股票中,上升者只有二十八項,下降者有二百六十七項,無變動者有四十七項。

新鴻基地產主席郭得勝因心臟病發昨已去世,據該公司發言人表示對公司業務並無影響。事實上,近多年來郭得勝已屬半退休狀態,況且,一間組織已上軌道之公司並不會因主席之去世,而有較大的影響。昨日新鴻基地產收市價為十四元三角,比前日低[illegible]

[illegible]分,東方紅升五分,與升六角,偉益[illegible]等。散股價[illegible]

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十月	十二月	二月	四月
前結算價	3042	3008	3030	3050
開市	3035/3055	3000/3015	3005/3025	3015/3035
最高	3045	3000	—	—
最低	3020	2962	—	—
昨日結算價	3022	2967	2980	2985
起跌	−20	−41	−50	−65
合約期最高	3615	3430	3210	—
合約期最低	2700	2749	2860	—
成交(手)	199	1020	0	0
未平倉合約總數	1717	2535	5	0

全日總成交額 1219(手)

上市公司消息

▲香港電訊十一月八日公佈中期業績。
▲華光控股十一月十一日公佈中期業績。

怡和控股股份 澳洲獲准掛牌

(特訊)怡和控股昨日宣佈,該公司計劃將其普通股份在澳洲掛牌買賣的申請,經已獲當地澳洲交易所方面正式批准,預期可於明天起正把股份上市交易。

該公司董事局表示,是項澳洲上市之行動,主要是配合該公司作地區性發展策略的一部份,同時,給予澳洲方面投資者可買賣該公司股份的機會。

在是次澳洲掛牌以後,怡和控股共已在四個市場掛牌買賣股份,包括及香港、倫敦及盧森堡。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3063.53
10:15AM	3052.76
10:30AM	3043.71
10:45AM	3035.40
11:00AM	3029.59
11:15AM	3024.39
11:30AM	3019.22
11:45AM	3016.59
12:00	3014.28
12:15PM	3011.64
12:30PM	3008.37
變動(點)	−55.16
2:45PM	3011.86
3:00PM	3010.63
3:15PM	3012.68
3:30PM	3011.65
最高	3064.47
最低	3007.22

米特蘭附屬信託(澤西)收購滙豐直布羅陀附屬公司

(特訊)由米特蘭銀行信託公司(澤西)〔Midland Bank Trust Corporation (Jersey)〕收購香港上海滙豐銀行有限公司之全資附屬直布羅陀滙豐銀行及信託有限公司「Hongkong Bank and Trust Company Limited Gibraltar」之全部已發行股本已達成協議,此項協議將於一九九零年十一月三十日生效,直布羅陀滙豐銀行及信託有限公司將易名為米特蘭銀行信託公司(直布羅陀)「Midland Bank Trust Corporation (Gibraltar)」。

米特蘭銀行信託公司(澤西)為米特蘭集團之全資附屬機構,在澤西註冊,提供多項銀行服務,包括私人金融、信託及企業服務,以及貨幣市場存款和離岸基金等,於八九年十二月三十一日,該公司擁有股本及儲備六千萬英鎊,存款十五億二千萬英鎊。

是項收購為米特蘭集團與滙豐銀行集團持續業務合作之又一事例。

個別二三綫股表現活躍

大強小回,或是近好市中見,那麼,後市中應該可以看到外資基金發揮出其威力來,反覆推進,市場有上落,這是必然的事。

港股自然會回升。

本港股市在外圍的影響下,市勢往往乃以外圍的動向為依歸,因而,在外圍股市持續近,本港股市亦回復到好市的軌跡上推進,但到了,仍未能擺脫外圍的影響。昨天,本港股市本來繼承着上日好市的軌跡推進,但是,就因為紐約與東京的跌市,形成了本港股市,雖然開市時利好,但是,隨即便告出現較大的壓力,市勢輾轉回落。

大市反覆之下,連那近期之八角,本地股市跟隨着其而下跌。

連日來,市內見三、三線股的走勢局限於個別的活躍,大有輪流玩弄的意味,「鮮華」,昨天反覆上升,一角,三角七仙半,但收市時已回落到二元,全日成交了二千萬股左右,看來,應該是主家計數的時候了。要追捧的話,要等第二回合。但是,以主家的情形而言,相信應有第三春。

「華鼎豪」昨天正式易名「英皇地產」,其認股證走勢不差,有接近二千萬股的成交,收二元六角七仙,最高曾見一元七角一。

有較大支持力的「三〇五〇」水位,亦告支持不了,一度跌至「三〇〇〇」也受壓力。其後,大市乃見在補倉的情況出現下,回升在「三〇一〇」的水位企穩。

如果從圖表的走勢來看,「三〇五〇」的失守,對於後市來講,乃是一個頗有打擊性的走勢,但是,本港的社會經濟情況,而在相當大程度上,外資基金的入市信心,仍為可觀。

頭[illegible]有喘[illegible]仍看來。

股市工商 錢[illegible]

獲多利公司發行恒生指數認股證 並將於聯交所掛牌上市

(特訊)獲多利有限公司昨日宣佈發行一千萬份,是項發行由獲多利——通成(證券)有限公司包銷,經理人及發起人為獲多利財務顧問有限公司,現經已向香港聯合交易所申請批准認股證掛牌及買賣,獲多利有限公司行政總裁為能使機構,專業以及個人投資者以有限風險去獲取無限收益,「他們可以利用指數的任何上升而得益」,與期貨合約不同,他們的風險值只限於所付出的認股權證價而已。此外,持有人並可將此項投資策略以對沖所持有的香港股票。」

文忠稱,由於現時恒生指數仍遠低於今年較早時所曾達到的三千五百點水平,因此正是推出此項認股證的良好時機。

這項產品基本上反映我們對香港股市的信心,儘管有中東危機,香港股市的動力經已得到證實。市價盈利率仍居於亞洲最低者之列,而股價比淨資產的折讓仍然很高。

股證年期為兩年,總共發行七千萬份。

該認股證價值以恒生指數水平為基礎,持有認股證的投資者於行使認股證時,可按行使時的恒生指數與價值收取現金。

以現時價值計算,此次發行的認股證總額約為港幣二億元,認購價格水平已訂為三千三百點,每股認股證加溢價港幣六角,意即每股認股證的價值為認購價的百分之十八點一,認股證年期為兩年。總共發行七千萬份。

廣聯改變業務策略 專注物業商業活動

(特訊)廣聯企業董事劉漢松表示,預期明年度出售從事紡織及保險業務之附屬公司,劉氏謂主要原因是該業務於去財政年度出售從事紡織及保險業務之附屬公司,劉產損,主要原因是該漢松謂,主要業務之業績出現虧損,並計劃專注投資物業之商業活動。

劉氏表示,目前廣聯之主要來自中心的租約,寫字樓包括有佳,故暫保留機會。目前廣聯之收入主要來自中心的租約,寫字樓部份有已租出,每月租金收益約四至五成,至於彩虹道物業方面,預期明年有租金收入時,集團業務將會有進一步發展,因其固有不明朗之溢利將可於大幅提升。

劉漢松並表示,現階段廣聯企業將會持有之控股權,以從事行價償貸三億元,多項地產投資,並會繼續發展將不會注資入廣聯,因其國有之成長將會有一些投資機會,但會採取審慎態度,劉氏謂彩虹道獨立發展。

高日發展宣佈已出售奔達中心東座十九層

(特訊)高日發展(國際)有限公司董事會昨日宣佈,出售奔達中心東座十九層,總面積二十四萬四千平方呎,售價約四億七千九百萬港元,並已於本月二十九日與獨立買家完成買賣合約。

該公司附屬公司EAST TOWER HOLDING LIMITED,已於本年十月二十九日至三十日間與九位獨立買家完成買賣合約,並已收取現金總估價約五億五千七百萬港元(扣除估計費用後之淨額),並已估計出售可於十一月完成,及預計會有約四億一千萬港元之總估價(扣除估計售費用後之淨額)。

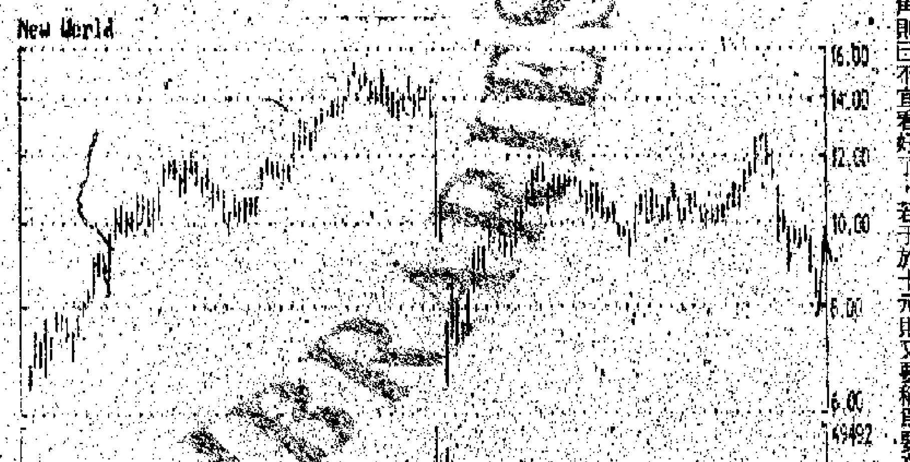
此外,有關東廈另外六層之出售事宜之法律文件經製妥,現已經達成階段,並預期將於十一月完成,及預計會有約四億一千萬港元之總估價(扣除估計售費用後之淨額)。

該公司出售東廈所得款項淨額,將用以減少以奔達中心作抵押之銀行借貸。目前該等外來借貸額約達三千五億港元。

新世界發展:

恒指收市大跌五一點八八,不過成交仍得八億餘元,但技術性而言仍利於再挫。

新世界發展:較為重要的支持位在八元水平區,不過若然該股低於八元五角則已不宜看好,若升於十元則又要稱為要高一綫。



後市走勢依然未感穩定

市場漫談

昨(卅)日本港股市終於轉現敏感性大幅回落,交投顯感不淡,大市雖不致呈現一面倒狀態,惟是跌勢頗急激,恒生指數已降至三千點關口邊緣,收市指數報低至三〇一一點六五,比前日收市指數報低五十一點八八,全日成交數值大幅減至八億五千九百餘萬元,比前日成值減少二億三千二百餘萬元,減少之幅度適百分二十一點三。

雖然,紐約股市與日本股市轉現低跌為引發昨港股大市回落之成因,以昨日兩市場低跌之情勢,低跌幅度向屬輕微,然港股跌幅之大,顯非純因該兩主要股市低跌而影響,而前日指數雖仍報升,紐約及日本股市之報升刺激,大市之急速移轉價已乏力進一步向好,且於前日午後市基本因素仍是有關波斯灣消息的影響,紐約股市與日本股市之低跌則只是屬於誘發性因素。

蘇聯特使再訪伊拉克謀求和平解決波斯灣危機正式表示感到失望後,聯合國隨而表決通過伊拉克須負責賠償損失估計權等。

特所造成之一切損失,該次議案之通過,雖是使伊拉克進一步感受到壓力,對股市所產生的影響力不太,但隨着該議案獲得通過後,美國總統布殊發表措詞強硬的談話,不惜使用武力,使波斯灣局勢再復顯趨緊張,部份股市人士遂產生的反應而拋售。

午後市價已止跌而轉穩,或可以說是恒生指數三千點關口有支持力,惟亦顯示上午市價之低跌仍屬敏感性,後市仍會受波斯灣局勢消息而轉變的影響而不穩定。

▲大市明顯低跌中不乏個別股票表現轉好,計大家樂、至於富業、第一太平、立信工業、連塘恒記、東方紅、協興。

▲[illegible]

[illegible]天椒・

大生地產物業投資收益豐 租金收入續會大增

公司分析

大生地產發展現年度(一九〇年度)上半年業績繼續有理想的增長,尤其是經過八九年度大幅度增長後仍能保持增長勢,且增長之幅度亦續巨大,可反映現年上半年度業務有良好的發展。

據該集團發表截至九〇年六月三十日止六個月未經審核除稅及少數股東權益後,股東應佔溢利為一千四百〇四萬七千元,比去年度同期之一千二百一十九萬八千元增加一千一百八十四萬九千元,增加幅度為百分九十七點七,每股溢利為十點三仙,去年度同期為每股溢利八點二仙。

現年度上半年該集團之營業額有八千三百五十四萬四千元,比去年度同期之六千四百八十五萬九千元增加一千八百六十九萬五千元,增加幅度為百分二十八點八。營業溢利為三千一百一十萬九千元,比去年度同期之二千七百七十萬二千元增加三百四十萬七千元,增加幅度為百分十二點三。

現年度上半年度業務有進展,溢利率亦大大提高,現年度上半年之營業溢利率由去年度同期之百分二十七點三提升至百分二十七點[illegible]。

期內營業溢利之大幅提高,相信主要是租金收入特續上升的關係。

大生地產發展早於一九六八年成立,迄七三年一月成為上市公司之一。該集團的核心業務為物業投資及貨倉業務,而物業投資除在本港外,亦有在海外投資。據八九年度該集團一總四千七百七十萬三千元之營業額中,租金收入佔一億零七百四十七萬一千元,所佔幅度為百分七十二點八,在租金收入中,香港佔八千二百三十八萬一千元,北美歐佔二千五百零八萬九千元,貨倉經營佔二千八百四十九萬八千元,所佔幅度為百分十九點二,其他業務之營業溢利只佔一千七百七十三萬二千元,所佔幅度為百分六十三點[illegible]。

至於營業溢利方面,八九年度租金收入有六千九百二十六萬八千元,比上一年度之四千九百九十四萬八千元之增加一千九百四十萬二十元,增加幅度為百分三十八點九,貨倉經營之營業溢利有一千五百六十五萬二千元,比上一年度之一千一百五十一萬一千元增加四百一十四萬一千元,增加幅度為百分三十五點九。其他業務之營業溢利有二百七十四萬八千元。

大生地產發展由於北美洲物業投資續有顯著表現及利息支出與北美洲物業投資續有虧損,八九年度之業績增長幅度會更大。

在去年度中,該集團曾出售固定資產而產生有特殊項目收益六千七百五十八萬元,即元,上一年度只有八百五十八萬二千元。

大生地產發展由於發展上之需要,銀行貸款額仍有相當,據八九年十二月底結算,利息支出達五千一百六十二萬一千元,比上一年度之二千八百八十八萬三千元仍增加二千一百七十四萬八千元,增加幅度達百分二十五點一。

上一年度之一億二千一百五十萬九千元,增加幅度為百分十九點九,

大生地產發展八九年度之營業溢利有二億一千九百八十四萬四千元,比上一年度之一億八千四百一十五萬二千元增加三千五百六十九萬二千元,增加幅度為百分十九點四,除稅及少數股東權益後,股東應佔溢利為一億一千六百一十四萬一千元,比上一年度之一億一千零四十萬九千元增加五百七十三萬二千元,增加幅度為百分五點一,每股溢利為八十五點六仙。

在過去五個年度該集團之業績只八八年度一度略為低降外,其中僅八八年度溢利出現低降外,其餘四個年度均有增加,尤以八九年度增幅較大,以八九年度溢利九千六百萬六千元比較八五年度之一千一百六十七萬元,增加幅度高達百分七百一十三,反映溢利增長迅速,惟溢利之激增,主要是由於出售投資物業而產生之特殊項目利益關係。至於正常經營溢利亦有實質的增長。

該集團之物業投資經營,是以投資為主,用作發展性之物業為數極少,故該集團並沒有較多的土地儲備,現時只有位於西貢早禾坑建豪華住宅發展計劃在進行,預期九三年初完成。據現年度中期報告指出租金收入將持續上升,若不計入特殊項目,全年正常的經營溢利估計仍會有相當大幅度增加。

・古平・

偉益上週配售新股 獲有條件批准買賣
該集團並宣佈委三董事

(特訊)偉益置業有限公司昨日表示,該公司已接獲聯交所上市委員會的通知,批准偉益於上週提交配售新股之建議,但必須符合上市委員會提出的條件。

有關條件為該公司要委出一位由聯交所接受之獨立財務顧問,並由該顧問考慮及確認配售新股的條款是公平和合理,及恒豐證券乃一間獨立第三者及該公司於是次配售之角色,如為主要持有人則其意向,如為代理人,則其最終配售人及其意向及與偉益之主要股東或董事成彼等個別之聯繫人等之關係。配售人之名單將呈交聯交所。此時,偉益董事局昨天同時宣佈,委任鄭樹榮、CHUA JONG TECK 和 EDILBERTO V/s POZON 等三名人士,出任該公司的董事職位,而詹浩忠則依據其於較早時召開的股東會中透露,將於適當時間辭退他偉益方面的董事職務。

各地股市指數(十月三十日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日經平均指數)	25329.31	25242.40	−86.91	−0.34%
澳洲(普通股指數)	1344.70	1329.10	−15.60	−1.16%
泰國(證交所指數)	690.55	673.85	−16.70	−2.41%
台北(加權指數)	3309.05	3318.53	+9.48	+0.28%
南韓(綜合指數)	720.89	711.49	−9.40	−1.30%
新加坡(海峽時報)	1177.11	1164.83	−12.28	−1.04%
倫敦(一百種指數)(9時45分)	2062.10	2045.10	−17.00	−0.82%
紐約(道瓊斯指數)(10月29日)	2436.14	2430.20	−5.94	−0.24%

其士(商業系統)獲政府影印機合約

(特訊)其士(商業系統)有限公司日前獲政府物料供應處總值約港幣四百萬元之合約。根據合約,其士將負責在未來兩年為政府各部門供應、安裝及維修影印機。

其士(商業系統)有限公司總經理崔榮基稱:「今次是本公司連續第四次獲得此項合約,再次成為政府各部門在商業器材上的主要供應商,我們感到非常高興,並將繼續努力,抱着為客戶提供優質產品及服務的宗旨,爭取更佳的成績。」其士(商業系統)為東芝辦公室文儀器材之香港總代理,將為政府部門提供東芝BD-5910及BD-5120型號影印機。

以上兩款東芝影印機設計新穎先進,各具特色。BD-5910採用東芝獨有科技(Turbo Technology),擁有加速影印功能,縮短影印時間,每分鐘最高可影印三十張文件,能夠一次影印九十九張,在同一級數的影印機中,BD-5910的效率有超卓表現。此機亦是唯一同時提供兩種不同影印速度的影印機,供使用者選擇,開創影印機科技先河。

各地股市

東京股市輕微回降

東京十月三十日電:日元疲弱,日本股市下跌,但是不是以全日最低點收市。日經平均指數下跌八六點九一,報二五二四二點四〇。總成交約四億萬股。

經紀說,因日元疲弱的跌勢,被期貨戰作出現賣指數和關買盤蓋過,全日交投輕淡後,大市收市向下。大部份類別股份均在獲利回吐下偏軟,但是零散的個別股份劇淡走勢。今天人們表現得焦慮不安。

東京上市活躍股份價位與上日比較:

股份	價位	起跌
東京銀行	一〇三〇	升十
石橋	一一六〇	跌二十
鐘紡	一三八〇	無起跌
金石	一〇七〇	跌十
星晨	九九五	跌二十五
大日本印刷	一五一〇	無起跌
富士銀行	二〇五〇	跌六十
日立	一一九〇	跌十
本田	一四二〇	跌十
日本電器	一四三〇	跌四十

澳洲股市跌勢轉急

雪尼十月三十日電:Adsteam 受到拋售及下跌,澳洲股市收市下跌。普通股指數下跌一五點六〇,報一三二九點一〇。總成交約六千二百一十七萬股,價值一億四千二百一十九萬元。

經紀說:Adsteam 及有關聯公司受到不憐惜的壓力,推動股市在相對地疲弱的交投中,收市大幅下跌。

台北股市續微報升

台北十月三十日電:經過不穩定的一日後,台灣股市高收。加權指數上升九點四八,報三三一八點五三。總成交上升,報四百二十億新台幣。

經紀說:在獲利回叶的拋售下,大市開市向下;但是強勁的金融類股份在最後一分鐘將指數位置高少許。全日交投反覆不定,指數在一百五十點幅度中波動。

紐約股市先升後挫

紐約二十九日電:紐約股市走勢反覆,大致為先升後挫,由於聯邦儲備局放鬆銀根,減息希望大為提高,惟是中東局勢再度趨緊,油價復轉升,使人心受影響而引致沽售增壓。

杜瓊斯工業平均指數繼上周五挫四十八點二〇後,周一再跌五.九四點,收市報二四三〇.二〇。

大市總成交一億三千三百九十八萬股,略多於上周五的一億三千零十九萬股。跌價股一〇三一隻,升價股四八一隻。

南韓股市跌勢持續

漢城十月三十日電:經過大幅上落後,韓國股市低收。綜合指數下跌九點四〇,報七一一點四九。總成交三千一百三十七億圜。

經紀說:韓城綜合指數持續大幅上落,全日收市前,曾一度最高上至七三〇及下跌至七〇〇水平。機構入戶及穩定基金不想看見市場跌落七〇〇關口。下跌股數多於上升股數,依次分別為五六四隻及一三八隻,另一三六隻無起跌。

泰國股市跌勢轉急

曼谷十月三十日電:因外圍疲弱,中東局勢恐慌,泰國股市下跌。綜合指數下跌一六點七〇,報六七三點八五。共二三七隻跌價股,及一四隻升價股。

經紀說:雖然有部份獲利回吐,但市況仍然沉靜。

吉隆坡股止升回軟

吉隆坡十月三十日電:馬來西亞股市交投淡靜,收市下跌。綜合指數下跌六點九四,報四九七點九〇。

經紀說:買家跟隨海外市場做法,股市延伸早上跌勢,股價收市下跌。

倫敦股市開盤低挫

倫敦十月三十日電:不管美國利率下降,英國股市早段滑落。金融時報一百種指數十時報三二八點一〇,一百五十點幅度中波動。

杜指早段上升二十六點,但升勢被油價標升截停。十二月期油升二,六七美元,收市報三十四,六八美元。

蘇聯特使到伊拉克斡旋,希望打破中東僵局,但無功而回,托高油價。

市場依然關注銀行業績及擔心聯儲局的小幅度減息對經濟收效不大,令股市低收。

以下為紐約股市部份股價起跌比較:

十月廿九日

股份	價位	起跌
美國電話	三三點一七五	跌〇點一二五
波音飛機	四六點一二五	升〇點三七五
大通銀行	一〇點七五	跌〇點二五
伊士曼柯達	三八點一二五	跌〇點三七五
何士德金礦	一七點一二五	[illegible]
萬國商業	一〇六點〇〇	跌〇點六二五
美林證券	一六點七五	跌一點一二五
德士古石油	五九點二五	升〇點一二五
威士十電話	二五點七五	升〇點三七五

菲律賓股繼續報低

馬拉拉十月三十日電:菲律賓股市獲利回吐,收市大部份股票下跌,綜合指數下跌九點五四,報五九六點六五。

經紀說:股價收市因獲利回吐而大部份下跌,同時經紀們預料市場在本星期餘下的日子,將會轉向靜淡。

新加坡股再復低跌

新加坡十月三十日電:新加坡股市收市温和下跌,海峽時報工業指數下跌一二點二八。

香港黃金及白銀市價

1990年10月30日

類別	開市	收市
九九金	3469	3460
期金(12)月	378.50	378.5
本地倫敦金	373.70/374.20	372.10/372.60
飾金	3750	3750
飾白金	4300	4300
白銀	322	322

類別	買入	賣出
滙豐金	3455	3465
富格林	2875	2895
金楓葉	3005	3015
鴻運金	3005	3015
鷹揚	3005	3015
銀條(十両)	414	420

利昌金舖有限公司提供

—提要—

洪國興

未復

本身狀態

馬輝復出，洲官不用四處再找幫手。

二班千八米預計出馬必少 上因簡厩報名馬太多 對手難闖關索性避戰

趙子龍 有彈有讚

二班千八米賽事，可以預料到出馬不會很多，主要簡厩大批馬報名，對手根本沒有實力將簡厩馬擊敗，如果不自量力攻堅，無異螳臂擋車也，

上仗跑二千米，今季第一次上陣，略遜下風，在力拼之下，以短馬位敗於新寶，可見實力之強，有目共睹，勿以爲此馬來港出賽以來，祇有千九米唯一嬴馬紀錄，上賽二千第二次上名，成績平平無奇，對眼鏡世界存有輕視心態，已往演出欠佳，最主要原因狀態欠理想，進展緩慢，未能發揮最佳實力，今季健康已好，經得起操練，狀態大勇，本週考驗充份表露無遺，試來爍火收斂，步伐開揚，簡厩九匹報名馬，狀態最勇一匹，絕無疑問也。今次二班千八米賽事，成爲冷場出現，與簡厩以衆凌寡有以致之，站在馬迷立場而言，當然不希望出現冷場，失去博彩興趣，賽事小組倒馬會米，與人無尤也！

覺得賽事小組應該正視問題，限制一個馬房出馬不能三匹，雖然現時簡厩五駒報名，上陣可能三匹，高湖之星，金威未必會……

加州帝皇馬主露口風

（華僑熱綫）登厩「加州帝皇」昨試閘，馬主親自到場觀看，狀態緊張，事後該馬主曾表示，……

半島金禧盃乃周末戲…… 九龍之聲不宜過…… ……鑽之寶半冷必……

偉誠與馬

今次周末沙田賽馬，場面很熱鬧，本地照常安排八場供馬迷欣賞及投注，此外，亦加插一場越洋轉播澳洲墨爾砵維省打比大賽，故順理成章變爲九場，這樣熱鬧的場面，加上天氣又連日放晴，屆時必能吸引衆多馬迷入場的，馬會又能收了財兩旺之盛。話題轉移到本地的八場賽馬中，是日共編有兩項錦標賽，一爲「半島金禧盃」，另一爲「五陵會盃」，而筆者則揀選前項錦標爲馬迷提早研究各駒之準備及機會，等馬迷能預先得到參考。

半島金禧盃，是由一、二班馬混合跑二千米，十四匹正選，五匹後備。可爭馬佔半數，投注時須細看電算機賠率指示。「太陽能」未復舊觀，將後不敢在負頂磅下與對手硬撼，機……

伯嘉大摩鬥志旺 威能超鷹贏得險

上週末八場馬，人馬演出之落力，可以說是今季來最好一次，祇有吼錯路才招至敗績，否則根據馬匹實力狀態好劣作取捨，是不離有收獲的，但在一季之中，有多少次如是正常情況出現？猥住而來賽事如何？都是未知數。今在看過上週末一期賽事之後，有一個感覺是摩厩今季眞的要發奮圖強，或爲冠軍榮銜而努力。且看「威能」此次跑一二三五米在有強對手而本身排劣位吃虧之下，仍勇於出擊取得勝利，「超鷹」經過挫敗之後，再接再厲，「凱旋燈」在加磅多相當不利之下，仍有壯志求再捷，此幾匹馬能勝，全是靠鬥志得來，如……觀的，而吾儕馬迷見到有此情況出現，當然是感到歡喜的，當然亦望持續下去。如今有一個趨勢……

馬場大師 ·使傳·

香港股市行情表（一）

成交金額：859,590,768
成交股數：753,327,710
恒生指數：3,011.65 −51.88
1990年 10月30日（星期二）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行財務投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	10.60	—	—	10.60	10.60	10.60	—		—	—	3.57	6.27	9.44
12.90	103 亞洲保險▲	12.20	—	—		12.30	12.20	—			—	4.05	12.68	6.15
18.30	023 東亞銀行	14.00	14.00	13.60	13.90	14.00	13.90	−0.10	−256	115,054	1,593,700	4.62	11.39	4.80
3.975	123 嘉宏國際	3.60	3.60	3.55	3.575	3.60	3.575	−0.025	−258	677,309	2,421,674	1.19	10.18	6.15
9.40	110 中國東方	8.80	—	—	—	8.50	8.50	−0.30			—	2.82	23.59	1.83
4.50	121 紀德置業	2.60	2.525	2.45	2.50	2.525	2.50	−0.10	−89	786,000	1,963,950	0.83	40.13	0.60
1.24	106 Crusader	0.53	0.52	0.495	0.50	0.51	0.51	−0.02	−93	3,836,000	1,935,510	0.17	—	—
8.20	440 大新金融	7.10	6.90	6.90	6.90	7.00	6.90	−0.20	−137	26,000	179,400	2.29	7.91	7.39
2.125	053 道亨集團	1.33	1.31	1.28	1.29	1.30	1.29	−0.04	−121	770,000	997,180	0.43	8.37	5.81
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.029	0.029	0.028	0.028	0.029	0.029	—	—	64,120,000	1,808,850	0.01		—
1.36	142 第一太平	1.39	1.44	1.43	1.44	1.45	1.44	+0.05	+13	133,848	191,415	0.48	6.21	4.17
0.318	214 第一太平資產	0.219	0.226	0.216	0.214	0.216	0.216	−0.003	−215	2,100,000	467,280	0.07	—	—
22.80	**011 恒生銀行**	21.60	21.70	21.30	21.40	21.50	21.40	−0.20	−243	482,671	10,326,274	7.11	11.65	4.89
6.791	**005 匯豐銀行**	4.975	4.95	4.925	4.925	4.95	4.925	−0.06	−239	3,643,676	18,005,030	1.64	6.57	7.81
10.80	145 建屋貸款	9.90	9.90	9.90	9.90	10.10	9.90	—	—	1,600	17,820	3.29	6.36	10.60
2.475	183 嘉華銀行	1.42	—	—	—	1.42	1.42	—			—	0.47	10.98	—
	197 僑太保險													
1.09	376 萬勝證券	0.70	—	—		0.70	0.70				—	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.75	—	—	0.71	0.75	0.75	—			—	0.25	11.66	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萬泰財務	0.80	0.80	0.80	0.78	0.80	0.80	—	—	2,000	1,600	0.27	13.11	6.25
0.455	227 大衆國際	0.29	0.29	0.275	0.275	0.28	0.28	−0.01	−107	296,000	84,200	0.09	11.24	3.54
3.00	086 新鴻基公司	1.95	1.92	1.87	1.88	1.89	1.88	−0.07	−101	252,000	477,060	0.62	6.79	7.98
1.867	265 納利投資	0.85	—	—	0.81	0.88	0.85	—	—	378,000	291,060	0.28	102.41	2.34
1.28	258 港亞太平洋	0.53	0.54	0.51	0.51	0.52	0.51	−0.02	−93	11,186,000	5,754,960	0.17	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.025	2.275	2.00	2.25	2.35	2.25	+0.225	+4	23,000	47,825	0.75	14.82	6.67
	274 大新銀行													
34.00	096 永隆銀行	30.00	30.00	29.90	29.90	30.00	30.00	—	—	4,600	137,960	9.96	9.31	4.68

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104 冠亞商業	0.96	0.96	0.93	0.95	0.96	0.95	−0.01	−237	1,895,588	1,798,759	0.32	9.82	5.89
2.575	271 亞洲證券▲	1.76	1.73	1.70	1.69	1.70	1.70	−0.06	−110	134,000	228,900	0.56	4.31	6.86
1.29	024 寶威集團	0.84	—	—	0.81	0.80	0.84	—			—	0.28	10.34	8.33
1.88	025 其士國際	1.35	1.33	1.30	1.30	1.33	1.33	−0.02	−212	106,000	139,080	0.44	7.90	4.51
2.90	116 周生生	2.15	2.075	2.075	2.05	2.10	2.075	−0.075	−103	10,000	20,750	0.69	4.76	7.43
0.83	367 莊士機構	0.425	0.42	0.405	0.41	0.415	0.41	−0.015	−102	4,997,203	2,063,212	0.14	11.17	2.44
1.183	500 其士商業國際	0.53	0.52	0.495	0.50	0.51	0.51	−0.02	−93	3,269,000	1,648,000	0.17	7.96	8.12
1.24	441 寶隆洋行	0.74	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	73,000	53,640	0.25	14.04	4.04
0.69	264 公和祥	0.405	0.40	0.385	0.385	0.395	0.39	−0.015	−97	4,855,000	1,895,550	0.13	—	—
13.20	**013 和記黃埔**	11.40	11.30	11.10	11.10	11.20	11.20	−0.20	−185	2,187,500	24,644,900	8.72	11.24	5.00
6.05	155 華基泰集團	3.75	3.70	3.45	3.425	3.45	3.45	−0.30	−21	168,805	589,948	1.15	11.10	4.34
1.72	175 志正國際	1.24	—	—	—	1.26	1.24	—			—	0.41	16.38	8.06
37.50	**015 怡和控股**	33.00	33.00	32.25	32.75	33.00	32.75	−0.25	−251	846,067	27,802,130	10.87	11.09	3.00
4.675	100 怡和國際汽車	2.95	2.925	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.05	−190	16,000	46,600	0.96	4.47	11.38
18.60	208 怡和策略	16.40	16.60	16.20	16.30	16.40	16.40	—	—	561,033	9,182,175	5.45	8.19	1.65
17.50	209 怡和策略(優)	15.50	15.50	15.40	15.50	15.60	15.50	—	—	12,000	185,800	[illegible]	—	3.23
2.10	174 裕泰集團	1.25	—	—	1.21	1.25	1.25	—			—	[illegible]	10.41	4.75
4.50	194 摩利興▲	3.65	—	—	3.60	3.70	3.65	—	—	4,000	14,400	[illegible]	9.29	7.40
	070 協智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.76	0.75	0.73	0.73	0.75	0.74	−0.02	−144	884,900	618,360	[illegible]	[illegible]	2.69
1.29	218 王集團	0.85	—	—	0.86	0.90	0.86	[illegible]			—	0.29	—	—
1.91	438 大平協和	1.33	1.36	1.29	1.34	1.36	1.34	[illegible]	[illegible]	12,025,000	16,852,990	0.44	4.67	2.71
0.57	282 百樂門發展	0.405	0.40	0.385	[illegible]	0.386	0.385	−0.02	[illegible]	[illegible]	4,324,6[illegible]0	0.13	[illegible]	3.90
4.50	224 建生國際	3.00	3.00	3.00	[illegible]	[illegible]	3.00	—	—	124,000	372,000	1.00	7.43	4.67
4.60	249 森那美	3.75	3.675	3.65	[illegible]	3.70	3.65	−0.10	−142	152,000	558,450	1.21	5.95	15.35
0.79	253 麗德投資	0.55	0.55	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.54	−0.01	−181	910,000	492,800	0.18	1.17	—
22.40	**019 太古洋行A**	16.00	15.80	15.50	15.50	15.60	15.60	−0.40	−149	1,536,013	24,028,648	5.18	8.03	5.13
3.825	087 太古洋行B	2.75	2.725	2.65	2.65	[illegible]	2.675	−0.075	−141	930,000	2,492,625	0.89	6.89	5.97
1.24	009 電訊企業	1.03	1.00	1.00	1.00	1.03	1.00	−0.03	−132	37,000	36,940	0.39	8.52	9.00
2.10	369 富豪國際	1.06	1.06	1.03	1.03	1.06	1.04	−0.02	−175	296,800	310,288	0.35	6.40	9.61
13.40	290 永安集團▲	9.64	9.90	9.70	9.85	9.95	9.85	+0.21	+17	22,000	214,250	3.27	10.98	1.62
1.14	532 王氏港建	0.76	0.75	0.75	0.73	0.75	0.75	−0.01	−220	80,000	60,000	0.25	4.85	10.00
4.775	**020 會德豐**	3.95	3.925	3.875	3.875	3.925	3.90	−0.05	−223	203,360	793,600	1.29	9.10	4.87
0.86	464 長江國際	0.46	—	—	0.45	—	0.465	—			—	0.15	6.34	7.53
1.88	375 長江貿易	1.37	[illegible]	—	1.36	1.36	1.36	−0.01	−253	62,000	84,520	0.45	3.31	13.23

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 實力	0.86	0.86	0.84	0.85	0.88	0.85	−0.01	−228	463,575	394,124	0.28	8.23	7.05
2.75	522 ASM太平洋	1.92	1.90	1.89	1.85	1.89	1.89	−0.03	−202	72,000	136,240	0.83	7.94	5.56
1.93	043 卜蜂國際	1.54	1.54	1.50	1.53	1.54	1.54	—	—	854,000	1,317,020	0.51	11.24	4.55
0.68	481 中國印染	[illegible]	0.42	0.41	0.415	0.42	0.415	−0.015	−103	420,000	173,000	0.14	6.17	4.82
2.375	646 祥益實業⬆	1.99	2.375	1.98	1.99	2.00	2.00	+0.01	+28	20,732,000	45,425,560	0.66	—	—
	115 忠興石油									暫停買賣				
0.86	031 東力投資	0.52	—	—	0.51	—	0.52	—			—	0.17	—	—
1.85	118 大同機械	1.06	[illegible]	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.08	−26	426,000	429,960	0.33	7.41	3.56
2.95	122 鱷魚恤	[illegible]	1.95	1.92	1.94	1.95	1.94	—	—	687,000	1,344,830	0.64	10.09	7.07
0.85	467 冠恒順	[illegible]	[illegible]	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.01	−193	279,000	169,400	0.20	67.14	—
0.72	033 依利安達	0.58	0.57	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.03	−61	3,005,300	1,669,700	0.16	9.17	4.55
2.95	295 鼎順實業	2.70	[illegible]	2.60	2.65	2.675	2.65	−0.05	−178	64,400	171,480	0.88	—	—
4.30	034 愛美高▲	2.95	[illegible]	2.925	2.925	2.95	2.925	−0.025	−248	52,000	152,100	0.97	25.37	6.84
1.25	641 立信工業⬆	0.95	[illegible]	0.96	1.23	1.25	1.24	+0.29	+2	11,054,000	12,286,300	0.41	—	—
1.30	420 福田集團	1.01	1.07	1.01	1.03	1.06	1.03	+0.02	+18	5,242,000	5,433,880	0.34	5.63	5.83
1.19	136 通用電子	0.69	[illegible]	0.66	0.67	0.70	0.67	−0.02	−133	136,000	90,610	0.22	9.05	4.46
2.575	040 金山實業	1.88	1.83	1.813	1.81	1.81	1.81	−0.07	−96	41,000	74,230	0.60	6.75	6.08
22.40	044 德機工程	15.50	15.30	15.30	15.40	15.50	15.40	−0.10	−261	37,200	569,160	5.11	10.34	4.80
0.32	114 興利科技	0.235	0.231	0.227	0.227	0.228	0.228	−0.007	−123	1,680,000	383,210	0.08	8.74	7.89
2.10	586 香港玩具	1.16	1.12	1.08	1.08	1.10	1.10	−0.06	−61	248,000	272,160	0.37	—	—
4.375	154 香港毛紡	2.85	—	—	2.775	2.85	2.85	—			—	0.95	6.49	7.02
1.45	047 合興集團	1.25	1.23	1.23	1.23	1.23	1.23	−0.02	−195	6,000	7,380	0.41	12.44	7.32
1.64	167 萬威國際	1.08	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	−0.01	−243	116,000	123,920	0.36	6.87	5.61
1.03	152 新創見	0.46	0.44	0.43	0.43	0.435	0.43	−0.03	−38	2,702,500	1,167,513	0.14	186.96	9.28
4.175	172 香港印染	2.80	—	—	—	2.90	2.80	—			—	0.93	8.11	8.93
7.60	179 德昌電機控股	5.60	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60	—	—	10,000	56,000	1.86	9.99	3.57
2.475	557 豪萊科研	1.43	1.45	1.36	1.36	1.37	1.36	−0.07	−66	1,866,500	2,576,745	0.45	8.37	6.17
1.55	180 開達集團	0.93	—	—	—	0.97	0.93	—			—	0.31	—	1.06
1.66	141 金城國際	0.87	0.84	0.80	0.80	0.82	0.80	−0.07	−20	[illegible]	151,040	0.27	20.00	2.00
1.76	499 建生電子★	1.52	1.48	1.41	1.41	1.42	1.41	−0.11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	25.00	0.35
0.62	186 雅士集團	0.51	0.50	0.49	0.495	0.50	0.50	−0.01	−172	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—
2.176	191 麗新國際	1.52	1.48	1.47	1.47	1.48	1.48	−0.04	−144	454,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.78
7.90	411 南順	4.825	4.775	4.65	4.70	4.75	4.75	−0.075	−204	69,000	327,575	1.58	12.81	3.44
2.55	339 羅氏國際	1.88	1.88	1.85	1.86	1.86	1.86	−0.03	−197	14,000	25,960	0.61	7.24	8.65
2.05	366 陸氏實業	1.47	1.47	1.45	1.46	1.47	1.46	−0.01	−259	1,346,000	1,962,940	0.48	24.37	1.36
6.60	212 南洋集團	4.40	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	−0.10	−160	5,500	23,650	1.43	5.73	10.47
0.833	213 樂聲電子	0.63	0.64	0.61	0.62	0.63	0.63	—	—	5,780,400	3,612,114	0.21	8.42	7.40
1.75	178 永新企業	1.12	1.10	1.10	1.09	1.10	1.10	−0.02	−183	50,000	56,000	0.37	6.13	11.81
5.255	075 彩星國際	4.00	3.975	3.85	3.90	3.95	3.90	−0.10	−149	1,244,000	4,863,400	1.29	16.18	5.51
0.94	243 品質國際	0.55	0.53	0.51	0.52	0.53	0.52	−0.03	−68	2,192,000	1,141,520	0.17	—	1.92
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.33	0.325	0.326	0.33	0.325	−0.005	−206	762,000	247,760	0.11	—	15.38
3.075	228 利民實業	1.49	1.48	1.46	1.47	1.50	1.47	−0.02	−218	134,000	197,420	0.40	3.90	13.60
1.24	472 鴻運電子	0.67	0.67	0.64	0.66	0.66	0.65	−0.02	−122	1,303,000	849,960	0.22	—	—
1.69	234 玖琪國際	1.14	1.15	1.11	1.12	1.13	1.12	−0.02	−185	2,068,000	2,329,560	0.37	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.80	3.80	3.70	3.70	3.75	3.75	−0.05	−220	39,600	148,630	1.25	13.45	7.60
3.225	521 三泰實業	3.125	3.15	2.85	3.075	3.10	3.075	−0.05	−195	5,802,000	17,719,900	1.02	24.10	1.95
0.775	448 新美環球	0.56	0.54	0.51	0.51	0.53	0.52	−0.03	−56	6,356,133	3,371,624	0.17	4.12	5.10
2.75	081 蜆殼電器	1.45	1.44	1.38	1.38	1.39	1.38	−0.07	−70	339,000	463,190	0.46	8.15	6.15
10.40	260 南海紗廠	6.70	6.80	6.70	6.70	6.80	6.70	—	—	10,000	67,600	2.22	4.82	10.45
1.675	485 升岡國際	0.68	0.68	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.04	−46	9,691,612	6,223,487	0.21	9.01	5.69
5.25	084 寶光實業	3.05	3.00	2.75	2.75	2.775	2.775	−0.275	−14	1,061,000	3,004,975	0.92	8.31	7.20
1.70	254 廣聯企業▲	1.06	—	—	1.05	—	1.06	—			—	0.35	5.01	4.72
0.189	076 森馬實業	0.13	0.128	0.127	0.128	0.13	0.128	−0.002	−205	1,550,000	197,850	0.04	—	—
7.30	524 偉易達國際	3.05	2.95	2.95	2.95	2.95	2.95	−0.10	−114	100,000	295,000	0.98	13.79	3.06
7.20	146 太平地氈★	4.75	5.00	4.90	4.90	5.00	4.90	+0.15	+15	14,000	69,500	1.63	10.38	7.35
3.60	500 精科國際	1.16	1.20	1.10	1.20	1.12	1.12	−0.04	−107	412,000	460,540	0.37	—	—
1.79	094 東名工業	1.24	1.24	1.22	1.22	1.23	1.22	−0.02	−194	693,200	846,792	0.41	7.27	8.03
4.65	458 勤達集團	3.775	—	—	3.775	—	3.775	—			—	1.25	5.10	11.66
1.545	518 同得仕	1.01	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.03	−125	309,600	305,760	0.33	6.21	6.96
7.75	272 協興針織⬆	7.00	7.75	7.20	7.55	7.75	7.60	+0.60	+5	84,600	631,700	2.52	6.56	15.79
6.10	273 怡南集團	3.65	3.675	3.60	3.575	3.60	3.60	−0.05	−218	120,000	433,750	1.20	7.96	8.33
1.64	419 友利電訊	1.06	1.04	1.01	1.01	1.03	1.01	−0.05	−72	160,000	163,200	0.34	—	—
0.953	413 華盛國際	0.475	0.47	0.455	0.45	0.46	0.455	−0.02	−61	338,000	156,500	0.15	4.49	8.53
9.20	098 南聯實業	7.15	7.15	7.15	7.15	7.20	7.15	—	—	56,500	403,975	2.37	7.63	11.19
2.55	099 王氏國際▲	1.75	1.75	1.75	1.75	1.77	1.75	—	—	1,782,250	3,128,923	0.56	5.39	8.00
2.70	294 長江製衣	1.84	—	—	1.84	—	1.84	—			—	0.61	6.20	13.04
0.41	298 遠生實業	0.275	0.275	0.26	0.27	0.275	0.27	−0.005	−181	20,164,000	5,375,960	0.09	26.73	3.41

運輸倉儲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	**293 國泰航空**	7.60	7.55	7.25	7.25	7.30	7.25	−0.25	−111	2,949,260	21,558,676	2.41	6.26	5.79
1.45	029 中華造船	1.34	1.37	1.31	1.31	1.32	1.32	−0.02	−209	1,460,000	1,954,920	0.44	—	—
	119 新海康													
8.30	117 萬邦航業	4.30	4.325	4.30	4.30	4.325	4.30	—	—	207,000	890,360	1.43	3.91	4.65
8.15	207 明仁企業	2.975	2.95	2.775	2.85	2.875	2.85	−0.125	−82	1,650,000	4,670,300	0.95	101.06	—
6.15	217 海南發展	4.30	—	—	4.10	4.20	4.30	—			—	1.43	9.81	9.77
9.50	332 東方海外	3.80	3.70	3.70	3.75	3.70	3.70	−0.10	−144	10,000	37,000	1.23	—	—
7.02	237 安全倉	6.20	6.25	6.15	6.00	6.15	6.15	−0.05	−249	32,400	200,860	2.04	5.31	12.19
4.05	242 信德企業	3.30	3.35	3.225	3.325	3.35	3.35	+0.05	+19	1,368,737	4,485,350	1.11	9.61	8.80
0.27	276 宇宙控股	0.172	0.174	0.164	0.164	0.165	0.165	−0.007	−85	36,990,488	6,235,710	0.05	24.63	1.76
27.20	095 華光控股	15.70	15.40	15.40	15.40	15.80	15.40	−0.30	−173	3,118	47,946	5.11	5.06	—

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	2.60	—	—	2.50	2.65	2.60			—	—	0.86	8.65	3.85
2.35	341 大東樂	2.00	2.10	2.025	2.075	2.10	2.10	+0.10	+9	1,690,000	3,448,100	0.70	11.47	5.48
0.89	557 城市酒店	0.46	0.46	0.44	0.44	0.45	0.445	−0.015	−115	1,648,000	733,810	0.15	635.71	—
1.08	037 遠東酒店	0.82	0.81	0.78	0.77	0.78	0.78	−0.04	−69	576,000	453,000	0.26	68.10	2.56
7.15	039 富麗華	5.30	5.26	5.25	5.25	5.40	5.25	−0.05	−242	4,000	21,000	1.74	10.58	7.24
2.10	195 格蘭酒店A	1.62	1.62	1.60	1.60	1.62	1.61	−0.01	−262	146,000	234,920	0.53	7.76	9.94
0.199	196 格蘭酒店B	0.16	—	—	—	0.16	0.16	—			—	0.05	7.69	10.00
8.40	051 海港企業	7.15	7.00	7.00	7.10	7.15	7.10	−0.05	−257	6,000	42,000	2.36	7.84	9.16

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	4.15	4.15	4.10	4.125	4.15	4.125	−0.025	−264	274,600	1,129,775	1.37	11.01	4.12
13.20	161 鴻福實業	11.20	—	—	—	10.00	10.00	−1.20			—	3.32	—	—
6.40	422 文華東方	4.95	4.875	4.85	4.85	4.875	4.875	−0.075	−206	114,123	553,652	1.62	8.38	6.00
7.35	071 美麗華	6.20	6.10	6.00	6.00	6.10	6.00	−0.20	−117	64,000	389,200	1.99	31.43	2.83
3.425	543 星辰集團	1.48	1.45	1.45	1.45	1.48	1.45	−0.03	−169	30,000	43,500	0.48	8.64	4.48
8.10	223 白樂企業	7.50	—	—	—	7.70	7.50	—			—	2.49	17.47	2.40
2.85	078 百富酒店	1.67	1.66	1.58	1.58	1.59	1.59	−0.08	−71	498,241	812,001	0.53	7.76	3.15
1.59	235 紅寶石	1.07	1.05	1.05	1.03	1.05	1.05	−0.02	−176	20,000	21,000	0.35	—	1.42

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報	64.00	—	—	—	66.00	64.00	—	—		—	21.25	—	—
15.70	**002 中華電力**	14.50	14.70	14.40	14.50	14.60	14.50		—	1,513,169	22,027,420	4.81	11.93	4.66
29.80	026 中華汽車	22.70	22.30	22.30	22.30	22.60	22.30	−0.40	−184	400	8,920	7.40	14.44	3.45
15.80	032 海底隧道	15.00	14.90	14.80	14.90	15.00	14.90	−0.10	−260	66,000	982,400	4.85	9.05	9.03
12.80	**003 中華煤氣**	10.10	10.10	9.90	9.90	9.95	9.95	−0.15	−211	789,400	7,900,990	3.30	20.28	2.47
9.50	**006 港燈集團**	9.45	9.45	9.30	9.30	9.35	9.30	−0.15	−189	1,298,983	12,096,051	3.09	10.98	6.09
5.60	050 香港小輪	3.85	3.775	3.725	3.70	3.75	3.725	−0.125	−116	138,000	519,325	1.24	9.63	7.52
6.90	**008 香港電訊**	6.05	6.05	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.20	−112	2,030,126	12,206,621	1.94	14.95	4.79
7.05	062 九龍汽車	5.90	5.80	5.80	5.80	5.85	5.80	−0.10	−190	15,681	90,566	1.93	9.16	8.26

百貨傳播零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 上大國際	0.86	0.85	0.85	0.82	0.85	0.85	−0.01	−229	20,000	17,000	0.28	46.20	—
0.79	370 城市資源	0.58	0.58	0.54	0.55	0.57	0.56	−0.02	−107	2,968,400	1,660,700	0.19	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.53	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.03	−52	420,000	213,300	0.17	3.30	10.00
10.80	353 牛奶國際	9.70	9.85	9.45	9.50	9.55	9.50	−0.20	−166	281,877	2,676,457	3.15	14.96	3.31
13.27	113 迪生創建	8.10	8.10	7.75	7.75	7.80	7.80	−0.30	−97	956,100	7,595,680	2.59	10.17	3.03
1.23	036 遠東投資國際	1.02	1.02	1.01	1.02	1.03	1.02	—	—	264,600	269,230	0.34	23.23	3.91
1.31	639 雅鍊首飾	1.30	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	−0.03	−159	10,000	12,700	0.42	—	—
1.09	147 新系機構	0.65	0.65	0.62	0.61	0.63	0.62	−0.03	−74	6,204,000	3,898,360	0.21	121.57	1.19
0.93	343 王朝機構	0.73	0.71	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.02	−140	100,000	71,000	0.24	—	
1.44	647 Joyce	1.34	1.33	1.29	1.31	1.32	1.32	−0.02	−209	2,728,000	3,584,160	0.44	—	—
1.44	280 景福集團	0.94	0.91	0.91	0.91	0.94	0.91	−0.03	−119	14,000	12,700	0.30	6.58	12.08
15.10	066 連卡佛A	11.30	11.20	11.20	11.20	11.30	11.20	−0.10	−245	29,000	324,800	3.72	7.03	7.14
1.45	192 連卡佛B	1.04	1.04	1.03	1.03	1.04	1.04		—	33,118	34,156	0.35	6.52	7.88
11.10	067 立興	9.20	9.10	9.10	9.05	9.15	9.10	−0.10	−235	8,000	72,800	3.02	6.74	13.18
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.35	1.32	1.31	1.31	1.33	1.31	−0.04	−128	50,000	65,000	0.43	8.09	7.63
3.20	583 南華早報	2.55	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.075	−129	726,000	1,799,100	0.82	13.55	—
5.15	080 邵氏公司	3.80	3.75	3.75	3.70	3.75	3.75	−0.05	−220	110,000	415,000	1.25	8.23	7.20
8.30	241 瑞興百貨	6.25	—	—	6.00	—	6.25	—			—	2.08	40.98	5.20
4.021	244 先施	2.525	2.45	2.425	2.45	2.525	2.45	−0.075	−125	23,000	56,150	0.81	21.10	2.55
2.575	233 皇島集團	1.58	1.59	1.55	1.55	1.56	1.55	−0.03	−174	60,000	78,300	0.51	—	1.29
0.61	417 謝瑞麟	0.42	0.42	0.405	0.41	0.415	0.41	−0.01	−156	2,036,909	836,998	0.14	5.27	9.95
1.02	279 東方紅	0.69	0.75	0.68	0.73	0.75	0.74	+0.05	+6	6,526,500	4,532,310	0.25	11.13	6.86
9.90	511 電視廣播	6.70	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.05	+26	53,000	357,350	2.24	7.94	8.89
8.15	289 永安公司	6.95	6.90	6.80	6.85	6.90	6.90	−0.05	−264	251,000	1,722,950	2.29	10.78	6.52
2.50	292 八佰伴	1.81	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	−0.01	−265	64,000	115,200	0.60	13.52	4.44

建築地產

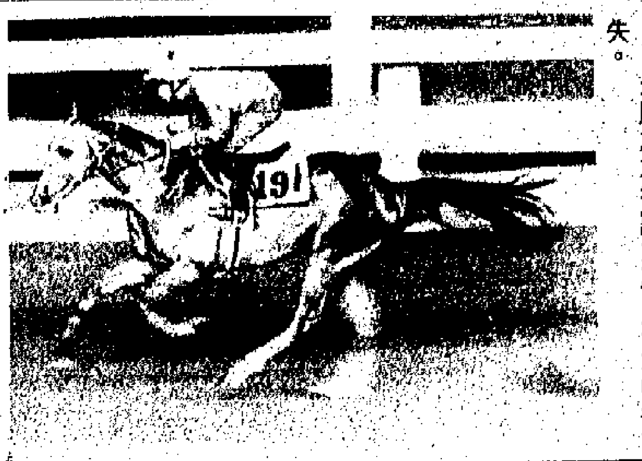
今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.76	0.76	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.03	−86	12,270,000	8,948,520	0.24	7.00	4.70
1.98	056 聯合地產	1.40	1.36	1.36	1.34	1.37	1.36	−0.04	−135	110,000	149,600	0.45	6.01	3.80
1.21	260 聯合東榮	0.83	0.80	0.76	0.76	0.80	0.78	−0.05	−44	1,516,500	1,177,805	0.26	13.43	2.56
3.65	**101 海大置業**	3.475	3.475	3.425	3.45	3.475	3.45	−0.025	−254	2,651,000	9,826,275	1.15	9.63	7.68
0.28	022 亞細安	0.184	0.18	0.178	0.179	0.182	0.18	−0.004	−162	692,000	123,930	0.06	900.00	—
8.30	134 Baazor Asia★	7.00	7.10	7.05	7.10	7.30	7.10	+0.10	+21	61,000	430,300	2.36	8.79	2.73
2.775	268 森達國際	1.80	1.78	1.66	1.68	1.71	1.70	−0.10	−55	10,342,000	7,746,760	0.50	8.73	—
1.27	108 建懋國際	0.80	0.79	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.06	−29	150,000	113,500	0.25	—	—
2.125	206 國泰城市	1.34	1.30	1.27	1.27	1.28	1.28	−0.06	−76	207,180	266,770	0.43	13.62	4.69
1.98	355 世紀城市	1.51	1.50	1.49	1.49	1.51	1.49	−0.02	−218	430,135	642,644	0.49	6.48	7.72
4.20	131 卓能地產	2.075	2.10	2.00	1.98	2.025	2.00	−0.075	−100	24,000	49,000	0.66	10.18	2.99
14.40	**001 長江實業**	12.50	12.40	12.10	12.10	12.20	12.20	−0.30	−154	3,366,000	41,201,200	4.05	9.86	3.28
[illegible]	112 至祥置業	7.25	7.60	7.50	7.30	7.50	7.50	+0.25	+14	6,000	45,200	2.49	30.96	1.33
[illegible]	130 中華[illegible]	0.86	0.86	0.84	0.84	0.85	0.84	−0.02	−158	860,000	730,800	0.28	—	1.18
2.70	[illegible]	1.91	1.92	1.90	1.91	1.92	1.91	—	—	7,359,633	14,050,081	0.63	10.24	5.24
[illegible]	[illegible]	0.81	0.78	0.77	0.78	0.79	0.78	−0.03	−87	1,124,000	891,480	0.26	6.45	10.26
[illegible]	[illegible]四海地產1000	3.50	3.40	3.40	3.30	3.45	3.40	−0.10	−135	36,000	120,200	1.13	—	—
[illegible]	126 四海地產2000	3.15	3.10	3.05	3.10	3.15	3.10	−0.05	−199	10,000	30,800	1.09	27.51	—
[illegible]	544 [illegible]司混凝土	4.05	4.00	3.95	3.90	4.00	3.975	−0.075	−178	678,000	2,679,975	1.32	10.16	3.77
1.05	156 [illegible]日發展	0.68	0.68	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.02	−129	860,000	572,400	0.22	115.79	4.55
1.35	[illegible] 英皇地產	0.90	0.95	0.86	0.88	0.89	0.89	−0.01	−232	20,316,000	18,664,300	0.30	—	1.12
1.196	128 安華企業	0.86	0.86	0.83	0.82	0.83	0.83	−0.03	−103	1,000,000	845,360	0.26	20.05	3.01
1.90	035 遠東發展	1.24	1.22	1.20	1.20	1.21	1.21	−0.03	−153	419,000	507,240	0.40	5.14	6.61
0.328	135 [illegible]	[illegible]	0.186	0.177	0.179	0.181	0.18	+0.004	+16	89,180,000	16,313,740	0.06	85.71	—
1.09	571 貴龍國際	[illegible]	0.51	0.49	0.485	0.49	0.49	−0.02	−87	604,000	302,460	0.16	5.71	—
0.665	140 金山地產	0.26	0.255	0.244	0.245	0.247	0.246	−0.014	−60	10,660,000	2,619,070	0.09	—	—
3.25	041 鷹君	2.40	2.40	2.30	2.35	2.375	2.35	−0.05	−165	2,014,163	4,719,509	0.78	3.18	3.83
1.43	270 粵海投資	0.73	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.03	−84	166,000	116,920	0.23	—	2.86
6.35	**010 恒隆**	5.65	5.70	5.45	5.45	5.55	5.50	−0.15	−143	3,139,000	17,293,550	1.83	6.88	7.45
2.50	097 恒基發展	2.05	2.025	[illegible]	2.00	2.025	2.00	−0.05	−152	981,000	1,957,940	0.66	7.60	7.50
9.00	**012 恒基地產**	8.50	8.45	8.35	8.40	8.45	8.40	−0.10	−227	1,960,700	16,828,750	2.79	7.69	4.16
9.35	**007 置地**	7.60	7.66	7.55	7.60	7.65	7.60	—	—	3,825,330	29,164,374	2.52	12.80	7.03
0.51	149 港澳發展	0.33	0.33	[illegible]	0.32	0.325	0.325	−0.005	−206	7,216,000	2,293,040	0.11	11.48	7.69
5.35	049 富豪信託A	4.50	4.50	4.45	4.45	4.475	4.45	−0.05	−232	74,210	331,733	1.48	3.49	7.30
1.00	153 富豪信託B	0.83	—	—	0.81	0.85	0.83	—			—	0.28	6.05	7.82
3.50	480 香港興業	2.30	2.275	2.275	2.275	2.35	2.275	−0.025	−235	10,400	23,660	0.76	12.17	2.20
1.125	159 河聯投資	0.64	0.63	0.61	0.61	0.63	0.61	−0.03	−73	147,600	92,180	0.20	25.74	4.08
1.627	160 漢國置業	1.16	1.17	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−247	783,200	905,780	0.38	13.14	8.49
3.875	**054 合和實業**	3.175	3.16	3.075	3.125	3.15	3.125	−0.05	−201	1,472,000	4,582,550	1.04	7.44	7.67
3.75	352 合和實業(優)	3.50	—	—	3.00	3.10	3.50	—			—	1.16	—	6.85
5.90	055 新昌國際	4.80	4.65	4.725	4.725	4.75	4.725	−0.075	−262	418,000	1,994,300	1.57	7.54	6.14
1.36	164 惠豪國際	1.09	1.09	1.05	1.06	1.07	1.07	−0.02	−180	11,023,944	11,806,788	0.36	2.90	5.13
1.44	014 希慎興業	1.21	1.19	1.18	1.17	1.18	1.18	−0.03	−151	4,235,000	5,057,850	0.39	11.41	7.62
2.15	165 明輝發展	1.70	1.66	1.65	[illegible]	1.65	1.65	−0.05	−129	81,000	133,790	0.55	235.71	3.91
	171 國際實業													
3.95	286 國際港峰	3.25	3.25	2.90	3.00	3.025	3.00	−0.25	−25	666,000	2,022,950	1.00	—	—
1.66	173 嘉華國際	1.08	1.08	1.05	[illegible]	1.06	1.05	−0.03	−39	1,561,416	1,652,996	0.35	36.33	1.90
3.575	181 啓明	2.425	—	—	—	2.425	2.425	—			—	0.81	6.14	7.42
3.10	184 嘉威投資	2.025	2.00	2.00	1.98	2.025	2.00	−0.025	−224	30,000	60,000	0.66	4.88	5.00
0.71	185 諸發新紀	0.45	0.48	0.45	0.46	0.48	0.47	+0.02	+11	786,000	365,050	0.16	—	
4.65	190 順合祖	3.475	3.475	3.375	3.375	3.375	3.375	−0.10	−194	13,000	44,175	1.12	10.50	5.93
1.40	189 廣生行	0.82	0.82	0.79	0.80	0.81	0.81	−0.01	−226	1,868,000	1,499,130	0.27	8.61	4.44
2.20	063 LET Pacific	1.28	—	—	1.22	1.28	1.28	—			—	0.43	4.60	2.34
1.29	488 麗新發展	0.92	0.92	0.89	0.90	0.91	0.90	−0.02	−162	764,000	691,400	0.30	11.12	4.43
0.91	484 麗新發展(優)	0.66	0.68	[illegible]	0.68	0.68	0.68	—	—	10,000	6,800	0.29	—	11.02
4.125	088 利興發展	3.00	3.05	2.95	2.95	2.95	2.95	−0.05	−192	152,000	448,600	0.98	3.22	6.64
	198 大溫地產									暫停買賣				
0.475	201 華人置業	0.28	0.27	0.255	0.26	0.265	0.26	−0.02	−31	2,870,000	747,180	0.09	—	—
0.62	202 華年置業	0.35	0.35	0.33	0.335	0.34	0.335	−0.015	−80	1,114,000	378,360	0.11	1675.00	2.96
1.291	132 菲華集團	0.78	0.78	0.74	0.74	0.76	0.75	−0.03	−89	3,340,200	2,516,018	0.25	3750.00	—
42.50	158 萬邦投資	36.00	—	—	35.00	36.50	36.00	—			—	11.95	8.90	13.33
12.80	**017 新世界發展**	9.20	9.15	9.00	8.95	9.05	9.00	−0.20	−162	1,102,212	9,957,705	2.99	8.33	6.78
2.30	257 粵海國際	1.19	1.16	1.13	1.14	1.16	1.14	−0.05	−82	215,000	246,000	0.38	570.00	—
8.10	220 [illegible]	6.50	6.30	6.30	6.30	6.60	6.30	−0.20	−120	4,200	26,400	2.09	12.22	0.79
3.05	073 百利[illegible]	2.076	2.10	2.075	2.05	2.075	2.075			694,000	1,443,550	0.69	7.69	6.26
2.625	569 保華國際	1.81	1.82	1.80	1.81	1.84	1.82	+0.01	+27	414,912	748,860	0.60	—	—
[illegible]	090 百富勤	2.15	2.075	2.075	2.05	2.075	2.075	−0.075	−103	68,500	142,090	0.69	24.36	6.74
[illegible]	225 [illegible]	2.60	2.60	2.60	2.60	2.70	2.60	—	—	14,000	36,400	0.86	8.46	5.00
7.90	077 聯邦地產A	6.75	6.76	6.65	6.65	6.70	6.70	−0.06	−252	6,750	44,938	2.22	8.21	8.95
1.48	228 聯邦地產B	1.28	1.28	1.27	1.27	1.28	1.28	—	—	36,875	46,688	0.43	7.84	9.37
	231 富利國際													
0.80	281 川河集團	0.465	0.46	0.445	0.445	0.455	0.45	−0.015	−117	4,844,000	2,162,370	0.16	—	—
1.286	238 森滿合	0.78	0.75	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.03	−89	154,000	115,580	0.25	7.05	4.24
3.00	252 華信地產	1.88	1.85	1.85	1.85	1.87	1.85	−0.03	−197	10,000	18,500	0.61	6.25	7.78
2.575	251 爪哇控股	2.275	2.35	2.20	2.175	2.225	2.20	−0.075	−113	2,744,000	6,087,700	0.73	9.46	4.08
2.325	506 Seabase Int'l	1.70	—	—	—	1.66	1.66	−0.04	−157	10,482	17,819	0.55	19.17	4.51
2.725	240 海裕國際	1.62	1.60	1.58	1.58	1.60	1.60	−0.02	−224	20,000	31,720	0.53	9.77	5.99
1.47	269 海華國際	0.95	—	—	0.91	0.95	0.95	—			—	0.32	16.30	—
18.00	**016 新鴻基地產★**	14.60	14.50	14.00	14.30	14.40	14.30	−0.30	−167	1,694,523	24,241,262	4.75	9.29	6.43
1.14	219 順豪建築	0.65	0.66	0.61	0.61	0.62	0.61	−0.04	−43	1,870,000	1,181,740	0.20	2.78	—
2.10	263 順豪物業	1.79	1.78	1.71	1.74	1.75	1.74	−0.05	−138	2,718,000	4,731,360	0.58	24.61	0.67
4.90	245 星港地產	2.725	2.725	2.675	2.725	2.775	2.725	—	—	850,000	2,293,360	0.90	34.94	1.63
0.68	083 信和置業	0.48	0.485	0.47	0.47	0.475	0.475	−0.005	−237	3,800,008	1,798,766	0.16	9.33	4.63
0.61	247 信和地產	0.43	0.44	0.42	0.42	0.425	0.425	−0.005	−229	1,680,000	723,320	0.14	8.35	5.86
3.568	535 瑞福記	3.10	3.10	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.025	−249	550,200	1,699,290	1.02	11.35	2.22
4.60	088 大昌集團	3.55	3.55	3.525	3.525	3.575	3.55	—	—	68,000	240,700	1.18	8.69	0.86
3.40	089 大生地產	2.525	2.45	2.45	2.425	2.45	2.45	−0.075	−125	20,000	49,000	0.81	5.94	6.20
1.75	091 德榮建築	1.35	1.33	1.32	1.32	1.33	1.33	−0.02	−212	264,000	351,020	0.44	—	—
1.69	277 大興置業	1.07	1.06	1.05	1.04	1.05	1.05	−0.02	−176	70,000	73,500	0.35	22.90	2.38
1.70	028 天安中國	1.15	1.16	1.13	1.13	1.14	1.13	−0.02	−167	2,637,000	2,999,080	0.38	108.65	0.86
	266 天德地產													
1.85	267 豪富發展	1.28	1.26	1.22	1.23	1.24	1.23	−0.05	−86	324,128	397,746	0.41	12.26	3.66
1.69	278 華廈置業	1.05	1.04	1.04	1.04	1.06	1.04	−0.01	−241	40,000	41,600	0.35	5.46	3.86
10.00	283 偉合置業	5.30	5.75	5.30	5.50	5.55	5.50	+0.20	+12	380,000	2,059,700	1.83	15.95	5.09
9.45	**004 九龍倉**	8.15	8.10	8.05	8.05	8.10	8.10	−0.05	−268	1,297,404	10,489,907	2.69	12.33	5.37
3.875	287 永發置業	2.60	—	—	—	2.60	2.60	—	—	5,000	13,000	0.86	22.01	1.02
0.425	288 永滿業	0.32	0.305	0.29	0.295	0.30	0.295	−0.025	−24	1,500,000	444,650	0.10	21.22	—
5.05	291 永達利	2.50	2.40	2.20	2.20	2.375	2.20	−0.30	−8	52,000	122,400	0.73	261.90	—
4.70	193 慶屋國際	2.95	2.95	2.95	2.875	2.95	2.95	—	—	10,000	29,500	0.98	15.00	—
2.70	296 裕興建築	2.375	—	—	—	2.30	2.30	−0.075			—	0.76	8.22	2.61

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342 FAI	23.455	—	—	—	23.50	23.455	—			—	7.79	—	
	162 庚[illegible]													
12.00	170 工業投資▲	7.90	—	—	—	8.00	7.90				—	2.62	3.29	5.06
0.39	200 新港國際	0.236	0.234	0.231	0.231	0.23	0.23	−0.006	−148	160,000	37,280	0.08	52.27	

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編



永勝之友復課力磨，有意收復前失。

提要
加州帝皇馬主透露口風

提要
洪國興未復本身狀態

今季孖T場合出現特殊情況
艾法誠馬泰斯常入圍
日賽值得採雙膽穿射

日前在電視孖T節目裏，與張基偉閑談及今季過去十二次日夜賽事裏，從數據顯示，艾法誠與馬泰斯兩位來自英國騎師，在孖T彩池原來上名率非常高，假如，以十二次戲碼，每關都拿佢倆做雙膽，穿勻兩關馬匹，每次平均十元一注計，本錢拉勻不足二千元，但已經中了兩期，分別是第六期沙田頭關運財福星、回聲；及尾關最佳寶、百勝將軍，這次十元派彩高達七十九萬三千，隨於第七期谷中夜賽，頭關乾坤、靈馬，尾關龍勁、叱咤風雲，亦有一萬三千餘元派彩。所以，本公與張基偉他倆起了綽號孖T之友。

其餘艾、馬兩人孖T上名數據還有第十期頭關拔萃之威，尾關再霸天下。

第三期頭關出口商人。

第五期頭關一定跑。

第八期頭關猜趣。

第十一期頭關天馬行空、新領域，尾關王之寶。

剛剛上周末第十二期，頭關海金、好事成雙、尾關愛爾蘭曲，只差八步趕蟬如入三甲，這對孖T之友，則屬另一次成功全上名率了，無疑，已成事實數據未必照辦煮碗，不過，在喜歡捉路朋友眼中，未嘗不是一種中巨彩揀馬法，因爲，只有雙膽穿勻兩關，才有機會力仔搵大樹，當然，本錢方面，要多一點了。不過，馬迷可以用拆細方式或友儕夾股來圍攻這項能夠獲巨利彩池，而且今後開始，未爲晚也，事關深信一點，就是艾法誠當時得令，揀馬機會固多，手風亦奇順，孖T投注額動輒一二千萬，老江湖爲博取支持者歡心，自然更精挑細選坐騎得分一杯羹。

至於馬泰斯適逢今季許槪旗下惡馬如雲，而且必須在今季打好合作基礎，以後賽事乃要供應多屬有狀態佳品，很自然上名率亦繼續偏高，孖T只求入圍便成，無須數頭獨估也。

最後本公有點意見，就是以沙田大場面或每逢日賽作爲博彩對象，蓋馬多較合以小揀大原則，夜賽較疏落，中了隨時得不償失也。

我係匡公

灰色侵略無緣衞冕邀請賽

八卦網

△日益受到國際馬壇注視之本港第四屆邀請賽，已鐵定十二月十六日(星期日)在沙田舉行，路程仍爲一八〇〇米，距今雖然尚有個多月時間，但各國代表馬匹名單已公佈，大家有冇留意到，點解啱啱個屆冠軍紐西蘭良駒「灰色侵略」，榜上無名呢？是否健康問題導致不獲提名來港蟬聯，今日中力星爲你揭開原因。

消息指出，「灰色侵略」上季在港揚名後，重返紐西蘭，練馬師趁狀態保持勇邁，於是匆匆轉往澳洲參加中距離一級大賽唐加士錦標，心存大慾，可惜，只能拚入季軍，但亦贏過超越五萬澳元獎金，點知出於在一級賽上名關係，但本港馬會選拔條例規定，任何代表馬匹不能在當地一、二級賽取勝或上名，甚至贏三級賽亦不准超過一次，而「灰色侵略」未奪上屆邀請賽之前，在紐西蘭從未贏過三級賽也。

所以，由於部署上出左小小錯誤，導致「灰色侵略」未有資格今屆重來爭取蟬聯，並非健康有問題也。(中力星)

△登龍「元世祖」雖是名氣馬，但在郭廐時已有腳患，轉投入登龍之後，依然之起色，所以早晚策騎之後，馬腳都要包上藥膏，免因劇烈運動後傷患加深。

興仔復課，達少上前問好，可見兩人之交情。

正之寶馬身更收實
將軍勝後火氣仍旺

內圈乾坤 小邦

昨朝操馬熱鬧，內外圈均忙個不停，各廐房都積極備戰，動態認真，現擇述部份已報名週末賽程的，在內圈出賤之情況給大家參考。「百靈登」助手快踱一圈，貼欄出試，力扣韁繩，但仍見自動搶住去，翻步弱勁有彈力，心火冒升，身裁毛色均明顯轉靚，神色活躍，兩拚後已有進步，漸復爭勝水平。

「正之寶」副練馬師麥子文出試，先慢踱一圈，然後再快踱一圈，上仗拚後初見復課，看走勢仍硬朗，步大力雄，姿態輕鬆，但論態僅可保持上仗水準，未有再進步。

「博得好」助手慢踱一圈，貼欄洒開暢順，步伐一致，含枚俯首，情緒集中，老馬身壯毛深潤，勝後所見，保持十足大勇之態，相當難得。

「一番能」助手快踱一圈，沿外檔走，呈現人馬角力的現象，出腳既直而開揚，老馬神態生猛，火氣甚旺，只是毛色較淡，始終未能回復昔日贏馬時水準。

「將軍」副練師張鳳城快踱一圈，按韁走中檔，出腳輕爽，神色生猛，收身靚，毛色明亮，上仗爆冷贏馬後，保持正常操練，勇態持續，馬房操養得宜，值得一讚，王兆且雖然養馬唔多，但今季成績卻相當理想，上陣馬門志鮮明，且多有好表現。

馬輝復出，出洲官不用四處再找幫手。

一二班千八米預計出馬必少
主因簡廐報名馬太多
對手難闖關索性避戰

趙子龍 有彈有讚

一二班千八米賽事，可以預料到出馬不會很多，主要原因，簡廐九匹報名馬，對手根本沒有實力與簡廐馬對敵，如果不自量力，無異螳臂擋車也。

覺得賽事小組應該正視問題，限制同一廐馬房出馬不能三匹，雖然現時簡廐五駒報名，上陣可能三匹，高湖之星、金威未必會上陣，也是以妨礙參賽馬戰意，持衡愛賽，不值得鼓勵也。

一二班長途賽，簡廐馬匹世界，絕無疑問，然而主力放落誰匹馬身上，從試跑所見，十九是眼鏡世界，儘管到時五駒全部登場，萬變不離其宗，專心馬始終是唐敏生坐騎「眼鏡世界」。

上仗跑二千米，今季第一次上陣，略遜下風，在力拚之下，以短馬位敗於新寶，可見實力之強，有目共睹，勿以爲此馬來港出賽以來，祇有千九米唯一贏馬紀錄，上賽二千第二次上名，成績平平無奇，對眼鏡世界存有輕視心態，已往演出欠佳，最主要原因狀態欠理想，進展緩慢，未能發揮最佳實力，今季健康已好，經得起操練，狀態大勇，本週考驗充份表露無遺，試來煥火收斂，步伐開揚，簡廐九匹報名馬，狀態最勇之一匹。

今次一二班千八米賽事，成爲冷場可能性頗高，站在馬迷立場而言，當然不希望出現冷場，失去博彩興趣，賽事小組倒馬會米，與人無尤也！

加州帝皇馬主露口風

(華僑熱線)登龍廐「加州帝皇」昨試閘，馬主親自到場觀看，狀態緊張，事後餡馬主曾表示，「加州帝皇」馬實力略遜於五陵盃賽的對手，但盼會全力出爭；查「加州帝皇」馬實力仍未暴露，在第三班依然是可畏分子，馬主口出上述之言，未知是否爲該駒退熱呢。

添勝受鬼女重視，莫非乃肥夏開齋馬。

係醒戰腳患復發
明日將敷藥治理

朱寶明馬房第六「係醒戰」經上次四路程，由於本身舊有腳患，經上次出賽後舊病復發，明天替此匹馬搽藥，此匹「係醒戰」在上季投入朱廐之後，然已取得頭馬，總算已向幕後有所交待，現時不幸腳患復發，相信要待季中才能再上征途出拚了，假如敷藥後情況有好轉的話，將會恢復操課，但一切事宜皆要看馬匹的腳患復原程度而作出決定。

昨晨早課出現不速之客
興仔搏命考驗座騎
旺舖福星拋下助手

沙田花絮

△尋朝早課，大約六點半咁上下，會員棚看台來了一批不速之客，而睇佢地嘅打扮，雖然並冇畢挺西裝，但個個都打呔領呔，一眼便知呢的係侵略我地國家釣魚台主權嘅人，而呢批人士，今次絕早探訪我地香港嘅馬迷，唔通又係想用D日圍，打番分數，因爲唔係九七之後都唔係有可能，課，於馬中，日關係咁良好，大家有得採就有聯絡咯！

△洪國興星期一復課，操騎動態比較悠閒，但係尋朝早課，興哥仍然如常咁揸馬，但係果舖動靜，同佢揀課朝截然不同，每試嘅馬，除了好快之外，隻隻入到直路都搏命咁催騎，鏡頭誰唔簡單，興仔休息左兩個月，餓馬乃係人之常情，如今復出，仲唔三扒兩撥咁贏番的頭馬，咪通放軟手腳咩！

△黃汝安合口件自講新馬「旺舖福星」，尋朝早課，由助手兼騎踱步，一圈之後收韁，隻馬突然發牌氣，將騎者摔下，空馬掉頭返到隧道口被截停，至於墮地嘅騎馬人，身手都算咁叻，起來返回隧道口，重新上馬，然後將隻馬騎番返去，睇嚟人馬都冇乜受傷，只係晨課一次點綴鏡頭啫！

昨晨早課快跳馬匹特別多
常山名駒拍跳凌厲
福之威推騎反應佳

早操快鏡 公南

通常而言，每逢禮拜二，出作快跳的馬匹都份外多，因此昨晨也沒有例外，闊未有賽事以摩，許、白之廐的馬匹都相當悅目。

「常山名駒」伯嘉，與助手的「玉面金龍」聯袂試千二米，先慢跑一匝然後起步，互不相讓地爭持，外檔的「常山名駒」以一頭位見負，勇況撩人，後者虎虎生捷，勁道十足，體健神清，翻步敏威，走勢矯健，佳態洋溢。

「麒麟至尊」艾法誠，與馬泰斯的「永勝福星」一同試千二米，前駒沿欄領放，自動加速，在緊韁之下稍佔上風，神態旺盛，出腳迅捷，以勁勢衝線，勇況畢呈，後者收步上力。

「鐵板燒」洪國興，與助手的「證券之星」一齊試千一米，並排前進，內在末段受到催騎，未分高下。兩者皆步頭穩重，未及水準。「福之威」載利試千二米，助手騎「潮州音樂」在頭檔作伴，並駕齊驅，均受到約束，一起抵終點，前駒出腳靈活，走勢強勁，乃前所未見，值得重視，後者勇況待續。

「添勝」麥子文試千二米，沿欄而跑，但見神態旺盛，台步十足，然腳勁平平，未及水準。

「必定中」助手試六百米，沿欄而走，步短力弱，乏善可陳，必有內在毛病。

「美國生菜」談樹文試千二米，貼欄前進，奮力增速，出腳迅捷，勁道十足，勇況冒起，今次力足與對手一較高下。

「精趣」馬泰斯試千二米，助手騎「靈光」沿欄先放引導，前駒奮力增速，在緊韁之下追後壓倒。神氣十足，步活且勁，日益成熟。後者相當文靜，腳步輕捷。

「青驄」艾法誠試千二米，在直路上沿中檔前進，但見體健神清，翻步快捷，走勢活躍非常，可謂前所未見。

「勁歌」載利試千二米，沿欄而跑，無精打采，腳步沉重，狀態並不前佳。

「多多寶」「白禮棟」，與助手的「時運佳」同試千二米，齊頭並進，一起抵終點，外檔的「多多寶」腳頭仍重，後者生得好。

「意利高」徐貴良，與李易學的「安」聯袂試千二米，前駒在外檔奮力爭先，雖受到約束，但仍先一乘抵終點。神態昂揚，步活且勁，勇況冒起，後者落腳仍重。「喜成功」馬輝慢跑一圈，在直路上沿中檔前進，但見神態旺盛，奮力增速，腳步輕捷，勇況有增無減，今回力足克敵制勝。

周末半島金禧盃跑長途
九龍之聲失準宜敲
好收入精趣實力強

董士專欄

周末戰馬相當精彩，亦有兩項，其中一場爲「半島金禧盃」，路程爲二千米，亦好少見有咁多馬出長途，著名長途當然是「金戰士」，但呢隻馬突然起番，後勁肯定夠之馬有態就着數好多，應是熱門之一了。

「九龍之聲」亦係長途好手，不過呢匹馬有個缺點，就係前段比較難騎一的，但上兆且如用載利上陣，呢匹馬戰鬥力就極強，如出閘不慢後太遠，但戰鬥會絕不亞於「金戰士」。

另一匹「好收入」係上季由賞柏龍贏過二三〇之馬，路下敗將爲「上海之寶」及「萬里飛」，長力當然有番咁上下，上次放頭蝕，敗於「世界和平」，但各位要留意吓佢嘅走勢，馬全程在外檔跑，不疾不徐，由頭到尾都在同一位置，不緊而也不退後，有引滿待發之勢，今次但祗負一二七磅，比一般名氣惡馬輕好多，伍廐揀馬一向試得非常準，「好收入」呢匹還未見底馬絕難輕視也，如有分頭更要揀揚。

如說狀態好，相信無法不睇「精趣」，上次響千六米敗於老馬「好景」，係前段俾人放離，而馬泰斯戰走位又麻煩，都唔知幾處至衛上，但去勢如節，今次跑二千咁長，佢嘅優勢會更有機會追，在負磅有利之條件下，大有可取，呢一場看好「好收入」與「精趣」的兩匹半冷馬必取，熱馬吼「九龍之聲」同「金戰士」咁嘅。

董士。

半島金禧盃乃周末戲肉
九龍之聲不宜過信
鑽之寶半冷必力拚

偉誠與馬

今次周末沙田賽馬，場面很熱鬧，本地照常安排八場供馬迷欣賞及投注，此外，亦加插一場越洋轉播澳洲墨爾缽維省打比大賽，故順理成章變爲九場，這樣熱鬧的場面，加上天氣又連日放晴，相信必能吸引衆多馬迷入場的，馬會又能收了財兩旺之盛。話題轉移到本地的八場賽馬中，是日共綱有兩項錦標賽，一爲「半島金禧盃」，另一爲「五陵會盃」，而筆者則揀選前項錦標爲馬迷提早研究各駒之準備及機會，等馬迷能預先得到參考。

半島金禧盃，是由一、二、三班馬混合跑二千米，十四匹正選，五匹後備。可爭馬佔半數，投注時須細看電算機賠率指示。「太陽能」未復舊觀，幕後不敢在負頂磅下與對手硬撼，機會堅信不高。「九龍之聲」狀態已漸回落，雖有長途往績支持，仍不宜過份倚信。「山明水秀」操練悠閒，落腳嫌重，加上跑此程嫌太長，尚有待操磨及等機會才會突擊。「金戰士」進度平常，馬不利季初搏殺，幕後不會過急於功的。「鑽之寶」動操，加上熱身足夠，洲廐有意欲求勝，成爲半冷，更宜揀場！「常山名駒」演出不可靠，此馬不能對其存有厚望。「四季和平」力磨不輟，馬是長途型，且質素又高，深信方廐存心要拚盡爭奪盃賽的。「麗龍」幕後並不急想拚勝，筆者對其機會絕不看好。「好收入」試跑氣勢不凡，但對伍師的戰意有所懷疑，不敢隨便介紹。「多發財」勇態錚錚，相信達今季要全力爭取佳績的，今仗不妨一敲。「寶貝世界」走得仍未定，初跑長途，毫無根據，祇是試馬而已。「永勝之友」狀態仍勉强，不能高估。「彩龍」爆完大冷，操練略疏散，已有收斂之意。「福之威」大有轉機提防有意圖出冷。

必達馬主親睇試閘
事後又與蘭尼密斟
未來操練動態要注意

W 玲瓏集

昨日試閘，於被馬會批爲不合格，周末難有份出試的「翠河」，今許怡極爲氣結，早些時馬的幕後許怡親自報此馬入閘，滿以爲紛紛靈集，馬兒聽教聽話，焉知昨日「翠河」大發老脾，又被馬會指不合格；許怡事後也搖頭嘆息，祇好回到馬房時，吩咐工作人員，不再覷「翠河」硬料。

蘭尼馬房旗下的「必達」馬主，便親自「眼金金」地看到實，試後便與蘭尼密斟不已，似乎有計，查此馬已報名下回賽事，馬迷不妨留意此駒動態，因爲很多馬在事前的動態已表露日後的戰意呢。

王兆且馬房的「九龍之聲」亦有一大幕後睇馬試閘，雖是此駒人多勢衆，可惜馬脾氣極大，擾攘一番後，終能夠順利成功。早上試完閘，大摩下午返馬房便拜神，原來是慶祝上周連中三元，並能扒過對頭簡之頭位，全倉工作人員都參加，興高彩烈之極。

馬會公佈試閘結果
十四駒獲批准合格

馬會昨公佈本週二五組馬匹試閘結果名單如下：

試閘及格：至愛王子、劍橋功夫、百靈驍、世界之星、歡樂人、千袋之星、上駿、水寶、喜達寶、美麗福星、吉祥星、添情趣、戀貨、七勝。

本年自購馬第二次試閘及格，礦利仍待觀察馬匹，寶安勁。不及格馬匹：翠河、石油之星、九龍之聲。

伯嘉大摩鬥志旺
威能超鷹贏得險

馬場大使

上週末八場馬，人馬演出之落力，可以說是今季來最好一次，祇有吼錯路才招至敗績，否則根據馬匹實力狀態好劣作取捨，是不難有收獲的，但在一季之中，有多少次如是正常情況出現？跟住而來賽事如何？都是未知數。今在看過上週末一期賽事之後，有一個感覺是摩廐今季眞的要發奮圖强，或爲冠軍榮銜而努力。且看「威能」此次跑一二三五米在有強對手而本身排劣位吃虧之下，仍勇於出擊取得勝利，「超鷹」經過拚敗之後，再接再厲，「凱旋燈」在加磅多相當不利之下，仍有壯志求再捷，此幾匹馬能勝，全是靠鬥志得來，如果稍有懈怠，此幾場馬戰果是不難改寫的。

努力，而該廐主帥伯嘉，摩廐馬要看練馬師安排之外，有機會騎好的馬亦似對爭取騎師冠軍有興趣，除了要取今季練馬師冠軍而外，是摩廐馬似乎爲了爭觀的，而吾輩馬迷見到有此情況出現，當然是感到歡喜的，當然亦望持續下去。

如今有一個趨勢，繼「再霸天下」之後，上週末之「威采」，可以再見如此，上週末之「威采」是二匹初戰長途未經考驗之馬，成爲最冷的二四馬，當然有可能連幕後人也想不到能勝，此一類馬如果不是騎者有高昂鬥志，是大可以留在後頭跟跑而不思進取的。但結果見到的是騎者演出特別賣力，如非受碰撞，眞正勝出的應該是牠。

凱旋燈部署成功
連下兩城演出佳

興仔手執名報紙看得入神，想必研究對手實力。

葉楚航須休息四星期
陳俊輝今日覆診
若復原周末上陣

三個在上週末受傷的騎師，包括阮世堯陳俊輝和葉楚航，情況如何，昨向馬會新聞秘書游寶榮查詢獲得答案。葉楚航墮馬受傷，傷及鎖骨，醫生認爲要休息四個星期，才能恢復操馬。陳俊輝隨馬受傷，傷勢較爲輕，小休即可上陣，他騎往醫生處覆診，結果如何，今日(星期三)可以作出決定，如醫生批准，則趕及排位，本週末亦可上陣。如果醫生認爲要再休息多兩天，則下週三的夜賽亦可復出。阮世堯是在早上在超級市場落樓梯時跌倒，因而擾傷額頭，要入醫院縫針，昨日仍未拆綫，相信很難趕在本週末上陣，但傷勢並不嚴重，下週三可以復出。他上週末第一場原定準金駿帶上陣，因爲受傷要陣前易伽，一仔之星易配逐哥，走勢卻未見有進。

夏曆庚午年九月十四日

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低
	銀行財務投資			
12.50	021 聯合企業	10.60	—	—
12.90	103 亞洲保險▲	12.20	—	—
18.30	023 東亞銀行	14.00	14.00	13.6
3.975	123 嘉宏國際	3.60	3.60	3.5
9.40	110 中華東方	8.80	—	—
4.50	121 紀德置業	2.60	2.525	2.4
1.24	106 Crusader	0.53	0.52	0.4
8.20	440 大新金融	7.10	6.90	6.9
2.125	053 道亨集團	1.33	1.31	1.2
	129 財務地產			
0.047	166 F.P.Banc	0.029	0.029	0.0
1.96	142 第一太平	1.39	1.44	1.4
0.318	214 第一太特資產	0.219	0.226	0.2
22.80	011 恒生銀行	21.60	21.70	21.3
6.791	005 匯豐銀行	4.975	4.95	4.9
10.80	145 建屋貸款	9.90	9.90	9.9
2.475	183 嘉華銀行	1.42	—	—
	197 僑太保險			
1.09	376 萬勝證券	0.70	—	—
1.09	222 閩信集團	0.75	—	—
	495 百利大			
1.14	226 萬眾財務	0.80	0.80	0.8
0.465	227 大眾國際	0.29	0.29	0.2
3.00	086 新鴻基公司	1.95	1.92	1.8
1.867	265 鵬利投資	0.85	—	—
1.28	258 湯臣太平洋	0.53	0.54	0.5
2.775	349 友聯銀行	2.025	2.275	2.0
	274 大華銀行			
34.00	096 永隆銀行	30.00	30.00	29.8
	綜合企業			
1.252	104 冠亞商業	0.96	0.96	0.9
2.575	271 亞洲證券▲	1.76	1.73	1.
1.29	024 寶威集團	0.84	—	
1.80	025 其士國際	1.35	1.33	1.
2.90	116 周生生	2.15	2.075	2.
0.83	367 莊士機構	0.425	0.42	0.
1.183	508 其士商業國際	0.53	0.52	0.
1.24	441 寶隆洋行	0.74	0.74	0.
0.89	264 公和祥	0.405	0.40	0.
13.20	013 和記黃埔	11.40	11.30	11.
6.05	155 華基泰集團	3.75	3.70	3.
1.72	175 志正國際	1.24	—	
37.50	015 怡和控股	33.00	33.00	32.
4.675	100 怡和國際汽車	2.95	2.925	2.
18.60	208 怡和策略	16.40	16.60	16.
17.50	209 怡和策略(優)	15.50	15.50	15.
2.10	174 壽爾康集團	1.25	—	
4.50	194 泰潮興▲	3.65	—	
	070 德智發展			
1.22	478 名力集團	0.78	0.75	0.
1.29	218 王集團	0.85		
1.91	438 太平協和	1.33	1.36	1.
0.57	292 百樂門發展	0.405	0.40	0.
4.50	224 建生國際	3.00	3.00	3
4.60	249 森那美	3.75	3.675	3
0.79	253 華通投資	0.55	0.55	0.
22.40	019 太古洋行A	16.00	15.80	15.
3.625	087 太古洋行B	2.75	2.725	2.
1.24	009 鷹君企業	1.03	1.00	1
2.10	369 海洋國際	1.06	1.06	1.
13.40	290 永安集團▲	9.64	9.90	9
1.14	532 王氏港建	0.76	0.75	0.
4.775	020 隆豐國際	3.95	3.925	3
0.88	464 長江國際	0.465	—	
1.60	375 良江貿易	1.37	1.37	1
	工商業			
1.04	519 實力	0.86	0.86	0
2.75	522 ASM太平洋	1.92	1.90	
1.93	043 卜蜂國際	1.54	1.54	
0.68	481 中國印染	0.43	0.42	
2.375	648 利華實業	1.99	2.375	
	115 忠和石油			
0.86	031 康力投資	0.52	—	
1.85	118 大同機械	1.06	1.03	
2.05	122 鱷魚恤	1.94	1.95	
0.85	487 冠伯頓	0.61	0.61	
0.72	033 依利安達	0.58	0.57	
2.85	295 鳴門實業	2.70	2.675	
4.30	034 愛美高▲	2.95	2.925	
1.25	641 立信工業	0.95	1.25	
1.30	420 福田集團	1.01	1.07	
1.19	136 通明電子	0.69	0.67	
2.575	040 金山實業	1.88	1.83	
22.40	044 港機工程	15.50	15.30	
0.32	114 興利科技	0.235	0.231	
2.10	506 香港玩具	1.16	1.12	
4.375	154 香港毛紡	2.85	—	
1.45	047 合興集團	1.26	1.23	
1.64	167 萬威國際	1.08	1.07	
1.03	152 新創見	0.46	0.44	
4.175	172 香島印染	2.80	—	
7.80	179 德昌電機控股	5.60	5.60	
2.475	567 新美利	1.43	1.45	
1.55	180 開達集團	0.93	—	
1.66	141 金城國際	0.87	0.84	
1.75	499 建生實業★	1.52	1.48	
0.62	186 隆輝集團	0.51	0.50	
2.175	191 麗新國際	1.52	1.48	
7.90	411 南順	4.825	4.775	
2.55	339 羅氏國際	1.88	1.88	
2.05	366 陸氏實業	1.47	1.47	
6.60	212 南洋集團	4.40	4.30	
0.833	213 樂聲電子	0.63	0.64	
1.75	178 永新企業	1.12	1.10	
5.255	075 彩星國際	4.00	3.975	
0.94	243 品質國際	0.65	0.53	
0.365	523 品質國際(優)	0.33	0.33	
3.075	229 利民實業	1.49	1.48	
1.24	472 鴻運電子	0.67	0.67	
1.69	234 玫瑰國際	1.14	1.15	
4.35	236 生力啤酒	3.80	3.80	
3.225	521 二峯電業	3.125	3.15	
0.775	448 善美環球	0.55	0.54	
2.75	081 蜆殼電器	1.45	1.44	
10.40	250 南海紡織	6.70	6.80	
1.675	485 升岡國際	0.68	0.68	
5.25	084 寶光實業	3.05	3.00	
1.70	284 厚聯企業▲	1.06	—	
0.189	076 森馬實業	0.13	0.128	
7.30	624 瑞琪國際	3.05	2.95	
7.20	146 太平地毯★	4.75	5.00	
3.60	600 凱科國際	1.16	1.20	
1.79	094 東茗工業	1.24	1.24	
4.65	458 勝亞集團	3.775	—	
1.645	518 同得仕	1.01	1.00	
7.75	272 協興計機	7.00	7.75	
6.10	273 怡南集團	3.65	3.675	
1.64	419 友利電訊	1.06	1.04	
0.953	413 華盛國際	0.475	0.47	
9.20	098 興勝實業	7.15	7.15	
2.55	099 工氏國際▲	1.75	1.75	
2.70	294 長江製衣	1.84	—	
0.41	298 遠生實業	0.275	0.275	
	運輸			
10.70	208 國泰航空	7.50	7.55	
1.45	029 中華造船	1.34	1.37	
	119 新海康			
8.30	117 馬拼航業	4.30	4.325	
8.15	207 明仁企業	2.975	2.95	
6.15	217 海南發展	4.30	—	
9.50	332 東方海外	3.80	3.70	
7.92	237 實全會	6.20	6.25	
4.65	242 信德企業	3.30	3.35	
0.27	276 宇宙控股	0.172	0.174	
27.20	095 華光控股	15.70	15.40	
	酒店			
3.926	105 凱聯酒店	2.60	—	
2.35	341 大家樂	2.00	2.10	
0.99	557 城市酒店	0.46	0.46	
1.08	037 遠東酒店	0.82	0.81	
7.15	039 富麗華	5.30	5.25	
2.10	195 格蘭酒店A	1.62	1.62	
0.199	196 格蘭酒店B	0.16	—	
9.40	051 海港企業	7.15	7.00	

昨早試閘有數匹馬值存記
手袋之星自動衝前
長旺青城俱見反應

昨朝沙田共有五組馬試閘，頗多精彩鏡頭，值得報導給讀者存記，特別是白理維一對馬「長旺」與「青城」，都是本周六已報名出賽的，更有參考價值。

昨朝五組馬試閘，除上述一對白理維馬有瞄頭外，徐貴良試「手袋之星」亦是值得一提的，此駒今回出閘不太慢，全程追趕下，轉入直路時已追貼前面的放頭馬匹，當時帶頭的是「快嘉樂」，已拋離墊駒多身位，而且還不斷催騎，在此情況下，試閘多數贏硬的，但最後一步「手袋之星」竟然衝而上，力擒「快嘉樂」，的確犀利，此駒最大缺點是閘前後反應欠佳，而且有倚閘習慣，但徐貴良昨朝試來閘前反應好，「有爭勝條件，所以難怪「手袋之星」過終點後，策騎「快嘉樂」之騎師魯實遜，亦眼金金望實度「手袋之星」，並且情不自禁地問這匹是甚麼馬，叫乜馬名。

白理維一對馬「長旺」與「青城」，昨晨試閘反應亦甚好，先說「長旺」，此駒出閘反應好，一早已在前列位置，而且轉彎甚為暢順，入直路稍為落後至第三位置，但終點一衝，可見其一湧而上，與「高速度」拍實過終點，僅輸些少而已，此駒上回晨課經常扭計，不肯起步，而轉彎又會扭計停跑，問題多多，但今回試閘走勢甚好，有前有後，如果周末白理維改變初衷讓其出爭千六米，依然甚有機會爭雄的。

另一匹「青城」，過往出閘例後，今回出閘已經在前列第五位，與放頭馬相差只一個馬位而已，而且馬非常好火，長途馬竟然全程拉實跑，有火有力，末段此駒曾一度跑埋內欄，力掩鋒芒，但其後馬羣散開，此駒一望空立即有反應，一湧而上，跑接近之第三，當日走勢甚勁，有贏打比時難風，周日報爭千八米，值得留意。

新界閒買入一匹雌馬，有信心訓練成材。

馬場話 金剛

賓康部署頗謹慎
安得好試準搏殺

周末回師沙田作戰，各組報名馬踴躍，雖然一部份剛於上周出過賽，今次有可能乘機小休，但後備馬多，應不會出現冷場，今次本地有八場，加上第一場轉播澳洲馬，九場賽事必有吸引力，每次回到沙田賽馬，投注額都提高，周末既是打工仔的糧頭，也由於周三無夜賽，故此次沙田賽事的投注，又有刷新紀錄的可能了。

賓康挾盛名來港開倉，現時倉已粗具規模，萬兒則不算響，觀察這位法國練馬師，初步可以斷定，是一位做事很有部署之人，無充份把握，絕不輕舉妄動，就以上星期為例，此廄在頭場贏了一匹「係咁贏」，但對下一場的「安得好」，竟然票數冷落至接近二十倍，聰明的馬迷當然知道是怎麼一回事，不出所料，「安得好」只慢不經意的跑了一席捷頭回。

不過上賽「安得好」雖然未下決心打硬仗，末段走勢卻不弱，上賽是混合班長途，此駒易既初出要負重出戰，算盤當然敲不響，但有熱身及考驗實力的作用，周末此駒在原班報名角逐一六五〇米，令人相信，已試準預備今仗奪取五號會錦標，劉查往山距離，此駒五度上名，其中二仗是續，包括唯一的冠軍，是則今仗若原裝配搭上陣，則值得追捧了。

馬圈物語 達當

各練馬師熱門成績
羅國洲勝出率奇高
黃汝安一戰一勝達百份百

老金在此

看過騎師熱門馬之戰績，自然亦要看一看各練馬師之熱門馬成就如何，下面是截至最近之統計。

	大熱次數	冠	亞	落敗	勝出百份率
簡炳墀	一四	四	四	六	二八.六
約翰摩亞	十一	三	二	六	二七.三
許怡	十	二	三	五	二〇.〇
歐金洪	八	三	〇	五	三七.五
岳敦	五	二	〇	三	四〇.〇
甘光遠	四	一	一	二	二五.〇
羅國洲	三	二	〇	一	六六.七
方祿麟	四	一	〇	三	二五.〇
白理維	五	二	二	一	四〇.〇
賀康	五	一	〇	四	二〇.〇
伍碧權	三	一	〇	二	三三.三
張學文	二	一	〇	一	五〇.〇
謝恩燮	三	〇	一	二	〇.〇
王登平	二	〇	〇	二	〇.〇
蘭尼	二	〇	〇	二	〇.〇
陳毓麟	二	〇	一	一	〇.〇
黃汝安	一	一	〇	〇	一百
夏志信	一	〇	〇	一	〇.〇
朱寶明	一	〇	〇	一	〇.〇

林紅飛、王兆旦與吳定强旗下馬匹無一成為大熱，不列矣。

龍至聖班利可連捷
美國生榮準繩盯緊

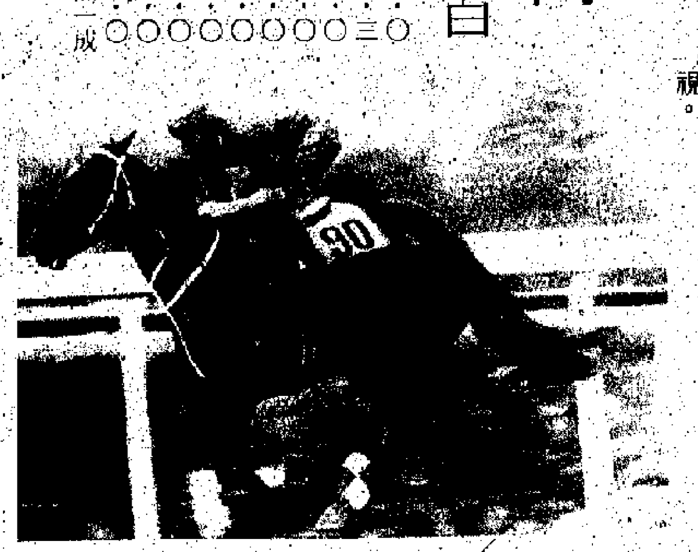
馬性能 新馬

周末的三組六班千四米中，竟有十匹後備之多，差不多全數現役六班馬皆出現，料必定有十匹馬上陣的。初步觀看，應是「智能」、「龍至聖」及「美國生榮」三駒鼎足之爭局面，同時鐵三角投注，信心甚大。

「智能」向來是以千四米最佳見稱，已先後出過千六及千九米，皆成熱門落敗，狀態欠佳所致，而上仗爭千九米，早段例必墮後的牠，居然一出閘便跟在二位，維持至轉彎才力弱，明顯在試馬，賽後現課火氣上升，近況甚勇，千四米力留一段衝刺，則有力反先了。

「龍至聖」自轉入甘廄後，今季明顯熱好，一出即在千四米膠地建功，贏得輕易，實力在六班倍見突出，今回跑沙綱地，應不成問題，加八磅再戰，根本微不足道，近況勇態有增無減，主師馬衛刑滿趕及上陣，原亦配搭必拼盡求勝，對手多分頭不薄，力足再下一城。

「美國生榮」上仗九七五米，操足而棄權，相信幕後認為爭今仗更有信心，昨早由談樹文過憍，料屆時亦用此子減十磅出爭，事實上，此馬跑沙田更合，且千四米可且留且放爭勝，今回用A跑道直路短更有利，只要排得好位，出閘順利貼欄帶出，力足威脅上述兩駒矣。



白禮棟操大團圓份外小心，可見重視。

林厩馬搏殺必頻試閘
威利高近有上述模式
備戰積極料必會出擊

馬郎中情報 超人

跑左十二次馬，細馬房之達哥、頭安哥表現都好佳，據悉此兩廄因為催谷手法唔同左之故，肯落足料及拮針催谷，而且又猛磨關係，所以現今潮州安與達哥都暫時泄入練馬師前五名內，比之岳敦、許怡兩大擁馬多實力强之大廄更好。

擒日有五組試閘，情況相當之熱鬧，我超人麼發覺到，今年好多匹試閘馬表現好，但啲以試閘代課，更是代出賽，以收熱身之效，咁樣初出就有咁吃衡。

好似上周末，飛哥件「一路威」，未出賽時猛咁試完膠閘後，又猛試草閘，所以「一路威」一出戰，立即勝出，擊敗强手。

而今周六，飛哥又出報多駒，此中匹「威利高」備戰手法又如「一路威」一模一樣，兩試安妥膠閘，跟住又拉去試草閘，擒朝早又再拉去試安妥膠大閘，備戰認真積極。

據人馬士對我超人講，呢件「威利高」本來是養在飛哥手上，點知有一次搏輸左，立即拉左去新界爾處，而且仲勇打吡冠軍，大哥飛眼白白睇到，頂住條中氣。今次「威利高」食回頭草，大哥飛立即加以着手準備工作，就係想話俾大家知，佢一樣可以燉好「威利高」，所以今次件「威利高」實鍊。而另兩件「世界」、「信用」亦值得一吼。

jockey 捉奇的話

選捧熱門非我所好
五倍以上才有瞄頭
周末龍蛇混集投注宜小心

昨朝操完馬後，同圈內幾位好友去探葉楚航，好彩他祗是肩頭爆跌傷，但亦要休個多月了，想起騎師生涯，如戴熙之慘死，畢奇的不幸，亦不禁有兔死狐悲的感觸，當年威風如雷誠咁醒，亦一次失慎，就……唉，不敢想落去，現今惟有「一路平安」全途徑，是咁同準兩場冷品，一招重錘捷拈佢，除此之外，相信必無良策。

上週末快活谷之戰，除了爆「威朵」外，其他場次，都是熱門較多，快活谷爆都爆唔出乜樣，尤其近日的頭馬，來來去去都是「馬戲」、「南爵」、「淘金」、「飛天霸」、「凱旋燈」之流，這類明牌馬，除非買好重注，不過合求呀！

是中口存都無用，想一朝「脫苦海」，就好難咯。所以我告師父（唔係黃飛鴻），永遠都向好賠率的馬匹着眼，呢類「明牌」馬，非我所欲也。除了爲派彩吸引而敲冷馬外，太大路馬匹，隨手拈起一份報章都可貼中，又何須寄望「捉奇的話」這小框框。

所以告師父，賭馬，一定會有五倍以上爲準，當然，若臨場有排山倒海的票數而熱，則非我之選也。

本周末沙田賽事，有不少是初出的自購馬，插入高班，真可稱龍蛇混集，局外人無從入手，有時就算自己操過，到上陣都唔知是龍定蛇，如今週末有太多自購馬而未上過陣的，與舊馬同場，先奉勸一句，小心爲佳，雖是富向險中求，亦不宜在太混亂場合求呀！

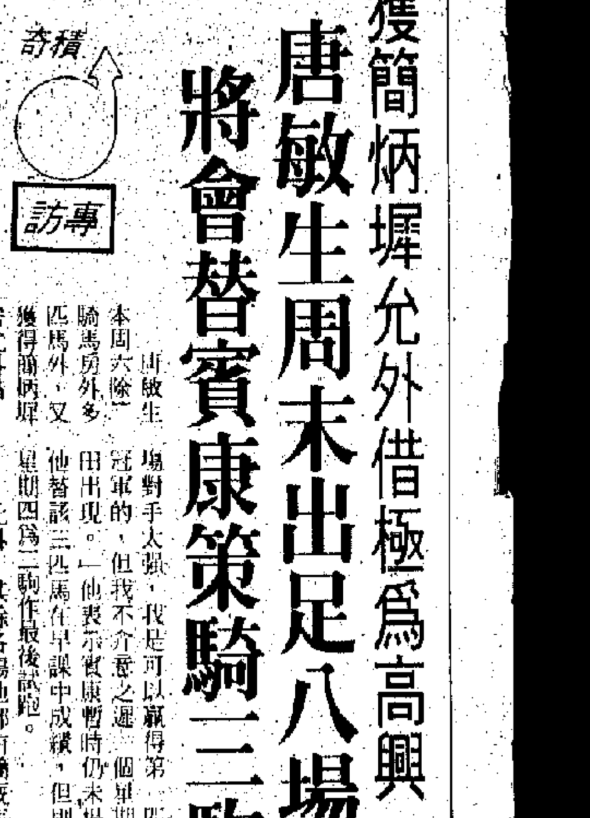
唐敏生周末出足八場
將會替賓康策騎三駒
獲簡炳墀允外借極爲高興

奇積 專訪

唐敏生本周六除了騎馬房外多匹馬外，又獲簡炳墀答允外借，經已有機會出足八場。昨晨早課後，唐敏生滿懷高興的告訴筆者，他將會策騎賓康馬房的三匹馬出賽，包括「意利高」、「山明水秀」和「贏中贏」，他說：「雖然我仍未曾勝出一匹外借馬，但我策騎的外借馬不算多。這是一個很好的開始，上周六我策騎「幸運爵士」時，已替柏德力（指賓康）獲得一席亞軍，若非同場對手太强，我是可以贏得第一個冠軍的，但我不介意之遲一個星期後在沙田出現。」他表示賓康暫時仍未提出要求他替該三匹馬在早課中試跑，但則希望他星期四為三駒作最後試跑。

此外，其餘各場他都有簡廄馬出賽，簡炳墀報了五匹第一班馬出爭千八米的賽事，唐敏生上賽策騎「金威」落敗，今次他則會騎「眼鏡世界」執韁。他說：「很少馬匹一出即能在長途贏馬，但「眼鏡世界」卻可以，此駒實力現時仍未見底，我則望牠……」「金鑰匙」則仍配白禮棟，唐敏生因此駒將會負重磅上陣，可能會影響陣上的演出，故沒有向簡炳墀要求策騎該馬出賽。

另一匹「高湖之星」則會配戴利，唐敏生不策騎該馬，因爲他恐怕重蹈「金威」的覆轍，此類馬與頭班精英相較時，往往實力有不逮的感覺，他希望在第一班有表現時才考慮策騎。簡廄另一匹「奪實奇兵」則會棄權不出。



昨日五組試閘，惹來圈內圈外人到場觀看。

朱寶明必急求取勝
有實力已練勇圖出擊

專業天馬

本週末朱寶明馬房報名馬不多，大有急切求開齋之意，據聞此廄已有點心急，所以今次朱寶明馬出試十分積極，希望能有所突破。

今次朱寶明馬中，最值得睇好者，便是第四班的「心廿」，此駒日漸成熟，他在上季的表現亦算不俗，但是今季遲遲才上陣，是與其腳部健康問題有關，因爲牠在季初之時，腳部一度發熱，不能操練，浸凍水多時，才見慢慢好轉，此駒復課後，猛趕功夫，近期已有起色，走勢上力，門心亦恢復，「心廿」實爲一匹中距離好手，留得好有一段很强的衝刺力，今次報爭千六米，跑程頗合腳法，值得留意之馬也。

另外第二班的自購新馬「有實力」，近期亦見趕功夫，據聞馬主在外國亦經常打電話回來催促上陣，詢問愛駒的進度，近日此駒動態十分積極，試閘表現不俗，狀態漸見冒勇，今跑千二米，路程適合，有實力與對手周旋也。

在同組馬中，最大的勁敵，便是洲厩的「霹靂」與白厩的「青馳」。

「霹靂」新勝極勇，狀態保持得很好，跑千二米亦合腳法，仍會再擇之馬，可以追捧。

此外，白厩的「青馳」，經過上仗熱身之後，門心已見增强，收身亦甚靚，已回復作戰水準矣，此駒是未見底之馬，今次配用艾法誠押陣，必拼無疑，有力推翻一切大局的。

蘭尼成績冒升，足見練馬功夫不弱。

頂班千八米大混戰
心多傷癒初上征途
必易勝熱身後更進一步

W 馬賭30年

第一二班跑千八米，又係精英盡出，除左「及時而出」不參加外，頂班惡馬出齊咁滯，簡廄已經九駒列陣，正式唔知開邊齣。「金鑰匙」仗留前鬥後拚「及時而出」係演轡好，不過一三八咁重眞係有的擔心，簡廄步驟中，我始終屬意「金威」，上仗雖然見其後勁濃厚，但是否主力之分兩已，「金鑰匙」相差不會太遠，而「奪實奇兵」亦非力短之馬，故始終屬意「金威」與「奪實奇兵」。「金鑰匙」則嫌佢底質已盡露，而且此馬未必一定後上得及者。

「必易勝」乃洲官單騎出擊之馬，論實力佢絕對唔錯，而且在負磅上大有着數，馬爭復出騎佢絕不會放鬆者，況此系人馬鬥志亦相當好，今番必與「金威」論分高下。此仗雖是簡廄五駒夠惡，但有兩匹馬係有實力而大家又摸唔準者，此乃岳厩之「心多」及吳厩之「電之寶」。

「心多」乃前屆遮打盃得主，響千九路程橫掃對手，後上力好到不得了，但去季就整季未有出賽，今季亦係初出，此類步知，屬於一匹有實力而難算之馬。

另一匹爲「電之寶」，上季佢響千八贏過「及時而出」及「金鑰匙」，但也一仗敗於「金鑰匙」，千八以上路程在港則未贏過，今季轉入吳定强馬房後未出過，吳厩獨得此高班馬，博就一定博，而且在晨操中亦見有好狀態，如認為此馬有步的話，冷冷地係可以摔吓場者，故呢「心多」亦唔簡單，除簡馬之外，「必易勝」、「電之寶」亦要睇。

大力强之馬跑千八當然得，出得賽自然認爲健康冇問題，但跑來如何則不……

洪國興不在狀態

（華僑熱綫）林厩「森林多寶」昨由洪國興主試試閘，人馬走來俱見平常，尤其是洪國興傷癒復出更不在狀態，所以圈中人均對洪國興周末上陣，不敢看好，至於林厩的「森林多寶」欠態，有可能避戰，何妨乃後備五的身份補出機會也不大也。

雖然身手表現非一流
實力馬演出算準繩
馬泰斯當主帥稱職

頓甘 厩中秘

馬泰斯的身手，雖然並不算得上是甚麼一流騎師，但自從在頭兩仗表現較差勁之外，隨後的賽事，馬泰斯的表現，演出之準繩，已能夠被接受下來。

其實，從近幾場的賽事表現，馬泰斯所策的馬，倒有很多交出水準，如「龍潭」，在一〇三〇米勝「大老闆」，又例如「回聲」，先在一千米敗於强敵「運財」，又再於九七五米出擊，卻不敵「一流」，此兩仗，馬泰斯雖未能替「回聲」路全功，能拚入位置，相信馬迷對他的演出，也能夠接納。

又例如一匹「淘金」，記得馬泰斯第二日在港策騎，策「淘金」在沙田千四米列陣，大熱落敗，拚入第三，許多人對他的能力，騎技等亦大大懷疑，不過，若論深一層的話，作爲騎師，倒有他的難處，馬泰斯當熱時期，大可在英國當一三幾騎師搵食，但加上馬泰斯年紀並非甚麼血氣方剛的小伙子，每擇「四馬，再三加以考慮，自然有他的道理。

事實，從剛剛「淘金」所勝的，仗千八米，末段一程，馬匹出現不少於上一仗的內閃及外閃，馬泰斯結果亦可憑他的駕馭本領，坐定服座騎，直奔終點取勝。冷門贏馬，許多人會大讚較上入如何表現出色，如何了得，然則，熱門似乎是應該，這點，對於騎師本身來講，應不公平，熱門與冷門之分，純粹受到許多外間因素影響，騎師配了一匹有機會之熱門，輸掉而回，被人破口大罵，相信只有騎師自己本身瞭解箇中苦果了。

過哥剪了髮，十足英國崩仔。

馬會公佈 兩駒轉厩

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣佈，簡炳墀馬房的第五班馬「英國之星」轉往甘光遠馬房，而岳敦馬房的第四班馬「黃金海岸」則轉投白理維馬房。

福狐每戰均好
再來仍要吼實

驗馬集 金健

本週赦洋轉播澳洲墨爾砵大賽，加埋本地八場賽事，又係跑九場馬，昨朝早課出馬非常熱鬧，此起彼落，不乏精彩鏡頭，由於多位騎師被罰，亦出現了新配搭，週末八場賽事相信會出馬亦甚大兜亂，擇熱門馬就要三思。全日第二場標賽的三班跑大長途，爭半島金禧盃，報出馬十九匹（八匹三班馬），實際上應該二班馬較爲着數，昨晨早課見靚的馬有「金戰士」、「四季和平」、「九龍之寶」、「九龍之聲」、「福狐」等駒。

「福狐」此匹由歐厩轉入簡厩馬，初出以半冷姿態取勝，再出兩贏，第三次出賽時，狀態已有些少回落感，但亦可後上拚入一席第三，即係話每次出賽亦有替馬主贏取到獎金，亦證明此駒在三班實在有超班之利，如在三班作賽則要負重磅，今仗在二三混合賽則負磅有利了，上賽拚後復課即見快磨勤操，矛頭直指今仗，狀態又回勇，昨由助手慢試出腳疾勁，簡厩久無頭馬進帳，奋賽當前實拚盡，對手中以「金戰士」、「九龍之聲」最强，前者經一番勤操已有起色，後騎則脾氣稍有改善，此類臭脾氣馬質素有幾多仍係未知數，一有改善就要吼實。

日本遊客大讚港馬場設備完善
多厩參賽馬將易配
夏馬金鎗俠催谷力

烽火台 超班

昨朝早課時，馬場出現一班日本人仕，參觀馬匹晨操及試閘情況，而且頻頻細語，似乎對本港馬場的設施，如此完善，大爲訝異，事實上本港馬場的設備，可比擬世界上任何地方的馬場，能夠有如此完善的賽馬資料，港人是值得自豪的。

由於壓力太大，故此多厩的本周末參戰馬，都有易配上陣的要求，最明顯的是許厩麒麟至尊，因上賽表現欠佳，此次將回配任晉騎師艾法誠，而上賽跑得稍爲接近的朱厩馬七勝，此次亦將改由蘇碩威上策，謀求突破，事實上七勝在昨晨一課快試，走勢甚佳，此次可能會有較佳之演出。昨賽夏厩曾安排快馬名利雙收，出作突擊，滿心以爲可以爆冷開齋，但是事與願違，僅能走入第三，未竟全功，但是本周末之戰，夏厩又曾安排多駒出賽，謀求突破，希望可以開齋贏馬，名列後備的金鎗俠，日來全力催谷，進度相當滿意，此次如果以後備身份替出，仍有一番作爲，至於第六班的幸運狐，近況亦見加工，勇態初起，亦有爆冷之實力。

甘光遠是近期表現較佳的練馬師，由於勇馬較多，而且鬥志亦較强，故此每賽都有較多馬匹報名參加，至於本週末之戰，亦有五駒準備上陣，其中兩匹一二班馬一仟之星及金剛之寶，已改由魯實遜主策，代替了目前策騎的李易學，至於第四班的實力馬及時趕到，論狀態而非特勇，由於魯實遜希望策岳厩凱旋燈上陣，而且希望能以後備身份替出，故此及時而出將會棄權，協助魯實遜一次呢。

沙田五組馬試閘
百靈驥見有起色

昨晨在沙田馬場的大圈安妥膠跑道舉行的例行試閘，由於有兩駒均因不肯入閘而退出，故實際參加者祗得四十七駒，徐貴良策「手袋之星」及「高速度」以强勁走勢而喜中存實，為表現較突出的人馬，而「百靈驥」表現亦見有起色。

以下為五組試閘馬匹的走勢略述。

（第一組）至愛王子出閘頗順利，但未見上力而包尾過終點，歡樂人值得一段力，反而百靈驥及芳心知於出閘後在第三、四位跟跑，末段自動衝上，百靈驥辛以半馬位贏出，此外，新馬世界之星得第三，初出已有留意價值。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位		
×至愛王子▲	何敬森	3	朱	6	7	10
樂林	錢健明	4	洲	7	5	6
×劍橋功夫△	戴利	5	蘭	2	1	5
×百靈驥△	魯實遜	6	岳	3	2	1
勇龍△	俞偉彤	7	蘭	8	9	7
力度高▲	白禮棟	8	蘭	9	6	4
×世界之星	馬佳善	9	林	5	4	3
芳心知▲	李易學	10	伍	4	3	2
×寶安勁▲	徐貴良	11	蘭	10	8	9
×歡樂人	羅富全	12	賓	1	10	8

距離：半馬位、兩馬位
時間：十六秒、廿八秒八、一分三秒一。
（末段廿四秒三）

（第二組）寧河入閘有脾氣，擾攘一番後終退出，八駒出試以通靈出閘最快，中段已按慢，而快嘉樂在半程後突圍而出，但爲後上人力扣韁繩，而在末段自動衝前，爲後上甚勁的手袋之星所越過，兩者雖易則順見，其他可予留意的馬匹爲跳舞明星及永實。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位		
通靈	李易學	3	伍	1	3	3
×可勝	梁立德	4	謝	2	5	7
快嘉樂△	魯實遜	5	岳	4	1	2
×手袋之星▲	徐貴良	6	歐	7	4	1
×上駿	白禮棟	7	伍	6	7	8
跳舞明星▲	伯嘉	8	摩	3	2	4
×翠河	馬泰斯	9	許	不入閘		
福星	蘇碩威	10	登	8	8	6
×永寶△	戴利	11	白	5	6	5

距離：一馬頭、四馬位
時間：十五秒四、卅八秒一、一分二秒正
（末段廿三秒八）

（第三組）石油之星不入閘退出，出閘最快爲萬年喜，喜達寶亦不慢，兩駒互鬥全程，後駒以短距離險勝，而大將風度於末段才衝刺，走勢甚悅目，好好王子已有留意價值。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位		
森林多寶▲	洪國興	3	林	3	5	5
自由小子	馬佳善	4	王	5	4	7
萬年喜	艾法誠	5	許	1	1	2
×喜達寶	謝展鵬	6	方	2	2	1
快駿時代	俞偉彤	7	蘭	6	8	8
×石油之星	李易學	8	朱	不入閘		
大將風度	白禮棟	9	蘭	8	6	3
×美麗福星	梁立德	10	謝	9	9	9
好好皇子	何敬森	11	朱	4	3	4
×薩利	戴利	12	王	7	7	6

距離：一馬頭、三馬位
時間：十五秒九、卅九秒、一分三秒二
（末段廿四秒二）

（第四組）高速度全程快放，末段收慢才被餘駒迫近，但已証明此駒已復勇，長旺及讚石之星走勢已見順，金電威走來不徐不疾，與吉祥星均有力掩鋒芒之感，佳境目的是考驗騎者而非馬。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位		
高速度	徐貴良	3	歐	2	1	1
讚石之星▲	謝展鵬	4	歐	8	5	3
金電威	何敬森	5	安	4	4	3
佳境	錢健明	6	洲	3	2	4
長旺	戴利	7	白	1	3	2
×九龍之聲▲	馬佳善	8	王	10	9	9
信心十足	馬輝	9	夏	9	10	10
一心一意▲	李易學	10	伍	5	6	7
×吉祥星▲	艾法誠	11	許	6	7	5
×添情趣△	伯嘉	12	廖	7	8	6

距離：一馬頭、半馬位。
時間：十五秒五、卅八秒、一分二秒七
（末段廿四秒七）

（第五組）金蘋果閘前反應仍快，但旋即收慢混在馬羣中跟跑，輕易而出亦有同感，反而碧玉海試來認真，輕易取勝，威利高考驗後勁，亦惹人好感，餘駒未見佳態。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位		
青城	艾法誠	3	白	4	6	3
輕易而出▲	戴利	4	伍	2	1	4
威威	徐貴良	5	賓	6	4	6
碧玉海	李易學	6	歐	3	2	1
加州帝皇	馬輝	7	登	10	10	10
必達	白禮棟	8	蘭	9	7	7
×鴻金	謝展鵬	9	方	5	8	8
威利高▲	馬佳善	10	林	7	5	2
金蘋果	伯嘉	11	廖	1	3	5
×七勝	蘇碩威	12	朱	8	9	9

距離：兩馬位、一位半
時間：十五秒八、卅八秒四、一分二秒二
（末段廿三秒八）
（註：馬名上有×者爲接受觀察馬，馬名下有▲者爲戴眼罩馬，馬名下有△者爲戴開縫眼罩馬。）

本港地產名流又少一人
郭得勝家財逾百億
白手興家名留青史

消息傳來，本港地產界名流郭得勝先生，於前晚去世，這一位曾被一份經濟雜誌，列爲本港排位第三的巨富，其財富僅次於李嘉誠及郭鶴年之後而已。

郭得勝與李兆基、馮景禧結義，從無到有，從打工仔而成爲億萬巨富之事蹟，直成爲香港人奮鬥的模板。

馮景禧先郭、李二人而去，桃園結義，只剩下李兆基一人，人生變幻，能不唏噓！

當年，三人合組公司投資，其後，分別成立公司，但是仍爲好友，各亦持有對方的股份。馮景禧以急進見稱，將新鴻基證券壯大，更將屬下之新鴻基財務擴展爲新鴻基銀行，成爲了第一間香港人白手興家的銀行。

可惜，馮景禧壽程欠健，新鴻基銀行遇到困難，乃將部份股權……

郭得勝是中山人……

杜絕炒位有新招
十日內不得轉讓

「滙景花園」在本週三（三十日）正式發售，交了本票，獲派籌者，乃可以在預約之時間內，前往揀屋。

今旬，只做一次過付款及即供分期，而且，繳左初步買賣合約之後，十日內不得轉手。在簽大訂之後，四日內便須往律師樓做契。

此舉，無疑對於散戶炒家來講，會有一定之阻嚇作用。但是，對於大集團來講，仍爲未能防止炒風，因爲大集團，以地產經紀行而言，就算是做契後，第十一日便可以轉手，毛出在羊身上，將來所用之律師費，可以加埋落去樓價上。如果是好單位的話，一個單位賺十萬八萬，乃是好閒之事。而轉手之費用，只不過是三四萬元而已。

最近，港島西區有新盤開，住宅單位平均每呎達到一千九百元左右。此位於山市街之盈利花園第二座，樓高二十五層，一梯四伙，各單位之面積由四百九十六平方呎至六百一十九平方呎不等。以西區之市情而言，平均每呎一千九百元，中肯，事實上……

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
	1.020	+64.51
	1.670	+13.60
	0.810	+6.57
	0.310	+5.08
	0.128	+4.91
	0.690	+1.47
	0.161	+1.25
	0.405	+1.25
	1.180	+0.85

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.040	−33.33
中華娛樂W91	0.027	−15.62
同得仕W91	0.290	−14.70
新系機構W90	0.500	−13.79
百樂門發展W92	0.150	−12.79
金城國際W93	0.500	−12.28
正太國際W93	0.340	−11.68
國泰城市W94	0.290	−10.76
友利電訊W93	1.160	−10.76
金山地產W92	0.126	−10.00

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）十月卅一日 星期三

涼茶店門口的對聯

百家言 ●諸子儀

在「保釣」問題上，陸鏗說了一句：鄧小平仍然偉大。立刻招來了喝倒采的聲音，弄得這一位資深的親右派政論家，還要解釋，說是民衆誤會了他的意思。

任何人也會有被人誤解的時候，阿諸認爲，無須着意去解釋。中國有句話：越描越黑。而香港人亦有一句話：解釋便是掩飾。

作爲一個人物而言，不應該怕別人誤會，最怕的是沒有被人注意。

吾友在某報寫經濟短評，談及時下股市中一些情形時，某君認爲吾友在攻擊他，乃對吾友之師投訴。友師乃着吾友向某君解釋一下，免對方存有惡感。吾友因自己並無攻擊之意，乃未作任何解釋。阿諸認爲，無論是吾友也好，某君也好，自己有沒有做出這些「事」來，自己心中有數，無須解釋。但因爲吾友及某君，亦爲一個「人物」，所以便爲他人注意其言行。阿諸可不想做一個「人物」，因爲阿諸往往在這一個小框框中，突然大發神經，無厘頭地亂噏廿四，有時候，搞頭搞尾，搭着了達官貴人，富豪大佬，若是事事得解釋一番的話，恐怕這一個小框框之外，還得設一個專爲解釋用之小框框了。

兒時，街口有一間涼茶舖，老字號也，其店甚細小，只有門市，不設堂座，門口有一對聯：「製藥無人見，良心有天知」。在此，阿諸以此聯轉贈吾友與某君。

在沙田這些大廈中，可知那幾幢是屬於郭得勝的。

本港地產名流又少一人
郭得勝家財逾百億
白手興家名留青史

消息傳來，本港地產界名流郭得勝先生，於前晚去世，這一位曾被一份經濟雜誌，列爲本港排位第三的巨富，其財富僅次於李嘉誠及嘉道理之後而已。

郭得勝與李兆基、馮景禧結義，從無到有，從打工仔而成爲億萬巨富之事蹟，直成爲香港人富門的樣板。

馮景禧先郭、李二人而去，如今，郭老亦去，桃園結義，只剩下李兆基一人，人生變幻，能不唏噓！

當年，三人合組公司投資，其後，分別成立公司，但是仍爲好友，各亦持有對方的股份。

馮景禧以急進見稱，將新鴻基證券壯大，更將屬下之新鴻基財務擴展爲新鴻基銀行，成爲了第一間香港人白手興家的銀行。

可惜，馮景禧運程欠佳，新鴻基銀行遇到困難，乃將部份股權，售予科威特財團。

當馮景禧遇上了巨大困難時，江湖傳聞郭得勝及李兆基也連夜奔走支援，二人撥借數以億元計的資金，協助馮景禧渡過難關。

根據一項資料顯示出，郭得勝的財富達到一百億港元，其家族持有百分之四十四點七的「新鴻基地產」股權，百份之零點十三的「九巴」股權，百分之零點四八「駿利」股權。

郭得勝在未大發達之時，乃住在北角麗池，當時，該區亦已是高級住宅，本港著名之文房老店「集大庄」之東主，亦住於其鄰。

其後，郭得勝在深水灣建華廈，乃建在海濱之端，前面完全沒有其他建築物及林木遮擋，在家中可以一望無涯，觀浩瀚煙海。

在七十年代，郭得勝仍每天上班，但是，在午間極少應酬，由家人弄點他喜愛的小菜，送往寫字樓，自己在辦公室內享用，午膳後，喜在辦公室內，小睡片刻。

郭得勝是中山人，在八十年代中期，他捐建了中山紀念堂於故鄉，一時傳爲佳話。

年前，「新鴻基地產」與「信和」合作，以三十三億五千萬元，奪得港灣道地王，興建全港第二高的商業大廈。

郭得勝生前曾有個願望，便是在本港興建一幢摩天大廈，可惜，雖已願成，但卻看不見該大廈的落成，亦爲憾事。

阿尚

偉益走勢有路捉 股仔仍會動作郁

二十四橋 陳衛

聯會對偉益事件舉行會議，尋求解決辦法，結果係點勝新聞牌，昨日「偉益」遇到大市調整，亦表現相當穩定，五元五毫莊家頂到散場，升兩毫。有春秋認爲應該有解決辦法，單勝股價上落，已知有左眉目。

× × ×

「國際德祥」寫輪第二個交易日牌下門前清，有交易，其正股亦表現暴風雨前夕，昨日悶跌兩毫半，收三元。有走勢派大冧巴謂，爲數極多之寫輪竟兩日有發市，預料未來動向肯定有人搶高，後着控正股，此乃黃魚兩吃，故此提醒大家有貨者自己執生。

× × ×

基金沽盤變化無常。開市標住「大A」而沽，十六元應聲滑落。混亂中挫至十五元七毫，午後跌勢未止，跟風客亦有增無減，卒之十五元六毫清場，急挫四毫，令好友們睇到一頭霧水。

× × ×

股仔「立信」早些時間出有耐甩底，沉寂多時，昨日突生蝦咁跳，莊家聯同炒艇門擺之下，由九毫六仙揮上一元一毫半，收市禾青貨出，亦能穩守一元二毫四收，升兩毫九，那邊廂寫輪六毫四彈出，亦砌上一元兩仙。急升四毫，炒蟬意氣風發，有走勢派大冧巴謂局勢多變。跟風者不宜追得太貼，嚴防接棒，且不宜揸隔夜。

基金沽貨頗突然 立信炒到主題曲

壓低指數平倉

策略 ●甘前

昨日股市下挫近五十點，不少人問發生了什麼事？因爲外圍股市並不太差。美股雖然反覆，但收市亦只跌五點，日股所跌不過幾十點，淚淚碎而已，但港股之跌幅就比其他市場大得多，唯一的解釋是：昨日爲十月份期指結算的日子，沽空了期指者，就要平倉，所以沽指數成份股壓低恒指，又因爲現在之結算價是以全日平均價計算，故需要全日力壓恒指才能如願，這便是一些重指數成份股如電訊、太古等受大壓力的原因。

郭老仙遊，新鴻基三劍俠至今已去其二，只剩下李兆基先生。郭老已臥病多時，屬老派老壽。新地失其主，股價一度受挫，不過郭老之哲嗣，完全已能繼承父業，並發揚光大，所以對新地之整體業務，應無影響。

大市在三千點關前守住，最低曾成三〇〇七，收市前略彈，看來三千點的攻防戰或會在今日展開，但我估計如無突發不利消息，應可守住有餘。期指不會完畢，沽壓應可消除，大市仍將在三〇〇〇至三一〇〇之間上落也。

中文英文同爲重要 大衆秘書不能偏缺

小經

時下來講，大衆秘書乃是以代客報關及打英文信爲主，因而，在格式及打字方面來講。一定要掌握專業方面的知識及技巧才行。

報關填表，以至公文書信來往，也有一定的格式，這方面，可以在書店中購買「[illegible]」參考書籍回來，參考，懂得個中原則，然而根據實際情況，靈活運用，便可以應付得來。

這裏有一個問題，便是作爲大衆秘書而言，是否英文程度一定要十分高才行。

能有甚佳之英文程度，自然是最佳的事，但是，一般而言，只要[illegible]法上沒有錯誤，能夠已足夠，無須精達有如英皇書之辭。

時下，中英文並重，而中文合化的時候，中文打字方面的工作，也是大衆秘書的工作之一。因而，除了英文打字及文件書信處理，能夠應付得來之外，在中文打字方面，也應該有些服務。個別之小型公司，可能沒有中文打字，卻又要發佈一些文件，合同（與大陸貿易）時，便需要一些中文打字的文件，所以，作爲大衆秘書而言，能兼營此一業務，生意額，自然也就更爲可觀了。（本篇全文完）

預告：時下世人多信命理，事多占卜，甚至有等以卦象來講經濟。明日，將推出「卦中財」，個中不乏真人真事，趣味盎然，實爲難得，敬希讀者垂注。

財經廣場 錢璐主編

杜絕炒位有新招 十日內不得轉讓

「滙景花園」在本週三（三十日）正式發售，交了本票，獲派籌者，乃可以在預約之時間內，前往揀屋。

今勻，只做一次過付款及即供分期，而且，簽左初步買賣合約之後，十日內不得轉手。在落大訂之後，四日內便須往律師樓做契「上馬」。

此舉，無疑對於散戶炒家來講，會有一定之阻嚇作用，但是，對於大集團來講，仍爲未能防止炒風。因爲大集團，以地產經紀行作就算是做契後，第十一日便可以轉手，毛佣在半身上，將來所用之律師費，可以加埋落去樓價上。如果是好單位的話，一個單位賺十萬八萬，乃是好閒之事。而轉手之費用，乃不過是二四萬元而已。最近，港島西區有新盤開，住宅單位平均每呎達到一千九百元左右。此位於山市街之盈利花園第二座，樓高二十五層，一梯四伙，各單位之面積由四百九十六平方呎至六百三十九平方呎不等。以西區之市情而言，平均每呎一千九百元，中中地。事實上，如果有個別新市鎮之樓盤，亦已經見有高達千九元一呎，港島樓中小單位邁向二千元一呎，乃是不可避免之事了。

郭全勝

粵海投資轉虧爲盈 年度盈利逾百八萬

股海風雲 ●郭楓

粵海投資有限公司董事局在十月二十三日宣佈，截至九〇年六月三十日爲止的六個月，即九〇年度（會計年結日期爲十二月三十一日）上半年內，有未經審核之除稅後綜合純利一百八十萬四千元。和八九年度上半年同期之業績相比，有很大改善，因爲去年同期有綜合虧蝕三百二十三萬元，目前則可算是「轉虧爲盈」，大有進步了！

平均每股盈利一點二三仙，而上年度則是每股虧蝕二點二一元。中期派息每股一仙，所派者和上年度相同，派息比率爲百分之八十一點三。在去年出現虧蝕的情況下，粵海投資董事局仍決定派息，除了對前景看好之外，董事局對公司的形像十分着重，也是原因之一。

粵海投資是中資背景的公司，事實上它的英文名稱便是「廣東投資有限公司」。其成爲上市公司，是在八六、八七年中國經濟成長最迅速，廣東省一連串大型投資完成，開始發揮經濟效益的年份。這也是香港人緬懷不已的「中英蜜月」期，中國高速增長期。

中資背景的公司上市，目的是想發揮股市的集資功能，而且在經營上採取更靈活的手法，擴大資金盈利的來源。不過，由於種種原因，這些願望未能成爲事實。

八七年十月有「股災」，去年夏天有「六．四」，中資公司可算首當其衝，股市大幅下跌，集資功能便失掉了。

以粵海投資而言，發行股數一億四千六百四十六萬八千股，股價只是七角三仙，公司股份總市值一億〇七百萬元，只算是「小型公司」的規模。如果不是股價不振，粵海一定會不斷注入資產，壯大公司資本，再逐步配售股份套現。

過去投資者過去重視中資公司，或是太脫視他們，其實都不對。今後，理宜用正常的方法，從資產、盈利能力等幾方面，去評價他們才對。

合久必分勢難免 太子王蟬過別枝

五湖四海 高飄

太子王與岳少合作多年，所謂合久必分，太子王決意另立門戶，從事投資銀行業務，在証券界大展拳腳。想當年，岳少將麗新系重組，邀得太子王加盟，有關重組順利運作，業務歸邊，麗新有今次元善之分支組合，太子王貢獻不少也。岳少與太子王都屬少壯派，彼此識英雄重英雄，太子王有功，岳少就識做，擢升爲董事，掌投資部門，當年之代表作，購入大酒店股份，在風扇劉刮起之收購及嘉道理家族之反收購戰役中，獲利不菲，令麗新系之投資部門，麗得美譽。此外，麗新當年收購鱷魚恤亦經得起八七股災之考驗，勝在資金回籠快及回報率高（超過十厘），麗新在鱷魚恤之投資免疫力特強，其後將物業重建或出售，已爲麗新在鱷魚恤之投資有不俗收獲，最難得者，乃爲麗新系取得一個較大之零售網絡，對麗新製衣而言，甚有裨益，拓展香港本土成衣，此乃基石。岳少聞得太子王萌去意，力挽無效，退而求其次，乃留任非執行董事，繼續替麗新提供意見，助岳少一臂之力。太子王人緣好，側聞亦已答允。坊間傳言兩個不咬弦，乃想當然而已。不過，麗新系久沉，看來岳少亦要振作一番，以謝擁躉。

底牌 寶至真

「陸氏實業」一九九〇年上半年（一月至六月）的營業額，只爲四億二千三百四十萬元，較上年同期減少百分之三十一。其純利爲三千七百六十萬元，亦下降了百分之十七。在此一純利中，有二千一百三十萬元乃是來自出售物業。而上年同期則無相同之項目。因而，如果不計算出售物業，今年上半年的業績，較去年同期，倒退了百分之六十四。

去年七月至十二月，「陸氏」極受「六四」事件的打擊，大陸方面之銷售大降，其他不利的因素，乃包括了中歐實施彩色電視機入口銷售及歐洲共市傾銷指控影響，和其存貨控制等等。

「陸氏」的產品，乃是以內銷爲主，銷美方面只屬小量，因而，美國方面雖然經濟衰退，但對「陸氏」來講，影響不大。

至於今年下半年，其接至十二月底的訂單，已告接滿，因而，在盈利方面，已有了保証，所以，估計其全年之盈利，可以達到四千五百萬元。

去年底，「陸氏」的存貨與原料共達四億八千萬元，而八九年度營業額達二十四億，這顯示出其資金的積壓，相當龐大。

估計其年底時之P/E爲十二點五倍，周息率爲二厘。

陸氏存貨積壓資金 下半年盈利有改善

輪到立信

話唔想打又好似突然想打，加埋昨日炒期指淡友又揸到點大風身手，好多隻股狂實鍍頭，那「一個不留」，哈逼又係有料到？

「華風製」改名英皇地產，隻「輪」却由一個五毛二砌上二個七毛二，收番一個二毛八，完全脫離常軌，千祈唔好問我點解。

「湯臣」雖然大計劃多多，但股價就俾人質死，好在買極都有人接貨收五毛一，跌兩個仙。洁家明顯係項莊舞劍，隻輪幾日內俾人質到三毛子，但係質極又係有人接，收番三毛一仙半，同上日收市價一樣，而家有冇人做空軍？你話完全冇就呃鬼你，消息傳來地產巨子仙遊，令人不禁惋惜，做人最緊要健康愉快，窮D又有乜問題，一旦去見上帝，億萬家財又有乜意義。

又試出現，上日突然發威隻「祥華」，開波已經一個一毛半，幾度砌上兩個三毛半回落，下晝突然爆發，一個九毛九……

香港股市行情表(二)	普通股指數：1748.93	−31.38
恒生指數：3,011.65 −51.88	香港指數：1976.62	−33.60
恒生分類指數：	香港分類指數：	
金融：1,797.02 −14.35	金融：1456.73	−12.15
公用：3,915.55 −88.38	公用：1814.03	−40.95
地產：4,912.37 −86.63	地產：2684.78	−45.87
工商：2,771.46 −46.71	綜合：2263.27	−38.66
成交股份：342 下跌股份：267	工業：1723.52	−8.72
上升股份：28 無變股份：47	酒店：1694.47	−36.06

十大成交金額

公司名稱	金額
祥華實業	45,425,580
長江實業	41,201,200
英皇地產W91	30,107,200
置地	29,164,374
怡和控股	27,602,130
和記黃埔	24,644,900
新鴻基地產	24,241,262
太古洋行A	24,026,648
中華電力	22,027,420
國泰航空	21,558,676

十大成交股數

公司名稱	股數
第一華南	89,180,000
F.P.Banc	64,120,000
宇宙控股	36,990,488
祥華實業	20,732,000
英皇地產	20,316,000
遠生實業	20,154,000
英皇地產W91	18,372,000
湯臣太平洋W93	17,474,000
遠生實業W02	13,550,000
興利科技W91	13,230,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
立信工業	1.240	+30.52
友聯銀行	2.250	+11.11
協興針織	7.600	+8.57
東方紅	0.740	+7.24
大家樂	2.100	+5.00
建煌新記	0.470	+4.44
偉益置業	5.500	+3.77
第一太平	1.440	+3.59
至祥置業	7.500	+3.44
太平地氈	4.900	+3.15

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
永達利	2.200	−12.00
寶光實業	2.775	−9.01
金城國際	0.800	−8.04
華基泰集團	3.450	−8.00
永鴻基	0.295	−7.81
國際德祥	3.000	−7.69
大同機械	0.980	−7.54
建懋國際	0.740	−7.50
建生電子	1.410	−7.23
華大地產	0.260	−7.14

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
立信工業W93	1.020	+64.51
英皇地產W91	1.670	+13.60
惠華國際W93	0.810	+6.57
樂聲電子W93	0.510	+5.08
華人置業W91	0.128	+4.91
鴻運電子W92	0.690	+1.47
華人置業W95	0.161	+1.25
遠生實業W02	0.405	+1.25
順豪物業W90	1.180	+0.85

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.040	−33.33
中華娛樂W91	0.027	−15.62
同得仕W91	0.290	−14.70
新系機構W90	0.600	−13.79
百樂門發展W92	0.150	−12.79
金城國際W93	0.500	−12.28
正大國際W93	0.340	−11.68
國泰城市W94	0.290	−10.76
友利電訊W93	1.160	−10.76
金山地產W92	0.126	−10.00

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	15/03/88-31/12/90	1.13	0.034	0.031	0.03	0.031	−0.003	−15	332,000	57.99	1.15
470 聯合集團	06/05/88-31/12/93	1.13	0.26	0.26	0.25	0.26	—	—	990,000	81.57	1.33
460 聯合地產	21/12/87-31/12/90	1.37	0.27			0.265	−0.005			[illegible]	1.49
482 聯合地產	01/03/88-31/12/93	1.97	0.73	—	—	0.72	−0.010	−215	2,000	24.91	[illegible]
426 [illegible]	11/10/87-31/12/92	2.16	0.186			0.186	—			194.09	[illegible]
475 寶力	01/07/88-30/05/91	2.56	0.191			0.18	−0.011			214.73	[illegible]
595 冠亞商業	03/09/90-31/12/93	1.50	0.34	0.33	0.31	0.325	−0.015	−79	1,521,000	92.11	1.82
285 亞洲證券	10/04/87-30/06/91	2.63	0.234	0.233	0.23	0.23	−0.004	−189	510,000	68.24	2.86
144 [illegible]國際	01/02/87-31/12/91	1.31	0.75	0.72	0.64	0.68	−0.070	−13	2,989,000	17.06	1.99
111 中國東方	01/10/88-31/10/91	7.80									
418 國泰城市	11/05/87-31/12/94	2.00	0.325	0.29	0.29	0.29	−0.035	−10	30,000	78.91	2.29
558 城市酒店	01/07/91-27/12/91	1.25	0.135	—	—	0.135	—	—		211.24	1.38
461 世紀城市	20/01/88-31/12/92	1.25	0.65	—	—	0.65	—	—	50,800	20.25	1.79
502 卓能地產	03/08/88-30/06/91	3.06									
638 其士商業	01/11/90-31/10/93	0.70	0.266	0.26	0.247	0.25	−0.016	−52	3,552,000	86.27	0.95
436 其士國際	03/11/87-31/12/93	1.36	0.52	0.50	0.49	0.50	−0.020	−89	84,000	32.32	1.76
496 華人置業	28/06/88-31/03/91	2.00	0.122	0.129	0.119	0.128	+0.006	+10	10,180,000	21.47	2.32
501 華人置業	26/07/88-31/12/98	2.75	0.175	0.175	0.173	0.175	—	—	400,000	66.88	3.19
434 華人置業	07/10/87-31/12/95	3.50	0.159	—	—	0.161	+0.002	+22	2,000	83.97	3.70
577 正大國際	01/06/90-31/05/93	0.82	0.385	0.345	0.34	0.34	−0.045	−0	120,000	32.83	1.18
473 [illegible]	14/06/88-31/03/91	3.01	0.032	0.028	0.024	0.027	−0.005	−3	870,000	283.80	3.22
139 [illegible]	16/03/87-31/12/92	15.80	0.037			0.037				1815.75	16.09
048 莊士機構	21/05/87-31/12/92	0.36	0.31	0.30	0.285	0.285	−0.025	−19	1,485,000	26.30	0.92
468 莊士機構	01/01/93-31/12/94	0.56	0.157	0.155	0.149	0.15	−0.007	−78	8,543,375	57.07	0.64
574 中信[illegible]	09/04/90-10/02/95	4.755	2.00	2.00	1.96	1.96	−0.040	−171	2,028,000	14.79	6.71
379 [illegible]資源	01/01/88-30/06/92	5.00	0.10			0.10				810.71	5.10
545 [illegible]	13/12/89-31/12/91	1.13	0.16			0.15				156.00	1.28
483 [illegible]國際	01/07/88-31/12/92	1.20	0.57	0.57	0.52	0.52	−0.050	−16	366,000	4.94	1.62
494 鱷魚恤	01/08/88-30/06/91	2.00	0.41			0.41				24.29	2.41
109 Crusador	01/04/89-31/03/92	0.75	0.39	0.39	0.38	0.39			128,000	123.53	1.14
462 [illegible]	01/04/88-31/03/93	8.70	0.66	0.66	0.66	0.66			60,873	68.54	9.27
437 依利安達	01/01/88-31/12/92	1.25	0.158	0.16	0.149	0.15	−0.008	−63	1,107,000	154.55	1.40
433 [illegible]	01/09/87-31/12/92	0.50	0.335	0.325	0.31	0.32	−0.015	−76	1,036,000	24.24	0.82
591 [illegible]	09/08/90-09/08/91	0.60	1.47	1.71	1.52	1.67	+0.20	+3	18,372,000	155.06	2.27
344 [illegible]	04/09/87-31/12/91	0.90	0.52			0.52				32.95	1.10
374 [illegible]	26/03/87-31/12/90	3.60	0.028	0.027	0.024	0.026	−0.002	−31	7,892,000	26.14	3.69
345 [illegible]	01/11/86-31/10/94	2.80	0.345			0.345				42.91	4.18
498 [illegible]	29/07/88-30/06/91	0.20	0.49	0.48	0.48	0.48	−0.010	−168	60,000	37.78	0.25
429 [illegible]發展	30/10/87-31/12/92	2.00	0.159	0.153	0.15	0.15	−0.009	−52	80,000	77.69	2.15
507 [illegible]投資	08/08/88-30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90-31/12/93	1.10	0.62	1.05	0.84	1.02	+0.40	+1	2,169,200	70.97	2.12
215 [illegible]資產	06/01/86-31/12/91	0.098	1.72			1.72				22.67	0.26
640 [illegible]	02/10/90-01/10/93	1.38	0.58	0.57	0.55	0.57	−0.010	−188	440,000	53.54	1.95
510 [illegible]	01/12/88-30/11/91	7.80									
572 [illegible]國際	28/02/90-31/12/92	1.05	0.223	—	—	0.223	—			169.80	1.27
350 金山實業	01/12/87-01/12/91	2.75	0.233			0.233				86.08	3.01
600 金山地產	20/08/90-31/12/92	0.60	0.14	0.131	0.121	0.126	−0.014	−12	2,140,000	195.12	0.79
143 [illegible]	18/07/86-30/09/92	0.61	2.85			2.85				−0.09	2.35
410 [illegible]	01/06/87-30/09/94	1.70	1.48	1.46	1.44	1.45	−0.030	−169	622,000	9.74	2.68
516 [illegible]酒店	01/01/89-23/12/91	2.00	0.31	—	—	0.31	—			43.48	2.31
530 [illegible]投資	10/07/89-30/08/91	1.00									
430 [illegible]	01/01/88-31/12/92	9.60	0.50	0.50	0.48	0.495	−0.005	−240	157,000	81.73	9.99
505 [illegible]發展	15/09/88-31/08/91	2.65	0.29	0.29	0.28	0.27	−0.020	−37	530,000	48.00	2.92
474 興利科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.081	0.081	0.076	0.077	−0.004	−66	13,230,000	21.49	0.26
423 [illegible]	01/01/88-15/12/92	4.60	1.25	—	—	1.25	—			39.39	5.75
151 [illegible]	15/06/85-31/12/91	2.72	9.20			9.20				0.35	7.63
559 [illegible]發展	22/01/90-31/12/92	0.65	0.156	0.15	0.142	0.147	−0.009	−48	911,600	145.23	0.80
515 [illegible]機構	01/01/89-31/12/90	0.50	0.58	0.54	0.45	0.50	−0.080	−5	864,000	20.97	0.75
414 [illegible]置業	07/07/87-31/12/92	0.99	0.54	0.51	0.50	0.51	−0.030	−55	44,000	22.74	1.41
664 [illegible]集團	01/11/90-31/10/93	1.50	0.62			0.62	—		9,242	72.36	2.12
351 [illegible]實業	01/07/90-31/12/91	1.81	1.55	1.55	1.53	1.55	—		2,034,000	3.01	3.22
533 [illegible]國際	11/09/89-10/09/92	3.60	1.82	1.82	1.78	1.78	−0.040	−161	38,000	13.86	5.38
435 [illegible]國際	26/10/87-31/12/93	1.01	0.76	0.81	0.68	0.81	+0.05	+7	4,066,000	36.92	1.47
636 [illegible]發展	01/11/90-31/12/92	1.60	0.77	—	—	0.75	−0.020	−147	7,500	42.42	2.35
526 [illegible]航業	01/07/89-30/04/92	6.00	1.06	—	—	1.06	—			64.19	7.06
284 國際[illegible]	07/09/90-30/09/92	1.10									
424 [illegible]機構	01/10/87-31/12/94	2.19	0.062	0.062	0.058	0.058	−0.004	−38	1,816,000	203.94	2.16
176 [illegible]機構	01/04/88-31/12/98	1.00	0.157	0.161	0.146	0.147	−0.010	−41	1,290,000	61.55	1.15
061 怡和	22/12/80-15/10/92	16.49	9.10	9.10	8.90	9.00	−0.100	−234	850,600	−4.33	31.33
566 [illegible]科研	31/01/90-31/01/93	1.34	1.02	0.96	0.94	0.94	−0.080	−23	270,000	53.82	2.09
594 金城國際	01/10/90-31/12/93	1.10	0.57	0.58	0.50	0.50	−0.070	−7	86,000	100.00	1.80
536 [illegible]	20/10/89-20/10/92	0.76	0.43	0.405	0.385	0.395	−0.035	−18	846,000	42.59	1.15
079 IFT Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	0.98	—	—	0.98				23.44	1.58
466 麗新發展	01/08/88-31/07/94	0.90	0.36	0.36	0.335	0.34	−0.020	−55	3,296,000	37.78	1.24
563 麗新國際	01/02/90-31/12/91	2.20	0.38	—	—	0.38				74.32	2.58
432 利興發展	01/01/86-31/12/90	2.75	0.26	—	—	0.245	−0.015	−46	200,000	1.53	2.99
529 陸氏實業	01/08/89-30/06/92	3.18	0.226	0.228	0.224	0.224	−0.002	−245	16,000	133.16	3.40
590 華人[illegible]	31/07/90-31/08/91	0.20	0.17	0.158	0.158	0.16	−0.010	−46	50,000	38.46	0.36

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
377 [illegible]證券	01/09/87-31/12/92	1.16	0.22	0.22	0.22	0.22	—	—	50,000	100.00	1.40
644 [illegible]集團	01/10/90-31/12/93	0.72	1.01	1.05	0.95	0.98	−0.060	−65	12,700,980	124.00	1.68
641 新[illegible]國際	01/12/89-30/11/90	0.18									
584 新[illegible]國際	01/08/90-30/07/93	0.17									
382 美麗華	06/06/88-31/12/90	7.90									
381 美麗華	01/01/91-31/12/92	7.00									
280 [illegible]	01/01/93-31/12/93	7.00									
210 [illegible]	[illegible]/10/86-31/08/91	0.67	0.28	0.31	0.26	0.28			351,600	31.16	0.83
[illegible]	[illegible]/10/90-31/10/93	1.00	0.295	0.31	0.295	0.31	+0.015	+8	3,437,900	107.94	1.31
563 新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	2.50	2.45	2.30	2.325	−0.175	−36	161,000	25.83	11.32
316 東方海外	01/01/89-31/12/90	1.95	1.80	—	—	1.80				1.35	3.75
654 百樂門發展	19/01/90-29/12/92	0.80	0.172	0.17	0.15	0.15	−0.022	−6	850,000	140.75	0.95
431 百富勤	01/11/87-31/12/91	3.47	0.325	—	—	0.325				77.68	3.69
525 [illegible]國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.355	0.335	0.325	0.33	−0.025	−35	409,500	31.05	0.68
527 [illegible]國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.33	0.315	0.29	0.305	−0.025	−27	757,600	40.89	0.73
491 富豪酒店	22/07/88-30/06/91	2.67									
596 富豪酒店	01/10/90-30/06/95	4.00	0.203	0.20	0.20	0.20	−0.003	−214	68,000	164.15	4.20
359 川河集團	25/01/88-31/12/90	0.56	0.078	—	—	0.077	−0.001			32.52	0.60
368 川河集團	25/01/88-31/12/92	0.77									
597 [illegible]	28/09/90-15/09/92	0.68	0.68	0.70	0.64	0.69	+0.01	+20	536,900	110.77	1.37
476 [illegible]國際	05/02/88-31/12/93	0.80	0.62	0.62	0.57	0.58	−0.040	−39	9,710,000	23.21	1.38
564 [illegible]	26/09/89-20/09/91	6.40									
573 [illegible]	01/03/90-25/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89-13/10/92	4.875									
456 [illegible]	22/12/87-03/12/08	1.38									
246 [illegible]國際	01/02/88-31/03/95	1.22	0.67	0.64	0.63	0.63	−0.040	−45	648,000	15.63	1.85
092 [illegible]國際	21/03/89-31/03/92	0.80	0.32	0.30	0.295	0.30	−0.020	−42	370,750	15.79	1.10
537 [illegible]	01/11/88-30/09/92	1.46	1.86	—	—	1.86				2.14	3.14
396 新鴻基地產	01/01/87-31/12/90	7.55	15.80			15.80			250	2.75	14.69
357 新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.55	15.70			15.70			9,000	2.43	14.65
503 [illegible]物業	08/09/88-30/11/90	1.00	1.17	1.16	1.13	1.18	+0.01	+24	662,156	25.29	2.18
588 [illegible]	31/07/90-31/08/91	0.50	0.40	0.39	0.38	0.38	−0.020	−64	190,000	44.29	0.88
512 [illegible]	31/10/86-16/12/67	2.92	1.68	1.65	1.64	1.64	−0.040	−186	48,000	28.01	4.29
453 信和置業	01/01/86-31/12/90	1.39	0.01			0.01				194.74	1.40
365 信和置業	01/06/87-31/03/91	0.51	0.62	0.50	0.49	0.49	−0.030	−48	260,000	26.16	0.80
457 信和地產	01/01/86-31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/06/87-31/12/91	0.56	0.80	—	—	0.80				67.66	0.71
504 [illegible]	01/10/86-31/08/91	0.75	0.345			0.34	−0.005			40.75	0.92
643 [illegible]	01/09/91-31/01/93	0.65	0.49	0.49	0.45	0.455	−0.035	−31	1,307,665	103.91	1.30
445 [illegible]投資	01/01/88-31/12/90	0.72	0.06	0.04	0.03	0.04	−0.020	−2	72,000	40.01	0.76
463 [illegible]實業	21/04/88-31/12/91	5.00	0.425	0.425	0.42	0.42	−0.005	−227	217,000	95.32	5.42
634 [illegible]	01/11/90-31/10/91	2.40	0.70	0.66	0.66	0.66	−0.040	−51	95,000	24.90	3.06
570 [illegible]	16/02/90-15/02/93	0.65	0.316	0.32	0.30	0.316			17,474,000	84.00	0.94
490 [illegible]	01/07/88-31/12/92	0.86	0.088	0.09	0.08	0.081	−0.007	−22	4,391,000	125.44	0.92
492 [illegible]	01/07/88-31/12/94	1.20	0.07	0.061	0.061	0.064	−0.006	−17	100,000	206.38	1.26
614 同得仕	01/04/89-31/04/91	1.05	0.34	0.31	0.29	0.29	−0.050	−4	180,000	34.04	1.31
593 [illegible]國際	01/09/90-30/06/95	2.00	0.325	0.32	0.31	0.31	−0.015	−74	150,000	122.12	2.31
635 友利電訊	03/10/90-30/09/93	1.10	1.30	1.26	1.16	1.16	−0.140	+10	62,100	123.76	2.26
620 [illegible]控股	15/02/89-31/12/91	0.075	0.35	0.35	0.315	0.325	−0.025	−31	1,980,000	19.23	0.20
592 [illegible]	25/02/91-30/06/93		0.64	0.64	0.64	0.64	—		190,000		
346 [illegible]	01/11/86-31/12/90	6.50	1.68	1.64	1.60	1.63	−0.050	−124	476,232	−2.31	7.91
447 [illegible]	01/02/88-31/12/92	0.20	0.157	0.145	0.145	0.145	−0.012	−26	100,000	16.05	0.34
421 [illegible]國際	30/06/87-31/12/90	1.57	0.32	—	—	0.31	−0.010			3.26	1.81
469 遠生實業	01/01/92-31/12/02	0.42	0.40	0.405	0.385	0.405	+0.005	+23	13,550,000	181.61	0.76

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.50	—	—	91.50	—	—	1	8.74
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	86.00			86.00	—			7.27
609 [illegible]債券95	7.00	97.00	97.00	97.00	97.00	—		500	7.22
610 Paribas牛債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	133.00	—	—	133.00	—			7.52
608 Paribas牛債券92	4.00	67.00	—	—	67.00	—			5.97
611 [illegible]債券93	7.25	102.00	—	—	102.00	—			7.11
604 世界銀行96	10.13								
602 世界銀行96	8.96								

黃汝安一戰一勝達百份百

看過騎師熱門馬之戰績，自然亦要看一看各練馬師之熱門馬成就如何，下面是截至最近之統計。

	大熱次數	冠	亞	落敗	勝出百份率
簡炳墀	一四	四	四	六	二八．六
約翰摩亞	十一	三	二	六	二七．三
許怡	十	二	三	五	二〇．〇
歐金洪	八	三	〇	五	三七．五
岳敦	五	二	〇	三	四〇．〇
甘光遠	四	一	一	二	二五．〇
羅國洲	三	二	〇	一	六六．七
方祿麟	四	一	〇	三	二五．〇
白理維	五	二	二	一	四〇．〇
賀康	五	一	〇	四	二〇．〇
伍碧權	三	一	〇	二	三三．三
張學文	二	一	〇	一	五〇．〇
謝恩斐	三	〇	一	二	〇．〇
王登平	二	〇	〇	二	〇．〇
蘭尼	二	〇	〇	二	〇．〇
陳毓麟	二	〇	一	一	〇．〇
黃汝安	一	一	〇	〇	一百．〇
夏志信	一	〇	〇	一	〇．〇
朱寶明	一	〇	〇	一	〇．〇

林紅飛、王兆旦與吳定强旗下馬匹無一成爲大熱，不列矣。

洪國興不在狀態

馬賭30年

（華僑熱線）林麗「森林多寶」昨由洪國興主試閘，人馬走來俱見平常，尤其是洪國興傷癒復出，更不在狀態，所以圈中人均對洪國興周末上陣，不敢看好；至於林麗的「森林多寶」欠態，有可能避戰；何妨乃後備五的身份，補出機會也不大也。

纏…職稱

……陣，大熱落敗，拼入第三，許多人對他的能力，騎技等亦大大懷疑，不過，若論深一層的話，作爲騎師，倒有他的難處，馬泰斯當紮時期，大可在英國當二三綫騎師搵食，但人點覺有高低運氣，加上馬泰斯年紀並非甚麼血氣方剛的小伙子，有神「四馬」再三加以考慮，自然有他的道理。

事實，從剛剛「淘金」所勝的一役千八米，末段一程，馬匹出現不少於上一仗的內閃及外閃，馬泰斯結果亦可憑他的駕馭本錢射服座騎，直奔終點取勝。冷門贏馬，許多人會大讚騎上人如何表現出色，如何了得，然則，贏熱門似乎是應該，這點，對於騎師本身來講，應不公平，熱門與冷門之分，純粹受到許多外間因素影響，騎師配了一匹有機會之熱門，輸掉而回，被人破口大罵，相信只有騎師自己本身瞭解箇中苦果了。

夏馬金鎗俠催谷力

烽火台 超班

……僅能走入第三，未竟全功，但是本周末之戰，夏厩又會安排多駒出賽，謀求突破，日來全力催谷，進度相當滿意，此次如果以後備身份替出，仍有一番作爲，至於第六班的幸運狐，近況亦見加升，勇態初起，亦有爆冷之實力。

昨朝早課時，馬場出現一班日本人仕，參觀馬匹晨操及試閘情況，而且頻頻細語，似乎對本港馬場的設施，如此完善，大爲訝異，事實上本港馬場的設備，可比擬世界上任何地方的馬場，能夠有如此完善的賽馬資料，港人是值得自豪的。

由於壓力太大，故此多厩的本周末參戰馬，都有易配上陣的要求，最明顯的是許厩麒麟至尊，因上賽表現欠佳，此次將回配往昔騎師艾法獻，而上賽跑得……

甘光遠是近期表現較佳的練馬師，由於勇馬較多，而且鬥志亦較強，故此每賽都有較多馬匹報名參加，至於本週末之戰，亦有五駒準備上陣，其中兩匹一二班馬一仟之星及金剛之寶，已改由魯寶遜主策，代替了日前策騎的李易學，至於第四班的實力馬及時趕到，論狀態而非特勇，由於魯寶遜希望策岳厩凱旋燈上陣，而且希望能以後備身份替出，故此及時而出將會棄權，協助魯寶遜一次呢。

國際投資形勢分析

未來兩月原油價格是否升降 美消費物價續上升

美國的消費物價指數，在八月份上升百分之〇點八之後，九月份又升同樣幅度，這是油價上揚的結果。其實踏入九〇年，該指數的向上壓力一直並不算弱，油價的由八月初起急升，更屬有助長的負面效應。

八九年美消費物價指數的全年升幅爲百分之四點七。在今年上半年，它的積累升幅已達百分之三，相當於通貨膨脹年率達百分之六，顯然爲勢頗凶。一般人都希望在下半

分之〇點三，今年的總升幅即達百分之六。要這期間每月平均只升此數，自然並不容易。簡言之，美通脹因油價順增溫，勢成定局。

美國的消費物價指數在九月份雖續升百分之〇點八，但幅度已較若干人的事前估計爲略細，而且這一個月不計能源和食物價格的所謂核心通貨膨脹率，升幅只爲百分之〇點三，是以在物價大位續增壓當中，一些分析者對前景尚不過於悲觀。

這些人以爲在今年最後一季，美消費物價的升幅將會小些，但即使如此全年數字亦不免比去年的百分之四點七超出較多。而今後一段時間美比諸八月份和九月份通貨膨脹的前景，油價很有決定的作用，倘若油價仍高企甚至繼續向上，今年最後三個月消費物價所受的壓力，仍將不輕。假如中東方面燃起戰火，現有的大關

外滙技術分析

日圓短線處勢仍較弱 一三〇關口岌岌可危

中東事件仍然在一定程度上，影響着滙市的上落。使得有關美國聯儲會減息的傳言，並不能推低美元，相反，週一美元兌各工業國貨幣大幅上昇，尤其兌日元，在上週五的收市價，昇高一日元之多。

從技術分析的角度去看，日元短線仍然處於較弱的階段，並且在週二已經試衝過一三〇的大關，如果一三〇部

相信週末才是減息的好機會，本週初段，聯邦儲備局在週二進行的市場操作，已明顯的表明聯儲會把聯邦基金利率降低四分之一厘。從這種情況看來，美元減息的影響已被完全消化，目前美元的打底階段尚未完成，才會有牛皮市的出現，只要美元完成打底的工作，兌各工業貨幣就會大幅上昇開始大幅度的調整。（漢興行資料研究部）

中東消息時好時壞 金市好淡爭持劇烈

日本資金在港地產市道

富多來新邨缺乏完善的設備。

特稿

富多來新邨設備簡陋 二手市場表現並不弱

大角咀可說是一個工業區，但與其他工業區比較，其體積及廠房數量並不算大，而所佔大角咀區亦不多。加上該區亦是舊區之一，皆因早期本港並無城市規劃，或是本港人口增長過速，令到這個工業住宅區，佈滿已有二十多年樓齡的舊樓，外觀殘舊，而住宅與廠廈並無明顯分隔，令居住環境受到污染，吸引區外居民在大角咀購買物業。

大角咀住宅發展多是單幢式住宅樓宇，不過多是已有二十多年樓齡的唐樓。此外，該區也有較大型私人屋邨。計有大同新邨、富多來新邨、頌賢花園及海康大廈，而該區二手樓市場交投多集中這四個屋邨。

位於大角咀海旁的富多來新邨，是恒基兆業於十年前的一項住宅發展，整項發展共有住宅樓宇七幢，每幢共十五層，其中有三幢每層六伙，四幢每層八

的困擾，此外，該區的交通網絡並不算便利，雖然距離大角咀碼頭不遠，有渡海小輪來往中區與大角咀之間，亦有公共巴士及小巴途經，然而該處卻缺乏地下鐵路及隧道巴士提供的服務，因此住戶須要前往旺角轉乘地鐵或隧巴，諸多不便。

不少大角咀區的住宅樓宇隨着樓齡的增加，加上缺乏定期維修保養，以致日趨老化，然而大角咀區近年並無大型住宅新盤推出，難以解決區內本身對住宅樓宇的需求，故此區內要是有新樓推出仍即被市場吸納，如前年推出的頌賢花園及海康大廈，開盤銷售表現良佳，至於這個已有十年樓齡的富多來新邨，在二手樓市場也有一定的承接力，這由於不少早年購入該邨的業主，尤其是年青的一代，目前的經濟能力亦大爲改善，爲了追求較佳的居住環境，便將單位出售，遷離該處在其他地區置業，而其所出售的單位，亦有不少來自鄰近的舊樓住戶承接，而他們早已習慣區內的生活，大多不願

航訊

以星看好歐洲市場 海陸空運大展拳腳
半年業績佳營業額近五億美元

本報專訊 東西德統一及歐洲市場一體化將令以星船務在歐洲多年來發展的業務變得大派用場。該公司發言人表示，以星船務與歐洲的運輸及貨運有關機構關係密切，將來東西德統一及來年歐洲市場一體化所帶來的龐大貨源，該公司將可應付裕餘。

發言人表示，以星船務在西德慕尼黑成立了一所統籌規劃中心，在倫敦三間代理辦事處亦已合併爲一間，令業務更有效率。他指出，歐洲共同體將致力改善運輸設施，以星船務爲求加強競爭力，目前已逐步改革成爲海陸空運三方面兼顧的貨運公司。以星船務目前在英國及西德已成立本身之空運公司，雖然公司規模仍處雛型期，空運業務卻在迅速增長。海運方面，以星船務名列全球十大航運公司，較早前耗資七億四千萬馬克訂購七艘運量各三千七百個廿呎櫃的貨櫃船。

統計資料顯示，該公司今年上半年營業額達四億八千一百萬美元，盈利二千一百萬美元。正當其他船公司因運費戰而打得焦頭爛額之際，該公司表現有此佳績，可謂實力的表現。事實上，該公司並無獲國家支持或補貼，目前以色列政府持該公司四成股權，並計劃日後將持股量縮減至兩成，公司更加要自食其力了。

圖：遊覽迪士尼樂園把你帶回兒童時代，重拾童年快樂時光。

旅遊信箱

迪士尼樂園遊覽團 兼遊片場海上世界

WENDY小姐：你這次與家人到洛杉磯探親，自然不要錯過到世界著名的迪士尼樂園遊覽，如果你在當地的親戚有時間陪伴你們，當然是由他們駕車載你們遊園最爲方便，也較容易遷就時間，但即使他們沒有空，要遊覽迪士尼樂園也十分方便。

在洛杉磯，有不少旅行社代爲安排遊覽迪士尼樂園，形式林林種種，有的是以旅行團型式出發，包括住宿及遊樂園，另外亦有PACKAGE式的安排，順道參觀附近其他名勝，亦有租車式的套餐安排，由遊客自行駕車前往，費用包括租用車及住宿汽車酒店。舉後者的自駕汽車加住宿安排爲例，四個人租車，起碼租兩日兩夜（包住宿），每人約收八十美元，如果租五日，每人約收一百七十元左右。

如果你選擇租五天，除了遊覽迪士尼樂園兩至三天外，還可以到近附的海上世界，環球影城參觀，同時享有入場票及免費行車的優待，你不妨考慮。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

交通講場

只要有誠意 萬事有商量

飛老講

中港機場專家小組已經係上星期四結束左爲期十日嘅會談，但仲未能就新機場計劃達成共識，雙方同意定期繼續舉行會議，時間地點透過外交途徑安排。

中港機場專家小組嘅會談，唔能夠達成共識，呢樣嘢已經係預左。不過，氣氛已經越來越好，事關中方代表剛到步的時候，立時在機場批評港府斥資六七十億元去興建青馬大橋，港府俾人炮轟，唔順氣係好自然嘅事，邊會咁快講掂數吖。

雖然會談期間曾發生「冇做功課」傳聞事件，但好快平息，算不幸中之大幸。

機場咁大單嘢，淨係講一個「錢」字，已經得講，而且唔易講。中方擔心D建設費用太大，好容易唔理得尾，到時個波就要特區政府接，所以幾大都要講得清清楚楚，但中方嘅憂慮絕對係有理由。

共識未達，幸好氣氛良好，咁樣環境之下，點都會好D，如果唔係，搞到反晒面，真係唔知點理尾。

既然中港雙方都同意後會有期，咁就算係好消息，因爲機場D嘢一定要講好，耐，點可以一朝一夕傾得妥吖，只要雙方有誠意，始終會講掂。

圖：基建計劃並非起個碼頭咁簡單，偶一不慎可能理唔到尾。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	薄霧	廿二度至廿六度
澳門	薄霧	廿一度至廿六度
廣州	薄霧	十八度至廿七度
上海	薄霧	十　度至廿二度
北京	天晴	八　度至十七度
台北	多雲	廿一度至廿四度
漢城	有霧	九　度至廿一度
東京	有雨	十三度至十四度
馬尼拉	天晴	廿四度至卅五度
曼谷	天晴	廿五度至卅二度
吉隆坡	有雨	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿四度至卅三度
雪梨	天晴	廿五度至卅三度
洛杉磯	薄霧	十四度至廿六度
三藩市	多雲	十二度至十九度
紐約	大晴	四　度至十一度
溫哥華	驟雨	七　度至十一度
多倫多	天晴	零　度至七　度
倫敦	驟雨	五　度至十四度

鋼鐵巨龍運力有限 地方鐵路補其不足

在中國的鐵路運輸網中，有五萬二千五百多公里的營業線，除了極大部份是國家投資建設的國營鐵路外，還有一份部份是地方集資建設和管理的鐵路，這些鐵路就是地方鐵路。隨着經濟的發展，鐵路運能不足，國家財力又有限，今後鐵路發展將形成一個國家建路、地方建路、合資建路的新模式。地方鐵路將成爲推動地方經濟發展和滿足當地人民生活需要的方法之一。

國內地方鐵路的建設可以追溯到五十年代，廿多年來經各方面的努力，全國共修建地方鐵路六千多公里，相當於建國以來新建鐵路總長的五份之一。有二千九百公里已交由鐵道部門管理，目前尚有四千一百多延展公里分佈在河南、河北、遼寧、湖南、湖北、廣東、廣西、四川、天津、山西、江西、山東等地，這些已營運的地方鐵路正承擔着地區內中，短途客、貨運輸任務，已成爲地方交通運輸的重要力量。這些鐵路爲地區性經濟發展，資源開發，商品流通，方便旅客及對貨物運輸分流，都起着重要作用。

地方鐵路與國家鐵路一樣，與其他運輸方式比較，具有運能大，運輸成本和運費低，耗能少，通用性強的優點。但由於地方鐵路承擔的運量較少及行車速度較低，因此建設線路的標準也可以適當低一些，可以利用國家鐵路更換下來的舊鋼軌，機車和專用器材。因此，地方鐵路具有投資省，造價低，工期短及經營靈活，效益良好的特點，具有廣闊的前景。目前已有廿六個省，市，自治區建設或正在籌建地方鐵路，在建線長度二千二百廿九公里（其中窄軌八十公里），還有另外二千多公里準軌線正在進行前期工程。（地方鐵路 三之一）

首三季北京旅業旺市 亞運期間客量十五萬 料全年可達百萬人次

（特訊）北京市統計局新聞發言人說，今年一至九月份，到北京的境外旅遊者達七十四萬三千人次，比去年同期增長百分之四十五，其中，第十一屆亞運會期間來京的海外賓客達十五萬四千人。

北京境外旅遊人數最高年份是一九八八年，到京旅遊者爲一百一十萬人次。一九八八年，北京旅遊創滙二十一億四千萬元外滙人民幣，比去年同期增長五成多。

港府發展目標過於集中 劉紹鈞認爲非深思熟慮 延長機場建設對港有利

（特訊）香港地產行政人員協會前會長、劉紹鈞產業測量師行董事長劉紹鈞指出，跨入下一世紀，香港作爲珠江三角洲區域的工業經濟發展中心，以及香港、澳門、珠海、深圳形成擁有一千二百萬人口的大都會，香港的確需要一個新式而大型的國際機場，以保持這一大都會在世界上的地位；然而政府應從實際可行性方面而重新檢討有關新機場的興建進度，規模以及財政預算。他認爲，延長興建新機場的進度可以減輕香港財政負擔。

劉紹鈞在接受記者訪問時表示，港府公佈啓德機場將於九五年達致飽和，新機場一定要在六年內建成，是基於自給自足的舊觀念。他強調，今時今日的香港經濟早已與珠江三角洲區域及深圳息息相關，尤其是工業生產更離開不了該等地區的支持，但政府新機場計劃似乎完全漠視黃田、澳門機場存在。

劉紹鈞預計黃田機場於明年底落成，每年可疏通四百萬人次的流量，而且可隨時擴充至一千萬甚至二千萬人次。從整體運作着眼，啓德機場的壽命可延長五至八年。

劉紹鈞強調，延長新機場的興建進度不但不會導致財政惡化，反而能減低財務負荷，因爲假若新機場於二〇〇〇年落成，便可將龐大的財務負擔延長分攤期。

再者從工程規模角度來看，劉紹鈞認爲政府同期建兩條跑道以容納每年八千萬人次旅客是不切實際的。他建議先建條跑道，遲幾年後再建第二條，這樣便可縮小投資費用，是量入而出的可行方案。

劉氏更認爲港府發展目標過於集中在機場計劃，而忽視了香港長遠及整體的社會發展。他稱，香港經濟發展有賴於珠江三角洲的支持，近期的轉口數字有大幅上升跡象，而出口則微降，說明擴建橫越該區的交通網是事在必行的，至於香港本身的重建計劃，又將因新機場計劃而遭受擱置，足見港府計劃非深思熟慮。

劉紹鈞指出，政府的大部會計劃，備思降低市區人口及建築的密度，除可能導致香港經濟負荷不起外，還可能累及市區地價趨低，因而打擊地產商的投資信心，而影響香港經濟停滯不前。

劉紹鈞強調，政府必須放緩新機場的興建制度。他指出政府幻想在九七年前興建一個規模這麼龐大的機場，不但不能顯示出政府的雄才偉略，反而是罔顧民意的做法。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

SEA ARCHITECT 往：阿巴巴。 十月卅一日到 十一月三日開

ALLIGATOR TRIUMPH 往：美國）。 十一月一日到 十一月二日開

PANAMA MARU（巴拿馬丸） 往：路易士港、留尼旺、達蘭埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。 十一月一日到 十一月二日開

ALLIGATOR SYMPHONY 往：美國及加拿大等埠。 十一月一日到 十一月二日開

LANGEBERG 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 十一月七日到 十一月八日開

CAPE CHARLES（美國東岸） 往：薩凡那、紐約、洛克福。 十一月十日到 十一月十日開

LIRCAY 往：智利。 十一月十日到 十一月十一日開

A VESSEL 往：墨羅尼港、阿卡普爾、基特扎奧港、阿卡加他、聖羅倫佐、卡地亞港、科林多。 十一月十一日到 十一月十一日開

WADAI 往：蘇爾士、亞丁港、卡薩布蘭卡、阿力山大港、班加西。 十一月十日到 十一月十二日開

C.P. POINTE NOIRE 往：諾角角、杜亞拉、阿比比、洛美、阿比藥。 十一月十一日到 十一月十二日開

OCEAN ELITE 往：路易士港、達爾斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。 十一月十四日到 十一月十五日開

BRU 往：吉布他、卡薩布蘭卡、荷迪達、吉達、亞丁、蘇丹港。 十一月十五日到 十一月十七日開

ALTAI 往：諾角角、杜亞拉、阿巴巴、洛美、阿比藥、替馬。 十一月廿三日到 十一月廿四日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏愨道十八號海富中心第二座十九－廿樓 電話：五二九三一一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
浙鶯	ZHEYING	下午11時	寧波	B	富春
國翔	NORDSINO	下午4時	台灣	A	欣洋
海春	HAI CHUN	下午	基隆	深水埗	永隆
愛順	AYSEN	上午3時	馬尼拉	國際橋	港恒
鎌倉	KAMAKURA	上午9時	歐洲	現代橋	日郵
鴻圖	TOLEDO	上午11時	日本	B17	益高
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	上午8時	美國	現代橋	川崎
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	下午11時	庇能	A	遂初
明和	MING PEACE	下午7時	台灣	國際橋	華海
漢江	HANGANG GLORY	下午1時	釜山	A13	東宇
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	下午6時	基隆	B8	東宇
亞洲遠航	SCANDUTCH ASIA	上午11時	基隆	國際橋	寶隆
海則師	SEA ARCHITECT	午夜	基隆	A	大三
金石	GAMZAT TSADASA	上午4時	日本	A23	華林
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
愛國者	SL.PATRIOT	下午4時	美國	海陸橋	海陸
謝南多厄	SHENANDOAH	上午5時	日本	B15	日航
金利	JINLI	上午9.30	天津	西區	招商局
宏春	HONCHUN	下午8時	台灣	國際橋	海豐
開發者	HRUNDAI EXPLORER	下午7.30	美國	現代橋	太古
崑崙山	KUNLUNG SHAN	上午8時	秦皇島	踏石角	招商局
海皇琥珀	NEP AMBER	午夜	美國	國際橋	港恒
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	下午6時	台灣	國際橋	港郵
太湖山	TIANHU SHAN	上午6.30	張家港	B1	中山
同安	TONGAN	下午8時	海口	油蔴地	華夏
杜拉加灣	TOLAGA	上午1時	海口	油蔴地	華夏
亞士尼三號	ASIA CEMENT 3	上午8時	日本	將軍澳	大榮
通展	MIED SPLENDOUR	上午10時	基隆	B6	輝騰
嘉澳灣	CARGO BAY	下午11時	基隆	西區	港興
雁蕩山	YANDANGSHIAN	下午5時	溫洲	油蔴地	招商局

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
先江	XIAN JIANG	上午4時	張家港	B	鐵山
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午1時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
渣華范達民	NL. VAN DIEMAN	上午7時	台灣	國際橋	渣華
	SOHLAND	下午11時	歐洲	A	東亞
雲達	T. WENDA	上午6時	日本	國際橋	天祥
長城	KOTA PANJANG		新加坡	A	太平
加威橋	GALWAY BRIDGE	上午	基隆	現代橋	川崎
諾陽	NORASIA SUN	上午6時	歐洲	國際橋	歷信
博多	HAKATA	上午10時	基隆	現代橋	日郵
萬花開	MAJAPAHIT	下午6時	新加坡	A	太平
上海	SHANGHAI	上午8時	上海	A	招商局
海蓮	SEA LOTUS	下午8時	台灣	海陸橋	海陸
翡翠二號	EMERALD II	上午7時	日本	國際橋	山久
加州土星	CALIFORNIA SATURN	下午	美國	現代橋	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	日間	馬尼拉	現代橋	新興
泰勒總統	PRES. TYLER	上午	美國	國際橋	總統
長隆	EVER GLORY	上午5時	美國	國際橋	利港
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午6時	新加坡	國際橋	大三
東海六號	TUNG HAI 6	上午	高雄	油蔴地	永裕
立仁	UNI. HUMANITY	上午6時	台灣	A	利遠
國强	KUO CHANG	下午2時	曼谷	B	欣洋
天翔	SKY HOVER	下午2時	天津	B	輝騰
陶南六號	DONAM NO.6	下午6時	曼谷	B	港興
海有	HAI YOU		台中	深水埗	永隆
新海華	NEW HAIHUA	下午5時	上海	B	金發
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	下午6時	美國	國際橋	大三
尼圖	AGESTINHO NETO	上午7時	意大利	國際橋	華林
昌信	CHEMISKY	上午	曼谷	B	昌宏
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐
靈江	LING JIANG	上午9時	寧波	B	FUSHUEN
海昇	MARINE SHINE		曼谷	深水埗	永隆
通順	MILD SUN	上午8時	上海	B	輝騰
皖吉	WANJI	下午2時	青島	B	輝騰

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
嘉賀	KAGA	高雄	二日	日郵
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	二日	馬士基
珠珍光榮	PEARL GLORY	釜山	二日	港興
星城	BINCHENG	澳洲	二日	遠運
邑康	RAYA HAPPINESS	台灣	二日	昌宏
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	二日	大三
豐亨	FENG NING	秦皇島	二日	招商局
延安五號	YANANWUHAO	青島	二日	華夏
星城	KOTA BINTANG	日本	二日	太平
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	二日	川崎
世界雅士	ESPERANZA ACE	日本	二日	中央
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	二日	東亞
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	二日	華林
發展者	SL. DEVELOPER	美國	二日	海陸
利來得	NL. DEJIMA	日本	二日	寶隆
力康	NIHON	日本	二日	寶隆
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	二日	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	二日	怡和
北鳳	BEI FENG	大連	二日	宏光
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	二日	寶隆
錦春	CHIN CHUN	台灣	二日	海豐
雅堤詩	ACX DAISY	台灣	二日	日郵
探險者	HYUNDAI EXPLORER	美國	二日	太古
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	二日	馬士基
迪漢之夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	二日	華林
國偉	KUQ WEI	台灣	二日	欣洋
海陸	HAI LONG	基隆	二日	永隆
漓江	HANJIANG	廈門	三日	海豐
諾柯萬蘇亞	NORASIA ALMANSOORAH	台灣	三日	歷信
國慶	AMALIA	台灣	三日	欣洋
新香港	ZIM HONG KONG	美國	三日	新興
大立寶	TALABOT	新加坡	三日	百保利
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	三日	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	三日	馬士基
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	三日	港郵
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	三日	港興
勿地馬士基	METTE MAERSK	新加坡	三日	馬士基
亞力馬士基	AXEL. MAERSK	西北太平洋	三日	馬士基
	MONIUSZKO	上海	三日	華夏
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡	三日	港興
雅士達	ACX LOTUS	新加坡	三日	日郵
魯裕	LUYU	青島	三日	華夏
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	三日	港郵
亞譚斯總統	PRES ADAMS	美國	三日	總統
華納海馬	AND WANADHARMA	沙勝越	三日	東源
博春	W.H. 202	台灣	三日	海豐
樂春	NATHANEL	台灣	三日	海豐
嘉發	JIAFA	大連	四日	華夏
桃林	TAOLIN	波蘭	四日	招商局
希爾威他	SD HELVETIA	地中海	四日	永隆
普安蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	四日	遂初
新依力	ZIM EILAT	星加坡	四日	新興
克威來	SL HAWAII	美國	四日	海陸
歌利亞	GLORIA	釜山	四日	港興
利華	SILVIN SKY	日本	四日	益高
馬蘭	MALAN	廣州	四日	招商局
運豐	YUN FENG	大連	四日	華夏
海力	HAI LIH	台中	四日	永隆
航海家	SL NAVIGATOR	美國	四日	海陸
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	四日	偉特
廣東	KWANG TUNG	新西蘭	四日	太古
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	四日	韓進
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	四日	TASMAN
利達馬士基	LEDA MAERSK	基隆	四日	馬士基
紅旗一八六	HONGQI 186	曼谷	四日	吳淞
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	四日	太古
廣春	W.H. 201	台灣	四日	海豐
華洋	SINO OCEAN	青島	四日	太平
哈佛	HANJIN LEHARVE	歐洲	四日	韓進
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	四日	港郵
怡春	YICNUN	台灣	四日	海豐
東江	TONG CHIANG	高雄	五日	永裕
公主	PRINCESS	日本	五日	中央
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	五日	富成
彩虹	RAINBOW	釜山	五日	港興

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海華	HAI HUA	下午	曼谷	A11	晉欣
山盛輪	YS PROSPERITY	上午5時	阿拉伯灣	現代橋	日航
明順	MING PROSPERITY	上午1時	洛杉磯紐約	國際橋	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	下午	歐洲	海陸橋	韓進
協和越山	CONCORD ECHIZEN	下午	紅海	A21	日郵
協和飛鳥	CONCORD ASKA	下午	紅海	A22	大三
惠華	HUI HUA	下午	曼谷	B16	珠江
愛順	AYSEN	下午	馬尼拉	國際橋	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	上午	新加坡	國際橋	港恒
新海騰	NEW HAI TENG	下午	上海	A18	金發
青華	QING HUA	下午	青島	西區	康威
柯米卡布	AL MIRQAB	下午	阿拉伯灣	現代橋	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	下午	西北太平洋	現代橋	川崎
泰來	TAI LAI	下午	高雄	油蔴地	遠達
浙鸝	ZHELI	下午	寧波	B24	招商局
亞洲遠航	SCANDUTCH ASIA	下午	高雄	國際橋	寶隆
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	下午	歐洲	國際橋	川崎
金石	GAMZAT TSADASA	下午	澳洲	A23	華林
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	下午	南非	A14	保威
新華十號	XINHUA 10	下午	曼谷	B21	三寶
通穎	MILD SPLENDOUR	下午	曼谷	B6	輝騰
鎌倉	KAMAKURA	下午8時	高雄	現代橋	日郵

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
美西美	MAHIV	下午	曼谷	B14	振盛行
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	上午	新加坡	國際橋	港郵
長榮	EVER GLORY	下午	美國西岸	國際橋	利達
海皇琥珀	NEP. AMBER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
探險者	HYUNDAI EXPLORER	下午	西北太平洋	現代橋	太古
雲達	T. WENDA	下午	歐洲	國際橋	天祥
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	下午	金致	A	遂初
嘉奧灣	CARGO BAY		胡志明市	西區	港興
立仁	UNI HUMANITY	下午	曼谷	A	利遠
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	下午	馬尼拉	現代橋	新興
加威橋	GALWAY BRIDGE	下午	曼谷	現代橋	川崎
謝南多厄	SHENANDOAH	下午	新加坡巴生	B15	日航
海王	HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
渣華厚文	NL. VAN DIEMEN		西非	國際橋	渣華
翡翠二號	EMERALD 2	下午	日本	國際橋	山久
漢江	HANGANG GLORY	下午	釜山	A15	東宇
宏春	HONCHUN	下午	日本	國際橋	海豐
和平南進	HP NAMJIN	下午	釜山	B13	港興
通順	MILD SUN	下午	台灣	B	輝騰
明和	MING PEACE		歐洲	國際橋	華海
國翔	NORDSINO	下午	新加坡	B	欣洋
諾陽	NORASIA SUN	下午	日本	國際橋	歷信
新加坡歌利	S'PORE GLORY	下午	耶加達	B8	東宇
愛國者	SL PATRIOT	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
杜拉加澳	TOLAGAA BAY	上午	歐洲	現代橋	太古
尼圖	AGOTSINHO NETO	下午	日本	國際橋	華林
泰勒總統	PRES TYLER	午夜	西北太平洋	國際橋	總統

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	二日	馬士基
塔河	TA HE	美國東加拿大	二日	招商局
益河	YI HE	美國東加拿大	二日	招商局
泰勒總統	PRES·TYLER	西南太平洋紐約	二日	總統
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	二日	大三
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	二日	日郵
海洋快輪	OCEANIC EXPRSS	關島	二日	怡和
	MARJON	塞班島檀香山	三日	富基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	三日	馬士基
大立寶	MALABOT	洛杉北磯紐	三日	百保利
勿地馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	三日	馬士基

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
嘉賀	KAGA	歐洲	二日	日郵
博多	HAKATA	地中海	二日	日郵
利來福	NL. DELFT	歐洲	二日	寶隆
力康	NIHON	地中海	二日	寶隆
波里安特	BORIS AHDREEV	熱那亞那不勒斯	二日	華林
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	地中海歐洲	三日	歷信
	MONIUSZKO	歐洲	四日	華夏
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	四日	馬士基
	GENCLIK	土耳其	五日	海洋
法國	CONTSHIP PRANCE	地中海	五日	港怡

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	五日	TASMAN
廣東	KWANG TUNG	新西蘭	五日	太古
新依力	ZIM EILAT	澳洲	五日	新興
希比卡斯	KYOWA HIBISCUB	南太平洋島	七日	曼和
東方俠士	ORIRNTAL KNIGHT	澳洲	七日	港郵
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	七日	遠運
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	八日	川崎

印．巴．中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	二日	東亞
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	二日	華林
力康	NIHON	紅海	二日	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	二日	總統
亞譚斯總統	PRE.ADAMS	阿拉伯灣	五日	總統
海洋百週年	OCEAN CENTAUURUS	科倫坡印度巴基斯坦	五日	大川
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	五日	招商局
富康山	FU KANG SHAN	紅海	五日	招商局
立慈	UNI.MERCY	阿拉伯灣	六日	利達
長進	EVER ONWARD	遮打	六日	利達
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	六日	利達

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
多利都	TOLEDO	新加坡巴生	二日	益高
博春	W.H. 202	新加坡巴生庇能 印尼	三日	海豐
樂春	NATHANEL	曼谷	三日	海豐
聖路易士	ST. LOUIS	日惹新加坡巴生	三日	港興
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	三日	海陸
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	三日	中央
雅堤詩	ACX DAISY	新加坡印尼	三日	日郵
昌信	CHEMISKY	曼谷	四日	昌宏
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	四日	馬士基
連江	NIENJIANG	馬尼拉	四日	招商局
	PIYA BHUM	曼谷	四日	華洋行
華洋	SINO OCEAN	新加坡	四日	太平
上必金	SPEDO KING	汶萊古晉詩巫	四日	國光
山富五號	SUN KUNG 5	印尼	四日	寶騰
怡春	YI CHUN	馬尼拉	四日	海豐
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉印尼新加坡	四日	東宇

內地．台灣．日本．釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
天翔	SKY HOVER	天津	二日	華夏
浙鶯	ZHE YING	寧波	二日	富春
星城	KOTA BINTANG	台灣	二日	太平
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二日	永裕
國東	KUO CHANG	日本	二日	欣洋
遼河	LIAO HE	新港	二日	招商局
濱城	BIN CHENG	上海新港	二日	遠運
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
陶南六號	DONAM 6	釜山	二日	港興
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	三日	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	二日	寶威
陶南九號	DONAM 9	釜山	三日	港興
新海華	NEW HAI HUA	上海	三日	金發
亞士馬士基	ALEX MAERSK	日本	三日	馬士基
國慶	AMALIA	台灣日本	三日	欣洋
錦春	CHIN CHUN	台灣	三日	海豐
安國	AN QUO	青島	三日	華和

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海則師	SEA ARCHITECT	西非	三日	大三
利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	四日	馬士基
阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	五日	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	東非	六日	欣洋

國際投資

經濟背景雖差 英鎊似在蠢蠢欲升
因高息吸引仍維持

貨幣之窗

英鎊自從加入歐洲貨幣體系之後，初期的熱情反應瞬間便減退下來，近兩週來，英鎊兌美元在一點九五美元水平作有限的起伏，而英鎊兌歐體系的成員國貨幣亦大致在上下限波幅的中間水平徘徊。以初步的情況而言，已收到穩定英鎊匯價之效。另一方面，近期外匯市場的交易，大部集中在美元、馬克、日圓及瑞士法郎等身上，也是英鎊暫時被冷落的原因。

英鎊匯價穩定下來，對英國而言是一件重要的事，有利對外貿易活動，儘管這也不會在短期內見效，但對於當前國內經濟已迫近衰退邊緣而言，肯定會有佳助。特別是現時英國的物價上漲幅度已突破了兩位數字，是西方工業大國之中的最高紀錄。英國加入了歐洲貨幣體系後的利息動向尤使人關注了。

在英鎊宣佈加入歐洲貨幣體系的同時，英國亦把基本利息由十五厘減為十四厘，顯然有機活動心理感到虛怯。不過，要注意的一點是，美國計算的通貨膨漲率是把國民的住屋按揭供款也計入組合之內，故通脹率也相對其他歐洲工業國較高，如果扣除了此一因素，現時英國通脹率也不過在百分八至百分九之間，當然，比對其他的百分五以下則仍有一段距離，但以當前十四厘的貸款利息，扣除通脹率後實際收益還是不錯的。

現時，英鎊急劇下跌的風險已因加入歐洲貨幣體系而得以消除，再加現行利息水平，意味英鎊的高息吸引力仍然保持，近日英鎊亦再有試高的跡象，其理在此。（王長明）

中東形勢趨明朗 金價去向可確定

貴金屬市銷情

中東危機由八月二日開始，至今已接近三個月，雖然期間形勢時緊時緩，似緊似緩，大有積極拖下去的可能，不過筆者相信，短期間形勢將會明朗化，對黃金的影響將有決定性的作用。

蘇聯總統特使訪問伊拉克，與侯賽因總統會談後，未有達成任何協議，但卻認為伊拉克的態度已放軟。蘇聯總統戈爾巴喬夫表示有跡象表明，伊拉克領導層可能最終會重視聯合國的要求，並呼籲召開阿拉伯國家會議解決問題，另方面，美國則似乎已等得不耐煩，國務卿貝克表示，如果伊拉克繼續佔領科威特，將不排除使用武力。

筆者在伊拉克揮軍入侵科威特後不久，並不認為戰事會在短期間爆發，因為當時美軍部署未完成，且美國在沙地阿拉伯駐軍後，似乎已得到了控制中東油田的目的，而且軍費亦有中東國家及西方國家分擔，並不需要迫切開戰，如果開戰則可能會使整個形勢改變。

不過，二個月之後，形勢已經不同。一來是美國部署已經完成，如果這種不戰不和的局面繼續下去，布殊政府的威望將會大跌，美國內的反戰情緒亦越來越高漲，且拖下去美國將會進退兩難。

對伊拉克而言，現時面對的國際壓力及軍事壓力已越來越嚴重，再拖下去有害無利，故此筆者相信伊拉克會作一定讓步，如果這樣，中東形勢便有繼續和緩可能，金價便會急降。

至於會否開戰呢！筆者相信在三兩星期內亦會有答案，如果這樣，對金價當然是有利的。（柳橋）

未來兩月原油價格是否升降
美消費物價續上升

國際投資形勢分析

美國的消費物價指數，在八月份上升百分之〇點八之後，九月份又升同樣幅度，這是油價上揚的結果。其實踏入九〇年，該指數的向上壓力一直並不算弱，油價的由八月初起急升，更彌有助長的負面效應。

八九年美消費物價指數的全年升幅為百分之四點七。在今年上半年，它的積累升幅已達百分之三，相當於通貨膨脹年率達百分之六，顯然為勢頗凶。一般人都希望在下半年期間衝刺顯著減弱，可是波斯灣風雲，令這希望落破滅。

七月份該指數雖升百分之〇點四，但八月和九月份的各升百分之〇點八，三個月共升了百分之二。而今年為首九個月的積累升幅，便達百分之五，既已大過去年的百分之四點七，亦達百分之六點六以上的通貨膨脹年率。

從油價飆高的形勢看來，美消費物價指數今年的全年升幅，將不會細過百分之六。就算油價由現水平略為回降，恐怕亦不能改變這種命運。試想想以後三個月如果每月平均只升百分之〇點三，今年的總升幅即達百分之六。要這期間每月平均只升此數，自然並不容易。簡言之，美通脹因油價顯增溫，勢成定局。

美國的消費物價指數在九月份雖續升百分之〇點八，但幅度已較若干人的事前估計為略細，而且這一個月不計能源和食物價格的所謂核心通貨膨脹率，升幅只為百分之〇點三，是以在物價大位續增壓當中，一些分析者對前景尚不過於悲觀。

這些人以為在今年最後一季，美消費物價的升幅將會小些，但即使如此全年數字亦不免比去年的百分之四點七超出較多。而今後一段時間美比諸八月份和九月份通貨膨脹的前景，油價很有決定的作用，倘若油價仍高企甚至再繼續向上，今年最後三個月消費物價所受的壓力，仍將不輕。假如中東方面燃起戰火，現有油田受到破壞，油價因此猛標的話，則對美國通貨膨脹所產生的負面效應，更非同小可。

我們還應該留意的是油價自從今年八月初開始的標升，並未有在過去兩個月的消費物價方面充分反映。是以不論油價在以後是升抑或是降，今後兩三個月消費物價指數仍會繼續受到相關的壓力。它們的升幅即使比過去兩個月的百分之〇點八為細，我們根本也不能苛求。至少在十月份，亦勢將頗為不弱。（紐約大東銀行資料室）

日圓短線處勢仍較弱 一三〇關口岌岌可危

外匯技術分析

中東事件仍然在一定程度上，影響着匯市的上落。使得有關美國聯儲會減息的傳言，並不能推低美元，相反，週一美元兌各工業國貨幣大幅上昇，尤其兌日元，在上週五的收市價，昇高一日元之多。

從技術分析的角度去看，日元短線仍然處於較弱的階段，並且在週二已經試衝過一三〇的大關，如果一三〇都被衝破的話，日元就好有機會再進一步調整，而事實上，日元從一二二．六至今已經調整了六個點子了。個人仍然偏好買賣日元，原因已在前幾次說明。

而在筆者執筆之時，美國仍未公開其國民生產總值，所以不敢排除美聯儲局突然減息的可能性，但因週五會公佈九月份美國領先指標和失業率，所以相信週末才是減息的好機會，不是本週初段。聯邦儲備局在週一進行的市場操作，已明顯的表明聯儲會把聯邦基金利率降低四分之一厘。

從這種情況看來，美元減息的影響已被完全消化，目前美元的打底階段尚未完成，才會有牛皮市的出現，只要美元完成打底的工作，兌各工業貨幣就會大幅上昇開始大幅度的調整。（漢興行資料究部，光遠）

十月三十日止日圓走勢

中東消息時好時壞 金市好淡爭持劇烈

大衛論金

十月廿九日倫敦金市——市場消息未明，至一面倒，使金價在低位產生一定支持。現貨安士三七〇美元失而復得，力挽狂瀾不倒。短期趨向似有意在三七〇至三八〇美元間反覆，好淡勢力進行角力。筆者個人相信上述情況與中東局勢發展最有關係。局勢由馳趨緊，金價也止跌回揚。週末期間，蘇特使往伊拉克進行外交斡旋失敗，無建樹而還，使和平解決希望遇上新障礙，石油市場價格繼續標升。美十二月份赴運原油收市報三四．八五美元，較上週一續漲約一．五美元。伊拉克同時亦宣佈取消汽油配給制令，意圖粉碎聯合國制裁的努力。紐約金市——止跌於三七〇美元，現貨收市三七三．七五美元較昨天上升安士二．五美元。市場實出訊號不算強烈。數日消息對金市產生短暫支持，包括：㈠白銀創合約新低後收市觀反彈回升，白金走勢亦同告如是。㈡美聯邦基金利率下降、聯儲局有意把息標調低至七厘七五；市場利率調減有望。㈢油價上升，美國務卿都有中東之行，可能是美準備發動進攻科威特前奏，市場淡友有行顧忌。（大衛）

國際公司動態

▲國民半導體首席行政總裁預期該公司在十一月底結束的第二季盈利將會稍為減弱，原因是八月底所採取的重組行動需要動用一筆款項解僱二千名員工。

▲雅芳產品公司面對敵對股東CHARTWELL聯合的壓力而設法增加股東持有人的股值。

▲松下電器（MC）發言人表示，該公司訪美之半導體採購團已回日本，估計此次行動會令該公司會購買約值一百二十億日元美國製半導體，而大部份採購會由九一年七月開始，而截至九〇年三月底止年度，公司共購入總值二百七十四億日元外國半導體，估計至九一年度會增至三百八十億日元。

▲東芝商事（TSBA）宣佈將截至九一年三月底止之年度資本開支提高至二千五百億日元，而五月份時估計為二千一百億日元，其中約九百三十億日元用於半導體部門，三百二十億日元用於液晶顯示部門。

▲伊藤忠（CITT）、德國鋼鐵廠Klockner-Werke AG（KLKG）及一家芬蘭國營鋼鐵公司Rautaruukki Oy（RARU）將於十一月份在德國成立一家合營鋼鐵公司，德國公司佔百分之五十點一股權，其餘兩家各佔百分之二十四點九五股權，三家公司將投資二百七十億日元在合資工廠，這家工廠至九三年時將可年產四十萬噸電鍍鋅鋼片。

▲萬事得汽車（MAZT）附屬之Eunos Inc.於十月三十日開始，在日本市場推銷法國的標誌牌四門揭背式的豪華XM房車。

▲三井物產（MITS）發言人表示，該公司在美國加州長灘成立一家公司，專門銷售及出租二手飛機，這家公司買入約二十部飛機，大部份為DC-9s，公司希望可將其出售給美國的航空公司。

▲日興證券（NIKT）發言人表示，該公司將推出一種以歐洲貨幣單位為計算本位的外國證券投資基金，這種無限期投資基金，首十年投資將有保證，這種投資基金最低認購額約為一百四十億日元，基金約有七至八成資金用於投資歐洲機構，其餘投資於美日機構。

▲東洋尼龍（TORT）發言人表示，該公司由九〇年四月至十二月期間，估計可以出口七十五萬至九十萬平方米人造纖維輸往蘇聯，較對上一年同期大增七倍，公司八五年四至十二月銷往人造纖維則為三百萬平方米。

▲三和銀行（ANWA）宣佈，該銀行將與中國銀行、交通銀行及東亞銀行將於今年十二月在中國上海開設一家合資財務機構，各佔百分之二十五股權，新財務機構資本額為一千萬美元，新財務機構將為當地及外資機構提供如外幣貸款及外幣存款服務。

海外地產

股市滑跌及利率上升 日資海外置業趨下降
本土建築市場擴張亦需資金投入

儘管東京股市崩跌，美國人仍將沒有機會購回洛克菲勒中心或其他日本公司所持有的地產物業，但新的吸購則會減慢。

地產分析家表示，這些巨型的地產商所作的購買行動看來是一種長期的投資而非為短期獲利。同時也不會因為投資過巨而需要被迫變賣物業套現返回國內。

自一九八五年日圓兌美滙價上升以來，日本公司機構便大舉將資金進軍美國地產，與中以三菱地產購入洛克菲勒中心及三井地產購入艾克森大廈最為矚目，兩座大廈均位於紐約。

建築省就一千八百五十九家地產商所作調查顯示，其中一百三十二間地產商在八七年三月底的一年內花費八千六百億日圓購入海外物業，八七至八八年度為八千七百億日圓，八八至八九年度為八千六百億日圓。

大藏省調查顯示，日本在八九至九〇年度在海外投資地產總值為八十五億六千萬美元。

建築省調查顯示，百分五十一投資是在美國，百分廿二在澳洲，百分二十在歐洲，主要買家為地產商、人壽保險及建築商。

然而，利率高企及國內建築市場擴張與經濟衰退及美國地產市場有呆滯的威脅，已使類似收購減少吸引力。

日本報章報導，那些受東京股市下瀉，日經平均指數在今年下跌超過三分一的打擊的公司正被迫出售他們在美國的資產套取現金回國填補損失。

但日本地產公司聯會發言人說，這些報導有很大的錯誤。

他說，不單是大公司沒有變賣海外資產，甚至小公司也沒有這樣。

一位行內人士說，「人壽保險也不會這樣做，原因他們不會在他們的投資上尋求即時的回報。」

公司聯會發言人說，美國地產市場的呆滯料將持續，但這不足以成為出售的理由。

但他說，有部份公司確是需要現金以彌補股市上的損失，幾家地產公司的發言人說，昭和集團正在售賣該公司在美國的資產。

一位大地產商發言人說，「我聽聞現時美國地產市場甚差，昭和集團與熊谷組正出售他們的地產。」

但昭和集團發言人否認有此事，而熊谷組則已曾表示該公司未來五年計劃出售在美國二千三百億日圓資產。

分析家說，熊谷組出售海外資產原並非因為股市上的損失，而是為了投資於正在擴張的國內市場。

他們說，在利率上升導致資金成本上漲下，未來幾年在海外購置物業的水平將會較八十年代後期為低。（明真）

美股分析

華爾街對利好麻木 好友全無入市信心
尤幸二千四支持位未崩潰

十月廿九日美國股市——大市技術性走勢欠佳。指數未能止跌回穩，全日繼續往下調。指數開市時初段指數曾一度上升近廿五點，但升勢僅屬曇花一現；其後的間歇性沽盤源源把指數壓下，逼使好友透不過氣來，入市信心頓失。最令市場人士感到失望的地方就是大市似對較利好消息產生免疫作用，預期減息行動對大市刺激程度大減。可幸杜工指數二四〇〇的支持未見崩潰，使後市尚存一線反撲機會。近三天來的跌市，已使大市指數跌幅擴大至七十四點，收市時的杜鐘斯工業不均指數報二四三〇．二〇（下跌五．九四），仍高於十月份的前收市低點（十月十一日的二三六五．一〇）。指數超賣情況未臻嚴重。

聯邦預算案終獲國會兩院通過，布殊總統將簽署生效。懸延數月的預算案能順利解決，應受市場歡迎；奈何事件曠日已久，利好作用已充分被消化。聯邦銀行放寬信貸的態度亦果決；廿九日動用十億美元資金撥注往銀行體系內，把聯邦基金利率順應推低近〇．二五厘至七厘七五。行動一如估計一樣，希望以低利率刺激經濟復甦。（心雁）

國際公司評價

▲布朗廢物清理（BFI）九〇年每股盈利估二點〇二元，九一年由估二點三元減為二點一五元，由於實外因素，特別係內部因素，包括東北部經濟較弱，在俄亥俄和加州垃圾填區減少，成本增加，與及國際邊際利潤下降等。短綫股票軟弱，WMX九一年盈長為BFI三倍。

▲保路錄映帶（BV）第三季每股盈利二十四仙，我們估計每股二十六至二十七仙，總收入比去年增加百分之五十五，行政費支出在業務上亦由於去收購商店，經營權銷售，在五十間商店比前標為低，比對我們所估之七十間商店，本季生意額增加，各商店銷售增加百分之七，九〇年每股盈利由估九十五仙減為九十仙，九一年每股盈利仍估一點四元，本季由估三十一仙減為三十仙，比對去年同期二十仙。

▲聯邦房屋抵押（FPE）管理部參加會議，對複式家庭房屋貸償問題並無解決辦法，管理部對華爾街人士不利之反應感到驚異。由於缺乏資料，仍然評為可以持有。

▲華倫電子（VAR）第三季股盈利七十五仙，與估計相同，比對去年同期八仙，情況無問題，定單有些軟弱，特別係半導體集團，定單為七千萬元，比對估計之九千萬至九千五百萬元，管理部稱九一年每股盈利會有三元以上，我們估三點四元，比華爾街人士估計為高。

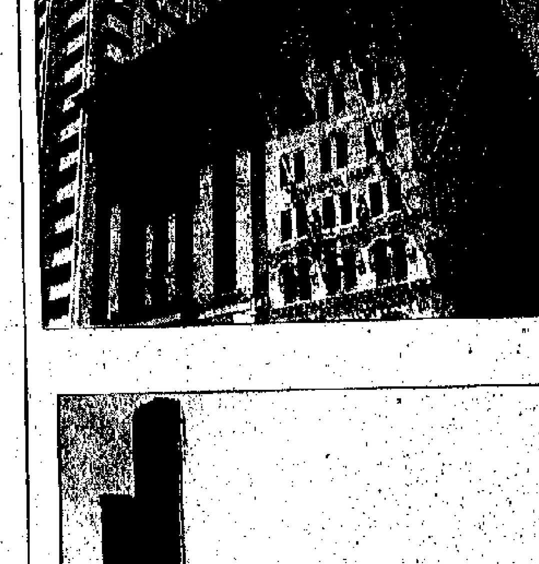
▲馬太玩具（MAT）九〇年每股盈利估二點〇五元，九一年估二點四元，可以吸入，管理部改變，加強研究男童玩具。

▲家樂食品（K）九〇年每股盈利由估四點〇五元提高至四點二五元，九一年由估四點二五元提高至四點七五元，第三季估一點二四元，比對去年同期一點一元，這是由於滙率上升之故。

▲羅利電子（LOR）九〇年每股盈利估三點九八元，九一年估三點四元，可以吸入，出售百分之四十九普通衛星電視與預料相同，但出售價一億八千二百萬元，比估計一億五千萬元高出百分之二十。

▲第一超級市場（DAIE）宣佈截至九〇年八月三十一日止過去半年公司純利為四十一億一千萬日元，較對上一年同期的三十八億二千萬日元增加百分之七點五，每股盈利由十點〇五日元上升至十點五八日元，中期息每股仍派八點二五日元，公司預期至九一年二月廿八日的年度純利為八十九億日元，對上年度純利則為八十五億六千萬日元。

▲聲寶電器（SHRP）發言人表示，該公司與意大利一家名為Melchioni SPA的消費電子產品銷售公司合資在米蘭成立一家聯營公司，聲寶電器佔六成股權，公司此舉希望在九二年共市一體化後可擴大在共市銷場，新公司預計可於十一月一日開始經營。



環宇地產

澳洲商業樓宇市場面臨近十年來低潮時期

．蘆笛．

澳洲商業樓宇市場目前正面臨過去十年未曾經歷的低潮時期。近期數月澳洲利率已連續調低五厘，但樓市會否因而復甦，目前仍難以作出估計。

BZW專責分析澳洲市場負責人ANDREW MARTIN表示，在雪梨及墨爾缽所出現的供過於求情況，為自一九七〇年以來所最嚴重。

樓市低潮發生於八八年之後，當時正值很多投資者均從地產市場賺取頗高回報率，市場對樓宇的需求量亦十分強大。但由於澳洲政府實施緊縮金融政策，不斷提高利率，以致打擊本土需求，投資者轉而把資金存於其它低風險的投資工具上。

在墨爾缽，商廈空置率已由高息政策之前的百分之三，增加至百分之十二至十四。而一些正在興建中的發展計劃仍未包括在內。雪梨市的空置率則由高峰期的百分之一，增加至百分之五至八。地產界預料，在未來數年，墨爾缽的空置率會上升至百分之二十至廿五。

BATLIEU KNIGHT FRANK（BKF）所發表的澳洲地產報告則表示，在澳洲眾多城市中，除CANBERRA及布里斯本的商業大廈租金增幅可以相等於通脹率外，其餘各城市的各種物業的租金水平的下跌機會頗大，即使不下跌，至多只能維持於現水平。

BKF的報告亦表示，地產市場目前為澳洲經濟中最弱的一環，但如果與一九七四年的衰退情況相比，則仍有一段距離。在七四年至七五年期間，墨爾缽的商廈空置率高達百分之十八，雪梨市的商廈空置率亦高達百分之十三。

報告亦指出，從澳洲近期的經濟表現及澳洲政府的近期財政政策，已有跡象顯示澳洲經濟將於明年復甦，因此預料地產市場亦會注入生氣。

在本年十月中，澳洲政府宣布把官方借貸利率調低一厘，減至約十三厘的水平。是次為澳洲政府九〇年內第五次放寬貨幣政策，對上四次減息，減幅均為一厘，至於未來會否再減息，財長基廷表示，澳洲政府仍有可能在本年內，作出另一次寬貨幣政策的行動。

富多來新邨缺乏完善的設備。

日本資金在港地產市道扮演重要角色

馬嘉麗

本港地市受日本資金影響頗大。

二十世紀八十年代中期開始，日本資金大量湧入香港，隨着日本海外投資的熱潮以及日本商人在香港商業活動的擴展，日本資金在香港樓房地產的投資，對香港的房地產的市場，一直以來都扮演着重要的角色，而且能夠產生相當的影響力。

在八十年代中期之前，日本資金在香港樓房地產方面的投資不多，而且增長緩慢；然而代之後，日本商人對於香港樓房地產的投資興趣迅速地發展起來。即使是踏進九十年代，這點，可以從今年上半年度的實際情況可以顯露出來，半年內的成交金額達到港幣三十九億四千二百萬元。

事實上，近幾年來，日本資金積極於香港的樓房地產買賣，已經成為香港地產市場上一股主要的力量，特別是外來投資之中，日本資金始終是居於主要的領導地位。

以下是部份日本資金在今年上半年度的香港樓房地產超過港幣一億元或以上的投資項目：

金鐘道「世界貿易中心」百分之二十五權益，這項寫字樓物業的投資者是EIE，成交價為港幣六億元。

九龍尖沙咀柯士甸道五號的商業寫字樓物業，由三井海外投資，成交的價格為港幣一億零九百萬元。

香港皇后大道中二十三號的商業寫字樓物業，由有利置香港以港幣一億一千四百萬元購入。

柴灣商業街一號部份物業權益，是為日本資金所投資，金額是港幣一億七千四百萬元。

藍田「匯景花園」商場，這是一個面積相當大的商場物業，由八佰伴國際集團以港幣購入，所以發展其零售業務。

灣仔會議展覽中心五十樓，是一寫字樓物業，投資者是東海銀行，成交價是港幣二億三千萬元。

香港大坑徑住宅地皮，由伊藤忠及爪哇集團以港幣一億三千萬元購入。

香港「胡忠大廈」一百份之四十一權益，是由富松商社以港幣九億五千五百萬元購下。

旺角彌敦道七百四十五號「金都中心」地庫及三字樓商業寫字樓，由PERFECT MANOR LTD以港幣一億八千五百萬元得到業權。

事實上，在本港大型物業交易中，日資的地位相當重要，起着一定程度的帶動作用。日資大量湧入香港房地產市場，不僅是外來投資者的領先者，而且，在香港整個市場都扮演重要的角色，同時，亦使到香港的整體經濟受到影響。

屋宇天地

逢星期三、六出版

置地委任仲量行負責新辦公室物業租務事

香港置地物業有限公司今日宣佈，已委任仲量行為其最新發展物業——皇后大道中九號之租務代理，負責其面積共三十萬三千平方呎可租用辦公室大樓之租務事宜。仲量行於今年一月已獲委為該物業五萬六千平方呎商場之租務代理。

該座預期在一九九一年底落成之新物業座落於雪廠街以東，北面為德輔道中，南面則為皇后大道中。該物業將透過行人天橋分別與太子大廈、置地廣場，渣打銀行大廈及香港上海匯豐銀行總部大廈連接，並與中區核心地帶之交通網絡貫通，為中環商業區內地點最方便適中之商用物業之一。

該興建中物業包括一幢樓高三十三層之辦公室大樓及一個五層高商場，該辦公室大樓正門位於皇后大道中，每層辦公室面積由九千五百平方呎至一萬零四百平方呎不等，部份面向東北之辦公室更可眺望皇后像廣場及維多利亞港景色，而向南之辦公室則可欣賞皇后大道中南面及山頂之青葱草木。

置地公司租務董事彭禎生談及是項委任時稱：「皇后大道中九號為一設計獨特，質素超卓之物業，可媲美交易廣場。該物業於一九九一年底落成後，將成為兩年來在中區核心地帶商廈市場中推出之唯一一座大型物業。」

仲量行董事郭漢凌（POL-HENRY COX）表示：「皇后大道中九號位處中區要點，建築設計卓越，是一座不可多得之商用物業。據近期之市場分析顯示，無論本港或海外國際性租戶均以地點適中、管理完善之高級寫字樓為首選，因此我們預料市場對該物業之需求將十分殷切。」

圖為置地公司租務董事彭禎生（左）及仲量行董事郭漢凌（右）攝於置地公司最新發展物業——皇后大道中九號。該物業將於一九九一年底完成。

高寶簽新約

據高寶地產測量有限公司副總經理麥耀文先生表示，該公司近日為意大利名車法拉里及領先香港總代理勵俊汽車有限公司達成一宗租約，地點在大角咀榮業工業大廈一至三樓約共三萬多平方呎，該幢十六層高新形大廈仍由勵俊發展有限公司物業，一至三層可用作汽車維修之用。

又據麥生表示，一些優質廠廈或特別用途之樓宇，加上地點適中，仍有一定之市場需求，而大角咀新落成之廠房不多，就最近推出之兩三幢廠廈反應雖然並不熱烈，但需求依然平穩，實價保持每方呎約二十元，租金方面每平方呎約八至十二元。

富多來新邨二手市每呎平均亦千五元左右。

特稿

富多來新邨設備簡陋 二手市場表現並不弱

長江

大角咀可說是一個工業區，但與其他工業區比較，其面積及廠房數量並不算大，而所佔大角咀區亦不多。加上該區亦是舊區之一，皆因早期本港並無城市規劃，或是本港人口增長過速，令到這個工業住宅區，佈滿已有二十多年樓齡的舊樓，外牆殘舊、而住宅與廠廈並無明顯分隔，令居住環境受到污染，還有社區設施非常缺乏，因此難以吸引區外居民在大角咀購買物業。

大角咀住宅發展多是單幢式住宅樓宇，不過多是已有二十多年樓齡的唐樓。此外，該區也有較大型私人屋邨，其中有大同新邨、富多來新邨、頌賢花園及海康大廈。而該區二手樓市場交投多集中這四個屋邨。

位於大角咀海旁的富多來新邨，是恒基兆業於十多年前的一項住宅發展，整項發展共有住宅樓宇七幢，每幢共十五層，其中有三幢每層六伙，四幢每層八伙，合共住宅單位七百個，單位面積由四百至五百五十平方呎，間格為一房一廳（有不少業主自行間格為二房一廳）及兩房兩廳，由於該屋邨為小型單位住宅，故此適合一般小家庭居住。

由於富多來新邨為早期落成的私人屋邨，故此邨內設施缺乏，亦無休憩空間，而每幢住宅下層為商場，不過，商場舖位則多作汽車修理、運輸公司等用途，因此屋邨商場銷售家庭日常用品的店舖實在不多。幸而在富多來新邨毗鄰，新鴻基地產發展一幢九龍廣場的商用物業，低層為商場用途，開設各式店舖及食肆，因而為富多來新邨的住戶提供購物的便利。

這個屋邨位於大角咀海旁，面對油麻地避風塘，故此有不少單位都擁有海景，不過這些單位卻要受「西斜」的困擾。此外，該處的交通網絡並不算便利，雖然距離大角咀碼頭不遠，有渡海小輪來往中區與大角咀之間，亦有公共巴士及小巴途經，然而該處卻缺乏地下鐵路及[illegible]巴士提供的服務，因此住戶須要前往旺角轉乘地鐵或隧巴，諸多不便。

不少大角咀區的住宅樓宇隨着樓齡的增加，加上缺乏定期維修保養，以致日趨老化，然而大角咀區近年並無大型住宅新盤推出，難以解決區內本身對住宅樓宇的需求，故此區內若是有新樓推出仍即被市場吸納，如前年推出的頌賢花園及海康大廈，開盤銷售表現良佳，至於這個已有十年樓齡的富多來新邨，在二手樓市場也有一定的承接力，這由於不少早年購入該邨的業主，尤其是年青的一代，目前的經濟能力亦大為改善，為了追求較佳的居住環境，便將單位出售，遷離該處往其他地區置業，而其所出售的單位，亦有不少來自鄰近的舊樓住戶承接，而他們早已習慣區內的生活，大多不願遷離大角咀區。

在二手市場方面，富多來新邨的交投表現不弱，樓價平均每方呎一千五百元，市場仍有支持力，這由於區內有一定的需求量。整體而言，富多來新邨的樓價走勢較為平穩，這由於區內並無較大的因素來刺激樓價，以致樓價升幅緩慢。不過，區內目前正進行地基工程，將即展開興建為商住大廈，於明年中落成，可為大角咀區提供較多的新型住宅單位，然而在未來兩三年，除上述地盤可發展住宅樓宇外，實難再有土地可供發展，故此，富多來新邨所受的外來刺激不大，樓價亦難有大幅上升的可能，主要是其樓齡及設施遠不及新落成屋邨完善。

迪士尼樂園遊覽團 兼遊片場海上世界

……的親戚有時間陪伴你們，當然是由他們駕車載你們遊園最為方便，也較容易遷就時間，但即使他們沒有空，要遊覽迪士尼樂園也十分方便。

在洛杉磯，有不少旅行社代為安排遊覽迪士尼樂園，形式林林種種，有的是以旅行團型式出發，包括住宿及遊園，另外亦有PACKAGE式的安排，順道參觀附近其他名勝，亦有租車式的套餐安排，由遊客自行駕車前往，費用包括租用車及住宿汽車酒店。舉後者的自駕汽車加住宿安排為例，四個人租車，起碼租兩日兩夜（包住宿），每人約收八十美元，如果租五日，每人約收一百七十元左右。

如果你選擇租五天，除了遊覽迪士尼樂園兩至三天外，還可以到近附的海上世界，環球廣場參觀，同時享有入場票及免費行車的優待，你不妨考慮。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

過於集中…… 深思熟慮…… 對港有利……

……基於自給自足的……觀念。他強調，今時今日的香港經濟早已與珠江三角洲區域及深圳息息相關，尤其是工業生產更離不了該等地區的支持，但政府新機場計劃似乎完全漠視黃田機場存在。

劉紹鈞預計黃田機場於明年底落成，每年可疏通四百萬人次的流量，而且可隨時擴充至一千萬甚至二千萬人次。從整體運作著限，啟德機場的壽命可延長五至八年。

劉紹鈞強調，延長新機場的興建進度不但不會導致財政惡化，反而能減低財務負荷，因為……

……香港本身的重建計劃，又將因新機場計劃而遭受擱置，足見港府計劃非深思熟慮。

劉紹鈞指出，政府的大都會計劃，構思降低市區人口及建築的密度，除可能導致香港經濟負荷不起外，還可能累及市區地價趨低，因而打擊地產商的投資信心，而影響香港經濟停滯不前。

劉紹鈞強調，政府必須放緩新機場的興建制度。他指出政府應避免出現九七年前興建一個規模這麼龐大的機場，不但不能顯示出政府的雄才雄略，反而是罔顧民意的做法。

MitsuiO.S.K.

OCEAN ELITE 往：路易士港、達爾斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。十一月十四日到 十一月十五日開

BRU 往：吉布他、卡薩布蘭卡、荷迪達、吉達、亞丁、赫丹港。十一月十五日到 十一月十七日開

ALTAI 往：諾角角、杜亞拉、阿比巴、洛美、阿比疆、替馬。十一月廿三日到 十一月廿四日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏慤道十八號海富中心第二座十九樓 電話：五二九三一二〇、八二三六八〇〇

期船入口

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
浙瀛	ZHEYING	下午11時	寧波
國翔	NORDSINO	下午4時	台灣
海春	HAI CHUN	下午	基隆
愛順	AYSEN	上午8時	馬尼拉
鐮倉	KAMAKURA	上午9時	歐洲
鴻圖	TOLEDO	上午11時	日本
環球	TRANSWORLD BRIDGE	上午8時	美國
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	下午11時	庇能
明和	MING PEACE	下午7時	台灣
漢江	HANGANG GLORY	下午1時	釜山
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	下午6時	基隆
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午11時	基隆
海則師	SEA ARCHITECT	午夜	基隆
金石	GAMZAT TSADASA	上午4時	日本
海王	HAI WANG	上午6時	高雄
愛國者	SL.PATRIOT	下午4時	美國
謝南多厄	SHENANDOAH	上午5時	日本
金利	JINLI	上午9.30	天津
宏春	HONCHUN	下午8時	台灣
開發者	HRUNDAI EXPLORER	下午7.30	美國
崑崙山	KUNLUNG SHAN	上午8時	秦皇島
海星琥珀	NEP AMBER	午夜	美國
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	下午6時	台灣
太湖山	TIANHU SHAN	上午6.30	張家港
同安	TONGAN	下午8時	海口
杜拉加灣	TOLAGA	上午1時	海口
亞士尼三號	ASIA CEMENT 3	上午8時	日本
通展	MIED SPLENDOUR	上午10時	基隆
嘉澳灣	CARGO BAY	下午11時	基隆
雁蕩山	YANDANGSHIAN	下午5時	溫州

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
先江	XIAN JIANG	上午4時	張家港
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午1時	弗里曼特
渣華范達民	NL. VAN DIEMAN	上午7時	台灣
	SOHLAND	下午11時	歐洲
雲達	T. WENDA	上午6時	日本
長城	KOTA PANJANG		新加坡
加威橋	GALWAY BRIDGE	上午	基隆
諾陽	NORASIA SUN	上午6時	歐洲
博多	HAKATA	上午10時	基隆
萬花開	MAJAPAHIT	下午6時	新加坡
上海	SHANGHAI	上午8時	上海
海蓮	SEA LOTUS	下午8時	台灣
翡翠二號	EMERALD II	上午7時	日本
加州土星	CALIFORNIA SATURN	下午	美國
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	日間	馬尼拉
泰勒總統	PRES. TYLER	上午	美國
長隆	EVER GLORY	上午5時	美國
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午6時	新加坡
東海六號	TUNG HAI 6	上午	高雄
立仁	UNI. HUMANITY	上午6時	台灣
國強	KUO CHANG	下午2時	曼谷
天翔	SKY HOVER	下午2時	天津
陶南六號	DONAM NO.6	下午6時	曼谷
海有	HAI YOU		台中
新海華	NEW HAIHUA	下午5時	上海
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	下午6時	
尼圖	AGESTINHO NETO	上午7時	意大利
昌信	CHEMISKY	上午	曼谷
開元	KAIYUAN		廈門
靈江	LING JIANG	上午9時	寧波
海昇	MARINE SHINE		曼谷
通順	MILD SUN	上午8時	上海
萬吉	WANJI	下午2時	青島

（船名）	（西名）	（何處來）
嘉賀	KAGA	高雄

青少年體驗與行爲發展
香港遊樂場協會主辦研討會

……有興趣參加的市民現可往大埔汀角路一號政府合署四字樓區域市政總署（大埔區辦事處）、富善體育館及大埔體育館索取報名表格，填妥後遞交區署大埔區辦事處，查詢詳情，可致電六五七七壹壹內線一六三。

流行花絮 拉美釋

迷彩紅粉兵團

嘩！看我的一身打扮怎麼樣？迷彩軍裝，雄糾糾，氣昂昂。混身是胆的美麗紅粉兵團，很不錯吧！

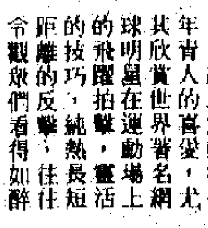
自從伊拉克拼吞科威特，引使國際聯軍聚集在波斯灣海峽，和美國大兵進駐阿拉伯所引起一連串的波斯灣風雲後，所造成的後遺症可眞不少！

但，哈！年青人可多謝波斯灣危機。美國大兵哥的迷彩軍裝，像旋風一樣地迷醉死我們了，颯爽的英姿，威風凜凜，俊俏不凡！

在美國校園內，就曾捲起一道迷彩旋風，男、女學生頓成非組織的軍團。如今我們也來組一隊紅粉兵團。美麗颯爽，青春四溢，不用刀槍，唏！好一個大獃子候賽因，速速投降吧！

碎！

金及白金系列網球鞋



網球運動深受年青人的喜愛，尤其欣賞世界著名網球明星在運動場上的飛躍拍擊，靈活的技巧，純熟長短距離的反擊，往往令觀衆們看得如醉如痴。

由於網球運動的普遍，一切網球的裝備也成爲運動員不可缺少的恩物，網球鞋自然是其中之一的主要配備。

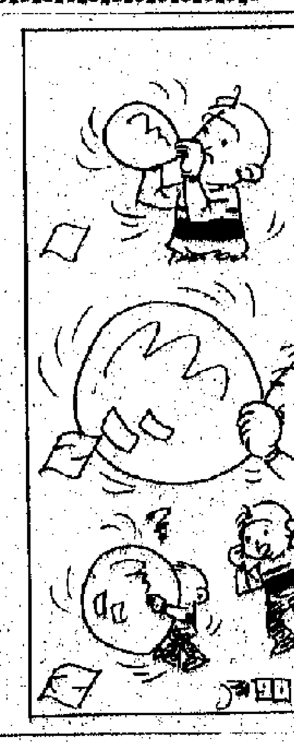
網球鞋出外型架批，設計粗糙，……

……蘇圖牠咬，都被牠咬破了，眞是凶猛的昆蟲呀！

時間不早了，大家都把捉到的小蟲子帶回家去。

這次到公園採集昆蟲，使我認識了許多昆……

好兒童　**汽球太大了**　南凱



娛樂圈

符鈺晶離奇「失踪」震驚娛樂圈
女星同稱防不勝防 只求歹徒放過自己

昨日淩晨符鈺晶於沙田發生交通意外，離奇失踪，雖然查實後只是虛驚一場，但因近來娛樂圈女星頻頻遭遇意外，因此這消息一經傳出，便引起圈中陣陣驚魂。

對此事羅慧娟聲言很驚，但又防不勝防，而她又不能不去街，再者凡事也驚不得這麼多，怕亦怕不了，所以她最多只有小心點，沒必要便減少去夜街。

她聲言萬一自己遇上不幸，定會像發仔般向對方哀求放過自己，不過她笑稱自問沒有美色，羅慧娟自言沒有美色，希望壞人不要打她主意。

色，因此相信壞人也不會打自己的主意。

而梁珮玲則認爲沒有得好驚，原因是近來這種消息在聽得太多，早就麻木失去感覺了，而且這時也命也，即使是多小心，若要遇到也是很難逃避的，凡事都係是整定的。

梁珮玲卻表示很驚，原因她一向大頭蝦，駕車又常行錯路，前夜她駕着開篷車返家，途中便遭人搭訕，當時她眞眞怕對方會跳上她的車，而以前她亦試過俾人跟踪，嚇得她花容失色，後幾經辛苦才擺脫了對方。

無綫「無厘鏡頭大派對」周六晚撼亞視大騷
廖偉雄自嘲只是棋子任由擺佈
笑星救地球原班人馬開拍續集

廖偉雄昨日參加無綫特備節目「無厘鏡頭大派對」拜神，當晚他將會以「笑星救地球」之「七太」無厘頭形象演出，對今次「無厘鏡頭大派對」是用作對撼本週六亞視之「衆志成城爲公益」，好像每次無綫打大仗都會找他，他有何感受？阿燦笑謂第一個感覺就是要加人工啦！

不過由於他只是一粒棋子，任由人擺佈，所以不理是否打仗，他只知公司派到什麼工作，便盡其本份去做好，至於今次有信心打勝仗否？阿燦嘗道點並非由他去決定，而是由觀衆的選擇來作決定，而他的責任只是做好節目。

例如「娛樂專門店」自從更改了節目時間播映後，收視便由獨往同時段上升了倍半之多，因此他身爲藝員最希望見到的是，節目受到觀衆歡迎，同樣每個節目亦是有競爭才有進步。

而每個節目的成功對藝員也有得益，像「笑星救地球」在馬來西亞播出後大受歡迎，當地更要求明年三月無綫開拍「笑星救地球」續集，現時他正與胡大爲在籌備中，阿燦透露新一輯「笑星救地球」將有原班人馬演出，但節目中人物角色則換然一新。

無綫「無厘鏡頭大派對」，請來一班搞笑高手演出。

首位亞洲女性主持英聯邦播協會議
張敏儀闡釋香港過渡期 中英關係及廣播業現況

廣播處長張敏儀於周一（十月廿九日）在塞浦路斯主持爲期五天之「英聯邦廣播協會」全體會員常務會議時，在開幕演詞中提及香港的廣播業及政治情況。張敏儀乃現屆英聯邦廣播協會主席，首次主持兩年一度之全體會員常務會議。於開幕詞中，張敏儀指出世界各地的公營廣播機構，都面臨政府的壓力，要縮減開支和改善管理架構，以及接受私營機構的競爭。張氏更以香港電台爲例，透露現時香港電台的員工正協助政府委派的香港麥健時顧問公司調查，爲獨立後的新架構作研究。

席中張敏儀强調廣播業是股龐大的創作力量，可以資訊、娛樂和教育的功能。她懇請各同業，尤其公營廣播機構，應以觀衆及聽衆之利益爲大前題，作爲製作節目之方針，而不應扭曲節目的質素來迎合廣告贊助商。

張敏儀亦向大會介紹處於過渡時期的香港情況，她認爲構成中港良好關係的要素，在於雙方都明瞭香港的繁定和繁榮，對中國現代化有莫大的幫助。現時最關切的問題，在於九七後香港能夠繼續擁有其一貫自由度。作爲香港的公營廣播機構，在這個獨特的問題上，負上舉足輕重的任務。

「英聯邦廣播協會」全體會員常務會議」由十月廿九日至十一月五日，於塞浦路斯舉行，共有來自三十二個國家約一百個會員團體出席。

是次會議，主持周一之開幕禮嘉賓，包括塞浦路斯內政部長及其廣播處長，及英聯邦播協主席張敏儀。

張敏儀於八八年獲選爲英聯邦播協主席，任期四年，成爲該廣播協會第一位女性首長，亦是該會首次由亞太區廣播機構的代表當選爲主席。

與林建岳穿情侶裝出現 翁虹强調純屬巧合
爲在娛圈立足對緋聞已經麻木

早前在「衆志成城哥爾夫球大賽」活動當日，翁虹和林建岳穿着情侶裝出席，昨日向她問及此事時，翁虹强調只是一場巧合，因爲當日到達現場後才換了另一件上衫，如果眞的要合穿，外界實在太敏感了。

翁虹直言，如果是在以前，對這些新聞一定很執着，現在已看化了，時間可以證明一切，如果要在圈中立足，對這些新聞不可太介懷，如果介懷不如返屋企不要做了。

她說，現在就算發生什麼事，一切都不可以影响她的工作情緒的。

吳綺莉有愛情滋潤份外明艷。

吳綺莉自爆戀情 兩月前開始拍拖 與男友十分投緣

施綺蓮代表香港參加「世界小姐」選舉，身爲冠軍的吳綺莉却無緣參選，她本人也不淌楚，做好本身之餘，一切聽從公司的意見和安排。

雖然有許多人也替她不值，但吳綺莉却沒有此感覺，現在年紀尚輕，不一定要參加選美才可增廣見識的。

最近她患上大傷風，吃藥後仍感到很倦，而十一月三日在「衆志成城爲公益」節目表演「誰可鎖衣」，將在離地廿呎高空表演，她相信屆時也可應付，爲善事也會博命做到最好的。

日前她沒有參加「誰可鎖衣」的練習，而和朋友去了飲下午茶，不料突然暈倒，休息了十日才好轉。

另外，吳綺莉透露新戀情，自從和加拿大的朋友分手後，在香港結識了的男友，是她以前在加拿大識的朋友，當時因有男友，對方才沒有展開追求，至於大家在香港重遇才擦出火花，於二個月前開始拍拖。

她說，彼此性格很夾，但仍有待加深了解；雖然和他高度相差，但我表示不重要的，最重要是有內涵和修養。

事業和愛情，她直言現在以事業爲重，廿八歲才是適婚的年齡。

梅小惠每次提起男友，總笑得甜絲絲的。

男友是否跳糟無綫 梅小惠不表示意見
最理想是離開娛樂圈向外發展

梅小惠昨日返回無綫時，談及其男友會否在明年三月約滿亞視，有可能過檔無綫，對此問題小惠表示男友是否跳槽現時仍是五五波，至於她身在無綫會否影响到男友的決定，小惠言不會，因爲男友主要須要考慮的是前途問題，而對方亦比她思想成熟，所以往往她反而會受男友影响到才眞呢！

而事實上男友亦只可以在無綫或亞視中，任選其中一個，當然最好男友兩邊也不須做，這樣即代表男友「好彩」，可以離開娛樂圈向外發展。

有問她在無綫發展這麼好，難道其男友看了不會心思思想過無綫的嗎？小惠認爲自己來到無綫，其實也是靠她的家姐安排，而有今日的成績，其姊亦幫了她不少，但有時並非個個由亞視跳槽到無綫的藝員發展都一定好與，加上有時運氣這回事也很難說。

大型慈善盛會周末舉行 衆志成城爲公益
亞視本港台現場直播

亞洲電視昨舉行記者招待會，公佈「衆志成城爲公益」節目內容。

出席昨日招待會者計有：「衆志成城爲公益」亞視籌委會主席徐實斑、副主席陳家英、大會製作顧問何超瓊及亞視助理製作經理余詠珊。而多位參與當晚節目的社會賢達及知名人士亦應邀出席。此外，衆多影視紅星包括有：吳君如、黃日華、陳山河、陳百祥、樂蓓、邱月清、吳綺莉、孫翠明、周弘、陳寶蓮、翁虹、盧海鵬、趙靜儀等亦有列席，招待會司儀由陳輝虹及麥麗紅出任。場面熱鬧。

「衆志成城爲公益」籌款活動展開至今已有三個多月，進展極爲理想，並獲得政府部門、各界善長、社會賢達、社區人士、市民及演藝紅星的鼎力支持及參與，眞正達到「衆志成城爲公益」的目標。

一連串的社區籌款活動，例如「星聲運籌嘉年華」、「亞視公益奪香車」、「全港慈善卡拉OK大賽」及義賣等，均得到各區代表及區議會的策劃或協助籌款，善款數字令人鼓舞，此外，其他活動如「公益填色比賽」及「急口令創作比賽」等，亦收到極佳反應。

整個籌款活動的高潮爲大型綜合節目「衆志成城爲公益」，當晚節目豐富，各界嘉賓出錢出力，共襄善舉，並希望市民在欣賞精采節目之餘，亦能大解善囊，共同將善款數字推上高峯。

是晚籌款熱綫爲一八七五一二一，共設六十條綫，各市民可於當晚六時至十二時利用熱綫電話捐款，歡迎市民踴躍捐輸。

「衆志成城爲公益」定於本週末晚上八時正至十一時四十五分在本港台現場直播。

俗世今談 梵音密宗

由鄧梓峰主持的「俗世梵音」，每集均會將佛教這個充滿歷史色彩的宗教作深入淺出之文化探討，今晚會介紹佛教中最富神秘色彩之宗派——密宗，節目於本港台晚上九時三十五分播映。

密宗即中國佛教中之藏傳佛教，在本港有不少人士信奉密宗，而東南亞其他地區亦十分盛行，佛教的服裝，佛具和法器有何代表性，其意義何在？節目會爲你詳細介紹。此外，還會訪問聖嚴法師，他會詳細解釋佛教的藏傳、漢傳之分別，並分析港人信奉密宗有否偏差？

翁虹對緋聞已無感覺。

鮑翠薇與男友已在美國結婚 返港補辦儀式

鮑翠薇早前已在美國與男朋友秘密註冊結婚，現決定在香港補辦儀式，將定於十一月二日在大會堂舉行結婚儀式，但並非註冊，只是在門口拍照，而當晚一對新人也會擺酒，邀請親朋好友出席。

鮑翠薇說，和男友拍拖已有五年，現在結婚也是時候了；幾個月前和男友往美國探望家人時，經過「家庭會議」後，便決定在彼邦註冊。

問她婚後可會繼續做亞視時，她表示要視乎情況而定，不過，和「下午茶」一班主持合作愉快，而老公也不反對她繼續做娛樂圈的。

至於生育問題，她笑說：「有咁快，遲多幾年先啦！」

孫名翠大談副業和上床 不反對婚前性行爲

孫名翠將和今屆的亞姐在「衆志成城」節目中一齊表演「誰可鎖衣」節目，有些亞姐在練習時十分緊張，她直言自己未試過在離地廿呎高空跳下，所以如果稍後會再有一次綵排，希望大家都能保持鎮定，有好的表現。

她一直都有個願望，除了演出電視外，還要開設一間舞蹈學校，親自教小朋友跳舞，爲了盡快達成心願，刻下要努力賺錢。

有人笑說，如果她肯經營「副業」，一定可以很快便可達成心願，對此，她直言如和那人根本沒有愛情存在，就算有很多錢也不會做。除非對方肯做她的男朋友。言下之意，她不反對婚前性行爲？她表示不會反對，但一定要在固定對方是自己結婚對象後，如果發生關係也不是什麼大罪過。

而刻下她還未有男朋友，她表示自己喜歡成熟穩重的男人，所以將來的結婚對象，可能是曾經結過婚的；不過，她强調自己不會戀上有婦之夫的。

孫名翠希望開辦舞蹈學校。

奇力百斯利 三代特技人

「天魔威龍」是導演奇力百斯利繼「勁探出更」後的全科幻接觸的電影，由「鐵金剛男爵巡航導彈」的大製片家麥戴蒙執行監製；並由特技大師栗斯布克負責實特技鏡頭。雷斯布克當不會陌生，「天魔威龍」的觀衆對其功力過人感嘆。

導演奇力百斯利出身於電影世家，三代都是從事電影工作。祖父保羅百斯利是著名佈景師和特別效果專家；父親小保羅百斯利是特技人和導演，最吃香的特技人領班。

哀莫大於心死
・阿富・

甘國亮和鄭裕玲結束了十年的愛情長跑，很可惜不是喜劇形式，而是悲劇形式的分手。這消息一出現，令人想起了早先有消息把成龍的名字，和鄭裕玲擺在一起的事。

一對相愛了十年的愛侶分開了，是緣盡，還是有什麼其他的原因，除非是當事人的披露，局外人是無法了解的。

但有一件事是可以理解，以甘國亮這個給人儒雅形象的人，他突然會談到與鄭裕玲之間一些較隱衛的生活，那足以證明他對於這段感情，那一份放棄的決心是到了達那個程度。他不願再拖下去，那怕是有些人實他以談兩人的「性」問題，是不對的，他也不在乎，目的似乎不使自己有退路。

框框裏 眞眞

甘國亮接受記者訪問時，他甚至說在分手前的一個月，他有再次陷入戀愛的狀態，他寫了很多情信給嘟嘟，也在傳眞機前等嘟嘟的回信，還到有新的遊戲機帶也買給她，就算是在最近還見了十一月的人狗公仔金百萬行，還滑意綿地抱到可以和嘟嘟的狗——肥仔一起去。當這一切從甘國亮的口中道出，他對這一份情陷得很深，發展至今天，可能是「哀莫大於心死」。

無綫翡翠台
- 6:00 青春家族
- 6:40 香港早晨
- 9:10 末代恐龍
- 9:35 閃電傳眞機
- 10:25 碧眼魔女
- 11:55 異鬼追人
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 織女新姿／愛有明天
- 2:20 上海灘龍虎鬥
- 3:20 城市故事
- 3:50 天界小神仙
- 4:15 新小甜甜
- 4:40 閃電傳眞機
- 5:40 機甲桃太郎
- 6:15 金曲挑戰站
- 6:15 財經／五綫譜
- 6:30 新聞及天氣
- 7:00 議事論事
- 7:25 笑傲在明天
- 8:25 娛樂新聞眼
- 8:40 同居三人組
- 9:14 K100 ／新聞簡報
- 9:20 走路新郎哥
- 10:20 歡樂今宵
- 11:35 新聞／財經／五綫譜
- 12:10 神雕俠侶
- 1:05 黑日追捕令
- 2:00 禁美人（上、下）

亞洲本港台
- 6:30 神奇老鼠
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 超能小寶寶
- 9:35 球場小神將
- 9:50 旋風俠
- 10:10 天橋
- 11:05 詳細納稿
- 12:45 新聞／天氣／經濟
- 1:05 新啼笑因緣
- 2:05 下午茶
- 3:05 新變色龍
- 4:00 釣魚郎
- 4:25 青蛙小甜甜
- 4:50 飛虎隊／貓之眼
- 6:15 新聞／天氣／經濟
- 6:50 5 綫網
- 6:55 放眼世界
- 7:00 鴻運迫人來
- 8:00 第三間電台
- 8:30 綜藝
- 8:55 衆志成城爲公益
- 9:00 新聞／天氣／財經
- 9:35 俗世梵音
- 10:05 冷暖人間
- 10:35 時事追擊
- 11:35 活色生香
- 12:05 新聞／經濟
- 12:20 賽馬漫談
- 12:50 議事論事
- 1:15 望夫岩

無綫明珠台
- 6:00 教育電視
- 7:15 新聞
- 7:50 國寶精華
- 7:55 Pearl Watch
- 8:00 Joyce Video
- 8:30 臥底
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 月光光心慌慌
- 11:35 流行音樂轉播站
- 11:40 Pearl Watch ／新聞
- 12:00 國寶精華
- 12:05 議事論事
- 12:20 寶宇風情畫
- 12:50 雄師日誌

亞洲國際台
- 12:00 教育電視
- 4:00 歡樂公仔箱
- 6:00 新聞／浮華世家
- 6:35 這區這個
- 7:05 國際新動態
- 7:35 外甥不似舅
- 8:15 議事論事
- 8:30 新聞／天氣／財經
- 9:00 異國風情
- 10:00 金裝設計話當年
- 10:30 音樂之旅
- 11:00 影像傳眞／新聞
- 11:30 銀彈驛站
- 1:05 CNN衛星新聞

漢風粵劇團

梁漢威 尹飛燕 朱秀英 賽麒麟 陳鴻進 梁煒康 陳俊材 陳嘉鳴 何文煥

（暨數十演員聯合演出）

十月廿九、三十、三十一日，晚上七時半上環文娛中心劇院

十月廿九日（星期一）晚上七時半　**六月雪**

十月三十日（星期二）晚上七時半　**清官斬節婦**

十月三十一日（星期三）晚上七時半　**隋宮十載菱花夢**

票價：$130　$100　$70　$40

即日起市政局各電腦售票網預售

定票查詢：3367181（漢風劇團）

六合彩

近期旺門號碼：
9 12 28 38 44

十期盲門號碼：
2 3 8 13 14 17 18 21 24 26

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 18	15: 3	22: 6	29: 0	36: 0	43: 6
2: 10	9: 3	16: 2	23: 2	30: 6	37: 5	44: 3
3: 12	10: 4	17: 10	24: 14	31: 6	38: 2	45: 4
4: 0	11: 3	18: 13	25: 1	32: 4	39: 0	
5: 2	12: 6	19: 7	26: 29	33: 8	40: 4	
6: 3	13: 16	20: 0	27: 2	34: 1	41: 5	
7: 1	14: 12	21: 11	28: 1	35: 0	42: 9	

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 0	15: 2	22: 2	29: 2	36: 2	43: 2
2: 0	9: 3	16: 1	23: 1	30: 2	37: 2	44: 4
3: 0	10: 2	17: 0	24: 0	31: 1	38: 4	45: 2
4: 3	11: 2	18: 0	25: 2	32: 2	39: 2	
5: 1	12: 3	19: 1	26: 0	33: 1	40: 2	
6: 3	13: 0	20: 2	27: 1	34: 1	41: 2	
7: 3	14: 0	21: 0	28: 3	35: 2	42: 1	

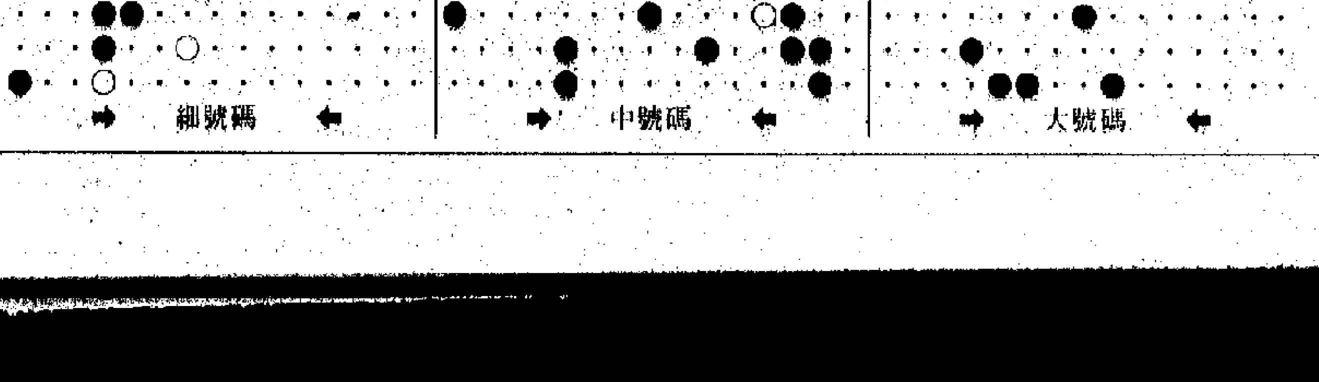
今年以來各號碼開出次數

1: 12	8: 16	15: 15	22: 10	29: 18	36: 14	43: 8
2: 11	9: 13	16: 13	23: 9	30: 13	37: 12	44: 13
3: 16	10: 11	17: 14	24: 13	31: 17	38: 15	45: 9
4: 18	11: 15	18: 10	25: 9	32: 11	39: 13	
5: 12	12: 16	19: 17	26: 12	33: 10	40: 10	
6: 13	13: 7	20: 17	27: 9	34: 16	41: 16	
7: 15	14: 15	21: 12	28: 14	35: 21	42: 8	

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第75期	九月廿五日	⑥㉒㉘㉚㊳㊴	㊷
第76期	九月廿七日	⑪⑫㉒㉝㊹㊺	⑩
第77期	十月四日	⑦⑨⑫⑲㉜㊸	㊲
第78期	十月九日	⑨⑫㉛㊵㊶㊸	㉚
第79期	十月十一日	⑥⑦⑮㊲㊶㊹	㊳
第80期	十月十六日	⑩㉜㊱㊳㊵㊶	㊺
第81期	十月十八日	⑨⑪⑮㉕㉟㊹	⑥
第82期	十月廿三日	④⑤⑯㉓㉘㉝	㉗
第83期	十月廿五日	④⑳㉕㉘㉙㉞	⑦
第84期	十月卅日	①⑳㉙㉟㊱㊴	④

最近十期號碼開獎圖勢



昨日開出號碼　①⑳㉙㉟㊱㊴・④

綜合分析

第八十四期六合彩昨晚攪珠，開出號碼仍是三門齊但强弱分佈則變爲大號碼最佳，中號碼僅屬第二位，而細號碼則仍是最弱。

預料近期走勢仍不穩定，中號碼會繼續轉弱，而大號碼與細號碼則會逐步轉强。

三組之內，應以⑦⑪㉕㉘㊳㊹六個號碼最佳，而⑨⑯㉛三個則可作爲配搭。（港）

心水介紹	最佳熱胆
7 25 38	8 18 26
精選冷胆	**最佳配脚**
12 28 44	9 16 31

「九〇線上」展新姿

現代藝術基金會選出本屆「最有潛質獎」得主

賴子珊、梁潔齡各獲獎學金五萬元

P.C.現代藝術基金會於上週四正式揭曉本屆「最有潛質獎」得主名單，並於當晚的拍賣晚會上舉行頒獎典禮。

P.C.現代藝術基金會由法國著名精品設計師兼藝術品收藏家夏利豪創辦，該會宗旨是發掘有潛質的新進藝術家和推動本地藝術活動發展。故自一九八五年成立以來，每年都會舉辦一次「現代藝術比賽」，藉此鼓勵年輕藝術家創作，從而提拔更多藝術新秀。

現代藝術比賽共分現代畫和現代雕塑兩組，評判團從數百件參賽作品中，挑選四十件現代畫和十件現代雕塑為入圍作品。這五十件入圍的作品中，除了每組的頭三名撥歸基金會所有外，其餘在當晚拍賣會上公開競投，所得款項用作推動本地藝術活動及作為「最有潛質獎」得主的獎學金之用。

今屆「現代藝術比賽」的主題是「人民力量——邁向自由」，現代畫和現代雕塑組的冠、亞、季軍得主已於月前正式公佈，而所有入圍作品亦曾在本港多處地方巡迴展覽。

今年的「最有潛質獎」得主是現代畫組的賴子珊和現代雕塑組的梁潔齡。她們各可獲得五萬元獎學金到海外深造。

現年二十四歲的賴子珊，對今次獲獎十分興奮，並坦言自己多年來的努力沒有白費。她已計劃明年便到法國深造藝術，希望不斷豐富和充實自己，以積極從事藝術創作。

談及她的得獎傑作，題名「九〇年三月十三日開始的作品」時，賴子珊解釋說：「希望透過某一時空的開始，把個人對世界週遭事物的感觸一一記錄下來，例如當時正值歐洲政局急轉，北京學潮澎湃等等」伊表示，她的作品中並沒有任何政治主張，純粹是個人內心深處的迴響，也是個人感受的綜合片段。

今年是賴子珊第三度參加現代藝術比賽，去年她就憑著一幅「無題」而奪得現代畫組亞軍，而在八七年和九〇年，她的作品都是被選入圍。賴子珊於一九八八年畢業於香港中文大學藝術系，現任職一所中學的美術教師。

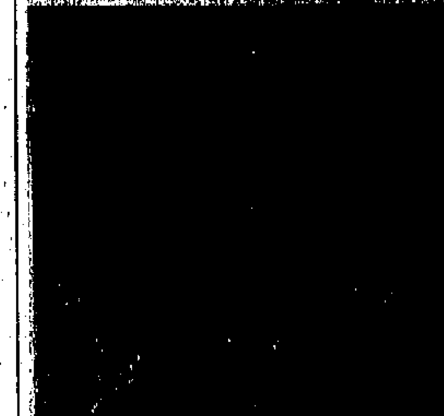
對另一位得獎者梁潔齡來說，今年真是雙喜臨門，她除了勇奪現代雕塑組亞軍殊榮外，又是今屆最有潛質獎得主之一。最初，梁潔齡是以學習繪畫為主，直至最近兩年才開始創作雕塑品，而今次她的得獎作品，題名為「前線上的結合」，就是她個人第三件傑作，她以一道光滑的牆來代表警勢力，人們為了突破專制枷鎖而從牆的兩邊奔跑出來，形成一股勇不可擋的人民力量。

梁潔齡現年三十九歲，任職一畫廊，她表示雖然個人從事雕塑創作的日子尚淺，但是次獲得「最有潛質獎」，令她十分鼓舞，她會繼續努力，創作更多優秀傑出的藝術品。

至於擔任是次現代藝術比賽的評判團成員，均是本港藝術界的知名人士，其中包括：法國領事館文化參贊JEAN．FRANCOIS VALETTE、雕塑家文樓、麥顯揚、朱漢新、雕塑家及藝術品收藏家施養德、畫家周綠雲、陳餘生、靳埭強、畫家及藝術品收藏家KARIN LODDERS、藝術品收藏家林偉、藝穗會負責人及藝術品收藏家謝俊興及現代藝術基金會創辦人PHILIPPE CHARRIOL。

又是晚拍賣共籌得善款六十萬港元。

現代藝術基金會選出本屆「最有潛質獎」得獎者，夏利豪夫婦頒發獎狀與現代畫組賴子珊（上）及現代雕塑組梁潔齡。（下）



「最有潛質獎」兩組得獎作品：（上）賴子珊的「九〇年三月十三日開始的作品。」（下）梁潔齡的「前綫上的結合」

青少年輟學與行為發展

香港遊樂場協會主辦研討會 週末灣仔舉行專業人士主持

對十多歲的青少年而言，這個年齡應是在學校中學習，以及享受一段人生的黃金歲月。但是，因教育政策或自己成績不佳而輟學的青少年，為數也不少，所以促使香港遊樂場協會主辦「青少年輟學與行為發展」研討會。

是次的研討會，將於一九九〇年十一月三日（週六）上午九時卅分至下午十二時卅分，假座灣仔溫莎公爵社會服務大廈二樓戴麟趾夫人禮堂舉行。

此次研討會的目的是就青少年輟學問題由不同的專業人士分享及交流經驗與對策，更希望藉此喚起公眾對青少年輟學問題的關注，從而作出改善。

這次研討會，共邀請四位講者主講，他們分別為香港大學社會工作及社會行政系高級講師羅致光博士，其講題為「青少年輟學與行為發展」研究報告撮要、教育署教育心理學家蔡甫鳳女士主講「青少年輟學問題的成因」、香港輔導教師協會主席，香港中華基督教青年會中學陳祖澤校長，主講「學校對處理青少年輟學問題的政策及方法」，以及香港中文大學社會工作系實習講師倪錫欽先生，主講「社會工作者在處理青少年輟學問題中的角色」。

除演講外，更有公開論壇，讓大家有機會就此問題發表意見。

此次研討會的對象包括社工、校長、教師、學生輔導主任，如有興趣，可致電五七五一五四七，或八九〇二三六五五；香港遊樂場協會灣仔或北角外展社會工作隊查詢。

●低胸晚裝午夜醉人●

一場爭奪，朋友也反目成仇，水火不容，大家能溝通的渠道已經密密地冰封起來，祗有洪洪烈火，待冰塊徹底融化成水，水到渠成，姊姊妹妹才能和好如初。她不願向後退一步，妳也背負自尊心的包袱，事情始終不能解決。想當年，大家是青梅竹馬的好鄰居好同學，今日竟是鬥氣冤家死對頭，歸根究底，就是為了爭奪，奪取一個男人的後半生。從前讀書時候，大家可以禮讓成績，大家可以共分一切物質，可是，面對今天的愛情爭奪！大家不再禮讓，妳爭她奪，各出奇謀，誓要奪取這個男人的後半生，午夜醉人，你穿上火紅的低胸晚裝，要他醉倒妳的裙下，今世今生，也令她抱憾終生，結束這場世紀爭奪。（艮漢）

流行花絮 美羅拉

迷彩紅粉兵團

嗨！看我的一身打扮怎麼樣？迷彩軍裝，雄糾糾，氣昂昂，混身是膽的美麗紅粉兵團，很不錯吧！

自從伊拉克併吞科威特，引使國際聯軍聚集在波斯灣海峽，和美國大兵進駐阿拉伯所引起一連串的波斯灣風雲後，所造成的後遺症可真不少！但，哈！年青人可多謝波斯灣危機。美國大兵哥的迷彩軍裝，像旋風一樣地迷醉死我們了，颯爽的英姿，威風凜凜，俊俏不凡！

在美國校園內，就曾捲起一道迷彩旋風，男、女學生頓成非組織的軍團。如今我們也來組一隊紅粉兵團。美麗颯爽，青春四溢，不用刀槍，嘀！好一個大騎子候賓因，速速投降吧！碎！

區域市政局舉辦 野外定向訓練課程

歡迎青少年參加

區域市政局現舉辦一項初級野外定向訓練班。是項訓練班將於十一月廿三日至十二月十六日舉行，課程包括三堂理論課及三次實習活動，使參加者在學習如何運用指南針及閱讀地圖之餘，也讓他們有機會在導師的帶領下，把學得的知識加以實習運用。

三堂理論課將於十一月廿三日、卅日及十二月十四日晚上七時至九時在大埔富善體育館舉行，而實習活動則於十一月廿五日、十二月二日及十二月十六日分別於金山、錦田北潭坳進行。

參加者若能出席所有理論課及實習活動，將可獲野外定向訓練會頒發初級野外定向証書。

訓練班名額限四十人，凡在大埔居住，就讀或就業，而年齡在十四歲以上的人士均歡迎報名參加。

有興趣參加的市民現可往大埔汀角路一號政府合署四字樓區域市政總署（大埔區辦事處）、富善體育館及大埔體育館索取報名表格，填妥後連支票寄交大埔區辦事處。查詢詳情，可致電六五七七壹一壹內線一六三。

金及白金系列網球鞋

網球運動深受年青人的喜愛，尤其欣賞世界著名網球明星在運動場上的飛躍拍擊，靈活的技巧，純熟長短距離的反擊，往往令觀眾們看得如醉如痴。

由於網球運動的普遍，一切網球的裝備也成為運動員不可缺少的恩物，網球鞋自然是其中之一的主要配備。

網球鞋由外型笨拙，設計粗糙，演變至現在的高科技，流線型設計，其中經過不少運動鞋科技的突破。英國的K．Swiss以二十二年製造運動鞋的經驗，採合科技與藝術，設計了嶄新的金和白金系列網球鞋。該革命性系列以鍍金或不銹鋼鞋穿環，配合創新的穿鞋帶方法，使雙足緊貼球鞋，該運動鞋更以COOLMAX作鞋裡，能徹底排除腳部在運動時產生的濕氣，使腳部時刻保持清爽。該襯裡素來皆用於運動服裝內，並取得良好效果。這金和白金系列是唯一採用該特別襯裡的網球鞋，效果同樣出色。

這襯裡以特別透氣的聚合纖維組成，能迅速排去鞋內的濕氣，減低細菌滋生和惡臭形成的機會。此外，在排除濕氣的過程中，同時降低了鞋內的溫度，使腳部涼快，乾爽，保持衛生，且能減輕運動員的腳部疲勞。

除了獨一無二的鞋裡外，該系列網球鞋更於鞋側置有金或白金色的透氣網，增強透氣效能。這金和白金系列網球鞋，有四款顏色配搭，男女裝均備，售價港幣七百九十元，在各大運動用品專門店有售。

香港青年協會屬下單位活動

水上任縱橫、專業美容課、綠色生活訓練及野外動向……

香港青年協會大角咀青年中心，於十一月二日舉辦模特兒攝影訓練課程，主要教授效果背景製作，室內及戶外光源運用技巧，專題模特兒攝影，與模特兒之溝通及甫士指導及創意婚紗攝影等。課程共九堂，包括五堂上課及四次實習，上課時間由晚上八時半至九時四十五分，實習另約。歡迎十四至卅歲具攝影基本知識者參加，會員費用四百八十元，非會員四百九十元。（包括模特兒及有關器材費用。）

又荔青年中心將於十一月四日舉辦「水上活動任縱橫——風帆，獨木舟同樂日」。地點為青協大網仔青年戶外訓練營，費用：風帆55元，獨木舟40元（包括營費，艇費及教練費，會員減費十元。）歡迎16至30歲青年朋友參加，尚餘少量名額，報名從速。

此外，中心亦於十一月十日至十一日舉辦「自信心訓練營」，由旺角區議會社區建設基金贊助，內容包括自我認識，晚會，營舍活動，競技比賽等。地點為烏溪沙青年新邨，收費每人60元（包括來回交通費，宿費及食物費用。）歡迎14至30歲青年朋友參加。

該青年中心又將於十一月二十日開辦「專業美容師証書課程」，內容包括：美容護膚學，激光化妝學，身體護理學，美容儀器及減肥儀器專業運用，專業紋眉及紋眼線等。全期四十課，收費為：會員八百元，非會員八百五十元。（包括材料費及實習費用）。歡迎略懂化粧，並有意獻身美容界之人士參加，畢業後可代為介紹工作。上面三項活動報名查詢，可往大角咀必發道五十四號地下或電3964711。

香港青年協會石籬青年中心擬於本年十一月二日至十二月廿日（逢星期四）晚上八時至九時卅分，舉辦「綠色生活」實踐証書訓練課程，課程將分為講座，參觀及宿營，講座方面包括環保意義，水質的污染，空氣的污染，廢物處理，噪音的污染，環境污染現況，如何推廣環境保護及總結。參觀方面包括長春社，葵涌垃圾焚化爐，踏石角發電廠，米埔及堆填區；宿營地點在粉嶺宣道園並參觀有機農場，收費每位一佰元（包括一切參觀及宿營支出），踏入九十年代，環境問題日趨嚴重，讓我們一起關注吧！查詢及報名可到葵涌石籬社區中心四樓或電4222645，4285692。該項活動由環境保護運動委員會及英皇御准香港賽馬會資助。

香港青年協會愛民青年中心野外組，為推廣野外知識特於十一月四日至十二月十六日舉辦名為「第十四屆野外籌委證書課程」，希望參加者能體驗戶外活動的樂趣及增加水上活動的知識。活動內容包括滑浪風帆，獨木舟，攀石，地圖指南針，定向，先鋒工程築作等。逢星期三上堂，實習於假日舉行。費用會員二百元，非會員二百一十元，截止報名是十月卅一日。查詢可到九龍愛民邨嘉民樓五一七至五二四室或電七一五〇四二四。

採集昆虫多樂趣

•鄭懷恩•

（瑪利諾神父教會學校）

在一個風和日麗的星期日，我和幾個同學約好，一起到河邊的公園去採集昆蟲。

哎呀！原來是一隻七星瓢蟲飛到膽小的小青臉上，嚇得她花容失色。不遠的花圃裏，有一羣可愛的小瓢蟲，好像在那裏開會。瓢蟲鮮豔的外殼上，好像灑了幾滴墨汁，使牠在紅花綠葉中，更加明顯。瞧！小瓢蟲在葉子上漫步，好像一位美麗的淑女。在草地裏，我們又發現了一種細長，一節節的小蟲，躲在草叢中，幾乎能以假亂真。看牠一動不動的樣子，像一位滿腹經綸的博士。鄰居張姐姐告訴我們：「竹節蟲是為了自衛才裝成小草、樹枝的模樣。在草堆裏，只要仔細看，經常能發現牠。」

一隻甲蟲在樹上挖洞，嘴好大，牙齒又長又尖，背上的一對前翅，像鋼盔一樣堅硬，用來保護自己，好像重型裝甲車。如果有別的昆蟲惹了牠，牠就非把對方打得抱頭鼠竄才肯罷休。我們拿紗布、鐵……說。

汽水車 陳偉熙（呂明才小學）

實踐環保「三用」

▲唐姨姨▲

小朋友，我們現在有個「三用」的口號，希望人人去實踐。甚麼叫「三用」呢？那就是「物盡其用，廢物利用和循環再用。」

十一月，環保節就要舉行，環保是個大課題，單獨一個人的力量去保護環境當然起不到作用，可是人人同心，從生活中最細微的地方做起，這樣收效就很大了。「三用」的信息，從今年香港的環保節帶出來，小朋友做不到三樣，也要做到一、兩樣呀！

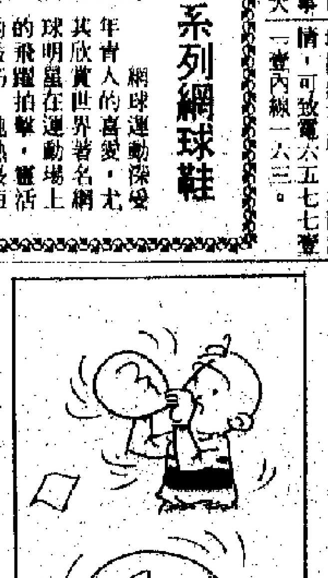
「一物盡其用」，即是叫大家別浪費物質，香港人好幸福，物質不愁缺乏，而且有餘有剩，本來可以繼續用的東西便把它們當垃圾棄掉。就拿小朋友的上學用品來說吧，紙張鉛筆經常浪費，筆袋會包未用舊已換新的了。以後可記住物盡其用，某樣東西到真正成為廢物也別隨便放進垃圾箱。

因為物盡其用更進一步要做的是「廢物利用」，童軍常收集不少廢物。如廁紙筒，舊聖誕咭等，只要花點心思，就變成美麗的飾物，或手工藝。其他廢物也想想有沒有利用價值才好丟棄。

留意可以循環再用的廢物，如膠袋、膠盒、報紙、汽水罐等應分開與一般垃圾混在一起。讓它們成為再用物料。

「三用」的實踐珍惜地球資源，你會響應的！

好兒童 汽球太大了 南凱



我的布娃娃

•苗春郎•

（五邑鄒球小學）

在我全部的洋娃娃中，我最心愛的，便是一個用粉紅色布做成的布娃娃了。

這個布娃娃是祖母在移民前送給我的，當時因為祖母要和叔父一起到外國生活，所以要離開我，我感到非常難過！因為我的一切起居飲食，一向都是由祖母照顧我的。我想如果祖母一旦離開我，我便要開始學習獨立，不能再依賴別人了。於是我便整天悶悶不樂的，在自己的房間呆坐。突然間，我發現床上多了一個布娃娃，這個布娃娃是用粉紅色布做的，而她的衣服，全都是用人手一針一針地縫製的。這時，祖母進來告訴我，這個布娃娃是她送給我的，她還說希望我看見這個布娃娃時，就像看見她一樣，而且祖母還要我養成獨立的習慣，不要太依賴別人。

這時我也感覺到以前實在太依賴祖母了。所以每當我看見這個布娃娃時，腦袋裏便不自覺地浮現祖母那慈祥的樣子和她所說的一番話。

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.

超過此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

總社：香港灣仔告士打道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
電話：5231637　5231728
北角：英皇道127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

幼稚園主任

將軍澳、沙田及大埔區幼稚園誠聘主任，需受訓十二週或二年制課程，另聘經驗教師及助教多名，有意請電 3628379 約見。

助理文員

津貼中學聘請男助理文員一名，年18-40，中學程度，有意請電 7115291 洽。

沙田津中誠聘

(一)家政兼中文（文憑教師）乙名，十二月中到職
(二)中文代課文憑教師，一九九○年十二月一日至一九九一年七月三十一日
有意者請電 6913738 約洽

小學女教師

中五或以上程度無需經驗懂鋼琴優先（三級）起薪點五千以上假期多可讀夜師有意者請寄履歷華僑日報信箱 991 號

金工科兼實用科學科學位或文憑教師

荃灣津貼職業先修中學誠聘金工兼實用科學科學位或文憑教師有意者請電 4121899 約見

葵涌津中

急聘男性體育科（文憑教師）須 30/11/90 到職，有意者請電 4212580 張小姐洽。

西區津中

誠聘十二月到職會考班英文及西史學位教師，有意電 5592573 佛教慈航中學約晤。

學校兼職男女文員

某夜校誠聘兼職男女文員，工作時間如下：
(1)港島西區：星期一至五4:30p.m.-7:30p.m.
(2)美孚區　：星期一至六5:30p.m.-9:00p.m.
(3)觀塘區　：星期一至六6:00p.m.-10:00p.m.
如有意申請者，請致電 7932308 梁小姐洽

聘男校工

九龍區英中誠聘男校工，須住校，有意請電 7415494 約見。

沙田津中

誠聘
①學位教師（中史科）九一年一月二日到職
②臨時文員（中五程度）任期至九一年七月底
有意者請電 6473737 約見

青衣區幼稚園誠聘幼師

已受十二週幼師課程者優先，（入職薪金 $4560 ）應徵者請電 4955595 約見。

NORTON

①女校務員
②中心主管 CENTRE IN CHARGE（女性）
③F.5-6 英文、數理化、西史、中文、中史教師
④電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
⑤初中級英文，文法；拼音教師
⑥中小學各科補習，普通話教師
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電
770-2986　893-4945

代課學位教師

五邑司徒浩中學急聘十一月中到職預科中史兼低班中文學位教師多名任期十星期電 3405916 王先生洽

幼兒園兼職

中學畢業每星期工作五天下午四時至六時半每小時 $20 試用期滿後保送學院受訓太古城 5689706 陳主任約見

津中英文

誠聘學位或文憑教師（暫任），任教初中英文及經公，十一月到職，有意者請函大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學，附履歷、照片、電話，或電 6500833 約見（由太和火車站步行至本校只須五分鐘）。

津中誠聘文憑教師

任教初中，中文兼體育科二月到職有意請繕履歷近照寄華僑日報信箱 1768 號

津小誠聘教師

大埔津小下午聘甲級或乙級英文兼音樂教師，十一月中旬到職，請附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍或電 661 9383

九龍津中

深水埗區津貼中學誠聘下列教職員：
(1)英文學位教師
月薪由 $10465-$23150
(2)實驗室管理員
月薪由$4285-$4860；$7550-$13350
(3)校工男性，年齡在四十歲以下，月薪由 $4415-$4755
有意請電 7792986 蔡小姐洽

物理兼數學 起薪 $12,000/M

著名私立中學誠聘上述職位教師，任教 F.4及F.5班，應徵者需大專或以上程度，五天工作，假期多，有意請電：5668515 楊小姐約見。（北角區工作）

代課幼師

沙田區非牟利幼稚園誠聘幼師兩位十一月到職有意者請電 6972162 洽

誠聘教師

任教中四及中五之生物科，大專或以上程度，有意者請親携履歷到紅磡漆咸道 272-274號（333 0271）約見。

沙田津中急聘英文學位教師

申請人須任教中一及中四英文。有意者親繕中、英文履歷連近照寄華僑日報信箱 1769 號，或電 695 1158 黃小姐接洽。

學校誠聘

女教務主任一名，大專或以上程度有經驗者優先錄用，有意者請親携履歷到青山道 339 號恒生銀行大厦 3 字樓 361 1819 約見

北角區學校誠聘

圖書管理及文員多名，有專業資格或工作經驗者優先，環境佳，薪金面議，有意請電 5711050 或 5707344

代課教師

旺角區按位津貼中學誠聘英文科代課教師一位十一月到職
請繕履歷函華僑日報信箱 1767 號

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者 $5640 起持有十二週在職幼師訓練課程證書者 $3985 起持有中學畢業證書者 $3495 起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請電 7015588，7016288

津中書記

深水埗津貼中學誠聘助理書記多名，中五程度或會考畢業，如諳簿記、打字、電腦者優先，五天半工作（長短週）月薪視乎工作經驗而定。有意者請詳繕履歷附電話近照函九龍南昌街 298 號校長收

元朗津中

誠聘工藝與設計（金工、木工）科教師乙名十二月初到職有意者請於辦公時間內電 4754781 譚小姐洽

元朗幼師

元朗教會幼稚園聘請幼師，有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電：4794262 約見

太子道津小誠聘

文憑教師九一年一月二日到職，任教下午校一年級活動班中英體美勞科。有意請繕履歷附近照寄太子道一八九號香港布廠商會公學校長收。（合則約見）

青衣區幼稚園誠聘幼師

(1)正教（已受訓優先）
入職薪金$4560
(2)助教（中學程度，有晉升機會）
入職薪金$3760
有意請電 4955595

港島津中

急聘可即時到職中文兼中史科學位教師任教中四、中一中文、中二中史。有意者請電 5559100 校務署聯絡。

九龍津中

誠聘英文教師請繕履歷寄九龍城郵箱 89008 號

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：6:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00－11:00）李先生洽
（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

聘　請

香港東區幼稚園及幼兒園教會不牟利機構
1.幼兒工作員，有註册證優先。
2.助教
照政府薪級，另公積金及其他福利，有意請電 5787913 約見。

誠聘會考班 經濟英文科教師

薪酬從優　環境優美
有意者請即函附履歷
證件副本寄本報信箱 1111 號

誠聘文員

九龍塘某津貼中學誠聘文員，中五或以上程度，字體端正，懂打字。詳履歷近照電話寄華僑日報信箱 1766 號

沙田津中誠聘

C. M. 家政代課教師，由十一月或十二月起至七月三十一日，期滿若合可簽長約。有意函履歷近照寄沙田火炭樂景街賽馬會體藝中學校長收。

誠　聘 幼兒工作員

可選擇柴灣、鴨脷洲或屯門區工作
應徵者必需年滿十八歲，持有認可幼兒工作訓練者優先。
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街 89 號人事主任收。

實驗室技術員

屯門津中聘二級實驗室技術員名，有意請電 4623188 洽。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459
5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電
明日刊出
圖文傳真：
5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

配音訓練班 影視導語配音學費廉修業期滿可兼職 3613902

大埔補習 小學教師 多名全職或兼上下午晚均可須中五薪高五天工作電 6537118 約見

樂華邨補習 教師多名可全職或兼職課室工作薪高電 7519284 商場 308 見

琴行聘請 鋼琴導師電 6060820

行政女文員 觀塘學校打字處理文件校務及聯絡週一至五 100 晚 10:00 週六晚休 7519284 約

聘女文員 中五上程度識講流利英語懂打字電七七一四一九九五 方先生洽

校務文員 全職文員能補小學全科另聘兒童美術兼職老師電 3971890

聘請幼師 馬鞍山耀安邨某幼稚園聘請幼師請電 6417212 王主任

兼職全職 港島護老院高薪聘醫護及助理無經驗有禮貌愛心耐性勤奮合作者 8191542 洽

青衣區 全職或半日助教請於下午一至六時電 4972432 或 4332303

電腦班合作 聘請電腦班導師可合作或分紅亦可全包合有志青年或公司電 7519284

幼稚園 聘記文員女會計中學程度沙田 6410310

誠聘文員 電腦公司中五程度，每週五天，權打字經驗不拘，薪優請電 3880080 約見。

觀塘津小 聘甲級教師九一年一月到職可教美勞音體者優先函寄本報郵箱 1484 號

請幼師 土瓜灣幼師助教多名擅琴優先有意請電 7150046

夜校誠聘 黃大仙區會計學原理科教師晚七時後電 3220925 陳小姐洽

津小代課 分晚月1日起六星期元朗區假12 8號林洽

津小教師 黃竹坑邨下午校聘高年級英音九一年二月到職公時間電 5532727 洽

補習導師 兼職全科上門補習導師多名中小學港九新界時間任擇安排快捷歡迎查詢 3662586

補習導師 本中心誠聘補習導師多名全兼職均可無需經驗請電新翠 6060820 沙田 6417711

聘請幼師 屯門區聘請幼師經驗優先有意請電 4669887

補習社聘 全職或兼職小組導師薪高講需每週返五天旺角或九龍城電 3963285

幼兒中心 註冊聘請工作員深水埗區政府資助基督徒或懂琴者更佳電 7259292 鍾洽

急聘幼師 大埔區全日或半日幼師有意者電大埔 6563032

幼兒園 聘工作員及替工，跟政府薪級點，基督徒電 6416338

夜校導師 中小學生功課導師午晚月薪 $2800 有獎金預科以上為合電 3893289 胡小姐洽

聘請主任 石梨區幼稚園主任壹名已受訓有經驗基督徒優先有意請電 4205904

琴行招聘 鋼琴、電子琴及補習老師多名，工作時間任擇，有意請電 7661206

誠聘補習 中學導師程度全日半日兼職另全職一名女性皆 P.1 至 P.6 補習電 4210660

旺角補習 社聘請上午補習女導師需 F5 或以上程度薪高假多有意電：3982118 呂太洽

老人院 請日夜班姑娘晚電 3836561 趙

社團書記 港島區名社團經驗會計書記聘有照函寄本報信箱 542 歷

沙田補習 全職兼職導師多名工作時間九時至六時半薪優請電

大埔津小 下午部一位中文兼普通話教師十二月一日到職詳歷函大埔東昌街黃建崇學校

市區津小 中文普通科基督徒甲級教師九年一月二日到職有意函九龍盛德街36號合約見

上水津中 近火車站急聘電腦乙及數學科有意請電 6727395 洽 12月7日到職

上午實缺 將軍澳區上午津小誠聘體育教師一名一月下旬到職電 7010011 楊小姐洽

沙田區 女校誠聘多務員薪優供膳假期有意請電 6918988 洽

補習社 各區上門補習導師職下午上五天工作中五程度或以上新優電 7114368

補習中心 導師五女天工作供午膳懂中學畢業 3500 成績良好或預科新函電 7610284

高薪補習 補習社聘高薪全（2-8）或兼職小組導師另大量私人補習電 5411362

學校文職 油麻地政府驗和片地址電話寄九龍中央郵箱七四五四七洽

書記助教 大埔區幼推園聘字體端正書記及助教名一名有意電 6589813

青衣津小 下午時中一年級英聘基督徒教師一月中到職大專亦可有意者電 4977557 洽

月薪代課 粉嶺津小急聘代課教師11月請函粉嶺華明邨第二期校全或電 6771402 校長

學生兼職 誠辦公室助理返五日下午時工作上下午均可 7707349 張

兼職文員 十八歲以上，中四程度，黃大仙區工作，月薪請電 3243098 洽

英文助秘 男女偵查員不限年齡電 5233261 住港九劉璧生

旺角兼職 聘推銷員廣告攝影模特兒六至七時強敦道 582 號和商場 248 或兩洽

誠聘幼師 黃大仙區督教幼稚園聘經驗幼師乙名，有意請在辦公時間電三二六一五四六洽

鋼琴教師 誠聘八級程度教師星期六日或半日有意請電 7144647 洽

聘請 香港東區女工兼熨衣工，洗衣店經終新有假期有意電 5671148 胡小姐洽

誠聘總務 九龍基督教學校聘總務須中學會考經驗優先電 7773679 曾洽

誠聘幼師 沙田非牟利幼稚園誠聘全日幼師供午膳電 6987079

津小教師 聘通科體育教師九一年一月到職有意履歷寄九龍大坑東棠蔭街21號校長

鐘點工人 半山區每週六天每日下午四時至八時請電上午五時四至九一七八窩太洽

幼園助教 港東區明德幼稚園下午班助教學生有意有期招五 568 0181 洽

實驗室技術員 新界某校額資助中學聘請實驗室技術員，請電六七一七四九五洽。

幼兒中心 九龍區幼兒中心誠聘受訓幼工作員壹名有意請電 7960292 潘主任洽

誠聘幼師 本校全日或半日幼師供午膳新優能琴者受訓優先請電 7783556

幼稚園助教 黃埔花園幼稚園誠聘中五程度助教薪優有意請電 3628379

中度弱智 特殊學校招聘甲級教師選修美勞請函履歷近照彩色學校或電...

補習 上午八時半至十一時半補習教師職歡迎員中五程度以上入仕或在職教師應徵灣仔區上課電 5297585

夜校文員 荃灣商校急聘女文員懂打字處理文件校務返 545-10:00 週六下午休 4933735

沙田 津中近火車站文或數學教師②中英文科學位教師有意者請付履照函本報 1486 信箱

夜班兼職 牙科助護晚五時半至九時星期至六公眾假期休息全區電 4254323

全職小四 補習導師下午小二功課檢查員中學程度年薪逾六萬元上海街 670 號四字 3910436

誠聘老師 鋼琴老師六級以上及補習全職兼職均可沙田區工作有意請電 6371025 洽

誠聘導師 荃灣區工作中學或以上程度全或兼職經驗不拘有責任心請電 4121723

聘女職員 九琴行六時半兼職上午九至三時下午一至八時休公假黃大仙區電 3229196

廣公禮品 公司文員及經驗採購員灣仔 5742255

青衣津小 上午校聘英音基督徒教師一月到職師範畢業另急聘校工請電 4977557

荃灣津小 下午校聘低年級英音檢定全職教師十一月內到職請履歷近照寄本報信箱 543

急聘臨時書記 中學畢業兼打字臨時書記有意請電 4253563 或 4253860

津校校工 洪水橋主教小學請男校工年至50住本區優先請到年卅30天水圍英殿學校面洽

觀塘區夜中 聘 F5 文學 中史中文教員晚電 3429170 約

香港區女幼師

太陽島英文幼稚園香港仔、上環，西環、北角分校聘全日及半日女幼師，中三至中五程度，薪優，假期多，有意親臨香港北角英皇道五十至五十六號太陽島英文幼稚園洽

津校書記

嚴重弱智特殊津校誠聘書記女性會考五科合格包括英文課程乙 $4285-9490 請函深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

津貼中學

急聘辦公室助理員及圖書館助理文員中三或中五以上程度月薪 $3500 至 5000 元起（視乎學歷經驗）有意請電 6990371 陳小姐約見或函履歷寄華僑日報信箱 1487

急聘舍監

嚴重弱智學校聘舍監高級社會工作助理持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關工作經驗有意者請電 6572211 大埔南坑松嶺村第二校林校長

沙田區

幼兒中心急聘教師供午膳有意電 6473760 陳主任洽

學校電工工場助理

學校電工工場招請技工助理薪優工作環境良好申請人需中學程度，具實際金工工作經驗，有意請函附電話照片寄九龍龍翔道 157 號或電 3381971 莊小姐聯絡。

沙田津小

保良局攜漢森小學下午校急聘高年級乙英文科全職老師一名十二月一日到職有意者請電 6041966 合則約見

仁濟醫院羅陳楚思小學

下午校聘甲級英文教師二月一日到職履歷近照寄本報或電 4613366 林校長／馮校長

行政助理

英文精通程度六月薪約五千元須中文，詳細資歷近照寄九龍中央郵局信箱 73836 詢問電話 7710293 女性優先

幼兒工作員

深水埗區資助幼兒園聘已受訓註册工作員一名，薪級跟政府及視資歷而定有意請電 7297991 洽

幼兒工作員

港區幼兒園聘已受訓幼兒工作員需能耐勞有耐心曾受訓能協助處理行政工作 5778600 或 8953303 潘太洽

女幼師

本港銅鑼灣區幼稚園聘有志於幼稚園工作有耐心愛兒童或曾接受12週教育署幼師訓練班畢業教師有意者電 5778600 或 8953303 潘太洽

津校文職

旺角津中誠聘辦公室助理及助理文員中學程度處理一般校務打字懂電腦優先，詳履照寄本報信箱 1485

鋼琴導師

某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電 彩虹 3272968

觀塘琴行

聘女文員一名中五程度略懂鋼琴優先五天半工作另急聘鋼琴電子琴小提琴結他及民樂各科導師有意請電 7931801

BEXLEY

男女年20有工作經驗以上人事部 蔡小姐 8052162

全職兼職

晚兼

投資最新上課工具致用歡迎投一天工作數人士聘者期或可一萬元以上正職人士聘者可十萬元以上 8811109 林洽 後電22時以後 本公司誠聘專業人

津校教師

嚴重弱智特殊津校誠聘教師一位應徵者請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

大埔津中文員

急聘文員中五程度懂電腦簿記優先電 6666821 劉小姐約見

聘請幼師

急聘社團秘書

男女均可不限年齡有社團工作經驗中文書寫流利中學程度有意電 6755277 李小姐洽

保良局特殊學校

嚴重弱智學校聘①女宿舍家長照顧兒童起居生活需會考五科合格輪值工作每24天薪$5515②註册護士須輪值夜班 ... 學校或電 4810828

幼園主任教師

觀塘將軍澳區幼園誠聘主任一名曾接受二年制訓練及教師多名有意辦公時間電 7027728

女雜務員

深水埗補習社內工作年卅以上中學程度需喜愛兒童及具責任感合主婦或退休人士另聘兼職小學補習導師多名電 7869771 合則約見

聘請教師

大埔規模幼稚園誠聘教師及助教多名已受訓優先有意請電 6514333

徵求

高薪補習教師

觀塘、黃大仙、將軍澳、上水、大埔，各區補習中心誠聘小組補習導師，月薪 $5,000 起福利優異。電 7968436,7958360 人事部洽。

聘請文員

17歲或以上，中四程度，字體端正，中英文良好。有意請將個人履歷相片，証書副本寄：屯門友愛邨愛廉樓地下女青年會

聘請福利工作員

21歲或以上，中五會考合格，具護工經驗優先。有意請將個人履歷、相片。證書副本寄：屯門友愛邨愛廉樓地下女青年會

荃灣幼稚園暨幼兒園

幼兒園部聘經驗工作員乙名已受訓者優先有意者請電 4137320 洽幼稚園部聘上午助教乙名有意者請電 4185650 洽

補習導師

某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電蘇屋邨 7200283 沙田 6417711 彩虹 3272968

代妹徵友

女38有三兒澳門人小學5尺1吋勤健求有意思移民温歌華更佳有修養事業經濟基礎男友年齡40歲以上華僑日報信箱 1615 號

美加姻緣

本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊付債請電 8921282★國際電腦婚姻協進會

1973年成立具規模資料佳歡迎比較
幸福婚姻服務有限公司

尖沙咀河內道2號五樓無審更免收每日11-8時電 3689986 傳真 3665857 優秀客戶千電腦為您閒時選擇合適世界婚姻錄影即客時香港婚姻商會成員種建可靠 譜傳播一百餘次推介美加澳該分行

合成婚姻

政府註冊 本公司絕對有多位護士醫生移民及各種行業男女委托，絕對保密，彌敦道 241 號金峯大廈 2 字樓 210 室（佐敦道口，裕華地鐵口對面）假日照常。電 7357912 洽

徵婚

女30歲廣州人5尺6寸高貌娟健康英文程度好誠徵50歲以下美國加拿大澳洲華僑先友後婚誠意寄講電照華僑日報信箱 498 號來信必覆

誠徵女友

男年30，馬會職員，收入頗豐，140磅，5呎8，有物業，誠徵30以下，五呎二吋以上，貌端正職淑女為友。來函附介有照必覆寄本報信箱 908 號。

誠徵男友

34失婚一幼女大專溫文愛文學外表高雅迷人徵42或以下大專程度男士電 4806356

擇友

享譽全球電腦擇友保密歡迎電話咨詢政府註冊 8332938 現代

徵男婚友

加籍華女護士36未婚易處徵男36至46有基礎請以英文同附照片電話 APT.8,996 WEST 20TH AVE; Vancouver B.C.CANADA V5Z IV5

粵女 美籍

誠徵婚友

女35歲高1.6失婚品優教佳大專正職勤儉誠實重感情覓保伴相靠互敬愛喜好50歲左右港存愛外國...

誠徵伴侶

淑女38體健中英文具好現在文職原與體健正職有經濟基礎之好男士先友後婚，有意請來信華僑日報信箱 1611

徵婚友

33 5.4呎徵健康有上進心經濟基礎好中年男仕先友後婚共創將來誠意請詳歷電照無電照不覆本報信箱 1113 號

全港規模最龐大！專業搬合本港及海外良緣
政府註冊 聯合電腦婚姻

免費諮詢預約 7800328

IBM 電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠 請親臨彌敦道 518 號彌敦行 15 字樓親到保密

現代電腦婚姻

親愛的朋友！本會以最迅速、親切、熱誠的服務，為您知識擇偶，並服務各位專業人士，為您擇偶良緣！

查詢請電 8332938

銅鑼灣軒尼詩道 473 號建德豐商業大廈 303 室

知己 婚姻

鳴謝：婦女新姿9月20號星期四播出，星期一檔案轉訪
本會成功個案實例見証
政府註冊 3320088 電腦操作
地址 彌敦道 580 號彌敦中心 1902 室

東亞電腦婚姻協進會

鳴謝亞視

政府註冊專業人仕主理電腦及電視錄影功選成婚率高本港外原勝...
諮詢預約 8336302
香港灣仔洛克道 212 號洛洋閣商業大廈13字樓 B2

愛心天地

撮合良緣 非一般婚姻介紹 嶄新方式 學位教師主辦經營 收費合理 自由選擇 細心輔導 政府註册 絕對保密 有保障
彌敦道570（近油麻地地鐵站）東雅商業大廈 1102 室電話 7716286 早十晚七

電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊
國際電腦婚姻

全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業為專業高職人士擇偶資料館
電托查詢 8921282
香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

電腦

移民★升學★求職

本港大學校外講師爾用教育中英電腦各級個別設備先進 5291105 灣仔

私家成人各業英語

港大專業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

英語小組

太子道 141 長榮 11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道 96 美敦3/B座當代圖書上3686720
英美加雜 會話文法
移民留學 個別自組
六人小組 早午晚班

港九德法烹飪學校

表石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427、7800110

社交舞中班 職業美容班 國語會話班 西式插花班 早晚瑜伽班 日文初中班

5222322 或 5223356

速記40至150字 速記理論

YMCA

90 日本語能力測驗 試前準備課程

1－4 級現接受報名
一年制文憑課程九月開課。
每組名額有限，報名從速。

東京教榮學園 7822998

室內設計 首飾設計

大學院校 華夏書院 旺角花園街 130 號 3940511

文憑日夜班

華僑書院校外課程
室內設計 文憑

室內設計基本法作者：伍進濃主講
旺角通菜街 162 號國佳大廈2樓
3941589
全科班 速成班 色彩班

英人會話

英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食，住，醫療，24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室 3856177

英皇中西偵探社

電面破神秘跟蹤離證據錄租偵
話談案速密踪婚據影書務項

自置社址 3346609，3625525，3117512
總社：尖沙咀山林道48號運通商業大廈地下1舖
分社：紅磡蕪湖街38號永和商場地下 8-16 舖

股東尋常年會通告

本公司定期一九九〇年十一月廿三日星期五下午三時在本公司事務所（香港德輔道西 382-388 號錦華大廈3字樓B座）舉行第六十八屆股東尋常年會省覽一九八九年度總結冊選舉下屆董事暨聘請核數師等事宜，特此通告屆時務希惠臨出席共議進行
上通告全體股東
香港華榮實業有限公司

招標承購

L171/90：一批電腦承購，詳情請向金鐘道政府合署10字樓查詢，看貨日期11月1日，截標日期11月2日。

遺失聲明

啓者：已故 HOWORTH JOHN FRANCIS 名下九龍汽車（一九三三）有限公司股票第 274640 及 1117297 號 305 股業經遺失茲登報聲明由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求，則該等股票自動作廢無效。
股份登記處畢馬威會計師行啓

收購各區樓舖

成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽
中環結志街 24 號地下
電話 5443955
電話 5453381
傳真機 8505610

古玩出讓

本人藏有清代宮廷畫家集彙真畫冊一本及古瓷古玉等廉讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電 6066576 洽

爛舊酸枝修理收買

高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊畫什物歡迎遠近各區請電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

專業防水

天台地庫浴缸泳池石棉瓦頂防漏專修身潮濕滲漏免費勘察承接近承保險公司九龍聯安防水公司 電話 1118171 叫 227 1128368 叫 285

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 347 359

佐敦道分處信箱號碼：901 902 903 905 907 908 909 910 911 931 933 936 941 945 946 949 952 958 961 962 968 970 972 974 975 976 977 978 979 981 983 986 987 989 998

中區分處信箱號碼：439 447 456 461 465 467 471 473 479 481 483 485 486 487 488 492 493 494 495 496 497 529 536 538 540

旺角分處信箱號碼：1072 1076 1079 1084 1086 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1097 1098 1099 1105 1106 1107 1108 1109 1441 1445 1448 1450 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1481 1482 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1761 1763 1764 1765 1766

北角分處信箱號碼：1503 1505 1506 1596 1597 1601 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1612 1613 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1677 1678 1682 1684 1685 1687

理想住宅

英皇道十八號安福樓地鐵天后站對面限住宅自用可即入住兩睡房一廳兩廁月租七千餘包差餉傢俬上址或電五六六八四一三洽

分類廣告熱線電話
5464459 5462583

廠房出售

土瓜灣工廠大廈高層 1,380 呎（有冷氣、裝修）製衣業為佳 7745972 鄭小姐

中環寫字樓招租

面積 270 呎至 1100 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

中聯

珠城 兩房一廳 跑馬地 三房兩廳 傢俬 昌明 藍塘道 舖 工場 香港仔餐廳 舖位急售

幼稚園主任

將軍澳、沙田及大埔區幼稚園誠聘主任，需受訓十二週或二年制課程，另聘經驗教師及助教多名，有意請電 3628379 約見。

葵涌津中

急聘男性體育科（文憑教師）須 30/11/90 到職，有意者請電 4212580 張小姐洽。

青衣區幼稚園誠聘幼師

已受十二週幼師課程者優先（入職薪金 $4560）應徵者請電 4955595 約見。

津中誠聘文憑教師

任教初中，中文兼體育科二到職有意請繕履歷近照寄華僑日報信箱 1768 號

誠聘教師

任教中四及中五之生物科，專或以上程度，有意者請親履歷到紅磡漆咸道 272-274（333 0271）約見。

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書 $5640 起持有十二週在職幼師訓練課程證書者 $3985 起持有中學畢業證者 $3495 起，起薪點視經驗及學歷定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請電 7015588，7016288

青衣區幼稚園誠聘幼師

(1)正教（已受訓優先）
入職薪金$4560
(2)助教（中學程度，有晋升機會）
入職薪金$3760
有意請電 4955595

誠聘會考班 經濟英文科教師

薪酬從優，環境優美
有意者請即函附履歷
證件副本寄本報信箱 1111

華僑文化

（文化消息）由香港舞蹈團團員組成的「舞蹈工作坊」，於十一月份……

北海公園遠眺（油畫） 王霽山作
（香港畫家聯會展品，十一月一至十一日中國文物展覽館展出）

日本母女二人組 週末演奏日古箏

（文化消息）古箏為日本最傳統的樂器之一，源遠流長，充份表現日本古代文化精華。這歷史悠久的樂器一直予人的印象都是嚴肅和令人難以理解，但在這「箏之融合」演奏會中，來自日本的保坂優子和保坂由佳，將以輕鬆的手法來演奏日本的古箏，並加入三弦和太鼓這些傳統的日本樂器，演奏的中外名曲包括搖滾樂流行曲、日本節日音樂和保坂由佳的個人創作等。

保坂由佳五歲起已隨其母優子學習古箏，後畢業於東京藝術大學；優子則為傳統日本古箏教師，兩人曾多次在日本舉行音樂會，也曾於去年一月及十一月在香港大會堂演奏廳演出。今年四月，第一次到藝穗會表演，好評如潮。

這個音樂會融合了古與今、東與西，更邀請到本地小提琴好手何文忠獨奏西樂。何氏於一九八九年畢業於香港演藝學院，現為香港小交響樂團的第一小提琴手。

音樂會上，母女二人所穿着的艷麗傳統民族服飾，皆由保坂由佳親自設計，嘗試超越古典藝能的造型典範。

「第二個箏之融合」定於十一月三日（星期六），晚上八時假中環下亞厘畢道二號藝穗會舉行，票價分四十元及三十元（藝穗會會員）兩……

production?
Explain your answer. (4 marks)

b) If you run a dairy farm, that is a primary production, will you need any secondary production or tertiary production? Explain your answer. (6 marks)

c) Give 3 reasons why China's open door economic policy in recent 10 years has caused the rapid expansion of the tertiary sector in Hong Kong. (6 marks)

d) In your school, some teachers just teach Chinese, some just teach English and some just teach Mathematics

(i) What economic principle does it illustrate? (2 marks)
(ii) Give 2 advantages of such an arrangement. (4 marks)
(iii) Give 2 disadvantages of an arrangement. (4 marks)
(iv) Can the economic principle in (i) be further applied in your school? Explain your answer. (4 marks)

台北酒店・特價關實

	單	雙
…安	280	310
…達	300	320
…成	390	400
…樂園	410	480
…府	400	520
…都	930	1000
…穎	1050	1070
…新	1200	1280
…上(高雄)	450	480
…格(高雄)	340	400

…號銀行中心2110室
…城旅行社
售 …地機票 …簽證
…628
IATA
…四/五天豪華團 $4,190起
…山莊四/五天豪華團 $4,390起
…七天豪華團 $5,880

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

羣英會

李天機語錄：彌敦道磅礴南下，以前港九鐵路迂迴有情，來到尖沙咀彌敦道口，本身水氣和緩不散，而且起了攔截作用，使彌敦道龍氣，不至一瀉到海，可惜後來以紅磡為終點。

妙造自然奏偉功

有物無物 ● 梁山

朗誦，就如參加結婚宴會的賓客，賓客祝福一雙新人，珠聯璧合，意合情投，賓客希望滿桌嘉餚，味道自然，火候恰好。朗誦，也是如此，好的朗誦，誦者與誦材，情投意合，誦者的聲音、神態，以至舉手投足，自然恰好。

梁山十六七年來，大大評判過不知多少場個人與集體朗誦，曾經將歷年所聞所感，歸結為五種境界——渾沌境界、應試境界、參賽境界、表演境界、談心境界。

最起碼的是為參加而參加，既不足以言無待無求的平常心，亦不具備有備有為的企圖心，胡胡塗塗，浪費生命，糟蹋了一次很好的觀摩交流，學習進步的機會，此之謂渾沌。

好一些的，提高了認真程度，增加了準備工夫，可惜緊張太甚，慌張太過，本來技巧只有幾成，臨場更打了對折，聲顫腳震而誦，吐舌聳肩而回，此之謂應試。

高一級的，技術在平均水準以上，目標在前列三甲之間，可惜得失之心太強，誇張程度太甚，就如魚蝦蟹的海鮮原味，因過火太甚而完全失去，此之謂參賽。

表演境界本來已經很高，聲調的高低、節奏的快慢，都與誦材配合，表情、手勢，也純熟而且豐富，這個境界，與最高境界的差別，只在那極微妙的一線——自覺表演，與不自覺的全心投入。

在整個朗誦過程中，能夠有一段時間投入到不自覺地與原作者似乎渾然一體，那已經是十分難得了。（朗誦九要之九）

老人院

洧子手記 ● 沈舜

小樂蒂說：「想不到會在這裏遇到我吧！」

我搖搖頭：「當然想不到，有去澳門玩嗎？」

小樂蒂說：「沒有了，想去也沒得去。」一攤雙手：「沒錢，去來幹什麼！」我問了一個十分愚蠢的問題：「老閒呢？」

小樂蒂悶聲不響，拿起枱上的打火機，「錚」地打亮一照：「看吧！」她指着眼角那裏，全是魚尾紋，「還有人要我嗎？」聲音充滿了荒涼。

我不好意思再問下去。

小樂蒂說：「小弟弟！待會陪阿姐出去吃飯好嗎？」我說「好」，她立即站起來：「那我去拿手袋。」要是換上以前，休想。我拖着一個過氣紅小姐在洛克道上走着，路人沒一個投來豔羨的目光，偶爾也有人望過來，我知道那是說：「幹嘛拖着媽咪散步呀！」

女人不能老，尤其是歡場的女人，更加老不得，一旦老，就得悄然引退。但引退是要有條件的，有錢才能退呀！沒錢，退什麼？惟有學小樂蒂那樣，泡在老人院裏了。

保釣感言

掛劍集 ● 蘇賡哲

寫這篇稿時，已是維園保釣大會即將開始的臨界綫，身為籌辦人的我，中心如沸，卻又不得不伏案握筆，維持寫作人的職業道德。在籌辦過程中，令我最感惘然的是「專上學聯」同學們的困境。提到保衛釣魚台，難免要求兩岸政府向日本施壓力。「專上學聯」的同學們卻表示，兩個政府他們都不承認，所以不願意接受大會宣言，不能在宣言上作團體連署。他們認為，在目前態勢下，保釣只能以中國人民為本位。

籌辦的同志們，都明白他們的立場，然而已無時間、精力去討論這些二百天也講不完的問題，只好說一句悉隨尊便算了。

我自己即是只承認中華民國政府的，不過也理解他們的想法，並且也願意尊重他們有秉持這種想法的權利。只是，等他們心目中的中國人民，建立了可以被承認的政府，釣魚台早已給日本統而治之了。迫在眉睫的事，已無可等待。

日本人是不會因為咱們幾個知識分子領導一場羣眾活動而改邪歸正的，惟一能使他們放棄釣魚台野心的是實力，而實力在兩岸掌權人手中。

美國總統府

周遊列國 ● 旅遊葉

位於華盛頓市北部，賓夕弗尼亞大道的白宮（WHITE HOUSE）是美國總統府，也是現任總統居住及治事之所，因建築物的外表全部均為白色而得名。

白宮於一八〇〇年落成，佔地共十八英畝，它由主樓、東翼和西翼三個獨立的建築物所組成，形狀很平凡，並不見得任何突出。週圍有廣大的草坪，外面用鐵木欄柵圍着。白宮後面花園，面積很大，中央一座噴水池，經常有水噴出，高可數丈，不少人在駐足觀看。

白宮主樓除兩層地下室外，共有四層樓，全部有一〇七個房間，其中劃出十一個廳房，每日由上午十時至十二時，全年開放，任由遊客入內參觀。

我隨着參觀人羣先後參觀了過去用作舉行舞會的東廳，非正式宴客的綠廳，招待國賓國宴的藍廳及第一夫人會客的紅廳等，裝飾倒算精緻，佈置也頗有氣派。在這十一個廳房和走廊之間，並懸掛着美國歷任總統的巨像，英姿勃發，令人肅然起敬。

在一樓北面的中國廳，我還看見裏面陳列着歷屆總統用過的中國餐具。東端有一間接見廳，裝飾得金碧輝煌。西端的國宴大廳可容納一百四十位客人，通常一些正式宴會都在這裏舉行。

二樓為總統全家住的地方，主樓各層都有以前歷屆總統精心佈置的房間，就是現在稱為藍廳、紅廳和綠廳等地方。

此外，白宮的西翼建於一九〇二年，總統的助手和大部分工作人員辦公室及總統的橢圓形辦公室也在這裏。至於東翼則建於一九四二年，包括劇院、社交秘書室、總統軍事助理辦公室及第一夫人新聞秘書室等。（美洲紀行之三十）

出現公安人員

十年一覺黑獄夢 ● 啾

我木然地呆坐在火車廂裡，腦子一片空白。此時，我突然發現，原來徐良珍的魅力，已把我牢牢栓住了，我是多麼不願意離開上海呀！但是，無形的政治力量，以及當時的環境，使我變得毫無抵抗地服從着外界的支配。我對自己說：「明年我一定來上海！」

當火車駛抵江西向西的時候，兩個穿制服的稽查員，忽然走到我面前，其中一人伸手作查票狀：「你的車票！」

「哦。」我有點驚愕，因為他們並不是順次序向客人查票，而是突擊式的對我進行抽查。我連忙從口袋裡掏出車票，交給稽查員。他接過車票後，隨意地看了一下，便說：「你的票不對，跟我來，把你的行李帶好一上」

我感到形勢不妙，心就往下沉。我沒有講一句話，按照稽查員的指示，把簡單的行李提在手裡，立即離坐跟隨他們所指的方向走去。經過五六個車廂，他們把我帶到頭等車廂，其中一人敲門，裡面馬上有人開門，稽查員並沒有進去，只站在門外，並向裡面的人使了個眼色，彷彿說：「我的任務完成了，我走啦！」

裡面的人，向我招手，當我走進車廂後，他便立刻將門關上，另一個瘦個子向我出示證件：「我們是市公安局的，請坐，請坐。」（卅二）

民族意識何在

政治 正論●冷東 怪論●倫雨

新華社日前的一則電訊報道：國家主席楊尚昆向到訪的一個日本團體說：中日關係的發展總的方向是好的，儘管還存在一些個別的困難，但這些困難是可以克服的，我對中日友好關係的發展抱着樂觀的態度。

楊尚昆身為中共中央政治局委員、中華人民共和國主席，對內可以代表黨中央，對外可以代表十二億人口的中華人民共和國。這樣的黨國高官對日本最近出動艦艇、飛機悍然入侵中國釣魚島，竟然一字不提，若無其事，而且還說對中日友好關係的發展抱着樂觀的態度，足見這位黨國高官的國家觀念、民族意識不知跑到那裡去了。由這樣的黨國高官去領導五千萬黨員和十一億人民的國家，如果能領導好的話，那真是千古奇聞。

回想去年春夏之交發生的「六四風波」，楊尚昆主席是多麼強硬啊！他視示威靜坐絕食的大學生和知識分子如死敵，調動數十萬大軍進京進行鎮壓，演成中華人民共和國史上最慘重大血案。

但楊尚昆對日本人却是多麼好感啊。日本入侵中國領土了，他還對中日關係表示樂觀，還對日本人表示友好。他的言行，與當年投靠日本帝國主義充當漢奸的汪精衛的形象，恐怕相差不會太遠。

近幾年，中共為數不少的黨官，經不得金錢美人的誘惑，生活作風腐敗了。可是，政治上的腐敗，政治上的墮落，在這次釣魚島事件上，開始有表現了。人們不能不對「領導中國人民的核心力量」——共產黨深表憂慮。

●冷東

保釣保釣

三字隨筆 ● 吳敬子 ● 李彥孑 ● 陳書子

收到出版陳一本特刊：「日本侵華史」，副題是：「起來，保衛釣魚台！」吳敬子一邊翻，一邊心情激動，幾乎要拍案而起：「他媽的！日本軍國主義！」

出版陳在書中夾有一張便條，吳敬子看了，熱淚就盈眶。

他說：「二十年前，我們振臂高呼『保衛釣魚台！』

「二十年後的今天，我們拖着子女，仍在呼喊着同樣的口號！

「難道，二十年後我們仍在子孫的扶持下，拘弱地叫着『還我釣魚台』？

「憤怒也好，悲涼也罷，今天且讓我們以悲憤去堵塞那歷史的槍口！」

想不到木訥口拙的出版陳，也有如斯一腔熱情，在大義關頭，他掩藏在心底的怒焰便一吐而熾烈；敦厚和善的外表，也裹上了一層壯烈。此之謂大丈夫。

二十年前，吳敬子還未識出版陳，只識吳老賢、激進偉，他們都是保釣中堅分子。

那時，吳敬子為生活奔波，衣不蔽體，連一毛兩毛錢買份報紙也無着落，但對保釣，其心極堅。凡我中國人，無論乞兒流浪漢，都應表態聲討。七七維園，洋警官威利揮棍那一役，吳敬子係當事人之一。目睹奸徒逞兇，那股激憤，於今想起來，仍在腦際燃燒也。保釣保釣，想不到在廿年後今天，仍要保釣保釣。由是吳敬子想，為何國府不派兵駐守釣魚台？既承認釣魚台係我國神聖領土，為何日本艦隻進入我「神聖領海」，為何不先警告，再而炮轟？而那個口口聲聲講民族主義的老八政權，為何不力爭日本之狼子野心？正如出版陳所言，廿年後我們果真還要保釣？哈！

● 吳敬子

保釣冲激港殖民地政治

不是新聞 ● 野馬

二十年前，保衛釣魚台運動由留美華人發起，香港人響應，擴至台灣。「保釣運動」波瀾壯闊，却無法在中國大陸展開。

一九七〇年十二月，北美「科學月刊」創辦人林孝信，向全美發出「釣魚台專號」，發起全美保釣運動。其後，美國普林斯頓大學召開座談會，決定舉行遊行、示威及募捐。紐約區各校亦舉行大會，成立保衛釣魚台行動委員會紐約分會。翌年一月二十九日，二千五百名留美中國學生於聯合國總部外舉行「保釣」示威，掀起全球「保釣」浪潮。

當年，香港民主風氣未開，遊行、示威、抗議的行動罕見。而香港的愛國人士響應「保釣」運動，於七一年二月十八日組成香港保衛釣魚台行動委員會，發起遊行。「七十年代」周刊亦繼而行動，三十多名學生參加，前往日本文化館前示威。四月十七日，「保釣」運動在香港擴大，港大及中大崇基學院分別舉行校內示威。

七一年六月十六日，美日兩國同時簽署移交琉球的協定，中華民國發表聲明，強調擁有釣魚台主權。在香港，學聯的「保衛釣魚台研究及行動委員會」在維園示威，遭警方干預，發生衝突。港人「保釣」運動雖遭政府鎮壓，仍繼續進行。八、九月先後在維園示威，參加者均有二、三千人。

綜合而言，「保釣運動」對香港殖民地政治氣氛造成極大的冲激，促成日後爭取示威遊行合法化的成果。

市井文學

樂死

徜徉於風月場所，論性享受，還數寶島嬌娃。

鄧小閒嘗盡各國佳麗，未有如寶島者。寶島嬌娃有一絕技，乃係全身舐遍也。舌功之上乘，不僅令人回味，也令人深深感到，世間之上，原來有如此快樂之事。

指頭、腳趾、肛門，口舌也伸展而至，鄧小閒每番經歷，必樂死一次。

● 鄧小閒

星語

足不出戶 ● 喬之

喜歡看娛樂版，因為娛樂性的確豐富。尤其一些女星的議論，看後每教人茅塞頓開。

葉子楣說：「我自小就有不穿胸圍的習慣，因為母親性格保守，不准我穿；她自己也不穿。我是吃母乳大的，還吃到五歲，媽媽的乳房大概被我吮得多，鬆弛了。我最近送她一個胸圍，還親自為她穿上。」

婦解分子才開放到不穿胸圍，我們却出現了個這樣「保守的星媽」，還借母親的乳房大做文章，絕橋。

梁佩瑚說：「我爸爸管教極嚴，經常捏我屁股，試看彈力如何以鑑別我是否仍是處女。」「別老彈我沒內涵，我已在這方面努力改進，例如添了很多新裝，務令大家耳目一新。」

不知梁父聞愛女之言，可感耳赤？原來內涵可以靠新裝改進。白癡港姐之銜果然名不虛傳。

伍詠薇說：「我雖經常與男友拍拖旅行，但我們整個行程一定分房而睡，絕不會做出越軌行為……」

多麼貞潔純情的女星，你能不為她鼓掌？

息影的陳書蓮說：「我現在每天中午起床，下午約朋友喝茶，繼而上健身院，或游水打網球，生活過得很充實。我的責任心太強了，不宜做辛苦的工作，所以未思復出。」這種充實和責任心，實在莫測高深，看看這些星語，真夠樂也。

臉譜卅：蓮子

臉譜 ● 徐行

蓮子姓連，女性，上海人，「蓮子」這名字，是我起的，後來她用這名字作筆名，為小說家如依達之流插圖。

蓮子是畫家，畢業於上海美術學院，大約三十年多以前吧，她甫由大陸出來，因緣際會，便認識了我。猶記得第一次相見，我便驚為天人。這個女孩子真漂亮呀。「怎麼？你是模特？怎麼一點娘味也沒有？」

蓮子笑口吟吟說：「我在上海，是做時裝設計的，」跟着，出示她的經出過一本這方面的書、時裝插圖和漫畫。唔，不錯呀，雖然還略顯稚嫩。從此之後，我們便成為業務上的好朋友。一天，她說：「你好為人師，收我做徒弟吧，我想學寫作。」吐！如此美麗的上海姑娘，竟肯拜我為師，我怎忍心推搪？好好，我應承，但要跪拜斟茶，正式拜師，不能含糊。

蓮子聞說，當即下跪，——吱呦！這可折殺我矣。「師父在上，請受女徒蓮子一拜，二拜，三拜。」

三年來，蓮子口甜心乖，師父長師父短，叫得我飄飄然。她說：「師父，你寫的文章好生動，我學不來。」我板起臉孔：「為甚麼學不來？天下無難事嘛，鐵杵磨成針，有志者事竟成。十年八載，你準成大畫家，大作家。」

在這繁花似錦的香江，蓮子埋頭苦幹，終算熬出頭來，被某大報賞識，羅致為副刊插圖大師；並在外資機構任美術設計。她日畫夜畫，我夜寫日寫。我勸她保重身體。她嘆口氣說：「要保重的是你，不是我。人，最重要的是臭皮囊，沒有了臭皮囊，甚麼也沒有了。」她還說：「吾愛吾師，吾更愛吾身。」我頓為之氣餒。

靠自己

風情 ● 林可風

有時經過西環一些橫街窄巷，每見到些老婆婆，坐在小檔攤（只是簡陋的一個木箱，一個小木架之類），做些小手工例如鈎織冷巾冷帽，或用竹片膠線編些小玩意賣，價錢當然便宜，但看來有興趣購買的人還真不多！

老婆婆坐一天可能生意只十元八塊，未必可以供養生活，然而每見到這些畫面我都會有種難言的感動。

這些許是過日辰的小工夫，用以排遣長日無聊，但看老人家仍這樣充分利用自己的時間自己的能力，賺取微利，在風燭殘年裡猶自獻出力量，豈不是值得欽敬嗎？

即如一些老人拿些香口膠、紙巾的小東西兜售，也是在以自己的勞力換取收入啊！

這些時候我會想起一個這樣的譬喻——有一個人有三個願望，第一是希望能做太陽，讓自己的光芒照耀大地，假如不能，他希望能做一盞燈，光照周圍的路，使親近的人不用在黑暗中摸索。最後，他希望自己至少能成為一支燭光，照不亮別人也可光照著自己前進。

不錯，人人都該付出，但求盡自己本能，可以服務社會人羣甚至國家當然最好，否則，最低限度也得好好照顧自己，不用煩及他人，這是做人基本態度，靠自己永遠是一項真理。

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

購收租舖
天祥地產
全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
054846838（假日及晚間熱線）

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位價計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）。啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每個位收費三十元。

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
PI 測量師・估價師 地產代理 5412282 怡誠

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街17號A地下（水務局對面）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

財團收購
無須入睇樓 不交吉樓 免費詢估價
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 7702561—3
油蔴地上海街287號F地下

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中40號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

泰國・清邁・布吉島
多增遊：蘇梅島、PHI PHI羣島，成本最高
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI羣島、芭堤雅五天、七天 $3990起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $3990起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天 $3990起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3790起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚

泰星馬・星馬
馬星（浮羅交怡）八天 $5890
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天 $5490
馬星六天 $5110
馬來西亞（沙巴）七天 $6890
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天 $4590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6170
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6550
新加坡五天 $4250
＊乘國泰、華航、馬航、早去晚返，天天出發
＊行程種類較多，成本最高（可延期返港）

日本・韓國
本州七天豪華團 $7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 $6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 $8590起
東北日光廸士尼六天、七天 $7190起
東北、北海道廸士尼七天 $7990
日本北海道六天、七天 $7190起
韓國本州七天、八天 $8290起
韓國九州八天 $8690
韓國溫陽四天、五天 $4130起
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 獨家安排蒙古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓・宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣，百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家 (4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度
曼谷、芭堤雅(麗榕)五、七天豪華團 $3,590起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,690
曼谷、麗榕、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起
印度八天豪華團 $7,980

馬星、印尼
馬星七天超級豪華團 $5,490
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,790起
馬星泰九天豪華團 $6,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $6,290
印尼爪哇島九天環島遊 $7,090

中國
北京六天團 $4,590起
桂林五天團 $2,390起
海南島五天 $1,890
華東七、八天 $3,990起
昆明四、五天 $2,490起
西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690
福建、武夷山五、八天 $2,790起

省內短綫
中山、珠海二、三天 $358起
深圳、小人國二天 $338起
清遠、小三峽、小人國三天 $590起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天 $598
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,048

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值團 每位$540起
澳門酒店十船票 每位$430起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 736 8368(9線)
香港皇后大道中64號…1701-3室 521 8161(9線)
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473(6線)
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 332 0955(8線)
銅鑼灣…中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 890 7233(5線)
…中心地下18號 341 2001(4線)
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
牌照編號 350018

華僑文化

香港舞蹈團舉辦工作坊
團員示範中國舞蹈
六項講座免費入場

（文化消息）由香港舞蹈團團員組成的「舞蹈工作坊」，於十一月份分別假文化中心及香港大會堂舉行六場中國舞蹈專題講座。

香港舞蹈團團員將以專題分析各種中國舞蹈的風格及表演形式，除了講講外，尚有示範表演，如有需要，並會由專業舞蹈員帶領參加者跳出各種有關舞蹈組合。

是屆專題講座的主講者，均是舞蹈團的年輕舞蹈工作者，入團不過三兩年時間，年輕而富朝氣，講題不乏新意且具創意，大部分講者均肄業於香港演藝學院的年青學者，對中國舞有精闢及獨特的見解，更有部分是由業餘而晉身專業團體的舞者。

專題講座首晚將於十一月三日（星期六）晚上七時三十分假大會堂八樓演奏廳舉行，主題為「東北秧歌」舊題新談，主講者吳淑芬；十一月七日（星期三）晚上七時三十分則假香港文化中心一號排演室，主題「一身韻的種類及來源」，主講者周煒；十一月十日（星期六）晚七時三十分位於大會堂八樓演奏廳，題目「一淪門的廣西民間舞」，講者方紅；十一月十四日（星期三）晚七時三十分假香港文化中心一號排演室，由劉碧琪主講「我如何由業餘舉舞者成為今日的專業舞蹈員」；十一月十七日（星期六）晚上七時三十分假大會堂八樓演奏廳，由梁美雲主講「芭蕾技巧如何揉合在中國舞訓練中」；十一月廿一日（星期三）晚上七時三十分於文化中心一號排演室，由黃國强主講「蒙族舞蹈的基本動律和韻著特色」。歡迎所有對中國舞蹈有興趣的青年、中學及大專學生，臨場參加，免費入場，不設門券。

亞洲藝術節尾聲
最後兩演藝節目
本週內相繼演出

（文化消息）第十三屆亞洲藝術節的最後兩個演藝節目，將於本週在香港文化中心隆重推出。

印度傑出古典音樂家兼舞蹈員拉古納‧馬奈，於本星期三至五（十月三十一至十一月二日）在該劇場演出三場。

亞洲藝術節的壓軸節目為由日本前衛舞蹈團——白虎社現代舞劇團，於本星期四及五（十一月一及二日）在香港文化中心大劇院演出的兩場精彩舞蹈節目「雲雀與璞鵝迦」。

拉古納‧馬奈為少數成功的「巴拔他納雅」男舞蹈員兼優秀音樂家，「巴拉他納雅」為印度最著名的古典舞蹈藝術，是次在香港的演出，也古納‧馬奈除表演精彩舞蹈外，更會舉行一場維拿琴——南印度民間弦樂器的音樂會。

國際知名的日本白虎社現代舞劇團，將首次為香港帶來日本前衛舞蹈——「舞踏」。「舞踏」的興起源自日本，為一種嶄新的舞蹈藝術，表演者的動作完全不需跟隨傳統音樂節奏。

「舞踏」的出現，曾被部份舞蹈評論員譽為橫掃九十年代舞壇的創新舞蹈形式。

各場表演的門票現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥七三四九〇〇九，查詢節目詳情可致電七三四二九〇五。

雲霧山莊（安徽）曹勇作

（現在深圳紅荔畫廊展出）

越鋼琴家鄧泰山
將為區局節獻藝

（文化消息）在蘇聯接受音樂訓練的越南籍鋼琴家鄧泰山，將於兩年一度的第二屆區域市政局節獻藝，演出三場以蕭邦及德布西作品為主的音樂會。

首場演奏會於十一月十六日在沙田大會堂舉行，節目包括德布西的卷一六首前奏曲、三首選自「影像」的小品、蕭邦的第一及第四號敘事曲及拉赫曼尼諾夫的「練習曲」、升A大調波爾卡舞曲及四首選自「瞬間樂興」的小品。

其餘兩場則安排於十七及十八日在荃灣及屯門大會堂舉行，演奏樂曲計有蕭邦的「船曲」、「波爾羅舞曲」、七首馬厝卡舞曲、該詩曲第二號及普羅科菲耶夫的第六號奏鳴曲。

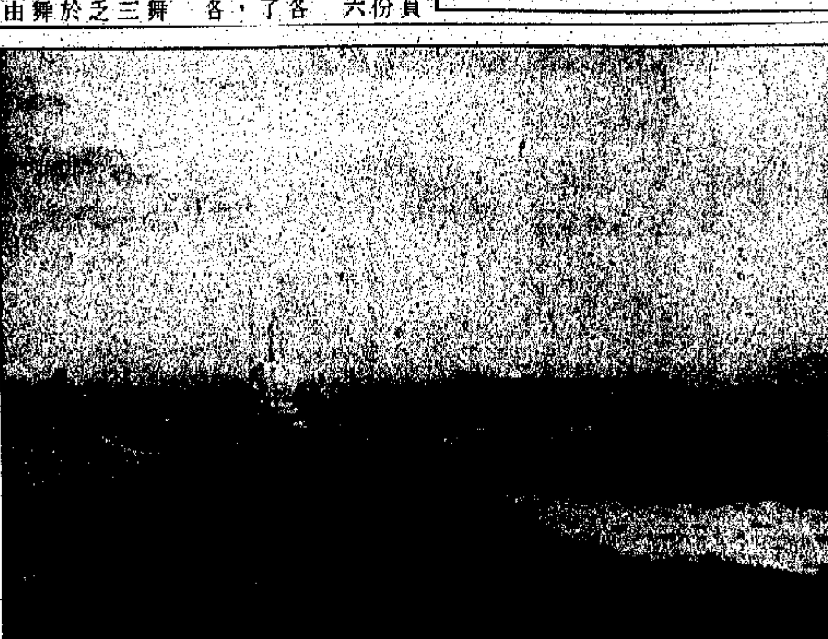
自一九八〇年在華沙舉行的第十屆蕭邦鋼琴大賽中奪取金獎後，鄧泰山一躍成爲國際知名的鋼琴家，年來曾先後與柏林國家樂團、德雷斯頓管弦樂團、英國廣播電台管弦樂團、華沙管弦樂團及其他交響樂團合作演奏。

鄧泰山於五八年在河內出生，五歲便開始隨其於河內音樂學院教授鋼琴的母親習琴，童年時代越南陷入戰亂，他的學習過程經常因戰火關係而暫斷，後追隨來自蘇聯的高爾基客座教授習琴凡三年，於七七年考進莫斯科柴可夫斯基音樂學院就讀，師從德米賽．巴斯傑諾夫，使他的音樂造詣更臻完美。

鄧泰山鋼琴獨奏會門票三十、五十及七十元，在各城市電腦售票處有售。訂座請電：七二四九〇〇九。

北海公園遠眺（油畫）王雲山作

（香港畫家聯合會展品，十一月一至十一日中國文物展覽館展出）



港基銀行慈善基金
用作徵文賽獎學金

（文化消息）港基國際銀行最近舉辦了一連串極具意義之活動，其中慈善基金籌款活動，共籌得港幣四十五萬六千餘元，成績美滿。基金之十二萬元，撥作「以港爲基」徵文比賽獎金之用，另更捐贈港幣九萬八千餘元予善終服務會。獎學金頒發暨慈善基金捐贈儀式已於日前舉行。該銀行舉辦上述活動，乃響應香港電台舉辦之「香港心連心」大行動，目的在提高人們對香港的信心和歸屬感。

「以港爲基」徵文比賽，旨在讓青年人透過文字表達如何與香港共同成長，建設美好將來。是項比賽反應非常熱烈，作品水準優秀，充份表達作者對香港前景的堅定信心。

港基國際銀行捐贈予善終服務會之善款，將用於該會在十一月十日至十七日舉行之「善終服務推廣週教育及推廣活動」，提供經費，作邀請海外專家主持工作坊及研討會之用，藉此把善終服務之訊息廣傳，令市民了解此服務之重要性。善終服務會成立於一九八六年，乃一非牟利團體，旨在爲晚期癌症病患者及其家屬提供身心、社會及精神上的支援，讓病人在最後一段日子裏維持良好的生活狀況，並在舒適及保持人性尊嚴的情況下離開人世。港基國際銀行慈善基金之其餘部份，將用以資助其他社會團體，詳情將於日後公佈。

演藝學院初級室樂團團員在歐洲街頭演出

演藝學院初級室樂團
夏日訪歐洲
演奏獲好評

（文化消息）香港演藝學院初級室樂團由一九八八年創立至今，已培訓了不少年青弦樂手。今年暑假，初級室樂團出使歐洲，把悅耳的樂章傳遍法國、盧森堡及瑞士等地。

出發前，初級室樂團在演藝學院演出一場，並接受校長賀約翰博士的勉勵。演出後，他們隨即啓程前赴巴黎，並在凡爾賽宮表演，觀衆反應熱烈，對小提琴獨奏部份尤其讚賞。

行程第二站爲盧森堡。樂團成員在盧森堡音樂學院參與了一個國際弦樂夏令營。演藝學院奧森教授、蘇尼克音樂學院史蠶達教授及著名蘇聯大提琴家沙凡均在此作客席。

在夏令營中，各同學每天皆忙於上課、練習綜排及演出。初級室樂團還在音樂院內獨自演出一場，除讓其他學生觀賞外，院長及教授也出席欣賞。在閉幕小提琴音樂會中，室樂團中五位成員更被選中參與演出。

雖然他們年紀最少，但演來氣定神閒，贏得一致讚許。

最後，室樂團抵達瑞士，並分別參與了四個演出，出席者衆。其中在蘇黎世聖彼得大教堂的演出，便吸引了六百多人前來觀賞。

除演出外，各成員還被安排到一些瑞士家庭處居住。閒時，這些家庭成員熱情地帶領他們進一步認識瑞士文化，使同學們得益不少。

演藝學院初級室樂團這次的歐洲旅程由皇家香港賽馬會贊助。他們代表香港充滿才華的年青一代，使外地觀衆對他們的出色合奏及獨奏演出留下深刻印象。

同學們也能通過這個旅程提升自己的音樂造詣、擴展文化及音樂眼界。

日本母女二人組
週末演奏日古箏

（文化消息）古箏爲日本最傳統的樂器之一，源遠流長，充份表現日本古代文化精粹。這歷史悠久的樂器一直予人的印象都是嚴肅和令人難以理解，但在「箏之融合」演奏會中，來自日本的母女二人組保坂優子和保坂由佳，將以輕鬆的手法來演奏日本的古箏，並加入三弦和太鼓這些傳統的日本樂器，演奏的中外名曲包括搖滾樂流行曲、日本節日音樂和保坂由佳的個人創作等。

保坂由佳五歲起已隨其母優子學習古箏，後畢業於東京藝術大學。優子則爲傳統日本古箏教師，兩人曾多次在日本舉行音樂會，也曾於去年一月及十一月在香港大會堂演奏廳演出。今年四月，第一次到藝穗會表演，好評如潮。

這個音樂會融合了古與今、東與西，更邀請到本地小提琴好手何文忠獨奏西樂，何氏於一九八九年畢業於香港演藝學院，現爲香港小交響樂團的第一小提琴手。

音樂會上，母女二人所穿着的艷麗傳統民族服飾，皆由保坂由佳親自設計，嘗試超越古典藝能的造型典範。

「第二個箏之融合」定於十一月三日（星期六）晚上八時假中環下亞厘畢道二號藝穗會舉行，票價分四十五元及三十五元（藝穗會會員）兩種。訂票電話：5217251。

台山書畫會年展
週末香港大會堂舉行

（文化消息）台山書畫會第廿一屆會員作品聯展，定于十一月三日（星期六）至五日，一連三天在香港大會堂八樓展覽館舉行，市政局對文化藝術界社團，能推廣文化事業者給與資助，以資鼓勵。

台山書畫會，註冊爲立案社團已廿載，會員參展作品有中國畫、西洋畫、書法、篆刻、中國畫，蘭竹花卉，山水人物仕女，蟲蝦游鱗，翎毛走獸，栩栩如生，式式俱備，西洋畫寫實與抽象皆妙，至於書法篆刻，則行草篆隸，各體均具。

參展會員有：李林清、李大任、朱鐵鈞、伍美、伍耀德、伍慧玲、岑林貞、吳曉波、余榮基、胡仿石、黃少瓊、宋耀恒、陳仲文、陳琳、陳毅、陳森、陳匡超、陳金寶、梁慧貴、曹瑩、黃燕賢、梁國鎮、葉錦芳、雷尚志、雷賀租、劉思活、劉平初、顏仕華、顏小梅、盧鳳棟、鄺譜等，每日均會員即席揮毫，歡迎各界愛好藝術人士蒞臨參觀。

簡訊

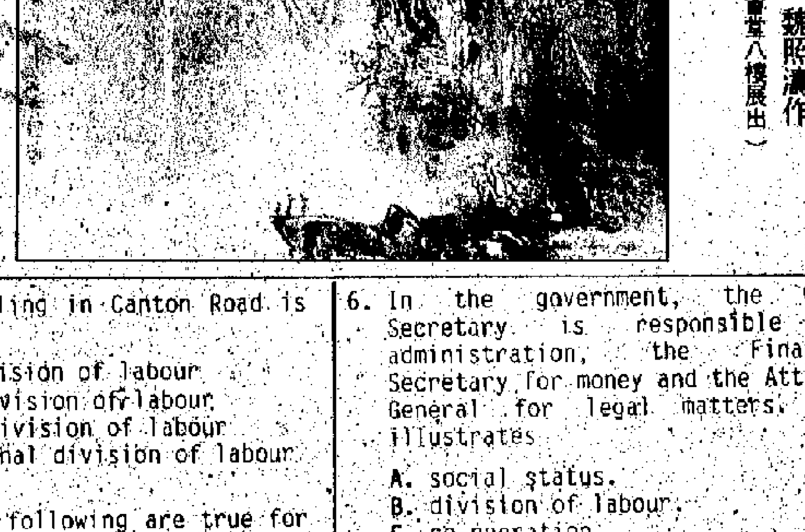
●書畫文物展覽●

△許欽松山水畫展：香港藝苑中心畫廊。
△湯文選魏照濤聯合畫展：香港大會堂八樓。
△山東濰坊風箏展：三聯書店
△「找尋藝術」展：香港藝術中心。
△中國現代畫展：香港藝術中心。
△青銅聚英：香港大會堂高座十一樓。
△龍的華彩攝影展：中國文物展覽館。
△滯港越南船民藝術作品展：香港藝術中心。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

●文娛表演●

△弦樂四重奏：香港文化中心大堂，下午一時十分。

上述節目，全部免費



神泉 魏照濤作

（現在香港大會堂八樓展出）

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economics (5)

Alain Li

CHAPTER 2 (Cont.)

Multiple Choice Questions: (Choose the best answer)

1. What are the problems faced by Hong Kong industry in 1990?
   I. protectionism.
   II. rising oil price
   III. labour shortage
   IV. emigration
   A. I only
   B. I and II only
   C. I, II and III only
   D. I, II, III and IV

2. The jade selling in Canton Road is an example of
   A. simple division of labour
   B. complex division of labour
   C. regional division of labour
   D. international division of labour

3. Which of the following are true for division of labour?
   I. higher risk of unemployment
   II. excessive standardization
   III. great variety of products
   IV. more leisure
   A. I only
   B. I and II only
   C. I, II and III only
   D. I, II, III and IV only

4. Steel-rolling belongs to ...
   A. primary production
   B. secondary production
   C. tertiary production
   D. technical production

5. Which of the following is NOT a limitation to division of labour.
   A. nature of product
   B. limited demand
   C. technical and managerial difficulties
   D. mechanization

6. In the government, the Chief Secretary is responsible for administration, the Financial Secretary for money and the Attorney General for legal matters. This illustrates
   A. social status.
   B. division of labour.
   C. co-operation.
   D. interdependence.

7. The reasons why Hong Kong industries are mainly light industries are
   I. little space
   II. abundant labour
   III. advanced technology
   IV. huge capital
   A. I only
   B. I and II only
   C. I, II and III only
   D. I, II, III and IV

8. Facing keen competition from other developing countries and protectionism, Hong Kong should
   I. diversify its products
   II. diversify its markets
   III. produce more sophisticated products
   IV. produce high-quality products.
   A. I only
   B. I and II only
   C. I, II and III only
   D. I, II, III and IV

9. Which of the following promotes the wider application of quality assurance?
   A. Industry Department
   B. Hong Kong Productivity Council
   C. Hong Kong Industrial Estates Corporation
   D. Hong Kong Export Credit Insurance Corporation

10. Which of the following is NOT a factor for Hong Kong's development as a financial centre?
   A. industrial success
   B. time-zone position
   C. immediate proximity to China
   D. abundant labour supply

Essay Question

(a) Is oil refinery a primary production? Explain your answer. (4 marks)

(b) If you run a dairy farm, that is a primary production, will you need any secondary production or tertiary production? Explain your answer. (6 marks)

(c) Give 3 reasons why China's open door economic policy in recent 10 years has caused the rapid expansion of the tertiary sector in Hong Kong. (6 marks)

(d) In your school, some teachers just teach Chinese, some just teach English and some just teach Mathematics
   (i) What economic principle does it illustrate? (2 marks)
   (ii) Give 2 advantages of such an arrangement. (4 marks)
   (iii) Give 2 disadvantages of an arrangement. (4 marks)
   (iv) Can the economic principle in (i) be further applied in your school? Explain your answer. (4 marks)

康樂 5441531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
代理新航星馬假期・美加大僑假期・歐洲國泰遊 寰明假期・地中海假期・澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立租團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台胞證$150 簽證$140 美加商務機票 代定台北機票 省大酒店$270 起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5254549
Fax: 8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店、特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO: 351127 牌照NO: 350443 特快台証 $150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣 $3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1880 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL: 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

遠洋 旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS(HK)LTD 牌照號碼 350482 歡迎查詢 3120622, 3120027
越南 ・特快簽証只需3個工作天，專人接機服務（包括越南出生人仕）・代理全國各級酒店、旅遊、探親・特設工商考察、全程專人服務・代辦短期居留手續及住宿・歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
世界各地 ・各大航空公司電腦訂位、售票・各大特快旅簽証・代訂各地酒店，機場接送，觀光套票・歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
・本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社
專售 世界各地機票 酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）牌照號碼：350074 IATA
日本 東京‧富士山‧富士尼五天 $5,690；本州（大阪‧富士山‧東京迪士尼）七天 $6,990；九州（鹿兒島‧福岡‧太空科幻世界）六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓（漢城）‧日（本州）八天 $7,990
泰國 清邁‧清萊‧金三角‧曼谷‧芭堤雅七天 $4,490；布吉島‧清邁‧曼谷‧芭堤雅八天 $5,090；曼谷‧芭堤雅‧小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE島）五天 $4,090；曼谷‧芭堤雅‧七岩七天 $4,150；布吉島‧攀牙灣‧芭堤雅‧曼谷七天 $4,690
台灣 台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬 馬星（雲頂‧怡保‧檳城）七天 $5,490；星泰（曼谷‧芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,590起；新加坡投資考察四天團 $3,980
菲律賓 馬尼拉‧百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉‧蘇碧灣‧百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧‧馬尼拉‧百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國 漢城‧溫陽‧華克山莊四/五天豪華團 $4,190起；濟州島‧漢城‧華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；韓（漢城）‧台（台北）七天豪華團 $5,890

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
認標的樂信 香港華商旅遊協會會員聯合廣告

……香港人響應，……擴至台灣。「保釣運動」波瀾壯闊，却無法在中國大陸展開。

一九七〇年十二月，北美「科學月刊」創辦人林孝信，向全美發出「釣魚台專號」，發起全美保釣運動。其後，美國普林斯頓大學召開座談會，決定舉行遊行、示威及募捐。紐約區各校亦舉行大會，成立保衛釣魚台行動委員會紐約分會。翌年一月二十九日，二千五百名留美中國學生於聯合國總部外舉行「保釣」示威，掀起全球「保釣」浪潮。

當年，香港民主風氣未開，遊行、示威、抗議的行動罕見。而香港的愛國人士響應「保釣」運動，於七一年二月十八日組成……往日本文化館前示威。四月十七日，「保釣」運動在香港擴大，港大及中大崇基學院分別舉行校內示威。

七一年六月十六日，美日兩國同時簽署移交琉球的協定，中華民國發表聲明，強調擁有釣魚台主權。在香港，學聯的「保衛釣魚台研究及行動委員會」在維園示威，遭警方干預，發生衝突。港人「保釣」運動雖遭政府鎮壓，仍繼續進行，八、九月先後在維園示威，參加者均有二、三千人。

綜合而言，「保釣運動」對香港殖民地政治氣氛造成極大的衝激，促成日後爭取示威遊行合法化的成果。

足不出戶 星語

●喬之

……婦解分子才開放到不穿胸圍，我們却出現了個這樣「保守的」星嗎」；還借母親的乳房大做文章，絕橋。

梁佩珊說：「我爸爸管教極嚴，經常捏我屁股，試看彈力如何以鑑別我是否仍是處女。別老彈我沒內涵，我已在這方面努力改進，例如添了很多新裝，務令大家耳目一新。」不知梁父聞愛女之言，可感耳赤？原來內涵可以靠新裝改進。白癡港姐之銜果然名不虛傳。

伍詠薇說：「我雖經常與男友拍拖旅行，但我們整個行程一定分房而睡，絕不會做出越軌行爲……」多麼貞潔純情的女星，你能不爲她鼓掌？

息影的陳喜蓮說：「我現在每天中午起床，下午約朋友喝茶，繼而上健身院，或游水打網球，生活過得很充實。我的責任心太強了，不宜做辛苦的工作，所以未思復出。」這種充實和責任心，實在莫測高深。看看這些星語，真夠一樂也。

……婆婆，坐在小檔攤（只是簡陋的一個木箱，一個小木架之類），做些小手工例如鈎織冷巾冷帽，或用竹片膠線編些小玩意擺賣，價錢當然便宜，但看來有興趣購買的人還真不多！

老婆婆坐一天可能生意只十元八塊，未必可以供養生活，然而每見到這些畫面我都會有種難言的感動。

這些許是過日辰的小工夫，用以排遣長日無聊，但看老人家仍這樣充分利用自己的時間自己的能力，賺取微利，在風燭殘年裡猶自獻出力量，豈不是值得欽敬嗎？

這些時候我會想起一個這樣的譬喻——

有一個人有三個願望，第一是希望能做太陽，讓自己的光芒照耀大地；假如不能，他希望能做一盞燈，光照周圍的路，使親近的人不用在黑暗中摸索。最後，他希望自己至少能成爲一支燭光，照不亮別人也可光照著自己前進。

不錯，人人都該付出，但求盡自己本能，可以服務社會人羣甚至國家當然最好，否則，最低限度也得好好照顧自己，不用煩及他人，這是做人基本態度，……自己永遠是一項真理。

高價收購 不交吉樓交吉亦… 全幢分層或一批… 舖大小更佳即成… 中港投資公… 7898928（8線）彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐…

收購不交… 全幢舊樓 分層… 交吉亦可 出價… 無須睇樓 免費… 大量買家 即日… 假日及晚間電話：0548468… 測量師・估價師 服務代理 5412282

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中40號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（崇光屋樓上）8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590
菲泰七天豪華團 $4,390

博文

第一五九期 梁廣漢博士主編

元史中的越南（上）

胡浩懷

蒙古生於荒寒的漠北，生活艱苦，是一支散漫的部落民族，部落與部落之間，經年互相搶掠，戰爭，弱肉強食，後來不知何時，遷入蒙古高原，長春真人邱處機於西遊記一書曾作詩描寫高原遊牧民族的生活大略情形。詩中說：「地無木植惟荒草，天產邱陵沒大山，五穀不成資乳酪，皮裘氈帳亦開顏。」「如何造物開天地，到此令人放牛馬；…聖賢不得垂文化，歷代縱橫只自由」。至於高原山地，古木參天，獸類出沒其間，可謂狩獵生活的一所好場所，活在此間，未嘗不可生存，惟須與自然，異族作艱苦鬥爭，文化因此不易滋生。

高宗紹興二十五年（公元一一五五年）蒙古產生一代雄主，名為鐵木眞。他將散漫的部落統一起來，建立了強大的帝國，有了力量，自然不甘生活於艱苦之中。時金國佔據黃河流域，物產豐富，建設良多，兼為蒙古人垂涎，且金人會屢加壓逼蒙古人，所以金國為蒙古向外擴張的首要對象。自此之後，歷太宗、定宗、憲宗，世祖五代七十三年（公元一二〇六年至公元一二七九年）建立了橫跨歐亞的大帝國，夏古未有。

蒙古雖武功甚盛，由於文化低落，無政治組織能力，不足以統治文化較高的各國民族，所以他的政策只懂「馬上得之，馬上治之」為原則，以暴力鎮壓為手段；經濟上，以不斷掠奪為目的，以軍事侵略為手段。此實為生活於苦寒荒漠環境裏的部落，所養成的民族性使然。故此，蒙古入主中原後，向外擴張仍不息。於至元十七年（一二八〇年）世祖命阿剌罕、范文虎遠征日本；於至元十九年（一二八二年）命唆都入侵占城；於至元二十一年（一二八四年）詔脫歡進攻安南；至元二十九年（一二九二年）命史弼征爪哇；成宗大德五年（一三〇一年）征八百媳婦。自此之後，蒙古勢力漸衰，無力擴張，後因暴力壓逼過甚，羣雄並起，終招致滅亡；四大汗國亦次第分崩析離。

安南古為中國屬土，因宋室無力，安南日漸脫離中國。陳日煚即位，以陳守度為太師，仿中國法制，設科舉，制刑律，定官制，開國規模大備，傳至日烜時，國勢甚盛，西征哀牢，南平占城。元憲宗三年（一二五三年），元良合台從世祖平大理。世祖還，留元良合台攻諸夷之未附者。七年丁巳十一月（一二五七年）元良合台兵次交趾北，遂展開蒙古與安南戰爭的序幕。元史卷二百九安南傳載：「元憲宗三年癸丑，元良合台從世祖平大理。世祖還，留元良合台攻諸夷之未附者，七年丁巳十一月，元良合台兵次交趾北，交人亦盛陳兵衛。…十二月，兩軍合。阿朮敗交人水軍，虜戰艦以還。元良合台亦破其陸路兵，又與阿朮合擊，大敗之，遂入其國，屠其城。國兵留九日，以氣候鬱熱，乃班師。復遣二使招日煚來附。八年戊午二月，日煚傳國予長子光昺，改元紹隆。夏，光昺遣其壻與其國人以方物來見，元良合台別遣訥剌丁往諭：『……今特遣使開諭，如爾等矢心內附，則國主親來，若猶不悛，明以報我。』光昺曰：『小國誠心事上，則大國何以待之？』訥剌丁往諭。光昺遂納款，且曰：『俟降德音，即遣子弟為質。』世祖中統二年，光昺遣其族人通侍大夫陳奉公，員外郎諸衛寄班阮琛，員外郎阮演詣闕獻書，乞三年一貢，帝從其請，遂封光昺為安南國王。」

自此之後，元世祖苛索無厭，又前後復遣納剌丁，忽籠海牙，葉式捏為達魯花赤以治其國，又命國君親朝，遣子為質。安南屢詞推搪，世祖立日烜叔遺愛為安南王，後又藉向安南假道以攻佔城，派大軍南下，安南不得已，興兵抗之。

元史卷二百九安南傳云：「中統三年（一二六二年）九月，以西錦三，金熟錦六賜之，復降詔曰：『卿既委質為臣，其自中統四年始（一二六三年），每三年一貢，可選儒士，醫人及通陰陽卜筮，諸色人匠，各三人，及蘇合油，光香，金，銀，朱砂，沉香，檀香，犀角，玳瑁，珍珠，象牙，綿，白磁盞等物同至。』仍以納剌丁充達魯花赤，佩虎符，往來安南國中。」

中統四年光昺如數上貢。至元三年（一二六六年）光昺遣楊安養上表三通，其一進獻方物，其二免所索秀才工匠人，其三願請納剌丁為本國達魯花赤，四年九月，使還，答詔許之，未幾復下詔諭以六事：一君長親朝；二子弟入質；三編民數；四出軍役；五輸納稅賦；六仍置達魯花赤統治之。十一月，又詔諭光昺，以其國有回鶻商賈，欲訪以西域事，令發遣來。五年九月以忽籠海牙代訥剌丁為達魯花赤。六年光昺上書陳情，言：『商旅回鶻，一名伊溫，死已日久，一名婆婆，尋亦病死。又據忽籠海牙謂陛下須索巨象數頭。此獸軀體甚大，不如上國之馬，伏候收旨，於後貢之年當進獻也。』

七年十一月，中書省移牒光昺，言其受詔不拜，且令以所索之象與歲貢偕來，又前所貢藥物品味未佳，所徵回鶻輩，託辭欺誑，自今已往，其審察之。

八年十二月光昺復書言：『……來諭索象，前恐忤旨，故依違未敢直對，實緣象奴不忍去家，難於差發，又諭索儒、醫、工匠，而陪臣黎仲佗等陛見之日，咫尺威光，不聞詔諭，況中統四年已蒙原宥，今復諭及，豈勝驚愕，惟閣下其念之。』

九年，以葉式捏為安南達魯花赤，李元副之。

十二年正月，光昺上表請罷本國達魯花赤，其文曰：「乞念臣自降附上國，十有餘年，雖奉三年一貢，然迭遣使臣，疲於往來，未嘗一日休息。至天朝所遣達魯花赤，辱臨臣茲，安能空間，況其行人，勸有所恃，凌轢小國。且達魯花赤可施於邊甿小醜，豈有臣既席王封為一方藩屏，而反立達魯花赤以監臨之，寧不見笑於諸侯之國乎？凡天朝所遣之官，乞易為引進使，庶免達魯花赤之弊，不但微臣之幸，實一國蒼生之幸也。」二月，復降詔，以所貢之物無補於用，諭以六事，且遣合撒兒海牙充達魯花赤，仍令弟子入侍。

十四年光昺卒，國人立其世子日烜。十五年八月，遣禮部尚書柴椿等持詔往諭日烜入朝受命。十二月日烜拜讀詔書。椿等傳旨曰：『汝國內附二十餘年，向者六事猶未見從。汝若弗朝，則修爾城，整爾軍，以待我師。』又云：『汝父受命為王，汝不請命自立，今復不朝，異日朝廷加罪，將何以逃其責。請熟慮之。』日烜言：『先君棄世，予初嗣位。竊聞宋主幼小，天子憐之，尚封公爵，於小國亦必加憐。昔論六事，已蒙赦免。若親朝之禮，予生長深宮，不習乘騎，不諳風土，恐死於道路，子弟太尉以下亦皆然。』椿等還，日烜遣其臣表陳情。帝復遣柴椿等四人與杜國計持詔再諭日烜來朝，『若果不能自覲，則積金以代其身，兩珠以代其目，副以賢士、方技、子女、工匠各二，以代其民。不然，修爾城池，以待其審處焉。』

十八年十月，立安南宣慰司，以卜顏鐵木兒為參知政事，行宣慰使都元帥，別設僚佐有差。是月詔以光昺既歿，其子日烜不請命而自立，遣使往召，又以疾為辭，止令其叔遺愛入覲，故立遺愛代為安南國王。二十年七月，忽都海牙為荊湖占城行省平章政事，帝欲交趾助兵糧以討占城，命以己意諭之，行省鄂州達魯花赤趙翥以書諭日烜。日烜至于平章：『一添軍一件，占城服事小國日久，三十年于茲，干戈一示不復用，軍卒毀為民丁，一資天朝貢獻，一示心無二圖，幸閣下矜察。助糧一件，閣下之命，所不敢違，擬於欽州界上永安州地所，候輸納。』

二十一年三月，瓊州安撫使陳仲達聘鄭天佑言『交趾通謀占城，遣兵二萬及船五百以為應援。』十一月，行省右丞唆都言：『交趾與占臘、占城、雲南、暹、緬諸國接壤，可即其地立省；及於越里、潮州、毗闍三道屯軍鎮戍，因其糧餉以給士卒，庶免海道轉輸之勞。』二十二年三月，荊湖占城行省言：『鎮南王（脫歡）昨奉旨統軍征占城，遣左丞唐兀䚟馳驛赴占城，約右丞唆都將兵會合。又遣使持行省公文，責日烜運糧送至占城助軍；鎮南王路經從境，令其就見。』比官軍至衡山縣，聞日烜近兒國瀝道王篡提兵界上。」

尖沙咀砲台與官涌砲台

蕭國健

一、前言

尖沙咀位九龍半島南部尖端，明代已為聚落（註一），清初遷海，該地位被遷區內，故被廢棄。清中葉客族入遷，於半島東岸建尖沙頭村，及於西北部建官涌村。其時尖沙嘴一帶，爲荒蕪之山野，其北之山脈，稱爲官涌（註二）。鴉片戰爭期間，該區曾爲中英交鋒之地，清廷除於該處設兵駐防外，且曾建築砲台兩座，以作防衛。

二、建築之由

清道光年間，鴉片走私日盛，尖沙嘴海面爲鴉片躉船經常停泊之所，故其軍事地位日漸重要（註三）。其時，清廷派遣參將及守備，率軍防守尖沙嘴及官涌一帶。

道光十九年（西元一八三九年）五月二十七日，英水兵於尖沙嘴醉酒行兇，毆斃村民林維喜；朝廷令英人交出兇手，但被拒絕；因令沿岸斷絕英人接濟。七月二十七日，英兵船向九龍山清兵索取糧食及食水，但爲所拒；雙方先後五次交鋒，英軍敗北，遁回尖沙嘴洋面，史稱「九龍之戰」（註四）。

九月二十八日，英軍進攻尖沙咀及官涌，但爲守軍所敗；其後十天內，先後交鋒凡六仗，英軍敗逃，艦船退至青山半島南部之龍鼓、香洲、大嶼山之赤瀝角、及九龍長沙灣一帶；史稱「官涌之戰」（註五）。

官涌之戰後，清廷增強該地之防衛：道光二十年（西元一八四〇年）三月間，林則徐與兩廣總督鄧廷楨倡議於廣東沿海險要地方增設防禦措施；於尖沙咀及官涌兩地，興築砲台兩座，控制尖沙咀洋面。四月底，兩砲台先後竣工建成，位尖沙咀之砲台稱懲膺砲台，在官涌者名臨衝砲台（註六）。

三、軍防武備

尖沙咀砲台及官涌砲台均建於山上，高十多尺，周圍建有城垛，圍牆內設有砲眼，台內各有官署、兵房、神廟、及火藥庫等建築。尖沙咀砲台工料銀一萬七千九百五十一兩，官涌砲台則需費一萬四千四十六兩；兩項開支，皆從嘉慶十四年（西元一八〇九年）時，洋商捐銀，發交當商生息，供前山營兵餉用之款項中動支（註七）。

兩台共配鐵砲五十六門。官涌砲台由大鵬右營把總一員，率兵七十五名防守；尖沙嘴砲台則以左營千總一員，帶新設額外外委一員，兵丁一百三十名駐守（註八）。

四、兩炮台之裁設及拆卸

道光二十一年（西元一八四一年）正月，砲台孤處海外，不足恃，因令撤防；原配之鐵砲及彈藥，均先運送新安縣城（註九）；擬留之七百斤至五千斤鐵砲共五十六門，其中四十門移交水師提標中、右兩營，配轄下貞吉第十、二十三號戰船裝配；另五千斤砲一門，四千斤砲一門，三千斤砲四門，二千斤砲二門，七百斤炮三門，五百斤砲六門，共十六門，全數轉運九龍寨城安設應用；其中七百斤炮兩門，於轉運時，在新安縣屬洋面，遇風沉失（註十）。

是年三月二十三日，英軍佔據兩炮台，五月二十四日，以炸藥轟毀官涌砲台，尖沙嘴砲台不久亦被拆卸，磚石運往香港島上，用作建築材料。（註十一）

五、結語

該兩炮台原位今佐敦道以南，廣東道以東一帶地域，即今尖沙咀水警總部、九龍公園、大包米花園，柯士甸道近漆咸道附近，及官涌球場一帶。如今，只尖沙咀水警總部、大包米花園、及九龍公園西南等處，仍有石砌牆基可尋，皆疑為當年尖沙咀炮台之遺址；至官涌炮台則早被炸毀，今只餘官涌街市、官涌街、及官涌球場等地名，以供弔念。

註釋

註一：明萬曆郭棐粵大記卷三十二政事類海防卷末廣東沿海圖。

註二：清嘉慶舒懋官新安縣志卷二輿地略都里官富司管屬村中，只有尖沙頭村，未有尖沙咀及官涌兩村，想該志修編之時，二村所在之地乃爲荒野山嶺，其立村之時當較晚，約爲道光初年。

註三：籌辦夷務始末卷十道光十九年十二月十一日林則徐等奏議。

註四：林則徐集奏稿九道光十九年十月十六日英兵船阻撓該國商船具結進口並各處滋擾在穿鼻尖沙嘴疊次將其擊退摺。

註五：同註四。

註六：前書奏稿十道光二十年三月二十六日尖沙嘴官涌添建砲台摺。

註七：同註六。

註八：前書奏稿十道光二十年三月二十六日請改大鵬營營制摺。

註九：籌辦夷務始末卷三十道光二十一年五月初九日祁墳等奏議。

註十：勘建九龍砲台文牘選四，復勘九龍寨山海形勢古迹等處，近代史資料總七十四號，中國社會科學出版社。

註十一：同註九。

巴黎·倫敦·紐約 ①②③ 4522123：變形黑俠；東方老虎；明映午夜之眼·最後禁夜隔牆花
華懋廣場 ①②③ 3113000：勇闖天下；明映午夜之眼·最後禁夜隔牆花；明映龍鳳賊捉賊·最後都市煞星；四點及午夜：勇闖天下·皇家賭船·都市煞星
UA金鐘：今天獻映 沒卵頭家；皇家賭船；名咀大丈夫；變形黑俠
UA黃埔：沒卵頭家；禁夜隔牆花；不文小丈夫；變形黑俠；名咀大丈夫；東方老虎
UA沙田：風月俏佳人；東方老虎；勇闖天下；靈異空間；變形黑俠；沒卵頭家
海城 ①② 利多城：今映 勇闖天下；早場 相睇照膽；最後五場 名咀大丈夫；明天映 午夜之眼；今天五場 變形黑俠
新麗 ①②：五場 變形黑俠 宜不童兒；最後兩天 勇闖天下；古惑大律師
皇后·嘉禾·皇都：最後兩天 尹揚明 吳宇森 葉童 勇闖天下；三院後天獻映 古惑大律師
好運 大角咀：最後兩天速看 勇闖天下；古惑大律師
紅磡·嘉城 ①②：最後兩天 勇闖天下；後天獻映 古惑大律師
嘉年·嘉華：五場獻映 東方老虎；最後兩天限期 勇闖天下；今天五場 變形黑俠
新光 ①② 5632959：最後兩場 晚鐘；最後六場 沒卵頭家；今天6場 東方老虎
翡翠·文華·黃金·寶聲：今天五場 東方老虎；最後兩天 皇家賭船
新都·新寶 5772296 3857151：最後兩天 皇家賭船
影都·新樂·凱都2·金門·新聲·鴻圖2：最後兩天 皇家賭船
美都·雅都·富都·寶石·凱都1：最後五場 都市煞星；龍鳳賊捉賊
龍華·福星：最後五場 都市煞星
龍都 ①② 4332363：最後兩天 皇家賭船；最後五場 都市煞星
油麻地 3849612：最後五場 有淫放過錯；今天五場 靈異空間
華聲：今天五場 靈異空間
利港 ①②：最後五場 都市煞星；最後兩天 皇家賭船
金聲·總統·民樂·樂聲：今天最後 都市煞星；人命價無手·名殺有
鴻基①·鴻基·鴻聲：今天最後 都市煞星
新同樂 4421000：五場 虎胆龍威 續集；今天三場 不文小丈夫
凱旋·銀星 6570091 4161419：最後兩天 皇家賭船；最後五場 不文小丈夫；即日五場 東方老虎
ABC國泰：今天五場 變形黑俠；勇闖天下；東方老虎
國際 3820749·香港仔 5551449：最後兩天速看 勇闖天下
國都 ①② 5708861：今天五場 東方老虎；最後兩天 一世風流；空姐淫
明珠·海運 7305404：今天五場 風月俏佳人
碧麗宮 8951500：最後兩天 大扭計少爺；史提夫馬田
大淘 7967377：今天五場 變形黑俠
新華·普慶②·普慶① 7811833·倫敦 7368282：今映 黑澤明之夢；沒卵頭家；東方老虎
京華 ①②③：禁夜隔牆花；肉蒲團；勇闖天下
百老滙 ①②③ 3325742：名咀大丈夫；變形黑俠；勇闖天下
康城 ①② 8854589：今映 皇家賭船；東方老虎
利舞台 8954294：今天電影暫停
南華 ①②：加映午夜場 勇闖天下；最後今天 沒卵頭家
南昌 7714837：今天五場 東方老虎
樂宮 4759660：今天最後 沒卵頭家；皇后廟街；博殺
珠江 7123941：今天五場 勇闖天下
銀都 ①②：今天五場 勇闖天下；最後今天 沒卵頭家
京都 ①②：最後兩天 皇家賭船；驅魔警察；最後兩天 禁夜隔牆花
光華：最後兩天 勇闖天下；古惑大律師
屯門 4551170：今天五場 愛的世界；天若有情
快樂 7306148·百樂 5705454：影評大力推荐 今天五場 請早定座 靈異空間

張慎為（上）

陳玉書

香港保良局庚午年董事會中，有一對父子總理，莊啓程、莊悅韓，也有一對父女總理張慎為、張迺華，這已漸漸被港人傳為佳話。目前我們保良局代表團在莊啓程主席率領下，訪問北京和華東，有一站就是應張慎為、張迺華父女總理熱情邀請和接待——在南通市觀光旅遊。

南通，被稱為是「江南明珠」，它位於長江入海口北岸，與上海、蘇州、無錫隔江相望，面積約八千百方公里，人口近八百萬，聽張慎為總理介紹，南通原是一片茫茫的江口海域，在一世紀中葉築城建州。三百年前，由於手工紡織業日趨發達，通州土布馳名海外，南通已是一個重要的商業城市了。作為蘇北的重要交通門戶，南通港目前是大陸十大港口之一。

在這座景色旖旎的古城，我們代表團全體成員下榻於全市最豪華的南通大飯店，它是由張慎為投資的，張總理可謂豪爽之極，宿、膳、行、玩費用全免。一路進道風光秀麗的賓館大門，就給人賞心悅目之感，從窗口望出，軍山、劍山、狼山、馬鞍山、黃泥山五座峯巒綿延起伏，沿江拱立，多彩多姿，情趣各異，我們這批總理借夫人，曉有興致地遊覽了挺拔峻秀的狼山，大家品茗食齋，吟詩敘情，十分爾快，這倒使我想起了宋朝詩人王安石為狼山留下的一句詩：「遨遊半是江湖里，始覺今朝眼界開。」

醉眼看香江

曾經擁有

香江雜詠

場舊窿

石屎舊窿突然倒塌，死傷多衆，亦驚人也。

一向要行騎樓底，
那知今日不安全，
巨災突發無從避，
雖不身亡頭也穿。

仲平

情網集

夫婦分手多數難復合 能再結情緣萬中無一

活着的死者

東洋小故事

新聞故事

謀殺親夫案

梁悅意

王芳迪又說，她離家時穿的是一襲殷紅色的西裝衫裙，與現在的裝束當然完全不同。

她又說曾將指甲和一小撮秀髮剪下，交給鑑證局人員拿去化驗。不過，有一小環節是王芳迪不知道的，就是到場查案的警探，在死者辦公的經理室內，那塊寫字枱玻璃上搞過指模，看看除了死者夫婦之外，可還有第三者指模留下沒有。

作為死者遺孀的王芳迪，經過一段漫長時間被問口供之後，竟被警方扣留下來，等候進一步的協助調查。她為了協查該案，在×警署的羈留室內渡了一宵。

翌日由上午七時起，一直被詢問有關問題，花去了十二小時之後，王芳迪又獲得釋

王芳迪也不知從那裡來的主意，馬上去找另一個人，商議今後的大計，她怎也不知會有警探在自己的後面釘梢。

或許，他們是她沒有見過的陌生面孔，她一直沒有發覺他們。

王芳迪在警署外，隨便了附近的幾條街之後，才搭上一輛隧道巴士。自然地，負責跟蹤她的二名便衣警探也急忙閃出路邊，及時衝上巴士。

巴士在海底隧道滑過，經過銅鑼灣，北角而抵達鰂魚涌。

王芳迪在某一個站下了車。

警探也下了車。

但見王芳迪非常謹慎的，她左顧右盼了一會，才急步走進大樓的走廊，入電梯，直登十七樓。警探也趕扮住客，同時走進電梯。

電梯在十七樓停下，在一個單位前站定，屋內的人隨即開門延之進入，足見她與屋中人

張愼爲（上）

陳玉書

香港保良局庚午年董事會中，有一對父子總理：莊啓程、莊悅縣，也有一對父女總理張愼爲、張迺華，這已漸漸被港人傳爲佳話。日前我們保良局代表團在莊啓程主席率領下，訪問北京和華東，有一站就是應張愼爲、張迺華父女總理熱情邀請和接待——在南通市觀光旅遊。

南通，被稱爲是「江南明珠」，它位於長江入海口北岸，與上海、蘇州、無錫隔江相望，面積約八千百方公里，人口近八百萬，聽張愼爲總理介紹，南通原是一片茫茫的江口海域，在一世紀中葉築城建州，三百年前，由於手工紡織業日趨發達，通州土布馳名海外，南通已是一個重要的商業城市了。作爲蘇北的重要交通門戶，南通港日前是大陸十大港口之一。

在這座景色旖旎的古城，我們代表團全體成員下榻於全市最豪華的南通大飯店，它是由張愼爲投資的，張總理可謂豪爽之輩，宿、膳、行、玩費用全免。一路進這風光秀麗的賓館大門，就給人賞心悅目之感，從窗口望出，軍山、劍山、狼山、馬鞍山、黃泥山五座峯巒綿延起伏，沿江挑立，多彩多姿，情趣各異，我們這批總理夫人，饒有興致地遊覽了挺拔峻秀的狼山，大家品茗食齋，吟詩敍情，十分愉快，這倒使我想起了宋朝詩人王安石爲狼山留下的一句詩：「遨遊半是江湖里，始覺今朝眼界開。」

醉眼看香江

最後的金粉王朝

四五：岳陽告急

陳慧紀覺得這話也不錯，便說：「那就有幾天再說吧。」這樣就停頓下來，其時劉恩仁軍渡過長江後，遣部下大將薛胄爲先鋒，率兵一萬二千人向岳陽進發，吩咐薛胄說：「你隨我也久了，立下不少功勞，這次又要煩勞你。」

「總管吩咐，小將無不力赴。」薛胄說。

「公安以北敗戰，又給呂仲肅、戚欣逃脫了，本座引以爲恥，一者交代不過秦王，也交代不過楊素前輩。我到秦王麾下，原是楊素前輩推薦，秦王遣去取岳陽，亦有倚重之意，今又撥下重兵，如果不能下岳陽，便無面目。尤其是楊素前輩，中了陳叔愼詐降之計，先擒陳叔愼方能出得這口惡氣，你我前程，都在他老人家之手。」

「小將明白！」薛胄說，「此行一定不負所託，幾次與呂仲肅接戰，頗知他善於守城，當日之失，在乎顧惜兵力，不曾一鼓作氣，才使呂仲肅有喘息餘地，會合了戚欣，稍得逞強，今番末將不會再遭覆轍。」

「不過仍要當心。」劉恩仁說，「你先快速進軍，本座在後也要兼程增援，若我到時，岳陽已下，那就是將軍的大功。」

薛胄遂行。岳陽聞說隋軍自公安渡江而來，又緊急起來，呂仲肅獻議，說：「岳陽兵少，僅五千餘衆，不宜出戰，惟有堅守城池，若能支持十天半月，那麼陳慧紀所率萬餘人，便可從漢口趕來增援，同時王爺號召楚地各地發兵來救岳陽，共抗隋師。日前一戰，蕭瓛敵軍，威名四播，各地定當風從，集數萬之衆亦非難事。」

「呂公之言，極有道理。」陳叔愼說，「隋軍改從北來，其間有要隘鵝羊山，若此處可守，岳陽便得安然，兵家向有此說。不知今日尚能合用否？」

「舊說不足深信。」呂仲肅說，「用兵全在一時之機，一時之宜，今日守岳陽便是守岳陽，不必在他處費去兵力。」

「呂公有所不知。」遂興侯正理說：「王爺之說是也，鵝羊山乃兵家必爭之地，呂公或未盡悉岳陽一帶地理，兵家要言，縱是舊說，每有至理，其實也不費太多兵力，有一千人足矣，由在下親自把守，至於守城事宜，則請呂公襄助。」

「下官可助侯爺，一同前往守鵝羊山。」衡陽太守樊通說。

呂仲肅知不可爭，也就不再多說。只向岳陽王拱手說：

「臣當誓死以報王爺！」於是正理、樊通點了一千餘軍馬前往守鵝羊山。

（二二二）

·高旅·

許由辭富貴

羅隼

已故大詩人毛澤東詩句有云：「春風楊柳萬千條，六億神州盡舜堯。」舜堯是中國古代的好皇帝，後人稱他們爲「堯天舜日」，毛氏稱中國人都是舜堯，當年是六億，若爲于今天應是十一億才對，六億是一九五八年數字，三十二年後，人口翻了一翻。

堯舜傳位禪讓，堯之兒子丹朱不肖，堯求代位，據說當時有一位叫許由的高士，又名「許武仲」，堯聞其名，要以天下讓給他，他不肯接受，也不肯做官，後來又招許由爲九州長，也不肯受，乃逍耕箕山之下洗耳潁水之陽。這個說話說明了許由寧做平民不做官。

後來有人借這上古傳說附會出「許由辭位」的故事，說堯治天下已久，有倦勤之意，知許由賢能召見他想把位禪讓，許由會堯時，見他居住只有三尺高的土階上，亂草不剪，椽木不斫，比起臨時逆旅，更加簡陋。後來堯賜飯，用的食器破爛，食物粗糙，比監犯所食還不如。食過飯後，堯對許由說：「吾國物產豐富，我做國王享盡天下富貴，做久生厭，因聞你賢，因此召你來，願把皇位讓給你做，你可以享我的奉養富貴。」

許由聽完笑着婉辭，說：「似如此富貴，我許由未敢受」。把許由辭位說成嫌堯做皇帝住的並非傳說中的帝王神仙府，食的不是山珍海錯，鐘鳴鼎食。而堯却把這視爲小富貴，許由自然不肯接受了。

現代有人天天宣傳幸福的社會，但幸福社會比非幸福社會，生活則如許由在堯處所見差不多，因此許多生活在幸福社會的人，要千方百計冒死逃往非幸福社會，大概就如許由不領情接受堯賜的富貴一樣。可見幸福在不同人有不同的理解。

微言集

「心」

孔昭隨筆

看佛書，發覺不少修行、得道的大德，他們的話，都是很好的哲語，單是「心」、「人」，已有很多高語，且錄下與各位共知。

且先看「心」——

心要像明月，有水就有月，心要像天空一樣，雲開見青天。

心如鏡，雖然在景物不斷轉變，鏡面卻不會轉動，此即境轉而心不轉。心隨境轉，動轉不息，則人我是非皆成昏擾，不能自已。

心無邪思，意無邪念，即常可自在；心正則邪不侵。

心志若能守持於道，必能精深博大，否則，即使透徹千經萬論，亦如空花水月，一事無成。

心、佛、衆生其實沒有差別，佛也沒有比我們多一隻手多一隻腳，所差別的只是佛心清澈無礙，圓如自在；而凡夫心則有塵埃染着，世俗的塵埃一層一層的覆蓋，讓你看不清眞美的面貌，佛心又像保險箱一樣，保管住最寶貴的東西不讓它遺失，而凡夫心有如垃圾場，有害無益的放在心中積存一大堆，無法清理，使自己痛苦不已。

心有定力，智慧自然產生，人需受外境所影響，即是定力不夠，學佛即是要定，「定」用現代語講，就是莊敬自強。

心田要播善的種子，多一粒善的種子，就可減少一枝雜草。土地不耕種，則必雜草叢生！所以行善要日日行，時時行，不斷去行，那怕是舉手投足也要存有一分善念。

我相信，人之於世，行事得失，莫不因心，有心事成，雖苦猶甘。心的寓言大概對我們做事，也有幫助。

曾經擁有

仲平

海隅走筆

連日來下雨天，令我在假日也不顧上街去。躺在牀上，百般思潮繞心頭，我，又再想着他，我們沒有見面快近一年了。

他，高大英俊，家境富裕，又是留學生，在他身邊，漂亮的女孩很多，但幸運地我竟被他選中。可惜一向欠缺自信的我，自覺配不上他，也不信他會喜歡我，對他只保持普通朋友的關係。「大夥人時，他對我是特別關心和照顧，身邊的朋友都看出他是喜歡我的。

他幽默風趣，又常到外地旅遊，所以見識廣博，和他談話，就更覺有趣味，而且他的說話，常逗得我很開心，漸漸地，我知道自己喜歡了他。

接受他，我害怕將來分手的痛苦；不接受他，我又怕自己一世後悔，最後我還是抱着賭博的心理，我是嘗試去接受他。我不知道是否輸得起。與他來往的數月裏，雖然覺得很快樂，但自己加在心上的無形壓力，根本就沒有人明白，我時常害怕他始終會離開我。

因爲他學歷好，我下意識地也很勤力讀書，希望他對我的印象更好，況且，他又常指導我的功課，令我在班內的成績名列前茅。

但正如我所料，我們開始冷淡下來。可能他終於受不了我不投入的感情吧！甚至他給我的電話號碼，我也只打了幾次給他。某一日，我打了兩次電話給他，也是最後兩次，可惜都找他不到。他再沒有給我電話，我也不敢再試，就在無聲無息間分手了，至於原因，就由它永遠是一個謎吧！反正結果都是一樣。

恨他的感覺在分開的初期是強烈的，但我現在已漸淡出。曾經，我們手挽手的漫步，他悉心地教我功課……我感謝他帶給我一生中美麗的回憶。畢竟好條件的男孩應找一個和他合襯的，我不再恨他的變心，因我深信他曾眞正的愛過我，已夠了，得不到的才是最美的！「遇到喜歡的人便要珍惜機會，不要像我一樣錯過了，給點憶念吧！」

他是我班裏的教師，也許他也想到我們兩人有難以得到美好的將來。因此，我們悄悄地分手了。

香江雜詠

場鷹篷

石屎篷突然倒塌，死傷多數亦驚人也。

正是

一向要行騎樓底，
那知今日不安全，
巨災突發無從避，
雖不身亡頭也穿。

北洋武備學堂史話

周簡段

北洋武備學堂是中國第一所新式陸軍學堂，清光緒十一年（一八八五年）正月，由直隸總督李鴻章奏准建立，經津海關道周馥一手創辦。最初設在天津水師公所，後在河東柳墅行宮。

武備學堂仿效德國陸軍學校，教師也多向德國聘請。學生初由各處營弁挑選而來，有一百數十名。學習課程分爲學、術兩科，「學」科爲理論性學科，主要研究西洋行軍新法、各種槍炮軍械、土木營壘、行軍佈陣、分合攻守等知識。「術」科爲軍事操演學科，要到軍營裡實習，演習槍炮陣式及修築台壘等技能。具體科目設有天文、地輿、格致、測繪、算術、化學等，以及台炮營壘新法，行軍接仗，設伏防守，並逐日操練馬、步、砲隊各種技術。

武備堂的教學採取「左圖右書，口講指畫」的新式方法。每隔三五日課堂教學之後，即列隊到操場演習槍炮陣式及構築台壘之法。平日進行月考、季考，每隔兩月，李鴻章親自派員考試一次，分別獎懲。學生學習一年之後，分到各兵營量材錄用。第一批畢業生大多數回返各營，其中成績優異者留在學堂作爲幫教習，有的回營轉爲教員弁。

光緒十二年四月間，醇賢親王巡閱北洋，到武備學堂視察，對學堂的設施及訓練很滿意，認爲陸軍人材「自可日出不窮」。

武備學堂聘請教師十分嚴格，如算學總教習盧木齋，是中國近代著名學者，他篤好數學，著有「火器眞訣譯例」、「萬象一元演式」、「微積溯源補草」等數學名著。算學教習華衡芳，是中國著名的愛國數學家，他著有「開方別術」、「拋物淺說」、「行素軒算學」等書，在武備學堂任教期間，他還製成中國第一個氫氣球。

光緒二十三年，北洋武備學堂增設鐵路工程科，招收學生四十名。請德國著名工程師包爾作總教習，他教學認眞，肯於把德國最新的鐵路設計、施工程序和鐵道管理方法，盡量傳授給中國學員，所以教學成績良好，在這般學員中湧現出不少建設人材，如沈琪、俞人鳳、陸錦……

京華感舊錄

萬象

葉玲女士主持 爲君解答信箱

夫婦分手多數難復合 能再結情緣萬中無一

情網集

既然是怨偶，才會分開，分開之後，各行各路之後，能否再做朋友？這點，是極大性格考驗。

更是極大修養考驗。一直以來，我都提議，分手的夫婦，應該保持朋友關係，原因是「曾經深愛過」，如果已經生有子女的，就更應保持朋友關係，在適合情形下，保持朋友關係。

當然，想把恩愛重新再拾，然有機會，可以平心靜氣相對，但一件事，不容易，並不代表不能夠，問題在於我們是否願意去做。許多不能做到的事，總數是我們不去做，如果樂意去做，相信很多都可以實現的，可以達到目標的。

必然，多數夫婦之所以要分手，是爲了意見十分不合，且不能相處，然後，才達成分手各走各路。

既然不能「相處」，分手之後就已是不再，再相遇了，而在偶然之間相遇，相見，一份普通朋友情，應該可以保留，及可以造成的。

止所謂，君子絕交，不出惡言。不生「惡言」無異含蓄了，「仍可做朋友」，好朋友絕交，也應不出惡言相向，曾是夫婦，更應可以保持一份普通朋友情了。

不應存在了「誓不兩立」之心。

不過，一對已是分了手之夫婦，我們要求他們再表示互愛，再表達眞正親切之情嗎，相信難了，難爲了，也是一件近於殘忍之事，亦是不近人情之事。

有此想法，有此要求之人，他的思想反心情是大有問題，不但無情心，且不懂甚麼是情？甚麼是愛。

除非是：認爲可以挽救已破之裂，再作這樣的努力安排。

固然，可能有些已分了手的夫婦，在各自冷靜了一年半載之後，甚或兩三年之後，又能再度復合的，這種恩恩怨怨的男女，實在不會太多。

生活小唱

服務態度

蕙琳

香港飲食業的職業道德和服務水準眞是每況愈下。

與兩個朋友到中環某餐廳喝下午茶，那裏生意好，客人多，好不容易才找到座位，坐下後對侍應生說要三杯凍檸茶和一客火腿蛋三文治。凍檸茶快喝完了，三文治還未見，我們想是侍應太忙，忘了落單，於是找個領班小姐來問問。

豈料這位大姐擺出一副晚娘嘴臉，沒好氣地說：「你地嘅三文治！話比你吖，先頭坐喺呢張枱嗰個人客叫嘅熱狗依家重未到呀！」說完氣沖沖地走入廚房，跟著我們聽到她在裏面大聲與人爭吵。正當我們感到又氣又好笑，決定結賬之時，她居然回來對我們說：「我地廚房喺三樓，食物比飲品嚟慢好多㗎，你地冇時間等就算啦。」

到某大酒樓參加朋友的婚宴，遇到的服務也是令人啼笑皆非。我們四時許開始打麻將，玩到七時，大家有點肚餓，想想還有兩個多小時才入席，就叫了一碟炒麵充飢。結果呢？這碟炒麵經過我們千呼萬喚，終於在領班先生打鐘叫大家入席時才出現，那時已是九時十五分！

入席後，侍應生也不問我們要喝什麼，就在桌上放下十二杯汽水，一半是可樂，一半是七喜。我說不要汽水要拔蘭地，被那侍應大佬狠狠地瞪了一眼。大概爲了懲罰我這個諸多要求的客人，他兩次將熱茶倒入我那杯加了冰（請注意，是加了冰）的拔蘭地裏，他說是因爲茶和拔蘭地顏色差不多！

活着的死者

照片沒有動靜，但所有期刊都把她的照片當是明星的照片似的刊登，而且不知是編輯部的希望，還是她的主意，照片裏面的她所擺的姿勢，都不是面對着桌上面擺放着原稿紙書本的桌子那般老套的，她會裝成興致勃勃的在打着保齡球的樣子，或者穿上一條白色的短褲，在大學校園的網球場上，拿球拍追逐着白色的網球，在在表現着她是個既美，又年青的女作家。

不單是週刊雜誌，連電視台也不時找她去做訪問。我就在早晨的節目裏面，看過她和一個叫K的主持談笑風生，回答他的問題。當時的問題大概如下：

「每天你也過得很充實吧，是嗎？」主持問。

「這個當然啦。」

「你那次所發表的大膽談話，不怕開罪了那些文壇前輩，把你罵個狗血淋頭嗎？」

「罵個狗血淋頭？這已經是意料中事了。我和那些人的年齡有所距離，想法自然有所不同了。我總不會顧忌他們哩，我早便決定是這樣的了。」

「你所崇拜的作家是誰呢？」

「法國的薩岡（「憂鬱日安」的作者）。」

「儘管她的下一個作品還未寫好吧，也就是說，下一篇作品已經開始了？」主持問。

「這個當然啦！」她答。「已經開始着手寫下一篇小說了。」

「不錯，已經開始了。」她說。「但是，我相信你一邊寫着，一邊享受着生活的情趣。」

「我寫小說就是生活中的一種情趣。」

「是嗎？」

東洋小故事

「那沒，如果你不覺得那是生活中的一種情趣，你就不寫。」

我仍在看着這節目之際，竟然衝口而出罵了一聲：「混帳！」幹嗎我會這樣罵她呢？事實連我自己也不知道是什麼道理。可能我對英蓉美知子這種小妮子感覺到嫉妒，又嫉妒吧。坦白說，我也希望能夠過着她那種生活方式，以及像她那樣敢作敢爲的。心裡想說什麼，咀裡便說出來，而我那聲「混帳」，便有可能是對她太羨慕了。

（八）

亦雄譯

拉雜談

李光耀語重心長

阿妹

星加坡總理李光耀，在英聯邦商業協會中談到中港關係，港人自處問題，他那一席話可說是語重心長，身爲港人尤其是那一小撮整天在香港地興「攪攪震」的人，更應閉門思過。

李光耀他說：香港人對九七的態度應隨遇而安，不應存心向北京政府挑戰。中國在九七收回香港主權，已是不可改變的事實，現在就給中國是一個共產政權，港人無疑必定與政治與中國爭強，這類爭辯亦不會動搖中國的決定，即確認了中國有許多制度不能行於香港，香港有許多制度不能行於中國。

至於中國至今仍發取消指香港顛覆基地的指責這問題，李光耀指出了主要根據：「六四」事件後，有些反對的影響，民衆有些抗議行動，亦不算外國新聞界不斷在香港呼籲，香港應爭取更多自由民主，這種做法是會令中國不滿。其實香港人如果要爲自己爭取民主自由，絕不能用一種含有恐嚇或挑戰的說話，與北京當局對話。在「六四」事態之初，香港受了世界的同情，做得太過份。但塵埃稍定之後，一些少數人仍然事事反對北京，似乎是別有用心了。

由於李光耀是在一個新聞工作者集會上發言，他特別着重從傳媒的角度談論有關問題。提醒香港的西方傳媒不要以西方的價值觀來評價中國，更不要意圖用傳媒的力量來製造或爭取什麼。當然港人有對北京表達意見的權利，但應該直接向北京溝通，表達，北京一直未閉塞這條通道，終勝於在香港街上來表達。

李光耀更強調，香港的前途，也得要大陸有好環境，香港才有好環境。

這一番話，聽在中國人，尤其是整天在「攪攪震」的那一類「香港式的中國人」耳中，會不會感到「汗顏」，「有愧」，「內疚」。李光耀那一句「別有用心」，簡直是畫龍點睛，特別是：大陸有好環境，香港人才有好環境，更說得好，香港人過了近百年的殖民地人生活，快忘記自己只不過是中國十一億人民中的六百多萬人之一而已。李光耀是星加坡的總理，他一番「洞敵」式的解說，我們還不醒悟，就該死！

一曲難忘

七：如此的家

應門的是媚媚的嫂嫂，三十歲左右，身體豐滿，端正靚麗賓人。

「找事做，淋着雨，累妳久等，快來關門吧！」媚媚拖着憔悴的淋濕腳步，回到板間房內，房裏祇有兩張木板床，和兩個長方形很精緻的箱籠，疊着作桌子用！媚媚坐到一張床上，對面另一張床，已睡着一個肥胖四十餘歲的婦人，和一個八九歲的女孩子，這時大約醒了。

「姨媽！妳回來啦。」女孩子想爬起來。

「乖乖！睡吧！明天要上學呢！」

媚媚走過去輕按撫她。

「媚媚，怎的這般夜？」肥婦人是媚媚的母親費太太。

「唉！沒辦法，媽媽妳睡吧！」媚媚的話未了。

「快十二點鐘了，還不熄燈？睡吧！」

頭房花面貓（這是媚媚和嫂嫂給二房東八婆起的綽號）高嚷。「我剛回來換着燈的。」媚媚正要脫下濕了的衣服。

這時嫂嫂走入來，向頭房扮了一個鬼面，輕輕說：「餓嗎？」姑娘？」

「不餓，妳睡吧！嫂嫂。」媚媚連最後嫂嫂兩個字，幾乎說不出來便咽着。「不要難過，快睡，着涼了，不是玩的。」

嫂嫂推她上床，蓋好被，熄過燈，回廳去，其實不能算廳，粗木粗枱，板摺櫈倒有幾張，又是很不調和的，兩隻美觀的樟木箱重疊着，必是做飯桌用吧！

翠瑩

秋陽

我微笑，李少東有點不知所措，大概摸不清我是喜是嘲。

「其實……」

「其實是小生意。在美國，中國人謀生不容易，花了十幾年……十幾年時間才算站穩腳。」

果然是老實。石油大王，礦業大王當然不會跑來相親。我心中有數。

這頓飯，說我滿不自在，各懷鬼胎的，客人才走出門，媽媽就急不及待地說：「怎麼樣？印象怎麼樣，我看樣樣都好！」

我眉毛不挑一下。

「你還揀剔什麼？」她瞅着我說。

「我待價而估，你去問他出什麼價錢！」

媽媽大喜過外，把握十足地說：「他很喜歡你，我看得出！」

「那麼你看着辦。」

「你的意思是……」

「要他在香港買屋房子送給你兩老，禮金十萬，最重要的條件是：申請小弟去美國，念大學費用一概由他負責。」我笑說。

「你想得眞周到。」

我依然笑。

正說着，表姨的電話來了：「少東很喜歡坦絲，條件隨她開……」

大魚根本不要長線釣。婚姻不過是這麼簡單。

其實有什麼不得了？只是太多事情被不必要地給弄複雜了。婚姻，不過是男人找個女人，女人找個男人。願者上釣也好，公平交易也好。

（二十九）

·晚儀·

僑樂村

謀殺親夫案

新聞故事

王芳迪又說，她離家時穿的是一襲蝦肉色的西裝衫褂，與現在的裝束當然完全不同。

她又說會將指甲和一小撮秀髮剪下，交給鑑證局人員拿去化驗。不過，有一小環節是王芳迪不知道的，就是到場查案的警探，在死者辦公的總理室內的那塊窗宇的玻璃上摺過指模，看看除了死者夫婦之外，可還有第三者指模留下沒有。

作爲死者遺孀的王芳迪，經過一段漫長時間被問口供之後，竟被警方扣留下來，等候進一步的協助調查。她爲了協查議案，在×警署的羈留室內渡了一宵。

翌日上午七時起，一直被詢問有關問題，花去了十一小時之後，王芳迪又獲得釋放，警方要她和警方保持聯絡，要隨傳隨到。

她臨走時，又問可否回家收拾東西，警方的意思是，如她認爲有此必要，是可以回去的。她隨即展現一絲難得的笑容。

當然她步出警署後，是有二名負責跟蹤任務的便衣警探，暗地裡在她的後面亦步亦趨的。

王芳迪也不知從那裡來的主意，馬上去找另一個人，商議今後的大計，她怎也不知會有警探在自己的後面釘梢。或許，他們是她沒有見過的陌生面孔，她一直沒有發覺他們。

王芳迪在警署外，隨便閒遊了幾條街之後，才搭上一輛隧道巴士。自然地，負責跟蹤她的二名便衣警探也急忙閃出路邊，及時衝上巴士。

巴士在海底隧道渡海，經過銅鑼灣，北角而抵達鰂魚涌。

王芳迪在某一個站下了車。

警探也下了車。

但見王芳迪非常謹慎的，她左顧右盼了一會，才急步走進大樓的走廊，入電梯，直登十七樓。警探也喬扮住客，同時走進電梯。

電梯在十七樓停下，在一個單位前站定，屋內的人隨即開門延之進入，足見她與屋中人十分稔熟。

大約過了半小時後，王芳迪又閃閃縮縮的從那個單位走了出來。屋內無人出來相送她。

這情形，一切被跟蹤的警探看到了。

王芳迪乘電梯下來，警探則比她更快一步，乘另一電梯下樓，在門外等候她。

（二）

·梁悅意·

開車遇冰塊險些失事

旅遊趣記

步行人

在肯薩斯市住下來，環境很不錯，簡直是個園林別墅區，別說到西岸羅省與三藩市，東岸的紐約和華盛頓，甚至北面的芝加哥，都要一小時以上的空中旅程，當然東西兩岸就更遠了。

肯薩斯市是橫跨肯薩斯州和米蘇里州，它雖然是美國鐵路樞紐之一，但話雖如此，市面並不熱鬧，加上我們住在新發展的郊區，無論甚麼時候都是冷清清，只有投入才會覺得環境不錯，不然的話，就是荒涼，寂寞得可怕了。

墨村環繞着一個商業中心，店子有的是，娛樂場所也有，可是從家裡開車去，對了，這些地方簡直無車不行，公共車只限在市區裡行走，上下班時間才會開到郊區來，須知距離墨村，步行的話，簡直沒有可能。

那麼開車到商業中心去，還是要化得半小時以上，而且所過之處，又是一片荒蕪的，別提到房屋，連樹木也難得一見啊！家裡有汽車不止一部，我又不是不懂開，而且又頗有駕駛執照，還怕甚麼呢？雖然路上行車方向不同，小心一點就是了。

昨天下過雪，經已消除，天朗氣清，陽光普照，正好開車到商業中心走一趟，路上汽車不多，慢慢走自然不會出事。去程相當順利，心裡暗喜，難道回程還會有問題嗎？沿途順利非常，眼看拐過去便是家門，路面情況亦好，不過遠處有部來車，不會有什麼影響的，誰知就在轉角當兒，汽車却不由自主打起個大圈來，要不是來車警覺，煞停下來，恐怕難免出事，到底是甚麼道理，後來才知道是路面冰塊作祟。

夜來風雨

一〇六：投資地產易發財

·信華章·

當天晚上，何聰與太太來到岳家來，張仕仁正好在家，這位張先生，年不過四十，是個精力充沛頭腦靈活的中年人，他正進行一些地產生意，認爲大有前途，趁今天人們還未把注意力集中到市郊去，他走先一步，必定大有所獲，這些年月，他在市區一個旺中帶靜的地方，與幾個朋友合資買了兩幢舊樓拆建，居然撈了一大筆，他自知本錢並不多，在市區中難以與人競爭，他便想到何不比人家先走一步，在郊外買地皮，價錢便宜，利錢厚，最近他正在動腦筋，他的注意力是在一些衛星城市，這些地方，正在發展，終有一天興旺起來，有屋在手，還愁賺不到錢嗎？

他只得婉兒一個女兒，自是十分寵愛，何聰爲人老實，他也十分高興有這麼一個女婿，何聰兩口子也常常歸來看老人家，對岳父岳母十分孝敬，張仕仁今天那末努力多賺錢，有一天還不是都給了女兒女婿，可是何聰却認爲自己賺來才有意義，靠岳父留給自己的，實並不光彩。

他只希望岳父能夠指導他，幫助他，讓他能在商場中展開拳腳。

「你也想做點小生意嗎？」張仕仁笑問女婿。

「我覺得長是打工，沒有出頭。」何聰說。

「工字沒出頭呀。」張仕仁又笑了。

「爸呀，阿聰想做爸爸的助手。」婉兒在撒嬌，她逗得爸媽也笑了。

「他已有工作，如何能放得下。」張仕仁說。

「公司的生意不大好，我只怕有一天支持不來。」

張仕仁聽了，點點頭。

新建大厦似在比高 香港東區有新氣象

長鏡頭

圖·文：森溪

地域性大厦「比高」，這裡又有一處。是在灣仔皇后大道東。「合和城大厦」，相信閣下早有認識，近十年以來，在灣仔區的建築物，直至今時今日止，仍然以它爲最高。

最近，距它不遠就曾見出現如此鏡頭。在「銅鑼灣上一似正在崛起新舊門高，把[illegible]」很似，很似。

村中人語

掃墓

重陽，不禁想起了掃墓。古人之所以要掃墓，乃是祖宗山墳葬在山上，且在老遠，春秋佳日，得上山看看，山墳可有損破，可有給野草所淹沒，可有給牛羊蹂踏毀了。

去看，去修理才放心。一年去兩次，也差不多了。雖然，家中安置了祖先靈位，早晚上香，「敬如在」。但仍然要上山拜拜，事關墳墓乃埋骨之處也。想起了不少功業彪炳的人士，他們吩咐後人，他死後，得把骨灰，洒在大地，或者大海，多麼瀟洒，多麼使人懷念。

墓是有形的，是建在地上，何似建在人們的心中，古往今來，多少名人死了，誰會到過他墓前憑弔，但埋在人們心中則不然，人們天天在想念他。

聽潮人語

適宜居住的城市

觀浪客

美國「金錢」（Money）雜誌，這幾年每年都評鑑全美，批最適宜居住的城市，所謂最適宜居住，包括犯罪率低，環境保護意識強，經濟發展佳等因素在內，這些都根據民意調查得來的結果。去年該雜誌評鑑最適宜居住的城市是西雅圖，三藩市居第三位。

今年評鑑結果，三藩市保持了它季軍的位置，西雅圖退后爲第二位，冠軍則落在布列莫頓城上。布列莫頓（Bremerton）這個名字比較陌生，其實它也像西雅圖，是屬於華盛頓州一個城市，距西雅圖只有十五哩上下，不過名氣遠比西雅圖小。

美國西海岸沿太平洋有三個州，分別是華盛頓、俄勒岡及加利福尼亞，西海岸這幾個州二次大戰後經濟發展都頗迅速，尤其是加州和華盛頓州，居民生活實際亦較美國許多州都佳，加上氣候良好，風景美，的確很適宜居住，西雅圖不但自然環境優美，並且工業也很發達，波音飛機製造廠亦設在這裡。

「金錢」雜誌今年調查了美國三百個城市，前十名，依次爲：布列莫頓、西雅圖、三藩市、塔可尼、哥倫比亞、尤金——春田區、明尼亞波里斯——聖保羅、奧林匹亞、聖克里門、洛杉磯——長堤區。上述這十個城市，除哥倫比亞、明尼亞波里斯——聖保羅分屬於米蘇里州和明尼蘇達州外，其餘八個都屬於西海岸；尤金——春田區屬俄勒岡州；加州佔三個：三藩市、聖克里門和洛杉磯長堤。

美國西海岸三個州，近海城市風景都非常優美，如此加州三藩市及灣區，加州南端的聖地牙哥、洛杉磯，以及從洛杉磯向北走，沿海的城鎮聖他巴巴拉、蒙特利、聖地克魯茲等等。

至於華盛頓州，個人認爲西雅圖景色最佳，翡木青山，氣候亦頗溫暖，今年被評鑑爲第一的小城布列莫頓，基本上亦可列到入大西雅圖範圍內。西雅圖亦是美國西北邊界的名城，從這裡往加拿大西岸大都會溫哥華路程不遠，美國和加拿大人大都自駕汽車往來邊境。

美國西海岸三個州有一條州際公路貫通南北名城，那就是五號公路，駕車自加州南端的聖地牙哥，沿五號公路，可穿過整個加州，再從加州進入俄勒岡州，經過俄勒岡的大城波特蘭，然後直往華盛頓州西雅圖去。

……安南王，後又稱……安南，……以攻佔城，派大軍南下，安南不得已，與兵抗之。

元史卷二百九安南傳云：「中統三年（一二六二年）九月，以西錦三，金熟錦六賜之，復降詔曰：「卿既委質爲臣，其自中統四年始（一二六三年），每三年一貢，可選儒士，醫人及通陰陽卜筮，諸色人匠，各三人，及蘇合油，光香，金，銀，朱砂，沉香，檀香，犀角，玳瑁，珍珠，象牙，綿，白磁盞等物同至。」仍以納剌丁充達魯花赤，佩虎符，往來安南國中。」

中統四年光昺如數上貢，至元三年（一二六六年）光昺遣楊安養上表三通，其一進獻方物，其二免所索秀才工匠人，其三願請納剌丁爲本國達魯花赤，四年九月，使還，答詔許之，未幾復下詔諭以六事：一君長親朝；二子弟入質……

尖沙咀砲台及官涌砲台均建於山上，高十多尺，周圍建有城垛，圍牆內設有砲眼，台內各有官署，兵房，神廟，及火藥庫等建築。尖沙咀砲台工料銀一萬七千九百五十一兩，官涌砲台則需費一萬四千四十六兩；兩項開支，皆從嘉慶十四年（西元一八〇九年）時，洋商捐銀，發交當商生息，供前山營兵餉用之款項中動支（註七）。

兩台共配鐵砲五十六門。官涌砲台由大鵬右營把總一員，率兵七十五名防守；尖沙嘴砲台則以左營千總一員，帶新設額外外委一員，兵丁一百三十名駐守（註八）。

四、兩炮台之裁設及拆卸

道光二十一年（西元一八四一年）正月，……以兩砲台孤懸海外，不足禦侮，因令拆防……

註四：林則徐奏稿九道光十九年十月十六日英兵船阻撓該國商船具結進口並各處滋擾在穿鼻尖沙嘴疊次將其擊退摺。

註五：同註四。

註六：前書奏稿十道光二十年三月二十六日尖沙嘴官涌添建砲台摺。

註七：同註六。

註八：前書奏稿十道光二十年三月二十六日籌議大鵬營營制摺。

註九：籌辦夷務始末卷三十道光二十一年五月初九日祁𡊮等奏議。

註十：勘建九龍砲台文牘選四，復勘九龍寨山海形勢古迹等處，近代史資料總七十四號，中國社會科學出版社。

註十一：同註九。

華懋 5670421 大古城 5670421 大世界 2城懋 7130256-6

今五天場 利安法 斯尼亞·斯麥 遮杜 演亞 合 導演：森雷美傑作 變形黑俠 人 減罪 二貌七·十面超變

兩最所片 天後限期 尹揚明 吳宇森 葉蒨 謝賢 演 勇闖天下 映獻天後 律師 大 古惑

映獻場五 東方老虎 李元霸 任達華 王祖賢 張志德

華聲 油麻地 3849612 ②都會 4332303

五今天場 米高 德拉 斯格 主演 空間 靈異 宜不童兒 飛越陰陽魂遊冥思 杜比音響

五最後場 淫眼 碌碌 郁逐個 映天明 有淫錯 冇放過 今早場天 錦金性慾 趣場三 今日四點 台灣春色 慾潮三級 勁片

兩最後天 吳君如 胡慧中 皇家賭船 天後映 驅魔警察 今天早場 天官賜福

碧麗宮 8951500 大淘花園 7967371 海運戲院 7305444

今天五場 鬼才導演 森雷美 變形黑俠 宜不童兒 環球影片 美國第一座 四點半 兩 片級三 小春潮 暴雨驕陽 爲君來

最後兩天 時間 兩點半 五點半 七點半 九點半 史提夫 馬田 扭計大少 兵賊扭計 扭情 今日 映天後

快樂 7306148 百樂 5705454 屯門 4591170 華

影評大力推荐 請早定座 今天五場 ⑴院 今天五場 愛的世界 四點場：天若有情 ⑵院 今天五場 碧麗沙的情人 四點場 鴻狐人海 早場 小洼精獻身

空間異界 茱莉亞羅拔絲 米高德格拉斯

高古器物見灰口

君子佩玉　張若默

古玉中的高古器物，入土年深日久，被挖掘出來之後，在表面剝蝕處，或者雕刻刀紋間會長出一層白灰，這層白灰其實是玉質表層玉性枯竭的表現，非有足夠的年月不為功，即使在水濕之後隱去了，待再乾燥時，依然顯出它的灰白色，玩賞古玉的人，術語稱為「灰口」。這些古玉灰口最忌手澤，因為人手分泌的油脂沁入之後，灰口就會隱去，透出玉質，看是好看的，卻是把它的年代面貌抹了去。

中區一家藝廊，陳列的古玉中有一件半個拇指般寬的薄蟬，是漢八刀的形制。所謂漢八刀，便是漢代盛行的一種玉雕形式，崇尚簡煉，以一片玉材或一方口字形的玉材，只使用到第八刀便雕成，可以數得出那八刀的數目。

上面說到的那片玉蟬，白玉質地全件灰口很重，沒有穿孔，是葬玉中的琀蟬（殮葬時放入死者的舌面）。這件玉蟬眞審全美，年份的標記明顯，看見的人都會發生興趣，要求取出欣賞，可以想像，衆人上手撫摩的結果，玉蟬當會變得更為通透晶瑩，灰口卻是從此消失，價值也大為降低，這種高價高古器物，便不會為識玉者收藏。我當時把這種情況跟負責人吳小姐說了，她從善如流，馬上收了起來，只待識玉的人，才會拿出來給他們欣賞。

眼界寬了畫面也變了

雙魚小品

古代沒有飛機，人要望得更遠，只好走上高山，但在高山上視線所及，也有一定限度，再遠便看不到了。

為了此，在古畫中，看到的鳥瞰式畫面，可以看出作者所站的位置並不高，縱然這一幅是寫生的，但大部份的作品，還不是從遐想來。

可是今天則不然，人們可以從天空下瞰，眼界便大寬了。看到了古代畫家所沒有看到的畫面，天地原來是那末寬的，感到以前習見的畫面實是有所不足，於是畫家們便要寫出新畫面來。新的事物，用舊的技法是不能表達出來的。於是創新技法，而且從高空下瞰，構圖大異，而色彩也與習見的不一樣，為了光線不同，山川的明暗也便不同。

於是發現了舊的技法不足適應，很自然地吸收了外來的東西，由技法到工具，於是新的畫面便出現了，我們不能說這不是中國畫，畫面是中國大地，只是畫面與古畫不同，與古畫不同不等於不是中國畫，是今人比古人眼界寬所創造出來的，這是很自然的發展，這是好事，並不是壞事。

所以在許多新派的國畫展中看到了不少新風格的東西，這便是作者所看到的，感情與古人不同，於是筆下的東西不同，這是中國畫的發展。至於技術是否已到了純熟，是另一回事。

今人所看到的東西，是古人所看不到的，感情也與古之士大夫不同，士大夫不愁衣食，寫的當然是遊山泛舟觀瀑這等題材，極其量寫寫漁樵耕讀，也不過是很表面的現象，畫家只懂得讀，懂得漁樵耕的不會多，甚至五穀不分，耕從何來。

今天，我們對古人的畫，是抱着客觀的態度，欣賞它，研究它，有好的東西要吸收它，古人有他的局限性，是不應全盤否定。

對今天的新風格，也應多點了解，他們所自來，是有其必然性的，眼界寬了，感情也不再是古代士大夫的一套了，筆下的作品自然與古人不同。

（三二〇）

由慧根說到風氣論

語花亂飛　車公子

一個好像叫「俗世覺音」的電視節目，以相當平實的態度，向一般市民介紹佛教，名剎名寺，實景頗多，卻大概為了節目時間短促，許多畫面連簡單說明都沒有，未免可惜。那也罷了；主持人的介紹也算稱職——卻有個字的讀音，令人聽來十分刺耳，對教義尤見抵觸，使人覺得美中不足。

佛教很重一個慧字，像「慧根」、「慧心」、「慧眼」、「慧命」、「慧業」、「慧劍」……都是佛家語；以「慧」為法名的歷代高僧甚多，最為我們熟知的六祖「慧能」，即為其一。可是節目主持人把慧字全部讀做「穢」！

這麼一來，上述各慧字為首的辭，聽來便是「穢根」、「穢眼」、「穢心」、「穢劍」……多麼刺耳！

我們知道，把慧字唸「穢」是香港年輕一代的歪風，但主持佛教的介紹，是一項莊嚴工作，佛教裡「穢土」和「淨土」是對立的，一旦與慧俱化為「穢」，慧能變了「穢能」，車公子雖非佛教徒，亦感難以忍受，故不辭為文以正之焉。

目前香港新一代對中文的讀音，漫無準則。車公子不是指艱深的字，而是指淺白的字。就像那慧字，「智慧」是極常用的辭，何以幾乎全數「新一代」（泛指）都讀成「智穢」耶？想不到學校的老師們怎樣教的。另一豈有此理的誤讀，是把捷字讀成「折」，使連戰皆捷變成「連戰皆折」——損兵折將的折；捷足先得變了「折足先得」，應傳捷音變了「應傳折音」。

又一令人啼笑皆非的誤讀，是把約字讀「若」。於是乎一句綽約多姿變了「芍藥多姿」；予以約束變了「予以虐畜」。

車公子明白，使許多字誤讀成風的「功臣」，非學校教師而為電視「教師」——那些有實無名的「教師」影響力最大。有位多年來報告新聞，把新華社長唸成「新華寫寫長」，把宿舍卻唸「宿社」；把會議唸「會意」的人物聽說已經移民，卻已教落無數「桃李」。如今說，寫「會意」（會議）、「提意」（提議）、「宿社」（宿舍）者，比比皆是。眞乃功不可沒。說到頭來當然歸結到社會風氣。夫復何言！

車公子

貴族葡萄

北斗　酒經

不少資深的葡萄酒飲家，對於比諾羅瓦（PINOT NOIR）這種葡萄的評價頗高。

這種黑葡萄，確然亦可以釀製得出相當優質的紅酒。因此，有貴族葡萄之美譽。而事實上，不少有關葡萄酒文化的書籍，亦對這種葡萄推許非常。

比諾羅瓦葡萄，以在布根地和香檳兩個地區的產品，尤其精采。不過，在一般的情形而言，這種葡萄只能夠在法國本土，才能夠發揮出其魅力，葡萄酒專家認為這種葡萄本身的適應能力十分薄弱，在生長慣的環境中種植問題不大，的確可以發揮出最高的潛質，但一旦被移植到外國去，就很難適應異域的天氣與土壤，儘管生長下來及結出果子，但品質已然大為遜色了。

早期的情況，的確如此。不過，從另一個角度來看，比諾羅瓦葡萄本身既是優質貴族葡萄，因此在移植到外國之後，其部份特性依然保存下來，如果與布根地這個原產地來作比較，當然遜色得多，但這卻不是指其變為劣貨。現時，新興產酒國如澳洲及加州也有這種葡萄的紅酒出產，色香味方面也不弱，但與布根地風格不同。稍以時日，這些葡萄逐漸適應了當地之土壤與氣候，尤其是在專家的照顧下，品質當會更加改進，酒客們不妨拭目以待。

謝里夫問鼎總理寶座

焦點人物　史正

巴基斯坦的「炒魷」總理貝娜莎（MS BENAZIR BHUTTO）雖然再度競選，終告落敗。代之而起的新興領袖是謝里夫（NAWAZ SHARIF）。他以大比數勝出，有點出乎自己意料之外。在最後點數算，貝娜莎的巴基斯坦人民黨，僅在國會二百一十六席中取得四十五席，而謝里夫所領導之九黨組成的伊斯蘭民主聯盟（ISLAMIC DEMOCRATIC ALLIANCE）卻贏得一百零五席，其餘由各小黨派及獨立候選人取得。伊民聯今次大勝，即意味謝里夫可能出任總理。

最近兩年，謝里夫兩度問鼎總理寶座。第一次是在一九八八年軍事強人齊亞哈克墜機身亡之後。儘管他有意繼承哈克衣缽，成為巴國執政者，無奈當年大選中受挫於貝娜莎，壯志未酬。

失意的謝里夫並未在國會中扮演反對黨的角色，他選擇治理故鄉旁遮普省的路，並以此為根據地，和人民黨強烈對抗。

今年八月，總統伊沙克汗以涉嫌貪污和濫權的罪名罷黜貝娜莎的總理職務，散解了她領導下只有二十個月的政府，如此就給謝里夫得再度角逐總理榮銜的寶貴機會。

大體而言，貝娜莎較擅長於爭取選民的感情，但有效運用政治組織卻是謝里夫的特長。伊斯蘭聯盟內部原本派系林立，從自由派到極右派，旗幟分明，但謝里夫卻能利用圓滑政治手腕，讓各派系凝聚在聯盟的大旗之下，進而穩固自己的盟主地位，縱橫捭闔功夫絕非等閒。

謝里夫是於四九年十二月廿五日在拉合爾出生，比卅七歲的貝娜莎大三歲。原本是喀什米爾名大工業家後裔，商而優則政，獲哈克賞識，平步青雲。

他雖然過了貝娜莎這一關，但仍有些阻力，目前看守總理賈托伊揚言他仍希望繼續擔任總理。此外，前總理朱奈卓也虎視眈眈，他是伊斯蘭民主聯盟最大派系巴基斯坦回教聯盟的掌門，實力也不容忽視。

TRY FOR

含咀華英　西蒙

TRY FOR（成語）。
設法得到。
THEY ADVISED HIM TO TRY FOR UNIVERSITY SCHOLARSHIP.
他們對他想辦法申請大學獎學金。
HE THOUGHT OF TRYING FOR A POSTION IN A RESEARCH INSTITUTE.
他想設法在一個研究機關找個工作。
TRY…FOR SIZE.
試之大小。
THIS IS A SIXTY.TRY IT FOR SIZE.
這是六十號的，試之它的大小合不合適。
TRY ONE'S HAND AT (IN)（成語）。
嘗試。
I TRIED MY HAND AT SWIMMING THOUGH IT WAS THE FIRST TIME I'D BEE IN THE WATER.
那是我第一次下水游泳，但我總算是嘗試過了。
HAVE YOU EVER TRIED YOUR HAND AT WRITING A NOVEL?
你嘗試過寫小說嗎？
WHY DON'T YOU TRY YOUR HAND AT EDITING THE STAFF MAGAZINE?
你爲什麼不去嘗試一下編輯職員刊物呢？
DID YOU EVER TRY YOUR HAND IN A ONE-ACT PLAY?
你是否嘗試過寫獨幕劇？
TRY OUT（成語）。
試用，試驗。
THE IDEA SEEMS FINE BUT WE NEED TO TRY IT OUT IN PRACTICE.
這一構想似乎不錯，不過還得實地試驗一下才行。

議聘穗青年出任警員

都市傳聲　方佳

大寫豪近日十分熱心於協助警方招聘警員，左鄰右里，讀緊中學而停學的青年，大寫豪一定問：不讀書準備做什麼工作，幾句話後他道：「去投考警員啦！」於是一連串稱做警員之好處。但當他聽到高級副警務長話，加人工後，投考人數多了，但尚未達預期目標，大寫豪心中就另有念頭。

大榕樹下談到此問題，譚伯話他記得，戰前香港警隊中有印度籍警員的，那時的印籍警員都識講本地話，今日警隊既然如此缺人手，何不在印度或巴基斯坦設香港招募警員的辦事處？相信一定排長龍爭住來香港出任警員。

何團長則說：「大陸近年來，既然可以向大陸輸入二萬人回港，來勞工，何不警務處出面，在廣州招一萬二千人回港加以訓練，使成優秀警員？」

二叔話此議甚佳，事關大陸有七年便歸還中國，這樣自大陸招請警員又有何不合？警隊缺乏人手，又不肯向外地請來，實有卸責之嫌也。

大寫豪道：「警方不能以人手不足而令市民蒙受治安不佳之損失，若有困難顧慮，亦應向社會賢達，兩局議員請公諸姐請教，如何解決困難及顧慮。」

黃伯道：「還是請廣州青年來港加入警隊，勝過招聘阿差，事關大陸青年可兇學話此一關也！」

雋語劇場

矮子看戲

「矮子看戲」，本是一句民間諺語，也是一句隱語，形容某些人沒有獨立的思考和自己的見解，人云亦云，隨聲附和。好比一個身材矮小的人，擠在人叢中看戲，他根本看不到戲台上究竟在表演什麼，只能見別人笑，也跟着笑，別人喝采，也跟着喝采。

《朱子語類》是宋代儒學家朱熹的語錄，有一句說：「如矮子看戲相似，見人道好，他也道好。」這句成語也可用來比喻人的見識不廣。舊人也有一句歇後語：「矮子看戲——聞屁」，矮子站在高人背後看戲，只能「聞屁」。

七彩

學苑趣憶　弘三

有沒有發覺這個世界越來越斑爛多彩。

以前，有一部黑白電視機已很「巴閉」，街知巷聞，甚至可以開門做生意。你們有沒有一毫子看一晚黑白電視的經歷。其後，彩色電視機抬頭，現時平均每個家庭都有一部彩色電視機，黑白機眞的是連收買佬都唔要。但假如閣下仍然有性能良好的黑白機，那千其不要貼錢送給收買佬，因為一個唔覺意，你的黑白機可能如古董般的值錢，彩色電視機通街都有，唔值錢嘅！物以罕為貴嘛！

以前，一件白恤衫已殺通全港九，現時的恤衫各種顏色都有。最近更有一些左袖紅右袖綠，前胸一開為四，黃藍橙粉，細格大細花，後背則一開為二，右紅左綠，色彩之燦爛無出其右；遠遠觀之就好像油畫的調色板一樣。「花呢嘰」的上衣會令面部更覺特出，若我年輕廿載，我都會買一件著，扮下青春都好！

以前，私家車通常祇有黑白藍三種顏色，「跑車紅」則非要跑車不能用。現時你行出街，正所謂乜色私家車都有，為追上潮流，快快將你部私家車換上銀底紫色，明年數嚟！

以前，女士化粧，主色以紅和黑為主。現時，雙眉劃到綠色都有，血盆大口已不再時尚，因為現時上唇橙、下唇黃都有。許多女士面部化粧效果直追京劇面譜，我怕怕矣！

色彩越來越絢爛多彩其實是一件好事，代表著社會的自由奔放，以及人類頭腦的開放。以前唔係白就係黑，實在太過極端，現時多了許多中間色彩，做人都做得舒服左。唔慣？……我長年累月都是白彩黑褲，十足餐廳侍應；某個星期六，我穿了條卡其色褲返寫字樓，整個寫字樓都嘩然，當我稀有奇珍，好一於去換那件左袖紅右袖綠的恤衫。

蘇格蘭裙與蘇格蘭絨

旅遊眼　黃天

蘇格蘭人，是世界上極少數男士穿着裙子的民族。其實男人穿着裙子屬古風，這不妨看看古羅馬的士兵，當知道此言非虛。穿着裙，其實也與穿袍差不多，分別是裙子較短而袍子較長而已。現時，蘇格蘭風笛手與貴族也依然穿着傳統的蘇格蘭裙，同樣英明神武而且漂亮。

傳說中，蘇格蘭男人穿裙，是不會穿着內褲的。是否為貪圖方便就不得而知了。十多年前香港曾看過一套「百鳥嬉春」，這是英國人拍攝的嬉春片集之一，這套電影正是以蘇格蘭男人穿裙與穿內褲與否來作題材，片中說蘇格蘭兵佬怕冷而個個着底褲，因此屢戰皆北，後來真的不穿內褲，而故意露給土人看，就嚇到土人不戰而逃，轉敗為勝去。這是說不穿內褲就有一種神力云云。

其實，說蘇格蘭男士穿裙，無論有否內褲不予深究，不過有人會想到翻風又如何？男人春光乍洩，就甚為不雅……這一點大家少擔心，原來傳統習慣，男性穿裙邊是需要另加配件，就是在腰傍掛一個幾乎可保護着「要害」的大皮包，壓着裙子，大風吹也不會吹起裙子而「走光」呢！

蘇格蘭裙是蘇格蘭絨製成，而這些絨，看眼看來似乎大同小異，都是屬於格仔圖案組成，但對蘇格蘭有認識的人士都知道，蘇格蘭絨的圖案，是每個家族均有其獨特的設計，配合家族徽章綴扣在那個大皮包之上。不容其他家族人士亂用呢！當蘇軍領袖的人士，都知道「基維爾」是什麼，皆因大章持有人的領巾之上，都有一小塊該家族格仔圖案印，成為一個獨突的標誌。

閘蟹貴而思蟛蜞

人間開公記手　貝莎

周末貝莎抵大閘蟹市集所在之加連威老道，但見蟹檔其門如市，伙計忙個不亦樂乎？自蟹籠中將蟹拈出，綁以五花草繩，一排一排裝進箱子裏。

我走到放大閘蟹的冰櫃前看去，售價蟹皇每斤一百八十，等而下之的是一百六十八、一百四十四、一百二十八、九十六、七十八等五級。

蟹王大概是八兩一隻的，貝莎購者一百二十八元一斤則有三隻。一頓今晚蟹宴大人每人兩隻，小孩一隻，亦需二十一隻。

共計七斤重，九百零六元也。

食蟹之前，貝家兩位公子執咪大唱卡拉OK，我大哥聲底不錯，二哥聲底略差，但佢兩人日操夜操，唱來已似模似樣矣！

貝莎所知，若於酒樓食大閘蟹，則每隻最高三百元，次為二百五十，其餘二百。大嫂話若今晚之蟹宴食於酒樓，六七千元不能少。當然蟹是八兩一隻的大蟹也。

貝莎所購二十一隻蟹，蟹膏亦算得相當多，原來我大哥不食大閘蟹者，大嫂卻四五隻不算多，雖然細小的，亦吃得甚高興也。

蟹後之晚餐，自上海店舖叫來外賣，省卻許多煮食功夫，各人食畢，馬上又唱卡拉OK矣！

大閘蟹愈來愈成為昂貴食物，稍為可食之蟹售價百多元一斤，一家三口每人兩隻便要兩斤，一般打工仔，想落不如食青蟹、肉蟹，每斤不過五六十元。買一百元已全家夠食。

為何我家大哥不嗜蟹？怕食蟹之煩也，蟹肉藏於骨格之內，非有耐性，逐此挖出，入口之少，工夫之多，但寧願唔食。

所以，貝莎幼時亦不喜吃蟹者。話得說回來，大閘蟹的骨不如肉蟹之硬，實在是較後者易為吃者。

講到蟹不禁想起隱名食家關哥知食甚多，以黃油蟹為例，但可以講出多種名解，以別黃油於蟹中之含量。聽佢講過偶讀一位食家寫黃油蟹，知者甚弱，小巫矣，亦由此可知，單是食之知識亦浩如瀚海。一如有食家言佢食過鴕鳥。另一食家曰：「汝食者鴯鶓矣，似鴕鳥而非鴕鳥也，鴯鶓與鴕鳥同類。」

姪女兒問「蟹匡蟬綏」此語何解？我曰：「謂事之兩不相關可用。」

國共有別釣魚台

流風士名　犬子森

香港地的民運份子，果然是學到老伯伯那「不斷運動」的理論，事無大小亦一於運動運動一番。今次之運動對象，並非李鵬、楊尚昆，乃為東洋鬼子。

釣魚台事件，乃是舊事重提，七十年代曾發生過「保釣」運動，而如今九十年代，亦有「保釣」。今匀之事件，民運份子，確為口響，因為此乃關乎國土權益之爭，一國之領土，又怎可以被他人侵佔的呢！所以，今匀嗌口號，亦嗌得口響的。

鄧大姐一再呼籲港人文鬥。千祈唔好去刺激東洋鬼子，因為香港地之經濟，在相當大程度上來講，東洋鬼子乃是佔有相當重大比例也！

於斯，鄧大姐有自己之立場，但鄧大姐並非中國籍公民，中國亦不是她的祖國，多個釣魚台，或是少一個釣魚台，對於鄧大姐來講，乃是有乜影響。

話說回來，東洋鬼子亦太過份，明目張膽去侵佔釣魚台列島。台灣方面已作出了強烈之反應，看來會有行動。但是，中共仍然保持低調，國共之間的分別乃在於此。

不宜結婚的女人

金粉浮世繪　胡媚

李祥十時醒來，只聽得兒子嚷着：「爸爸我肚餓！」他向房中掃了一眼，妻子梁艷蹤影全無，一咬牙說：「你媽媽不是人！」話尤未了，梁艷手挽少許魚菜回來。李祥喝問她去了那裡？梁艷說：「你不見麽？買餸。是了，拿錢來交租，明天米沒有了！」並拿錢來。」李祥怒說：「沒有錢！」梁艷說：「你怎可以說沒有錢，向公司借支也得借來，否則給包租的攆出街去。」

李祥根根地將手中的東西擲向梁艷，幸而她避開了。李祥穿衣上班，梁艷追出門口要他給錢，李祥一拳打正她面門，她「呀」了一聲，李祥下樓去了。包租的張大眼見她被打嘆說：「怎麼今早沒有開工？」梁艷答說：「是！沒工開所以買了菜回來，那男人你見的，遲早我要跟他離婚。」

包租的說：「孩子起來叫肚餓，你去做工也得給他買個麵包，以免他整天喊肚餓。」梁艷說：「我教過他吃冷飯的。餓飽——誰叫他爸爸不給錢買早餐。」包租的說：「孩子是你養下來的。離婚你要不要孩子？」梁艷說：「怎的不要！」

夫婦又是一次爭吵，梁艷被打的滿面鮮血，包租的召來差人，夫婦也終於離婚了。李祥的申訴是梁艷去工作，錢半分也不拿出來幫補家用，他白養了妻子，就像死了女人。從未像別人那樣有魚水之歡。梁艷直言，她是以此作武器，懲罰這個打她的男人。

分手對他們是件好事，怨恨雖然未消，但各自可獲自由，不必互相拖累指責。

梁艷年紀才十許，去了小舞廳做舞小姐，現在她收入的錢，沒有人覬覦，但都填進御間的深淵裡。她家最近建了三層的新樓。梁艷也知道要起父母，以及兄弟數人，自己是個不宜結婚的女人。理由是有誰願負擔兩個家庭的開銷呢！

冤枉

青葱集　李潔儀

大概我們都有被人冤枉過。

「冤枉」是一種誤解，對方誤解了你，所冤枉了你。

「冤枉」當然不是好事，但總好過別人有心誣諂你，因為冤枉不是對手有心做成的後果，但誣諂卻是存心做成的。

但誣諂你的人，大多是不懷好意，存心惡毒的人，既然是這樣，這個人可以置諸不理！但冤枉你的人，可能是因為不了解，或大家認識不深所造成，但雖然這人跟你認識不深，卻可以是你在乎的人。有些事情，誤解了的，可以立刻化解。但有些事情，給人冤枉了，卻是有口難言，死無對証。有時候自己被人冤枉的事情，真是可以把人活生生氣死，解釋也沒用，也怪不得冤枉你的人，因為天時，地利，人和的配合，造成誤解的全部因素的。

相信誤解也是緣，我們又能說什麼？

是日也　身在福中不知福

少婦日記　麗張

秋涼，天氣頗適人。世叔黃一早便來接老媽去晨運，老爸也隨着去行公園。在公園，與一班太太會合，行完公園一起去飲早茶，興之所至，開枱打幾圈，此乃她之日常生活，人老了，自有她們的生活，她們只求開心，什麼也不必多管了，仔大女大，丈夫又有錢。一切不用擔心，如仍不開心，搵自己來搞而已。而事實也確如此，許多人身在幸福中而不自知。

老人寂寞，最要緊是有朋友，有人對話，才能心情開朗，如無人聊天，則必定心眼愈來愈細，小小的事情也把它看成大事，把眼光只放在身邊瑣事上，於是凡事向丈夫兒女挑剔，日鵝夜鵝弄到丈夫兒女一返家便被「鵝」，終於返家的時間愈來愈少，一返家，又滿耳都是鵝聲，如此家庭，遲早散。

老媽與太太團為伍，日中有節目，這麼一來，時間有得打發，又有人聊天解悶，於是日鵝夜鵝便相對減少了，老爸也會減少了去外邊之無謂應酬，返家來吃飯飲湯焉。

世叔黃之太太，便是鵝派中人，所以世叔黃大清早便出家，到午夜不回去，一回去又是被太太鵝，有覺好瞓，世叔黃不去外邊叹樂一個，已是算對得起太太矣。

世叔黃駕車來接老爸去晨運，老媽也與樓上的李太張太會合去行公園，我身邊的寶妹菲菲，問我何以不作晨運，我又說：「我作晚運，不作晨運。」菲菲似解不解，我亦一笑起床，無他，多講下去，她會想錯隔籬，則週身唔得閒矣。

我今天想向爸度水，大清早也沒有什麼地方好去，呆在家中看電視，菲菲問我飲啤啤否，我笑而搖首，她又問要橙汁否，我點頭，菲菲一笑去廚房搖橙汁。

此人對我幾關懷，假如有一天，我結婚，太太如此體貼，亦人生樂事也，我已二十歲矣，已到了結婚年齡，可是我們這時代之男女戀而不婚，是鑽石王老五之一族，何必有了婚姻縛束，週身唔自在，甚至同居也不結婚，大家認為麻煩，使一笑分手可也。（四六〇）

口瘡

醫案隨錄　張濟森

「張醫師！他（指丈夫）唔知咁多的！我的口瘡已沒有發作多時了，但近來常出現聲嘶，我沒有來找你看病，據檢查是聲帶發炎，我服了幾天藥後，口瘡又開始發作了。於是我即取舊方執了兩劑中藥來吃，我不知開始發作還是藥未收效，現在又聲嘶又口腔的非常痛，你快些把我的痛醫好啊！」她的丈夫鍾先生在旁插嘴說：「我都叫妳有病來看下啦！又自作主張！搞到我無時得閒。」經過鍾太的自訴病史，結合四診，治則予解毒，養陰為主。甘桔湯加沙參，元參，銀花，川貝，牛七，大黃，連翹，公英之屬。兩劑後，鍾太復診說：「張醫師！服藥後療效很好，聲都開了很多，不過今次吃的藥，都唔同以往的藥喎？我吃第一齊服，吃了痾幾次。第二劑便沒有痾了！痾過反而舒服得多，講話聲音都響亮了，口瘡也開始吸收了。」我告訴她說：「中醫用藥靈活，貴在辨證。今次的口瘡發作，是肺胃熱所引起，妳照以前舊方服用，所謂藥不對證，當然無效啦！」（下）

頭痛醫腳

健康祝君　張仕

俗話說：「頭痛醫頭，腳痛醫腳」。一般情況下，確實如此。但除了「頭痛醫頭」外，也可以「頭痛醫腳」，有時其效果還勝於「頭痛醫頭」，經常有頭痛的人不妨一試。

頭痛的原因，最為多見的是血管性頭痛，主要與血管舒縮功能障礙有關。血管性頭痛中又以偏頭痛最多見，主要原因是顱內血管擴張，如婦女經期頭痛，夏季頭痛等，此外，發熱，高血壓引起的頭痛，也與顱內血管擴張，腦血管充血有關。

這些與腦血管擴張，充血有關的頭痛，都可以採用熱水泡腳的方法治療。具體方法是，把雙腳浸入到大約四十四攝氏度的熱水中。約二十分鐘後頭痛會明顯緩解。這是因為雙腳血管擴張，血液從頭部流向腳部，可相對減少腦充血，從而緩解頭痛。

熱水泡腳時，熱水最好能浸沒整個小腿，直到膝部，這樣效果更為滿意。對於感冒發熱引起的頭痛，這種熱水泡腳，不僅可減輕頭痛，而且可反射性引起全身皮膚毛細血管擴張，增加散熱，還有助於退熱。在熱水泡腳時，不斷用手按摩足底心偏前的涌泉穴，按壓大拇趾後方偏外側足背的太沖穴，有助於降低血壓。

睡前用熱水浸腳，不僅有舒適之感，更重要的是有治病之功能。中醫認為，人的五臟六腑的功能在腳上都有相應的穴位，僅腳踝部以下就有穴位三十三個。所以經常用熱水洗腳，按摩腳趾、腳心，對推動經脈運行，促進血液循環，起到通經活絡，調理臟腑機能，具有重要的醫療功效。

熱水洗腳對腳掌是一種良性刺激，能促進大腦皮層進入抑制狀態，從而有利於睡眠，失眠的人不妨一試。感冒初起，臨睡前用生薑煎水洗腳療效顯著；患風濕性關節炎的人，可用雞毛熬水洗腳，有助治療作用。

腳汗過多的人，用山西陳醋五十毫升，苦參二十克、花椒二十克，放入大熱水中，在洗腳二至三次就能看到效果。本法對手癬、甲癬、腳癬病人也有治療作用。此外，按樹葉洗腳去腳臭；白果樹葉煎水洗腳，對頑固性腳膝踝關節痛麻木痙攣有治療作用。

回魂夜

初夜情　白玲

「根據我們估計，你對姊姊一往情深，見了回魂，一定不管好歹，抓住不放，我們沒有想過你會敬鬼神而遠之，只要你不害怕，接觸之下，就會水到渠成了。」程珍說。

「那麼，對你敬愛，也等於對你姊姊敬愛，失諸東隅，收諸桑榆之後，我不再自我摧殘了。」方俊說。

「姊姊泉下有知，你肯恢復積極的人生觀，才會死而瞑目。」程珍說：「姊姊未能為你盡做妻子的責任，這個責任，只好由我來繼承，希望在你眼中，我會是一個好妻子。」

「你一定是個好妻子。」方俊既喜悅又興奮，兩個身體緊緊相擁，合而為一。

依然慘淡的藍光在二人眼中不再可怕恐怖，不同的心情之下，變了親切可愛的隱藏。於是，二人再一次同進入神仙境界，享受比剛才在「疑神疑鬼」下更大的歡樂和滿足。

程珍假扮姊姊回魂，終於把方俊沉溺在痛苦深淵中拯救出來，接受新的生活和積極人生觀。

方俊一張呆滯的黃臉在程珍鼓勵之下，改掛滿面春風的笑臉。

到了二人決定舉行婚禮時，方俊向程珍提出忠告：「我一生不會忘記你姊姊，希望有時不能自制，把你當是你姊姊，千萬不要介意使你彷彿成了一個替身。」

程珍說：「我一開始就打算能代替姊姊使你走回有希望之路，我自然不介意你當我是姊姊，我們是姊妹，根本沒有什麼分別的」

（十五・完）

西洋幽默

同情心

某人曾被狗咬，常勸人提防惡犬。有日駕車公路，見一青年爲三隻狗所追，頓起同情之心，連忙停車打開車門，說：「朋友，請上來。」

青年和三隻狗上車後，欣然說，「多謝你幫忙，我曾截了五部的士，都不肯載我的狗。」

嘩

顧客揀了一雙鞋子，問價，店員說：「一千元。」顧客大叫：「嘩，太貴了。」乃另選一雙，再問價。

店員說：「嘩多三聲啦。」

小兒不可多吃水果

南風　孜申

水果含有豐富的維生素A、B和C以及各種無機鹽如鈣、磷、鐵、碘等和多種氨基酸，這些均為人體所必需的營養素。此外，水果色澤鮮美，氣味芬芳，還具有增強消化機能、促進食慾、幫助消化的作用。可以使糞便排泄通順，減少便秘。

水果對人體的健康有益，但並非吃得越多越好。例如李子、梅子、阜梅中含有草酸、金雞納酸、安息香酸和草酸。這些酸在人的身體內不容易被空氣氧化分解掉，結果經代謝作用後形成的產物仍然是酸性物質，可使人體的酸鹼失去平衡，多食了還會中毒。因此，凡是沒有成熟的水果和味道太酸的梅、李、杏等，兒童都不能多吃。

有一種稱為「水果尿」的病就是因為過量吃水果後，水果中大量的糖不能全為人體所吸收，利用，而是從腎臟排出，使得尿液發生變化所致。這種情況長期下去，可以引起腎臟的病理變化。此外，從一些水果本身的性質來看，也有不宜多吃的。如果多吃荔枝可導致四肢冰涼、無力、多汗、腹痛、腹瀉；白果仁中含有氫氰酸，多吃可引起中毒；桔子性燥，多吃後容易使人「上火」；梨性寒冷，多食可傷脾胃；柿子含有紅鞣質，遇酸可凝固成塊，而導致「胃結石」。

骯髒的銷贓業

勾奇錄　福臨

在西方國家逃避稅收的辦法之一，是改換發票。如一個大企業可通過海外分公司低價購入原料，分公司再以低價運口原料，後加價給總公司。總公司賬目上的高成本使其盈利下降，從而免除了大量稅額。而實際上，其海外分公司早已把所賺原料差價以貸款形式送還了總公司。

許多小國和地區通過創造隱密的逃稅避稅地而成功地吸引了大量銀行業務。

歐洲小國盧森堡，一九八四年全國銀行存款為四百億美元，到一九八八年已猛增到二千億美元。

瑞士的銀行被稱作「存款者的天堂」。早在三十年代，歐洲人為逃避第三帝國的掠奪，就把大量資金存入瑞士，因為那裏的銀行嚴格遵守為儲戶保密的原則。荷屬安的列斯群島，英國的馬恩島以及太平洋島國瓦努阿圖等都因此而使其經濟得到了迅速繁榮。

在亞太地區則一直是首屈一指的銷贓中心。

銷贓業的惡性發展已引起各國政府的重視。美國總統已宣稱剷毒戰的重要目標是打擊銷贓人，並撥款一千五百萬用於此目的，還組成了「金融犯罪執法網」，專門對付電子貨幣犯罪行為。盧森堡和瑞士因接連發生銷贓醜聞，也宣佈要反銷贓。但無論在美國或其他國家，金融企業和政府其實並不願意實施嚴格的法規來清除銷贓業。

中華民國七十九年（一九〇九一）十月卅
清邁
詳情請向各大旅行社接洽查詢
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719
星輝 3320408-0 3325513-5 牌照號碼：350926
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天　泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台韓・美加專線・機票特價・快證
388 2121 332 1188 第一 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊ 精辦台灣及東南亞各地入境簽證
歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398（18綫）
台北 $1260 星加坡 $2400 紐西蘭 $4600
曼谷 $1700 三藩市 $3500 澳洲 $4140
東京 $2600 羅省 $3500 溫哥華 $3940
韓台 $2420 紐約 $4300 多倫多 $4800
馬尼拉 $1300 歐洲 $3600 夏威夷 $2700
自置物業 尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）
照號碼No.：350389 電話：7703392 3320320
多全僅 次套收 $78
美加歐澳特廉機票
台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300
金門
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸

十載攜手共創展

佛教王國・東方之夏威夷

泰國

最新 曼谷芭堤雅布吉島七天團
住宿曼谷假日大酒店
逢星期六出發

曼谷芭堤雅五天團
成人$3,590・小童$3,190・逢星期六出發

曼谷芭堤雅七岩華欣七天團
成人$4,190・小童$3,790・逢星期六出發

曼谷芭堤雅布吉島七天團
成人$4,690・小童$4,290・逢星期六出發

代訂曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁
各大酒店及特惠機票

IATA　ASTA

詳情請向各大旅行社接洽查詢

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

東京五天　$5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領廸士尼樂園風情

東京、名古屋五天　$5,680
北陸、金沢六天　$6,400
北陸、金沢七天　$7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜

北陸、本州六/七天　$6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更覺舒適寫意

金沢本、九州海陸空團　$7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情、九州勝景，永留印象。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅　CATHAY PACIFIC　JAL

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266121　浩程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3905611, 8911161　元朗旅遊 牌照號碼：240015 電話：4794110, 4792231-2　大通旅運 牌照號碼：350272 電話：3699568, 8100811　麗斯旅遊 牌照號碼：350621 電話：3922273(6線)　遠洋旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120637　宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305141(2線)　百福旅遊 牌照號碼：353942 電話：5259241, 7700111

Magaling 洲際遊踪　請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
*布吉增遊P.P.群島		*參團加送團體照			

利華 7703288 LEE WAH 越南專線　旅行社牌照 350362
代辦越南、柬埔寨、寮國簽証、代訂機票酒店
郵包 僑滙 租車　越柬寮　旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天$6990
越南簽證+機票+平治車接送$4590　天天出發 三天出證
香港旺角彌敦道633號銀行中心905室　TELEX 35428 OTCHK　FAX 2822288

菲航假期
熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四、五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五、六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

星輝 3320408-0 3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室
電腦直接定位，價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天　泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台韓・美加專線・機票特價・快證

IATA 四海旅行社　牌照號碼：350161
・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房　大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180元 220元
圖文傳眞FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

日亞全台灣環島六天豪華團	3990	逢六
韓國四天團	4180	
韓台六天聯遊	5190	
泰國曼谷拜神團四天	3170	
MAGALING HOLIDAY 泰國五天	3510	
越泰八天聯遊	6280	
印尼千島樂園七天遊	6199	

代辦 印尼簽證商務多次證　特快台證 平價機票

388 2121　332 1188　第一　890 1186　380 8080
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2900	不同機票平酒店(4天3晚)	東・加$7350
洛杉磯$3180	台灣$1860	歐・洲$3100
三藩市$3180	泰國$2350	澳・洲$4380
西雅圖$3700	韓國$2840	紐西蘭$4100
紐約$4380	星加坡$3180	珠江三角$3390
溫哥華$4040	菲律賓$1950	*代辦內地機票簽證即日
多倫多$4730	馬來亞$3490	*歐・美・加澳旅行團全部特價優待*
各地回鄉證辦	日本$4000	

1.九龍旺角砵打士街56號柏裕商業大廈1209室　(天天服務)
2.香港銅鑼灣德輔道中19號環球大廈中心10樓1006室(地鐵三號出口)

駿達旅遊　12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣（含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL：3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　05-7511915
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室
電話：05-7511915 上午九時至晚上十一時駱先生)　假日及星期日照常服務

NORRAY 歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398(18綫)

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業 尖沙咀加連威老道8A-10號
加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社　上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070
星加坡移民考察四・五天團 $4290起
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋、政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期　政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北 來回 機票 $1250　全年多次台胞證 僅收 $78
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當* 美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售　台灣學生機票一年效期 只售HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇碧夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊　旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔。
保證住宿書來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店
大大出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室　8101333

麗斯　旅行社牌照：350621　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假機票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門　平價機票 771 9151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

高古器物見灰口　張菁默

酒經

議聘穗青年出任警員

方佳

身在福中不知福

祝君健康

江蘇省數百家三資企業 目前已經進入收穫季節

春華秋實，在興建「三資」企業已有十年的經濟大省江蘇，一些有識之士借喻秋收，說「三資企業已陸續到了收穫季節。」

太湖之濱的中外合資企業——江海木業有限公司日前傳來消息，公司已連續盈利四年，至九月底又盈利三百餘萬元。中方投資早已回收有餘，外方投資到十月份亦可全部收回。

公司的主產品膠合板替代進口投放國內市場，累計為國家減少外匯支出三千一百六十萬美元。試銷日本市場亦獲成功。自「江海」問世以來，江蘇興辦的中外合資、合作企業和外商獨資企業便在滬海之濱的連雲港、長江口的開放港口城市南通、在長江「金三角」的蘇常開放區乃至全省各地出現。截止今年九月底江蘇省已累計批准「三資」企業九百餘家，協議外資金額九億多美元。外資實際投入三億多美元，來自美國、日本、法國、意大利、加拿大、荷蘭、德國、新加坡以及港澳、台灣等二十個國家和地區。陸續開業投產的「三資」企業四百多家，大多運行正常。

儘管已經開業投產的「三資」企業在江蘇超過十萬戶的企業大家族中仍是個小數目，但他們業已成為出口創匯的一支生力軍。今年七月在北京召開的全國外商投資企業出口創匯表彰會上，江蘇有三十七家出口創匯超一百萬美元的「三資」企業受到表彰。其中常州遠東服裝有限公司出口創匯已超過九百萬美元。今年，江蘇「三資」企業出口創匯勢頭更好，到八月底已突破一億美元，佔該省外貿出口創匯額的百分之五。

「三資」企業開辦之初，都享受國家給予減免稅的優惠政策。隨着其生產經營的正常運行，該省生產性「三資」企業已有百分之六十開始盈利。它們給國家提供的稅金亦「水漲船高」。今年至八月底，僅江蘇省「三資」企業上繳的工商稅已超過一億元，繳納企業所得稅一千七百六十四萬元。

現已批准的「三資」企業中，總投資超過一千萬美元的大中型企業有三十一家。它們中有的已建成投產，對江蘇國民經濟的全局正日益產生積極的作用。徐州光環鋼管有限公司生產的四至八英吋鋼管，南通醋酸纖維有限公司生產的過濾煙嘴原料等，結束了江蘇過去對這些產品完全依賴進口的歷史。總投資為一點八億美元的華飛彩色顯示系統有限公司，已於今年七月開始試生產當今世界最流行的平面直角彩色顯像管。十一月份生產線全面投產後，不僅年產值將達十二億元，實現稅利近三億元，而且可帶動一大批配套零部件和材料生產廠的發展，江蘇由此可增加產值四十億元。

江蘇的「三資」企業八成以上是老廠為基礎搞「嫁接」，這種模式對加快企業技術改造，調整產業結構和產品結構成效尤大。南京古南都製泵公司生產的長軸深井泵，使中國這類產品相繼躍上了國際八十年代水平，質量在中國遙遙領先，並已行銷九個國家和地區。

近年一躍而為江蘇經濟「半壁江山」的鄉鎮企業，亦有二百七十七家通過與外商合資合作經營，在國內國際市場競爭激烈的情況下，躍上了新的台階。

「三資」企業引進了國外的先進管理辦法，特別是一些外商直接參與管理，也改變了國內現有企業體制的格局，有效地促進了中方高級管理人才和訓練有素的職工隊伍的成長。

——多好一門親事被你放棄了……
——他當初又沒說爸爸在美國。

誨子孫後代勿忘我領土 台下學年教科書 增加釣魚島內容

據台灣多家報章報道，為了強調釣魚台係我領土，讓後代子孫長念不忘，台灣「國立編譯館」館長曾濟羣廿三日表示，該館將在下學年度修改中小學教科書時，增加有關釣魚台的內容。

據了解，台灣目前高中地理課本第四冊中明文指出「台灣是我國的島嶼省，有屬島廿一個（包括釣魚台列嶼）及澎湖群島六十四個，和本島共計八十六個」，並有附圖表示為宜蘭縣轄區。但國中地理和小學教科書卻僅能從圖看出釣魚台屬於「我國領土」。

曾濟羣指出，中小學教科書明文寫出「包括釣魚台列嶼」是非常重要的，這不僅是地理常識，更是民族精神教育的表現。

泉州平民百姓 競相著書立說

著書立說，歷來為文人騷客所爲，似乎與平民百姓無關，而今，泉州僑鄉各階層平民百姓競相著書立說，令出版界刮目相看。

家庭成員合作編書，是泉州的一個特色。為了使南少林五祖拳術後繼有人，石獅七十四歲的老拳師周志強與其子周明淵總結了數十年實踐經驗，先後編寫『南少林五祖拳』、『南少林五祖棍』兩本書，由福建人民出版社出版。石獅市機械工人蔡敦榮夫婦都是古詩詞愛好者，三個兒子對詩也有興趣，一家人經常吟詩填詞，最近他們把全家人的詩詞創作選出一百多首，編成『晉月齋詩詞選集』出版。

閱歷豐富的老年人則熱衷於寫回憶錄。泉州市德化縣馬來亞歸僑黃振興老先生根據自己的親身經歷，撰寫十二萬字的回憶錄『馬來亞飄流記』，語言樸實，感情真摯。

泉州是歷史文化名城，又是世界宗教博物館，為有志於立著書者提供了豐富的素材。一部集海內外著名寺廟唱誦之大成的『佛曲』日前在泉州問世，作者是年屆花甲的原泉州木偶劇團樂隊隊長蔡俊抄。為了搜集整理這二百七十六首佛曲，他數年如一日，攜帶錄音機奔走於各寺廟之間，終於完成這本受到佛學界注目的著作。

泉州美術工藝廠離休廠長周海宇，年屆古稀，仍勤於筆耕，繼「泉州海交史詩」後，又推出「泉州風物傳說」一書。

泉州有些平民百姓還敢寫大部頭著作。該市新華書店退休人員蔡瑞欽搜集福建籍唐代至現代書畫家、金石家共一千八百多人的傳略及作品，匯編成「八閩畫人傳」一書，洋洋三十多萬字，現已脫稿。石獅文化館與清輝花了五年時間，寫成十六萬字的「中國篆刻學」，今秋已由杭州西泠印社出版。

與中國式社會主義特色 數古今中外怪事之大絕 農夫賣糧千多斤 還要貼錢數十元

據「陝西農民報」報道：上頭一再強調要減輕農民負擔，但有些地方的農民負擔卻越來越重，請看下面一份賬單：

澄城縣王莊鄉一九九〇年夏糧收購結算到戶通知單：戶主廉村三組朱孫圓，人口：六個。實交糧數（包括定購糧、議購平糧、議價糧）：二千零十一斤；等級：四級；金額合計：二百八十三元零八分。

應扣部分：農業稅八十一元一角二分；鄉村提留（包括鄉提留每人四元八角，教育附加費每人八元五角，村提留每人六元七角）每人二十元，共計一百二十元；農田基建費款每人一元，共六元；村級提留每人四元一角二分，共計二十四元七角四分，組級提留每人十五元，共計九十元。被扣合計三百二十一元八角六分，除扣除糧款二百八十三元零八分，還應交現金三十八元七角八分。

結果，他賣糧沒拿到一分錢，還得再交現金三十八元七角八分。這樣，他還有心思種糧呢？

國家體改委副主任劉鴻儒稱 上海應多方面探索 建成中國金融中心

國家體制改革委員會副主任劉鴻儒指出，希望上海金融改革作多方面探索，把上海建成中國的金融中心，上海的改革經驗將對中國的金融改革作出推動性作用。但由於目前有關股票市場經驗仍然缺乏，故此，不能大力在全國推廣。

劉鴻儒日前在上海一個研討會上稱，上海如何健全和發展成為金融中心，必須在下列幾方面作出探索。

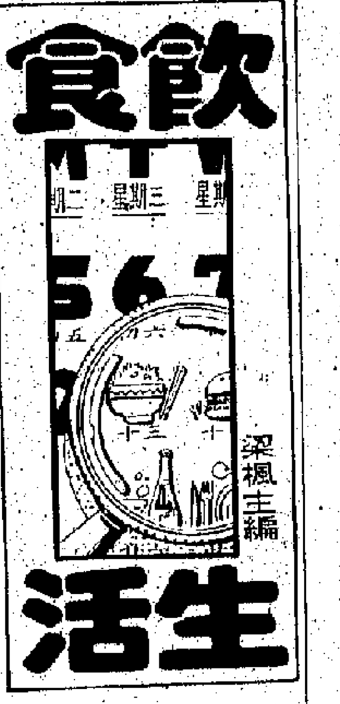
首先是建立及發展一個合符中國情況的金融市場，特別是證券市場，即是資本市場。他稱，未來證券市場的發展重點是如何吸引外資參與中國的證券買賣，改變現時中國只以直接投資或借款的方式吸引外資的單調情況，但同時又能符合中國國情。

此外，他指出上海方面同時也應重點研究上海人民銀行作為中央銀行，如何履行和加強對上海金融的監督功能。

另一方面，劉鴻儒指出，更重要是研究如何克服官僚主義，縮短與外資談判的過程。他稱，中國的改革方針是堅定不移的，問題關鍵是如何創造及為外商提供一個良好的投資環境。

他表示，配合浦東的開發，體制改革也必須整體的計劃以配合，同時以上海取得的經驗為中國其他開放城市探索路向，更為全國的體制改革探索經驗。

他續稱，上海與深圳比較是互有長處，上海是中國傳統的經濟中心，人才足，管理水平較高，而上海發展金融事業的經驗將為全國的金融改革提供動力。



飲食生活

梁楓主編

柴灣漢寶海鮮最多 九七八筵席極為暢銷

到柴灣訪友，老友殷哥拉我到「漢寶酒樓」，參加一個敘餐會，好久未見的財叔、貴伯、榮老大、華叔、富哥均在座，集「榮華富貴」於一堂，難得。靚過人近年有多少迷信，朋友們紛紛說彩頭好，會於我馬場搏彩有助。我稍安毋躁，求得至上籤，佛爺示我，是如何使用？很傷腦筋，於酒色財氣四字漸淡，不似過往熱中。繼而一想，中了到時再作打算，未遲。

殷哥的敘餐會，每個月兩次，話老朋友必須常見，多見則親，倉頡造字，已有說明，親字豈可少「見」？華叔攜酒來，開酒，上菜，發哥話試吓漢寶的大龍蝦魚翅海鮮宴，每席九百七十八，足十二位用，平均消費計數，每個人不足才扯到八十元有零，應屬抵食。侍候這一席的克濟發揮口，曰：「我地老細張道生，益街坊稱港九，九七八最抵食性定價。」

先是牛油焗大龍蝦，繼之有大紅乳豬，花膠雞絲燴大生翅，湯水生翅俱靚，當粵魯酒家，名不虛傳。發芽玉蘭瑤柱甫，現今江南要多少錢一斤呀？物超所值。

子薑蜜炙脆皮雞，外省俗語：「上床蘿蔔下床薑」，子薑對於胃口，能保健。酒者不可不知，上茶時，老中醫曾子彬當年告我，受得薑，好過吃人參。

滑菜游水海鮮，才知主廚蒸魚，魚藝一流，外省菜寶蘭鮮嫩，學不到蒸魚功夫。上海話叫作菜心，時代曲唱詞：「一顆顆眼淚都是愛」，我有聯想「一根根菜心都是愛心在其中」，飲食道料之道，有酒家愛顧客，顧客吃得稱心，合意，才有人參。

八味大菜，還有一個鮮菜大拼盆奉送，抵食。

飲酎間，適逢大師兄來，招呼榮老大，榮老大是住在益街坊見解，問他上莫涌「漢寶」可有此益街坊酒席？大師兄曰：「漢寶集團」，抵抗士瓜灣，上溯涌，以及至于海運，九龍城廣年，俱備在益街坊酒席。

希戈推出野味

秋風送爽，又是進食各式野味的時候，香港凱悅酒店之希戈餐廳由十月二十九日至十一月十日，率先推出多款西式野味精選，以饗嘉賓。

希戈餐廳的野味精選由行政總廚安格民設計，分別有頭盤、湯及主菜均備多種選擇。頭盤的菜式如野菌酥皮伴野味肉丸、鴿胸及鴨肝夢司沙律；湯則有石蠔濃鴿清湯、蝦湯；主菜方面有更多的選擇，三文魚子伴紅燒兔脾、香扎蘋果醬伴煙野豬等，令人大快朵頤。

希戈餐廳野味精選推廣期間每日於午餐及晚餐時候均有供應，並設有免費代客泊車服務。

冬瓜盅談

異鄉風味 鳳三

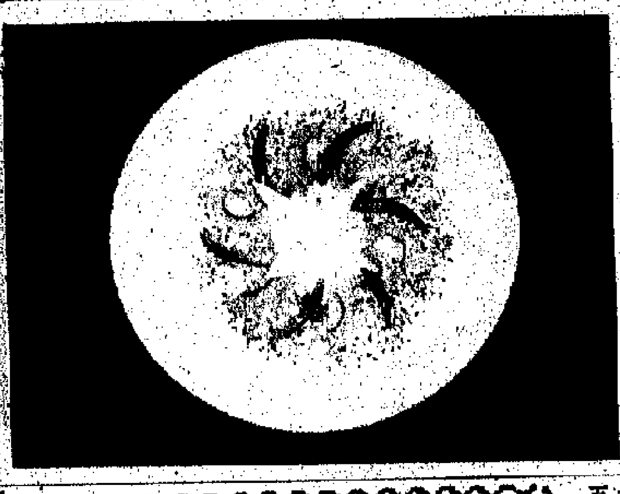
最近在灣仔「路邊雞」吃飯，感到那邊的菜餚俱佳，我們特別欣賞的是「冬瓜盅」；入夏以來，所食「冬瓜盅」首推該樓了。

我所居的北角區，鬧市英皇道的「太湖靚湯」館的近售「迷你多瓜盅」，不曾試過。嘗用小冬瓜吧。上週在尖沙咀百樂酒店粵菜部進膳，有味「多瓜卷」極好。

四十年代，上海新派粵式酒家「紅棉」有名粵菜為「龍蝦沙律」的龍蝦頭上雙眼裝配電炬。即那邊發明。有次朋友宴客，其中有清一色冬瓜盅，盅中不置火腿絲，因爲色素太深，所用材料是日本金錢鮑，乾貝，田雞，行邊筍及浦東腳雞等。行邊筍又稱邊筍。四十年來，本港上海南貨店中偶有出售，本省人從來不備，在諸筍中，它極鮮，極細，略似竹節，徐賣詩有句云：「纍纍節節黃龍骨，寸寸珠聯百蚌胎。」可謂妙于形容。

當的上海所產之雞，全國第一，其中最佳者首推浦東，其次是嘉西，浦東雞中，母雞尤佳，腳纖，在稱驥腳雞，大陸易手後，土特產或變質或絕跡，今日雞隻亦不如前。浦東所產冬瓜及馬鈴瓜，又稱「浜瓜」一九五〇年起，即不種。

多瓜入饌，上海家庭中有「火腿多瓜湯」，六、七十年代，北角灑菜館「四五六」售「多瓜雞」，售堂吃，不外賣，六十年代初，每盤祇售五元，那是二十八九年前的事了。



希戈餐廳之法國名菜野味伴沙律。

滬江大飯店與溫莎

靚過人

每年中秋節後，大閘蟹便登場，本人對蝦蟹都有嗜好，當時因此吃蟹極有經驗的朋友進言，大閘蟹仍未夠「足」，最好等到月抄。直到重陽前數天，大閘蟹已經夠肥大了，我們即結隊去進食，地點是在尖沙咀北京道良士大廈地庫的滬江大飯店，對我來說，是今年第一次吃大閘蟹。

滬江送到席上的蟹，用兩隻大碟盛載，雄雌均備，隻隻都極豐滿，若根據「九月團臍十月尖」的觀法，此時應選雌蟹，倒落得與人無爭，選雄蟹，但我個人偏愛那些蟹認爲甘腴，我吃兩隻足矣，但有部份朋友還要多吃一隻。

除蟹之外，我們當然還吃到其他多款的上海名菜。譬如吃蟹前所吃的四道小食冷碟，燻魚、素鵝、豆苗和醉雞，非常的好，我尤其欣賞那醉乳鴿，甘甜得很。

生邊草頭，特別清香，生邊草頭所用的草頭，本名苜蓿，可供食用，肥料或飼料。「史記大宛傳」說「馬嗜苜蓿，漢使取其實來，於是始種苜蓿。」原來這植物最初是爲飼馬而種植，後來人也嗜食。滬江所選生邊草頭，取用菜尖最鮮嫩的部份，這個……

「蟹粉獅子頭」原是淮揚名菜，但滬江所造的極為精彩，因有生猛大閘蟹可用，現拆現造，誰也認爲適當無比。蟹黃紅，湯味清甜，吃蟹後喜再吃這個菜，非常難得。菜炒起來清甜甘美，那種香味，非常難得。

最後我們還吃到蟹粉小籠包和高力豆沙，都極精美。高力豆沙原是京菜小點，但引進滬菜中，也極適當，而且滬江師傅的手勢，比京菜廚師，一點也不遜色。

吃過滬江上海菜第二天，我們又去品嘗一別緻餐廳。

那是溫莎美食公司經營的溫莎餐廳第六分店，位於銅鑼灣世界貿易中心一樓，恰在碧麗宮戲院的大堂，乘自動電梯轉眼即到。

這餐廳啓業不久，我們是第一次去光顧，只見裝修以粉紫色爲主調，柔和悅目。我們所坐的一張長枱，恰巧對着牆上有大幅不同字體的「緣」字，坐下時我們又發現每人枱上的那張墊紙，上面的有兩句草書「才從酒色場中出，人在神仙隊裏遊」，原來是老友駱曉山的墨寶，駱神是他的別號。見了這墊枱紙，我們對溫莎更有親切感了。

各家溫莎餐廳都一律好，是價錢大眾化，中、西、日式的小食很多，而這一間溫莎，更好處是出品多元化，中菜食物份量很多。我們要了中式的五香炸雞翼，椒鹽豆腐，滷水鴨舌、鴨腎、豬利等，日式的八爪魚、多春魚、靈柳、餃子、海蜇，西式的煙肉腸仔串燒、炸春捲咖喱角，以及芝士焗肉醬意粉等，吃得很飽。

據其中有許多款小食每款都只賣十八元，我們每人也叫了不同的精美午餐，星期一至五只收廿五元，新張期內九折優待。

據悉溫莎設有多款多種咖啡，由十八元至廿五元，愛爾蘭咖啡廿五元。

地道亞洲風味

亞洲食品向以滋味鮮美、種類繁多而馳名遠近，風味之佳，令人津津樂道。

九龍酒店中間道酒吧經深受歡迎的鍾甸美食巡禮後，現正推出亞洲風味自助午餐，匯集多款地道咖喱，辛辣泰國佳餚，亞洲馬來食品及著名中式美食，源源供應，大飽口腹。

特色佳餚包括泰式牛肉沙律，印尼加多加多沙律，泰式冬陰功湯，印度咖喱磨菇，馬來咖喱雞，椰汁西米露等。

亞洲風味自助餐由正午十二時至下午二時供應，每位收費港幣六十五元（小童港幣五十五元）另加一服務費。

彩虹館秘傳古菜

若要在一個舒適典雅的環境下享受一頓稱心滿意的點心小菜及中式佳餚，銅鑼灣利園酒店的彩虹館無疑是一個理想的選擇。

彩虹館的大廚梁師傅，以入廚五十年的經驗，積累自幼追隨各廚師藝之心得，採用古方正法以及上等材料，精心配制出一系列秘傳古菜，於十月中旬起於彩虹館推出，以饗食家。

多款古菜中包括：選用名貴天九翅的「箭刻名花」，以竹笙配上菜的「紗窗艷影」，龍蝦拼咖蝦的「如意雙仙」以及「古法文昌雞」等等，都是幾已失傳的名菜珍品。

除傳統菜外，梁師傅並特別預備多款精緻的古式點心，包括：玉帶水晶餃，明月海棠果，及蟠龍鶴球飽等等，都是幾已絕跡的御用點心。

彩虹館的設計裝飾極具中國傳統色彩，高品品嘗當年皇帝御用的珍饈，令客人可在古色古香，典雅高貴的氣氛下，寬敞的座位……

彩虹館除供應午點心小菜和晚飯外，更有寬敞的宴會廳，適合各類型筵席宴會。

大家都要吃得開心

生活在美食天堂的香港，大家都常吃到多品種的佳餚，反而覺得飯館的接待更可愛；如果得不到，最上乘的美食也不足掛齒了。

我們去食肆吃東西，除了希望吃到夠水準的佳餚，更想得到細緻的招呼，才吃得稱心愜意。

但在香港的飲食圈中，由於人才流失，製作水準固然普遍降低，好的招呼更可遇不可求，成為食客們耿耿於懷的憾事。

於是有人寄望管理飲食的專業機構，把更大的口福帶給食客，加上親切的接待，讓大家吃得開懷。

現代管理（飲食）專業協會，就是旨在以現代管理方法，推廣及發展飲食業務，經常與同業會友聚首，磋研經營方法，商討政府對飲食業頒佈的條例。

碰上具體執行有困難時，則反映同業意願予有關當局，積極爭取從業員的社會地位與保障。

目前參加該會爲飲食業的俊彥或著名食府的東主與高級行政人員，週年聯歡，於海洋皇宮舉行晚宴，衣香鬢影，盛況空前。

主席何競成致詞時強調，該會今後除了強化本港業務發展，明年三月在君悅酒店舉辦公益金籌款，聯歡每席一萬二千元的慈善聯盛，還計劃作跨國的業務推進，向海外的廣大地區進軍。

當晚由李道洪、梓玉晶司儀，陳奕詩、站淸崖表演歌舞，場面熱烈。

菜餚以紅燒太和翅做第一道菜，風格獨到，豐富獎品，更添歡樂氣氛。

九龍酒店已開始迎接聖誕新年。

一分耕耘 一分收穫

富豪機場酒店於上月在飛船吧舉辦一個名為「SPATAN啤酒推銷大賽」，以鼓勵員工士氣。結果，女侍應陳玉英勝出，奪得由吉瑞豐有限公司送出的四份一安士金幣及獎狀一張。

圖：陳玉英接受吉瑞豐有限公司助理行政經理詹柏里先生頒發的獎狀及獎品。

饕客萍蹤 天

餐協聚餐、烤焗、溫莎

香港餐務管理協會成立三週年，本月十九日特假座北角敦煌大酒樓舉行週年大聚餐，到會嘉賓有社會知名人士及文化界，同業先進等，濟濟一堂，極一時之盛也，席間除由施昌儀會長報告一年來會務及預告本屆行將推行的政策，並呼籲各會員繼續努力支持本會秉承創會精神爲社會爲同業盡一分力之外，趟由顧問吳錦銳訓勉一番，各會員獲益良多，而本饕客平日雖屬放蕩不羈，不拘小節之流，但奈於身爲該「餐協」的永遠會長，當晚亦只好正襟危坐，並一本正經地上台發表談話，聊表支持而已，竊以爲本港正被一股移民潮所影響，飲食業正遭受人才流失經營管理困難之際，務希本會繼續堅定創會宗旨，發揚互助互勉精神，造福社會，造福同業，克服困難，由於餐協經常舉辦各種有益有建設性的活動，例如最近在蛇口與南海酒店合辦的溫故知新研習營及與商報合辦每月第一個星期日刊登全版「資訊」等，都能維繫會員而取得密切的聯絡，和得到良好的成績。值得讚的就是菜式質量俱佳，在細緻的侍應手法操作之下，整個宴會可算完美無瑕，賓主盡歡，爲當今一般大型宴會中所少見的好現象，值得同業效仿。

在中國的食制中，有烤和鍋兩種方式，烤就是以火將食物炙烘使熟而食，而鍋就是以一鍋滾湯將肉食放入灼熟而食之意思，而這兩種食制據說在東北方最爲盛行，烤肉更是蒙古的主要食制，幾年前，灣仔就出現了一間以烤鍋兩種食法同時爲食客提供服務的食店，名爲「成吉思汗烤鍋館」，由於很富創意，且所提供的食法既可燒烤又可作火鍋灼食，相當吸引，因此生意相當興盛，於是第二間成吉思汗又在九龍佐敦道開業，日前饕夫到沙田大圍訪友，赫然又見另一間成吉思汗開設於此，不但有烤鍋兩種食制同時供應，而且還增添了游水海鮮的供應，食家們更多選擇了，一間食店短短期間能分店連開幾間，除經營得法之外，主持人的魄力也是不可輕視的啊！

另一間分店越開越多的食店，就是溫莎餐廳，而最難能可貴的就是其主持者竟然是外行人，憑着一股毅力與謙遜的態度，居然能將業務發揚光大，首先在天樂里開設第一間溫莎，繼而在菲林明道設立第二分店，而百德新街、九龍顯榮街等各分店相繼成立，另一更具規模的溫莎皇宮餐廳又在灣仔莊士敦道開山，不旋踵，設於銅鑼灣碧麗宮戲院大堂的溫莎又已開業，能有如此成就，竊以爲殊非倖至。日昨，前往碧麗宮看電影，入場前順步在此小憩，並隨意點了幾款小食品嘗，居然有意想不到的收穫，勿小覷此間佔地僅約千呎，但卻裝修得幽美舒適，正是麻雀雖小，五臟俱全，其中以滷水鴨舌論出品更可比美其姊妹店，且價錢相宜，消費適中而合理，有中西食品，冷熱飲品一應俱全，五香鴨翼，日式餃子，最爲鮮美，這裏還有多款特式的蒸溜咖啡香濃醒神，提神醒腦，每杯只售十八元至廿五元，午餐每位亦只收廿五元，每日餐湯十六元，黑椒雞扒廿八元，洋葱豬扒卅元，蒜茸西冷扒卅五元，中式拼盤卅元，日式拼盤卅五元，都是超值的品種，還有外賣午餐只售十六元，難怪客似雲來了。

菜貴於魚

麒麟集 鄭非

特名廚鄉渡中秋，發覺一件新聞：韮黃每担一百三十二元（人民幣），鯇魚每担一百一十三元。

這是南海地區農民買賣的批發價。現時正是韮黃當造的季節，並無「物以罕爲貴」的定例情況。

爲什麼會出現這種情況呢？老鄉們苦笑說，如今的鯇大鯇魚都不好吃，加上早年發展水產業的口號，狂熱過了頭，人們挖塘養魚過多，造成供銷之不平衡，於是菜就貴過魚。

香港的主婦們近年亦知道，鯇魚的味道差劣。漸漸也風聞其中原因；這種「水貨」大魚只是其中一種，另一種則是在本港水庫放網出來的。而後者，是養來「清潔食水」——利用生態均衡——僅准許領牌人士垂釣，卻嚴禁划艇網撈。水庫的鯇和鱅，並無人工加添飼料，當然不好吃。

碼頭 灣仔
北京水餃
韮菜肉水餃 白菜肉水餃
品種繁多
每盒21元(30隻)
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側·太原街入）

EL 東湖海鮮酒家
價錢平 用料正 高調格
香港 九龍 荃灣
東湖酒家 新派廚藝精湛 出品一流
壽延喜酌 海鮮晚飯 名茶美點 歡迎光臨
荃灣店：沙咀道307號 電話：0-4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5-8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3-7963232

東寶閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
正宗潮菜 精美點心
海鮮晚飯 貴賓廳房
地址：尖沙咀美麗華酒店三樓
電話：3-7306011

「龍標」清湯鮑
「鑽石牌」糖心鮑
歷史悠久 大廚推薦 食家讚賞 送禮自奉皆宜

澳洲「龍標」清湯鮑 原湯原味，新鮮可口 烹調容易，上選佳餚
總經銷：信裕有限公司 香港文咸西街59號信裕大廈 電話：5459007，5442435
非洲「鑽石牌」糖心鮑 鮮甜嫩滑，滋補有益 即開即食，齒頰留香